Bedieningshandleiding

Borduur- en naaimachine

Productcode: 882-W20/W22









Lees dit document voordat u de machine gebruikt.
Houd dit document bij de hand, zodat u het kunt raadplegen.

INLEIDING

Gefeliciteerd met uw keuze van deze machine. Alvorens de machine te gebruiken dient u zorgvuldig de "BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES" te lezen. Vervolgens bestudeert u deze handleiding zodat u de diverse functies goed gebruikt.
Nadat u de handleiding hebt gelezen, bergt u deze op een handige plek op. Dan kunt u de handleiding zo nodig raadplegen.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees eerst deze veiligheidsinstructies alvorens de machine in gebruik te nemen.

⚠GEVAAR - Verminder de kans op elektrische schok

1 Neem altijd de stekker uit het wandstopcontact in de volgende situaties: direct na gebruik; voordat u de machine reinigt; wanneer u onderhoud pleegt aan de machine; of wanneer u de machine onbeheerd achterlaat.

⚠WAARSCHUWING - Verklein de kans op brandwonden, brand, elektrische schok of letsel.

2 Neem altijd de stekker uit het stopcontact wanneer u deksels verwijdert, of servicehandelingen verricht die u als gebruiker volgens de bedieningshandleiding moet uitvoeren.

- Voordat u de stekker uit het stopcontact haalt, zet u de machine eerst op "O" (uit). Vervolgens pakt u de netstekker beet en trekt u deze uit het stopcontact. Trek niet aan het snoer.
- Sluit de machine rechtstreeks op een stopcontact aan. Gebruik geen verlengsnoeren.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact bij een stroomstoring.

3 Gevaren in verband met elektriciteit:

- Sluit de machine aan op een stopcontact met wisselstroom binnen het bereik dat op de kenplaat is aangegeven. Sluit de machine niet aan op een stopcontact met gelijkstroom of omvormer. Als u niet zeker weet welke stoomvoorziening u hebt, neem dan contact op met een gekwalificeerd elektricien.
- Deze machine is alleen goedgekeurd voor gebruik in het land van aanschaf.

4 Gebruik de machine beslist niet in de volgende situaties: als een snoer of stekker beschadigd is; als de machine niet goed werkt; als de machine is gevallen of is beschadigd; of als u water op de machine hebt gemorst. Breng de machine naar de dichtstbijzijnde erkende Brother-dealer voor onderzoek, reparatie, elektrische of mechanische aanpassingen.

- Of de machine in gebruik is of niet, wanneer u iets ongebruikelijks opmerkt aan de machine - geur, hitte, verkleuring of vervorming - stopt u onmiddellijk en neemt u de netstekker uit het stopcontact.
- Wanneer u de machine vervoert, draagt u deze aan het handvat. Wanneer u de machine optilt aan een ander onderdeel dan het handvat, kan de machine beschadigen of vallen. En dit kan letsel veroorzaken.
- Wanneer u de machine optilt, mag u geen plotselinge of onvoorzichtige bewegingen maken. U kunt dan letsel oplopen aan uw rug of knieën.

5 Houd altijd uw werkvlak vrij:

- Gebruik de machine nooit wanneer de ventilatieopeningen zijn geblokkeerd. Houd de ventilatieopeningen van de machine en het voetpedaal vrij van stof, pluisjes en stukken stof.
- Plaats geen voorwerpen op het voetpedaal.
- Gebruik geen verlengsnoeren. Sluit de machine rechtstreeks op een stopcontact aan.
- Zorg dat er nooit iets in een opening valt en steek geen voorwerpen in een opening.
- Gebruik de machine niet wanneer spuitbussen worden gebruikt of zuurstof wordt toegediend.
- Gebruik de machine niet in de buurt van een warmtebron, zoals fornuis of strijkbout. Anders kan de machine, het netsnoer, het kledingstuk dat u naait ontvlammen. Dit kan leiden tot brand of een elektrische schok.
- Plaats deze naaimachine niet op een wankel of scheef oppervlak. Dan kan de machine vallen, en dit kan letsel veroorzaken.

6 Wees vooral voorzichtig tijdens het naaien:

- Let altijd goed op de naald. Gebruik geen verbogen of beschadigde naalden.
- Blijf met uw vingers uit de buurt van alle bewegende onderdelen. Let vooral op bij de naald.
- Zet de machine op de stand “O” (uit) wanneer u iets aanpast in de buurt van de naald.
- Gebruik nooit een beschadigde of onjuiste steekplaat. Daardoor kan de naald breken.
- Duw of trek niet aan de stof tijdens het naaien. Volg zorgvuldig de aanwijzingen op wanneer u uit de vrije hand naait, zodat u de naald niet buigt waardoor hij kan breken.

7 Deze machine is geen speelgoed:

- Let goed op wanneer kinderen in de buurt zijn terwijl u de machine gebruikt.
- Houd de plastic zak waarin de machine werd geleverd buiten bereik van kinderen, of gooi de zak weg. Laat nooit kinderen met de zak spelen. Ze zouden hierin kunnen stikken.
- Gebruik de machine niet buiten.

8 Voor een langere levensduur:

- Zet de machine niet weg op een plaats met direct zonlicht of een hoge vochtigheidsgraad. Gebruik of plaats de machine niet vlakbij de verwarming, een strijkijzer, halogeenlamp of andere warme voorwerpen.
- Maak voor het reinigen van de behuizing alleen gebruik van neutrale zeep of reinigingsmiddelen. Benzeen, thinner en schuurmiddelen kunnen de behuizing en de machine beschadigen en mogen nooit worden gebruikt.
- Raadpleeg altijd de gebruiksaanwijzing als u delen, de persvoet, de naald of andere onderdelen vervangt of installeert om te zorgen dat dit juist gebeurt.

9 Voor reparatie of bijstelling:

- Als de verlichtingsunit beschadigd is, moet deze worden vervangen door een erkende Brother-dealer.
- Indien de machine een defect vertoont of moet worden bijgesteld, kijk dan eerst aan de hand van het overzicht voor probleemoplossing achterin deze handleiding of u de machine zelf kunt controleren of bijstellen. Als u het probleem daarmee niet kunt oplossen, raadpleeg dan uw plaatselijke erkende Brother-dealer.

Gebruik deze machine alleen voor de bestemde doeleinden, zoals beschreven in deze handleiding.

Gebruik alleen door de fabrikant aanbevolen accessoires zoals beschreven in deze handleiding.

Gebruik alleen de interfacekabel (USB-kabel) die bij deze machine is geleverd.

Gebruik alleen een muis die is bedoeld voor deze machine.

Gebruik uitsluitend de sensorpen die bij deze machine is geleverd.

De inhoud van deze handleiding en de specificaties van dit product kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd.

Meer informatie over onze producten en updates vindt u op onze website www.brother.com

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES
Deze machine is bedoeld voor huishoudelijk gebruik.

VOOR GEBRUIKERS IN LANDEN BUITEN EUROPA:

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (kinderen inbegrepen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijk vermogens, tenzij onder toezicht of met instructies over het gebruik van het apparaat door degene die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Let goed op dat kinderen niet met het apparaat spelen.

VOOR GEBRUIKERS IN EUROPESE LANDEN:

Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis als zij toezicht of instructies krijgen omtrent het veilige gebruik van het apparaat en als zij de mogelijke gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mag niet zonder toezicht uitgevoerd worden door kinderen.

ALLEEN VOOR GEBRUIKERS IN GROOT-BRITTANNIË, IERLAND, MALTA EN CYPRUS:

BELANGRIJK

- Wanneer u de stekkerstop vervangt, moet u een door ASTA voor BS 1362 goedgekeurde stop gebruiken, met het ASTA-merk, met de sterkte die op de stekker is aangegeven.
- Plaats altijd de afdekking van de zekering terug. Gebruik nooit stekkers waarvan de zekering niet is afgedekt.
- Als uw wandstopcontact niet geschikt is voor de stekker die bij deze apparatuur wordt geleverd, neem dan contact op met uw erkende Brother-dealer om het juiste snoer te verkrijgen.

Handelsmerken

IMPORTANT:

READ BEFORE DOWNLOADING, COPYING, INSTALLING OR USING.

By downloading, copying, installing or using the software you agree to this license. If you do not agree to this license, do not download, install, copy or use the software.

Intel License Agreement For Open Source Computer Vision Library

Copyright © 2000, Intel Corporation, all rights reserved. Third party copyrights are property of their respective owners.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistribution's of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistribution's in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- The name of Intel Corporation may not be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

This software is provided by the copyright holders and contributors "as is" and any express or implied warranties, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose are disclaimed. In no event shall Intel or contributors be liable for any direct, indirect, incidental, special, exemplary, or consequential damages (including, but not limited to, procurement of substitute goods or services; loss of use, data, or profits; or business interruption) however caused and on any theory of liability, whether in contract, strict liability, or tort (including negligence or otherwise) arising in any way out of the use of this software, even if advised of the possibility of such damage.

All information provided related to future Intel products and plans is preliminary and subject to change at any time, without notice.

Secure Digital (SD) Card is een gedeponeerd handelsmerk van SD-3C, LLC.
CompactFlash is een gedeponeerd handelsmerk van Sandisk Corporation.
Memory Stick is een gedeponeerd handelsmerk van Sony Corporation.
SmartMedia is een gedeponeerd handelsmerk of handelsmerk van Toshiba Corporation.
MultiMediaCard (MMC) is een gedeponeerd handelsmerk of handelsmerk van Infineon Technologies AG.
xD-Picture Card is een gedeponeerd handelsmerk van Fuji Photo Film Co. Ltd.
IBM is een gedeponeerd handelsmerk van International Business Machines Corporation.
Microsoft, Windows en Windows Vista zijn gedeponeerde handelsmerken of handelsmerken van Microsoft Corporation.
Adobe en Adobe Reader zijn gedeponeerde handelsmerken of handelsmerken van Adobe Systems Incorporated in de Verenigde Staten en/of andere landen.
Deze software is deels gebaseerd op het werk van de Independent JPEG Group.

Elk bedrijf waarvan de software wordt genoemd in deze gebruiksaanwijzing heeft een softwarelicentieovereenkomst voor zijn speciale programma's.

Alle andere merken en productnamen die in deze gebruiksaanwijzing worden genoemd, zijn gedeponeerde handelsmerken van de betreffende bedrijven. De uitleg van tekens zoals ® en ™ is niet duidelijk beschreven in de tekst.

Kennisgevingen over laser

IEC 60825-1-specificatie

Deze naaimachine is een laserproduct van Klasse 1 zoals gedefinieerd in de IEC 60825-1:2007-specificaties.



De laserstraal die wordt uitgezonden door de laserunit in deze machines is begrensd tot een output van veilig niveau. De machine bevat wel InGaAlP laserdiodes van 6-milliwat, 630-640 nanometer golflengte, 6-12 graden met parallelle divergentiehoek, 24-34 graden met loodrechte divergentiehoek. Oogbeschadiging kan zich voordoen wanneer u de machine uit elkaar haalt of veranderingen aanbrengt.
Er zijn veiligheidsmaatregelen genomen om te voorkomen dat de gebruiker bloot komt te staan aan laserstraling.

⚠ VOORZICHTIG

- **De laserunit van deze naaimachine bevat een laserdiode van Klasse 3B. U mag de laserunit onder geen beding openen.**
- **Wanneer u instellingen en aanpassingen en procedures anders toepast dan aangegeven in deze handleiding wordt u mogelijk blootgesteld aan gevaarlijke straling.**

SPECIALE FUNCTIES

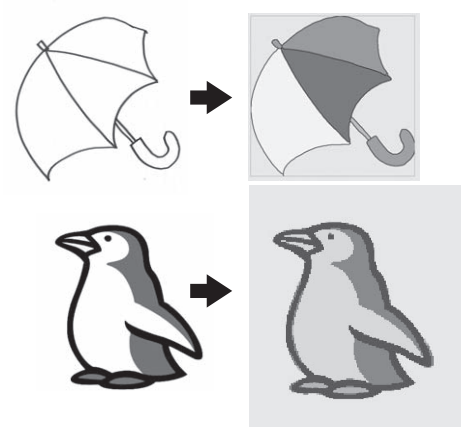
Mijn Design Center

Teken allerlei vormen of lijnen en ontwerp uw eigen borduurpatronen. Bepaal zelf uw kleuren, lijntype en vulsteektype. Probeer ook de meanderinvulling voor uw borduurpatronen. Heel gemakkelijk en zorgt voor de leukste effecten!



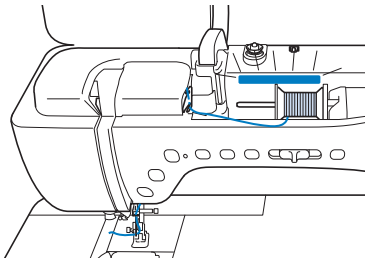
Lijnscan/vulscan

U hebt geen computer meer nodig om kunstwerken te maken. Scan uw favoriete tekening of illustratie of importeer een JPEG-bestand om uw eigen borduurpatroon te maken. Borduur onvergetelijke herinneringen!



LED-verlichting in de kleur van de draad.

De naaimachine laat u zien met welke draadkleur u gaat borduren.



Couching-voet voor dubbel transport

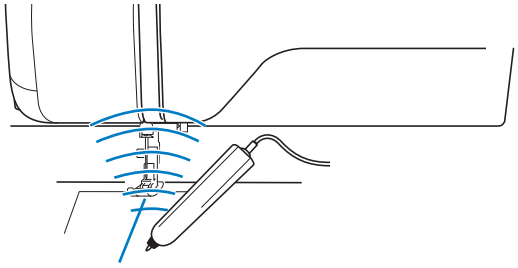
Met de krachtige boventransportvoet kunt u nu probleemloos alle stofsoorten verfraaien, met een prachtig resultaat. Ideaal voor het uitvoeren van couching op rekbare stoffen. Met deze voet kunt u met de zigzagsteek uw siergarens verwerken.





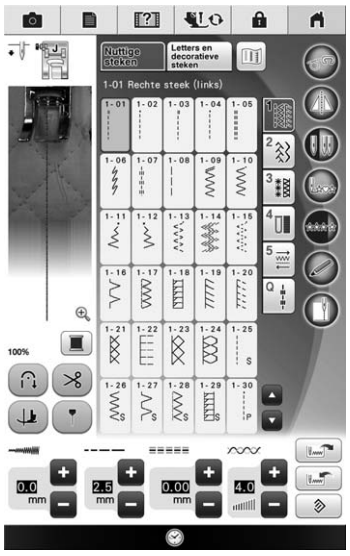
Verbeterde geleidelijnmarkering met laser

Met de verbeterde geleidelijnmarkering met laser kunt u heel gemakkelijk en nauwkeurig uw steeklijn bepalen. Voor een optimale uitlijning voor alle steeksoorten.



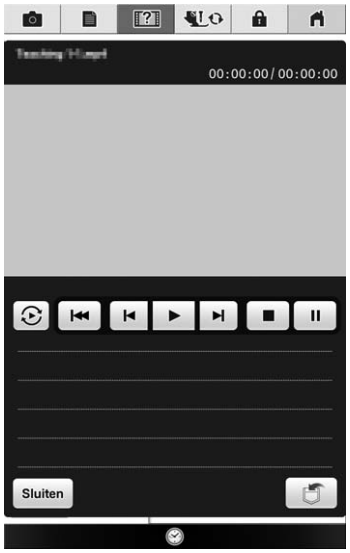
Verbeterde camerafunctie

Kunt u het zich voorstellen: een naaimachine met ingebouwde camera! Niet alleen kunt u de naaldstand van dichtbij bekijken, maar u kunt ook de borduurpositie uitlijnen, de borduurpatronen verbinden en de uw borduurmotief op de juiste plaats zetten terwijl uw stof in het beeldscherm wordt weergegeven. De camerafuncties worden steeds duidelijker en nauwkeuriger.



MP4-video's (MPEG-4) afspelen

U kunt uw MP4-video's (MPEG-4) opslaan op en afspelen vanaf USB-media. Het maken van uw project wordt veel makkelijker als u de instructievideo op de machine kunt bekijken.
Er zijn diverse instructievideo's op deze machine geïnstalleerd. Wanneer u het pictogram [?] bij een titel in deze handleiding ziet, kunt u de instructievideo van de procedure op uw machine vinden.



WAT U MET DEZE MACHINE KUNT DOEN

Voorbereidingen

Belangrijkste onderdelen en schermen leren bedienen

Hoofdstuk 1
Pagina 29

Grondbeginselen van naaien

Leren voorbereiden op naaien en standaardhandelingen

Hoofdstuk 2
Pagina 81

Naaisteken

Geprogrammeerd met meer dan 100 veel gebruikte steken

Hoofdstuk 3
Pagina 109

Lettersteken en decoratieve steken

Meer creatieve mogelijkheden door variëteit van steken

Hoofdstuk 4
Pagina 169

MY CUSTOM STITCH

Originele decoratieve steken maken

Hoofdstuk 5
Pagina 197

Standaard borduurwerkzaamheden

Maximaal 36 cm × 24 cm (ca. 14 × 9-1/2 inch) voor grote borduurontwerpen

Hoofdstuk 6
Pagina 209

Geavanceerd borduurwerk

Voor het maken van allerlei borduurontwerpen

Hoofdstuk 7
Pagina 285

Mijn Design Center

Origineel borduurpatroon maken

Hoofdstuk 8
Pagina 337

Werken met de spoel

Leren werken met de spoel

Hoofdstuk 9
Pagina 361

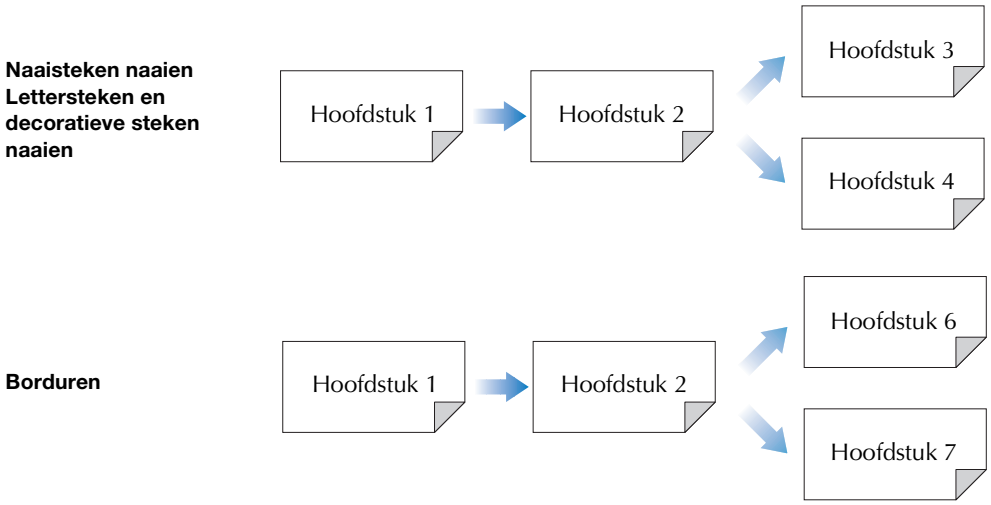
Bijlage

Uw machine verzorgen en omgaan met fouten en storingen

Hoofdstuk 10
Pagina 377

HOE U DEZE GEBRUIKSAANWIJZING MOET LEZEN

In Hoofdstuk 1 en Hoofdstuk 2 worden de standaardfuncties van de naaimachine beschreven voor degenen die de naaimachine voor het eerst gebruiken. Als u naaisteken, lettersteken en decoratieve steken wilt gebruiken, lees dan eerst Hoofdstuk 1 en Hoofdstuk 2 en daarna Hoofdstuk 3 (Naaisteken) of Hoofdstuk 4 (Lettersteken en decoratieve steken naaien).
Als u na het lezen van Hoofdstuk 1 en Hoofdstuk 2 met de borduurfunctie wilt werken, gaat u verder met Hoofdstuk 6 (Standaardborduurwerkzaamheden) en Hoofdstuk 7 (Geavanceerd borduurwerk).
In de schermen die verschijnen in de stapsgewijze instructies zijn de genoemde delen gemarkeerd met [ ]. Vergelijk het scherm met aanwijzingen met uw eigen scherm en voer de werkzaamheden uit.
Komt u tijdens het gebruik van de machine iets tegen dat u niet begrijpt of wilt u meer weten over een bepaalde functie? Kijk dan in de trefwoordenlijst achter in de bedieningshandleiding en de inhoudsopgave in welk gedeelte van de gebruiksaanwijzing dit wordt behandeld.



INHOUDSOPGAVE

INLEIDING 1
BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES 1
Handelsmerken 4
SPECIALE FUNCTIES 8
WAT U MET DEZE MACHINE KUNT DOEN 10
HOE U DEZE GEBRUIKSAANWIJZING MOET LEZEN 11
MACHINEONDERDELEN EN HUN FUNCTIE 15
Machine 15
Naald en persvoetgedeelte 16
Borduureenheid 17
Bedieningstoetsen 17
Gebruik van de accessoiretafel 18
Gebruik van de accessoirebox 18
Spoelclips opbergen 19
Bijgeleverde accessoires 20
Accessoires die worden meegeleverd in sommige landen of gebieden 22
Optionele artikelen 22
Gebruik van de multifunctionele schroevendraaier 24
Gebruik van de extra klospenhouder 24
Gebruik van het multifunctionele voetpedaal (alleen voor geleverde modellen) 26
Voetpedaal assembleren 26

Hoofdstuk 1 Voorbereidingen 29

DE MACHINE AAN- EN UITZETTEN 30
De machine de eerste maal instellen 31
DISPLAY 32
Gebruik van de instellingstoets 33
Gebruik van de Helptoets naaimachine 42
Gebruik van de gebruiksaanwijzingfunctie 43
Gebruik van de naaiadviesfunctie 44
Instructievideo afspelen 45
MP4-video's (MPEG-4) afspelen 46
Gebruik van de steekpatroon adviesfunctie 47
ACCESSOIRE AANSLUITEN OP DE MACHINE 48
Gebruik van USB-media 48
Machine aansluiten op de computer 48
Gebruik van een USB-muis (optioneel) 49
GEBRUIK VAN DE SENSORPEN 50
Handige naaifuncties dankzij de sensorpen 50
Sensorpen aansluiten 50
Gebruik van de sensorpenhouder 51
Gebruik van de sensorpen 51
Belangrijke informatie over de sensorpen 52
Sensorpen kalibreren 52
INRIJGEN VAN DE ONDERDRAAD 54
Spoel opwinden 54
Spoel aanbrengen 59
Onderdraad naar boven halen 61
BOVENDRAAD INRIJGEN 62
Bovendraad inrijgen 62
Gebruik van de tweelingnaaldstand 65
Gebruik van de extra klospenhouder 67
Gebruik van draden die snel afwikkelen 69
PERSVOET VERWISSELEN 70
Persvoet verwijderen 70
Persvoet bevestigen 70
Persvoet bevestigen met de bijgeleverde adapter 71
Gebruik van de voet voor dubbel transport 72
NAALD VERWISSELEN 75
Over de naald 77
Overzichtsschema van stoffen/draad/naald 77
NAALD KALIBREREN MET DE INGEBOUWDE CAMERA 78

Hoofdstuk 2 Grondbeginselen van naaien 81

NAAIEN 82
Een steek naaien 82
Functies multifunctioneel voetpedaal opgeven (alleen voor geleverde modellen) 84
Verstevigingssteken naaien 85
Automatische verstevigingssteken 85
Bochten naaien 87
Van naairichting veranderen 87
Zware stof naaien 87
Klittenband naaien 88
Lichte stof naaien 89
Stretchstof naaien 89
INSTELLINGEN VAN DE STEKEN 90
Steekbreedte instellen 90
Steeklengte instellen 91
"L/R Shift (L/R-verschuiving)" instellen 91
Draadspanning instellen 92
HANDIGE FUNCTIES 93
Automatische draadkniptoets 93
Positie waar de naald neerkomt aanpassen met de geleidelijnmarkering 94
Spilfunctie 95
Gebruik van de kniehevel 96
Automatisch stofsensor systeem (Automatische persvoetdruk) 97
Naaldstand - Omhoog / Omlaag 98
Naaldpositie controleren op het scherm 98
GEBRUIK VAN SENSORFUNCTIES MET NAAISTEKEN 100
Sensorfunctiegebied 100
Positie geleidelijnmarkering opgeven met de sensorpen 100
Met de sensorpen opgeven waar de naald neerkomt 102
Steekbreedte en steekpositie opgeven met de sensorpen 103
Eindpunt naaien opgeven met de sensorpen 105

Hoofdstuk 3 Naaisteken 109

NAAISTEKEN SELECTEREN 110
Steekpatroon kiezen 113
Uw steekinstellingen opslaan in het geheugen 115
NAAISTEKEN NAAIEN 116
Rechte steken 116
Figuurnaad 121
Plooien 121
Engelse naad 122
Gepaspelde naad 123
Zigzagsteken 124
Elastische zigzagsteken 125
Afwerksteken 126
Quilten 129
Blindzoomsteken 138
Appliceren 141
Schelprijgsteken 142
Schelpsteken 142
Fantasiequilt 143
Smocksteken 143
Fagotwerk 144
Band of elastiek bevestigen 145
Nostalgisch naaiwer 146
Zigzag-couching 147
Knoopsgaten in één stap 149
Knoopsgaten in vier stappen 153
Trenzen 155

Knopen aanzetten 156
Oogje 157
Steken in verschillende richtingen (rechte steek en zigzagsteek) 158
Rits inzetten 159
Randen naaien 162

Hoofdstuk 4 Lettersteken en decoratieve steken 169

STEEKPATRONEN KIEZEN 170
Decoratieve steekpatronen/7 mm decoratieve steekpatronen/ Satijnsteekpatronen/7 mm satijnsteekpatronen/Kruis steek/ decoratieve naaisteekpatronen 172
Letters/Japanse tekens 172
PATRONEN KIEZEN 175
Aantrekkelijke afwerkingen maken 175
Standaardnaaiwerkzaamheden 175
Aanpassingen 176
STEEKPATRONEN AANPASSEN 178
Grootte wijzigen 180
Lengte van steekpatronen wijzigen (alleen bij 7 mm satijnsteekpatronen) 180
Verticaal gespiegeld patroon maken 180
Horizontaal gespiegeld patroon maken 180
Meerdere steken van een patroon naaien 180
Draaddichtheid wijzigen (alleen voor satijnsteekpatronen) 181
Terugkeren naar het begin van het patroon 181
Afbeelding controleren 182
STEEKPATRONEN COMBINEREN 183
Alvorens patronen te combineren 183
Diverse steekpatronen controleren 183
Grote en kleine steekpatronen combineren 184
Horizontale gespiegelde steekpatronen combineren 185
Steekpatronen van verschillende lengtes combineren 186
Stappatronen maken (alleen bij 7 mm satijnsteekpatronen) 186
GEBRUIK VAN DE GEHEUGENFUNCTIE 189
Voorzorgsmaatregelen steekgegevens 189
Steekpatronen opslaan in het geheugen van de machine 190
Steekpatronen opslaan op USB-media (in de handel verkrijgbaar) 190
Steekpatronen opslaan op de computer 191
Steekpatronen ophalen uit het geheugen van de machine 192
Ophalen van USB-media 193
Ophalen van de computer 194

Hoofdstuk 5 MY CUSTOM STITCH 197

STEEK ONTWERPEN 198
STEEKGEGEVENS OPGEVEN 200
Steek die is opgeslagen op de machine bewerken 204
GEBRUIK VAN OPGESLAGEN EIGEN STEKEN 206
Eigen steken opslaan in uw lijst 206
Opgeslagen steken ophalen 206

Hoofdstuk 6 Standaard borduurwerkzaamheden 209

VOORBEREIDINGEN VOOR HET BORDUREN 210
Borduren stap voor stap 210
Borduurvoet “W+” met LED-aanwijzer bevestigen 211
Borduureenheid bevestigen 211
PATRONEN KIEZEN 214
Borduurpatronen/Decoratieve letterpatronen/ Borduurnaaipatronen/Werken met de spoel selecteren 216
Letterpatronen kiezen 217
Kader- en omrandingspatronen selecteren 219
Patronen van borduurkaarten selecteren 219
Ophalen van USB-media 221
Ophalen van de computer 222
PATRONEN BEWERKEN 224
Voorbeeld van het patroon bekijken 226
Patroon verplaatsen 226
Patroon roteren 227
Grootte van patroon wijzigen 228
Horizontaal gespiegeld patroon maken 229
Lettertype wijzigen 230
Letters bewerken (grootte/lettertype) 230
Steekdichtheid wijzigen (alleen letter- en kaderpatronen) 231
Kleuren van letterpatroon wijzigen 232
Lay-out van letterpatroon wijzigen 233
Patroon wissen 233
Patronen vergroot weergeven op het scherm 234
Spatiëring tussen letters wijzigen 235
Gecombineerde patronen scheiden 235
Garenkleur wijzigen 236
Eigen kleurkaart maken 237
Kleur kiezen uit de eigen kleurkaart 240
Nieuwe kleurthema's zoeken met de functie Kleurvariaties 241
Herhaalpatronen ontwerpen 243
Het patroon herhaaldelijk naaien 247
Patroon kopiëren 249
Na het bewerken 249
OVERZICHT BORDUURSCHERM 250
PATRONEN COMBINEREN 252
Gecombineerde patronen bewerken 252
Gecombineerde patronen naaien 255
DE STOF VOORBEREIDEN 256
Opstrijksteunstof bevestigen op de stof 256
Stof in het borduurraam plaatsen 257
Kleine stukjes stof, hoeken of randen en lint of band borduren 259
BORDUURRAAM BEVESTIGEN 261
POSITIE VAN HET PATROON CONTROLEREN 263
De eerste naaldpositie controleren met borduurvoet “W+” met LED-aanwijzer 263
Borduurpositie uitlijnen met de ingebouwde camera 264
Borduurpositie uitlijnen met de ingebouwde camera 266
Borduurpositie opgeven met de sensorpen 268
Patroonpositie controleren 271
EEN PATROON BORDUREN 273
Aantrekkelijke afwerkingen maken 273
Patronen borduren 274
LED klossenstandaard 276
Werken met applicaties 276
AANPASSINGEN TIJDENS HET BORDUREN 280
Als de onderdraad bijna op is 280
Wanneer de draad afbreekt tijdens het naaien 281
Opnieuw beginnen vanaf het begin 282
Borduren hervatten nadat u de machine hebt uitgezet 282

Hoofdstuk 7 Geavanceerd borduurwerk 285

DIVERSE BORDUURFUNCTIES 286
Ononderbroken borduren (met één kleur : monochroom) 286
Stof weergeven terwijl u de borduurpositie uitlijnt 286
Rijgsteken voor borduren 290
Een applicatie maken 291
PRINT EN BORDUUR (BORDUURPATRONEN EN GEDRUKTE ONTWERPEN COMBINEREN) 296
Een patroon kiezen 297
Achtergrondafbeelding en positieafbeelding uitvoeren 297
Achtergrond en borduurpositievel afdrukken 299
Borduurpatronen naaien 300
AANPASSINGEN TIJDENS HET BORDUREN 301
Draadspanning aanpassen 301
Ander spoelhuis aanpassen (geen kleur op schroef) 303

Gebruik van de automatische draadknipfunctie (Einde kleur knippen) ... 304
Gebruik van de draadknipfunctie (Sprongsteek knippen) ... 304
Borduursnelheid aanpassen ... 305
Garenkleur wijzigen ... 305
Borduurraamdisplay wijzigen ... 306
Patroon en naald in de juiste positie zetten ... 307
Verbonden letters borduren ... 308
GEBRUIK VAN DE GEHEUGENFUNCTIE ... 311
Voorzorgsmaatregelen borduurgegevens ... 311
Borduurpatronen opslaan in het geheugen van de machine ... 313
Borduurpatronen opslaan op USBmedium ... 313
Borduurpatronen opslaan op de computer ... 314
Patronen ophalen uit het geheugen van de machine ... 315
BORDUURAPPLICATIE ... 317
Applicatie maken met een kader- of omrandingspatroon (1) ... 317
Applicatie maken met een kaderpatroon (2) ... 318
Gesplitste borduurpatronen naaien ... 319
PATRONEN VERBINDEN MET BEHULP VAN DE CAMERA ... 321
Drie patronen verbinden ... 321
De positie van een sticker wijzigen ... 327
GEDRAAIDE PATRONEN VERBINDEN ... 330
Patronen verbinden langs een rand ... 332
FUNCTIE HERHALEN ... 335

Hoofdstuk 8 Mijn Design Center 337

INFORMATIE OVER MIJN DESIGN CENTER ... 338
Basisbewerkingen: een borduurpatroon ontwerpen ... 338
PATROONONTWERPSCHERM ... 340
Voordat u ontwerpen maakt ... 341
Lijnen tekenen ... 342
Vrij tekenen ... 343
Gebruik van de Vormen-toets ... 344
Gebruik van de Uitwis-toets ... 345
Gebruik van de selectietoets ... 346
Einde ontwerp bewerkingen ... 346
STEEKINSTELLINGENSCHERM ... 347
VOORBEELDSCHERM BORDUURAFBEELDING ... 349
MIJN DESIGN CENTER MET SCAN ... 350
Gebruik van het scanraam ... 350
Scannen om achtergrondafbeelding te traceren ... 351
LIJNSCAN ... 354
Patroon met lijnscan maken met scanraam ... 354
ILLUSTRATIESCAN ... 357
Patroon met illustratiescan maken met scanraam ... 357

Hoofdstuk 9 Werken met de spoel 361

WERKEN MET DE SPOEL ... 362
VOORBEREIDINGEN VOOR HET WERKEN MET DE SPOEL ... 363
Benodigde materialen ... 363
Bovendraad inrijgen ... 364
Onderdraad voorbereiden ... 364
NAAIEN MET DE SPOEL ... 368
Stof plaatsen en naaien ... 368
Vrij naaien met de spoel ... 370
BORDUREN MET DE SPOEL ... 371
Patroon selecteren ... 371
Beginnen met borduren ... 372
DRAADSPANNING VOOR WERKEN MET SPOEL AANPASSEN ... 375
PROBLEEMOPLOSSING ... 376

Hoofdstuk 10 Bijlage 377

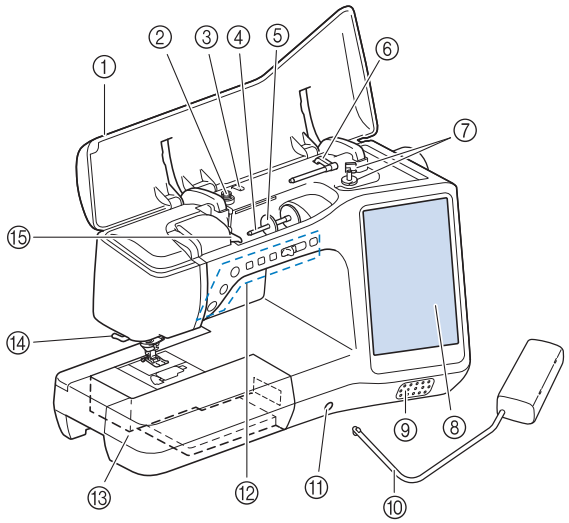
ZORG EN ONDERHOUD ... 378
Beperkingen op smeren ... 378
Voorzorgsmaatregelen bij het opbergen van de machine ... 378
LCD-display reinigen ... 378
Buitenkant van de machine reinigen ... 378
Grijper reinigen ... 378
De snijder reinigen in de buurt van het spoelhuis ... 380
Over het onderhoudsbericht ... 380
SCHERM AANPASSEN ... 381
Helderheid van de schermweergave aanpassen ... 381
Storing in druktoetsen ... 381
PROBLEEMOPLOSSING ... 382
Vaak voorkomende problemen ... 382
Bovendraad is te strak ... 382
Draad verstrikt aan achterkant van stof ... 383
Onjuiste draadspanning ... 385
De stof zit vast in de machine en kan niet worden verwijderd ... 386
Lijst symptomen ... 389
FOUTMELDINGEN ... 395
SPECIFICATIES ... 401
SOFTWARE-UPGRADE VOOR UW MACHINE ... 402
Procedure voor upgrade met USB-medium ... 402
Upgrade-procedure met computer ... 403
STEEKINSTELLINGENTABEL ... 404
INDEX ... 413

MACHINEONDERDELEN EN HUN FUNCTIE

Hieronder worden de diverse onderdelen en hun functie beschreven. Lees deze beschrijving alvorens de naaimachine te gebruiken. Zo leert u de namen van de onderdelen.

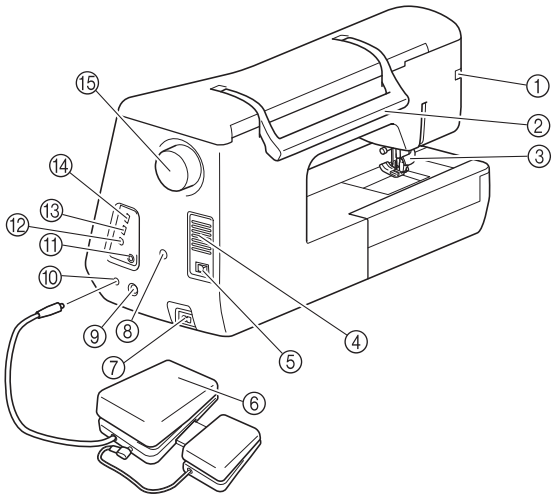
Machine

■ Vooraanzicht



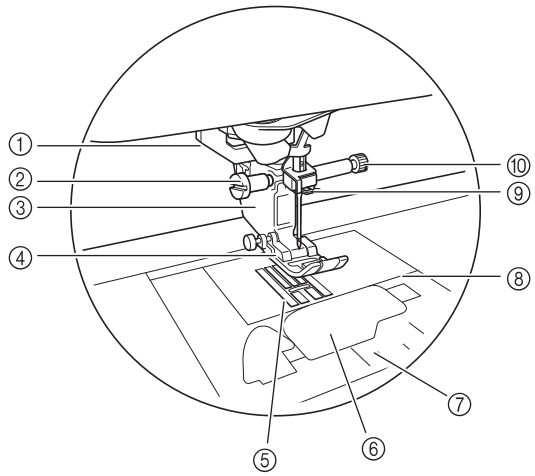
① **Bovendeksel**
Open het bovendeksel bij het inrijgen van de machine of het opwinden van de spoel.
② **Voorspanningsschijf**
Leid de draad rond de voorspanningsschijf wanneer u de spoeldraad opwindt. (pagina 54)
③ **Draadgeleider voor het opwinden van de spoel**
Bij het opwinden van de onderdraad leidt u de draad door deze draadgeleider. (pagina 54)
④ **Klospen**
Plaats een klos garen op de klospen. (pagina 62)
⑤ **Kloshouder**
De kloshouder houdt de garenklos op zijn plaats. (pagina 62)
⑥ **Extra klospen**
Gebruik deze klospen om de onderdraad op te winden of om te naaien met de tweelingnaald. (pagina 54, 65)
⑦ **Spoelopwinder**
Met de spoelopwinder windt u de spoel op. (pagina 54)
⑧ **Display**
Instellingen voor de geselecteerde steek en foutmeldingen worden weergegeven op het scherm. (pagina 32)
⑨ **Speaker**
⑩ **Kniehevel**
Met de kniehevel zet u de persvoet omhoog en omlaag. (pagina 96)
⑪ **Kniehevelopening**
Steek de kniehevel in de opening. (pagina 96)
⑫ **Bedieningstoetsen (7 toetsen) en schuifknop voor snelheidsregeling**
Met deze toetsen en de schuif bedient u de naaimachine. (pagina 17)
⑬ **Accessoiretafel met accessoireruimte**
Bewaar de persvoet en de spoelen in de accessoireruimte van de afneembare accessoiretafel. Om cilindrische stukken te naaien verwijdert u de accessoiretafel. (pagina 18)
⑭ **Draadafsnijder**
Leid de draden door de draadafsnijder om ze af te snijden. (pagina 64)
⑮ **Draadgeleiderplaat**
Bij het inrijgen van de bovendraad leidt u de draad rond deze draadgeleiderplaat. (pagina 62)

■ Rechterkant/Achteraanzicht



① **Aansluiting voor persvoet**
Sluit de voet voor dubbel transport of de borduurvoet met LED-aanwijzer aan. (pagina 72, 211)
② **Handvat**
Draag de naaimachine aan het handvat om hem te vervoeren.
③ **Persvoethendel**
Zet de persvoethendel omhoog en omlaag om de persvoet omhoog en omlaag te zetten. (pagina 70)
④ **Ventilatieopening**
Door de ventilatieopening kan de lucht rond de motor circuleren. Bedek de ventilatieopening niet wanneer u de naaimachine gebruikt.
⑤ **Hoofdschakelaar**
Met de hoofdschakelaar zet u de naaimachine aan en uit. (pagina 30)
⑥ **Multifunctioneel voetpedaal**
U kunt diverse bewerkingen programmeren in het multifunctionele voetpedaal. Voor sommige landen en gebieden wordt de machine geleverd met een normaal voetpedaal.
⑦ **Voedingsingang**
Sluit het netsnoer aan op het aansluitpunt. (pagina 30)
⑧ **Aansluiting sensorpenhouder**
Sluit de meegeleverde sensorpenhouder aan. (pagina 51)
⑨ **Aansluitpunt sensorpen**
Sluit de sensorpen aan. (pagina 50)
⑩ **Aansluiting voetpedaal**
Steek de stekker van het voetpedaal in de betreffende aansluiting op de machine. (pagina 83)
⑪ **Aansluiting hoofdtelefoon of externe speaker**
Sluit de hoofdtelefoon aan.
⑫ **USB-poort voor computer**
Om patronen te importeren/exporteren van een computer naar de machine en omgekeerd, plaatst u de USB-kabel in de USB-poort. (pagina 48, 189, 191, 194, 222, 298, 314, 403)
⑬ **USB-poort voor muis (pagina 48)**
⑭ **USB-poort**
Om patronen van/naar een USB-medium te sturen, steekt u het USB-medium direct in de USB-poort. (pagina 36, 48,189,190, 193, 221, 239, 288, 298, 313, 402)
⑮ **Handwiel**
Draai het handwiel naar u toe (tegen de klok in) om de naald omhoog en omlaag te zetten. U moet het wiel naar de voorkant van de naaimachine draaien.

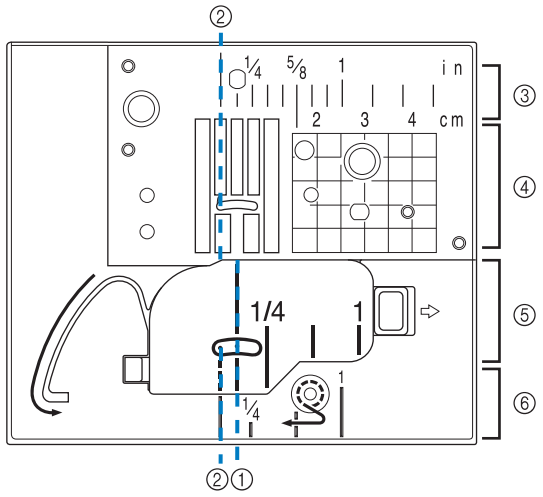
Naald en persvoetgedeelte



① **Knoopsgathendel**
De knoopsgathendel gebruikt u om knoopsgaten te maken met de eenstapsknoopsgatvoet. (pagina 149)
② **Persvoethouderschroef**
De persvoethouderschroef houdt de persvoet op zijn plaats. (pagina 71)
③ **Persvoethouder**
De persvoet wordt bevestigd aan de persvoethouder. (pagina 70)
④ **Persvoet**
De persvoet drukt gelijkmatig op de stof tijdens het naaien. Bevestig de geschikte persvoet voor de steek die u hebt geselecteerd. (pagina 70)
⑤ **Transporteur**
De transporteur voert de stof door in de naairichting.
⑥ **Spoelhuisdeksel**
Open het spoelhuisdeksel om de spoel te plaatsen. (pagina 59, 125)
⑦ **Steekplaatdeksel**
Verwijder het steekplaatdeksel om de grijper te reinigen. (pagina 119, 274)
⑧ **Steekplaat**
Op de steekplaat staan markeringen om u te helpen rechte naden te naaien. (pagina 118)
⑨ **Draadgeleider op de naaldstang**
Leid de bovendraad door de draadgeleider op de naaldstang. (pagina 62)
⑩ **Naaldklemschroef**
De naaldklemschroef houdt de naald op zijn plaats. (pagina 71)

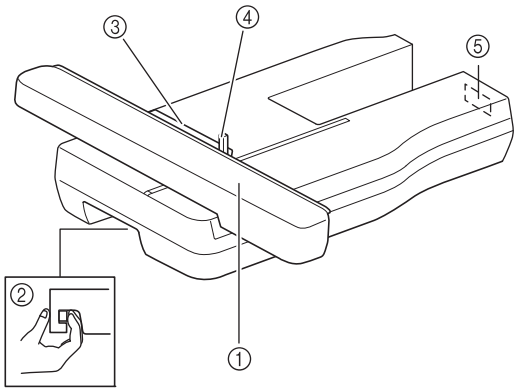
Maatindeling op de steekplaat, het spoelhuisdeksel (met markering) en het steekplaatdeksel

De maatindeling op het spoelhuisdeksel is een houvast voor patronen die u naait met de middelste naaldstand. De maatindeling op de steekplaat en het steekplaatdeksel is een houvast voor steken die u naait met de linkernaaldstand.



① **Voor steken die u naait met de middelste naaldstand**
② **Voor steken die u naait met de linkernaaldstand**
③ **Linkernaaldstand op de steekplaat <inch>**
④ **Linkernaaldstand op de steekplaat <cm>**
⑤ **Middelste naaldstand op het spoelhuisdeksel (met markering) <inch>**
⑥ **Linkernaaldstand op het steekplaatdeksel <inch>**

Borduureenheid



① **Borduurarm**
De borduurarm verplaatst het borduurraam automatisch tijdens het borduren. (pagina 211)

② **Ontgrendelingshendel (onder op de borduureenheid)**
Duw tegen de ontgrendelingshendel om de borduureenheid te verwijderen. (pagina 212)

③ **Borduurraamhouder**
Plaats het borduurraam in de borduurraamhouder om het raam op zijn plaats te houden. (pagina 261)

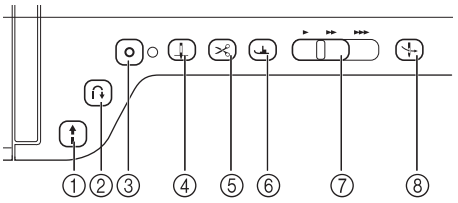
④ **Raambevestigingshendel**
Druk op de raambevestigingshendel om het borduurraam vast te zetten. (pagina 261)

⑤ **Verbindingspen van de borduureenheid**
Steek de verbindingspen van de borduureenheid in de aansluitingspoort op de machine wanneer u de borduureenheid bevestigt. (pagina 211)

⚠ VOORZICHTIG

- **Zet de hoofdschakelaar uit voordat u de borduureenheid installeert of verwijdert.**
- **Nadat u het borduurraam in de borduurraamhouder hebt geplaatst, zet u de raambevestigingshendel op de juiste wijze omlaag.**

Bedieningstoetsen



① **"Start/stoptoets"**

Als u op deze toets drukt, naait de machine een paar steken op lage snelheid en begint vervolgens te naaien op de snelheid die is ingesteld met de schuifknop voor snelheidsregeling. Druk nogmaals op de toets om de naaimachine stil te zetten. Houd de toets ingedrukt om op de laagste snelheid te naaien. De toets verandert van kleur naar gelang de bedieningsstand van de naaimachine.

Groen:	De naaimachine is klaar om te naaien of is bezig met naaien.
Rood:	De naaimachine kan nu niet naaien.

② **"Achteruitsteektoets"**

Voor rechte, zigzag- en elastische zigzagsteekpatronen met achteruitsteken naait de machine alleen langzaam achteruitsteken wanneer u de achteruitsteektoets ingedrukt houdt. De steken worden in tegengestelde richting genaaid. Voor andere steken gebruikt u deze toets om verstevigingssteken te naaien aan het begin en het eind van het naaiwerk. Wanneer u deze toets ingedrukt houdt, naait de machine drie steken op dezelfde plek en stopt daarna automatisch. (pagina 85)

③ **"Verstevigingssteektoets"**

Met deze toets naait u één enkele steek meerdere malen om vervolgens af te hechten.
Voor lettersteken en decoratieve steken drukt u op deze toets om te eindigen met een volledige steek in plaats van middenin. Het LED-lampje naast deze toets licht op terwijl de machine een volledig motief naait, en gaat automatisch uit wanneer het naaien stopt. (pagina 85)

④ **"Naaldstandtoets"**

Gebruik deze toets wanneer u van naairichting verandert of op kleine stukken stof naait. Druk op deze toets om de naald omhoog of omlaag te zetten. Met deze toets kunt u de naald omlaag en omhoog zetten om één steek te naaien.

⑤ **"Draadkniptoets"**

Druk na het naaien op deze toets om de overtollige draad automatisch af te knippen.

⑥ **"Persvoettoets"**

Druk op deze toets om de persvoet omlaag te zetten en druk uit te oefenen op de stof. Druk opnieuw op deze toets om de persvoet omhoog te zetten.

⑦ **Schuifknop voor snelheidsregeling**

Met deze schuifknop stelt u de naaisnelheid in. Schuif de schuifknop naar links om op lagere snelheid te naaien. Schuif de schuifknop naar rechts om op hogere snelheid te naaien. Beginners kunnen beter op lage snelheid naaien.

⑧ **"Automatisch draadinrijgtoets"**

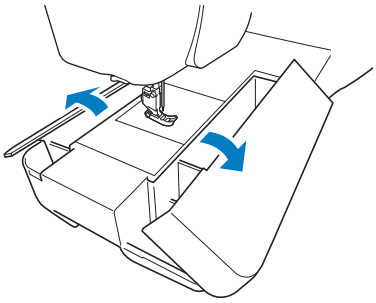
Met deze toets rijgt u de naald automatisch in.

⚠ VOORZICHTIG

- **Druk niet meer op de "Draadkniptoets" nadat de draden zijn afgeknipt. Anders kan de naald breken, de draden raken misschien verstrikt of de machine beschadigt.**

Gebruik van de accessoiretafel

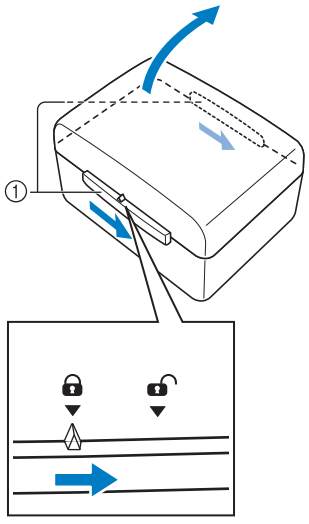
Trek de bovenkant van accessoiretafel naar u toe om de accessoireruimte te openen.



Gebruik van de accessoirebox

■ Accessoirebox openen

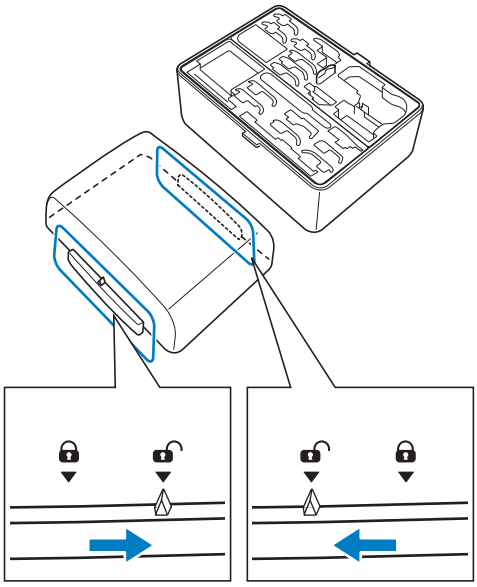
Schuif de staafjes aan weerszijden van de accessoirebox naar de ontgrendelde stand en til het deksel op om de box te openen.
U kunt de box alleen goed openen of sluiten als u de staafjes dezelfde kant op schuift.



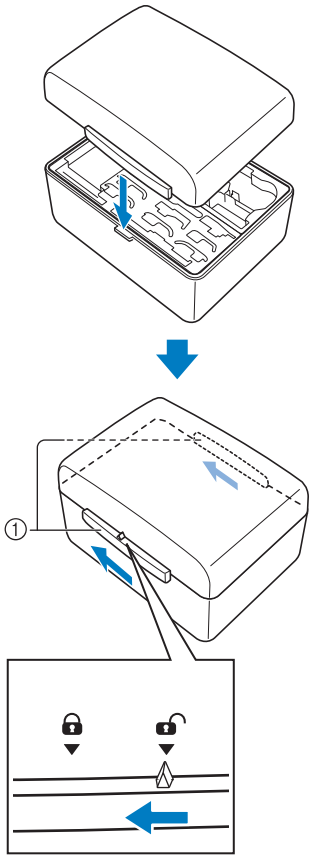
① Staafjes

■ De accessoirebox sluiten

1 Schuif de staafjes aan weerszijden van de accessoirebox naar de ontgrendelde stand.



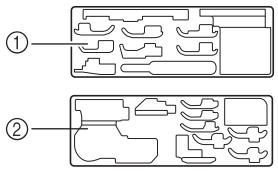
2 Plaats het deksel boven op de box zodat de uitsparingen in het deksel zijn uitgelijnd met de lipjes op de box. Schuif vervolgens de staafjes aan beide zijden terug naar de vergrendelde stand.



① Staafjes

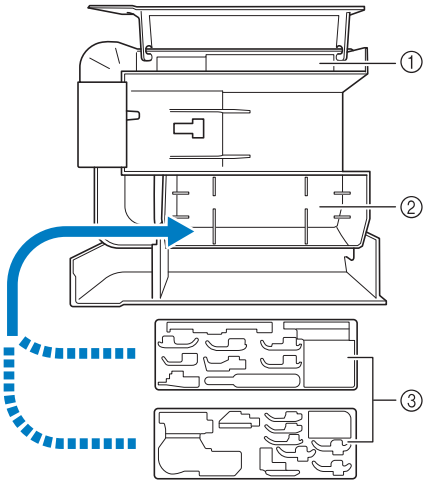
■ Gebruik van de accessoireladen

In de bijgeleverde accessoireruimte bevinden zich twee laden om persvoeten op te bergen. Een voor de persvoet voor naaisteken, de andere voor de persvoet voor borduren en quilten.



① Voor persvoet voor naaisteken
② Voor persvoet voor borduren en quilten

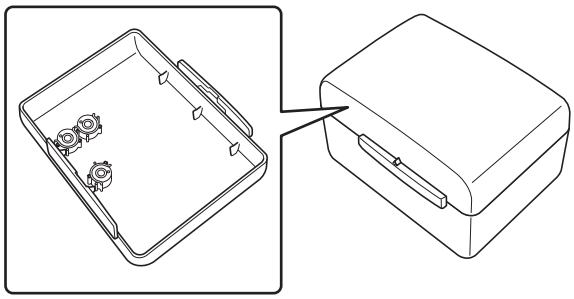
Een opberglade voor persvoeten kan worden opgeborgen in het accessoirevak van de accessoiretafel.



① Extra opbergruimte van de accessoiretafel
② Opbergruimte voor persvoeten van de accessoiretafel
③ Opbergruimte voor persvoeten

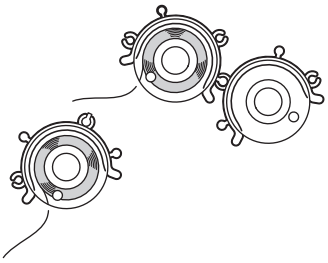
Spoelclips opbergen

U kunt spoelclips opslaan in de deksel van de accessoirebox.

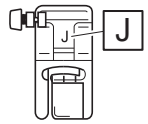


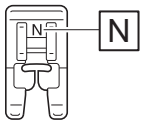
Memo

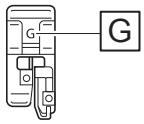
- Door spoelclips te plaatsen op spoelen voorkomt u dat de draad van de spoel afwikkelt. Wanneer u de spoelclips aan elkaar klikt, kunt u ze handig opslaan en rollen ze niet weg wanneer u ze laat vallen.

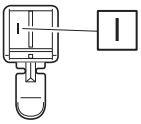


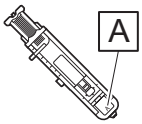
Bijgeleverde accessoires

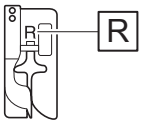
1


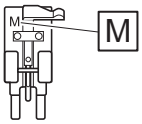
2


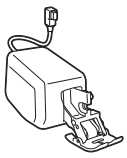
3


4


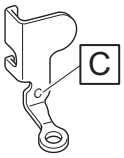
5


6


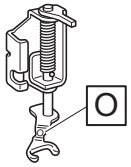
7


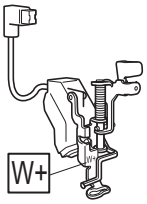
8


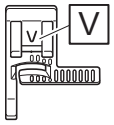
9

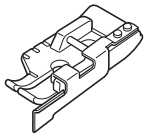

10


11

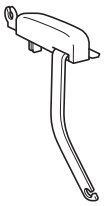

12


13


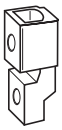
14


15


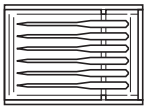
16


17


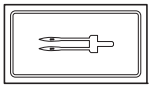
18


19


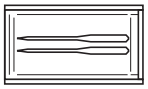
20


21


75/11 2 naalden
90/14 2 naalden
90/14 2 naalden:
Ballpointnaald (goudkleurig)

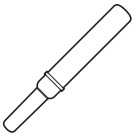
22


2,0/11 naald

23


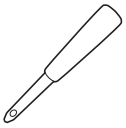
75/11
2 naalden

24

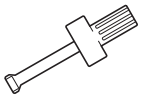

25


26


27


28


29


30


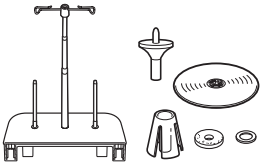
31


32


33

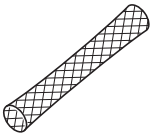

34


35


36


37


38


39


40


41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

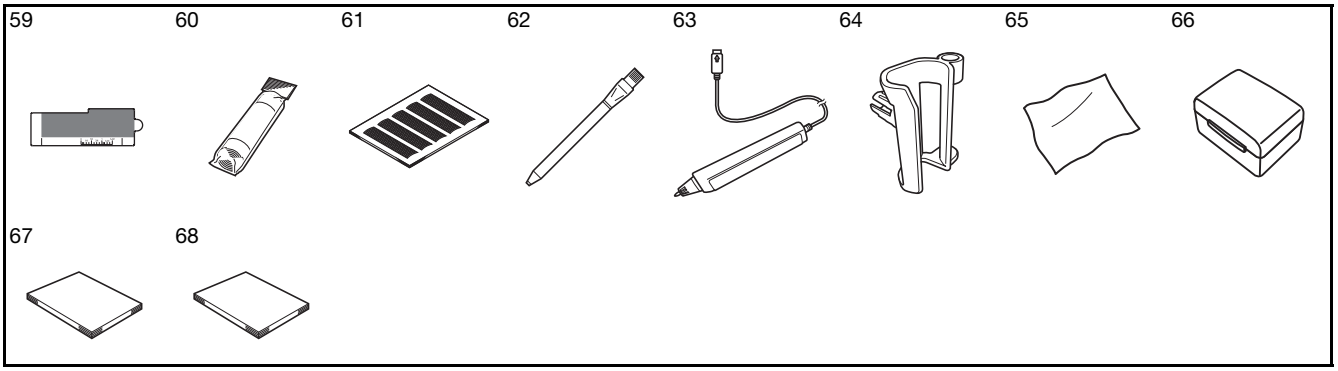
54

55

56

57

58



Nr.	Onderdeel	Onderdeelcode	
		Het Amerikaanse continent	Andere vereisten
1	Zigzagvoet “J” (op machine)	XC3022-001	
2	Monogramvoet “N”	X53840-351	
3	Afwerksteekvoet “G”	XC3098-051	
4	Ritsvoet “I”	X59370-051	
5	Knoopsgatvoet “A”	X57789-351	
6	Blindzoomvoet “R”	X56409-051	
7	Knoopaanzetvoet “M”	130489-001	
8	Voet voor dubbel transport	SA196 (VS) SA196C (Canada)	DF1: XF4166-001 (EU-gebied) DF1AP: XF6843-001 (Azië/Oceanië) XF3165-001 (andere gebieden)
9	Rechte-steekvoet	SA167	F042N: XC1973-052
10	Vrije quiltvoet “C”	XF4737-001	
11	Vrije echoquiltvoet “E”	XE0766-001	
12	Open quiltvoet “O” voor quilten uit de vrije hand	SA187	F061: XE1097-001
13	Borduurvoet “W+” met LED-aanwijzer	SA197 (VS) SA197C (Canada)	FLED1: XF4168-001 (EU-gebied) FLED1AP: XF6845-001 (Azië/Oceanië) XF3124-001 (andere gebieden)
14	Voet “V” voor uitlijning van verticale steken	SA189	F063: XE5224-001
15	1/4 quiltvoet met geleider	SA185	F057: XC7416-252
16	Couching-voet voor dubbel transport	XF9332-001	
17	Garengeleider linksboven	XG0786-001	
18	Garengeleider	XF7187-001	
19	Adapter	SA131	F010N: XF3613-001
20	Schroef (klein)	XA4813-051	
21	Naaldenset *1	XE4962-001	
22	Tweelingnaald *2	XE4963-001	
23	Ballpointnaaldenset *3	XD0705-151	
24	Spoel × 10 (één spoel is op de machine geplaatst.)	SA156	SFB: XA5539-151
25	Tornmesje	XF4967-001	
26	Schaar	XC1807-121	
27	Schoonmaakborsteltje	X59476-051	
28	Gaatjesponser	XZ5051-001	
29	Schroevendraaier (klein)	X55468-051	
30	Schroevendraaier (groot)	XC4237-021	
31	Multifunctionele schroevendraaier	SAMDRIVER1 (VS) SAMDRIVER1C (Canada)	MDRIVER1 (EU-gebied) MDRIVER1AP (andere gebieden)
32	Kloshouder (klein)	130013-154	
33	Kloshouder (medium) × 2 (één kloshouder is op de machine geplaatst.)	X55260-153	

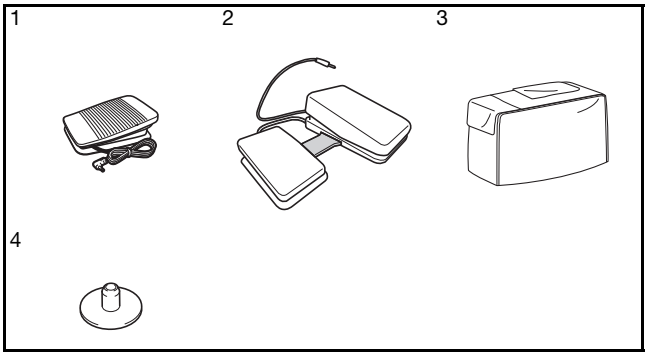
Nr.	Onderdeel	Onderdeelcode	
		Het Amerikaanse continent	Andere vereisten
34	Kloshouder (groot)	130012-054	
35	Garenklos hulpinzet (bij mini- of kingsize garenklos)	XA5752-121	
36	Gaatjesponser	SA562 (VS) SA562C (Canada)	TS6: XF4180-001
		Zie pagina 24	
37	Spoelclip × 10	XE3060-001	
38	Klosvilt (op machine)	X57045-051	
39	Klosnetje × 2	XA5523-050	
40	Borduursteekplaatdeksel	XE5131-001	
41	Schermaanraakpen (stylus)	XA9940-051	
42	Kniehevel	SA599	KL1: XE5902-001
43	USB-kabel	XD0745-051	
44	Ander spoelhuis (geen kleur op schroef)	XC8167-551	
45	Spoelhuis (grijs, voor werken met de spoel)	XE8298-001	
46	Steekplaat voor rechte steken	XF3076-001	
47	Spoelhuisdeksel met koordgeleider (met één gat)	XE8991-101	
48	Spoelhuisdeksel (met markering)	XF0750-101	
49	Spoelhuisdeksel (op machine)	XE8992-101	
50	Borduurramenset (medium) H 10 cm × B 10 cm (H 4 inch × B 4 inch)	SA438	EF74: XC8480-152
51	Borduurraamset (groot) H 18 cm × B 13 cm (H 7 inch × B 5 inch)	SA439	EF75: XC8481-152
52	Borduurraamset (extra groot) H 30 cm × B 20 cm (H 12 inch × B 8 inch)	SA447	EF92: XE5071-001
53	Borduurraamset (supergroot) H 36 cm × B 24 cm (H 14 inch × 9-1/2 inch)	XF9309-001	
54	Scanraam	XF9321-001	
55	Magneet × 6	XF9325-001	
56	Borduuronderdraad	SA-EBT	EBT-CEN: X81164-001
57	Vellen borduurpositiestickers × 4	SAEPS2 (VS) SAEPS2C (Canada)	EPS2: XF0763-001
58	Witte kalibratiestickers (effen)	XE7916-001	
59	Randnaaivel × 6	SAESS1 (VS) SAESS1C (Canada)	ESS1: XE5094-001
60	Steunstof	SA519	BM3: XE0806-001
61	Rasterset	SA507	GS3: X81277-151
62	Krijtje	XE8568-001	

Nr.	Onderdeel	Onderdeelcode	
		Het Amerikaanse continent	Andere vereisten
63	Sensorpen	XF4992-001 (EU-gebied) XF3116-001 (andere gebieden)	
64	Penhouder	XF2973-001	
65	LED-reinigingsdoek	XE4913-001	
66	Accessoirebox	XG0629-001 (EU-gebied) XF9159-001 (andere gebieden)	
67	Bedieningshandleiding	Deze handleiding	
68	Beknopte bedieningshandleiding	XF9337-001	

*1 75/11 2 naalden
90/14 2 naalden
90/14 2 naalden: ballpointnaald (goudkleurig)
*2 2,0/11 naald
*3 75/11 2 naalden:
Ballpointnaald voor borduurwerk
HAX130EBBR

Accessoires die worden meegeleverd in sommige landen of gebieden

Als deze accessoires niet worden meegeleverd bij uw machine, zijn ze optioneel verkrijgbaar.



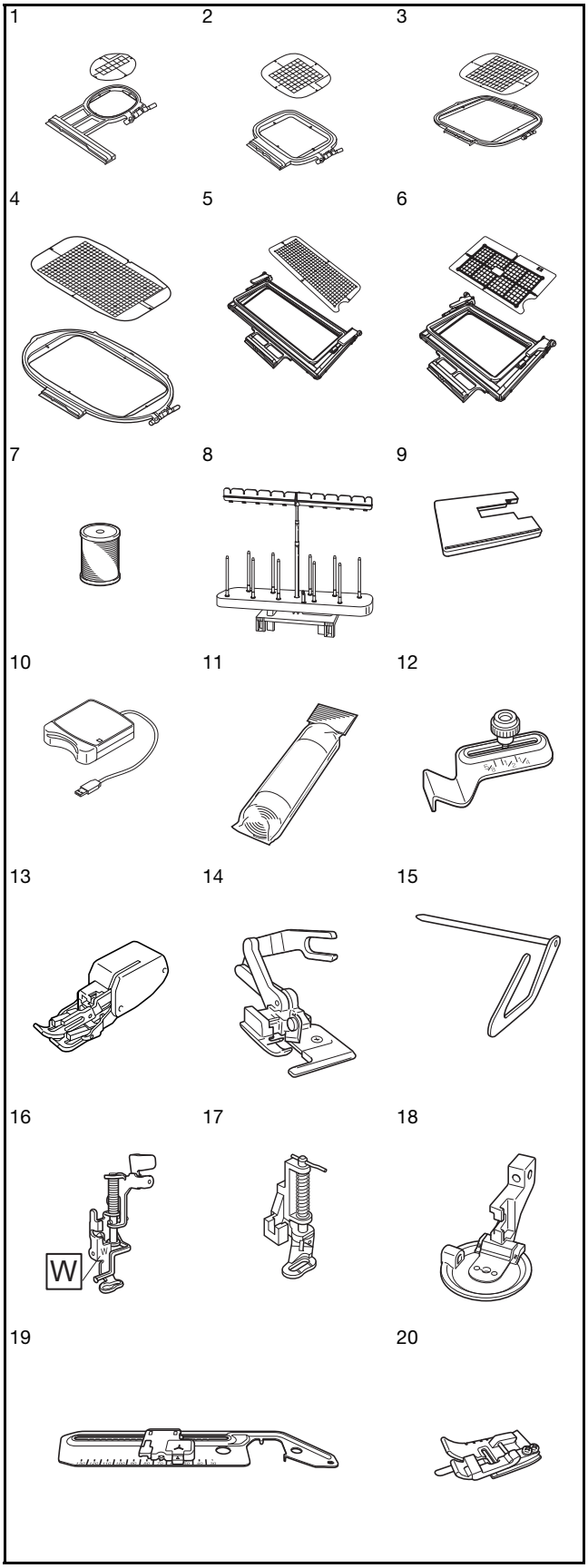
Nr.	Onderdeel	Onderdeelcode	
		Het Amerikaanse continent	Andere vereisten
1	Voetpedaal	XD0501-151 (EU-gebied) XC8816-051 (andere gebieden)	
2	Multifunctioneel voetpedaal	SAMFFC (VS) SAMFFCC (Canada)	MFFC1: XF4159-001 MFFC10C: XF4471-001 (Australië)
		Zie pagina 26	
3	Stofhoes	XG1096-001	
4	Spoelspil en instructievel	XF5048-001	

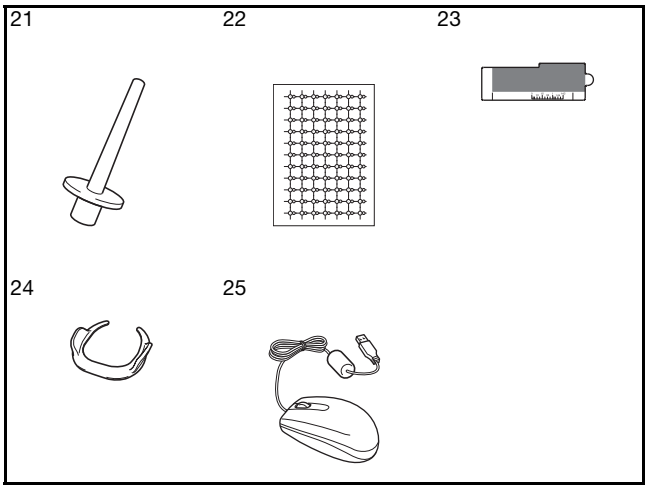
Memo

- Gebruik altijd de aanbevolen accessoires voor deze machine.
- De schroef van de persvoethouder is verkrijgbaar via uw erkende Brother-dealer (onderdeelcode XA4813-051).

Optionele artikelen

Onderstaand vindt u de optionele toebehoren die u apart kunt kopen bij uw officiële Brother-dealer.





Nr.	Onderdeel	Onderdeelcode	
		Het Amerikaanse continent	Andere vereisten
1	Borduurraamset (klein) H 2 cm × B 6 cm (H 1 inch × B 2-1/2 inch)	SA437	EF73: XC8479-152
2	Vierkant borduurraam H 15 cm × B 15 cm (H 6 inch × B 6 inch)	SA448 (VS) SA448C (Canada)	SEF150: XF4163-001
3	Borduurraamset (quilt) H 20 cm × B 20 cm (H 8 inch × B 8 inch)	SA446	EF91: XE5068-101
4	Borduurraamset (extra groot) H 26 cm × B 16 cm (H 10-1/4 inch × B 6-1/4 inch)	SA441	EF81: XC9763-151
5	Randborduurraam H 30 cm × B 10 cm (H 12 inch × B 4 inch)	SABF6200D1 (VS) SABF6200D1C (Canada)	BF3: XF4170-001
6	Randborduurraamset H 18 cm × B 10 cm (H 7 inch × B 4 inch)	SABF6000D	BF2: XE5059-001
7	Borduuronderdraad (wit)	SAEBT	EBT-CEN: X81164-001
	Borduuronderdraad (zwart)	SAEBT999	EBT-CEBN: XC5520-001
8	Extra klospenhouder voor 10 klossen	SA561 (VS) SA561C (Canada)	TS5: XF4175-001
9	Groot werkblad / verlengtafel	SAWT6200D (VS) SAWT6200DC (Canada)	WT10: XF4184-001
10	Borduurkaartlezer	SAECRI	
11	Steunstof	SA519	BM3: XE0806-001
	Wateroplosbare steunstof	SA520	BM5: XE0615-001
12	Naadgeleider	SA538	SG1: XC8483-052
13	Boventransportvoet	SA140	F033N: XC2214-052
14	Zijsnijdervoet	SA177	F054: XC3879-152
15	Quiltgeleider	SA132	F016N: XC2215-002
16	Borduurvoet “W”	XF4012-001	
17	Voet voor fantasiequilten (vrij quilten)	SA129	F005N: XC1948-052
18	Couching-voet	SA199V (VS) SA199VC (Canada)	F073: XF8185-001 (EU-gebied) F073AP: XF8188-001 (andere gebieden)
19	Cirkelhulpstuk	SACIRC1	CIRC1: XE3527-001
20	Voet voor quilten in de naad	SA191	F065: XF2339-001
21	Verticale klospen	XC8619-052	
22	Vellen borduurpositiestickers × 8	SAEPS2	EPS2: XF0763-001
23	Randnaaivel × 5	SAESS1	ESS1: XE5094-001
24	Geleidegreep voor vrij naaien	SAFMGRIP	FMG2: XF6266-001 (EU-gebied)
			FMG2AP: XF6267-001 (andere gebieden)
25	USB-muis	XE5334-101	

Memo

- Alle specificaties zijn juist toen deze handleiding werd vervaardigd. Sommige specificaties kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd.

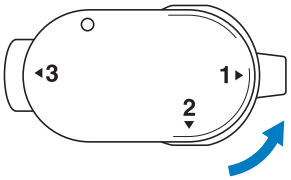
Opmerking

- Bezoek uw dichtstbijzijnde erkende Brother-dealer voor een complete lijst optionele accessoires voor uw machine.

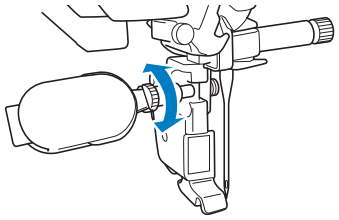
Gebruik van de multifunctionele schroevendraaier

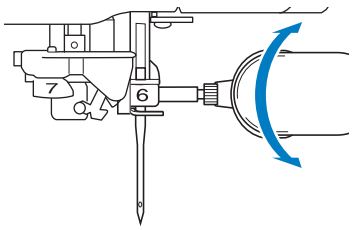
De schroevendraaier kan in drie verschillende standen worden gezet – erg handig voor de diverse voorbereidingen van de machine.

■ Stand “1”

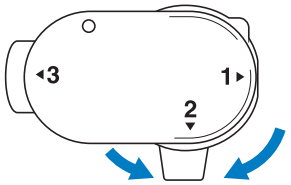


U kunt de persvoethouder en naaldklemschroef installeren/verwijderen.

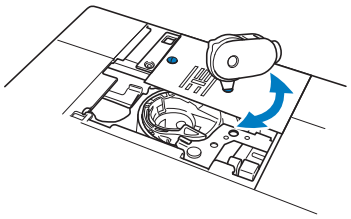




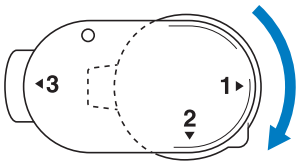
■ Stand “2”



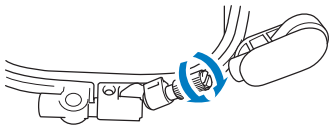
U kunt de steekplaat installeren/verwijderen.



■ Stand “3”



Met de multifunctionele schroevendraaier kunt u de schroef op het borduurraam aandraaien nadat u stof in het raam hebt gespannen of wanneer u stof verwijdert.

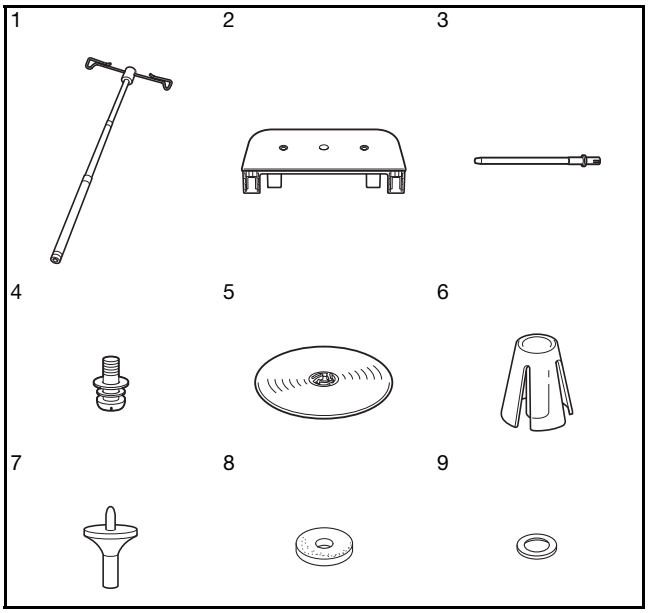


Opmerking

- Wanneer u de multifunctionele schroevendraaier gebruikt, draai deze dan niet met kracht tegen de draairichting in. Anders kan de schroevendraaier breken.

Gebruik van de extra klospenhouder

De bijgeleverde extra klospenhouder is handig wanneer u draad gebruikt op klossen van een grote diameter (kruiswikkeldraad). Op de extra klospenhouder passen twee draadklossen.



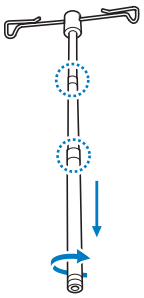
Nr.	Onderdeel	Onderdeelcode
1	Uitschuifbare draadgeleider	XE0776-001
2	Klosplaat	XE4637-001
3	Klospen × 2	XA6313-051
4	Schroef en sluitring	XC7568-051
5	Kloshouder (XL) × 2	XE0779-001
6	Klossteun × 2	XA0679-050
7	Kloshoudervoet × 2	XE0780-001
8	Klosvilt × 2	XC7134-051
9	Ring × 4	026030-136

⚠ VOORZICHTIG

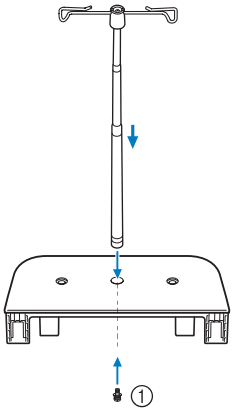
- **Til het handvat van de machine niet op terwijl de extra klospenhouder is geïnstalleerd.**
- **Duw of trek niet met veel kracht aan de uitschuifbare draadgeleider of klospennen. Daardoor kunnen ze beschadigen.**
- **Plaats geen andere voorwerpen dan klossen draad op de extra klospenhouder.**
- **Probeer geen draad op de spoel te winden terwijl u naait met de klossteun.**

■ Hoe u de extra klospenhouder monteert

1 **Trek de uitschuifbare draadgeleider volledig uit en draai de schacht totdat de twee interne stoppers op hun plaats klikken.**



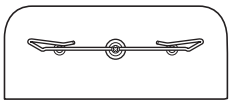
2 **Steek de uitschuifbare draadgeleider in het ronde gat midden in de klossteun. Draai met een schroevendraaier de schroef stevig vast (①) vanaf de andere kant.**



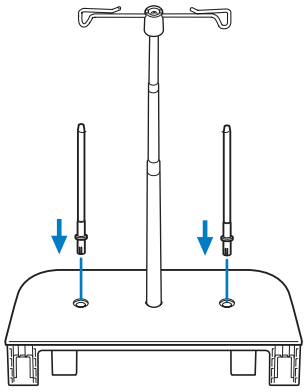
① Schroef

Opmerking

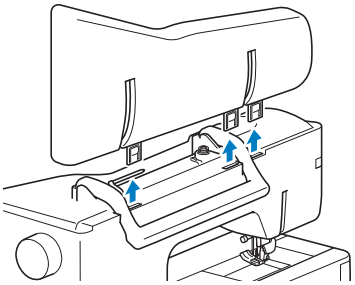
- Zorg dat de stoppers op de uitschuifbare draadgeleiderschacht stevig vastzitten en dat de openingen van de draadgeleider zich direct boven de twee gaten voor klospennen in het klosrek bevinden. Controleer bovendien of de schacht stevig vastzit in de klossteun.



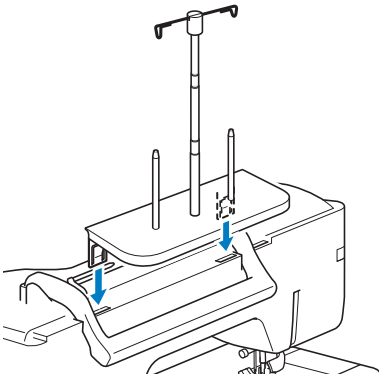
3 **Steek de twee klospennen in de twee gaten in de klossteun.**



4 **Open het bovendeksel van de machine en trek het omhoog om het te verwijderen van de machine.**

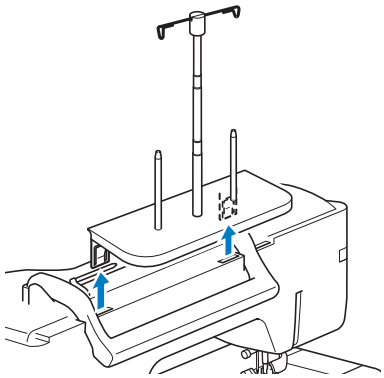


5 **Steek de extra klospenhouder in de inkepingen van de machine.**

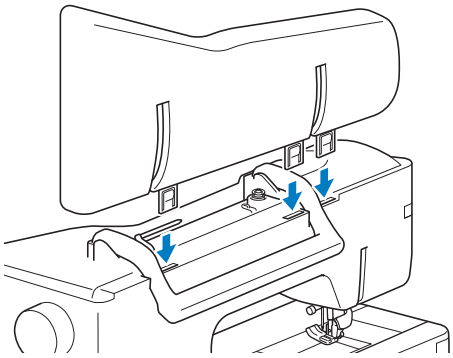


■ Verwijderen

1 **Trek de extra klospenhouder omhoog om deze te verwijderen van de machine.**



2 **Bovendeksel bevestigen aan de machine.**

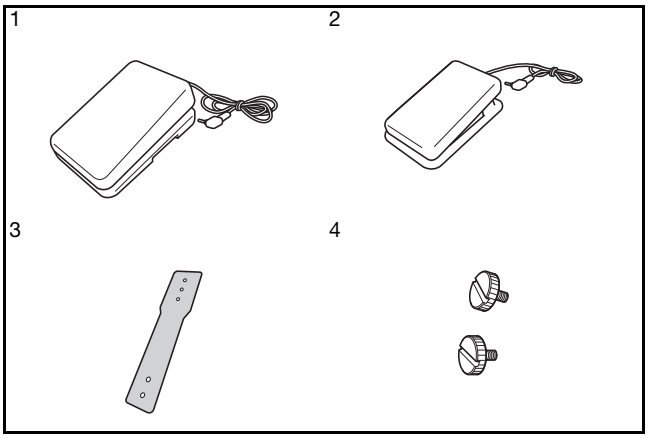


Memo

- Zie pagina 58 voor meer informatie over het opwinden van de spoel met behulp van de extra klospenhouder.
- Zie pagina 67 voor meer informatie over het inrijgen van de bovendraad met de extra klospenhouder.

Gebruik van het multifunctionele voetpedaal (alleen voor geleverde modellen)

Zie “Functies multifunctioneel voetpedaal opgeven (alleen voor geleverde modellen)” op pagina 84 alvorens dit voetpedaal te gebruiken.

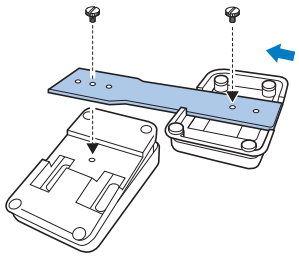


Nr.	Onderdeel	Onderdeelcode
1	Hoofdvoetpedaal	XF6708-201 (VS) XF6710-201 (andere gebieden)
2	Zijpedaal	XF3217-001
3	Bevestigingsplaat	XF3222-001
4	Bevestigingsschroef × 2	XF3223-001

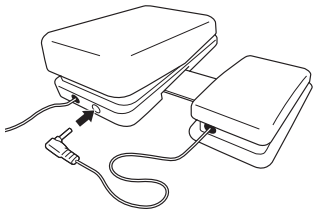
Voetpedaal assembleren

1 **Houd de brede kant van de bevestigingsplaat tegenover de inkeping onder in het hoofdvoetpedaal en maak ze aan elkaar vast met een schroef.**

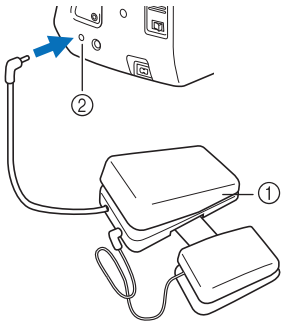
Steek de andere kant van de bevestigingsplaat in de inkeping onder in het zijpedaal en maak ze aan elkaar vast met een schroef.



2 **Steek de stekker voor het zijpedaal in de aansluiting achter op het hoofdvoetpedaal.**



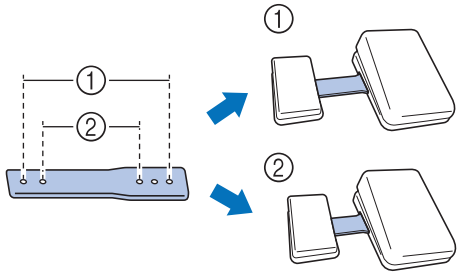
3 **Steek de stekker van het hoofdvoetpedaal in de aansluiting voor het voetpedaal op de rechterkant van de machine.**



① Multifunctioneel voetpedaal
② Aansluiting voetpedaal

■ Pedaalposities aanpassen

U kunt de pedaalafstand aanpassen naar gelang de schroefgaten die u gebruikt in de bevestigingsplaat. De pedaalafstand is het breedst wanneer de pedalen worden bevestigd met de buitenste schroefgaten ①; de pedaalafstand is het smalst wanneer ze worden bevestigd met de binnenste schroefgaten ②.



Opmerking

- U kunt het zijpedaal bevestigen aan de linker- of de rechterkant van het hoofdvoetpedaal.
- Voor een grotere afstand hebt u altijd de mogelijkheid om het zijpedaal en het hoofdvoetpedaal niet aan te sluiten met de bevestigingsplaat. Zorg dat beide pedalen zijn verbonden met het aansluitpunt van het zijpedaal op het voetpedaal.

Hoofdstuk 1
Voorbereidingen

DE MACHINE AAN- EN UITZETTEN 30

De machine de eerste maal instellen 31

DISPLAY 32

■ Startscherm 32
Gebruik van de instellingstoets 33
■ Afbeelding van het instellingenscherm opslaan op een USB-medium 36
■ "Ecomodus" of "Afsluitondersteun-modus" selecteren 36
■ Vorm van de aanwijzer wijzigen wanneer u een USB-muis gebruikt 37
■ Afbeelding van de schermbeveiliging wijzigen 37
■ Het beginscherm selecteren 38
■ Schermtaal kiezen 39
■ Achtergrondkleur van de borduurpatronen wijzigen 39
■ Het formaat van patroonminiaturen opgeven 40
Gebruik van de Helptoets naaimachine 42
Gebruik van de gebruiksaanwijzingfunctie 43
Gebruik van de naaiadviesfunctie 44
Instructievideo afspelen 45
MP4-video's (MPEG-4) afspelen 46
Gebruik van de steekpatroon adviesfunctie 47

ACCESSOIRE AANSLUITEN OP DE MACHINE 48

Gebruik van USB-media 48
Machine aansluiten op de computer 48
Gebruik van een USB-muis (optioneel) 49
■ Klikken op een toets 49
■ Van pagina veranderen 49

GEBRUIK VAN DE SENSORPEN 50

Handige naaifuncties dankzij de sensorpen 50
Sensorpen aansluiten 50
Gebruik van de sensorpenhouder 51
Gebruik van de sensorpen 51
Belangrijke informatie over de sensorpen 52
Sensorpen kalibreren 52

INRIJGEN VAN DE ONDERDRAAD 54

Spoel opwinden 54
■ Gebruik van de extra klospen 54
■ Gebruik van de klospen 57
■ Gebruik van de extra klospenhouder 58
■ Draad ontwarren van onder de spoelwinderbasis 58
Spoel aanbrengen 59
Onderdraad naar boven halen 61

BOVENDRAAD INRIJGEN 62

Bovendraad inrijgen 62
Gebruik van de tweelingnaaldstand 65
Gebruik van de extra klospenhouder 67
■ Gebruik van de extra klospenhouder 67
Gebruik van draden die snel afwikkelen 69
■ Gebruik van het klosnetje 69

PERSVOET VERWISSELEN 70

Persvoet verwijderen 70
Persvoet bevestigen 70
Persvoet bevestigen met de bijgeleverde adapter 71
■ Boventransportvoet bevestigen 71
Gebruik van de voet voor dubbel transport 72
■ Voet voor dubbel transport bevestigen 72
■ Open voet bevestigen/verwijderen 73
■ Gebruik van positiehendel voor dubbel transport 74
■ De stoftransporthoeveelheid van de voet voor dubbel transport aanpassen 74

NAALD VERWISSELEN 75

Over de naald 77
Overzichtsschema van stoffen/draad/naald 77

NAALD KALIBREREN MET DE INGEBOUWDE CAMERA 78

DE MACHINE AAN- EN UITZETTEN

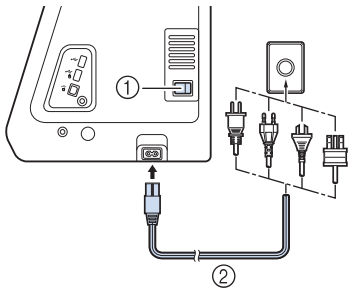
⚠ WAARSCHUWING

- **Gebruik alleen gewone huishoudaansluitingen als elektriciteitsbron. Het gebruik van andere bronnen kan brand, elektrische schokken of schade aan de machine tot gevolg hebben.**
- **Zorg dat de stekkers van het netsnoer stevig in het stopcontact en in de voedingsingang van de machine zitten. Indien dit niet het geval is, kan dit leiden tot brand of elektrische schokken.**
- **Steek de stekker van het netsnoer niet in een stopcontact dat in slechte staat is.**
- **In onderstaande situaties moet u de machine uit zetten met de hoofdschakelaar en de netstekker uit het stopcontact nemen:**
  Wanneer u de machine onbeheerd achterlaat
  Nadat u de machine hebt gebruikt
  Bij een stroomstoring tijdens het gebruik
  Wanneer de machine niet goed werkt door een slechte verbinding, of doordat de verbinding wordt verbroken
  Tijdens onweersbuien

⚠ VOORZICHTIG

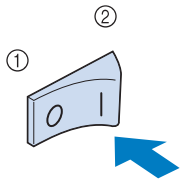
- **Gebruik uitsluitend het netsnoer dat bij deze machine is geleverd.**
- **Gebruik geen verlengsnoeren of stekkerdozen waarop veel andere apparaten zijn aangesloten. Dit kan brand of elektrische schokken veroorzaken.**
- **Raak de stekker niet aan met natte handen. Hierdoor kunnen elektrische schokken ontstaan.**
- **Zet de schakelaar altijd eerst uit voordat u de stekker uit het stopcontact haalt. Trek altijd de stekker uit het stopcontact. Als u aan het snoer trekt, kunt u het snoer beschadigen of brand of elektrische schokken veroorzaken.**
- **Zorg dat het snoer niet wordt ingesneden, beschadigd, gewijzigd, stevig verbogen, getrokken, gedraaid of samengeperst. Plaats geen zware voorwerpen op het snoer. Stel het snoer niet bloot aan warmte. Hierdoor kan het snoer beschadigd raken en kunnen brand of elektrische schokken ontstaan. Als de stekker of het snoer zijn beschadigd, breng de machine dan voor reparatie naar uw erkende Brother-dealer voordat u de machine weer gebruikt.**
- **Haal de stekker uit het stopcontact als u de machine een tijd niet gebruikt. Anders kan er brand ontstaan.**
- **Als u de machine onbeheerd achterlaat, moet u de hoofdschakelaar van de machine uitzetten of de stekker uit het stopcontact halen.**
- **Wanneer u onderhoud aan de machine verricht of deksels verwijdert, moet u eerst de netstekker uit het stopcontact halen.**

1 **Steek de andere stekker van het netsnoer in de voedingsingang van de machine en steek vervolgens de netstekker in een wandstopcontact.**



① Hoofdschakelaar
② Netsnoer

2 **Zet de hoofdschakelaar op “I” om de machine aan te zetten.**



① UIT
② AAN

Memo
- Wanneer de machine is aangezet, maken de naald en de transporteur geluid als ze bewegen. Dit is geen storing.

3 **Zet de hoofdschakelaar op “O” om de machine uit te zetten.**

Memo
- Wanneer de machine tijdens het naaien met de functie “Naaien” wordt uitgezet, wordt de bewerking niet hervat wanneer u de machine weer inschakelt.

De machine de eerste maal instellen

De eerste maal dat u de machine inschakelt, stelt u de taal en tijd/datum in op uw taal en lokale tijd/datum. Volg onderstaande procedure wanneer het instellingenscherm automatisch verschijnt.

1 **Druk op ◂ en ▸ om uw plaatselijke taal in te stellen.**

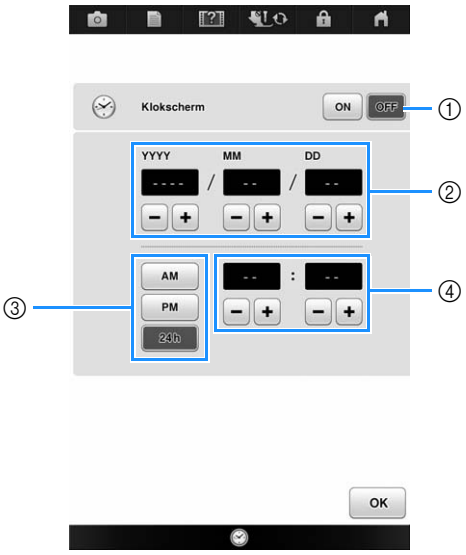


2 **Druk op OK.**

3 **Een scherm verschijnt met een bericht of u de tijd/datum wilt instellen. Als u de tijd/datum wilt instellen, drukt u op OK; om de instelling te annuleren, drukt u op Annuleren.**

→ Het scherm om de tijd/datum in te stellen verschijnt.

4 **Druk op − of + om tijd/datum in te stellen.**



① Druk om de tijd op het scherm weer te geven.
② Stel het jaar (YYYY), de maand (MM) en de datum (DD) in.
③ Geef aan of de 24-uurs of de 12-uurs weergave moet worden getoond.
④ Stel de huidige tijd in.

5 **Druk op OK om de machine te gebruiken.**

→ De klok begint vanaf 0 seconden vanaf de ingestelde tijd.

Opmerking
- De tijd/datum die u instelt kan worden gewist als u de machine gedurende langere tijd niet aanzet.
- De tijdinstelling is ook beschikbaar als u op de klokknop/tijd onder in de display drukt.

DISPLAY

Wanneer u de machine aanzet, wordt het openingsfilmpje vertoond. Druk met uw vinger op een willekeurige plek op het scherm als u het startscherm wilt openen. Druk met uw vinger of de bijgeleverde schermaanraakpen op de display of op een toets om een machinefunctie te selecteren.

Opmerking

- Wanneer de steekplaat voor rechte steken is geïnstalleerd, gaat de naald automatisch naar de middelste stand.

Memo

- Raak het scherm alleen aan met uw vinger of de bijgeleverde schermaanraakpen. Gebruik geen scherp potlood, schroevendraaier of ander hard of scherp voorwerp. U hoeft niet hard op het scherm te drukken. Als u te hard drukt of een scherp voorwerp gebruikt, kunt u het scherm beschadigen.

■ Startscherm



Nr.	Display	Toetsnaam	Uitleg	Pagina
①		Toets Naaien	Druk op deze toets om naaisteken of letters/ decoratieve steekpatronen te naaien.	110, 170
②		Toets Borduren	Bevestig de borduureenheid en druk op deze toets om patronen te borduren.	210
③		Mijn Design Center	Druk op deze toets om uw eigen borduurpatronen te ontwerpen.	338

Nr.	Display	Toetsnaam	Uitleg	Pagina
④		Cameratoets	Druk op deze toets om met de ingebouwde camera de plaats van de naald te controleren op het scherm.	98, 162
⑤		Machine-instellingstoets	Druk op deze toets om de naaldstopstand te wijzigen, het patroon of het scherm aan te passen en andere machine-instellingen te wijzigen.	33
⑥		Helptoets naaimachine	Druk op deze toets om beschrijvingen over het gebruik van de machine weer te geven. U kunt de instructievideo's en de MP4-filmbestanden die u hebt bekijken.	42
⑦		Persvoet-/ naaldwisseltoets	Druk op deze toets alvorens de naald, de persvoet enz. te verwisselen. Met deze toets vergrendelt u alle toetsen, zodat de machine niet in werking treedt.	59, 70
⑧		Scherm-vergrendel-toets	Druk op deze toets om het scherm te vergrendelen. Wanneer het scherm vergrendeld is, kunt u nog wel naaien maar niets op het scherm veranderen. Druk opnieuw op de toets om de instellingen weer vrij te zetten.	170
⑨		Startschermtoets	Druk op deze toets wanneer deze wordt weergegeven om terug te gaan naar het startscherm en een andere categorie te selecteren – "Naaien", "Borduren" of "Mijn Design Center".	–
⑩		Tijd/ datumtoets	Druk op deze toets om de klok in te stellen op uw plaatselijke tijd.	31

Gebruik van de instellingstoets

Druk op om de standaard machine-instellingen (naaldstopstand, borduursnelheid, beginscherm, enz.) te wijzigen. Als u andere instellingenschermen wilt weergeven, drukt u op voor “Naai-instellingen”, op voor “Algemene instellingen”, of op voor “Borduurinstellingen”.

Memo

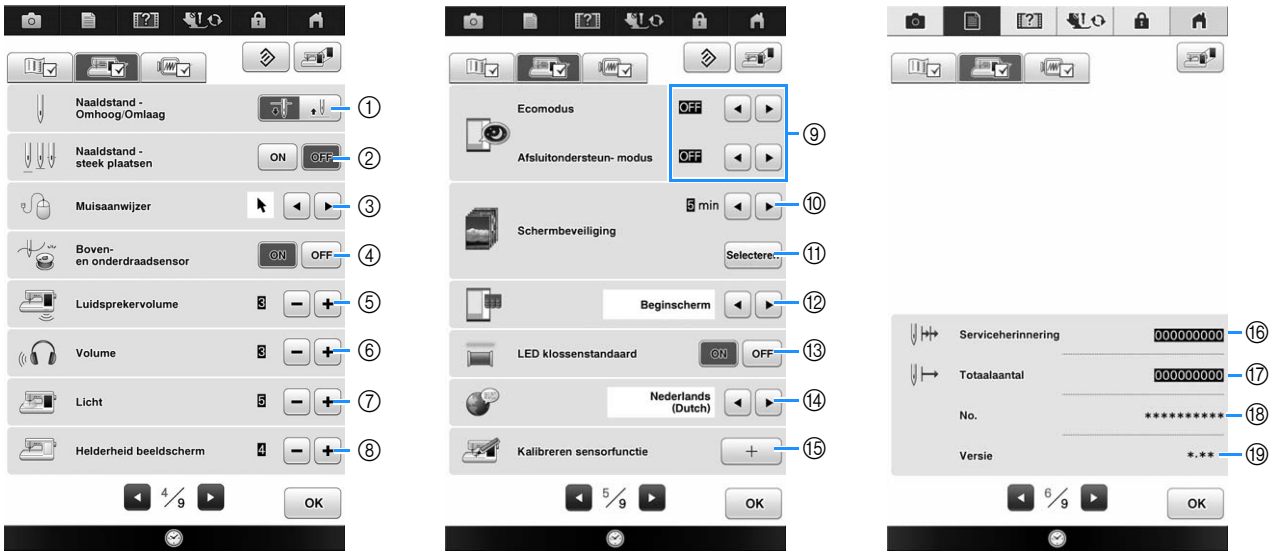
- Druk op of om een ander instellingenscherm te openen.

Naai-instellingen



① Hiermee selecteert u of u met de schuifknop voor snelheidsregeling de zigzagbreedte wilt bepalen (zie pagina 133).
② Hiermee past u de lettersteek- of decoratieve steekpatronen aan (zie pagina 176).
③ Hiermee past u de persvoethoogte aan. Selecteer de hoogte voor de persvoet als deze omhoog staat.
④ Hiermee past u de persvoetdruk aan. Hoe hoger de waarde, des te groter de druk. Voor normaal naaien stelt u de druk in op “3”.
⑤ Stoftransporthoeveelheid van de voet voor dubbel transport aanpassen (zie pagina 74).
⑥ Geef aan of “1-01 Rechte steek (links)” of “1-03 Rechte steek (midden)” automatisch is geselecteerd als naaisteek wanneer u de machine aanzet.
⑦ Geef aan of “Naaisteek” of “Quiltsteek” als eerste wordt weergegeven in het steekkeuzescherm wanneer u de toets “Naaien” selecteert.
⑧ U kunt deze instelling activeren nadat u het multifunctionele voetpedaal hebt aangesloten. (U kunt deze instellingen uitsluitend gebruiken wanneer het multifunctionele voetpedaal is aangesloten op de machine.) (zie pagina 84)
⑨ Wijzig de hoogte waarop de persvoet wordt gezet wanneer u de spilinstelling selecteert (zie pagina 95). Er zijn drie hoogte-instellingen voor de persvoet (3,2 mm, 5,0 mm en 7,5 mm).
⑩ Wijzig de hoogte waarop de persvoet wordt gezet, wanneer u de machine in de vrijmodus zet (zie pagina 133).
⑪ Wanneer ingesteld op “ON”, wordt de dikte van de stof tijdens het naaien automatisch gedetecteerd door een interne sensor. Zo wordt de stof soepel doorgevoerd (zie pagina 88 en 97).
⑫ Wanneer ingesteld op “ON”, worden verstevigingssteken genaaid aan het begin en/of eind van het naaiwerk voor een patroon met verstevigingssteken, zelfs als u de achteruitsteektoets indrukt (zie pagina 85).
⑬ Pas de positie en helderheid van de geleidelijnmarkering aan (zie pagina 100).
⑭ Hiermee slaat u een afbeelding van het instellingenscherm op een USB-medium op (zie pagina 36).
⑮ Hiermee zet u de instellingen terug. Sommige instellingen kunt u niet terugzetten.

Algemene instellingen



⚠ VOORZICHTIG

- **Als “Boven- en onderdraadsensor” is ingesteld op “OFF”, verwijdert u de bovendraad. Als u de machine gebruikt met de bovendraad ingeregen, kan de machine niet detecteren of de draad verstrikt is geraakt. Als u de machine gebruikt met een verstrikte draad, kan dit schade veroorzaken.**

① Hiermee selecteert u de naaldstopstand (d.w.z. de naaldstand wanneer de machine niet werkt): omhoog of omlaag. Selecteer de omlaag-stand voor het gebruik van de spiltoets.

② Selecteer de bediening van de knop “Naaldstand - Omhoog / Omlaag” uit de onderstaande twee procedures (zie pagina 98).
Telkens wanneer u op de knop “Naaldstand - Omhoog / Omlaag” drukt:
“ON” – gaat de naald omhoog en stopt deze op bijna de laagste stand en gaat dan omlaag
“OFF” – gaat de naald omhoog en vervolgens omlaag

③ Hiermee wijzigt u de vorm van de aanwijzer wanneer u een USB-muis gebruikt (zie pagina 37).

④ Hiermee zet u zowel de boven- als de onderdraadsensor “ON” of “OFF”. Als de sensor “OFF” staat, kunt u de machine zonder draad gebruiken.

⑤ Hiermee past u het speakervolume aan. Een hogere waarde is luider, een lagere waarde is minder luid.

⑥ Hiermee past u het hoofdtelefoonvolume (externe speakers) aan.

⑦ Hiermee past u de helderheid van de verlichting van het naaldgebied en het werkgebied aan.

⑧ Hiermee wijzigt u de helderheid van de schermweergave (zie pagina 381).

⑨ Selecteer deze functie om machinevermogen te sparen door de “Ecomodus” of de “Afsluitondersteun-modus” in te stellen (zie pagina 36).

⑩ Selecteer na hoeveel tijd de schermbeveiliging verdwijnt. U kunt een instelling opgeven tussen “OFF” (0) en “60” minuten, in stappen van 1 minuut.

⑪ Hiermee wijzigt u de afbeelding van de schermbeveiliging (zie pagina 37).

⑫ Hiermee selecteert u het beginscherm dat wordt weergegeven wanneer u de machine aanzet (zie pagina 38).

⑬ Hiermee schakelt u de LED-indicator van de extra klospenhouder in/uit (zie pagina 276).

⑭ Hiermee wijzigt u de schermtaal (zie pagina 39).

⑮ Hiermee kalibreert u de sensorfunctie (zie pagina 52).

⑯ Hiermee geeft u de serviceherinnering weer, een geheugensteuntje om de machine regelmatig een servicebeurt te laten geven. (Neem hiervoor contact op met uw erkende Brother-dealer.)

⑰ Hiermee geeft u het totaal aantal steken weer dat is genaaid op deze machine.

⑱ Het “No.” is het interne nummer voor de borduur- en naaimachine.

⑲ Hiermee toont u de programmaversie.

Memo

- De nieuwste versie van de software is geïnstalleerd op uw machine. Informeer bij uw plaatselijke erkende Brother-dealer of kijk op “ http://support.brother.com ” of er updates beschikbaar zijn (zie pagina 402).

Borduurinstellingen

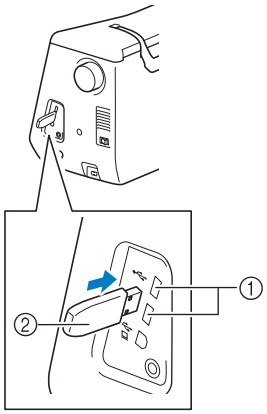


① Hiermee kiest u uit 23 borduurraam weergave (zie pagina 306).
② Hiermee wijzigt u de garenkleurweergave in het borduurscherm, het garennummer en de kleurnaam (zie pagina 305).
③ Wanneer u garennummer “#123” selecteert, kunt u kiezen uit zes garenmerken (zie pagina 305).
④ Hiermee wijzigt u de maximuminstelling borduursnelheid (zie pagina 305).
⑤ Hiermee past u de draadspanning aan voor borduren (zie pagina 302).
⑥ Hiermee selecteert u de hoogte van de borduurvoet tijdens het borduren (zie pagina 256).
⑦ Hiermee wijzigt u de maateenheid van de display (mm/inch).
⑧ Hiermee wijzigt u de achtergrondkleur voor de weergave van het borduurgebied (zie pagina 39).
⑨ Hiermee wijzigt u de achtergrondkleur voor het miniaturengebied (zie pagina 39).
⑩ Hiermee geeft u het formaat van de patroonminiaturen op (zie pagina 40).
⑪ Hiermee wijzigt u de afstand van het patroon tot de rijgsteek (zie pagina 290).
⑫ Hiermee wijzigt u de afstand tussen het applicatiepatroon en de omtrek (zie pagina 291).
⑬ Hiermee wijzigt u de positie en helderheid van de borduurvoet met LED-aanwijzer (zie pagina 263).
⑭ Druk op deze toets om de afbeelding van de stof weer te geven op het scherm. U kunt de scankwaliteit selecteren (zie pagina 286).
⑮ Zet deze “ON” wanneer u het patroon op dikke stof plaatst met behulp van de ingebouwde camera (zie pagina 289).

■ Afbeelding van het instellingenscherm opslaan op een USB-medium

U kunt een afbeelding van het instellingenscherm opslaan als BMP-bestand.
U kunt maximaal 100 afbeeldingen opslaan op één USB-medium.

1 Plaats het USB-medium in de USB-poort op de rechterkant van de machine.



① USB-poort
② USB-medium

2 Druk op [ ].

→ Het instellingenscherm verschijnt. Selecteer de pagina van het instellingenscherm waarvan u een schermafbeelding wilt opslaan.

3 Druk op [ ].

→ Het afbeeldingsbestand wordt opgeslagen op het USB-medium.

4 Verwijder het USB-medium en bekijk vervolgens de opgeslagen afbeelding met een computer.

De afbeeldingen van het instellingenscherm worden opgeslagen onder de naam "S**.BMP" in de map "bPocket".

* "**" in de naam wordt automatisch "S**.BMP" vervangen door een getal tussen 00 en 99.

Opmerking

- Als 100 afbeeldingsbestanden reeds zijn opgeslagen op het USB-medium, verschijnt onderstaande boodschap. Verwijder dan een bestand van het USB-medium of gebruik een ander USB-medium.



■ "Ecomodus" of "Afsluitondersteun-modus" selecteren

Bespaar stroom door de machine in te stellen op ecomodus of afsluitondersteunmodus.
Als u de machine een tijdje achterlaat zonder hem te gebruiken, gaat de machine in een van deze twee modi.

"Ecomodus";
De machine gaat in de slaapmodus. Raak het scherm aan of druk op de "Start/Stop"-toets om door te gaan met naaien.

"Afsluitondersteun-modus";
Na de ingestelde tijd gaat de machine in de energiespaarstand. Zet de machine uit en weer aan om opnieuw te beginnen met naaien.

Staat	Ecomodus	Afsluitondersteun-modus
Beschikbare tijd	OFF, 0 - 120 (minuten)	OFF, 1 - 12 (uur)
"Start/stoptoets"	Groen knipperen	Langzaam groen knipperen
Uitgezet functies	Machinelamp, schermweergave, LED-aanwijzer, geleidelijnmarkering, LED klossenstandaard	Alle functies
Na herstel	De machine start vanaf de vorige bewerking.	U moet de machine uit en weer aan zetten.

Druk op de "Start/Stop"-toets of op de display om uit deze modi te geraken.

1 Druk op [ ].

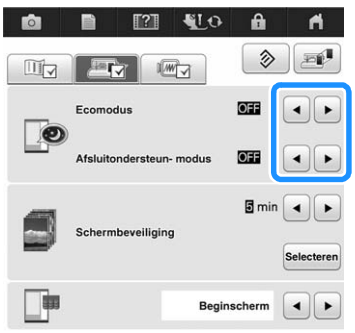
→ Het instellingenscherm verschijnt.

2 Druk op [ ].

→ Het scherm Algemene instellingen verschijnt.

3 Open pagina 5 van het scherm Algemene instellingen.

4 Met [◄] of [►] selecteert u de tijd totdat de modus ingaat.



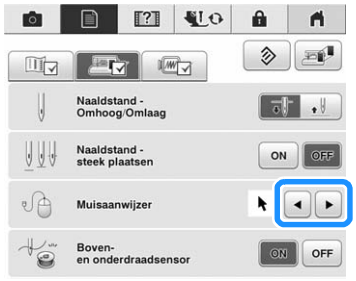
Opmerking
- Als u de machine uitzet terwijl deze zich in de “Ecomodus” of de “Afsluitondersteun-modus” bevindt, wacht dan 5 seconden voordat u de machine weer aanzet.

■ Vorm van de aanwijzer wijzigen wanneer u een USB-muis gebruikt

In het instellingenscherm kunt u de aanwijzervorm selecteren die verschijnt wanneer een USB-muis wordt aangesloten. Naar gelang de achtergrondkleur selecteert u de gewenste vorm uit de drie beschikbare opties.

Memo
- Voor meer informatie over het wijzigen van de achtergrondkleur, zie “Achtergrondkleur van de borduurpatronen wijzigen” op pagina 39.

1. **Druk op .**
   → Het instellingenscherm verschijnt.
2. **Druk op .**
   → Het scherm Algemene instellingen verschijnt.
3. **Open pagina 4 van het scherm Algemene instellingen.**
4. **Met ◂ en ▸ kiest u de aanwijzervorm uit de drie beschikbare instellingen (, en).**



5. **Druk op OK om terug te gaan naar het oorspronkelijke scherm.**

Memo
- De instelling blijft geselecteerd, zelfs wanneer u de machine uitschakelt.

■ Afbeelding van de schermbeveiliging wijzigen

In plaats van de standaardafbeelding kunt u eigen afbeeldingen selecteren voor de schermbeveiliging van uw machine.
Alvorens de afbeelding van de schermbeveiliging te wijzigen bereidt u de afbeelding voor op uw computer of USB-medium.

Compatibele afbeeldingsbestanden

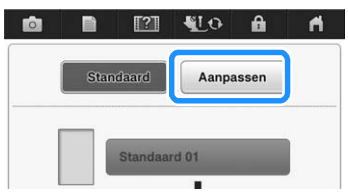
Bestandstype	JPEG (.jpg)
Bestandsgrootte	Max. 2 MB voor elke afbeelding
Bestandsdimensie	800 × 1280 pixels of minder (als de afbeelding meer dan 800 pixels breed is, wordt deze geïmporteerd met een breedte van 800 pixels.)
Aantal toegestaan	5 of minder

Opmerking
- Wanneer u een USB-medium gebruikt, mag deze alleen uw eigen afbeeldingen bevatten die u wilt selecteren als schermbeveiliging.
- Mappen worden herkend. Open de map met uw eigen afbeeldingen.

1. **Druk op .**
   → Het instellingenscherm verschijnt.
2. **Druk op .**
   → Het scherm Algemene instellingen verschijnt.
3. **Open pagina 5 van het scherm Algemene instellingen.**
4. **Druk op Selecteren.**



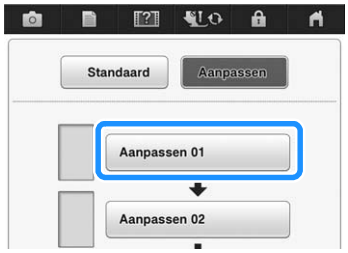
5. **Druk op Aanpassen.**



6 **Sluit (met een USB-kabel) het USB-medium of de computer waarop uw eigen afbeelding staat aan op de USB-poort van de machine.**

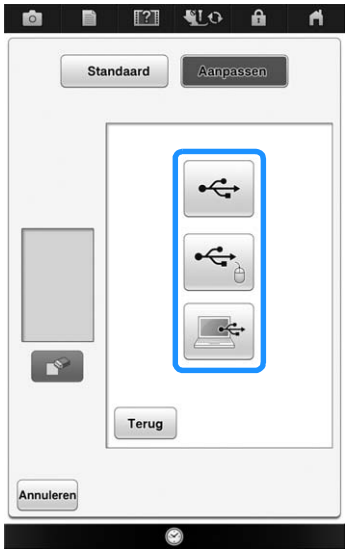
* Voor USB-connectiviteit, zie pagina 48.

7 **Druk op** Aanpassen 01 **om de eerste afbeelding te selecteren.**



* De afbeeldingen verschijnen in een lijst op dit scherm. Selecteer het nummer van de gewenste afbeelding.

8 **Selecteer het apparaat dat is aangesloten.**



* Druk op wanneer u een USB-medium aansluit op de USB-poort.

* Druk op wanneer u een USB-medium aansluit op de middelste USB-poort.

* Druk op wanneer u een computer aansluit met een USB-kabel en kopieer vervolgens uw eigen afbeeldingen naar “Verwisselbare schijf” die op het bureaublad van de computer wordt weergegeven.

→ Een lijst met uw eigen afbeeldingen verschijnt op het scherm.

* Druk op om de geselecteerde afbeelding te verwijderen.

* Druk op Terug om naar de vorige pagina te gaan.

9 **Druk op een bestandsnaam om de afbeelding te selecteren en druk vervolgens op** Instellen **.**



→ De geselecteerde afbeelding wordt opgeslagen op uw machine.

* Druk op Terug om naar de vorige pagina te gaan.

10 **Herhaal de procedure vanaf stap 7 om de overige afbeeldingen te selecteren.**

11 **Druk op** Annuleren **om terug te gaan naar het oorspronkelijke scherm.**

■ Het beginscherm selecteren

U kunt het beginscherm wijzigen.

1 **Druk op .**

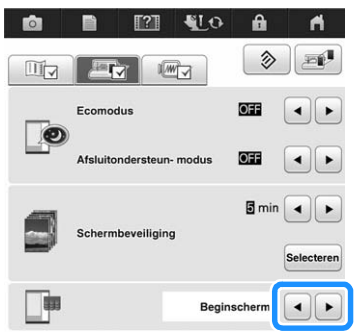
→ Het instellingenscherm verschijnt.

2 **Druk op .**

→ Het scherm Algemene instellingen verschijnt.

3 **Open pagina 5 van het scherm Algemene instellingen.**

4 **Met ◄ en ► selecteert u de instelling voor het beginscherm.**



* **Beginscherm**: wanneer u de machine aanzet, wordt het startscherm weergegeven als u op het scherm van de openingsfilm drukt.
* **Startpagina**: wanneer u de machine aanzet, wordt het startscherm weergegeven.
* **Naai / borduurscherm**: wanneer u de machine aanzet, wordt het borduurscherm weergegeven als de borduureenheid aan de machine is bevestigd; als de borduureenheid niet aan de machine is bevestigd, wordt het naaischerm weergegeven.

5 **Druk op OK om terug te gaan naar het oorspronkelijke scherm.**

■ Schermtaal kiezen

1 **Druk op .**

→ Het instellingenscherm verschijnt.

2 **Druk op .**

→ Het scherm Algemene instellingen verschijnt.

3 **Open pagina 5 van het scherm Algemene instellingen.**

4 **Met ◂ en ▸ kiest u de schermtaal.**



① Schermtaal

5 **Druk op OK om terug te gaan naar het oorspronkelijke scherm.**

■ Achtergrondkleur van de borduurpatronen wijzigen

In het instellingenscherm kunt u de achtergrondkleuren voor het borduurpatroon en de patroonminiaturen wijzigen. Naar gelang de patroonkleur selecteert u de gewenste achtergrondkleur uit de 66 weergegeven kleurminiaturen. U kunt andere achtergrondkleuren selecteren voor het borduurpatroon en de patroonminiaturen.

1 **Druk op .**

→ Het instellingenscherm verschijnt.

2 **Druk op .**

→ Het scherm Borduurinstellingen verschijnt.

Memo

- Wanneer u Borduren of Mijn Design Center gebruikt, drukt u op om het borduurinstellingenscherm direct te openen.

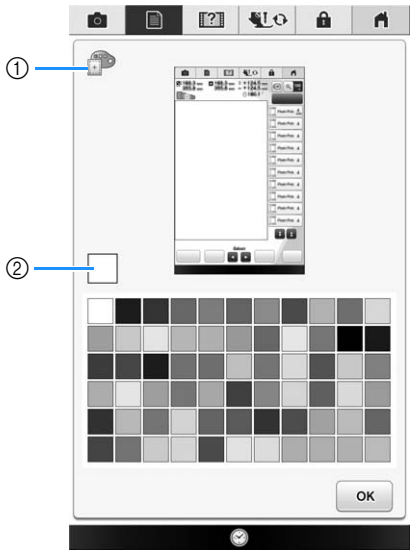
3 **Weergave van pagina 8 van het scherm Borduurinstellingen.**

4 **Druk op Selecteren.**

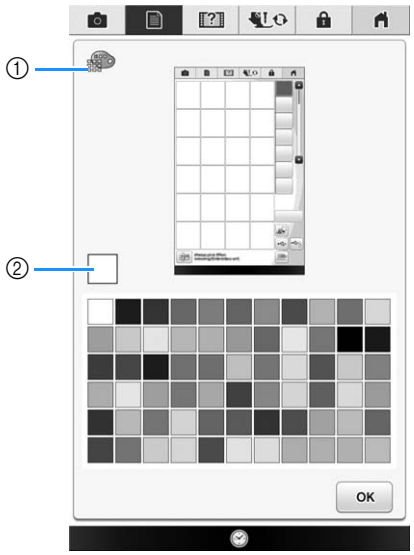


① Achtergrond borduurpatroon
② Achtergrond patroonminiaturen

5 **Selecteer de achtergrondkleur uit de 66 beschikbare kleurminiaturen.**



① Achtergrond borduurpatroon
② Geselecteerde kleur



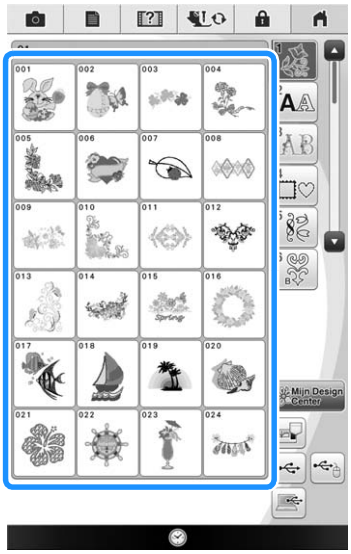
① Achtergrond patroonminiaturen
② Geselecteerde kleur

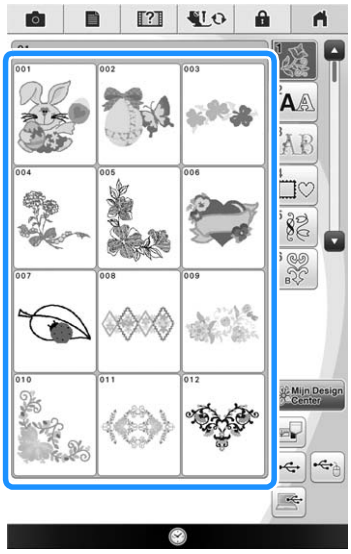
6 **Druk op [OK] om terug te gaan naar het oorspronkelijke scherm.**

Memo
- De instelling blijft geselecteerd, zelfs wanneer u de machine uitschakelt.

■ Het formaat van patroonminiaturen opgeven

De miniaturen om een borduurpatroon te selecteren kunt u zo instellen dat ze normaal of groot worden weergegeven. Het grote formaat is 1,5 maal het normale formaat.





1 **Druk op [ ].**

→ Het instellingenscherm verschijnt.

2 **Druk op [ ].**

→ Het scherm Borduurinstellingen verschijnt.

3 **Open pagina 8 van het scherm Borduurinstellingen.**

4 **Druk op ◄ of op ► om het gewenste miniatuurformaat te selecteren.**

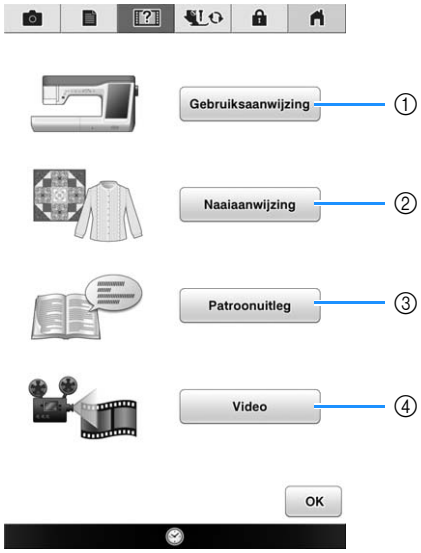


Opmerking

- Als de instelling van het miniatuurformaat is gewijzigd, werkt deze wijziging niet onmiddellijk door in het patroonkeuzescherm. Als u de patronen wilt weergeven op het nieuwe miniatuurformaat, ga dan terug naar het categoriekeuzescherm, en selecteer vervolgens de patrooncategorie opnieuw.

Gebruik van de Helptoets naaimachine

Druk op om het helpscherm van de naaimachine te openen. Er zijn vier functies beschikbaar in het onderstaande scherm.



① Druk op deze toets om beschrijvingen te tonen van het inrijgen van de bovendraad, het opwinden van de spoel, het verwisselen van de persvoet, het voorbereiden van het borduurpatroon en het gebruik van de machine (zie pagina 47).

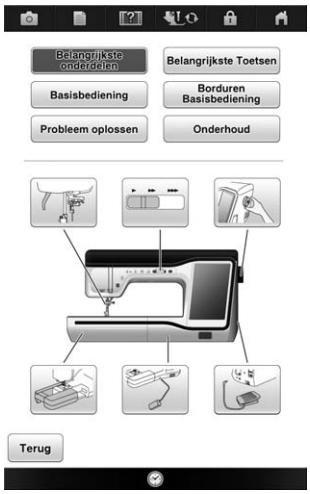
② Druk op deze toets om naaisteken te selecteren, als u niet weet welke steek u moet gebruiken of hoe u de steek moet naaien (zie pagina 43).

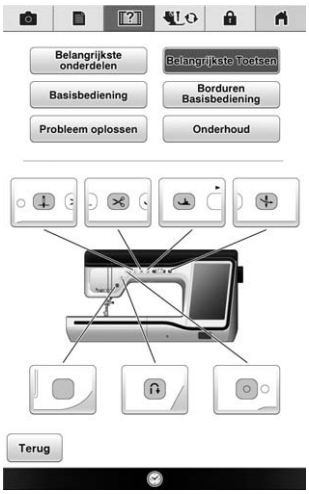
③ Druk op deze toets om een uitleg van de geselecteerde steek weer te geven (zie pagina 44).

④ Druk op deze toets om instructievideo's of MP4-bestanden (MPEG-4) op USB-media te bekijken (zie pagina 45).

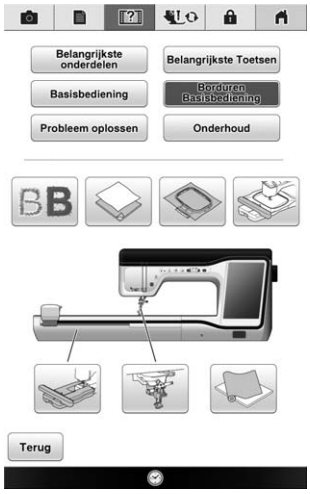
Gebruik van de gebruiksaanwijzingfunctie

Druk op Gebruiksaanwijzing om het hieronder getoonde scherm te openen. Bovenaan het scherm staan zes categorieën. Door op een toets te drukken krijgt u meer informatie over die categorie.

<table>
<tr>
<td> 

Met Belangrijkste onderdelen toont u informatie over de belangrijkste onderdelen van de machine en hun functies. Dit is het eerste scherm dat verschijnt wanneer u op Gebruiksaanwijzing drukt.</td>
<td> 

Met Belangrijkste Toetsen toont u informatie over de bedieningstoetsen.</td>
<td> 

Met Basisbediening toont u informatie over het inrijgen van de machine, het verwisselen van de persvoet enz. Enkele van de functies worden beschreven in de filmpjes. Door deze filmpjes te kijken krijgt u meer inzicht in de functies.</td>
</tr>
<tr>
<td> 

Met Borduren Basisbediening toont u informatie over het bevestigen van de borduureenheid, klaarmaken van stof voor borduren enz. Sommige van deze functies worden beschreven in de films. Door deze filmpjes te kijken krijgt u meer inzicht in de functies.</td>
<td> 

Met Probleem oplossen toont u informatie over probleemoplossing.</td>
<td> 

Met Onderhoud toont u informatie over het reinigen van de machine enz. Sommige van deze functies worden beschreven in de films. Door deze filmpjes te kijken krijgt u meer inzicht in de functies.</td>
</tr>
</table>

Voorbeeld: Informatie tonen over het inrijgen van de bovendraad

1 **Druk op [?].**

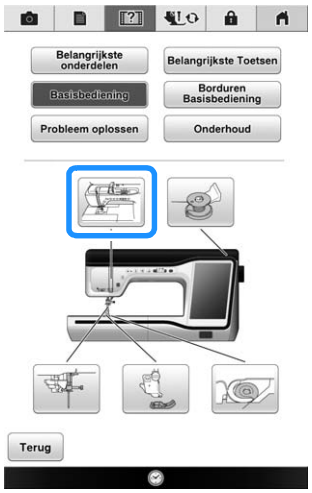
2 **Druk op [Gebruiksaanwijzing].**



3 **Druk op [Basisbediening].**

→ Het onderste gedeelte van het scherm verandert.

4 **Druk op [bovendraad inrijgen].**



→ In dit scherm vindt u aanwijzingen voor het inrijgen van de machine.

5 **Lees de aanwijzingen.**

* Druk op [▶] om naar de volgende pagina te gaan.

* Druk op [◀] om naar de vorige pagina te gaan.

6 **Druk op [Annuleren] om terug te gaan naar het oorspronkelijke scherm.**

Gebruik van de naaiadviesfunctie

Met de naaiaanwijzingfunctie kunt u patronen selecteren in het naaistekenscherm.
Gebruik deze functie als u niet weet welke steek u moet gebruiken voor uw toepassing, of voor advies over bepaalde steken. Als u bijvoorbeeld een naad wilt afwerken, maar niet weet welke steek u daarvoor moet gebruiken of hoe u de steek moet naaien, kunt u op dit scherm hulp krijgen. We raden beginners aan hun steken op deze manier te kiezen.

1 **Geef in de startpagina de categorie naaisteken op.**

2 **Druk op [?].**

3 **Druk op [Naaiaanwijzing].**

→ Het adviesscherm verschijnt.



4 **Druk op de toets in de categorie waarvan u de naai-instructies wilt zien.**

* Druk op [Terug] om terug te gaan naar het oorspronkelijke scherm.



5 **Lees de beschrijvingen en kies de gewenste steek.**

→ Op het scherm verschijnen aanwijzingen voor het naaien van de geselecteerde steek. Volg de aanwijzingen om de steek te naaien.

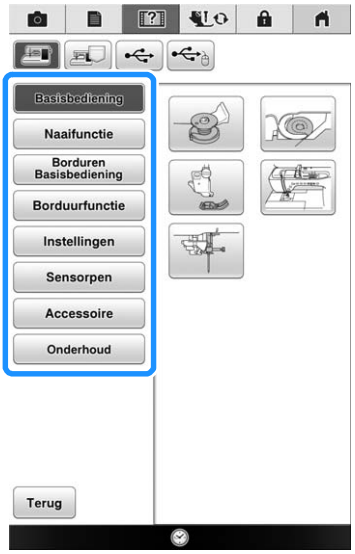
Instructievideo afspelen

Deze machine biedt instructievideo's over het gebruik ervan. Samen met de Help, waar u beschrijvingen met tekst en illustraties vindt, bieden de instructievideo's aanwijzingen voor de bediening van de machine.

1 **Druk op [?].**

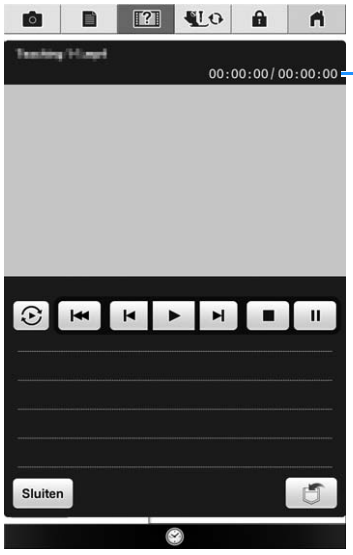
2 **Druk op [Video].**

3 **Druk op de titel van de gewenste instructievideo.**



→ De geselecteerde instructievideo begint te spelen.

4 **Speel de instructievideo af.**



① Aantal seconden verstreken/Totaal aantal seconden

Bedieningstoetsen

▶	Afspelen
■	Stoppen
⏸	Pauze
⏮	10 seconden terug
⏭	10 seconden vooruit
⏮⏮	Terug naar begin
↻	Herhalen
	Video verwijderen (wanneer u deze afspeelt vanuit het geheugen van de machine)
	Opslaan op machine (wanneer u afspeelt van USB-medium)

Memo

- Instructievideo´s die u vaak bekijkt kunt u opslaan in (favorieten) van de machine en vandaar afspelen.

5 **Wanneer u klaar bent met het afspelen van de video, drukt u op [OK].**

MP4-video's (MPEG-4) afspelen

U kunt uw MP4-video's afspelen vanaf een USB-medium. Bovendien kunt u de MP4-video opslaan op de machine. Dan kunt u een instructievideo, bijvoorbeeld over het maken van een project, op elk moment bekijken.

Welke video's u kunt afspelen

MP4-bestandstype: video - H.264/MPEG-4 AVC, audio – AAC
Formaat: 450 (H) × 800 (B)

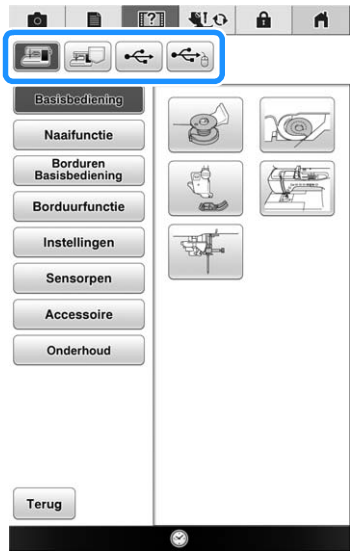
Memo

- Het formaat van het MP4-bestand wordt aangepast aan het scherm. Als u het grote MP4-bestand bekijkt, wordt het verkleind zodat het op het scherm past. Als u het kleinere MP4-bestand bekijkt, wordt het vergroot zodat het op het scherm past.
- Sommige MP4-bestandstypen kunnen niet op de machine worden bekeken.

1 **Druk op** [?].

2 **Druk op** [Video].

3 **Selecteer het apparaat waarop de video is opgeslagen.**



: instructievideo afspelen

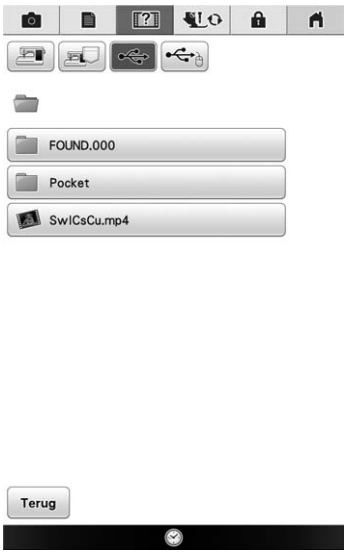
: video afspelen die is opgeslagen op de machine (favorieten)

: video afspelen vanaf USB-medium in USB-poort

: video afspelen vanaf USB-medium in USB-poort voor muis

* Wilt u terugkeren naar het vorige scherm, dan drukt u op [Terug].

4 **Selecteer de video die u wilt afspelen.**



* Wilt u terugkeren naar het vorige scherm, dan drukt u op [Terug].

Opmerking

- Als de bestandsnamen van de video langer zijn dan 20 letters, worden deze mogelijk niet vermeld en niet weergegeven.

5 **Speel de video af.**

* Gebruik de bedieningstoetsen zoals beschreven in "Instructievideo afspelen".

Opmerking

- U kunt ongeveer 1 GB aan MP4-video's opslaan op de machine. Verwijder video's die u niet meer nodig hebt, wanneer de maximumcapaciteit is bereikt.

6 **Wanneer u klaar bent met het afspelen van de video, drukt u op** [Terug].

Gebruik van de steekpatroon adviesfunctie

Wilt u meer weten over het gebruik van een steekpatroon? Selecteer dit patroon en druk op [?] en vervolgens op [Patroonuitleg] om een beschrijving van de gekozen steek te bekijken.

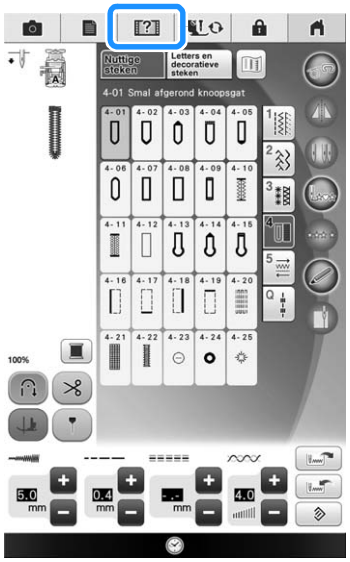
Opmerking

- Met de steekpatroon adviesfunctie kunt u omschrijvingen weergeven van de steekpatronen die beschikbaar zijn in het naaistekenscherm en het letter-/decoratievestekenscherm.
- Er wordt een beschrijving weergegeven voor elk patroon in het naaistekenscherm. Er wordt ook een beschrijving weergegeven voor de categorie letter-/decoratieve steken.
- Als de toets [Patroonuitleg] op het scherm lichtgrijs is, kunt u de patroonbeschrijvingsfunctie niet gebruiken.

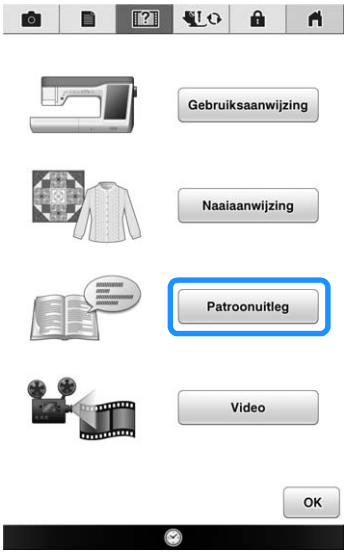
Voorbeeld: Informatie tonen over [4-01]

1 **Druk op [4-01].**

2 **Druk op [?].**



3 **Druk op [Patroonuitleg].**



→ Op het scherm verschijnt informatie.

4 **Druk op [Terug] om terug te gaan naar het oorspronkelijke scherm.**

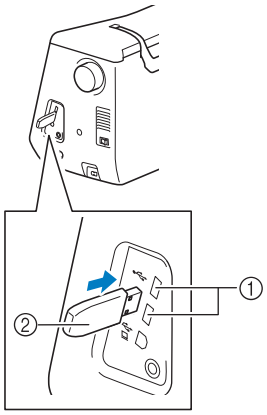
Memo

- De instellingen blijven weergegeven, zodat u de steek kunt aanpassen.

ACCESSOIRE AANSLUITEN OP DE MACHINE

Gebruik van USB-media

Wanneer u patronen wilt verzenden of lezen met een USB-medium sluit u dit aan op de USB-poort.



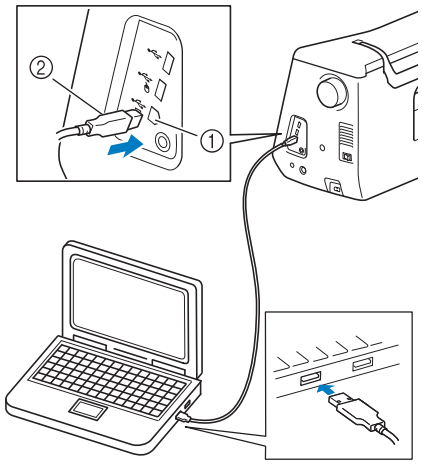
① USB-poort
② USB-medium

Memo

- USB-media worden veel gebruikt, maar sommige USB-media zijn mogelijk niet bruikbaar op deze machine. Meer bijzonderheden vindt u op onze website.
- Naar gelang het USB-medium dat u gebruikt, sluit u het USB-apparaat direct aan op de USB-poort van de machine of sluit u de USB-medialees/schrijfmodule aan op de USB-poort van de machine.

Machine aansluiten op de computer

Met de bijgeleverde USB-kabel kunt u de machine aansluiten op uw computer.
In “De machine aansluiten op de computer” op pagina 189 leest u welke besturingssystemen beschikbaar zijn.



① USB-poort voor computer
② USB-kabelaansluiting

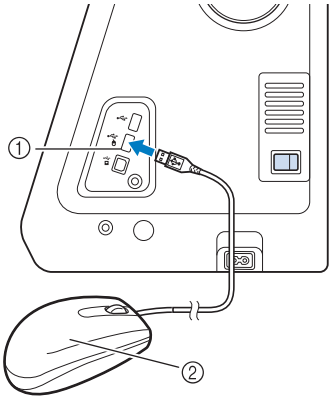
Opmerking

- De aansluitingen op de USB-kabel kunt u alleen in één richting in een aansluiting steken. Als de aansluiting niet goed past, gebruik dan geen kracht. Controleer de richting van de aansluiting.
- Bijzonderheden over de positie van de USB-poort op de computer (of USB-hub) vindt u in de handleiding bij de betreffende apparatuur.

Gebruik van een USB-muis (optioneel)

Als u de USB-muis aansluit op de machine kunt u allerlei schermhandelingen uitvoeren.
Sluit een USB-muis aan op de USB-poort met het pictogram . Ook kunt u een USB-muis aansluiten op de andere USB-poort.

Memo
- Als u een andere muis gebruikt dan de optionele USB-muis, werkt deze mogelijk niet zoals beschreven in deze Bedieningshandleiding.



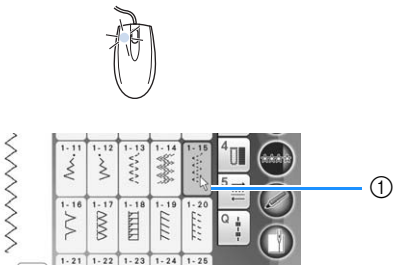
① USB-poort met pictogram
② USB-muis

Opmerking
- Voer geen bewerkingen uit met de muis terwijl u het scherm aanraakt met uw vinger of de schermaanraakpen.
- U kunt een USB-muis aansluiten of loskoppelen wanneer u wilt.
- Alleen de linkermuisknop en het muiswiel kunt u gebruiken om bewerkingen uit te voeren. U kunt geen andere muisknoppen gebruiken.
- De muisaanwijzer verschijnt niet in het cameravenster, de schermbeveiliging, het beginscherm of de startpagina.

■ Klikken op een toets

Wanneer de muis is aangesloten, verschijnt een aanwijzer op het scherm. Schuif met de muis om de aanwijzer op de gewenste toets te zetten en klikt op de linkermuisknop.

Memo
- Dubbelklikken heeft geen effect.

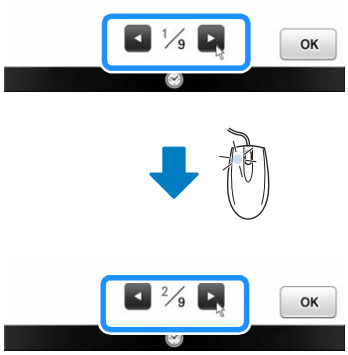


① Aanwijzer

■ Van pagina veranderen

Draai het muiswiel om door de tabs van de patroonkeuzeschermen te lopen.

Memo
- Wanneer paginanummers en een verticale schuifbalk voor extra pagina's worden weergegeven, draait u het muiswiel of klikt u op de linkermuisknop, terwijl de aanwijzer op ◄/► of op ▲/▼ staat om de vorige of volgende pagina weer te geven.



GEBRUIK VAN DE SENSORPEN

Handige naaifuncties dankzij de sensorpen

Dankzij de sensorpen beschikt u over vier afzonderlijke functies

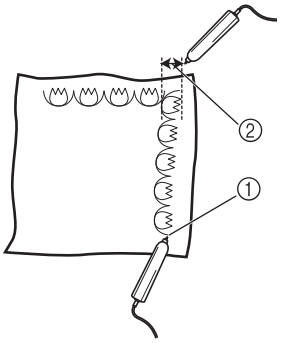
- De geleidelijn instellen als referentie voor uw naaipositie.
- De naaldstand van rechte steken instellen.
- De breedte en “L/R Shift (L/R-verschuiving)”-positie van een zigzagsteek aanpassen.
- Het eindpunt van een steekpatroonreeks instellen.

⚠ VOORZICHTIG

- **De geleidelijnmarkering is een laser. Kijk niet rechtstreeks in het laserlicht. Dit kan leiden tot blindheid.**

Opmerking

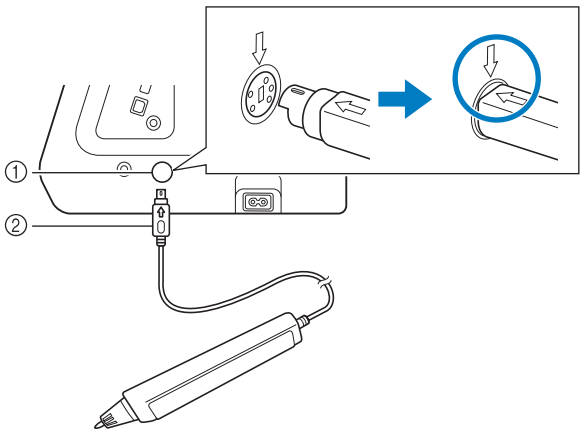
- Wanneer de geleidelijn of LED-aanwijzer niet duidelijk wordt weergegeven, past u de helderheid van de dimmer aan zodat u ze goed kunt zien.
Zie “Gebruik van de instellingstoets” op pagina 33.



① Wanneer u het eindpunt van uw naaiwerk opgeeft, past deze functie uw patroon of steek zo aan dat u het volledige ontwerp verkrijgt.
② U kunt gemakkelijk de patroonbreedte en -positie instellen.

Sensorpen aansluiten

Wanneer u de sensorpen aansluit op de machine, zorgt u er dan voor dat de pijl op de sensorpen boven zit, en dat de stekker van de pen stevig in het aansluitpunt zit.



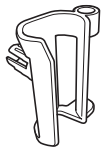
① Aansluitpunt sensorpen
② Steker sensorpen

⚠ VOORZICHTIG

- **Wanneer u de sensorpen aansluit, moet u zorgen dat de pijl op de sensorpen boven zit. Anders worden de aansluitpennen mogelijk niet goed uitgelijnd en kan de stekker beschadigd raken.**
- **Bij het aansluiten of loskoppelen van de sensorpen pakt u de stekker vast en duwt u deze langzaam recht naar binnen, of trekt u deze langzaam recht naar buiten.**
- **Wanneer u de sensorpen loskoppelt van de machine, trek dan niet aan het snoer. Dan kan de sensorpen beschadigd raken.**

Gebruik van de sensorpenhouder

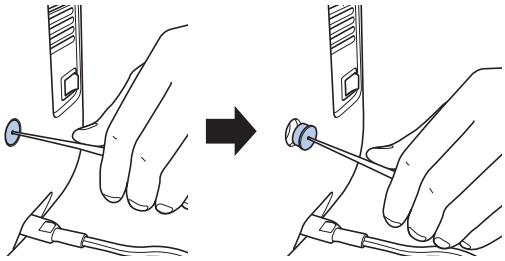
Wanneer u de sensorpen aansluit op de machine, bevestigt u de sensorpenhouder om de sensorpen bij de machine te houden.
U kunt de rechterkant van de houder gebruiken om de aanraakpen op te bergen.



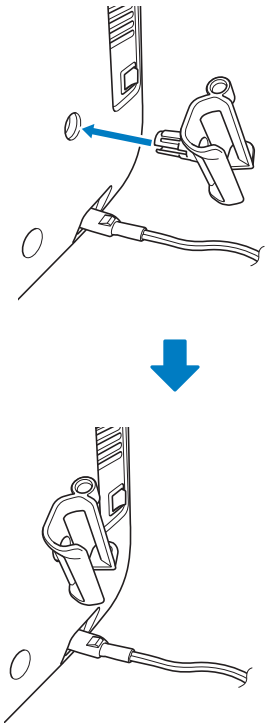
Sensorpenhouder

1 **Met de punt van het reinigingsborsteltje of tornmesje verwijdert u het beschermkapje van het gat op de rechterkant van de machine.**

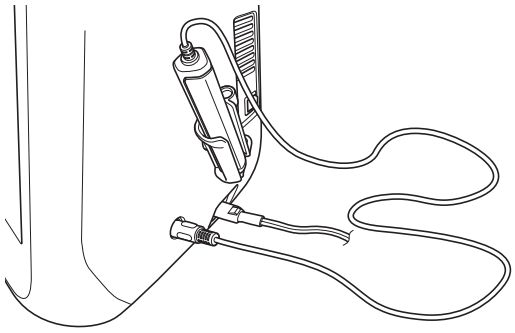
→ Steek de punt van het tornmesje of het reinigingsborsteltje in het gat in het beschermkapje en trek het beschermkapje zachtjes naar buiten.



2 **Steek de sensorpenhouder stevig in het schroefgat waarvan het beschermkapje is verwijderd.**

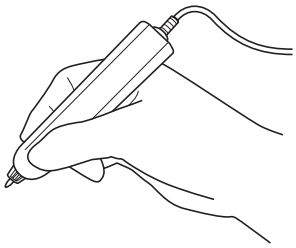


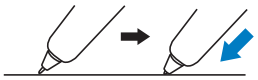
3 **Plaats de sensorpen in de sensorpenhouder met de penpunt omlaag. Sluit vervolgens de sensorpen aan op de machine.**



Gebruik van de sensorpen

Houd de sensorpen vast en raak het punt aan dat u wilt opgeven. Wanneer de punt van de sensorpen wordt ingedrukt, wordt de positie-informatie naar de machine gezonden.
Wanneer u de sensorpen gebruikt, werk dan langzaam en zacht, zodat de bewerking duidelijk is.





1) Aanraken: een punt aanraken met de sensorpen en de pen direct weer optillen.
2) Lang aanraken: een punt aanraken met de sensorpen en de pen daar minstens een seconde laten rusten. Dan worden de functies die u zojuist hebt geselecteerd, geactiveerd.

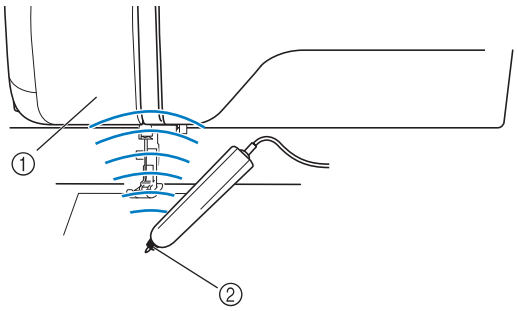
Opmerking

- Wanneer u een punt hebt aangeraakt met de sensorpen en de opgegeven informatie is toegepast op het scherm, voert u de volgende bewerking uit. Wanneer u enkele malen een punt aanraakt met de sensorpen, wordt de informatie mogelijk niet juist gelezen.
- Sleep de punt van de sensorpen niet over de machine. Dan kan de punt van de sensorpen beschadigen.
- Als er een probleem is met de geleidelijnmarkering, werkt de sensorfunctie mogelijk niet goed.

Memo
- U kunt de sensorpen gebruiken als aanraakpen om het scherm aan te raken.

Belangrijke informatie over de sensorpen

De sensorpen zendt een signaal naar de machine dat vervolgens wordt ontvangen door de ontvanger om de positie aan te geven.



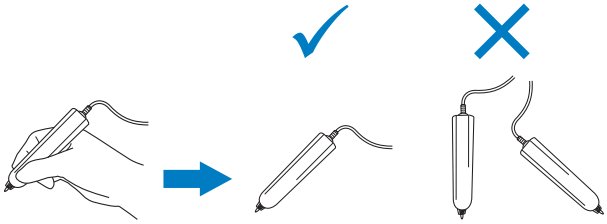
① Ontvanger sensorpen
② De sensorpen zendt een signaal uit

⚠ VOORZICHTIG
- **Steek geen voorwerpen in de sensorpen en de ontvanger. Daardoor kan de machine beschadigd raken.**

⚠ BELANGRIJK
- **Houd geen handen, stof of voorwerpen tussen de machine en de sensorpen. Dan kan de ontvanger van de sensorpen mogelijk de ultrasonische golfsignalen niet ontvangen.**
- **Gebruik de machine niet in de buurt van andere apparaten die ultrasoongolven of een trillingsgeluid produceren. Dan kan storing optreden.**

Sensorpen kalibreren

Voordat u de sensorpen voor het eerst gebruikt, stelt u deze in voor persoonlijk gebruik met “Kalibreren sensorfunctie” in het instellingenscherm. Dan weet de machine in welke positie u de pen doorgaans vasthoudt. Houd de sensorpen onder de hoek die u prettig vindt en kalibreer de machine volgens onderstaande procedure.
Houd de sensorpen onder dezelfde hoek bij het kalibreren van het eerste en het tweede punt.



1 Druk op .

→ Het instellingenscherm verschijnt.

2 Druk op .

→ Het scherm Algemene instellingen verschijnt.

3 Open pagina 5 van het scherm Algemene instellingen.



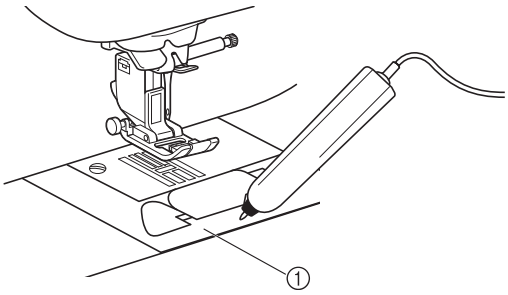
4 Druk op + nadat u de sensorpen op de machine hebt aangesloten.

→ Het scherm Sensorfunctie kalibreren verschijnt.

5 **Raak het eerste punt van de groene stippenmarkering aan met de sensorpen.**



* Raak het steekplaatdeksel aan.

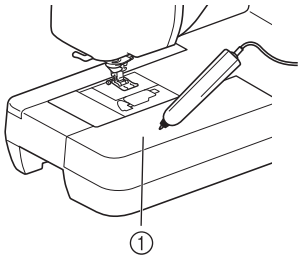


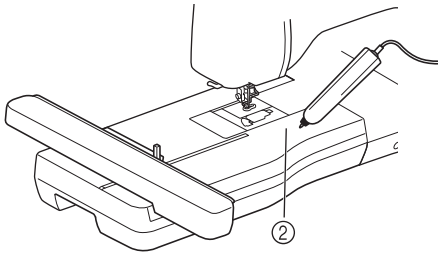
① Steekplaatdeksel

6 **Raak het tweede punt midden in het kruis aan met de sensorpen.**



* Raak het punt in de illustraties aan.





① Accessoiretafel
② Borduureenheid

7 **Druk op [OK] om de kalibratie-instelling te voltooien. Als u het kalibreren wilt herhalen, raakt u het eerste punt opnieuw aan met de sensorpen en gaat u door met stap 6.**



* Druk op [Annuleren] om terug te gaan naar het oorspronkelijke scherm zonder het kalibreren te voltooien.

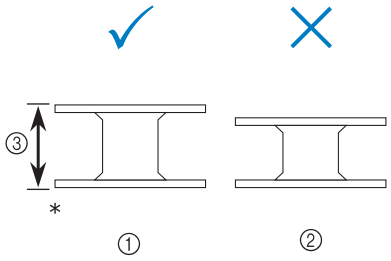
* Druk op [↺] om de kalibratie-instelling terug te zetten.

INRIJGEN VAN DE ONDERDRAAD

Spoel opwinden

⚠ VOORZICHTIG

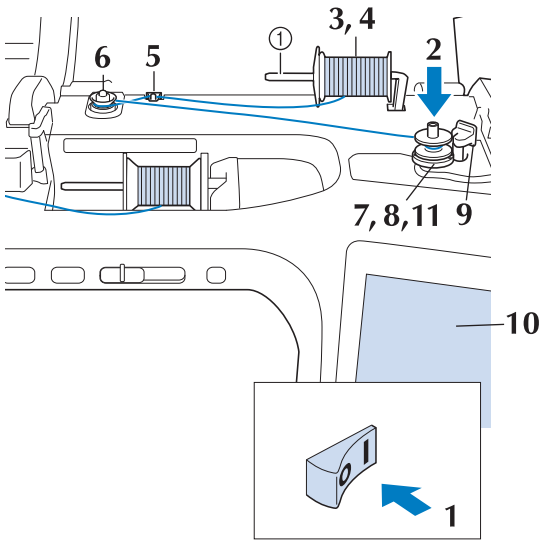
- **De bijgesloten spoel is specifiek ontworpen voor deze naaimachine. Als u een spoel van een ander model gebruikt, werkt de machine niet goed. Gebruik alleen de bijgeleverde spoel of spoelen van hetzelfde type (onderdeelcode: SA156, (SFB: XA5539-151)). SA156 is een spoel van het type Klasse 15.**



* Ware grootte
① Dit model
② Andere modellen
③ 11,5 mm (ca. 7/16 inch)

■ Gebruik van de extra klospen

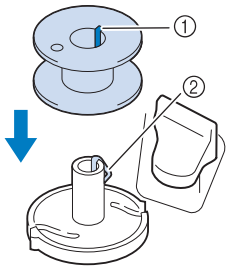
Bij deze naaimachine kunt u de spoel tijdens het naaien opwinden. Terwijl u borduurt met de hoofdklospen, kunt u de spoel opwinden met de extra klospen.



① Extra klospen

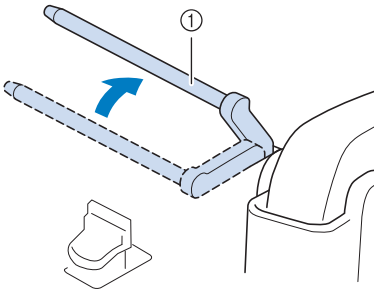
1 **Zet de hoofdschakelaar aan en open het bovendeksel.**

2 **Houd de gleuf in de spoel tegenover de veer op de spoelwinderas en plaats de spoel op de as.**



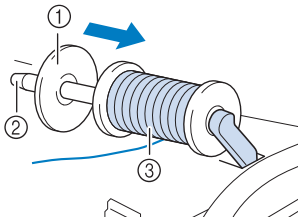
① Gleuf in de spoel
② Veer op de as

3 **Zet de extra klospen omhoog.**



① Extra klospen

4 **Zet de draadklos zo op de extra klospen dat de draad aan de voorkant afwikkelt. Duw de kloshouder zo ver mogelijk op de klospen om de draadklos vast te zetten.**



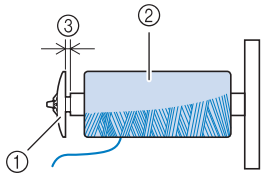
① Kloshouder
② Klospen
③ Draadklos

⚠ VOORZICHTIG

- **Als u de draadklos en/of de kloshouder niet juist hebt geïnstalleerd, kan de draad verstrikt raken op de klospen. Hierdoor kan de naald breken.**
- **Gebruik de kloshouder (groot, medium of klein) die de grootte van de draadklos het dichtst benadert. Als u een kloshouder gebruikt die kleiner is dan de draadklos, komt de draad mogelijk klem te zitten in de gleuf in de rand van de klos. Hierdoor kan de naald breken.**

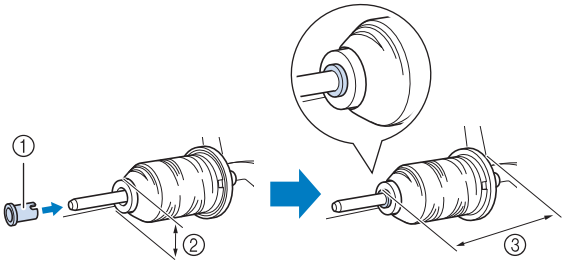
Memo

- Wanneer u naait met fijne kruiswikkeldraad, gebruikt u de kleine kloshouder en laat u enige ruimte tussen de kap en de draadklos.



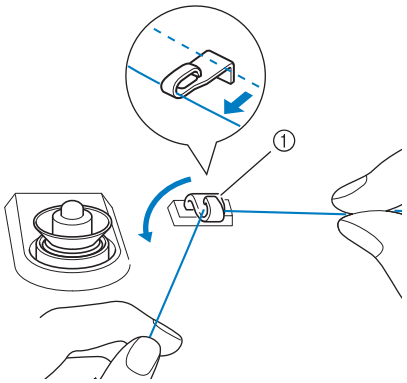
① Kloshouder (klein)
② Draadklos (kruiswikkeldraad)
③ Ruimte

- Als een klos draad met een kern van 12 mm (1/2 inch) doorsnee en 75 mm (3 inch) hoog op de klospen is geplaatst, gebruikt u de garenklos hulpinzet (bij mini- of kingsize garenklos).



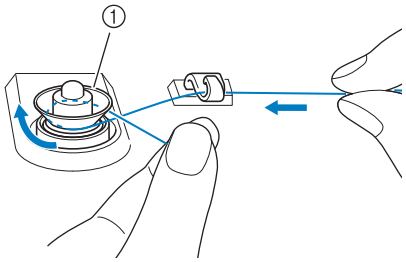
① Garenklos hulpinzet (bij mini- of kingsize garenklos)
② 12 mm (1/2 inch)
③ 75 mm (3 inch)

5 Houd de draad met uw rechterhand vast bij de draadklos. Houd met uw linkerhand het uiteinde van de draad vast en leid de draad met beide handen rond de draadgeleider.

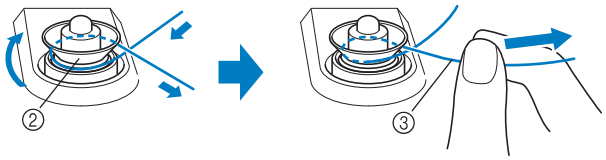


① Draadgeleider

6 Leid de draad rond de voorspanningsschijf. Zorg dat de draad zich onder de voorspanningsschijf bevindt.

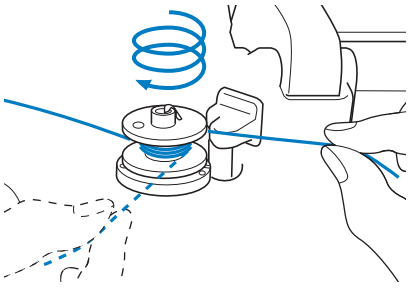


① Voorspanningsschijf
→ Zorg dat de draad onder de voorspanningsschijf doorgaat.

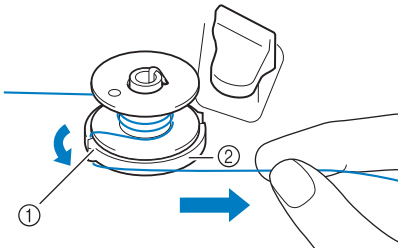


② Voorspanningsschijf
③ Trek de draad zo ver mogelijk naar binnen.
→ Controleer of de draad goed tussen de voorspanningsschijven zit.

7 Wind de draad vijf à zes maal met de klok mee om de spoel.



8 **Leid het uiteinde van de draad door de geleidegleuf in de spoelwinderbasis en trek de draad vervolgens naar rechts om de draad af te snijden met de draadafsnijder.**

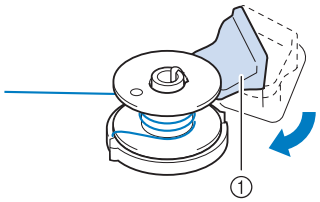


① Geleidegleuf (met ingebouwde draadafsnijder)
② Spoelwinderbasis

⚠ VOORZICHTIG

- **Volg de beschreven procedure. Als de draad niet wordt afgesneden met de snijder en de spoel wordt opgewonden, kan de draad verstrikt raken wanneer deze op raakt. Hierdoor kan de naald breken.**

9 **Zet de spoelopwindschakelaar naar links, totdat hij op zijn plaats klikt.**



① Spoelopwindschakelaar

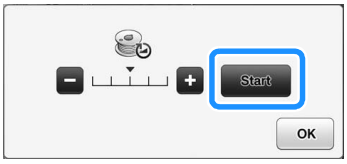
Memo

- Door de spoelopwindschakelaar naar links te schuiven, zet u de machine in spoelopwindmodus.

→ Het spoelopwindvenster verschijnt.

10 **Druk op Start .**

→ Het opwinden van de spoel start. De spoel stopt met draaien wanneer hij is opgewonden. De spoelopwindschakelaar schuift automatisch terug naar de oorspronkelijke stand.

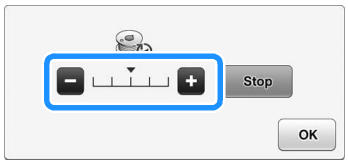


Opmerking

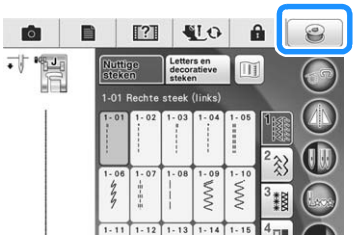
- Start verandert in Stop terwijl de spoel wordt opgewonden.
- Blijf in de buurt van de naaimachine om te controleren of de onderdraad juist wordt opgewonden. Als de onderdraad niet goed wordt opgewonden, druk dan onmiddellijk op Stop om het opwinden van de spoel te stoppen.
- Het opwinden van stijve draad, zoals nylondraad voor quilten, klinkt misschien anders dan het opwinden van normale draad. Dit wijst niet op een storing.

Memo

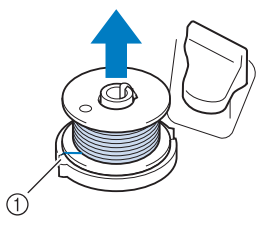
- U kunt de opwindsnelheid aanpassen door op − (lager) of op + (hoger) in het spoelwindvenster te drukken.



- Druk op OK om het spoelopwindvenster te minimaliseren. Vervolgens kunt u andere bewerkingen uitvoeren, bijvoorbeeld een steek selecteren of de draadspanning aanpassen, terwijl de spoel wordt opgewonden.
- Druk op (rechts boven in de display) om het spoelopwindvenster opnieuw weer te geven.



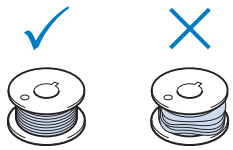
11 **Snijd de draad af met de draadafsnijder en verwijder de spoel.**



① Draadafsnijder

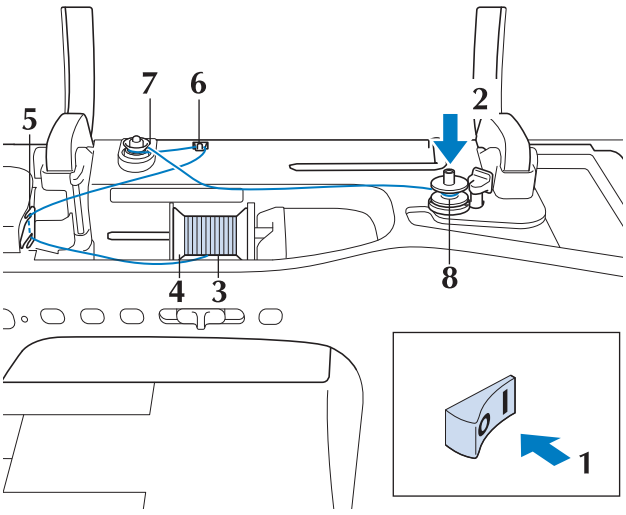
Memo
- Trek niet aan de spoelwinderbasis wanneer u de spoel verwijdert. Hierdoor wordt de spoelwinderbasis losser gemaakt of verwijderd, waardoor u de naaimachine mogelijk beschadigt.

⚠ VOORZICHTIG
- **Wanneer de spoel niet goed is geïnstalleerd, wordt de draadspanning mogelijk losser. Hierdoor kan de naald kan breken en letsel veroorzaken.**



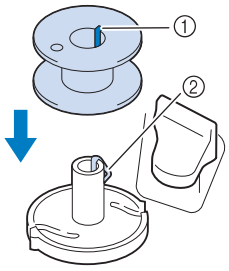
■ Gebruik van de klospen

U kunt de hoofdklospen gebruiken om de spoel te winden voordat u gaat naaien. U kunt deze klospen niet gebruiken om de spoel te winden tijdens het naaien.



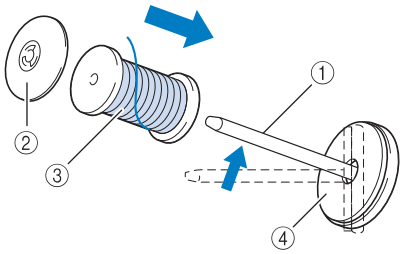
1 Zet de hoofdschakelaar aan en open het bovendeksel.

2 Houd de gleuf in de spoel tegenover de veer op de spoelwinderas en plaats de spoel op de as.



① Gleuf in de spoel
② Veer op de as

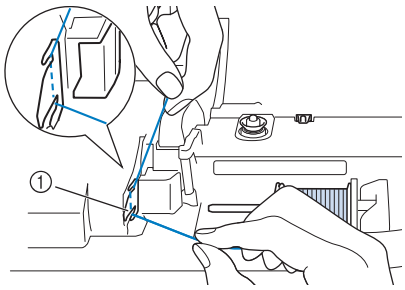
3 Draai de klospen zodanig dat deze omhoog wijst. Zet de draadklos zo op de klospen dat de draad vanaf de voorkant van de klos afwikkelt.



① Klospen
② Kloshouder
③ Draadklos
④ Klosvilt

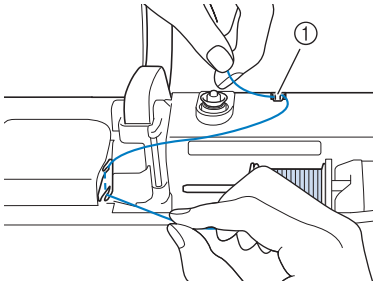
4 Duw de kloshouder zo ver mogelijk op de klospen en zet de klospen weer in de oorspronkelijke stand.

5 Houd de draad met beide handen vast om deze omhoog te trekken van onder de draadgeleiderplaat.



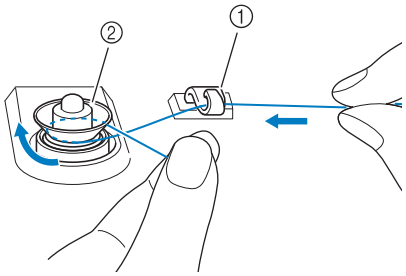
① Draadgeleiderplaat

6 **Leid de draad door de draadgeleider.**



① Draadgeleider

7 **Leid de draad rond de voorspanningsschijf. Zorg dat de draad zich onder de voorspanningsschijf bevindt.**

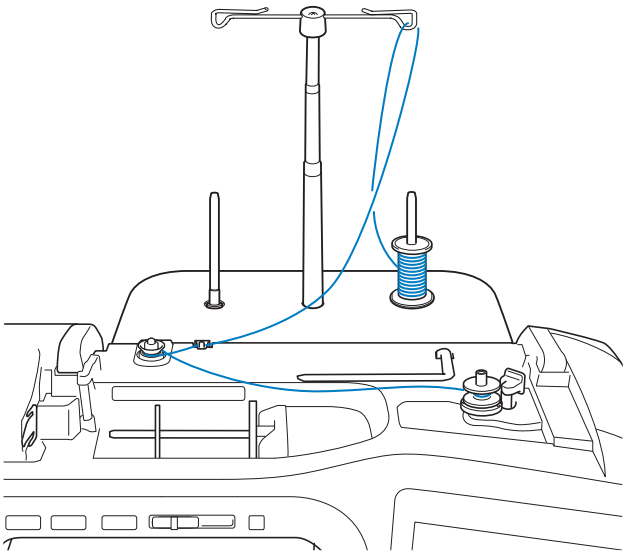


① Draadgeleider
② Voorspanningsschijf

8 **Volg stap 7 t/m 11 op pagina 55 t/m 56.**

■ Gebruik van de extra klospenhouder

Om draad op de spoel te winden terwijl de kloshouder is geïnstalleerd, leidt u de draad van de klos door de draadgeleider op de uitschuifbare draadgeleider. Vervolgens windt u de spoel op volgens stap 5 t/m 11 van “Gebruik van de extra klospen”op pagina 55 t/m pagina 56.



Memo

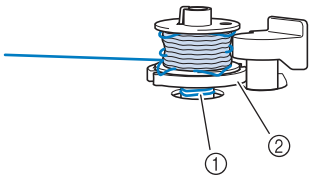
- Voor meer informatie over het monteren van de extra klospenhouder, zie pagina 24.
- Voor meer informatie over het inrijgen van de bovendraad met de extra klospenhouder, zie pagina 67.

⚠ VOORZICHTIG

- **Wanneer u draad op de spoel windt, mag u de spoelopwinddraad niet kruisen met de bovendraad in de draadgeleiders.**

■ Draad ontwarren van onder de spoelwinderbasis

Als het opwinden van de spoel begint wanneer de draad niet goed door de voorspanningsschijf is geleid, kan de draad verstrikt raken onder de spoelwinderbasis.
Wind de draad als volgt af.

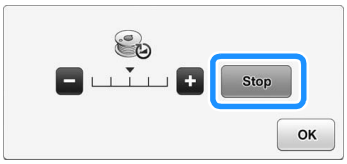


① Draad
② Spoelwinderbasis

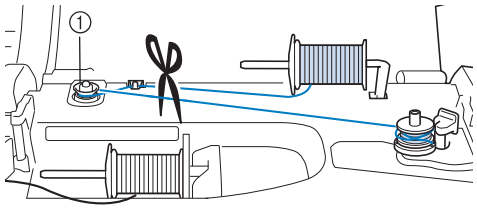
⚠ VOORZICHTIG

- **Verwijder de spoelwinderbasis niet, ook al is de draad verstrikt onder de spoelwinderbasis. Dit kan letsel tot gevolg hebben.**

1 **Als de draad is verstrikt onder de spoelwinderbasis, druk dan eenmaal op Stop om het opwinden van de spoel te stoppen.**

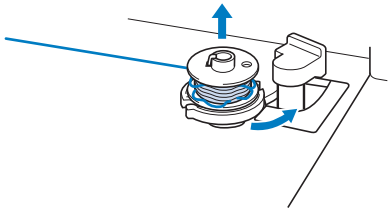


2 **Knip met een schaar de draad af naast de voorspanningsschijf.**

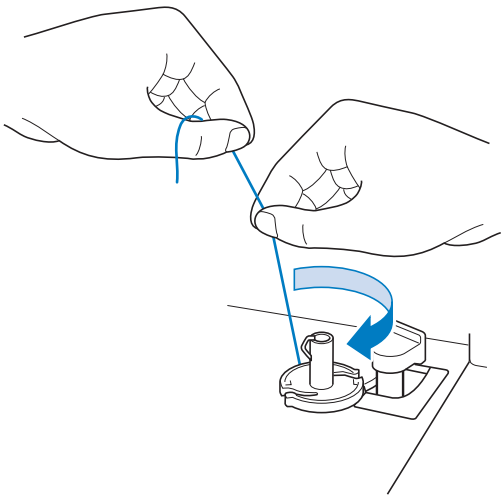


① Voorspanningsschijf

3 **Duw de spoelopwindschakelaar naar rechts en zet de spoel minstens 100 mm (4 inch) omhoog van de as.**



4 **Knip de draad af in de buurt van de spoel en houd het draaduiteinde van de klos in uw linkerhand. Wikkel de draad met uw rechterhand in de buurt van de spoelwinderbasis met de klok mee af, zoals hieronder aangegeven.**



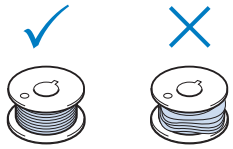
5 **Wind de spoel opnieuw op.**

Opmerking
- Zorg dat de draad goed door de voorspanningsschijf gaat (pagina 55).

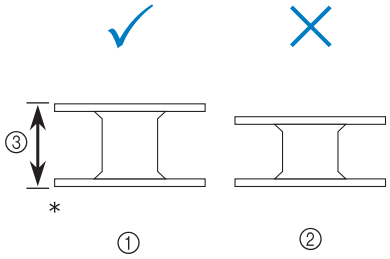
Spoel aanbrengen

⚠ VOORZICHTIG

- **Gebruik een onderdraad die juist is gewonden. Anders breekt de naald mogelijk of is de draadspanning onjuist.**



- **De bijgesloten spoel is specifiek ontworpen voor deze naaimachine. Als u een spoel van een ander model gebruikt, werkt de machine niet goed. Gebruik alleen de bijgeleverde spoel of spoelen van hetzelfde type (onderdeelcode: SA156, (SFB: XA5539-151)). SA156 is een spoel van het type Klasse 15.**



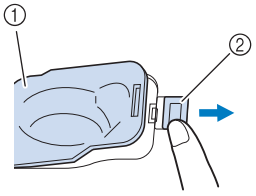
* Ware grootte
① Dit model
② Andere modellen
③ 11,5 mm (ca. 7/16 inch)

- **Voordat u de spoel plaatst of verwisselt, moet u in de display op drukken om alle toetsen en knoppen te vergrendelen. Anders kunt u letsel oplopen als u op de "Start/Stop"-toets of op een andere toets drukt en de machine begint te naaien.**

1 **Druk op om alle toetsen en knoppen te vergrendelen en de persvoet omhoog te zetten.**

* Wanneer het bericht "OK om de persvoet automatisch omlaag te zetten?" op de display wordt weergegeven, drukt u op OK om door te gaan.

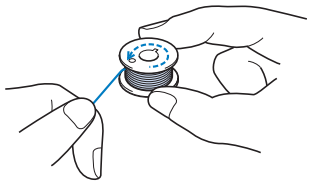
2 **Schuif de grendel van het spoelhuisdeksel naar rechts.**



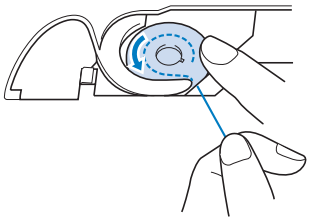
① Spoelhuisdeksel
② Grendel
→ Het spoelhuisdeksel gaat open.

3 **Verwijder het spoelhuisdeksel.**

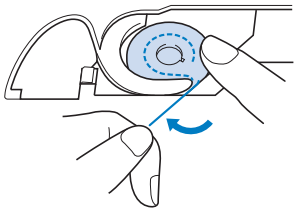
4 **Houd de spoel vast met uw rechterhand en het uiteinde van de draad met uw linkerhand.**



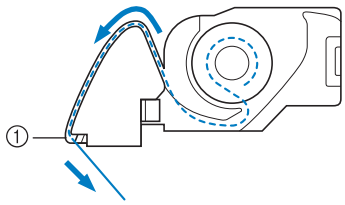
5 **Plaats de spoel zo in het spoelhuis dat de draad naar links afwikkelt.**



6 **Houd de spoel vast met uw rechterhand en leid de draad met uw linkerhand.**



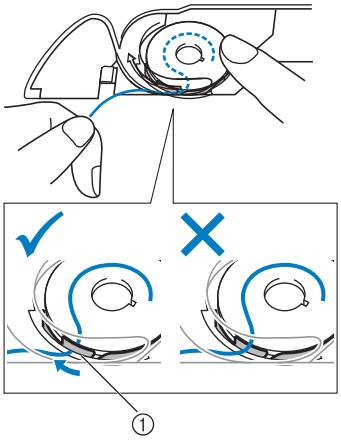
7 **Leid de draad door de geleider en trek de draad uit naar de voorkant.**



① Draadafsnijder
→ De draadafsnijder snijdt de draad af.

Opmerking

- Als de draad niet goed is ingebracht in de spanningsveer van het spoelhuis, is de draadspanning mogelijk niet goed. (zie pagina 92)

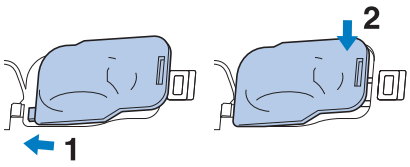


① Spanningsveer

⚠ VOORZICHTIG

- **Duw de spoel omlaag met uw vinger en wikkel de onderdraad juist af. Anders breekt de draad mogelijk of is de draadspanning onjuist.**

8 **Plaats het lipje in de linkerbenedenhoek van het spoelhuisdeksel (1) en druk zachtjes op de rechterkant om het deksel te sluiten (2).**



9 **Druk op om alle toetsen te ontgrendelen.**

Onderdraad naar boven halen

Bij sommig naaiwerk wilt u de onderdraad misschien naar boven halen, bijvoorbeeld als u plooien, figuurnaden, fantasie lappendekens of borduurwerken naait.

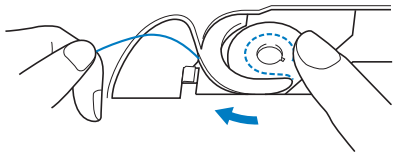
Memo

- U kunt de onderdraad naar boven halen nadat u de bovendraad hebt ingeregen (“BOVENDRAAD INRIJGEN” op pagina 62).

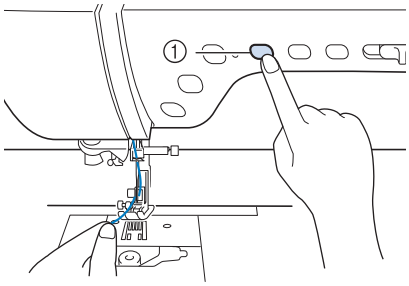
1 **Volg stap 1 tot en met 4 in “Spoel aanbrengen” op pagina 59 om de spoel in het spoelhuis te plaatsen.**

2 **Leid de onderdraad door de gleuf en volg het pijltje in de afbeelding.**

* Snijd de draad niet af met de draadafsnijder.
* Zet het spoelhuisdeksel niet terug op zijn plaats.



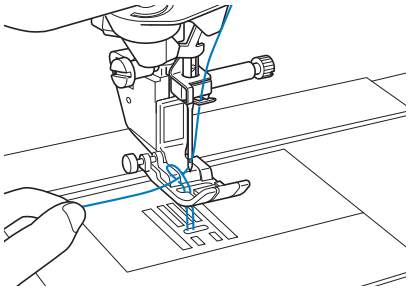
3 **Houd de bovendraad vast en druk op de “Naaldstandtoets” om de naald omlaag te zetten.**



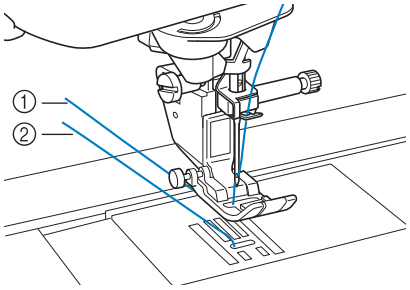
① “Naaldstandtoets”

4 **Druk op de “Naaldstandtoets” om de naald omhoog te zetten.**

5 **Trek zachtjes aan de bovendraad. Een lus van de onderdraad komt uit het gat in de naaldplaat.**

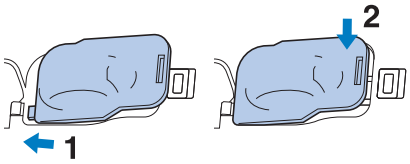


6 **Trek de onderdraad omhoog, leid deze onder de persvoet en trek de draad ongeveer 100 mm (3 – 4 inch) naar de achterkant van de machine, zodat deze gelijk is met de bovendraad.**



① Bovendraad
② Onderdraad

7 **Zet het spoelhuisdeksel weer op zijn plaats.**



BOVENDRAAD INRIJGEN

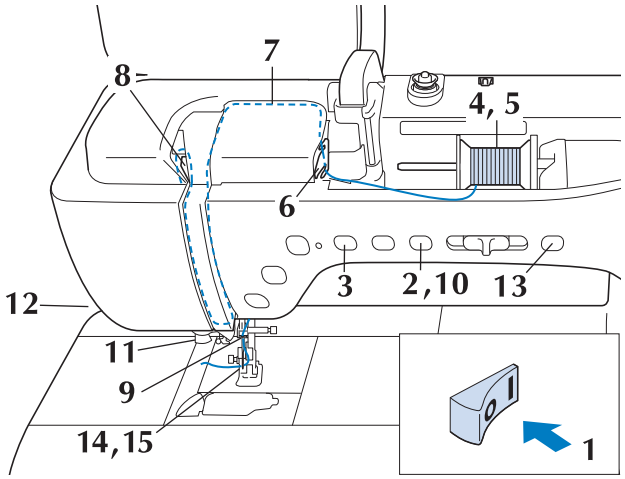
Bovendraad inrijgen

⚠ VOORZICHTIG

- **Rijg de naaimachine op de juiste manier in. Wanneer u de machine niet juist inrijgt, kan de draad verstrikt raken, waardoor de naald breekt. Dit kan letsel tot gevolg hebben.**
- **Wanneer u de transportvoet, de zijsnijder of accessoires gebruikt die niet bij deze machine zijn inbegrepen, bevestig dan het accessoire aan de machine na het inrijgen.**

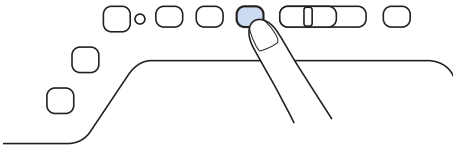
Memo

- Automatisch inrijgen kunt u met naaimachinenaalden 75/11 t/m 100/16.
- Wanneer draden zoals transparant monofilament nylondraad of speciaal garen wordt gebruikt, wordt het gebruik van de naaldinrijger afgeraden.
- Met de platte naald of de tweelingnaald kunt u niet automatisch inrijgen.

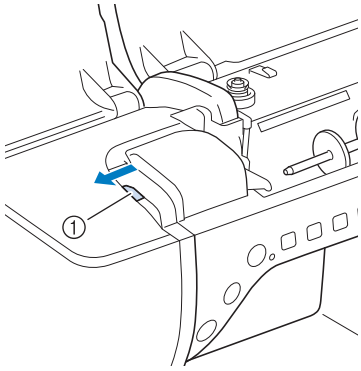


1 **Zet de hoofdschakelaar aan.**

2 **Druk op de “Persvoettoets” om de persvoet omhoog te zetten.**



→ Het bovendraadluikje gaat open, zodat u de machine kunt inrijgen.

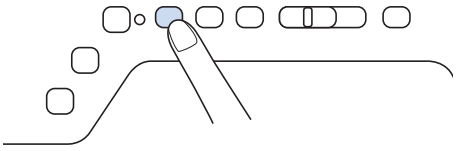


① Bovendraadluikje

Memo

- Deze machine heeft een bovendraadluikje, zodat u kunt controleren of de bovendraad goed is ingeregen.

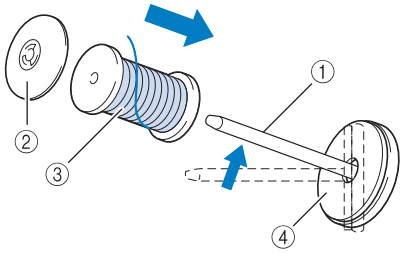
3 **Druk op de “Naaldstandtoets” om de naald omhoog te zetten.**



Opmerking

- Als u probeert de naald automatisch in te rijgen zonder de naald omhoog te zetten, wordt de naald mogelijk niet juist ingeregen.

4 **Draai de klospen zo dat deze omhoog wijst. Zet de draadklos zo op de klospen dat de draad vanaf de voorkant van de klos afwikkelt.**



① Klospen
② Kloshouder
③ Draadklos
④ Klosvilt

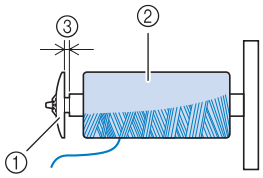
5 **Duw de kloshouder zo ver mogelijk op de klospen en zet de klospen weer in de oorspronkelijke stand.**

⚠ VOORZICHTIG

- **Als u de draadklos en/of de kloshouder niet juist hebt geïnstalleerd, kan de draad verstrikt raken op de klospen. Hierdoor kan de naald breken.**
- **Gebruik de kloshouder (groot of medium) of de garenklosinzet (mini-king-draadklos) die het formaat van de draadklos het dichtst benadert. Als u een kloshouder gebruikt die kleiner is dan de draadklos, komt de draad mogelijk klem te zitten in de gleuf in de rand van de klos. Hierdoor kan de naald breken.**

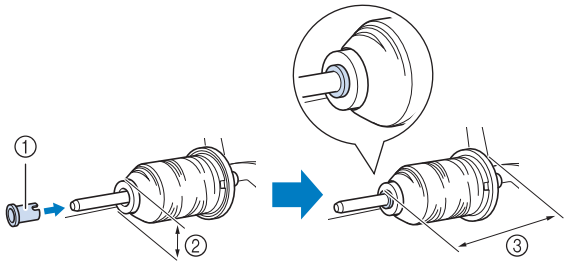
Memo

- Wanneer u naait met fijne kruiswikkeldraad, gebruikt u de kleine kloshouder en laat u enige ruimte tussen de kap en de draadklos.



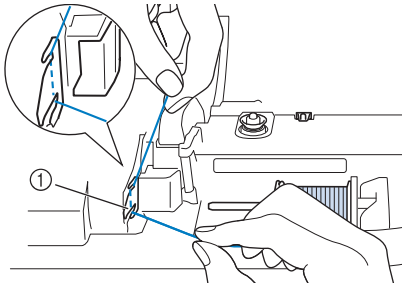
① Kloshouder (klein)
② Draadklos (kruiswikkeldraad)
③ Ruimte

- Als een klos draad met een kern van 12 mm (1/2 inch) doorsnee en 75 mm (3 inch) hoog op de klospen is geplaatst, gebruikt u de garenklos hulpinzet (bij mini- of kingsize garenklos).



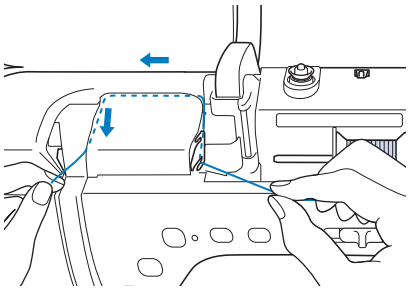
① Darenklos hulpinzet (bij mini- of kingsize garenklos)
② 12 mm (1/2 inch)
③ 75 mm (3 inch)

6 **Houd de draad met beide handen vast om deze omhoog te trekken van onder de draadgeleiderplaat.**

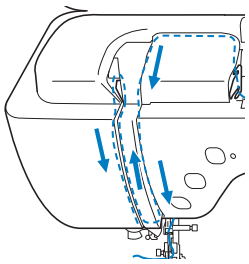


① Draadgeleiderplaat

7 **Houd de draad in uw rechterhand en leid de draad in de aangegeven richting door de draadgeleider.**

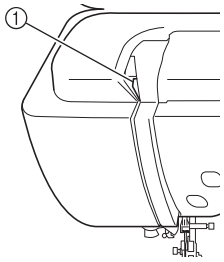


8 **Leid de draad omlaag, omhoog en vervolgens omlaag door de groef, zoals aangegeven in de illustratie.**



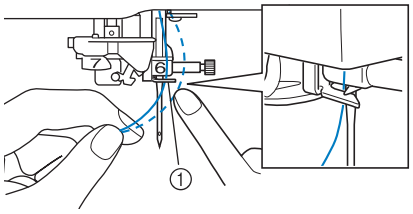
Memo

- Controleer of de draadophaalhendel in het bovenste deel van de groef de draad pakt.



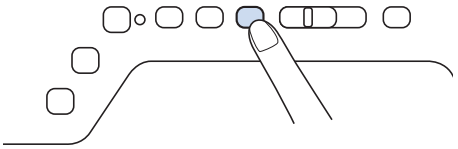
① Controleer in het bovenste deel van de groef

9 **Leid de draad door de draadgeleider op de naaldstang (aangegeven met “6”). Houd hiertoe de draad met beide handen vast en leid deze zoals aangegeven in de illustratie.**

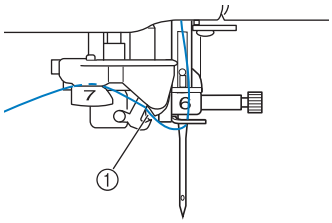


① Draadgeleider op de naaldstang

10 **Druk op de persvoettoets om de persvoet omlaag te zetten.**

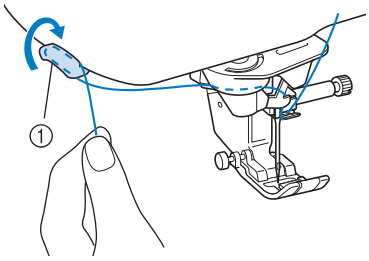


11 **Leid de draad door de draadgeleiderschijven (aangegeven met “7”). Zorg dat de draad door de groef in de draadgeleider gaat.**



① Groef in draadgeleider

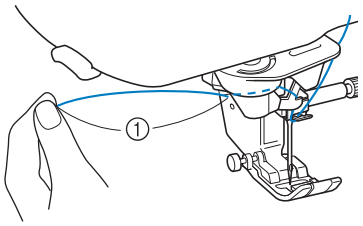
12 **Trek de draad omhoog door de draadafsnijder om de draad af te knippen, zoals aangegeven in de illustratie.**



① Draadafsnijder

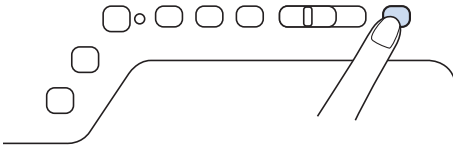
Opmerking

- Wanneer u draad gebruikt die snel van de klos afwikkelt, zoals metallic garen, is het misschien moeilijk om de naald in te rijgen nadat u de draad hebt afgeknipt.
  In plaats van de draadsnijder te gebruiken trekt u de draad ongeveer 80 mm (ca. 3 inch) uit nadat u deze door de draadgeleiderschijven hebt geleid (aangegeven met “7”).



① 80 mm (ca. 3 inch) of meer

13 **Druk op de “Automatisch draadinrijgtoets” om de naald automatisch in te rijgen.**



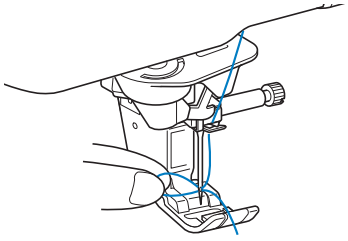
→ De draad gaat door het oog van de naald.

Memo

- Wanneer u op de “Automatisch draadinrijgtoets” drukt, wordt de persvoet automatisch omlaag gezet. Wanneer het inrijgen is voltooid, gaat de persvoet terug naar de stand waarin hij stond toen u op de “Automatisch draadinrijgtoets” drukte.

14 **Trek voorzichtig aan het draaduiteinde dat door het oog van de naald is getrokken.**

* Als zich een lus heeft gevormd in de draad die door het oog van de naald is geleid, trek de lus er dan uit naar de achterkant van de naald.

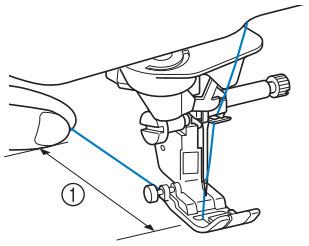


Opmerking

- Trek niet te hard aan de lus. Anders kan de naald breken.

15 **Trek ongeveer 100-150 mm (ca. 4-6 inch) draad uit, en leid deze onder de persvoet naar de achterkant van de machine.**

→ Zet de persvoethendel omhoog, als de persvoet omlaag staat.



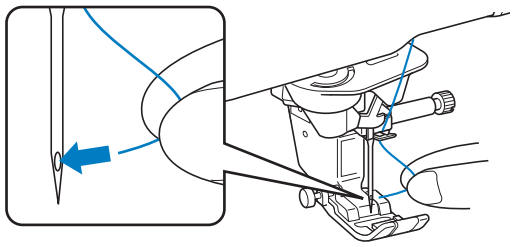
① Ongeveer 100-150 mm (ca. 4-6 inch)

Memo

- Als u de naald niet kunt inrijgen of de draad niet door de draadgeleiders op de naaldstang is geregen, voert u de procedure opnieuw uit vanaf stap 3.
  Vervolgens leidt u de draad door het oog van de naald, na stap 9.

Opmerking

- Sommige naalden kunt u niet inrijgen met de naaldinrijger. Gebruik dan niet de naaldinrijger nadat u de naald door de draadgeleider op de naaldstang (aangegeven met “6”) hebt geleid, maar leid de naald handmatig vanaf de voorkant door het oog van de naald.



Gebruik van de tweelingnaaldstand

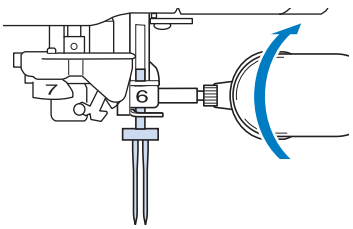
U kunt de tweelingnaald alleen gebruiken bij patronen waarbij verschijnt, nadat u ze hebt gekozen. Alvorens een steekpatroon te selecteren, controleert u of de steek kan worden genaaid in de tweelingnaaldstand (zie de “STEEKINSTELLINGENTABEL” aan het eind van deze bedieningshandleiding).

⚠ VOORZICHTIG

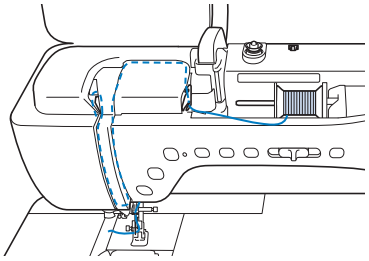
- **Tweelingnaald (onderdeelcode XE4963-001) wordt aanbevolen voor deze machine. Neem contact op met uw erkende Brother-dealer voor vervangende naalden (formaat 2.0/11 wordt aanbevolen).**
- **Stel beslist de tweelingnaaldstand in als u een tweelingnaald gebruikt. Als u een tweelingnaald gebruikt terwijl de machine in de enkele naaldstand staat, kan de naald breken en schade veroorzaken.**
- **Naai niet met verbogen naalden. Een verbogen naald kan breken en letsel veroorzaken.**
- **Als u de tweelingnaald gebruikt, werk dan alleen met persvoet “J”.**
- **Wanneer u de tweelingnaald gebruikt, worden de steken mogelijk te dicht opeen genaaid naar gelang het soort draad en stof dat u gebruikt. Gebruik monogramvoet “N” voor decoratieve steken.**
- **Voordat u de naald verwisselt of de machine inrijgt moet u in de display op drukken om alle toetsen en knoppen te vergrendelen. Anders kunt u letsel oplopen als u op de “Start/Stop”-toets of op een andere toets drukt en de machine begint te naaien.**

1 **Druk op om alle toetsen en knoppen te vergrendelen en installeer vervolgens de tweelingnaald (“NAALD VERWISSELEN” op pagina 75).**

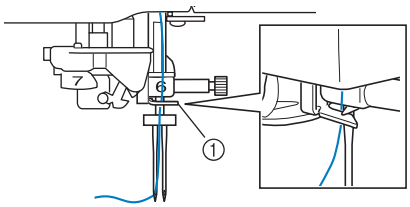
* Wanneer het bericht “OK om de persvoet automatisch omlaag te zetten?” op de display wordt weergegeven, drukt u op OK om door te gaan.



2 **Rij de machine voor de eerste naald in volgens de procedure voor een enkele naald (“Bovendraad inrijgen” op pagina 62).**



3 **Leid de draad door de draadgeleiders op de naaldstang en rij vervolgens de naald aan de linkerkant handmatig in.**

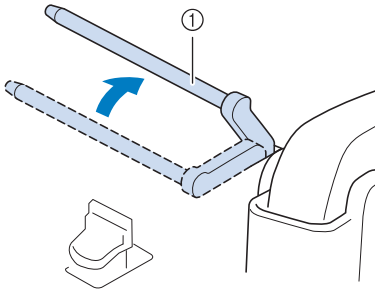


① Draadgeleider op de naaldstang

Opmerking

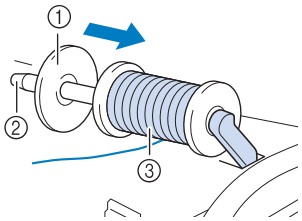
- U kunt de “Automatisch draadinrijgtoets” niet gebruiken. Rij de tweelingnaald handmatig in van voren naar achteren. Als u hierbij de “Automatisch draadinrijgtoets” gebruikt, kunt u de machine beschadigen.

4 **Zet de extra klospen omhoog.**



① Extra klospen

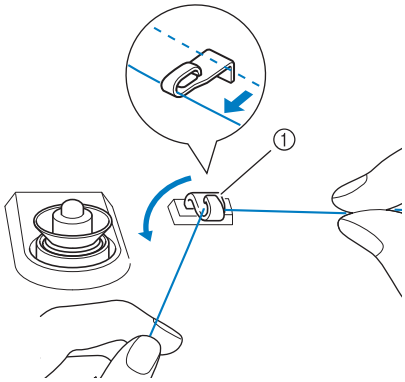
5 **Zet de extra draadklos zo op de extra klospen dat de draad aan de voorkant afwikkelt. Duw de kloshouder zo ver mogelijk op de klospen om de draadklos vast te zetten.**



① Kloshouder
② Klospen
③ Draadklos

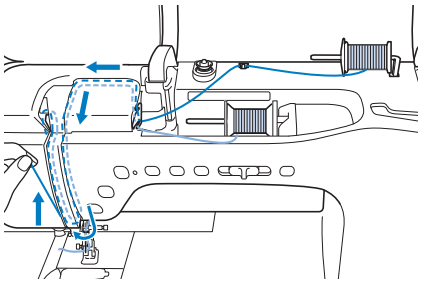
6 **Houd de draad van de draadklos met beide handen vast en plaats de draad in de draadgeleider.**

* Plaats de draad niet in de voorspanningsschijven.

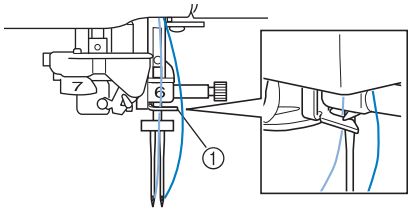


① Draadgeleider

7 **Houd de draad van de draadklos vast en trek de draad door de onderste inkeping in de draadgeleiderplaat, en vervolgens door de bovenste inkeping. Houd het uiteinde van de draad vast met uw linkerhand en leid de draad door de groef, volgens de pijlen in de illustratie.**



8 **Ga door met inrijgen, maar leid de draad niet door de draadgeleider “6” op de naaldstang. Rij de naald aan de rechterkant in.**



① Draadgeleider op de naaldstang

9 **Druk op om alle toetsen te ontgrendelen.**

10 **Selecteer een steekpatroon. (Voorbeeld:)**

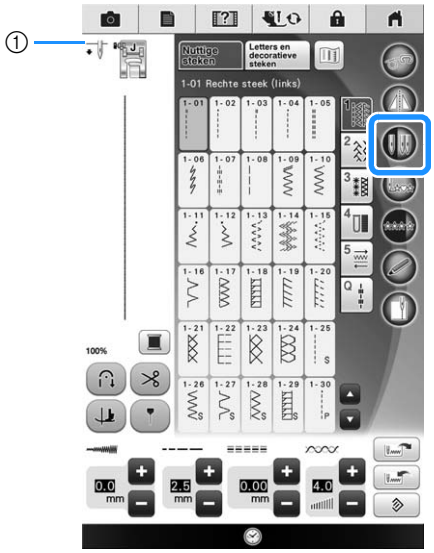
* Zie “Een steek naaien” op pagina 82 om de steek te selecteren.
* In de “STEEKINSTELLINGENTABEL” aan het eind van deze gebruiksaanwijzing leest u welke steek u kunt naaien met persvoet “J”.

→ De geselecteerde steek wordt weergegeven.

Opmerking

- Als de toets lichtgrijs is nadat u een steek hebt gekozen, kunt u de geselecteerde steek niet naaien in de tweelingnaaldstand.

11 **Druk op om de tweelingnaaldstand te kiezen.**



① Enkele naald/tweelingnaald instellen

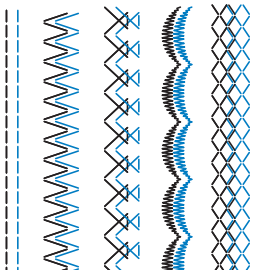
→ verschijnt.

⚠ VOORZICHTIG

- **Stel beslist de tweelingnaaldstand in als u een tweelingnaald gebruikt. Als u een tweelingnaald gebruikt terwijl de machine in de enkele naaldstand staat, kan de naald breken en schade veroorzaken.**

12 **Begin met naaien.**

Voorbeeld van naaien met de tweelingnaald



Memo

- Om van richting te veranderen wanneer u naait met de tweelingnaald, zet u de naald omhoog uit de stof. Vervolgens zet u de persvoethendel omhoog en draait u de stof.

Gebruik van de extra klospenhouder

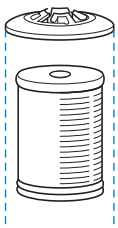
De bijgeleverde extraklospen houder is handig wanneer u draad gebruikt op klossen van een grote diameter (kruiswikkeldraad). Op de extra klospenhouder passen twee draadklossen.

Memo

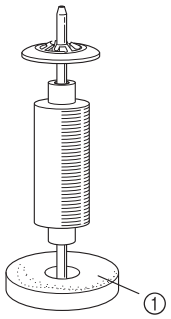
- Voor meer informatie over het monteren van de extra klospenhouder, zie pagina 24.
- Voor meer informatie over het opwinden van de spoel met behulp van de extra klospenhouder, zie pagina 58.

■ Gebruik van de extra klospenhouder

- Gebruik een kloshouder die iets groter is dan de klos.
  Als de kloshouder kleiner of veel groter is dan de klos, kan de draad vastraken en dit kan slechte naairesultaten opleveren.

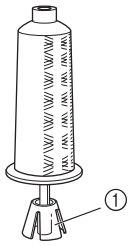


- Wanneer u draad van een dunne draadklos gebruikt, plaats dan het bijgesloten klosvilt op de klospen. Plaats vervolgens de draadklos zo op de klospen dat het midden van de klos zich op één lijn met het gat in het midden van het klosvilt bevindt. Vervolgens plaatst u de kloshouder op de klospen.



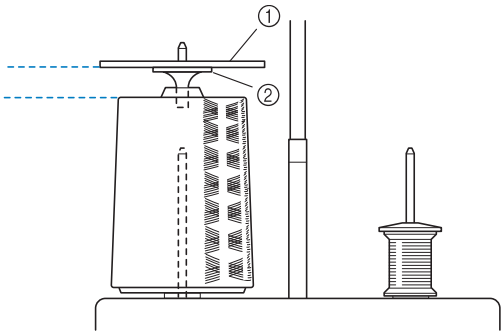
① Klosvilt

- Wanneer de draad op een kegelvormige klos zit, gebruikt u de klossteun. Wanneer u een kegelvormige klos met iets anders dan katoen gebruikt, hoeft u geen kloshouders te gebruiken.



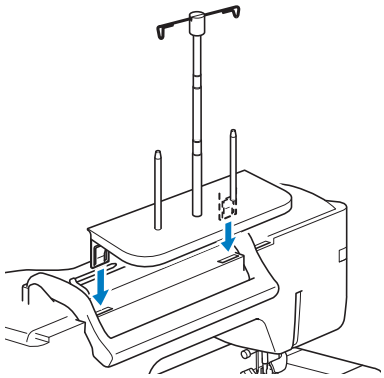
① Klossteun

- Kies de juiste kloshouder (groot of medium) naargelang het formaat klos of de hoeveelheid garen die over is). U kunt kloshouder (klein) niet gebruiken met de kloshoudervoet.

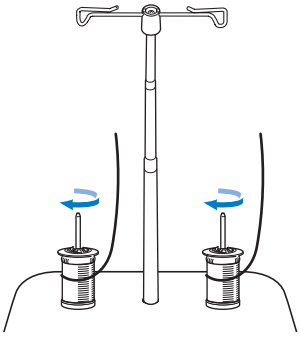


① Kloshouder
② Kloskapvoet

1 Bevestig de extra klospenhouder aan de machine. (zie pagina 24.)



2 Plaats de klos draad zo op de klospen dat de draad met de klok mee van de klos afwikkelt. Plaats de kloshouder stevig op de klospen.

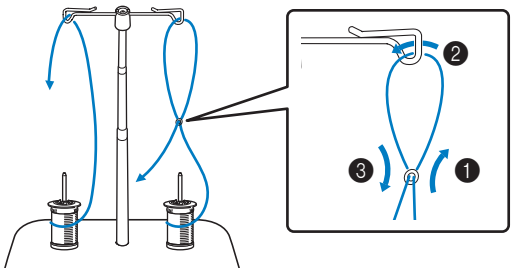


Opmerking

- Wanneer u twee klossen draad gebruikt, zorg dan dat beide klossen in dezelfde richting gaan.
- Zorg dat de klossen elkaar niet raken. Anders windt de draad niet soepel af. Dan kan de naald breken, of de draad kan breken en verstrikt raken. Zorg bovendien dat de klossen de uitschuifbare draadgeleider in het midden niet raken.
- Zorg dat de draad niet blijft haken onder de klos.

3 **Trek de draad van de klos. Leid de draad van achteren naar voren door de draadgeleiders bovenin.**

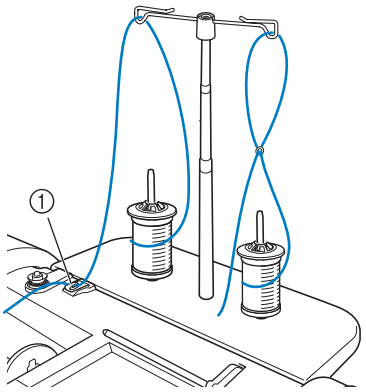
Wanneer u draad gebruikt die snel van de klos afwikkelt, zoals metallic garen, gebruik dan de bijgesloten ring om te voorkomen dat de draad verstrikt raakt.
Inrijgvolgorde; Trek de draad uit de klos en leid de draad van onder af door de ring (❶), de draadgeleider in (❷) en via de ring van boven naar beneden (❸). Wanneer u werkt met de ring, kunt u de kloshouderbasis niet gebruiken.



Opmerking

- Leid de draad zo dat deze niet verstrikt raakt met de andere draad.
- Nadat u de draad volgens de aanwijzingen hebt doorgevoerd, windt u eventueel overtollig draad terug op de spoel. Anders raakt het overtollige draad verstrikt.

4 **Leid de draad van rechts naar links door de draadgeleider van de machine.**



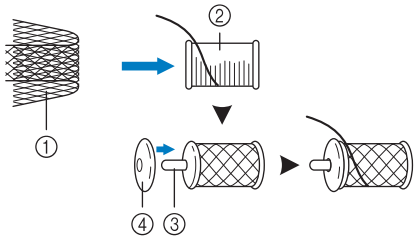
① Draadgeleider

5 **Rij de machine in volgens stap 6 t/m 15 van “Bovendraad inrijgen” op pagina 62.**

Gebruik van draden die snel afwikkelen

■ Gebruik van het klosnetje

Als u doorzichtig nylondraad, metallic garen of andere sterke draad gebruikt, plaatst u het bijgeleverde klosnetje over de klos voordat u begint. Wanneer u deze speciale draden gebruikt, moet u ze handmatig inrijgen.
Is het klosnetje te lang? Vouw het dan eenmaal zo om dat het overeenkomt met het klosformaat, voordat u het over de klos plaatst.



① Klosnetje
② Draadklos
③ Klospen
④ Kloshouder

Memo

- Wanneer u de klos inrijgt met het klosnetje erop, zorg er dan voor dat 50-60 mm (ca. 2 - 2-1/2 inch) draad is uitgetrokken.
- Mogelijk moet u de draadspanning aanpassen wanneer u het klosnetje gebruikt.

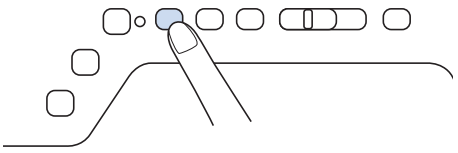
PERSVOET VERWISSELEN

⚠ VOORZICHTIG

- **Druk altijd op in het scherm om alle toetsen en knoppen te vergrendelen voordat u de persvoet verwisselt. Als u niet op hebt gedrukt en u op de "Start/stoptoets" of een andere toets drukt, gaat de naaimachine lopen. Dan kunt u letsel oplopen.**
- **Gebruik altijd de juiste persvoet voor het geselecteerde steekpatroon. Als u de verkeerde persvoet gebruikt, kan de naald de persvoet raken en buigen of breken. Hierdoor kunt u letsel oplopen.**
- **Gebruik alleen persvoeten voor deze naaimachine. Het gebruik van andere persvoeten kan leiden tot ongelukken en letsel.**

Persvoet verwijderen

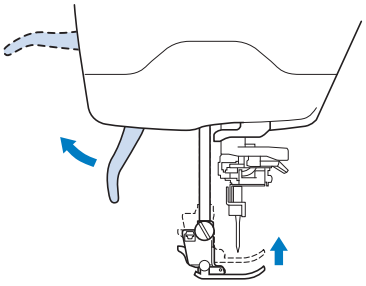
1 Druk op de "Naaldstandtoets" om de naald omhoog te zetten.



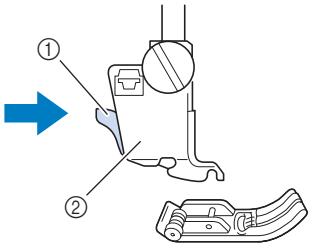
2 Druk op om alle toetsen te vergrendelen.

* Wanneer het bericht "OK om de persvoet automatisch omlaag te zetten?" op de display wordt weergegeven, drukt u op OK om door te gaan.

3 Zet de persvoethendel omhoog.



4 Druk op de zwarte toets op de persvoethouder en verwijder de persvoet.



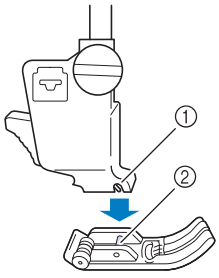
① Zwarte toets
② Persvoethouder

Persvoet bevestigen

⚠ VOORZICHTIG

- **Installeer de persvoet in de juiste richting. Anders raakt de naald mogelijk de persvoet. Dan kan de naald breken en dit kan letsel veroorzaken.**

1 Plaats de persvoetpen onder de inkeping op de houder met de pen van de voet tegenover de inkeping in de houder. Zet de persvoethendel omlaag, zodat de persvoetpen vastklikt in de inkeping in de houder.



① Inkeping
② Pen

2 Druk op om alle toetsen te ontgrendelen.

3 Zet de persvoethendel omhoog.

Persvoet bevestigen met de bijgeleverde adapter

U kunt de persvoet bevestigen met de bijgeleverde adapter en het schroefje.
Bijvoorbeeld de boventransportvoet, de vrije echoquiltvoet “E”, de vrije quiltvoet “C”, enzovoort.
De volgende procedure beschrijft hoe u de boventransportvoet kunt bevestigen.



■ Boventransportvoet bevestigen

De boventransportvoet houdt de stof tussen de persvoet en de transporteur om de stof door te voeren. Zo hebt u meer controle over moeilijke stof (zoals quiltstof of fluweel) of stof die gemakkelijk glijdt (zoals vinyl, leer of kunstleer).

Opmerking

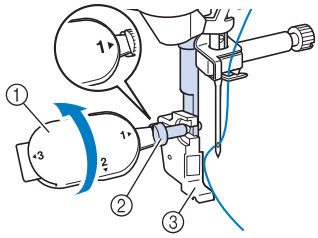
- Rijg de naald handmatig in wanneer u de boventransportvoet gebruikt, of bevestig de boventransportvoet pas nadat u de naald hebt ingeregen met de “Automatisch draadinrijgtoets”.
- Wanneer u de boventransportvoet gebruikt, naait u op gemiddelde of lage snelheid.

Memo

- U kunt de boventransportvoet alleen gebruiken bij patronen voor rechte steken en zigzagsteken. U kunt geen achteruitsteken naaien met de boventransportvoet. Als verstevigingssteken selecteert u alleen rechte of zigzagsteken. (zie pagina 85.)

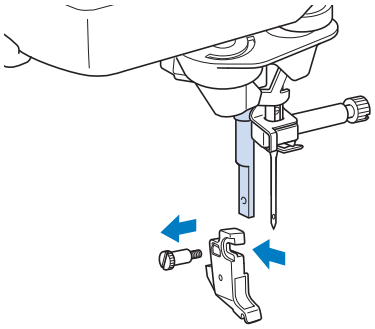
1 **Volg de stappen in “Persvoet verwijderen” op de vorige pagina.**

2 **Draai de persvoethouderschroef los om de persvoethouder te verwijderen.**

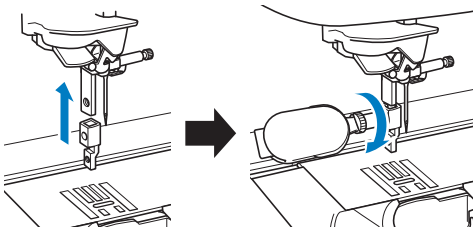


① Multifunctionele schroevendraaier
② Persvoethouderschroef
③ Persvoethouder

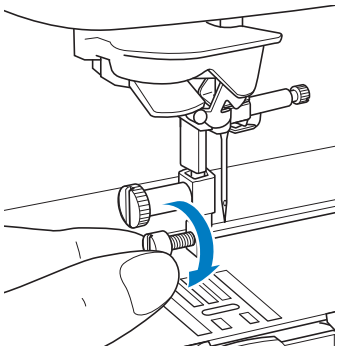
3 **Verwijder de persvoethouderschroef van de persvoetas.**



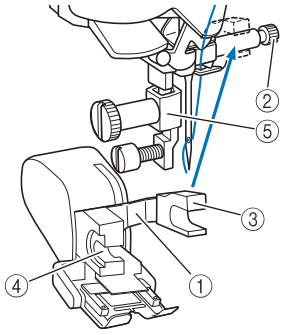
4 **Plaats de adapter op de persvoetstang en lijn de vlakke kant van de adapteropening uit met de vlakke zijde van de persvoetstang. Duw deze zover mogelijk omhoog en draai de schroef stevig vast met de schroevendraaier.**



5 **Draai het meegeleverde schroefje 2 of 3 keer met de hand aan.**

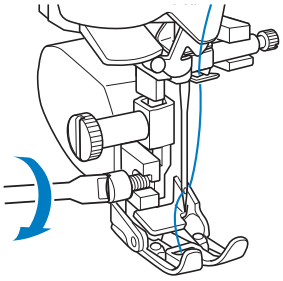


6 **Zet de bedieningshendel van de boventransportvoet zo dat de naaldklemschroef in de vork staat. Plaats de as van de boventransportvoet op de persvoetstang.**



① Bedieningshendel
② Naaldklemschroef
③ Vork
④ As van boventransportvoet
⑤ Persvoetstang

7 **Zet de persvoethendel omlaag. Breng de schroef in en draai de schroef stevig vast met de schroevendraaier.**



⚠ VOORZICHTIG

- **Gebruik de bijgesloten schroevendraaier om de schroef stevig vast te draaien. Als de schroef los zit, kan de naald de persvoet raken en letsel veroorzaken.**
- **Draai het handwiel naar u toe (tegen de klok in) om te controleren of de naald de persvoet niet raakt. Als de naald de persvoet raakt, kunt u letsel oplopen.**

Gebruik van de voet voor dubbel transport

Met de voet voor dubbel transport hebt u meer controle over de stof wanneer u moeilijke stoffen naait die gemakkelijk glijden, zoals quiltstof, of stoffen die blijven plakken onder aan de persvoet, zoals vinyl, leer of kunstleer.

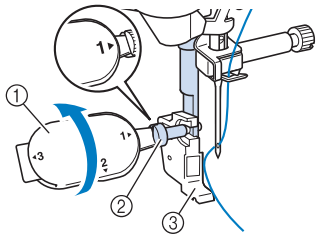
Opmerking
- Wanneer u naait met de voet voor dubbel transport, naai dan in matig of langzaam tempo.

Memo
- Wanneer u steken selecteert om te gebruiken met de voet voor dubbel transport, zijn alleen de steken die u kunt gebruiken geactiveerd op de display.
- Wanneer u stof naait die gemakkelijk aan elkaar plakt, kunt u de afwerking aantrekkelijker maken door rijgsteken te naaien aan het begin van het stiksel.

■ Voet voor dubbel transport bevestigen

1 **Volg de stappen in “Persvoet verwijderen” op pagina 70.**

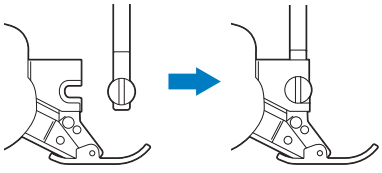
2 **Draai de persvoethouderschroef los om de persvoethouder te verwijderen.**



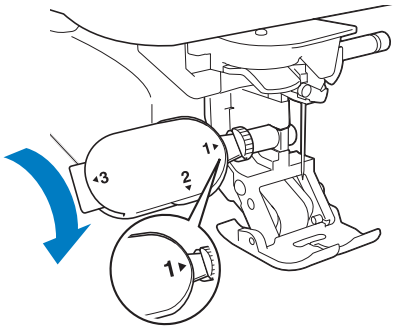
① Multifunctionele schroevendraaier
② Persvoethouderschroef
③ Persvoethouder

3 **Plaats de voet voor dubbel transport op de persvoetstang door de inkeping van de voet voor dubbel transport tegenover de grote schroef te houden.**

Zijaanzicht



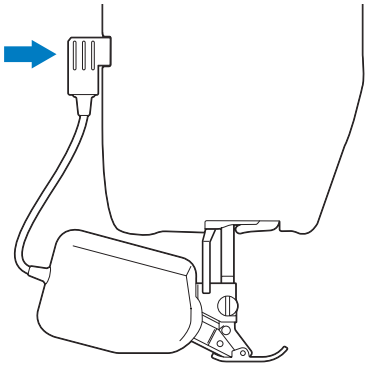
4 **Houd met uw rechterhand de voet voor dubbel transport op zijn plaats. Draai met de bijgeleverde schroevendraaier de grote schroef stevig vast.**



⚠ VOORZICHTIG

- **Gebruik de bijgeleverde schroevendraaier om de schroef stevig vast te draaien. Als de schroef los zit, kan de naald de persvoet raken. Hierdoor kunt u letsel oplopen.**

5 **Steek de aansluiting van de voet voor dubbel transport in het aansluitpunt op de achterkant van uw machine.**

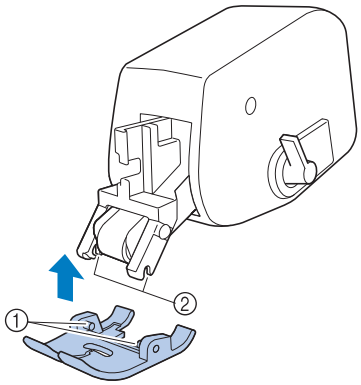


6 **Druk op**  **om alle toetsen te ontgrendelen.**

→ Alle toetsen zijn ontgrendeld en het vorige scherm wordt weergegeven.

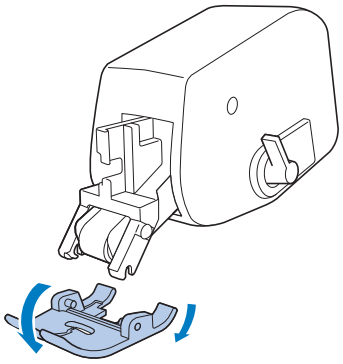
■ Open voet bevestigen/verwijderen

Bevestig de open voet door de pennen tegenover de inkepingen te houden en klik hem vast.



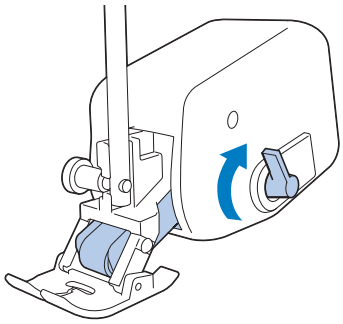
① Pennen
② Inkepingen

Als u drukt op het voorste en achterste gedeelte van de voet voor dubbel transport, klikt de open voet los.

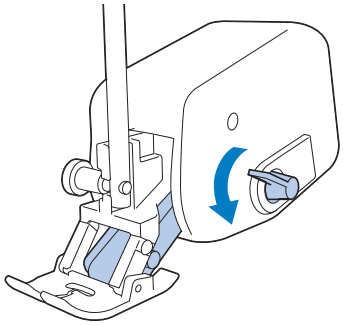


■ Gebruik van positiehendel voor dubbel transport

Wanneer de positiehendel voor transport omhoog staat, wordt de zwarte rolriem op de voet voor dubbel transport niet aangezet.



Wanneer de positiehendel voor transport omlaag staat, wordt de zwarte rolriem op de voet voor dubbel transport aangezet.



Opmerking
- Bedien de hendel niet tijdens het naaien.

■ De stoftransporthoeveelheid van de voet voor dubbel transport aanpassen

Het mechanisme voor dubbel transport trekt de bovenste stof volgens de ingestelde steeklengte. Met moeilijke stoffen stelt u de steeklengte precies af door de transporthoeveelheid voor dubbel transport aan te passen in het instellingenscherm.

Opmerking
- Sommige toetsen die worden genoemd in onderstaande procedure, worden standaard lichtgrijs weergegeven en zijn niet beschikbaar. Om toetsen in te zetten voor het opgeven van instellingen, bevestigt u de voet voor dubbel transport aan de machine. De toetsen worden aangezet nadat de voet voor dubbel transport is gedetecteerd.

1 Druk op [ ].

→ Het instellingenscherm verschijnt.

2 Druk op [ ].

→ Het scherm Naai-instellingen verschijnt.

3 Open pagina 1 van het scherm Naai-instellingen.

4 Met [−] of [+] vergroot of verkleint u de doorvoer van de bovenste stof.

* In de meeste gevallen selecteert u “00” voor naaien.
* Als de doorvoer voor de bovenste stof te gering is, waardoor doorvoer langer duurt dan voor de onderste stof, drukt u op [+] om de doorvoer voor de bovenste stof te vergroten.
* Als de doorvoer voor de bovenste stof te groot is, waardoor doorvoer korter duurt dan voor de onderste stof, drukt u op [−] om de doorvoer voor de bovenste stof te verkleinen.



5 Druk op [OK] om terug te gaan naar het oorspronkelijke scherm.

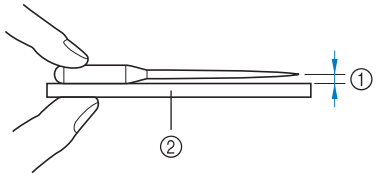
NAALD VERWISSELEN

⚠ VOORZICHTIG

- **Druk altijd op in het scherm om alle toetsen en knoppen te vergrendelen voordat u de naald verwisselt. Als u niet op hebt gedrukt en u per ongeluk op de "Start/Stop"-toets of een andere toets drukt, gaat de naaimachine lopen. Dan kunt u letsel oplopen.**
- **Gebruik alleen naaimachinenaalden voor huishoudelijk gebruik. Andere naalden kunnen buigen of breken en letsel veroorzaken.**
- **Naai nooit met een verbogen naald. Deze zal gemakkelijk breken en letsel veroorzaken.**

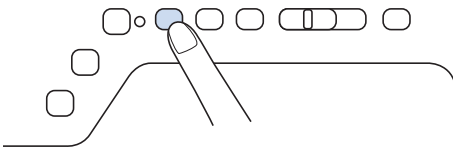
Memo

- Leg de platte kant van de naald op een plat oppervlak. Controleer de punt en de zijkanten van de naald. Gooi verbogen naalden weg.



① Gelijke ruimte
② Plat oppervlak (naaldplaat, glas enz.)

1 Druk op de "Naaldstandtoets" om de naald omhoog te zetten.



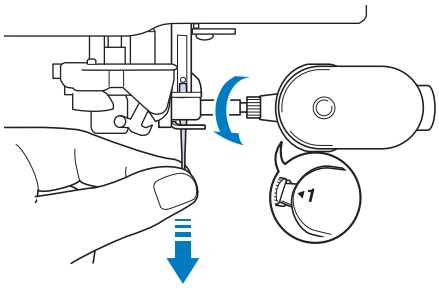
2 Druk op om alle toetsen te vergrendelen.

* Wanneer het bericht "OK om de persvoet automatisch omlaag te zetten?" op de display wordt weergegeven, drukt u op OK om door te gaan.

Opmerking

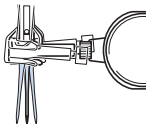
- Alvorens u de naald vervangt, bedekt u het gat in de naaldplaat met stof of papier om te voorkomen dat de naald in de machine valt.

3 Draai de naaldklemschroef met de schroevendraaier naar de voorkant van de naaimachine los. Verwijder de naald.

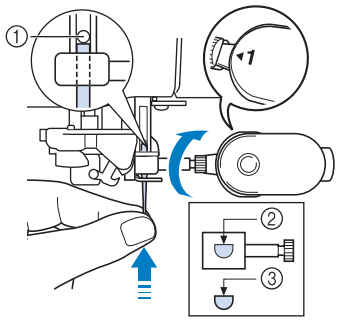


Opmerking

- Oefen geen druk uit op de naaldklemschroef. Hierdoor kan de naald of de naaimachine beschadigd raken.



4 **Steek de naald met de platte kant naar achteren zo ver mogelijk in de opening tot aan de naaldstopper (kijkvenster) in de naaldklem. Draai met een schroevendraaier de naaldklemschroef stevig vast.**



① Naaldstopper
② Opening voor het inbrengen van de naald
③ Platte kant van de naald

⚠ VOORZICHTIG

- **Duw de naald zo ver totdat ze de stopper raakt en draai de naaldklemschroef stevig vast met een schroevendraaier. Als de naald niet helemaal is ingebracht of als de naaldklemschroef los zit, kan de naald breken of de naaimachine beschadigd raken.**

5 **Druk op om alle toetsen te ontgrendelen.**

Over de naald

De naald is waarschijnlijk het belangrijkste onderdeel van de naaimachine. Wanneer u de juiste naald voor uw naaiproject kiest, geeft dit de mooiste afwerking en blijven eventuele problemen tot een minimum beperkt. Hieronder staan enkele zaken waaraan u moet denken als u de naald kiest.

- Hoe kleiner het naaldnummer, hoe kleiner de naald. Naarmate de nummers hoger worden, worden de naalden dikker.
- Gebruik fijne naalden voor lichte stoffen en dikkere naalden voor zwaardere stoffen.
- Om te voorkomen dat er steken worden overgeslagen gebruikt u een ballpointnaald (goudkleurig, 90/14) voor stretchstoffen.
- Om te voorkomen dat er steken worden overgeslagen, gebruikt u een ballpointnaald (goudkleurig, 90/14) wanneer u letter- of decoratieve steken naait.
- Voor borduurwerken gebruikt u naald 75/11. Gebruik ballpointnaald 75/11 om patronen te borduren met korte sprongsteken zoals letters, wanneer de draadknipfunctie is aangezet.
- Een 90/14 naald wordt aanbevolen wanneer u op zware stoffen of steunstoffen borduurt (bijvoorbeeld spijkerstof, schuim enz.). De 75/11 naald kan verbuigen of breken. Hierdoor kunt u letsel oplopen.
- Een 75/11 naald is in de naaimachine geïnstalleerd.

Overzichtsschema van stoffen/draad/naald

De volgende tabel bevat informatie over de juiste naald en draad voor diverse stoffen. Raadpleeg deze tabel als u de draad en naald uitkiest voor de stof die u wilt naaien.

<table>
<tr><th colspan="2" rowspan="2">Soort stof/Toepassing</th><th colspan="2">Draad</th><th rowspan="2">Formaat naald</th></tr>
<tr><th>Soort</th><th>Dikte</th></tr>
<tr><td rowspan="3">Middelzware stof</td><td>Popeline</td><td>Katoen</td><td rowspan="2">60 - 90</td><td rowspan="3">75/11 - 90/14</td></tr>
<tr><td>Tafzijde</td><td>Synthetisch</td></tr>
<tr><td>Flanel, Gabardine</td><td>Zijde</td><td>50</td></tr>
<tr><td rowspan="3">Lichte stof</td><td>Linon</td><td>Katoen</td><td rowspan="2">60 - 90</td><td rowspan="3">65/9 - 75/11</td></tr>
<tr><td>Crêpe georgette</td><td>Synthetisch</td></tr>
<tr><td>Challis, Satijn</td><td>Zijde</td><td>50</td></tr>
<tr><td rowspan="4">Zware stof</td><td rowspan="2">Spijkerstof</td><td rowspan="2">Katoen</td><td>30</td><td rowspan="3">90/14 - 100/16</td></tr>
<tr><td>50</td></tr>
<tr><td>Corduroy</td><td>Synthetisch</td><td rowspan="2">50 - 60</td></tr>
<tr><td>Tweed</td><td>Zijde</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Stretchstof</td><td>Jersey</td><td rowspan="2">Draad voor rekbare</td><td rowspan="2">50 - 60</td><td rowspan="2">Ballpointnaald (goudkleurig) 75/11 - 90/14</td></tr>
<tr><td>Tricot</td></tr>
<tr><td colspan="2" rowspan="3">Stof die gemakkelijk rafelt</td><td>Katoen</td><td rowspan="2">50 - 90</td><td rowspan="3">65/9 - 90/14</td></tr>
<tr><td>Synthetisch</td></tr>
<tr><td>Zijde</td><td>50</td></tr>
<tr><td colspan="2" rowspan="2">Voor afwerksteken</td><td>Synthetisch</td><td rowspan="2">50</td><td rowspan="2">90/14 - 100/16</td></tr>
<tr><td>Zijde</td></tr>
</table>

Memo

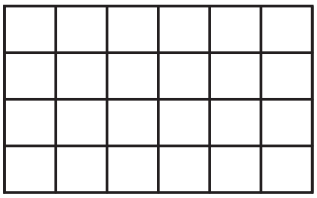
- Voor transparante enkelvezelige nylondraad gebruikt u altijd naald 90/14 of 100/16. Voor de boven- en onderdraad wordt doorgaans hetzelfde garen gebruikt.

⚠ VOORZICHTIG

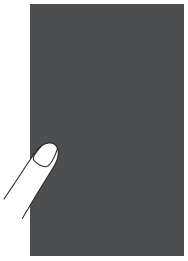
- **Raadpleeg het overzichtsschema van stoffen/draad/naald. Door een verkeerde combinatie, vooral een zware stof (bijvoorbeeld spijkerstof) in combinatie met een kleine naald (zoals 65/9 - 75/11) kan de naald verbuigen of breken. Hierdoor kunt u letsel oplopen. Bovendien kan de naad ongelijk zijn, kan de stof trekken en worden er mogelijk steken overgeslagen.**

NAALD KALIBREREN MET DE INGEBOUWDE CAMERA

Het instellen van de cameranaaldstand is van belang als u de camerafunctie gebruikt. U hoeft de bewerking niet elke keer uit te voeren. We raden u aan deze bewerking uit te voeren wanneer u de naald verwisselt. Gebruik de witte stickers (effen) die met de machine worden meegeleverd.



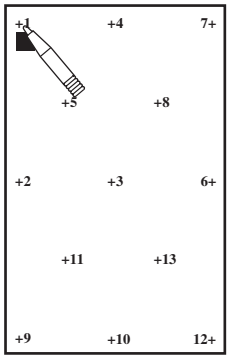
1 Houd uw vinger stevig op het LCD-scherm en zet de machine aan.



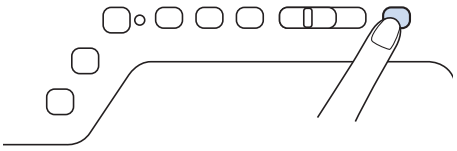
Opmerking

- Pas op dat u het LCD-scherm niet aanraakt vóór stap 2 hieronder.
- U kunt deze functie uitvoeren terwijl de borduureenheid is bevestigd aan de machine, maar ook zonder dat de borduureenheid is bevestigd. Als de borduureenheid is bevestigd, verschijnen berichtschermen over de beweging van de borduureenheid.

→ Het volgende scherm wordt weergegeven.



2 Druk op de “Automatisch draadinrijgtoets”.



→ Het scherm verschijnt om de cameranaaldstand in te stellen.



3 Volg de instructies op het scherm om de procedure te voltooien.

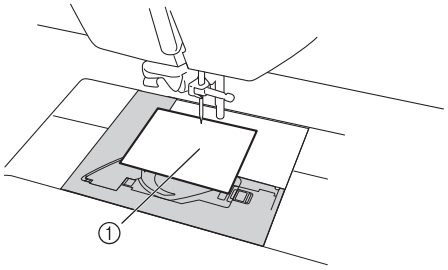
1. Zet de naaldstang in de hoogste stand.

Opmerking

- U kunt de “Naaldstandtoets” niet gebruiken wanneer u de cameranaaldstand instelt. Draai het handwiel tegen de klok in om de naaldstang te verplaatsen.

2. Verwijder persvoet en vervang de naald door een nieuwe borduurnaald, standaard formaat 75/11 of 90/14.

3. Bevestig de witte sticker op het naaldpositiegebied.



① Witte sticker

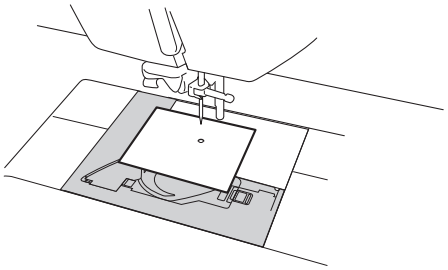
Opmerking

- Gebruik een nieuwe sticker. U kunt de cameranaaldstand niet goed instellen als er een gat in de sticker zit of als de sticker vuil is. Als u geen nieuwe stickers hebt, neem dan contact op met de dichtstbijzijnde erkende Brother-dealer.

4. Druk op de Start om het kalibratieproces te starten. Controleer voor de veiligheid of het gebied rond de naald vrij is voordat u op de Start drukt.

→ Het instellen van het punt waar de naald neerkomt begint.

4 De bewerking is voltooid wanneer "OK" verschijnt. Als "NG" verschijnt, verwijdert u de sticker en volgt u de aanwijzingen op het scherm om stap 3 en 4 van stap 3 te herhalen. Als het na meerdere pogingen niet lukt om in te stellen waar de naald neerkomt, neem dan contact op met de dichtstbijzijnde erkende Brother-dealer.





5 Verwijder de sticker en zet de machine uit.

Hoofdstuk 2

Grondbeginselen van naaien

NAAIEN 82

Een steek naaien 82
- ■ Gebruik van het multifunctionele voetpedaal (alleen voor geleverde modellen) 83

Functies multifunctioneel voetpedaal opgeven (alleen voor geleverde modellen) 84
- ■ Functies die u kunt opgeven 84
- ■ Functies opgeven 84

Verstevigingssteken naaien 85
Automatische verstevigingssteken 85
Bochten naaien 87
Van naairichting veranderen 87
- ■ Een naadtoeslag van 0,5 cm of minder naaien 87

Zware stof naaien 87
- ■ Als de stof niet past onder de persvoet 88
- ■ Als de stof niet doorvoert 88

Klittenband naaien 88
Lichte stof naaien 89
Stretchstof naaien 89

INSTELLINGEN VAN DE STEKEN 90

Steekbreedte instellen 90
Steeklengte instellen 91
"L/R Shift (L/R-verschuiving)" instellen 91
Draadspanning instellen 92
- ■ Juiste draadspanning 92
- ■ Bovendraad is te strak 92
- ■ Bovendraad is te los 92

HANDIGE FUNCTIES 93

Automatische draadkniptoets 93
Positie waar de naald neerkomt aanpassen met de geleidelijnmarkering 94
- ■ Positie geleidelijnmarkering aanpassen 94
- ■ Helderheid geleidelijnmarkering aanpassen 95

Spilfunctie 95
Gebruik van de kniehevel 96
Automatisch stofsensor systeem (Automatische persvoetdruk) 97
Naaldstand - Omhoog / Omlaag 98
Naaldpositie controleren op het scherm 98
- ■ Het cameravenster gebruiken 99

GEBRUIK VAN SENSORFUNCTIES MET NAAISTEKEN 100

Sensorfunctiegebied 100
Positie geleidelijnmarkering opgeven met de sensorpen 100
Met de sensorpen opgeven waar de naald neerkomt 102
Steekbreedte en steekpositie opgeven met de sensorpen 103
Eindpunt naaien opgeven met de sensorpen 105
- ■ Vorige instelling opnieuw gebruiken 108

NAAIEN

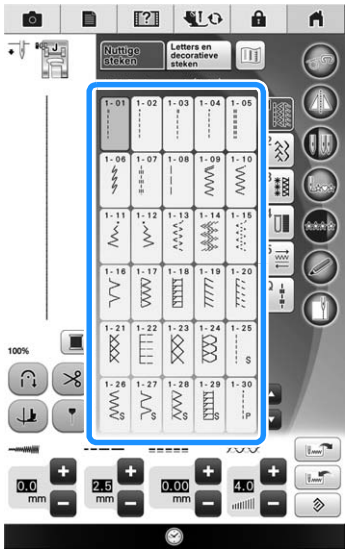
⚠ VOORZICHTIG

- **Om letsel te voorkomen moet u de naald tijdens het gebruik van de machine goed in de gaten houden. Houd uw handen tijdens het gebruik van de machine uit de buurt van de bewegende delen.**
- **Trek of duw de stof niet tijdens het naaien. U kunt daardoor letsel oplopen.**
- **Gebruik geen verbogen of gebroken naalden. U kunt daardoor letsel oplopen.**
- **Probeer niet over rijgspelden of andere objecten heen te naaien. Anders kan de naald breken en hierdoor kunt u letsel oplopen.**
- **Zitten de steken te dicht op elkaar? Stel dan een langere steeklengte in voordat u verder gaat. Anders kan de naald breken en hierdoor kunt u letsel oplopen.**

Een steek naaien

1 **Zet de machine uit en druk op  om de naaisteken weer te geven. Druk vervolgens op de "Naaldstandtoets" om de naald omhoog te zetten.**

2 **Druk op de toets van het steekpatroon dat u wilt gebruiken.**



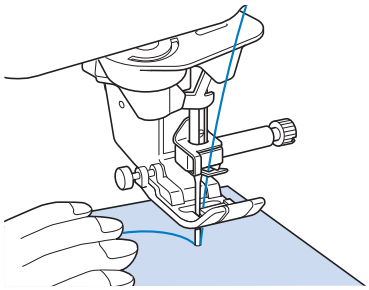
→ Het symbool van de juiste persvoet wordt linksboven in de display aangegeven.

3 **Bevestig de juiste persvoet ("PERSVOET VERWISSELEN" op pagina 70).**

⚠ VOORZICHTIG

- **Gebruik altijd de juiste persvoet. Als u niet de juiste persvoet gebruikt, kan de naald de persvoet raken en buigen of breken. Hierdoor kunt u letsel oplopen. Zie pagina 404 voor adviezen over de juiste persvoet.**

4 **Plaats de stof onder de persvoet. Houd de stof en de uiteinden van de draden in uw linkerhand en draai het handwiel om de naald te zetten waar u met naaien wilt beginnen.**



Memo

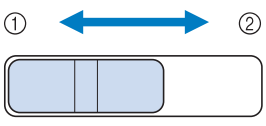
- De zwarte toets aan de linkerkant van persvoet "J" mag u alleen indrukken als de stof niet wordt doorgevoerd of bij het naaien van dikke naden (zie pagina 88). Normaliter kunt u naaien zonder op de zwarte toets te drukken.

5 **Zet de persvoet omlaag.**

* U hoeft de onderdraad niet naar boven te halen.

6 **Pas de naaisnelheid aan met de schuifknop voor snelheidsregeling.**

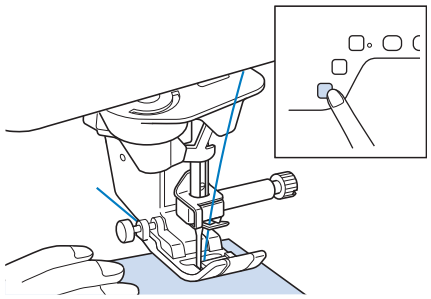
* Met deze knop kunt u de naaisnelheid ook tijdens het naaien aanpassen.



① Langzaam
② Snel

7 **Druk op den “Start/stoptoets” om te beginnen met naaien.**

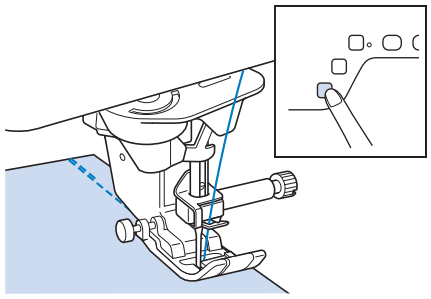
* Voer de stof lichtjes met de hand door.



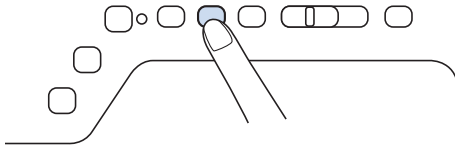
Memo

- Wanneer u het voetpedaal gebruikt, kunt u niet starten met naaien door op de “Start/stoptoets” te drukken.

8 **Als u wilt stoppen met naaien, drukt u nogmaals op de “Start/stoptoets”.**



9 **Druk op de “Draadkniptoets” om de boven- en onderdraad af te knippen.**



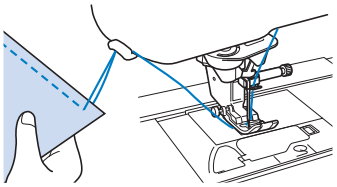
→ De naald wordt automatisch weer omhoog gezet.

⚠ VOORZICHTIG

- **Druk niet meer op de “Draadkniptoets” nadat de draden zijn afgeknipt. Hierdoor kan de draad verstrikt raken of de naald kan breken en de machine beschadigen.**
- **Druk niet op de “Draadkniptoets” wanneer er geen stof onder de naald ligt of wanneer de naaimachine loopt. Hierdoor kan de draad verstrikt raken en dit kan schade veroorzaken.**

Opmerking

- Voor het afknippen van draad die dikker is dan nr. 30, eenvezelige nylondraad of andere decoratieve draden gebruikt u de draadafsnijder aan de zijkant van de naaimachine.



10 **Wanneer de naald niet meer beweegt, zet u de persvoet omhoog en haalt u de stof weg.**

Memo

- Deze machine heeft een onderdraadsensor die waarschuwt wanneer de onderdraad bijna op is. Als de onderdraad bijna op is, stopt de machine automatisch. Als u echter op de “Start/Stoptoets” drukt, kunt u nog enkele steken naaien. Als u deze waarschuwing ziet, moet u de onderdraad direct opnieuw inrijgen.

■ Gebruik van het multifunctionele voetpedaal (alleen voor geleverde modellen)

U kunt ook het voetpedaal gebruiken om te starten en stoppen met naaien.

⚠ VOORZICHTIG

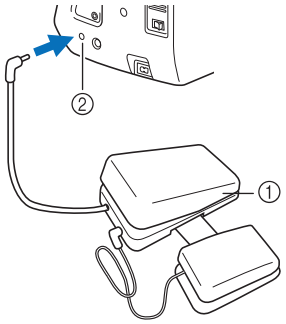
- **Zorg dat er zich geen stukken stof en vuil verzamelen in het voetpedaal. Hierdoor bestaat er namelijk kans op brand of elektrische schokken.**

Memo

- Wanneer u het multifunctionele voetpedaal gebruikt, kunt u niet starten met naaien door op de “Start/stoptoets” te drukken.
- U kunt het multifunctionele voetpedaal niet gebruiken wanneer u borduurt.
- U kunt met het multifunctionele voetpedaal naaisteken en decoratieve steken naaien wanneer de borduureenheid is bevestigd.

1 **Steek de stekker van het multifunctionele voetpedaal in de betreffende aansluiting op de machine.**

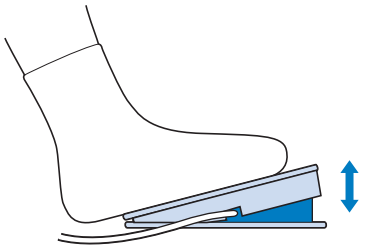
* Voordat u het multifunctionele voetpedaal aansluit, moet u eerst het pedaal monteren. Zie “Voetpedaal assembleren” op pagina 26.



① Multifunctioneel voetpedaal
② Aansluiting voetpedaal

2 **Druk langzaam het multifunctionele voetpedaal in om te starten met naaien.**

Door het multifunctionele voetpedaal in te drukken, verhoogt u de naaisnelheid. Door het multifunctionele voetpedaal omhoog te laten komen, verlaagt u de naaisnelheid.



Memo

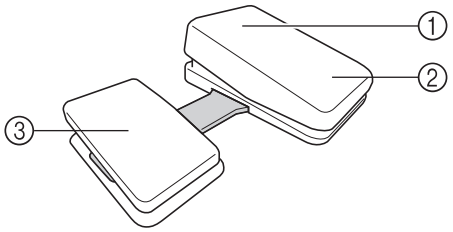
- De snelheid die is ingesteld met de schuifknop voor de snelheidsregeling, is de maximale naaisnelheid van het multifunctionele voetpedaal.

3 **Laat het multifunctionele voetpedaal los om de naaimachine te stoppen.**

Functies multifunctioneel voetpedaal opgeven (alleen voor geleverde modellen)

Met het multifunctionele voetpedaal kunt u naast starten/stoppen met naaien diverse naaimachinehandelingen opgeven om uit te voeren, zoals draadknippen en achteruitsteken naaien.

■ Functies die u kunt opgeven



	Pedaal	Functies die u kunt opgeven
①	Hoofdvoetpedaal	Start/Stop
②	Hielschakelaar	Selecteer een van de volgende opties: • Draad afsnijden • Naaldstand - Omhoog / Omlaag • Enkele steek • Achteruitsteek (Verstevigingssteek) *
③	Zijpedaal	

* Als u de functie “Achteruitsteek” instelt op de hielschakelaar, functioneert de machine net zo als wanneer u op de achteruitsteektoets op de machine drukt.

* Afhankelijk van het steekpatroon dat u hebt geselecteerd, kunnen verstevigingssteken worden toegepast. Meer informatie vindt u in “Automatische verstevigingssteken” op pagina 85.

Memo

- Wanneer u “Achteruitsteek” instelt op het zijpedaal, kunt u gemakkelijk stopwerk naaien met zigzagsteken. Houd met beide voeten het hoofdvoetpedaal ingedrukt. Vervolgens wisselt u enkele malen het indrukken en loslaten van het zijpedaal af om afwisselend vooruit en achteruit te naaien. De machine naait achteruit op de snelheid waarmee u het hoofdvoetpedaal indrukt.

■ Functies opgeven

In het instellingenscherm kunt u opgeven welke functies worden uitgevoerd met het multifunctionele voetpedaal.

Opmerking

- Voordat u de functies opgeeft, moet u het multifunctionele voetpedaal aansluiten op de naaimachine. Het instellingenscherm wordt geactiveerd wanneer het multifunctionele voetpedaal voor het eerst wordt gedetecteerd door de naaimachine.
- Nadat u het multifunctionele voetpedaal op de naaimachine hebt aangesloten en de functies hebt opgegeven, kunt u de “Start/Stop”-toets niet meer gebruiken. Alle overige knoppen kunt u nog wel gebruiken.

1 **Druk op .**

2 **Open pagina 2 van het scherm Naai-instellingen.**

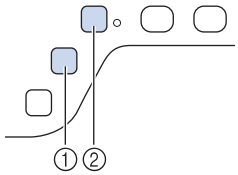
3 **Selecteer de functies die moeten worden uitgevoerd door het multifunctionele voetpedaal.**



4 **Druk op OK.**

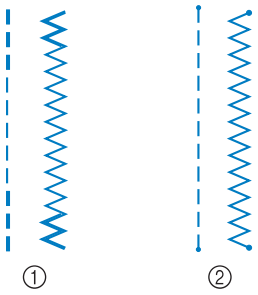
Verstevigingssteken naaien

Achteruit/verstevigingssteken zijn meestal noodzakelijk aan het begin en het eind van het naaiwerk. Met de achteruitsteektoets kunt u achteruit/verstevigingssteken naaien. Wanneer u de verstevigingssteektoets ingedrukt houdt, naait de machine 3 tot 5 steken op dezelfde plek en stopt daarna. (zie pagina 17)



① Achteruitsteektoets
② Verstevigingssteektoets

Als u de automatische verstevigingssteek op het scherm hebt geselecteerd, begint de machine automatisch met achteruitsteken (of verstevigingssteken) wanneer u op de “Start/stoptoets” drukt. Druk op de achteruitsteektoets of verstevigingssteektoets om automatisch achteruitsteken (of verstevigingssteken) te naaien aan het eind van het naaiwerk (zie de volgende procedure “Automatische verstevigingssteken”).



① Achteruitsteek
② Verstevigingssteek

Welke bewerking wordt uitgevoerd wanneer u op de knop drukt, hangt af van het patroon dat u hebt geselecteerd. (Zie “STEEKINSTELLINGENTABEL” op pagina 404.)

Memo

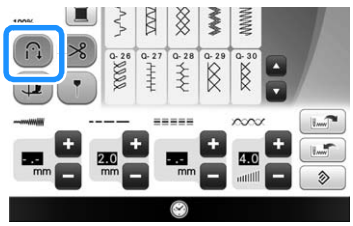
- Wanneer u drukt op de verstevigingssteektoets terwijl u een letter-/decoratief steekpatroon naait, kunt u het naaien beëindigen met een volledige steek in plaats van middenin.
- Het groene licht rechts op de verstevigingssteektoets licht op terwijl de machine een volledig motief naait en gaat automatisch uit wanneer het naaien stopt.

Automatische verstevigingssteken

Als u na het kiezen van een steekmotief de functie Automatische verstevigingssteken aanzet voordat u met naaien begint, worden er automatisch verstevigingssteken (of achteruitsteken, afhankelijk van het steekmotief) genaaid aan het begin en het eind van het naaiwerk.

1 **Selecteer een steekpatroon.**

2 **Druk op om de functie automatische verstevigingsteken in te stellen.**

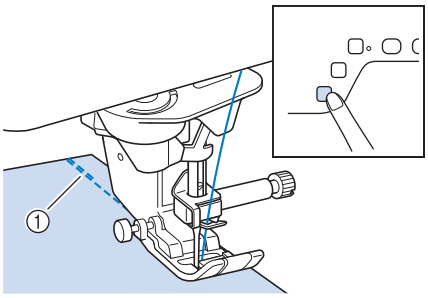


→ De toets ziet er zo uit: .

Memo

- Bij sommige steken, zoals voor knoopsgaten en trenzen, moet u verstevigingssteken naaien aan het begin van het naaiwerk. Als u een van deze steken kiest, wordt deze functie automatisch aangezet (de toets ziet er uit als wanneer de steek is geselecteerd).

3 Plaats de stof op het punt waar u wilt beginnen en begin met naaien.

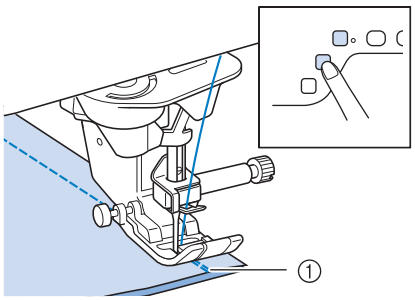


① Verstevigingssteken (of achteruitsteken)

→ De machine naait automatisch verstevigingssteken (of achteruitsteken) en gaat daarna door met naaien.

Als u op de "Start/Stop"-toets drukt om even te stoppen met naaien, moet u nogmaals op deze toets drukken als u weer door wilt gaan. De machine naait nu geen verstevigingssteken (of achteruitsteken) meer aan het begin.

4 Druk op de achteruitsteektoets of de verstevigingssteektoets.



① Verstevigingssteken (of achteruitsteken)

→ De machine naait verstevigingssteken (of achteruitsteken) en stopt daarna.

Memo

- Als u de functie Automatische verstevigingssteken wilt uitzetten, drukt u nogmaals op de toets , die er dan zo uitziet: .

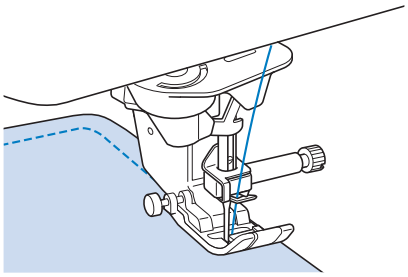
Welke bewerking wordt uitgevoerd wanneer u op de knop drukt, hangt af van het patroon dat u hebt geselecteerd. In onderstaande tabel vindt u bijzonderheden over de bewerking die wordt uitgevoerd wanneer u op de knop drukt.

	"Achteruitsteektoets"	"Verstevigingssteektoets"
Nuttige steken + 1-01, 1-03, 1-09	De machine begint de steken te naaien en naait alleen achteruitsteken wanneer u de achteruitsteektoets ingedrukt houdt.	De machine begint de steken te naaien en naait 3 – 5 verstevigingssteken wanneer u de verstevigingssteektoets ingedrukt houdt.
Nuttige steken + 1-02, 1-04, 1-10	De machine begint de steken te naaien en naait alleen achteruitsteken wanneer u de achteruitsteektoets ingedrukt houdt.*	De machine begint de steken te naaien en naait 3 – 5 verstevigingssteken wanneer u de verstevigingssteektoets ingedrukt houdt.
Nuttige steken + 1-01, 1-03, 1-09	De machine naait achteruitsteken aan het begin en het eind van het naaien.	De machine naait achteruitsteken aan het begin en verstevigingssteken aan het eind van het naaien.
Nuttige steken + 1-02, 1-04, 1-10	De machine naait verstevigingssteken aan het begin en achteruitsteken aan het eind van het naaien.*	De machine naait verstevigingssteken aan het begin en het eind van het naaien.
Letters en decoratieve steken +	De machine begint de steken te naaien en naait verstevigingssteken wanneer u de achteruitsteektoets ingedrukt houdt.	De machine begint te naaien aan het begin, maakt het patroon af en naait verstevigingssteken aan het eind van het naaien.
Letters en decoratieve steken +	De machine naait verstevigingssteken aan het begin en verstevigingssteken wanneer u op de achteruitsteektoets drukt.	De machine begint verstevigingssteken te naaien aan het begin, maakt het patroon af en naait verstevigingssteken aan het eind van het naaien.

* Als ""Verstevigings-prioriteit" in het instellingenscherm is ingesteld op "ON" (zie pagina 33), worden verstevigingssteken genaaid in plaats van achteruitsteken.

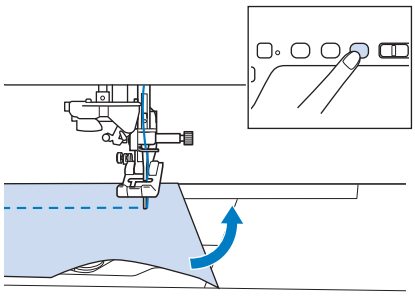
Bochten naaien

Naai langzaam en houd de naad parallel aan de rand van de stof, terwijl u de stof om de bocht heen leidt.



Van naairichting veranderen

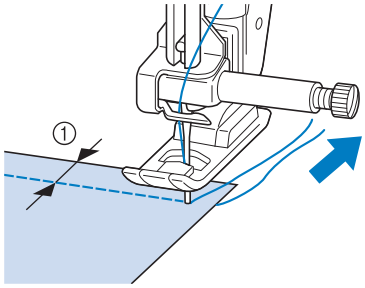
Stop de naaimachine. Laat de naald in de stof en druk op de “Persvoettoets” om de persvoet omhoog te zetten. Met de naald als spil draait u de stof zo dat u in de nieuwe richting kunt naaien. Druk op de “Persvoettoets” om de persvoet omlaag te zetten en begin met naaien.



De spilinstelling is nuttig wanneer u van naairichting verandert. Wanneer u de machine stopt in de hoek van de stof, blijft de naald in de stof staan, en wordt de persvoet automatisch omhoog gezet. U kunt de stof dan gemakkelijk draaien (“Spilfunctie” op pagina 95).

■ Een naadtoeslag van 0,5 cm of minder naaien

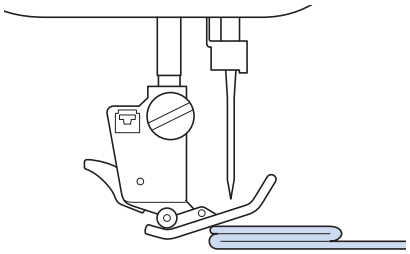
Rij de hoek alvorens te naaien. Nadat u in de hoek van naairichting bent veranderd, trekt u de rijgdraad naar achteren tijdens het naaien.



① 5 mm (ca. 3/16 inch)

Zware stof naaien

De naaimachine kan stoffen naaien tot een dikte van 6 mm (ca. 1/4 inch). Als de voet schuin gaat staan bij het begin van een dikke zoom, leidt u de stof met de hand en naait u door tot de voet weer omlaag staat.

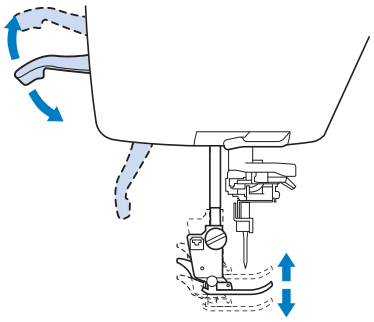


⚠ VOORZICHTIG

- **Duw niet met kracht stof van meer dan 6 mm (ca. 1/4 inch) dikte door de naaimachine. Hierdoor kan de naald breken en kunt u letsel oplopen.**
- **Voor dikkere stof hebt u een grotere naald nodig (zie pagina 77).**

■ Als de stof niet past onder de persvoet

Staat de persvoet omhoog en naait u zware stof of meerdere lagen die niet gemakkelijk onder de persvoet passen? Zet dan met de persvoethendel de persvoet in de hoogste stand. De stof past nu onder de persvoet.



Memo

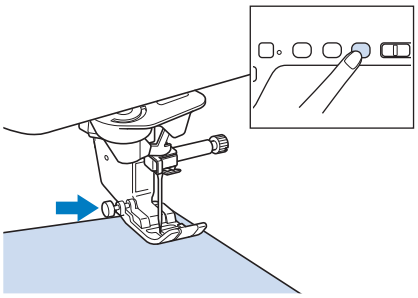
- U kunt de persvoethendel niet gebruiken als u de persvoet omhoog hebt gezet met de “Persvoettoets”.

■ Als de stof niet doorvoert

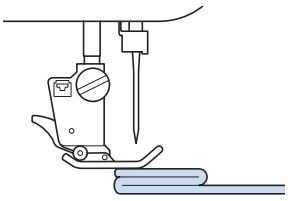
Als de stof niet wordt doorgevoerd wanneer u begint met naaien of bij het naaien van dikke naden, drukt u op de zwarte toets aan de linkerkant van persvoet “J”.

1 Zet de persvoethendel omhoog.

2 Houd de zwarte toets aan de linkerkant van de persvoet “J” ingedrukt en zet de persvoet omlaag door op de “Persvoettoets” te drukken.



3 Laat de zwarte toets los.



→ De persvoet blijft horizontaal staan en u kunt de stof doorvoeren.

Memo

- Bent u voorbij de moeilijke plek, dan gaat de voet weer in zijn normale stand.
- Wanneer “Automatisch stofsensor systeem” (Automatische persvoetdruk) in het scherm voor machine-instellingen is ingesteld op “ON”, wordt de dikte van de stof automatisch gedetecteerd door de interne sensor, zodat de stof soepel kan worden doorgevoerd voor een optimaal naairesultaat. (zie pagina 97 voor meer informatie.)

Klittenband naaien

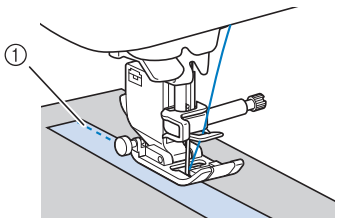
⚠ VOORZICHTIG

- **Gebruik geen klittenband met een plak- of lijmlaag. Als de lijm blijft plakken aan de naald of de grijper, kan dit storing tot gevolg hebben.**
- **Als u de klittenband naait met een dunne naald (65/9-75/11), kan de naald buigen of breken.**

Opmerking

- Rijg de klittenband op de stof voordat u begint te naaien.

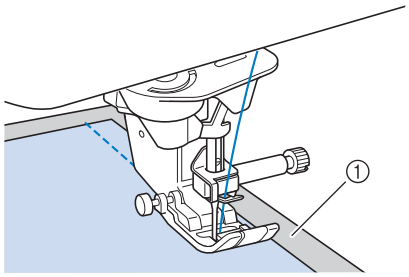
Alvorens te naaien controleert u of de naald door de klittenband gaat door het handwiel zodanig te draaien dat de naald in de klittenband gaat. Naai de rand van de klittenband in een langzaam tempo.
Als de naald niet door de klittenband gaat, verwisselt u de naald voor een naald voor dikke stof (pagina 77).



① Rand van de klittenband

Lichte stof naaien

Leg een dun stuk papier of lichte afneembare borduursteunstof onder dunne stof om het naaien te vergemakkelijken. Haal het papier of de steunstof na het naaien voorzichtig weg.



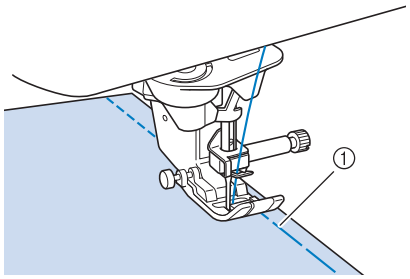
① Dun papier

Stretchstof naaien

Rij eerst de stukken stof aan elkaar. Naai vervolgens zonder de stof te rekken.
U krijgt bovendien een beter resultaat door draad voor gebreide stoffen te gebruiken, of een stretchsteek te naaien.

Memo

- Door de druk van de persvoet te verlagen krijgt u betere resultaten bij het naaien van stretchstof. (“Gebruik van de instellingstoets” op pagina 33).



① Rijgsteek

INSTELLINGEN VAN DE STEKEN

Wanneer u een steek selecteert, selecteert de machine automatisch de juiste steekbreedte, steeklengte en bovendraadspanning. Desgewenst kunt u al deze instellingen wijzigen.

Opmerking
- Instellingen voor sommige steken kunt u niet wijzigen (zie “STEEKINSTELLINGENTABEL” aan het eind van deze gebruiksaanwijzing).
- Als u de machine uitschakelt of een andere steek selecteert zonder de steekinstellingen op te slaan (“Uw steekinstellingen opslaan in het geheugen” op pagina 115), worden de standaardinstellingen voor de steek hersteld.

Steekbreedte instellen

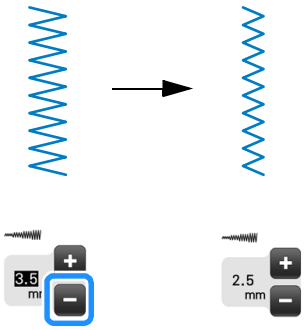
Volg onderstaande stappen als u de steekbreedte van een zigzagsteek wilt wijzigen.



Memo
- Voor een andere methode om de steekbreedte te wijzigen met de schuifknop voor snelheidsregeling zie pagina 133.

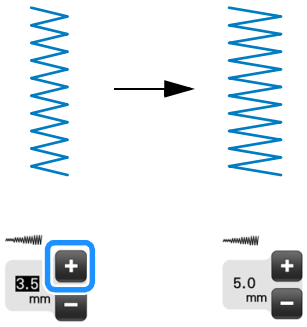
Voorbeeld:

Druk op [−] om de breedte van de zigzagsteek smaller te maken.



→ De waarde op de display wordt lager.

Druk op [+] om de breedte van de zigzagsteek breder te maken.



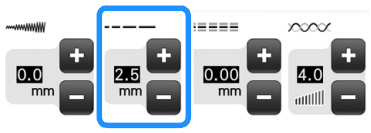
→ De waarde op de display wordt hoger.

Memo
- Druk op [ ] om de steekinstellingen op te slaan.
- Druk op [ ] om de wijzigingen die zijn aangebracht aan de steek te controleren.
- Druk op [ ] om de oorspronkelijke instelling voor de steekbreedte te herstellen.

Opmerking
- Na de steekbreedte te hebben aangepast, draait u het handwiel langzaam naar u toe (tegen de klok in) en controleert u of de naald de persvoet raakt. Als de naald de persvoet raakt, kan de naald buigen of breken.

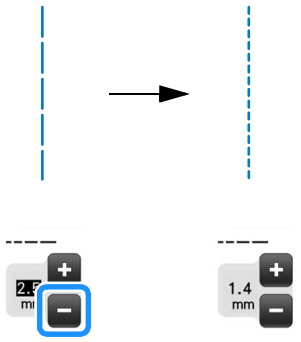
Steeklengte instellen

Volg onderstaande stappen als u de steeklengte van een steek wilt wijzigen.



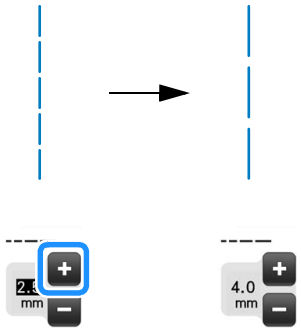
Voorbeeld:

Druk op [−] om de steeklengte korter te maken.



→ De waarde op de display wordt lager.

Druk op [+] om de steeklengte langer te maken.



→ De waarde op de display wordt hoger.

Memo

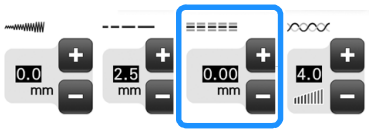
- Druk op [ ] om de steekinstellingen op te slaan.
- Druk op [ ] om de wijzigingen die zijn aangebracht aan de steek te controleren.
- Druk op [ ] om de oorspronkelijke instelling voor de steeklengte te herstellen.

⚠ VOORZICHTIG

- **Als de steken te dicht op elkaar zitten, stel dan een langere steeklengte in voordat u verder gaat. Naai niet verder zonder een langere steeklengte in te stellen. Anders kan de naald breken en hierdoor kunt u letsel oplopen.**

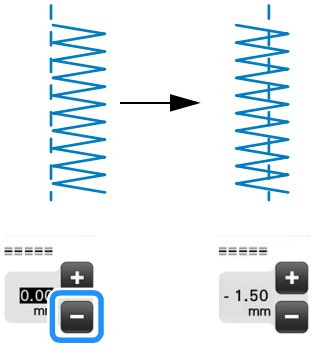
"L/R Shift (L/R-verschuiving)" instellen

Volg onderstaande stappen wanneer u de plaatsing van het zigzagsteekpatroon wilt wijzigen door het naar rechts of links te verplaatsen.



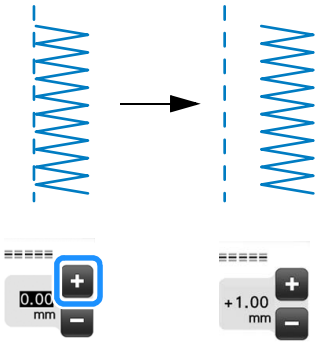
Voorbeeld:

Druk op [−] om het patroon naar links te schuiven.



→ De waarde wordt in de display weergegeven met een min-teken.

Druk op [+] om het patroon te verschuiven naar de rechterkant van de linkernaaldstand.



→ De waarde wordt in de display weergegeven met een plus-teken.

Memo

- Druk op [ ] om de steekinstellingen op te slaan.
- Druk op [ ] om de wijzigingen die zijn aangebracht aan de steek te controleren.
- Druk op [ ] om terug te gaan naar de oorspronkelijke instelling.

Opmerking

- Na de "L/R Shift (L/R-verschuiving)" te hebben aangepast, draait u het handwiel langzaam naar u toe (tegen de klok in) en controleert u of de naald de persvoet raakt. Als de naald de persvoet raakt, kan de naald buigen of breken.

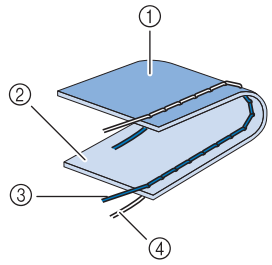
Draadspanning instellen

Misschien moet u de draadspanning wijzigen, afhankelijk van de stof en draad waarmee u werkt. Volg onderstaande stappen om instellingen te wijzigen.



■ Juiste draadspanning

De bovendraad en de onderdraad moeten elkaar ongeveer midden in de stof kruisen. Alleen de bovendraad mag zichtbaar zijn aan de voorkant van de stof, en alleen de onderdraad mag zichtbaar zijn aan de achterkant van de stof.



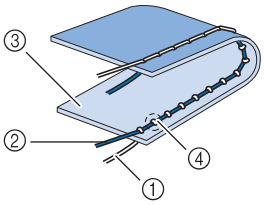
① Achterkant
② Voorkant
③ Bovendraad
④ Onderdraad

■ Bovendraad is te strak

Als de onderdraad zichtbaar is aan de voorkant van de stof, is de bovendraad te strak.

Opmerking

- Als de onderdraad onjuist is ingeregen, is de bovendraad mogelijk te strak. Zie dan “Spoel aanbrengen” (pagina 59) en rij de onderdraad opnieuw in.

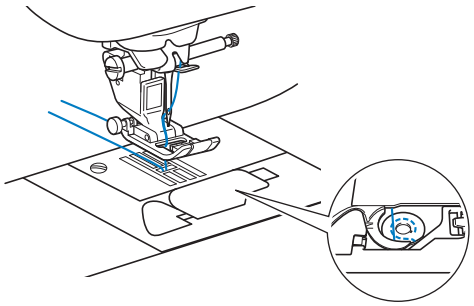


① Onderdraad
② Bovendraad
③ Voorkant
④ Er verschijnen plukjes op de voorkant van de stof

Druk op [−] om de bovendraad losser te maken.

Memo

- Wanneer u klaar bent met naaien, verwijdert u het spoelhuisdeksel en zorgt u dat de draad zo loopt als hieronder aangegeven. Als de draad niet loopt zoals hieronder aangegeven, is de draad onjuist in de spanningsveer van het spoelhuis ingebracht. Breng de draad op de juiste manier in. Voor meer informatie, zie pagina 59.

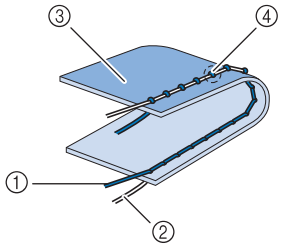


■ Bovendraad is te los

Als de bovendraad zichtbaar is aan de achterkant van de stof, is de bovendraad te strak.

Opmerking

- Als de bovendraad onjuist is ingeregen, is de bovendraad mogelijk te los. Zie dan “Bovendraad inrijgen” (pagina 62) en rij de bovendraad opnieuw in.



① Bovendraad
② Onderdraad
③ Achterkant
④ Er verschijnen plukjes op de achterkant van de stof

Druk op [+] om de bovendraad strakker te maken.

Memo

- Druk op [⟲] om de oorspronkelijke instelling voor draadspanning te herstellen.

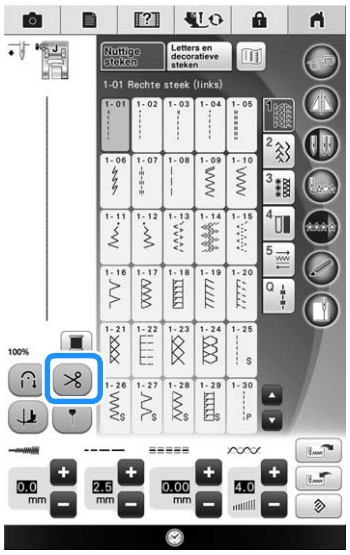
HANDIGE FUNCTIES

Automatische draadkniptoets

Als u na het kiezen van een steekpatroon de functie Automatisch draadknippen aanzet voordat u begint met naaien, worden er automatisch verstevigingssteken (of achteruitsteken, afhankelijk van het steekpatroon) aan het begin en het eind van het naaiwerk genaaid en worden de draden aan het eind van het naaiwerk automatisch afgeknipt. Deze functie is handig bij het naaien van knoopsgaten en trenzen.

1 Selecteer een steekpatroon.

2 Druk op om de functie Automatisch draadknippen in te stellen.

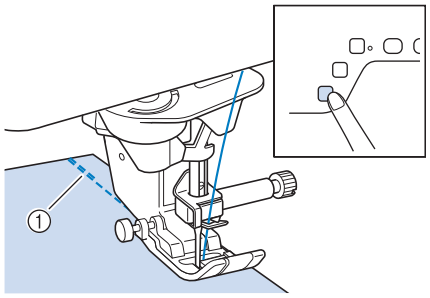


→ U krijgt en de machine wordt ingesteld voor geprogrammeerd draadknippen en automatisch achteruit/verstevigingssteken.

Memo

- Als u de functie Automatisch draadknippen wilt uitzetten, drukt u nogmaals op de toets , die er dan zo uitziet: .
- Bij borduren wordt deze functie automatisch ingesteld.

3 Plaats de stof op het punt waar u wilt beginnen en begin met naaien.



① Verstevigingssteken (of achteruitsteken)

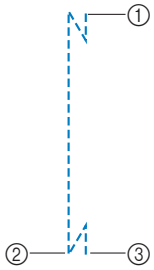
→ De machine naait automatisch verstevigingssteken (of achteruitsteken) en gaat daarna door met naaien.

Memo

- Als u op de “Start/stoptoets” drukt om even te stoppen met naaien, moet u nogmaals op deze toets drukken als u weer door wilt gaan. De machine naait nu geen verstevigingssteken (of achteruitsteken) meer aan het begin.

4 Wanneer u het eind van het stiksel hebt bereikt, drukt u eenmaal op de achteruitsteektoets of de verstevigingssteektoets.

Als u steken met verstevigingssteken hebt geselecteerd, zoals knoopsgatsteken en trenzen, is deze bewerking onnodig.



① Het punt waar u op de “Start/Stop”-toets hebt gedrukt.

② Het punt waar u op de achteruitsteektoets of verstevigingssteektoets hebt gedrukt.

③ De draad wordt hier afgeknipt.

Memo

- Geprogrammeerd draadknippen wordt niet uitgevoerd als u op de “Start/Stop”-toets drukt tijdens het naaien. Druk aan het eind van het naaien op de achteruitsteektoets of de verstevigingssteektoets.

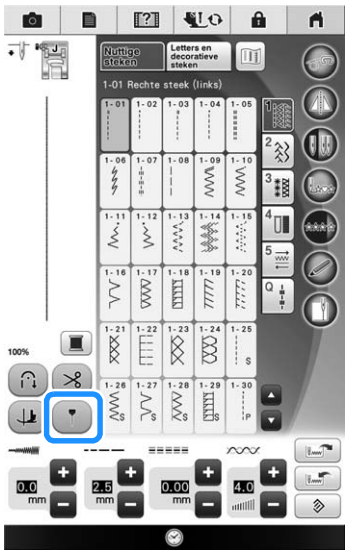
Positie waar de naald neerkomt aanpassen met de geleidelijnmarkering

De rode geleidelijnmarkering geeft de naaipositie op de stof aan. U kunt de naaipositie aanpassen door de geleidelijnmarkering te verplaatsen terwijl u de geleidelijnmarkering op de stof controleert.

⚠ VOORZICHTIG

- **De geleidelijnmarkering is een laser. Kijk niet rechtstreeks in het laserlicht. Dit kan leiden tot blindheid.**

1 Druk op om de geleidelijnmarkering weer te geven.



→ De schaal van de geleidelijnmarkering verschijnt.
* Naargelang de instelling van “Beginpositie” in het instellingenscherm wordt de naaldstand bij opstarten geschaald op 0,0 mm of 3,5 mm.

2 Gebruik − of + om de positie waar de naald neerkomt te verplaatsen.

→ Pas de positie aan van 15,5 mm (5/8 inch) rechts van de linkernaald tot -3,5 mm (-1/8 inch) links van de linkernaald.



3 Druk nogmaals op om het gebruik van de geleidelijnmarkering te stoppen.

■ Positie geleidelijnmarkering aanpassen

Als de geleidelijnmarkering de positie onjuist aangeeft in de middelste naaldstand, past u de beginpositie aan in het instellingenscherm.

1 Druk op om “Aanpassen geleidelijnmarkering” in het instellingenscherm weer te geven.

2 Open het instellingenscherm.

3 Druk op Start.

→ Het scherm “Aanpassen geleidelijnmarkering” wordt weergegeven.



4 Gebruik − of + om de positie van de geleidelijnmarkering aan te passen.



① Druk op deze knop om de geleidelijnmarkering naar links te verplaatsen
② Druk op deze knop om de geleidelijnmarkering naar rechts te verplaatsen

5 Druk tweemaal op OK om terug te gaan naar het oorspronkelijke scherm.

■ Helderheid geleidelijnmarkering aanpassen

1 **Volg stap 1 tot en met 3 om het scherm “Aanpassen geleidelijnmarkering” te openen.**

2 **Met − of + past u de helderheid van de geleidelijnmarkering aan.**

→ Stel de helderheid van de geleidelijnmarkering in op “1” voor een vage markering tot “5” voor de helderste markering op de stof.



3 **Druk tweemaal op OK om terug te gaan naar het oorspronkelijke scherm.**

Spilfunctie

Als de spilfunctie is geselecteerd, stopt de machine met de naald omlaag (in de stof) en wordt de persvoet automatisch op de juiste hoogte gezet wanneer u op de “Start/stoptoets” drukt. Wanneer u opnieuw op de “Start/stoptoets” drukt, wordt de persvoet automatisch omlaag gezet en wordt het naaien vervolgd. Deze functie is handig om de machine te stoppen om van naairichting te veranderen.

⚠ VOORZICHTIG

- **Wanneer de spilinstelling is geselecteerd, start de machine wanneer u op de “Start/stoptoets” drukt of het voetpedaal indrukt, ook al staat de persvoet omhoog. Houd handen en voorwerpen uit de buurt van de naald. Anders kunt u letsel oplopen.**

Memo

- Wanneer de spilinstelling is geselecteerd, kunt u wijzigen op welke hoogte de persvoet stopt wanneer u stopt met naaien, naar gelang het soort stof dat u gebruikt. Druk op om “Draaipositie hoogte” in het instellingenscherm weer te geven. Druk op − of op + om een van de drie hoogten te selecteren (3,2 mm, 5,0 mm of 7,5 mm). Als u de persvoet verder omhoog wilt zetten, verhoogt u de waarde. (Normaal is een hoogte van 3,2 mm ingesteld.)

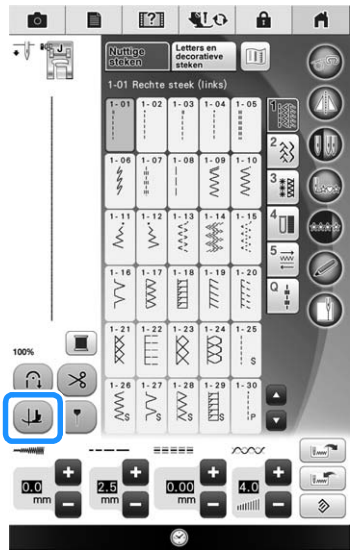


Opmerking

- De “Naaldstand - Omhoog / Omlaag” in het instellingenscherm moet zijn ingesteld op omlaag wilt u de spilfunctie kunnen gebruiken. Wanneer “Naaldstand - Omhoog / Omlaag” is ingesteld op omhoog, wordt , lichtgrijs weergegeven en kan niet worden gebruikt.
- U kunt de spilfunctie alleen gebruiken met steken waarbij persvoet “J” of “N” is aangegeven in de linkerbovenhoek van het scherm. Wanneer u een andere steek hebt geselecteerd, wordt lichtgrijs weergegeven en kan niet worden gebruikt.
- Als de spilfunctie is geselecteerd, zijn − en + naast “Persvoethoogte” in het instellingenscherm niet beschikbaar en kan de instelling niet worden gewijzigd.

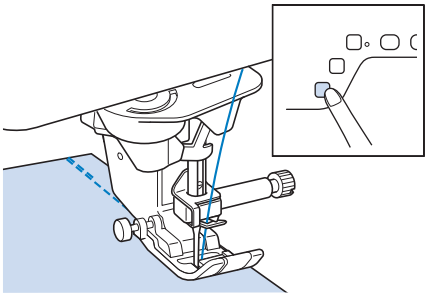
1 **Selecteer een steek.**

2 **Druk op om de draai-instelling te selecteren.**



→ De toets ziet er zo uit: .

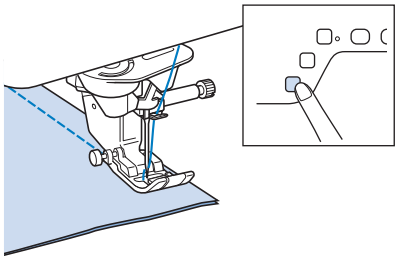
3 **Plaats de stof onder de persvoet met de naald op het punt waar u wilt beginnen met naaien en druk op de “Start/stoptoets”. De naaimachine begint te naaien.**



Memo

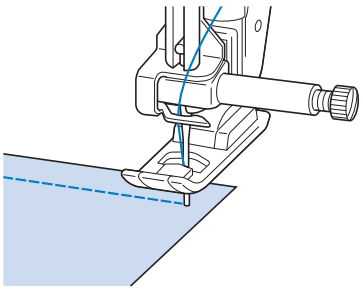
- Als u op de “Start/stoptoets” drukt om te pauzeren met naaien en opnieuw om door te gaan, worden geen achteruitsteken (of verstevigingssteken) genaaid.

4 **Druk op de “Start/stoptoets” om de machine te stoppen op het punt waar u van naairichting wilt veranderen.**



→ De machine stopt met de naald in de stof en de persvoet omhoog.

5 **Draai de stof en druk op de “Start/stoptoets”.**



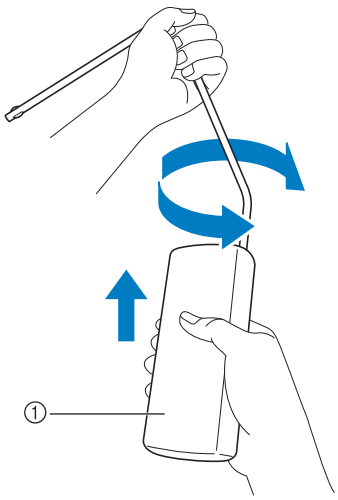
→ De persvoet wordt automatisch omlaag gezet en het naaien wordt vervolgd.

Gebruik van de kniehevel

De kniehevel stelt u in staat om de persvoet omhoog en omlaag te zetten met uw knie. U hebt dan beide handen vrij om de stof te manoeuvreren.

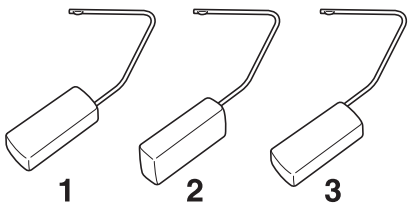
1 **Wijzig de bedieningsstand van de kniehevel alvorens deze in de machine te steken. Schuif de kniehevelhandgreep omhoog en draai deze met enige druk, zodat deze op zijn plaats klikt.**

* De kniehevel kan in drie hoeken worden gezet.

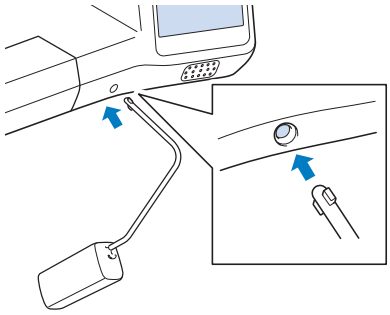


① Kniehevelhandgreep

→ Draai de handgreep van de kniehevel totdat deze vastklikt in de geselecteerde positie die voor u het handigst is.



2 **Zet de lipjes op de kniehevel tegenover de inkepingen in de kniehevelsleuf op de voorkant van de machine. Steek de kniehevel zo ver mogelijk naar binnen.**



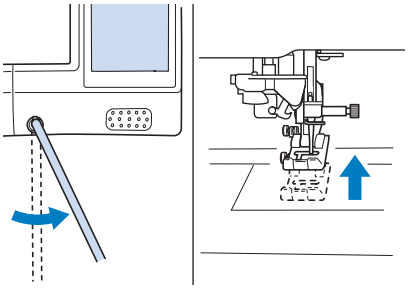
⚠ VOORZICHTIG

- **Wijzig de bedieningsstand van de kniehevelhendel alleen alvorens deze in de machine te steken. Anders beschadigt de kniehevel mogelijk de bevestigingssleuf op de voorkant van de machine.**

Opmerking

- Als de stang van de kniehevel niet zo ver mogelijk in de opening is gestoken, kan deze er tijdens het gebruik uitschieten.

3 **Met uw knie beweegt u de kniehevelstang naar rechts om de persvoet omhoog te zetten. Laat de kniehevel los om de persvoet omlaag te zetten.**



⚠ VOORZICHTIG

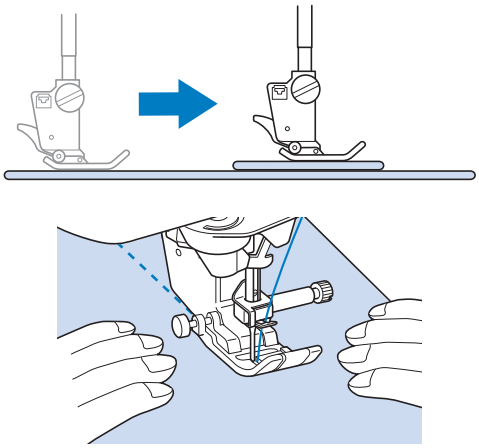
- **Zorg dat uw knie tijdens het naaien niet in de buurt van de kniehevel komt. Als u tegen de kniehevel stoot terwijl u met de machine aan het werk bent, kan de draad breken of kan de draadspanning verslappen.**

Memo

- Wanneer de persvoet omhoog staat, beweegt u met uw knie de kniehevel naar rechts om de persvoet omlaag te zetten.

Automatisch stofsensor systeem (Automatische persvoetdruk)

De dikte van de stof wordt automatisch gedetecteerd en de persvoetdruk wordt tijdens het naaien automatisch aangepast met een interne sensor, zodat de stof soepel wordt doorgevoerd. De stofsensor werkt voortdurend tijdens het naaien. Deze functie is handig om over dikke naden te naaien (zie pagina 87), of te quilten (zie pagina 131).



1 **Druk op .**

→ Het instellingenscherm verschijnt.

2 **Stel “Automatisch stofsensor systeem” in op “ON”.**

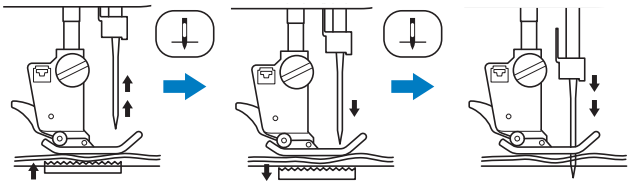


3 **Druk op OK om terug te gaan naar het oorspronkelijke scherm.**

Naaldstand - Omhoog / Omlaag

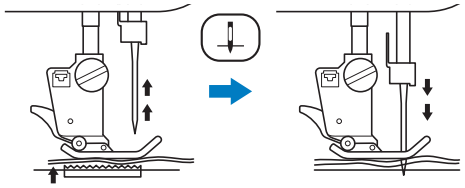
Wanneer “Naaldstand - Omhoog / Omlaag” is ingesteld op “ON“, wordt de naald iets omlaag gezet, zodat u de steek precies kunt plaatsen. Druk vervolgens op de naaldstandtoets om de naald geheel omlaag te zetten. Telkens wanneer u op de “Naaldstandtoets” drukt, gaat de naald naar de volgende stand. Wanneer “Naaldstand - Omhoog / Omlaag” is ingesteld op “OFF”, wordt de naald omhoog- en vervolgens omlaag gezet telkens wanneer u op de naaldstandtoets drukt.

“Naaldstand - Omhoog / Omlaag” is “ON”



* Wanneer u de naald niet helemaal omlaag zet door te drukken op de “Naaldstandtoets” wordt de transporteur omlaaggezet. Dan kunt u de stof verplaatsen om precies te bepalen waar de naald neerkomt.

“Naaldstand - Omhoog / Omlaag” is “OFF”



1 Druk op .

2 Stel “Naaldstand - Omhoog / Omlaag” in op “ON” of “OFF”.



3 Druk op OK om terug te gaan naar het oorspronkelijke scherm.

Naaldpositie controleren op het scherm

U kunt de steekafbeelding controleren aan de hand van de afbeelding van de werkelijke stof op het scherm.

1 Selecteer een steek.

2 Druk op .

→ Een afbeelding van de geselecteerde steek en de werkelijke stof wordt weergegeven.



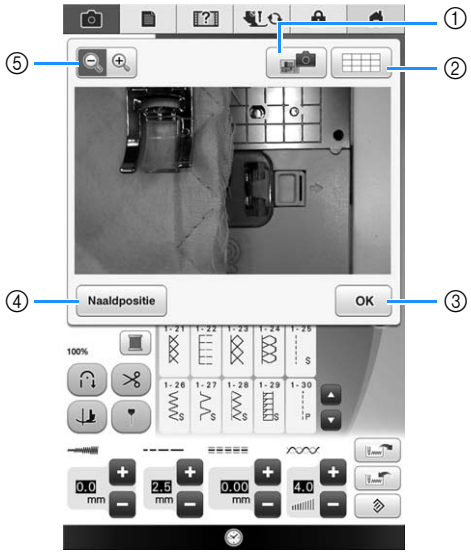
* Druk op om de garenkleur te wijzigen die wordt weergegeven op het scherm. U kunt kiezen uit vier verschillende kleuren.

3 Druk op de afbeelding van de stof of op op het scherm.

→ Het cameravenster verschijnt.

→ Druk opnieuw op om de cameraweergave uit te zetten.

■ Het cameravenster gebruiken



→ Het cameravenster verschijnt.

① CAMERABEELD
② RASTERWEERGAVE
③ OK
④ NAALDPOSITIE
⑤ ZOOMEN

CAMERABEELD

Druk op deze toets om een camerabeeld op te slaan op het USB-medium.
Plaats het USB-medium in de machine om een camerabeeld op te slaan (Zie “Afbeelding van het instellingenscherm opslaan op een USB-medium” op pagina 36). De camerabeelden worden opgeslagen onder de naam “C**.BMP”. U kunt maximaal 100 camerabeelden opslaan op één USB-medium.

* “**” in de naam wordt automatisch “C**.BMP” vervangen door een getal tussen 00 en 99.

RASTERWEERGAVE

Druk op deze toets om een raster weer te geven.



OK

Druk op deze toets om het scherm te sluiten.

NAALDPOSITIE

Druk op Naaldpositie om de plek waar de naald neerkomt (naaldpositie) in het scherm aan te geven met +.

Zet de persvoet omlaag voordat u op Naaldpositie drukt. Wanneer de naaldpositie (waar de naald neerkomt) verschijnt op het scherm kunt u de persvoet omhoog zetten en de naaldpositie wijzigen door te stof te verplaatsen.



① Naaldpositie

ZOOMEN

Druk op om de afbeelding op het scherm te vergroten. Druk opnieuw op om de oorspronkelijke weergavegrootte van de afbeelding te herstellen.

Opmerking

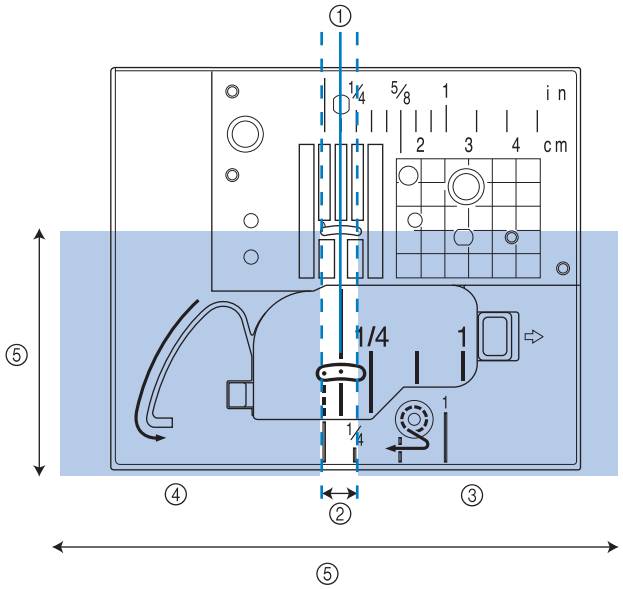
- Het cameravenster verdwijnt wanneer u begint te naaien.
- Wanneer u dikke stof naait, geeft het scherm mogelijk een andere plek voor het neerkomen van de naald weer dan de werkelijke.

GEBRUIK VAN SENSORFUNCTIES MET NAAISTEKEN

Alvorens de sensorfuncties te gebruiken, dient u eerst het hoofdstuk “Naaisteken” goed door te lezen om uzelf vertrouwd te maken met de bewerkingen van de machine.
De sensorfuncties worden uitgevoerd met de sensorpen.

Sensorfunctiegebied

Wanneer u de sensorpen gebruikt met naaisteken, verschillen de bewerkingen mogelijk afhankelijk van het gebied dat u aanraakt.



①	Middelste naaldstand	Naaipositie voor steekpatronen die worden genaaid met de middelste naaldstand
②	Instelgebied	Gebied 3,5 mm links en rechts van ①. Raak met de sensorpen dit gebied aan om een positie op te geven. Gebied 7 mm, wanneer u de geleidelijnmarkering plaatst.
③	Aanpassingsgebied (rechts)	Aanraken: met elke aanraking wordt de instelling 0,5 mm groter. Zo kunt u fijne afstellingen maken nadat u binnen ② hebt gedrukt om een positie op te geven. Lang aanraken: nadat u ② het aangeraakt om een positie op te geven of de positie aan te passen door te drukken binnen ③ of ④, past u de instelling toe door lang aanraken.
④	Aanpassingsgebied (links)	Aanraken: met elke aanraking wordt de instelling 0,5 mm kleiner. Zo kunt u fijne afstellingen maken nadat u binnen ② hebt gedrukt om een positie op te geven. Lang aanraken: u past de instelling op dezelfde manier toe als bij lang aanraken in ③.
⑤	Het aanraakbereik van de sensorpen is ongeveer 200 mm (7-7/8 inch) naar u toe vanaf het punt waar de naald neerkomt en 130 mm (5 inch) naar beide kanten van de middelste naaldstand.	

Memo

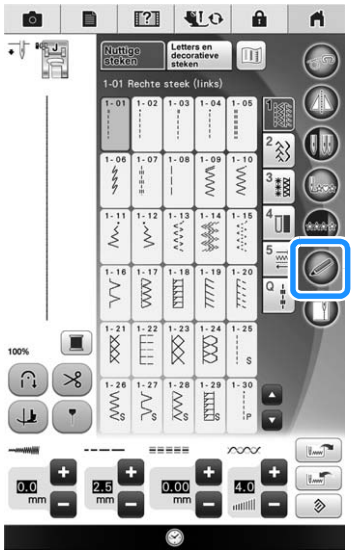
- Er zijn grensgebieden tussen het instelgebied en het aanpasgebied waarmee u snel de maximaal verkleinde/vergrote waarde kunt instellen.
- De grensgebieden zijn respectievelijk 6,5 mm (ca. 1/4 inch) breed wanneer u de geleidelijnmarkering positioneert, en 10 mm (ca. 3/8 inch) breed in andere gevallen.

Positie geleidelijnmarkering opgeven met de sensorpen

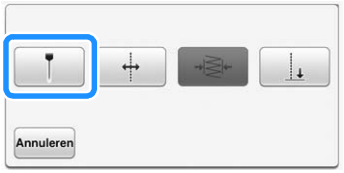
De naaipositie wordt aangegeven met een rode geleidelijnmarkering.
U kunt de positie van de geleidelijnmarkering aanpassen aan de gewenste locatie.

1 **Selecteer een steekpatroon.**

2 **Druk op .**



3 Druk op [ ].



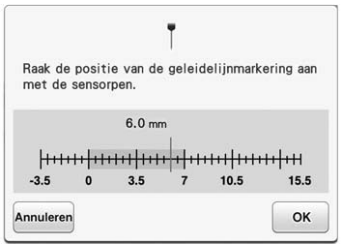
→ Het scherm Positie geleidelijnmarkering instellen verschijnt en de geleidelijnmarkering knippert.

4 Raak met de sensorpen de locatie aan die u wilt opgeven als de positie van de geleidelijnmarkering.

→ De geleidelijnmarkering van de machine verplaatst zich naar de positie die u hebt aangeraakt en gaat knipperen.

→ De afstand van de linkerreferentielijn tot de positie die u hebt aangeraakt, verschijnt in het scherm Positie geleidelijnmarkering instellen.

→ Het steekvoorbeeld linksboven in het scherm wordt bijgewerkt volgens de opgegeven instelling.



→ Druk op [Annuleren] om te stoppen met het opgeven van een instelling met de sensorpen.

Opmerking

- Onderstaande foutmelding verschijnt als u het gebied buiten het aanraakbereik van de sensorpen aanraakt. Druk op [OK] en druk vervolgens binnen het aanraakbereik van de sensorpen.

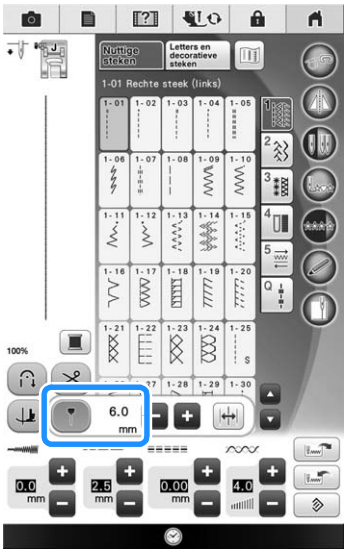


Memo

- U kunt de positie precies afstellen door de aanpassingsgebieden aan te raken met de sensorpen.
- Wanneer u de positie van de geleidelijnmarkering opgeeft met de sensorpen, kunt u misschien niet de gewenste locatie opgeven. In dit geval kunt u de precieze afstelling op een van onderstaande manieren maken.
  - Raak met de sensorpen een aanpassingsgebied aan om de positie in stappen van 0,5 mm aan te passen.
  - Pas de positie aan met de geleidelijnmarkeringschaal die wordt weergegeven in stap 5.

5 Druk op [OK] om de positie-instelling van de geleidelijnmarkering toe te passen.

* U kunt de instelling ook toepassen door lang aanraken met de sensorpen binnen het aanpassingsgebied.



→ Het steekkeuzescherm verschijnt weer en de instelling in de geleidelijnmarkeringsschaal verandert in de instelling die u opgeeft met de sensorpen.

→ De geleidelijnmarkering stopt met knipperen.

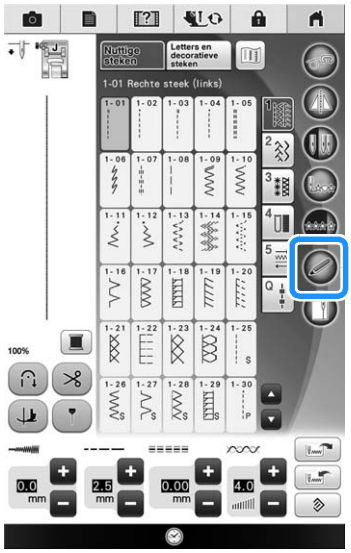
Opmerking

- Als u de positie waar de naald neerkomt of de steekbreedte of steekpositie wijzigt nadat u de positie van de geleidelijnmarkering hebt opgegeven, verplaatst de geleidelijnmarkering zich mogelijk tijdens het instellen. De geleidelijnmarkering gaat terug naar de opgegeven positie nadat u de positie waar de naald neerkomt of de steekbreedte of steekpositie hebt ingesteld en het oorspronkelijke scherm verschijnt.

Met de sensorpen opgeven waar de naald neerkomt

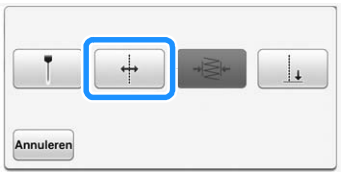
1 Selecteer een steekpatroon.

2 Druk op .



→ Het scherm Sensorfuncties verschijnt.

3 Druk op .



→ Het scherm Referentiepositie instellen verschijnt en de rode geleidelijnmarkering knippert op de naaipositie van de machine.

Opmerking

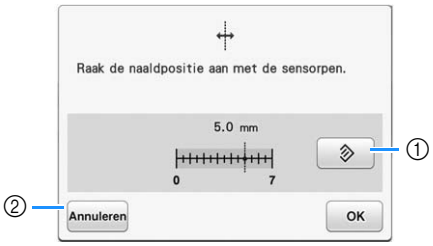
- Als niet beschikbaar is, kunt u de naaireferentiepositie niet opgeven in het geselecteerde steekpatroon. Selecteer een ander steekpatroon.

4 Raak met de sensorpen de locatie aan die u wilt opgeven als de positie waar de naald neerkomt.

→ De geleidelijnmarkering verplaatst zich naar de positie die u hebt aangeraakt en gaat knipperen.

→ De afstand van de linkerreferentielijn tot de positie die u hebt aangeraakt verschijnt in het scherm Referentiepositie instellen.

→ Het steekvoorbeeld linksboven in het scherm wordt bijgewerkt volgens de opgegeven instelling.



① Druk op deze knop om de positie waar de naald neerkomt terug te zetten in de standaardinstelling.

② Druk op deze knop om te stoppen met het opgeven van een instelling met de sensorpen.

Opmerking

- Onderstaande foutmelding verschijnt als u het gebied buiten het aanraakbereik van de sensorpen aanraakt. Druk op OK en druk vervolgens binnen het aanraakbereik van de sensorpen.



Memo

- U kunt de positie precies afstellen door de aanpassingsgebieden aan te raken met de sensorpen.
- Als u de instelling wilt wijzigen, raak dan met de sensorpen de gewenste locatie voor de referentiepositie aan.

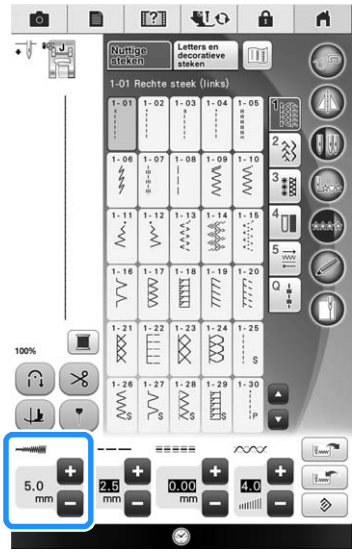
5 **Druk op OK om de referentiepositie-instelling toe te passen.**

* U kunt de instelling ook toepassen door een aanpassingsgebied lang aan te raken met de sensorpen.

→ De naald verplaatst zich naar de positie die u hebt opgegeven om te beginnen met naaien.

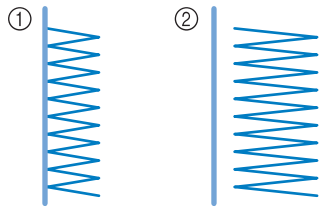
→ Het steekkeuzescherm verschijnt weer en de steekbreedte verandert in de instelling die u opgeeft met de sensorpen.

→ De geleidelijnmarkering stopt met knipperen.



Steekbreedte en steekpositie opgeven met de sensorpen

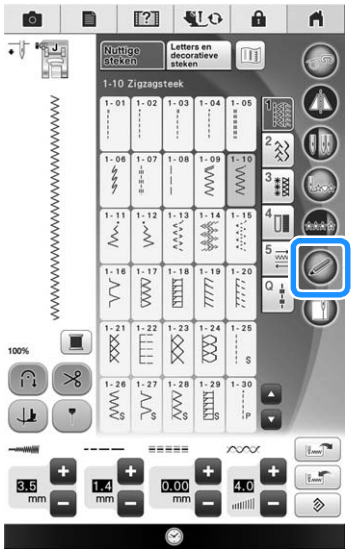
U kunt de zigzagbreedte en de waarde voor “L/R Shift (L/R-verschuiving)” opgeven.



① Oorspronkelijke steekbreedte/-positie
② Aangepaste steekbreedte/-positie

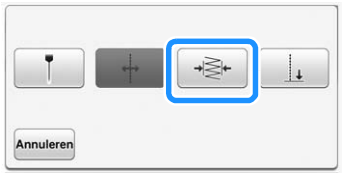
1 **Selecteer een steekpatroon.**

2 **Druk op .**



→ Het scherm Sensorfuncties verschijnt.

3 **Druk op .**



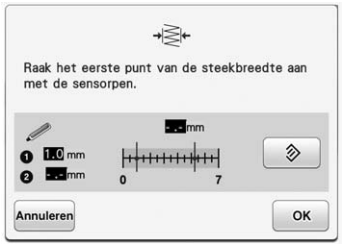
→ Het scherm Steekbreedte instellen verschijnt en de geleidelijnmarkering knippert aan de huidige linkerkant van de steekbreedte.

Opmerking

- Als niet beschikbaar is, kunt u de steekbreedte niet opgeven in het geselecteerde steekpatroon. Selecteer een ander steekpatroon.

4 **Raak met de sensorpen het eerste punt voor de steekbreedte aan.**

→ De afstand van de linkerreferentielijn tot de positie die u hebt aangeraakt verschijnt in het scherm Steekbreedte instellen.



→ De geleidelijnmarkering verplaatst zich naar de positie die u hebt aangeraakt en gaat knipperen.

Opmerking

- Onderstaande foutmelding verschijnt als u het gebied buiten het aanraakbereik van de sensorpen aanraakt. Druk op OK en druk vervolgens binnen het aanraakbereik van de sensorpen.



Memo

- U kunt de positie precies afstellen door de aanpassingsgebieden aan te raken met de sensorpen.

5 Druk op OK om het eerste punt van de steekbreedte toe te passen.

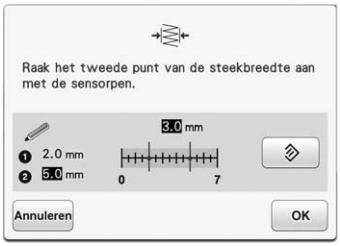
* U kunt de instelling ook toepassen door het aanpassingsgebied lang aan te raken met de sensorpen.

6 Raak met de sensorpen het tweede punt voor de steekbreedte aan.

→ De afstand van de linkerreferentielijn tot de positie die u hebt aangeraakt verschijnt in het scherm Steekbreedte instellen.

→ Het steekvoorbeeld linksboven in het scherm wordt bijgewerkt volgens de opgegeven instelling.

→ De geleidelijnmarkering verplaatst zich naar de positie die u hebt aangeraakt en gaat knipperen.



Opmerking

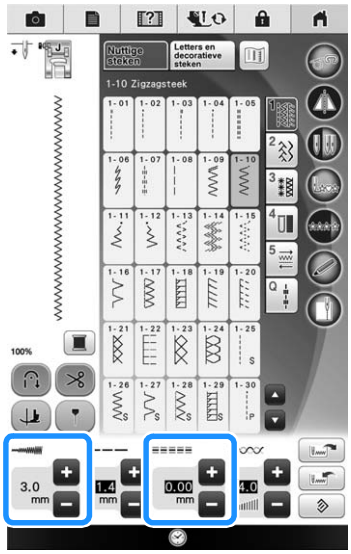
- Als de afstand tussen het eerste en tweede punt dat u hebt opgegeven groter is dan de maximum steekbreedte voor het geselecteerde steekpatroon, kunt u het tweede punt niet opgeven. Geef een locatie op die dichter bij het eerste punt ligt.
- Als de afstand tussen het eerste en tweede punt dat u hebt opgegeven kleiner is dan de minimum steekbreedte voor het geselecteerde steekpatroon, kunt u het tweede punt niet opgeven. Geef een locatie op die verder weg van het eerste punt ligt.

7 Druk op OK om het tweede punt van de steekbreedte toe te passen.

* U kunt de instelling ook toepassen door een aanpassingsgebied lang aan te raken met de sensorpen.

→ De naald verplaatst zich naar de positie die u hebt opgegeven om te beginnen met naaien.

→ Het steekkeuzescherm verschijnt weer en de steekbreedte "L/R Shift (L/R-verschuiving)" verandert volgens de instellingen die u opgeeft met de sensorpen.



Opmerking

- Bij meerdere patronen die zijn gecombineerd wordt de steekbreedte die u hebt opgegeven toegepast op het patroon met de grootste steekbreedte. Bij andere patronen dan gecombineerde patronen wordt de steekbreedte aangepast aan de steekbreedte die u hebt opgegeven voor het patroon met de grootste steekbreedte.
- Bij meerdere patronen die zijn gecombineerd, zijn de instellingen die u hebt opgegeven voor de steekbreedte en "L/R Shift (L/R-verschuiving)" in het steekkeuzescherm bestemd voor het eerste patroon dat u gaat naaien. De waarde wijkt mogelijk af van de steekbreedte-instelling.
- Bij het naaien met de tweelingnaald wordt de steekbreedte opgegeven met de linkernaald als referentie.

Eindpunt naaien opgeven met de sensorpen

Opmerking

- Als u het eindpunt van een langer stuk stof nauwkeuriger wilt aangeven, raakt u het eindpunt tweemaal aan met de sensorpen. Let wel op dat u hetzelfde punt aanraakt.
- Markeer het eindpunt van de langer stuk stof voordat u begint te naaien.

Voordat u begint te naaien test u het patroon eerst vanaf stap 1 tot 3 om te zien of u de steek kunt gebruiken met deze functie. Markeer het eindpunt voordat u begint te naaien.

1 Begin te naaien nadat een steek is geselecteerd en stop de machine vervolgens wanneer het gewenste eindpunt van het naaien binnen het aanraakbereik van de sensorpen komt.

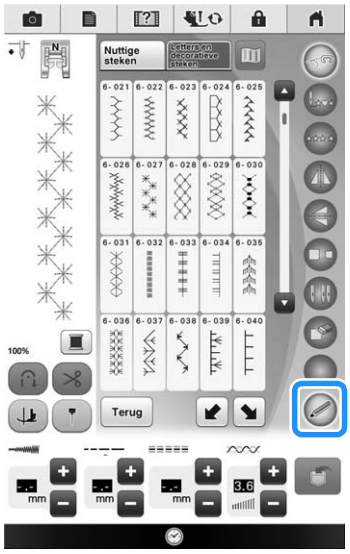
Opmerking

- Als u met de sensorpen het punt aangeeft waar de naald neerkomt binnen 70 mm (ca. 2-3/4 inch) van het naai-eindpunt, is de tweede aanraking niet nodig. Nadat u stap 4 hebt uitgevoerd gaat u verder met stap 8. Het werkelijke naai-eindpunt wijkt mogelijk iets af van de opgegeven locatie. Als u de locatie nauwkeurig wilt aangeven stopt u de machine op meer dan 70 mm (ca. 2-3/4 inch) afstand van het naai-eindpunt voordat u de locatie de eerste keer aangeeft.

Memo

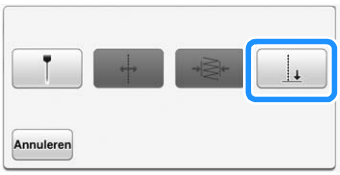
- Als het punt waar de naald neerkomt meer dan 100 mm (ca. 4 inch) is verwijderd van het eindpunt dat u hebt geselecteerd met de sensorpen, kunt u de tweede keer dat u het punt aanraakt een nauwkeurigere positie opgeven.

2 Druk op .



→ Het scherm Sensorfuncties verschijnt.

3 Druk op .



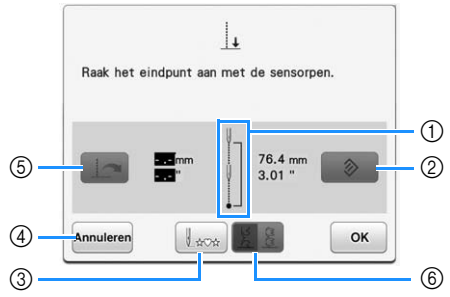
→ Het scherm Eindpunt naaien instellen verschijnt.

Opmerking

- Als niet beschikbaar is, kunt u het naai-eindpunt niet opgeven in het geselecteerde steekpatroon. Selecteer een ander steekpatroon.

4 Raak met de sensorpen de locatie aan die u wilt opgeven als naai-eindpunt.

→ De afstand van de huidige naaldpositie tot de locatie die u hebt aangeraakt verschijnt.



① Dit laat zien hoe vaak u het naai-eindpunt moet aanraken – eenmaal of tweemaal.

Eenmaal aanraken | Tweemaal aanraken



② Druk op deze knop om het naai-eindpunt dat u hebt opgegeven, te wissen.

③ Druk op deze knopt om te beginnen met naaien aan het begin van een patroon.

④ Druk op deze knop om te stoppen met het opgeven van een instelling met de sensorpen.

⑤ Druk wanneer u dezelfde afstand naait als de vorige keer om de vorige instelling terug te roepen.

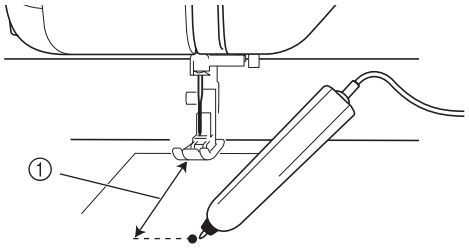
→ Zie “Vorige instelling opnieuw gebruiken” op pagina 108.

⑥ Druk op deze knop om te selecteren of het naaien al dan niet eindigt met een geheel patroon.

→ Zie “Steekeindemodustoets” op pagina 106.

Opmerking

- De afstand die wordt weergegeven, is niet de lengte van een rechte lijn die de huidige naaldpositie verbindt met de locatie die u hebt aangeraakt met de sensorpen. Het is de lengte tot de lijn loodrecht op de naailijn vanuit de locatie die u hebt aangeraakt met de sensorpen.



① Weergegeven afstand

- Onderstaande foutmelding verschijnt als u het gebied buiten het aanraakbereik van de sensorpen aanraakt. Druk op OK en druk vervolgens binnen het aanraakbereik van de sensorpen.



- Wanneer u naait met deze instelling moet u de stof losjes vasthouden en recht invoeren.
- Wanneer u de sensorpen gebruikt, moet u deze net zo vasthouden als toen de pen werd gekalibreerd. Anders wijkt het werkelijke eindpunt mogelijk af van het punt dat u hebt opgegeven.
- Naai een proefstukje met dezelfde stof en hetzelfde steekpatroon als uw echte project om de beste resultaten te verkrijgen.

Steekeindemodustoets

	Het eind van de steken wordt niet aangepast. Wanneer u het eindpunt bereikt, stopt het naaien onmiddellijk, zelfs als het steekpatroon niet voltooid is.	
	De lengte van het steekpatroon wordt zo aangepast dat het naaien op het opgegeven eindpunt stopt met een compleet patroon.	

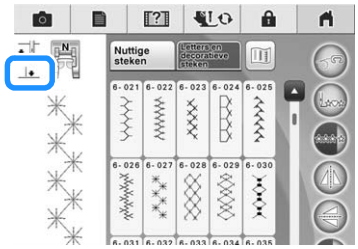
Opmerking

- De steekeindemodustoets is niet beschikbaar in onderstaande situaties.
  - Wanneer alleen  wordt weergegeven. De aanpassing van het steekeinde is niet beschikbaar voor de geselecteerde steek. Slechts één pictogram wordt weergegeven.
  - Wanneer de steekeindemodustoets lichtgrijs wordt weergegeven.
  - Wanneer u een naai-eindpunt opgeeft op het punt dat een aanpassing van meer dan 20% van de lengte van een patroon vereist om het patroon te voltooien.
- Als u het naaien wilt beëindigen met een compleet patroon adviseren we u het patroon te verkleinen. Als u naait met een lang patroon, eindigt u mogelijk niet met een compleet patroon.

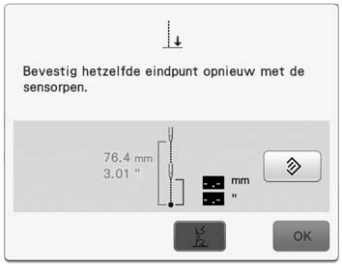
5 Druk op OK en ga door met naaien.

* U kunt de instelling ook toepassen door het aanpassingsgebied lang aan te raken met de sensorpen.

→ Wanneer u een naai-eindpuntinstelling opgeeft, verschijnt ↓ linksboven in het scherm.

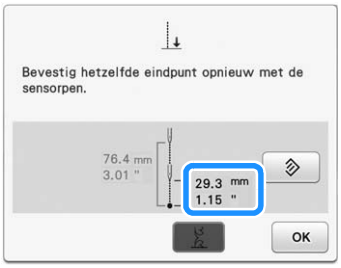


→ De machine stopt automatisch met de naald in de stof, op ongeveer de helft van de afstand tot het opgegeven naai-eindpunt. Het scherm om het naai-eindpunt in te stellen verschijnt.



6 Raak met de sensorpen opnieuw de locatie aan die u wilt opgeven als naai-eindpunt.

→ De afstand van de huidige naaldpositie tot de locatie die u hebt aangeraakt verschijnt.



Opmerking

- Wanneer u met de sensorpen het naai-eindpunt tweemaal aanraakt, wordt de afstand nauwkeurig opgegeven. Let wel op dat u hetzelfde punt aanraakt.
- Onderstaande foutmelding verschijnt als u de tweede keer een andere plek aanraakt dan de eerste keer. Raak de juiste locatie aan.



- U kunt de steekeindemodustoets niet gebruiken wanneer u het naai-eindpunt de tweede maal opgeeft.

7 Druk op OK om de naai-eindpuntinstelling toe te passen.

* U kunt de instelling ook toepassen door het aanpassingsgebied lang aan te raken met de sensorpen.

8 Begin weer met naaien.

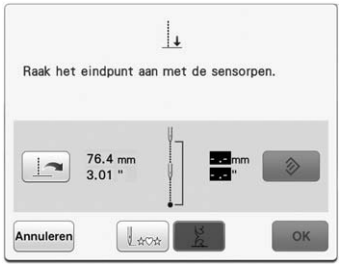
* De machine stopt automatisch op het eindpunt dat u hebt opgegeven.

■ Vorige instelling opnieuw gebruiken

Wanneer u met dezelfde stof en hetzelfde patroon weer dezelfde lengte naait, kunt u de vorige instelling opnieuw gebruiken. U hoeft niet steeds opnieuw met de sensorpen het naai-eindpunt op te geven.
Als u de vorige instelling wilt gebruiken, herhaalt u stap 1 t/m 3. Vervolgens drukt u op  in stap 4 in plaats van de sensorpen te gebruiken.

* Als u op  hebt gedrukt, hoeft u het naai-eindpunt niet nogmaals op te geven. Ga verder met stap 8 om door te gaan met naaien totdat de machine automatisch stopt op het naai-eindpunt.

* Druk op  om te beginnen met naaien aan het begin van het steekpatroon.



Opmerking

- Deze herhalingsfunctie herhaalt alleen de naaiafstand die is toegekend binnen de afstand van 200 mm (ca. 8 inch) van de naaldpunt tot het naai-eindpunt.
  Als u al bezig bent met naaien en de machine stopt om het eindpunt op te geven, en u op  drukt om de vorige instelling te herhalen, herhaalt de machine alleen de afstand van waar u de machine hebt gestopt tot het eindpunt.
  U kunt het naai-eindpunt wijzigen nadat u op  hebt gedrukt door het nieuwe eindpunt aan te raken met de sensorpen. U krijgt echter een nauwkeuriger resultaat als u het eindpunt opnieuw vanaf het begin opgeeft.
- In onderstaande situaties kunt u het naai-eindpunt niet opnieuw oproepen. (De toets is niet beschikbaar.)
  - Wanneer de machine is uitgezet.
  - Wanneer u een patroon wijzigt, toevoegt of verwijdert.
  - Wanneer u de steeklengte wijzigt.
  - Wanneer u een patroon verticaal omklapt.
  - Wanneer u de voet voor dubbel transport bevestigt/verwijdert.
  - Wanneer u de positiehendel voor transport van de voet voor dubbel transport omhoog/omlaag zet.
- Als u de vorige instelling wilt annuleren, drukt u op  . Vervolg de procedure vanaf stap 4.
- U kunt het naai-eindpunt weer oproepen. Maar als de naaiomstandigheden zijn veranderd, bijvoorbeeld omdat u andere stof gebruikt, moet u het naai-eindpunt opnieuw opgeven vanaf het begin.

Hoofdstuk 3
Naaisteken

NAAISTEKEN SELECTEREN 110

- ■ Naaistekenscherm 110
- ■ Functies van de toetsen 111
- ■ Stekenoverzichten 112

Steekpatroon kiezen 113
- ■ Gebruik van de spiegeltoets 113
- ■ Terugkeren naar het begin van de steek 114
- ■ Meerdere steken/enkele steek naaien 114
- ■ Gebruik van de steekpatroontoets 114

Uw steekinstellingen opslaan in het geheugen 115
- ■ Instellingen opslaan 115
- ■ Opgeslagen borduurpatronen ophalen 115

NAAISTEKEN NAAIEN 116

Rechte steken 116
- ■ Naaldstand wijzigen (alleen voor steken met de linker- of middelste naaldstand) 118
- ■ Stof uitlijnen met een markering op de steekplaat of het spoelhuisdeksel (met markering) 118
- ■ Stof uitlijnen met de persvoet “V” voor uitlijning verticale steken 119
- ■ Gebruik van de steekplaat voor rechte steken en de rechte-steekvoet 119
- ■ Rijgsteken 120

Figuurnaad 121

Plooien 121

Engelse naad 122

Gepaspelde naad 123

Zigzagsteken 124
- ■ Afwerken (met zigzagsteken) 124
- ■ Appliceren (met zigzagsteken) 124
- ■ Patchwork (voor fantasiequilt) 124
- ■ Bochten naaien (met zigzagsteken) 124
- ■ Spoelhuisdeksel met koordgeleider (met zigzagsteek) 125

Elastische zigzagsteken 125
- ■ Band bevestigen 125
- ■ Afwerksteken 126

Afwerksteken 126
- ■ Afwerksteken met persvoet “G” 126
- ■ Afwerksteken met persvoet “J” 127
- ■ Afwerksteken met de zijsnijder (optioneel) 127
- ■ Wanneer u rechte steken naait met de zijsnijder (optioneel) 129

Quilten 129
- ■ Aan elkaar zetten 131
- ■ Quilten 131
- ■ Appliceren 132
- ■ Quilten met satijnsteken 133
- ■ Fantasiequilten (vrij quilten) 133
- ■ Echoquilten met de vrije echoquiltvoet “E” 137

Blindzoomsteken 138
- ■ Als de naald te ver op de zoomvouw komt 140
- ■ Als de naald niet op de vouw komt 140

Appliceren 141
- ■ Scherpe bochten naaien 141
- ■ Applicatiehoeken 141

Schelprijgsteken 142

Schelpsteken 142

Fantasiequilt 143

Smocksteken 143

Fagotwerk 144

Band of elastiek bevestigen 145

Nostalgisch naaiwer 146
- ■ Zoomsteken (1) (bloemetjessteek) 146
- ■ Zoomsteken (2) (uitgetrokken steken (1)) 146
- ■ Zoomsteken (3) (uitgetrokken steken (2)) 147

Zigzag-couching 147
- ■ Voorbereidingen voor zigzag-couching 147
- ■ Zigzag-couching naaien 148

Knoopsgaten in één stap 149
- ■ Stretchstof naaien 152
- ■ Knoopsgaten met aparte vormen/knopen die niet in de knopenvoet passen 152

Knoopsgaten in vier stappen 153
- ■ Stoppen 154

Trenzen 155
- ■ Trenzen op dikke stof 156

Knopen aanzetten 156
- ■ 4-gatsknoop bevestigen 157
- ■ Knoopvoet bevestigen 157

Oogje 157

Steken in verschillende richtingen (rechte steek en zigzagsteek) 158

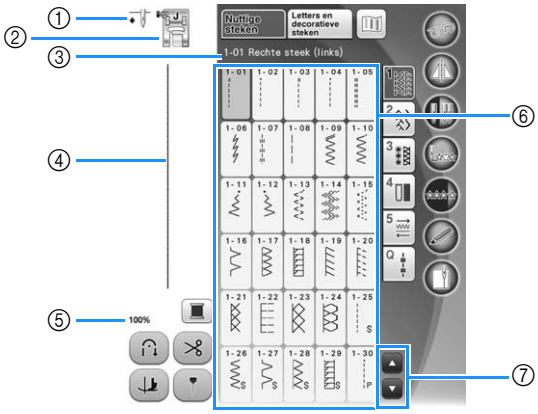
Rits inzetten 159
- ■ Rits in het midden 159
- ■ Zijrits inzetten 160

Randen naaien 162

NAAISTEKEN SELECTEREN

■ Naaistekenscherm

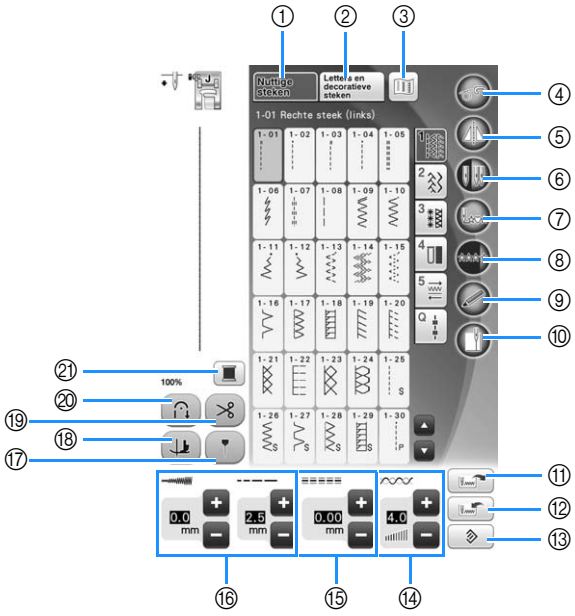
Druk met uw vinger op de desbetreffende toetsen om een steekpatroon of een functie van de machine te kiezen.



Nr.	Display	Toetsnaam	Uitleg	Pagina
①		Scherm Naaldstandinstelling	Hier verschijnt de enkele-naaldstand of de tweelingnaaldstand en de naaldstopstand. Enkele naald/omlaag Enkele naald/omhoog Tweelingnaald/omlaag Tweelingnaald/omhoog	65, 95
②		Persvoetscherm	Hiermee geeft u de persvoetcode weer. Bevestig de hier aangeduide persvoet voordat u gaat naaien.	70
③	1-01 Rechte steek (links)	Scherm geselecteerde steek	Hier verschijnen de naam en het codenummer van de geselecteerde steek.	113
④	100%	Steekvoorbeeld	Hier wordt een voorbeeld van de geselecteerde steek getoond. Bij een weergave van 100% verschijnt de steek op bijna ware grootte in het scherm. Druk op om het steekvoorbeeld en het camerabeeld tegelijk weer te geven om te controleren hoe de steek op de werkelijke stof zal worden gemaakt.	98, 113
⑤	100%	Weergavegrootte patroon	Hiermee geeft u aan op welke grootte het geselecteerde patroon wordt weergegeven. 100%: ongeveer het formaat waarop het patroon wordt genaaid 50%: helft van het formaat waarop het patroon wordt genaaid 25%: kwart van het formaat waarop het patroon wordt genaaid * De grootte waarop het patroon precies wordt genaaid, kan variëren naar gelang het soort stof en draad dat u gebruikt.	113
⑥		Stekenoverzicht	Druk op de toets van het steekpatroon dat u wilt gebruiken. Met schakelt u naar een andere steekgroep.	113
⑦		Paginatoets	Druk op of om door de pagina's van het steekkeuzescherm te gaan, één pagina tegelijk. U kunt sneller omhoog of omlaag door de pagina's bladeren door het scherm aan te raken.	112

* Alle toetsfuncties van de display worden uitgelegd in de tabel “Functies van de toetsen” op de volgende pagina.

■ Functies van de toetsen



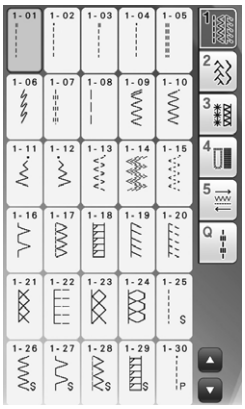
Nr.	Display	Toetsnaam	Uitleg	Pagina
①	Nuttige steken	Naaistekentoets	Druk op deze toets om een rechte steek, zigzagsteek, knoopsgat, blindzoomsteek of andere vaak gebruikte steek voor het naaien van kleding te selecteren.	113
②	Letters en decoratieve steken	Letter-/decoratieve stekentoets	Druk op deze toets om letter- of decoratieve steekpatronen te selecteren.	170
③		Steekpatroontoets	Druk op deze toets om een vergrote weergave van het geselecteerde steekpatroon te maken.	114
④		Vrijmodustoets / toets voor naaien uit de vrije hand	Druk op deze toets om uit de vrije hand te naaien. De persvoet wordt op een geschikte hoogte gezet en de transporteur wordt omlaag gezet voor vrij quilten.	133
⑤		Spiegeltoets	Druk op deze toets om een spiegelbeeld van het geselecteerde steekpatroon te maken. Als de toets op het scherm lichtgrijs is, kunt u geen spiegelbeeld van het geselecteerde steekpatroon naaien.	113
⑥		Enkele/ tweelingnaaldtoets	Druk op deze toets om de tweelingnaaldmodus te selecteren. Telkens wanneer u op deze toets drukt, schakelt u tussen enkele naaldstand en tweelingnaaldstand. Als de toets op het scherm lichtgrijs is, kunt u het geselecteerde steekpatroon niet in de tweelingnaaldstand naaien.	65
⑦		Terug naar begintoets	Wanneer het naaien stopt, drukt u op deze toets om terug te keren naar het begin van de steek.	114
⑧		Enkele/meerdere stekentoets	Druk op deze toets om te kiezen tussen enkele steken of doorgaande steken.	114
⑨		Sensorfunctietoets	Druk op deze toets om de sensorfunctie te gebruiken.	100
⑩		Randnaaitoets	Wanneer u de ingebouwde camera gebruikt, kunt u door op deze toets te drukken de breedte van de rand van de stof tot de steek meten en de camera instellen voor het naaien van randen.	162
⑪		Oproeptoets	Klik op deze toets om een opgeslagen patroon op te halen.	115
⑫		Geheugentoets	U kunt de instellingen van het steekpatroon (zigzagbreedte en steeklengte, draadspanning, automatisch draadknippen of automatische verstevigingssteken enz.) wijzigen en opslaan door op deze toets te drukken. Voor één steekpatroon kunt u vijf groepen instellingen opslaan.	115
⑬		Reset-toets	Druk op deze toets om de opgeslagen instellingen van het geselecteerde steekpatroon terug te zetten op de standaardinstellingen.	90-92
⑭	4.0	Draadspanningstoets	Hiermee toont u de automatische draadspanningsinstelling van het geselecteerde steekpatroon. U kunt de draadspanningsinstelling wijzigen met de plus- en mintoets.	92
⑮	0.00 mm	"L/R Shift (L/R-verschuiving)"-toets	Druk op + om het steekpatroon naar rechts te verschuiven of druk op − om het patroon naar links te verschuiven. Deze functie is niet beschikbaar voor alle patronen. Alleen de patronen waarvoor deze functie beschikbaar is, worden verschoven. De standaardinstelling van de machine is gemarkeerd.	91

Nr.	Display	Toetsnaam	Uitleg	Pagina
⑯		Steekbreedte/ steeklengtetoets	Hiermee toont u de zigzagbreedte en steeklengte voor het geselecteerde steekpatroon. U kunt de zigzagbreedte en steeklengte wijzigen met de plus- en mintoets.	90
⑰		Geleidelijnmarkeringtoets	Druk op deze toets om de geleidelijnmarkering langs de naailijn weer te geven. Met de geleidelijnmarkering kunt u gemakkelijker steken naaien parallel aan de rand van de stof of een andere markering op de stof.	94
⑱		Spiltoets	Druk op deze toets om de spilfunctie te selecteren. Wanneer u de spilfunctie selecteert, wordt de naald omlaag gezet wanneer de machine stopt. De persvoet wordt ondertussen iets omhoog gezet. Wanneer u weer begint te naaien, wordt de persvoet automatisch omlaag gezet. • Als deze toets er zo uitziet  , kunt u de spilfunctie niet gebruiken.	95
⑲		Automatische draadkniptoets	Druk op deze toets om automatisch draadknippen in te stellen. Stel automatisch draadknippen in voordat u met naaien begint om automatisch verstevigingssteken te naaien aan het begin en het eind van het naaiwerk (afhankelijk van het patroon naait de machine mogelijk achteruit). Ook worden de draden na het naaien afgeknipt.	93
⑳		Automatische verstevigingssteektoets	Druk op deze toets om de instelling voor automatische verstevigingssteken (achteruit naaien) te gebruiken. Als u deze instelling kiest voordat u met naaien begint, worden er automatisch verstevigingssteken genaaid aan het begin en het eind van het naaiwerk (afhankelijk van het patroon naait de machine mogelijk achteruit).	85
㉑		Toets garenkleurwisseling	Met deze toets wijzigt u de garenkleur die wordt weergegeven op het scherm.	114

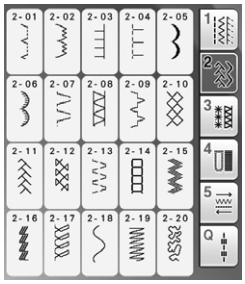
■ Stekenoverzichten

Er zijn 6 categorieën naaisteken.

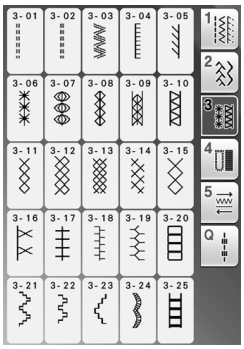
Rechte/Afwerksteken



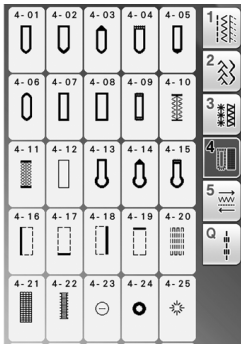
Decoratieve steken



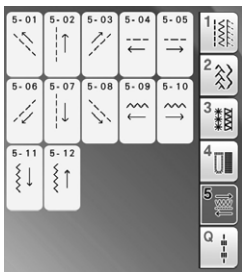
Nostalgische steken



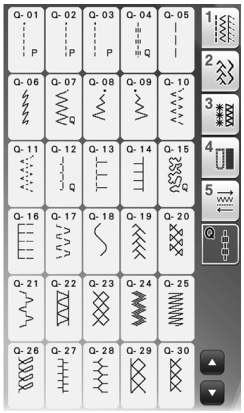
Knoopsgaten/trenzen



Steken in verschillende richtingen



Quiltsteken



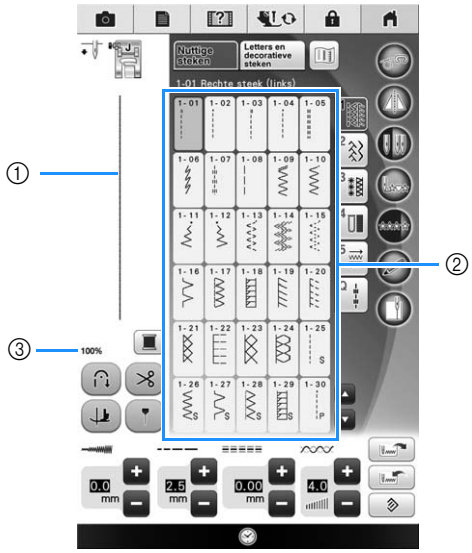
Steekpatroon kiezen

1 Zet de machine aan en druk op om de naaisteken weer te geven.

→ Ofwel “1-01 Rechte steek (links)” of “1-03 Rechte steek (midden)” is geselecteerd, naar gelang de instelling die is geselecteerd in het instellingenscherm.

2 Kies met de gewenste categorie.

* Druk op om naar de volgende pagina te gaan.
* Druk op om naar de vorige pagina te gaan.



① Voorbeeld van de geselecteerde steek
② Stekenoverzicht
③ Weergavegrootte in procenten

3 Druk op de toets van het steekpatroon dat u wilt gebruiken.

Memo
- Meer bijzonderheden over elke steek vindt u in de “STEEKINSTELLINGENTABEL” aan het eind van deze gebruiksaanwijzing.

■ Gebruik van de spiegeltoets

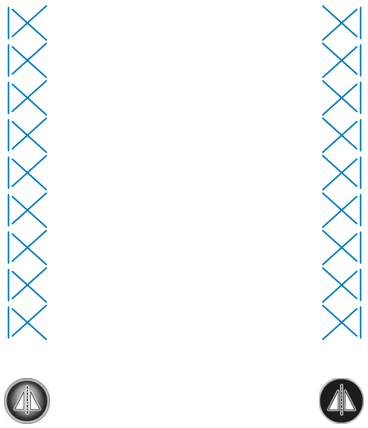
Afhankelijk van het soort naaisteek dat u kiest, kunt u een horizontaal spiegelbeeld van het steekpatroon naaien.

Als oplicht wanneer u een steek selecteert, kunt u een spiegelbeeld van die steek maken.

Opmerking
- Als lichtgrijs is nadat u een steek hebt geselecteerd, kunt u geen horizontaal spiegelbeeld van de geselecteerde steek maken, vanwege de soort steek of persvoet die wordt aanbevolen (dit geldt o.a. voor knoopsgaten en steken in verschillende richtingen).

Druk op om een horizontaal spiegelbeeld te maken van de geselecteerde steek.

De toets ziet er zo uit: .

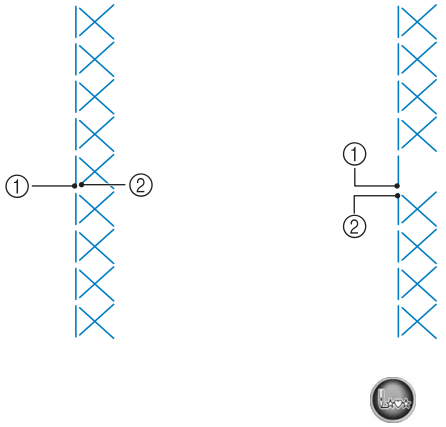


■ Terugkeren naar het begin van de steek

Zelfs als u tijdens het naaien bent gestopt met stikken, kunt u terugkeren naar het begin van het steekpatroon. Deze functie is handig nadat u een proeflapje hebt genaaid, of wanneer de steken niet goed zijn genaaid.

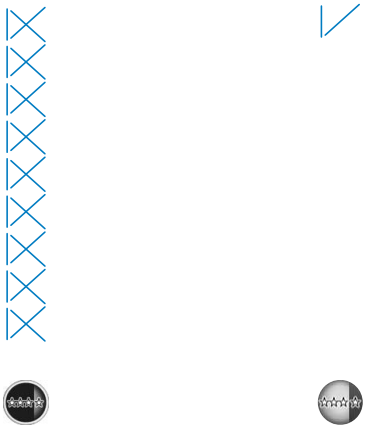
Druk op  voordat u begint te naaien om terug te keren naar het begin van de steek.

① Stop met naaien
② Begin weer met naaien



■ Meerdere steken/enkele steek naaien

Druk op  om te kiezen of u meerdere steken of een enkele steek van een patroon wilt naaien.



■ Gebruik van de steekpatroontoets

U kunt een afbeelding van de geselecteerde steek weergeven. U kunt de kleuren van de schermafbeelding controleren en wijzigen.

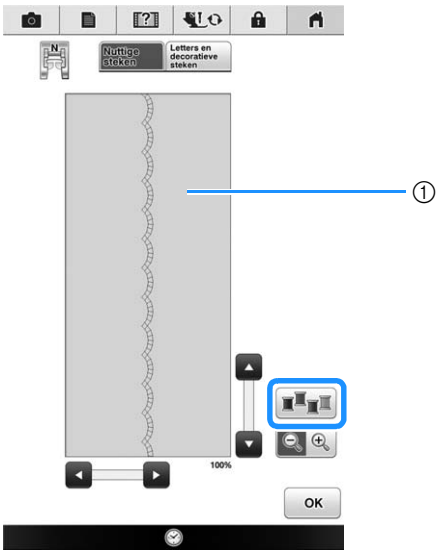
1 Druk op  .

→ Er wordt een afbeelding van de geselecteerde steek weergegeven.

2 Druk op  om de draadkleur van de steek op het scherm te wijzigen.

U kunt kiezen uit 4 kleuren: blauw, rood, zwart of geel.

* Druk op  om een vergrote afbeelding van de steek weer te geven.



① Stekenscherm

Memo
- De kleur verandert telkens wanneer u op  drukt.

Opmerking
- Als steken breder of groter zijn dan de weergave, drukt u op de donkere pijlen om het steekpatroon te verplaatsen, zodat u het beter kunt zien.

3 Druk op OK om terug te gaan naar het oorspronkelijke scherm.

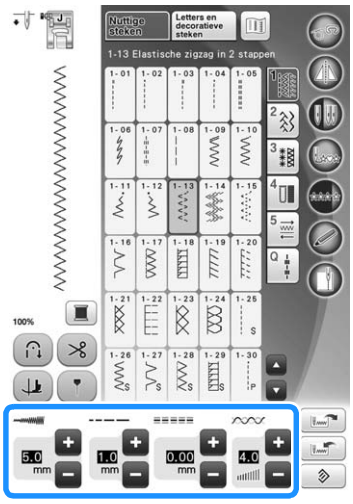
Uw steekinstellingen opslaan in het geheugen

De instellingen van de steekbreedte van zigzagsteken, steeklengte, draadspanning, automatisch draadknippen of automatische verstevigingssteken enz. worden voor elk steekpatroon door de machine vooraf ingesteld. Maar als u specifieke instellingen wilt bewaren om later te gebruiken, kunt u de instellingen wijzigen en voor die steek opslaan. Voor één steekpatroon kunt u vijf groepen instellingen opslaan.

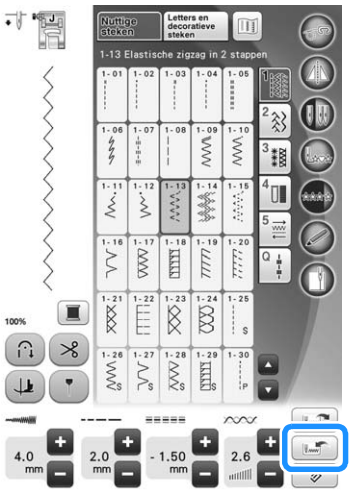
■ Instellingen opslaan

1 **Selecteer een steek. (Voorbeeld: 1-13)**

2 **Geef uw voorkeursinstellingen op.**



3 **Druk op** .



→ De instellingen worden opgeslagen en het oorspronkelijke scherm verschijnt automatisch.

Memo

- Als u probeert instellingen op te slaan wanneer er al 5 sets instellingen zijn opgeslagen voor een steek, wordt de melding “De zakken zijn vol. Wis een patroon.” weergegeven. Sluit het bericht en verwijder een instelling volgens pagina 115.

■ Opgeslagen borduurpatronen ophalen

1 **Selecteer een steek.**

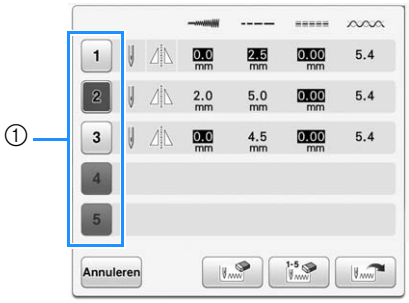
Memo

- Wanneer u een steek selecteert, worden de laatste opgehaalde instellingen weergegeven. De laatste opgehaalde instellingen blijven bewaard, ook al zet u de machine uit of selecteert u een andere steek.

2 **Druk op** .

3 **Druk op de nummertoets van de instellingen die u wilt ophalen.**

* Druk op Annuleren om terug te gaan naar het oorspronkelijke scherm zonder instellingen op te halen.



① Nummertoetsen

4 **Druk op** .

→ De opgeslagen instellingen zijn opgehaald en het oorspronkelijke scherm verschijnt automatisch.

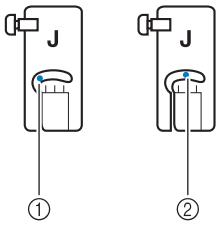
Memo

- Als u nieuwe instellingen wilt opslaan wanneer er reeds 5 groepen zijn opgeslagen voor een steek, drukt u op . Druk op de nummertoets van de instelling die u wilt wissen. Druk op , druk op OK en vervolgens op . De nieuwe instelling wordt opgeslagen in plaats van de zojuist gewiste instelling.
- U kunt alle opgeslagen instellingen wissen door te drukken op .

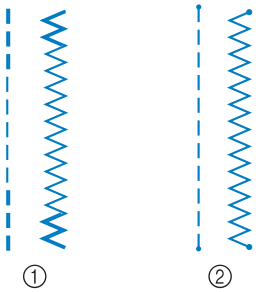
NAAISTEKEN NAAIEN

Rechte steken

Steek	Steeknaam	Persvoet
1-01	**Rechte steek (links)**	J
1-02	**Rechte steek (links)**	J
1-03	**Rechte steek (midden)**	J
1-04	**Rechte steek (midden)**	J
1-05	**Drievoudige stretchsteek**	J
1-06	**Stamsteek**	J
1-07	**Decoratieve steek**	N
1-08	**Rijgsteek**	J



① Linkernaaldstand
② Middelste naaldstand

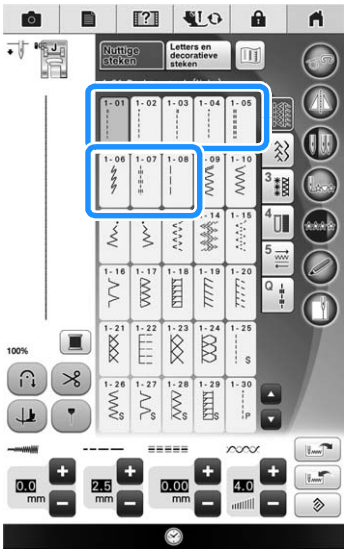


① Achteruitsteek
② Verstevigingssteek

Memo

- Staat er een dubbele “ ⫴ ” boven de steek die u kiest, dan kunt u achteruitsteken naaien wanneer u de achteruitsteektoets ingedrukt houdt (zie pagina 85).
- Staat er een “ ⋅ ” boven de steek die u kiest, dan kunt u verstevigingssteken naaien wanneer u de verstevigingssteektoets ingedrukt houdt.

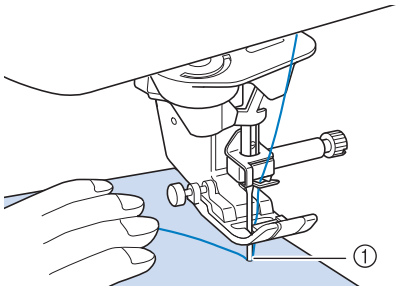
1 Selecteer een steek.



2 Bevestig persvoet “J”.

* Bevestig persvoet “N” wanneer u 1-07 selecteert.

3 **Houd de uiteinden van de draden en de stof in uw linkerhand en draai het handwiel met uw rechterhand naar u toe om de naald in de stof te steken.**

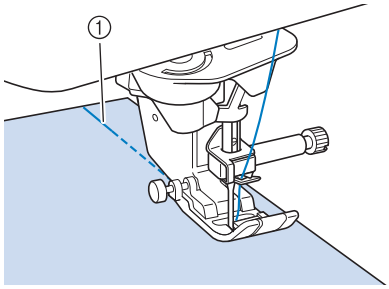


① Startpositie om te naaien

4 **Zet de persvoet omlaag en houd de achteruitsteektoets of de verstevigingssteektoets ingedrukt om drie à vier steken te naaien.**

→ De machine naait achteruit of verstevigingssteken.

5 **Druk op de “Start/Stoptoets” om vooruit te naaien.**



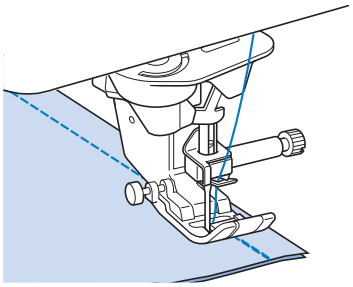
① Achteruitsteken of verstevigingssteken

→ De naaimachine begint langzaam te naaien.

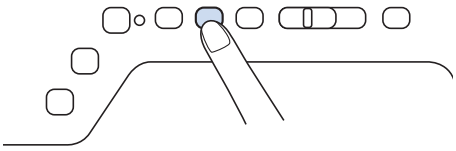
⚠ VOORZICHTIG

- **Let op dat de naald tijdens het naaien geen rijgspeld of enig ander voorwerp raakt. De draad kan daardoor verstrikt raken of de naald kan breken. Hierdoor kunt u letsel oplopen.**

6 **Als u klaar bent met naaien, houdt u de achteruitsteektoets of verstevigingssteektoets ingedrukt om drie à vier achteruitsteken of verstevigingssteken aan het eind van de naad te naaien.**



7 **Druk na het naaien op de “Draadkniptoets” om de draden af te knippen.**

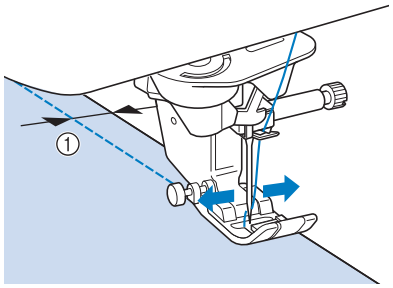


Memo

- Zijn de automatische draadkniptoets en de automatische verstevigingssteektoets op het scherm geselecteerd? Dan worden automatisch verstevigingssteken of achteruitsteken genaaid aan het begin van het naaiwerk wanneer u op de “Start/Stop”-toets drukt. Druk op de achteruitsteektoets of verstevigingssteektoets om verstevigingssteken of achteruitsteken te naaien en de draad automatisch af te knippen aan het eind van het naaiwerk.

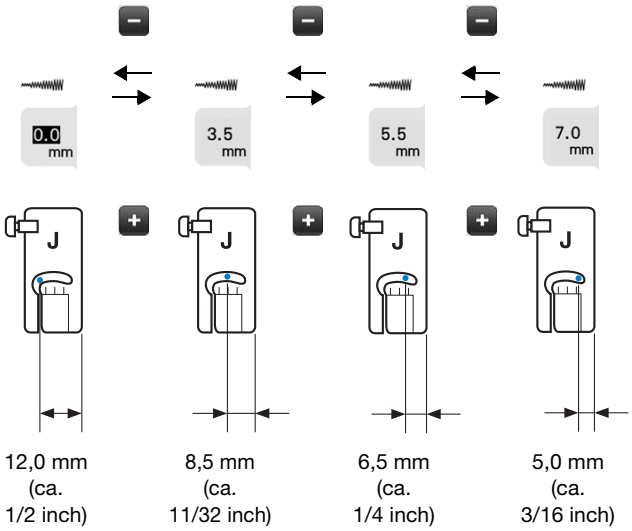
■ Naaldstand wijzigen (alleen voor steken met de linker- of middelste naaldstand)

Wanneer u steken voor de linkernaaldstand of middelste naaldstand kiest, kunt u met − en + in het steekbreedtescherm de naaldstand wijzigen. Stem de afstand van de rechterhoek van de persvoet tot aan de naald af op de steekbreedte. Zet de rand van de persvoet tijdens het naaien op één lijn met de rand van de stof voor een aantrekkelijke afwerking.



① Steekbreedte

Voorbeeld: Steken voor linkernaaldstand/ middelste naaldstand

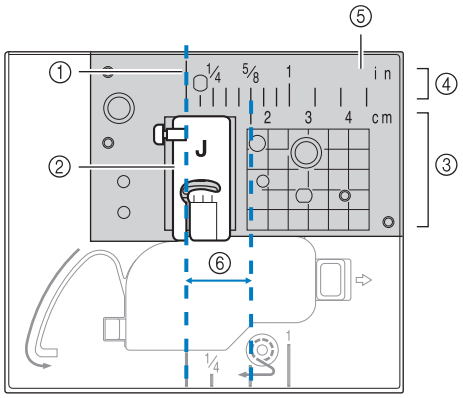


12,0 mm (ca. 1/2 inch) | 8,5 mm (ca. 11/32 inch) | 6,5 mm (ca. 1/4 inch) | 5,0 mm (ca. 3/16 inch)

■ Stof uitlijnen met een markering op de steekplaat of het spoelhuisdeksel (met markering)

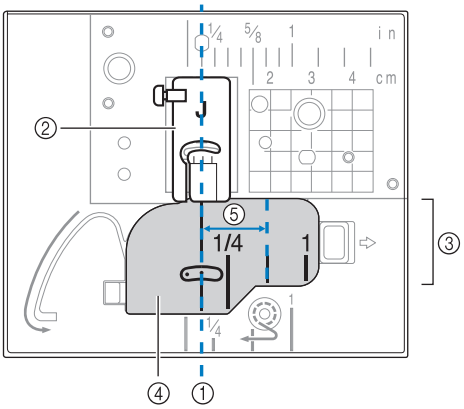
Lijn tijdens het naaien de rand van de stof uit met de 16 mm-markering (ca. 5/8 inch) op de steekplaat of het spoelhuisdeksel (met markering) naar gelang de naaldstand (alleen voor steken met de linker of middelste naaldstand).

Voor steken die u naait met de linkernaaldstand (steekbreedte: 0,0 mm)



① Naad
② Persvoet
③ Centimeter
④ Inch
⑤ Steekplaat
⑥ 16 mm (5/8 inch)

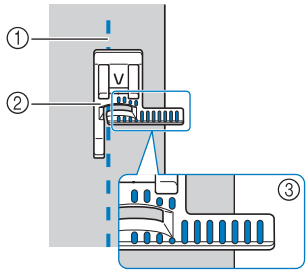
Voor steken die u naait met de middelste naaldstand (steekbreedte: 3,5 mm)



① Naad
② Persvoet
③ Inch
④ Spoelhuisdeksel (met markering)
⑤ 16 mm (5/8 inch)

■ Stof uitlijnen met de persvoet “V” voor uitlijning verticale steken

Houd tijdens het naaien de rechterrand van de stof op één lijn met de gewenste positie van markeringen op persvoet “V” voor uitlijning verticale steken.
U kunt persvoet “V” voor uitlijning verticale steken ook gebruiken om een steekbreedte in te stellen met de ingebouwde camera (zie pagina 162).

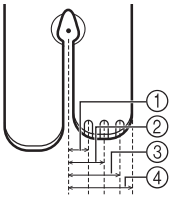


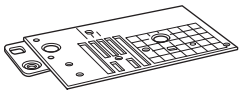
① Naad
② Voet “V” voor uitlijning van verticale steken
③ Markeringen

■ Gebruik van de steekplaat voor rechte steken en de rechte-steekvoet

De steekplaat voor rechte steken en de rechte-steekvoet kunt u alleen gebruiken voor rechte steken (steken met de linkernaaldstand). Gebruik de steekplaat voor rechte steken en de rechte-steekvoet wanneer u dunne stof naait, of wanneer u kleine stukken naait die in het gat van de normale steekplaat zakken tijdens het naaien. De rechte-steekvoet is prima om oprimpelen van lichte stof tegen te gaan. De kleine opening op de voet biedt steun voor de stof, terwijl de naald door de stof gaat.







① 2,25 mm (1/8 inch)
② 4,25 mm (3/16 inch)
③ 6,25 mm (1/4 inch)
④ 8,5 mm (5/16 inch)

⚠ VOORZICHTIG

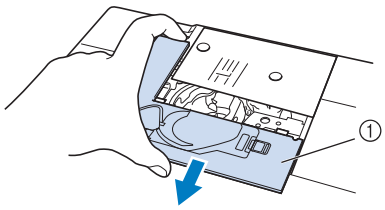
- **Gebruik de rechte-steekvoet altijd in combinatie met de steekplaat voor rechte steken.**

1 Druk op de naaldstandtoets om de naald omhoog te zetten, en zet de machine uit of druk op om alle toetsen en knoppen te vergrendelen.

2 Verwijder de naald en de persvoethouder (zie pagina 71 t/m 75).

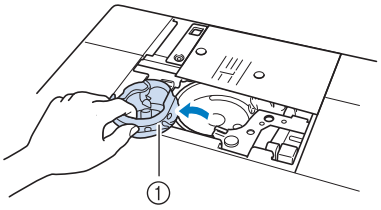
3 Verwijder de accessoiretafel of de borduureenheid als deze aan de machine bevestigd zijn.

4 Pak beide zijden van het steekplaatdeksel en schuif dit naar u toe.



① Steekplaatdeksel

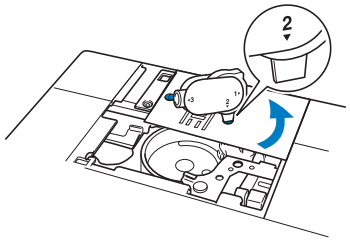
5 Pak het spoelhuis en trek het uit.



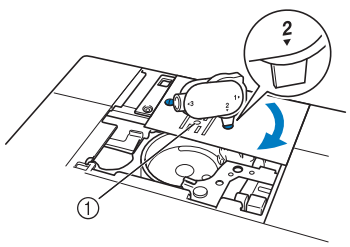
① Spoelhuis

6 Draai met de bijgeleverde multifunctionele schroevendraaier de normale steekplaat los en verwijder deze.

* Gebruik de multifunctionele schroevendraaier om de positie in te stellen op “2”. (zie pagina 24)



7 Installeer de steekplaat voor rechte steken en draai deze vast met de multifunctionele schroevendraaier.



① Rond gat

Opmerking
- Plaats de twee schroefgaten van de naaldplaat op de twee gaten van de machine. Draai met de bijgeleverde multifunctionele schroevendraaier de schroeven in de steekplaat.

8 **Plaats het spoelhuis in de oorspronkelijke stand en bevestig het steekplaatdeksel.**

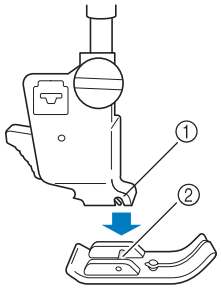
9 **Nadat u het steekplaatdeksel opnieuw hebt geïnstalleerd, selecteert u een van de rechte steken.**

Opmerking
- Wanneer u andere steken selecteert, verschijnt een foutmelding.

Memo
- Wanneer u de steekplaat voor rechte steken gebruikt, geldt voor vele rechte steken de middelste naaldstand. Als een rechte steek is geselecteerd die niet kan worden gebruikt wanneer de steekplaat voor rechte steken is bevestigd, wordt een foutmelding weergegeven om gebruik van die steek te voorkomen. U kunt de naaldstand niet wijzigen op het breedtescherm.
- Zorg dat de steekplaat goed is bevestigd, alvorens het spoelhuis in de oorspronkelijke stand te plaatsen.

⚠ VOORZICHTIG
- **Draai het handwiel langzaam naar u toe (tegen de klok in) alvorens u gaat naaien. Controleer of de naald de rechte-steekvoet en de steekplaat voor rechte steken niet raakt.**

10 **Plaats de naald en bevestig de rechte-steekvoet.**



① Inkeping
② Pen

11 **Druk op [UTURN] om alle toetsen te ontgrendelen en begin met naaien.**

* Wanneer u klaar bent met naaien, verwijder dan de steekplaat voor rechte steken en de rechte-steekvoet en installeer de normale steekplaat en het steekplaatdeksel en persvoet “J” opnieuw.

Memo
- Voorkom oprimpelen van fijne stof door te naaien met een fijne naald, formaat 75/11 en korte steken. Voor zware stof gebruikt u een zwaardere naald, formaat 90/14 en langere steken.

■ Rijgsteken

1 **Selecteer [1-08] en bevestig persvoet “J”.**

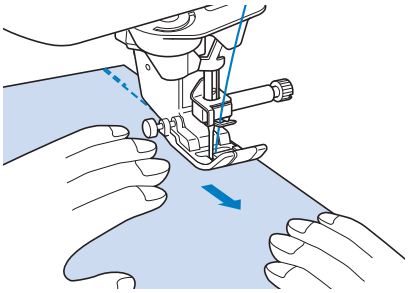
2 **Houd de achteruitsteektoets of verstevigingssteektoets ingedrukt om vier verstevigingssteken te naaien. Druk vervolgens op de “Start/Stop”-toets om door te gaan met naaien.**

Memo
- Wanneer u plooit met de rijgsteek, gebruik dan geen verstevigingssteek aan het begin, maar zet de persvoet omhoog, draai het handwiel naar u toe (tegen de klok in), haal de spoeldraad omhoog en trek een stuk boven- en onderdraad naar de achterkant van de machine.
- U kunt een steeklengte instellen tussen 5 mm (ca. 3/16 inch) en 30 mm (ca. 1-3/16 inch)



① Tussen 5 mm (ca. 3/16 inch) en 30 mm (ca. 1-3/16 inch)

3 **Begin met naaien en houd de stof ondertussen strak.**

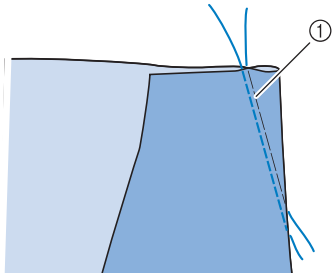


4 **Beëindig het rijgwerk met verstevigingssteken.**

Figuurnaad

1 **Selecteer**  **en bevestig persvoet "J".**

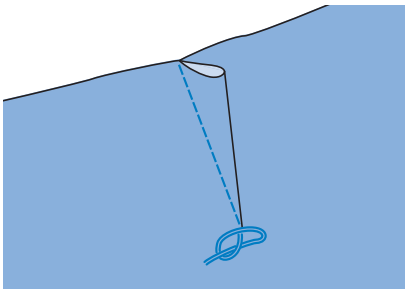
2 **Naai een steek achteruit aan het begin van de figuurnaad. Naai vervolgens van het brede eind naar het andere, zonder de stof uit te rekken.**



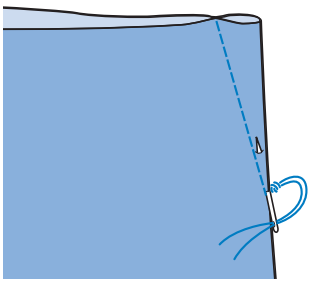
① Rijgsteken

3 **Knip de draad aan het eind af. Laat hierbij 50 mm (ca.1-15/16 inch) over en knoop deze einden aan elkaar.**

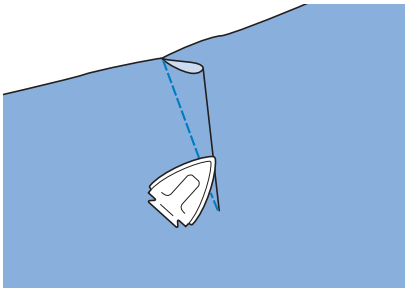
* Naai geen steek achteruit aan het eind.



4 **Steek het eind van de draad met een handnaald in de figuurnaad.**



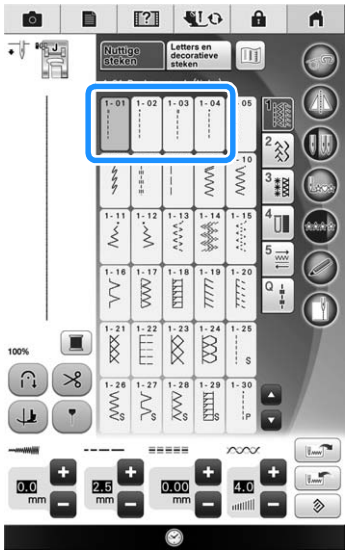
5 **Strijk de figuurnaad met de strijkbout naar één kant, zodat deze vlak wordt.**



Plooien

Voor tailles van jurken, mouwen van blouses, enz.

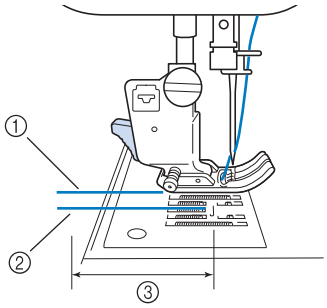
1 **Selecteer een rechte steek en bevestig persvoet "J".**



2 **Stel de steeklengte in op 4,0 mm (ca. 3/16 inch) en de draadspanning op ca. 2,0 (zwakker).**

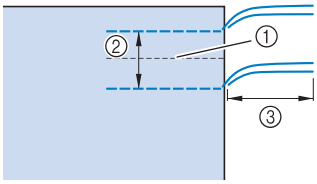
* Wanneer u drukt op [Plisseren] na te hebben gedrukt op [⁉] en vervolgens op [Naaiaanwijzing], wordt de steeklengte automatisch ingesteld op 4,0 mm (ca. 3/16 inch) en de draadspanning automatisch op 2,0.

3 **Trek de onder- en bovendraad ongeveer 50 mm (ca. 1-15/16 inch) (zie pagina 61) uit.**



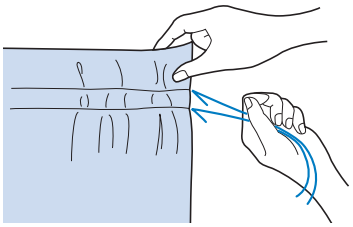
① Bovendraad
② Onderdraad
③ Circa 50 mm (ca. 1-15/16 inch)

4 **Naai twee rijen rechte steken parallel aan de naadlijn. Knip vervolgens de overtollige draad af. Laat ongeveer 50 mm draad (ca. 1-15/16 inch) over.**

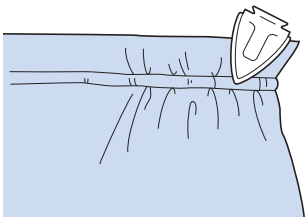


① Naadlijn
② 10 tot 15 mm (ca. 3/8 inch tot 9/16 inch)
③ Circa 50 mm (ca. 1-15/16 inch)

5 **Trek de onderdraden uit tot u de gewenste plooi hebt en knoop de draden vast.**



6 **Strijk de plooien.**



7 **Naai op de naadlijn en verwijder de rijgsteek.**

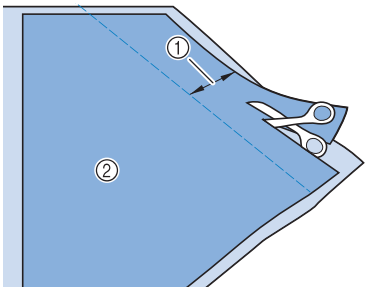
Engelse naad

Om naden te verstevigen en randen netjes af te werken.

1 **Selecteer**  **en bevestig persvoet “J”.**

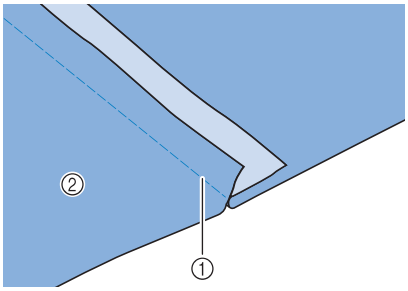
2 **Naai de afwerkingslijn. Knip de helft van de naadtoeslag vanaf de kant waar de Engelse naad moet komen.**

* Wanneer automatisch draadknippen en automatische verstevigingssteken vooraf zijn ingesteld, worden aan het begin van het naaiwerk automatisch achteruitsteken genaaid. Druk op de verstevigingssteektoets om een verstevigingssteek te naaien en de draad automatisch af te knippen aan het eind van het naaiwerk.



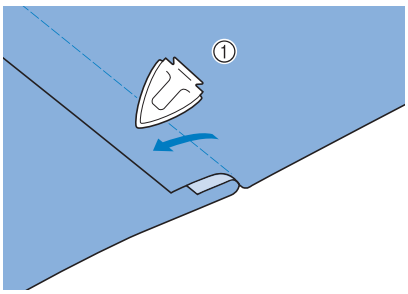
① Ongeveer 12 mm (ca. 1/2 inch)
② Achterkant

3 **Spreid de stof uit langs de afwerkingslijn.**



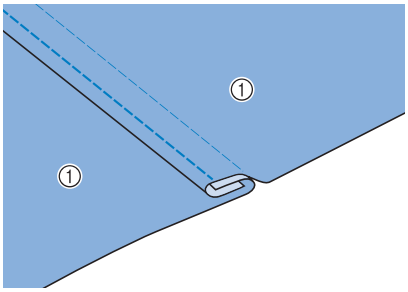
① Afwerkingslijn
② Achterkant

4 **Leg beide naadtoeslagen aan de kant van de smallere naad (geknipte naad) en strijk ze.**



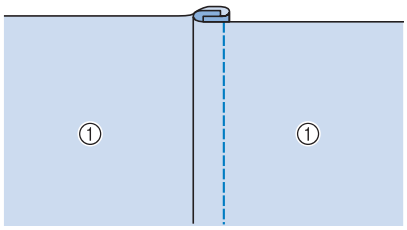
① Achterkant

5 **Vouw de bredere naadtoeslag rond de smallere en naai de rand van de vouw.**



① Achterkant

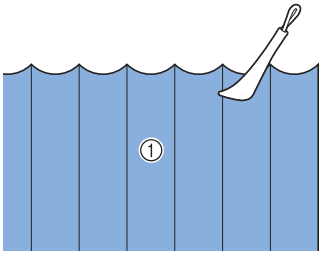
Engelse naad voltooid



① Voorkant

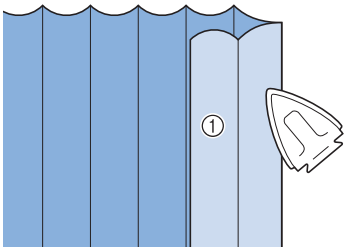
Gepaspelde naad

1 **Breng langs de vouwen op de achterkant van de stof een markering aan.**



① Achterkant

2 **Draai de stof om en strijk alleen de gevouwen gedeelten.**

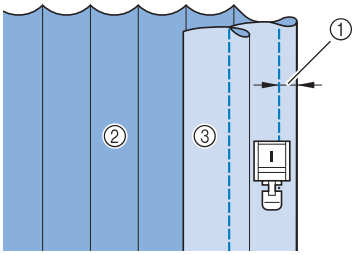


① Voorkant

3 **Selecteer**  **en bevestig persvoet “I”.**

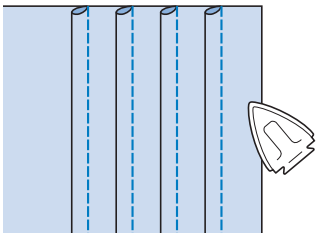
4 **Naai een rechte steek langs de vouw.**

* Wanneer automatisch draadknippen en automatische verstevigingssteken vooraf zijn ingesteld, worden aan het begin van het naaiwerk automatisch achteruitsteken genaaid. Druk op de verstevigingssteektoets om een verstevigingssteek te naaien en de draad automatisch af te knippen aan het eind van het naaiwerk.



① Breedte voor gepaspelde naad
② Achterkant
③ Voorkant

5 **Strijk de vouwen in dezelfde richting.**



Zigzagsteken

Zigzagsteken zijn handig bij het afwerken, appliceren, patchwork en vele andere toepassingen.
Kies een steek en bevestig persvoet “J”.
Staat er een dubbele “ ” boven de steek die u kiest, dan kunt u achteruitsteken naaien wanneer u de achteruitsteektoets ingedrukt houdt.
(zie pagina 85)
Staat er een “ ” boven de steek die u kiest, dan kunt u verstevigingssteken naaien wanneer u de verstevigingssteektoets ingedrukt houdt
(zie pagina 85).

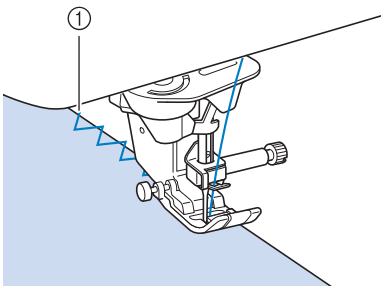
Steek	Steeknaam	Persvoet
	**Zigzagsteek**	
	**Zigzagsteek**	
	**Zigzagsteek (rechts)**	
	**Zigzagsteek (links)**	

1 Selecteer een steek.

2 Bevestig persvoet “J”.

■ Afwerken (met zigzagsteken)

Zorg dat tijdens het afwerken van de rand van de stof dat de naald in de rechternaaldpositie (waar de naald neerkomt) zich net buiten de rand van de stof bevindt.

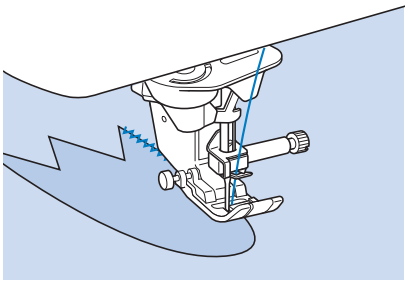


① Naaldpositie

■ Appliceren (met zigzagsteken)

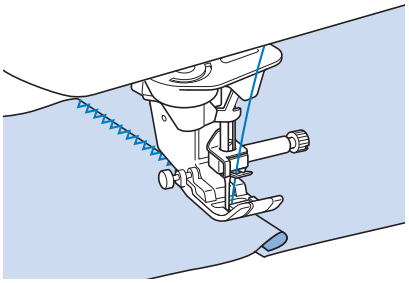
Zet de applicatie met textiellijm of rijgsteken aan de stof en naai deze daarna vast.

* Naai zigzagsteken terwijl u de naald in de rechternaaldpositie net buiten de rand van de stof houdt.



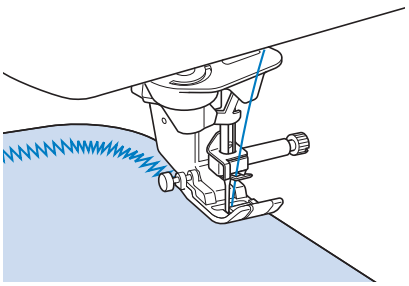
■ Patchwork (voor fantasiequilt)

Sla de gewenste breedte van de stof om en leg deze op de stof eronder. Naai vervolgens zo dat de steken over beide stukken stof heen gaan.



■ Bochten naaien (met zigzagsteken)

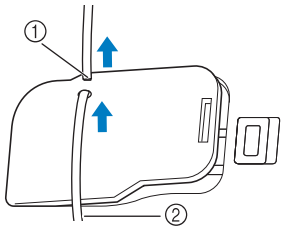
Maak de steeklengte korter om een mooie steek te krijgen. Naai langzaam en houd de naad parallel aan de rand van de stof, terwijl u de stof om de bocht heen leidt.



■ Spoelhuisdeksel met koordgeleider (met zigzagsteek)

1 **Verwijder het spoelhuisdeksel van de machine (zie pagina 59).**

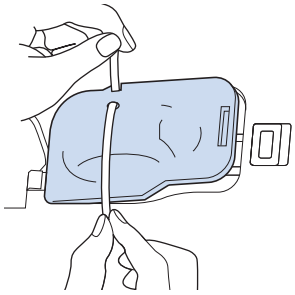
2 **Rijg de contourdraad van boven naar onder door het gat in het spoelhuisdeksel met koordgeleider. Plaats de draad in de inkeping achter op het spoelhuisdeksel met koordgeleider.**



① Inkeping
② Contourdraad

3 **Klik het spoelhuisdeksel met koordgeleider op zijn plaats. Let op dat de contourdraad vrij kan worden doorgevoerd.**

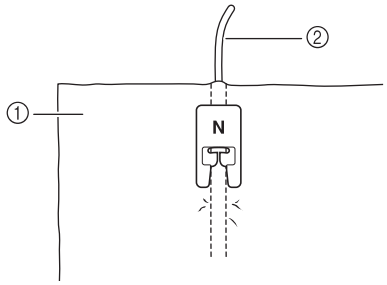
* Controleer of niets in de weg zit wanneer de draad wordt doorgevoerd.



4 **Stel de zigzagbreedte in op 2,0-2,5 mm (ca. 1/16 - 3/32 inch).**

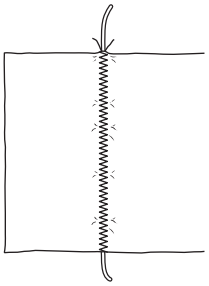
5 **Bevestig persvoet “N”.**

6 **Plaats de stof met de voorkant naar boven op het koord en plaats het koord naar de achterkant van de machine onder de persvoet.**



① Stof (voorkant)
② Contourdraad

7 **Zet de persvoet omlaag en naai een decoratieve afwerking.**



Elastische zigzagsteken

Gebruik elastische zigzagsteken bij het bevestigen van band, afwerken, stoppen of vele andere toepassingen.

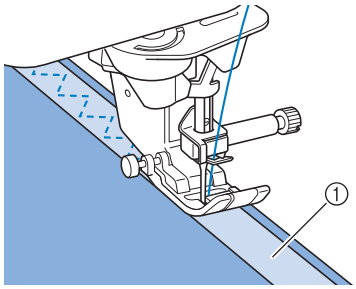
Steek	Steeknaam	Persvoet
	**Elastische zigzag in 2 stappen**	
	**Elastische zigzag in 2 stappen**	
	**Elastische zigzag in 3 stappen**	

1 **Selecteer een steek.**

2 **Bevestig persvoet “J”.**

■ Band bevestigen

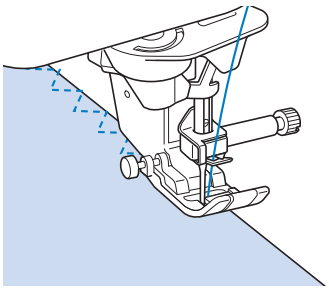
Naai het band op de stof terwijl u het band plat trekt.



① Band

■ Afwerksteken

Gebruik deze steek om de rand van stretchstof af te werken. Naai zo overhands langs de rand van de stof dat de naald in de rechternaaldpositie (waar de naald neerkomt) zich net buiten de rand van de stof bevindt.



Afwerksteken

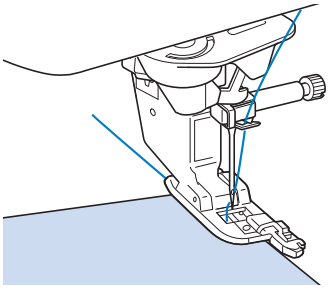
Te gebruiken voor de rand van naden in rokken of broeken, en de rand van alle geknipte stukken. Afhankelijk van de afwerksteek die u selecteert, gebruikt u persvoet “G”, persvoet “J” of de zijsnijder.

■ Afwerksteken met persvoet “G”

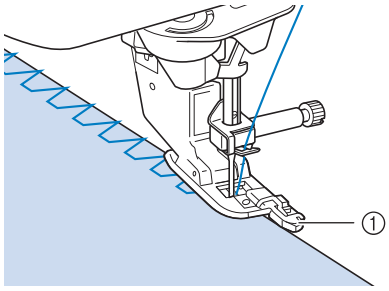
Steek	Steeknaam	Persvoet
1-16	Afwerksteek	G
1-17	Afwerksteek	G
1-18	Afwerksteek	G

1 **Kies een steek en bevestig persvoet “G”.**

2 **Zet de persvoet zo omlaag dat de persvoetgeleider precies tegen de rand van de stof komt.**



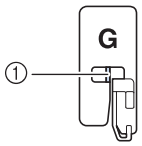
3 **Naai langs de persvoetgeleider.**



① Geleider

⚠ VOORZICHTIG

- **Nadat u de steekbreedte hebt aangepast, draait u het handwiel naar u toe (tegen de klok in). Controleer of de naald de persvoet niet raakt. Als de naald de persvoet raakt, kan de naald breken en letsel veroorzaken.**



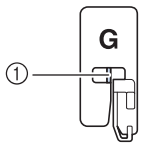
① De naald mag de middenstang niet raken

- **Als de persvoet in de hoogste stand staat, raakt de naald de persvoet mogelijk.**

4 **Druk op de “Start/stoptoets” om te stoppen met naaien als u klaar bent. Zet de persvoet en de naald omhoog en verwijder de stof door deze naar achteren te trekken.**

⚠ VOORZICHTIG

- **Trek de stof naar de achterkant van de machine wanneer u klaar bent met naaien. Als u de stof naar voren of naar de zijkant trekt, kan de middenstang van de persvoet “G” breken.**

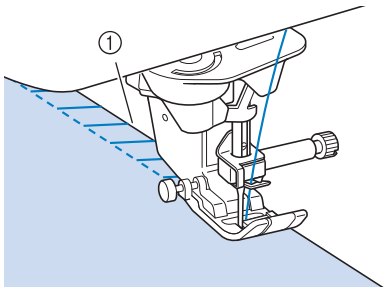


① Middenstang

■ Afwerksteken met persvoet “J”

Steek	Steeknaam	Persvoet
1-19	Afwerksteek	J
1-20	Afwerksteek	J
1-21	Afwerksteek	J
1-22	Afwerksteek	J
1-23	Enkelvoudige ruit afwerksteek	J
1-24	Enkelvoudige ruit afwerksteek	J

1. **Kies een steek en bevestig persvoet “J”.**
2. **Zorg dat de naald tijdens het naaien net naast de stofrand valt.**



① Naaldpositie

Opmerking
- Met “L/R Shift (L/R-verschuiving)” kunt u de steken op de stof precies afstellen. Alvorens uw project te naaien, voert u enkele proefsteken uit in dezelfde situatie als het echte project.

Memo
- Bij het naaien van stretchstoffen behaalt u de beste resultaten wanneer u de druk van de persvoet vermindert.

■ Afwerksteken met de zijsnijder (optioneel)

Wanneer u de zijsnijder gebruikt, werkt u de stof af en wordt tegelijkertijd de overige stof afgesneden.

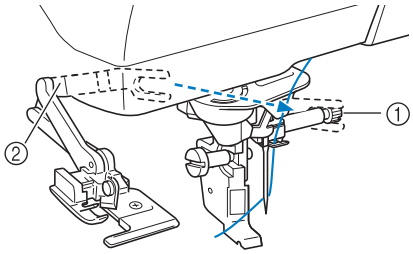
⚠ VOORZICHTIG
- **Aanbevolen steken worden aangegeven met “S” in de rechter benedenhoek. Selecteer dus alleen een van deze onderstaande steken. Als u een andere steek gebruikt, kan de naald de persvoet raken en breken. Hierdoor kunt u letsel oplopen.**

Opmerking
- Rijg de naald handmatig in wanneer u de zijsnijder gebruikt, of bevestig de zijsnijder pas nadat u de naald hebt ingeregen met de “Automatisch draadinrijgtoets”.

Steek	Steeknaam	Persvoet
1-25 S	Met zijsnijder	S
1-26 S	Met zijsnijder	S
1-27 S	Met zijsnijder	S
1-28 S	Met zijsnijder	S
1-29 S	Met zijsnijder	S

1. **Selecteer een steek.**
2. **Volg de stappen op pagina 70 om de persvoet te verwijderen.**
3. **Rijg de naald in (zie pagina 62).**

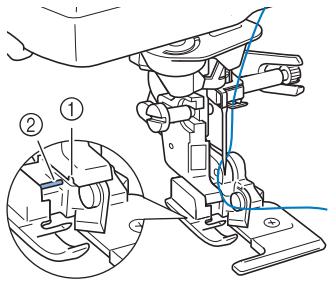
4 **Plaats de vork van de hendel van de zijsnijder op de naaldklemschroef.**



① Naaldklemschroef
② Hendel

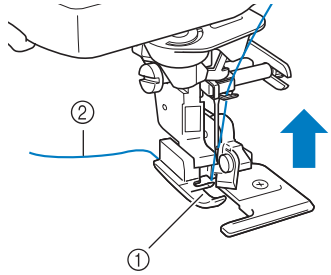
Memo
- Zorg dat de vork van de hendel stevig op de schroef zit.

5 **Plaats de zijsnijder zo dat de pen van de zijsnijder tegenover de inkeping op de persvoethouder staat. Zet vervolgens de persvoet omlaag.**



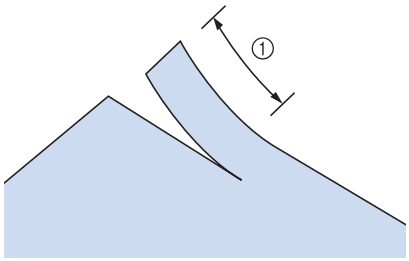
① Inkeping in persvoethouder
② Pen
→ De zijsnijder is bevestigd.

6 **Zet de persvoet omhoog en trek een lang stuk bovendraad uit. Leid de draad onder de persvoet en trek deze uit in de richting waarin de stof wordt doorgevoerd.**



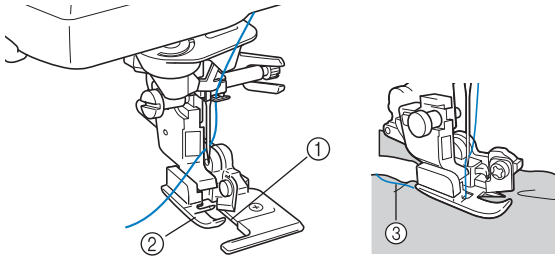
① Persvoet
② Bovendraad

7 **Snijd de stof ongeveer 20 mm (ca. 3/4 inch) in.**



① 20 mm (ca. 3/4 inch)

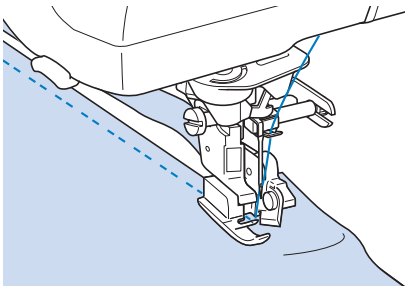
8 **Plaats de stof zo dat de rechterkant van de snee boven de geleiderplaat ligt en de linkerkant onder de persvoet.**



① Geleiderplaat (onderste mesje)
② Persvoet
③ Bovendraad

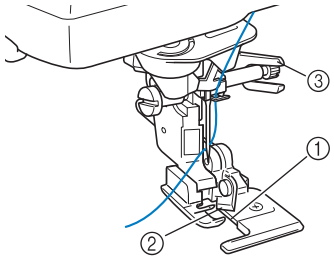
Memo
- Als de stof niet juist is geplaatst, wordt de stof niet afgesneden.

9 **Zet de persvoet omlaag en begin met naaien.**



→ Een naadtoeslag wordt afgesneden terwijl u naait.

- **Wanneer u de zijsnijder gebruikt, naait u op lage tot medium snelheid. Raak de messen of de bedieningshendel van de zijsnijder tijdens het naaien niet aan. Daardoor zou u letsel kunnen oplopen of schade kunnen veroorzaken.**



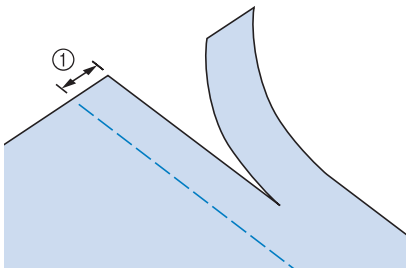
① Geleiderplaat (onderste mesje)
② Bovenmes
③ Bedieningshendel

Opmerking

- Nadat u de breedte hebt aangepast, draait u het handwiel naar u toe (tegen de klok in). Controleer of de naald de zijsnijder niet raakt. Als de naald de zijsnijder raakt, kan de naald breken.

■ Wanneer u rechte steken naait met de zijsnijder (optioneel)

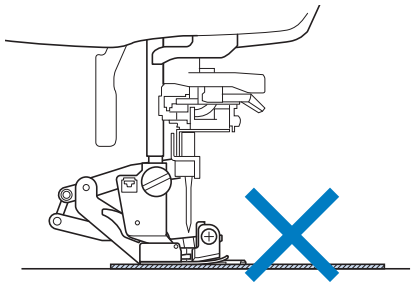
De naadtoeslag tot aan de naad moet ongeveer 5 mm (ca. 3/16 inch) zijn.



① Naadtoeslag tot aan de naad

Memo

- De stof wordt niet ingesneden als de stof helemaal onder de geleiderplaat van de persvoet is uitgespreid. Plaats de stof zoals is uitgelegd in stap 8 van het vorige gedeelte en begin te naaien.



- Er kan een laag van 350 grams spijkerstof worden ingesneden.
- Reinig de zijsnijder na gebruik om te voorkomen dat zich stof en stukjes draad in het snijgedeelte ophopen.
- Breng zo nodig een klein beetje olie op de snijrand van de zijsnijder aan.

Quilten

Met deze machine kunt snel en eenvoudig prachtige quilts maken. Bij het maken van een quilt is het handig om de kniehevel en het voetpedaal te gebruiken. U hebt dan uw handen vrij voor andere taken (“Gebruik van het multifunctionele voetpedaal (alleen voor geleverde modellen)” op pagina 83 en/of “Gebruik van de kniehevel” op pagina 96).
De 30 quiltsteken Q-01 t/m Q-30 en de naaisteken met “P” of “Q” op de toets zijn handig om te quilten. De “P” of “Q” onder in de toets geeft aan dat deze steken zijn bedoeld voor (“Q”) quilten en (“P”) aan elkaar zetten.

Steek	Steeknaam	Persvoet	
Q-01 P	**Verbindingssteek (midden)**	J	C
Q-02 P	**Verbindingssteek (rechts)**	J	O
Q-03 P	**Verbindingssteek (links)**	J	O
Q-04 Q	**Quiltsteek met handgemaakt uiterlijk (midden)**	J	O
Q-05	**Rijgsteek**	J	O

Steek	Steeknaam	Persvoet	
Q-06	Stamsteek	J	
Q-07	Zigzagsteek voor quiltapplicatie	J	
Q-08	Zigzagsteek (rechts)	J	
Q-09	Zigzagsteek (links)	J	
Q-10	Elastische zigzag in 2 stappen	J	
Q-11	Elastische zigzag in 3 stappen	J	
Q-12	Appliceersteek voor quilts	J	
Q-13	Schelprijgsteek voor randen	J	
Q-14	Dekensteek	J	
Q-15	Stippelsteek voor quilts	J	
Q-16	Afwerksteek	J	
Q-17	Band bevestigen	J	
Q-18	Serpentsteek	N	
Q-19	Veersteek	J	
Q-20	Fagot kruissteek	J	
Q-21	Couching-steek	J	
Q-22	Dubbele overlocksteek voor patchwork	J	
Q-23	Smocksteek	J	
Q-24	Zigzag sierzoomsteek	J	

Steek	Steeknaam	Persvoet	
Q-25	Decoratieve steek	N	
Q-26	Decoratieve steek	J	
Q-27	Zoomsteken	N	
Q-28	Zoomsteken	N	
Q-29	Enkelvoudige ruit, afwerksteek	J	
Q-30	Afwerksteek	J	
1-30	Verbindingssteek (rechts)	J	
1-31	Verbindingssteek (midden)	J	C
1-32	Verbindingssteek (links)	J	
1-33	Quiltsteken met handgemaakt uiterlijk	J	
1-34	Zigzagsteek voor quiltapplicatie	J	
1-35	Appliceersteek voor quilts	J	
1-36	Stippelsteek voor quilts	J	

Memo

- Wanneer u een steekpatroon in de categorie Quiltsteken (Q-02 t/m Q-30) selecteert, kunt u een fijnere steekbreedte selecteren dan beschikbaar is voor steekpatronen in andere categorieën. Bijvoorbeeld: steek Q-03 heeft 57 naaldposities en steek Q-19 heeft 29 breedtemogelijkheden.

Opmerking

- Het breedtebereik van steekinstellingen is alleen beschikbaar in de Q-categorie van quiltsteken.

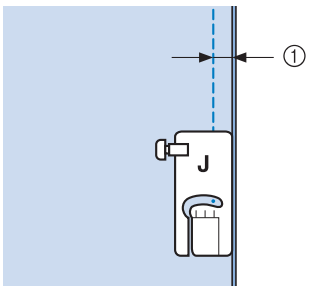
■ Aan elkaar zetten

Dit is het aan elkaar zetten van twee stukken stof. Als u stukken stof voor quiltstukken knipt of snijdt, neem dan een naadtoeslag van 6,5 mm (ca. 1/4 inch).

1 Selecteer Q-02 of Q-03 en bevestig persvoet "J".

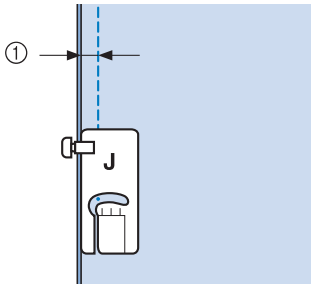
2 Leg de rand van de stof langs de rand van de persvoet en begin met naaien.

* Wilt u een naadtoeslag van 6,5 mm (ca. 1/4 inch) naaien langs de linkerrand van de persvoet met Q-02 geselecteerd, dan moet u de breedte instellen op 5,50 mm (ca. 7/32 inch).



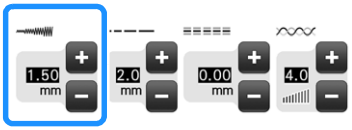
① 6,5 mm (ca. 1/4 inch)

* Wilt u een naadtoeslag van 6,5 mm (ca. 1/4 inch) naaien langs de linkerrand van de persvoet met Q-03 geselecteerd, dan moet u de breedte instellen op 1,50 mm (ca. 1/32 inch).



① 6,5 mm (ca. 1/4 inch)

* De naaldstand kunt u wijzigen met + of − in het breedtescherm.



Memo

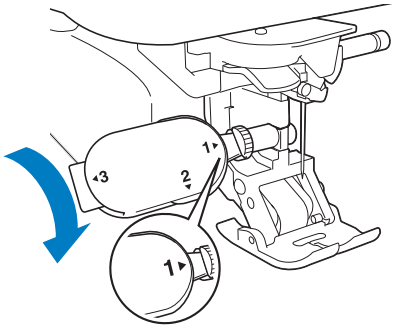
- Een rechte steek (middelste naaldstand) kunt u gemakkelijker vloeiend naaien (zie pagina 116).
- Wanneer Q-01 (midden, breedte 3,5 mm) is geselecteerd, als de geleidelijnmarkering is ingesteld op 10,0 mm (3,5 mm plus 6,5 mm, bijna 1/4 inch), kunt u stukken aan elkaar zetten aan de hand van de geleidelijnmarkering.

■ Quilten

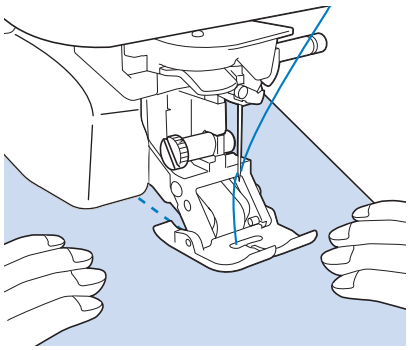
Quilten is het aan elkaar zetten van de bovenkant, de wattering en de onderkant van de quilt. U kunt de quilt naaien met de voet voor dubbel transport, zodat de bovenkant, wattering en achterkant niet schuiven. De voet voor dubbel transport heeft een gemotoriseerde riem die tijdens het naaien samen beweegt met de transporteur in de steekplaat.
Voor quilten met een rechte lijn gebruikt u de voet voor dubbel transport en de steekplaat voor rechte steken. Selecteer altijd een rechte steek (middelste naaldstand) als u de steekplaat voor rechte steken gebruikt.

1 Selecteer Q-01, Q-03 of Q-07.

2 Bevestig de voet voor dubbel transport (zie pagina 72).



3 Plaats een hand aan beide kanten van de persvoet om de stof stevig vast te houden.

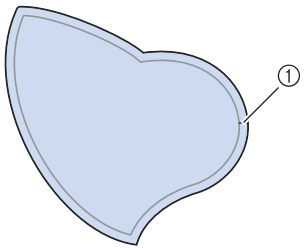


Memo

- Naai op langzame tot middelmatige snelheid.
- Controleer altijd of de quiltvoorkant stevig geregen is voordat u begint te naaien. Om quilts te naaien met de machine zijn speciale naalden en draden verkrijgbaar.

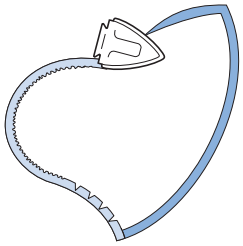
■ Appliceren

1 **Trek het patroon over op de applicatiestof en snijd het rondom af. Laat daarbij een naadtoeslag van 3 tot 5 mm (1/8 tot 3/16 inch) over.**

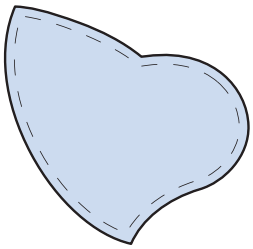


① Naadtoeslag: 3 mm tot 5 mm (ca. 1/8 inch tot 3/16 inch)

2 **Plaats een stuk steunstof, afgeknipt op de maat van het uiteindelijke appliqué-ontwerp, op de stof en vouw met een strijkijzer de naadtoeslag tot aan de naad om. Knip de bochten zo nodig af.**

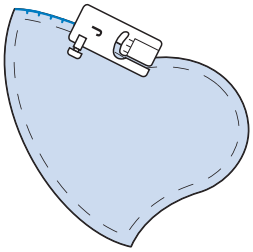


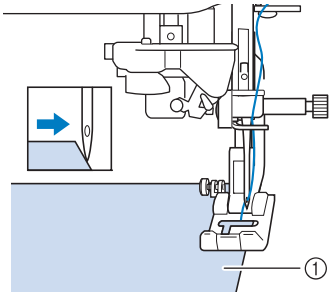
3 **Keer de applicatie om en zet de steunstof vast met rijgspelden of rijgsteken.**

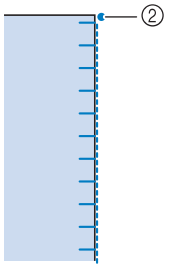


4 **Selecteer**  **en bevestig persvoet “J”.**

5 **Zet de applicatie vast met de quiltapplicatiesteek. Naai rond de rand en laat de naald daarbij zo dicht mogelijk bij de rand komen.**





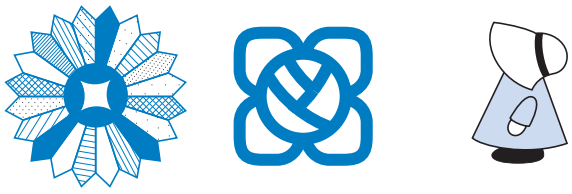


① Appliceren
② Naaldpositie

⚠ VOORZICHTIG

- **Zorg dat de naald tijdens het naaien geen rijgspeld raakt. Als de naald een rijgspeld raakt, kan de naald breken en letsel veroorzaken.**

Met de appliceertechniek kunt u applicatieontwerpen bevestigen zoals de drie hieronder.



① Rozet
② Glas in lood
③ Poppetje met hoed

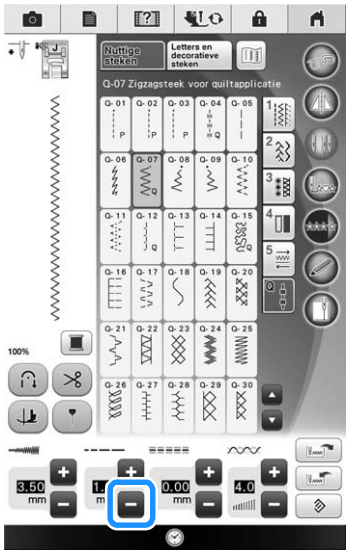
■ Quilten met satijnsteken

Gebruik het voetpedaal om satijnsteken te naaien. Dan hebt u meer greep op de stof. Als u de steekbreedte instelt met de schuifknop voor snelheidsregeling, kunt u tijdens het naaien de steekbreedte enigszins wijzigen.

1 **Bevestig het voetpedaal (zie pagina 83).**

2 **Selecteer**  **en bevestig persvoet “J”.**

3 **Druk op**  **in het lengtescherm om de steeklengte korter te maken.**



Memo

- De beste steeklengte-instelling is afhankelijk van de stof en de draaddikte, maar voor satijnsteken is een lengte van 0,3 tot 0,5 mm (1/64 tot 1/32 inch) het best.

4 **Druk op**  **als u de steekbreedte wilt regelen met de schuifknop voor snelheidsregeling.**

5 **Stel “Steekbreedte regeling” in op “ON”.**



Memo

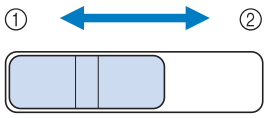
- Met de schuifknop voor snelheidsregeling kunt u de steekbreedte wijzigen. Met het voetpedaal de naaisnelheid wijzigen.

6 **Druk op**  **.**

→ U keert dan terug naar het oorspronkelijke scherm.

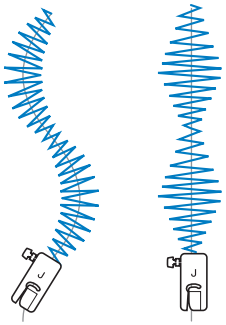
7 **Begin met naaien.**

* U kunt tijdens het naaien de steekbreedte wijzigen door de schuifknop voor snelheidsregeling te verplaatsen. Schuif de knop naar links om de steekbreedte te verkleinen. Schuif de knop naar rechts om de steekbreedte te vergroten. De wijziging in steekbreedte is aan beide kanten van de middelste naaldstand hetzelfde.



① Smaller
② Breder

Voorbeeld: Breedte wijzigen



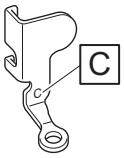
8 **Wanneer u klaar bent met naaien, zet u “Steekbreedte regeling” weer terug op “OFF”.**

■ Fantasiequilten (vrij quilten)

Voor fantasiequilts kunt u de transporteur omlaag zetten door te drukken op  . Dan kunt u de stof vrij in alle richtingen bewegen.
Met vrij quilten gebruikt u vrije quiltvoet “C” open quiltvoet “O” voor quilten uit de vrije hand naar gelang de steek die is geselecteerd. Stel de machine in op de vrijmodus. In deze modus wordt de persvoet op de noodzakelijke hoogte naaien uit de vrije hand gezet.
Wij adviseren u het voetpedaal aan te sluiten en op gelijkmatige snelheid te naaien. U kunt de naaisnelheid regelen met de schuifknop voor snelheidsregeling.

Werken met de vrije quiltvoet “C”

Gebruik de vrije quiltvoet “C” met de steekplaat voor rechte steken om vrij te naaien.



Vrije quiltvoet “C”

⚠ VOORZICHTIG

- **Bij vrij quilten stemt u de doorvoersnelheid van de stof af op de naaisnelheid. Als de stof sneller gaat dan de naaisnelheid, kan de naald breken of andere schade optreden.**
- **Wanneer u de vrije quiltvoet “C” gebruikt, moet u de rechte steekplaat gebruiken en naaien met de naald in de middelste naaldstand. Als u de naald in een andere stand zet dan de middelste naaldstand, kan hij breken. Dit kan letsel tot gevolg hebben.**

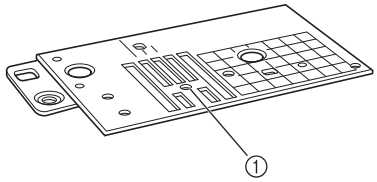
Memo

- Wanneer u begint te naaien, detecteert de interne sensor de dikte van de stof. De quiltvoet wordt omhoog gezet, op de hoogte die is opgegeven in het machine-instellingenscherm. Druk op [ ] om “Persvoethoogte Vrije hand naaien” in het instellingenscherm weer te geven. Druk op [−] of op [+] om in te stellen op welke hoogte boven de stof de quiltvoet wordt gezet. Verhoog de waarde door op [+] te drukken, bijvoorbeeld wanneer u zeer rekbare stof naait. Dan naait het gemakkelijker.



- Wilt u een gelijkmatige spanning, dan moet u mogelijk de bovendraadspanning verlagen. Probeer het op een restantje stof dat lijkt op de stof die u wilt gebruiken.

1 **Bevestig de rechte-steekvoet. (zie pagina 119).**



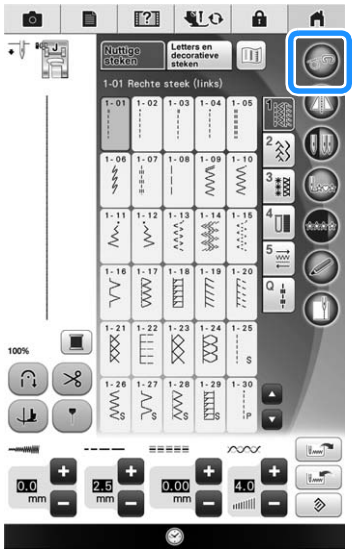
① Rond gat

Memo

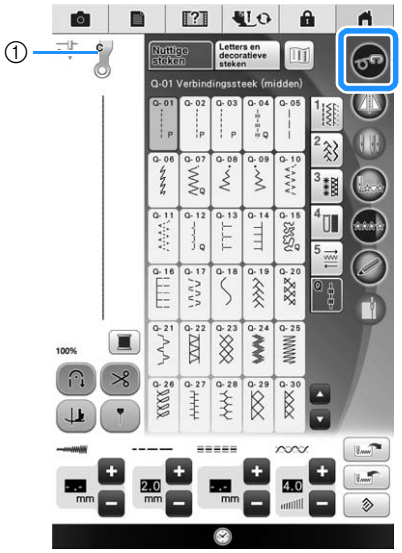
- Deze steekplaat heeft een rond gat voor de naald.

2 **Selecteer [0-01] of [1-31].**

3 **Druk op [ ] om de machine in te stellen op de vrijmodus.**



→ De toets ziet er als volgt uit [ ], de quiltvoet wordt op de geschikte hoogte gezet en de transporteur wordt omlaag gezet voor vrij naaien.

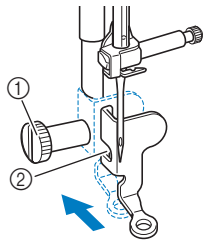


① Vrije quiltvoet “C”

→ Wanneer steek Q-01 of 1-31 is geselecteerd, wordt de vrije quiltvoet “C” aangegeven in de linkerbovenhoek van het scherm.

4 Verwijder de persvoethouder (zie pagina 71).

5 Bevestig vrije quiltvoet “C” aan de voorkant met persvoethouderschroef tegenover de inkeping in de quiltvoet.



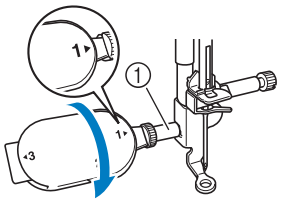
① Persvoethouderschroef

② Inkeping

Opmerking

- Controleer of de quiltvoet goed bevestigd is en niet scheef zit.

6 Houd de quiltvoet op z'n plek met uw rechterhand en draai met de multifunctionele schroevendraaier in uw linkerhand de persvoethouderschroef vast.

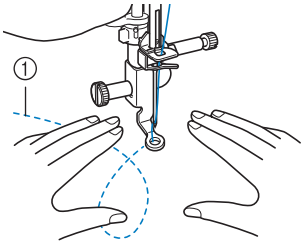


① Persvoethouderschroef

⚠ VOORZICHTIG

- **Draai de schroeven beslist stevig vast met de bijgesloten multifunctionele schroevendraaier. Anders raakt de naald mogelijk de quiltvoet, waardoor de naald buigt of breekt. Hierdoor kunt u letsel oplopen.**

7 Span de stof met beide handen. Voer de stof gelijkmatig door zodat u uniforme steken naait van ongeveer 2,0-2,5 mm (ca. 1/16 - 3/32 inch).



① Steek

8 Druk op om de vrijmodus te annuleren.

→ Draai het handwiel naar u toe (tegen de klok in) om de transporteur omhoog te zetten.

9 Wanneer u klaar bent met naaien, verwijder dan de steekplaat voor rechte steken en persvoet “C” en installeer de normale steekplaat en het steekplaatdeksel opnieuw.

Opmerking

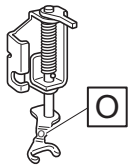
- De open quiltvoet “O” voor quilten uit de vrije hand kunt u ook gebruiken met de steekplaat voor rechte steken. Wij raden u aan de open quiltvoet “O” voor quilten uit de vrije hand te gebruiken voor het vrij naaien van stoffen van ongelijkmatige dikte.
- Wanneer u de steekplaat voor rechte steken gebruikt, geldt voor alle rechte steken de middelste naaldstand. U kunt de naaldstand niet wijzigen op het breedtescherm.

Memo

- Normaliter staat de transporteur omhoog voor gewoon naaien.
- Laat u niet ontmoedigen als het resultaat niet direct bevredigend is. Deze techniek vereist oefening.

Werken met de open quiltvoet “O” voor quilten uit de vrije hand

De open quiltvoet “O” voor quilten uit de vrije hand wordt gebruikt voor vrij quilten met zigzag- of decoratieve steken, of voor vrij quilten van rechte lijnen op stof van ongelijkmatige dikte. U kunt diverse steken naaien met de open quiltvoet “O” voor quilten uit de vrije hand. Voor meer informatie over steken die u kunt gebruiken, zie de “STEEKINSTELLINGENTABEL” aan het eind van deze handleiding.



Open quiltvoet “O” voor quilten uit de vrije hand

Memo
- Wilt u een gelijkmatige spanning, dan moet u mogelijk de bovendraadspanning verlagen (zie pagina 92). Probeer het uit met een restantje quiltstof.

1 **Druk op om de machine in te stellen op de vrijmodus; voor naaien uit de vrije hand.**

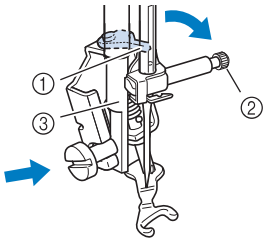
→ De toets ziet er als volgt uit , de quiltvoet wordt op de geschikte hoogte gezet en de transporteur wordt omlaag gezet voor vrij naaien.

2 **Selecteer een steek.**

Memo
- Wanneer steek Q-01 of 1-31 is geselecteerd, wordt de vrije quiltvoet “C” aangegeven in de linkerbovenhoek van het scherm. Wanneer de andere steken zijn geselecteerd, wordt de open quiltvoet “O” voor quilten uit de vrije hand aangegeven in het scherm.

3 **Verwijder de persvoethouder (zie pagina 71).**

4 **Bevestig de open quiltvoet “O” voor quilten uit de vrije hand door de pen van de quiltvoet boven de naaldklemschroef te plaatsen met het linkerbenedenstuk van de quiltvoet op één lijn met persvoetstang.**

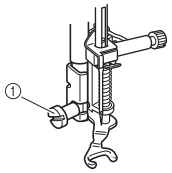


① Pen
② Naaldklemschroef
③ Persvoetstang

Opmerking
- Controleer of de quiltvoet niet scheef zit.

5 **Houd de quiltvoet op z'n plek met uw rechterhand en draai met de multifunctionele schroevendraaier in uw linkerhand de persvoethouderschroef vast.**

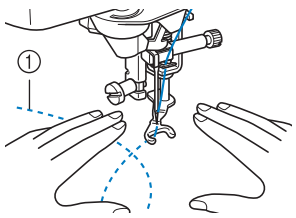
* Gebruik de multifunctionele schroevendraaier om de positie in te stellen op “1”. (zie pagina 24)



① Persvoethouderschroef

⚠ VOORZICHTIG
- **Draai de schroeven beslist stevig vast met de bijgesloten multifunctionele schroevendraaier. Anders raakt de naald mogelijk de quiltvoet, waardoor de naald buigt of breekt. Hierdoor kunt u letsel oplopen.**

6 **Span de stof met beide handen. Voer de stof gelijkmatig door zodat u uniforme steken naait van ongeveer 2,0-2,5 mm (ca. 1/16 - 3/32 inch).**



① Steek

7 Druk op om de vrijmodus te annuleren.

→ Draai het handwiel naar u toe (tegen de klok in) om de transporteur omhoog te zetten.

Memo

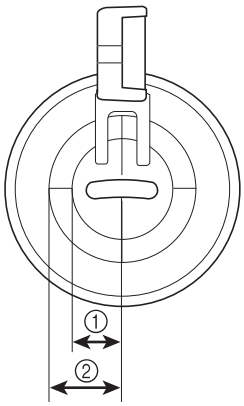
- Laat u niet ontmoedigen als het resultaat niet direct bevredigend is. Deze techniek vereist oefening.

■ Echoquilten met de vrije echoquiltvoet “E”

Quiltlijnen naaien op gelijke afstanden van een motief wordt echoquilten genoemd. De quiltlijnen, die als echo's van het motief weg rimpelen, zijn het kenmerk van deze quiltstijl. Gebruik de vrije echoquiltvoet “E” voor echoquilten. Met de maatindeling op de persvoet als houvast naait u op een vaste afstand rond het motief. Wij adviseren u het voetpedaal aan te sluiten en op gelijkmatige snelheid te naaien.



Maatindeling vrije echoquiltvoet “E”



① 6,4 mm (ca. 1/4 inch)
② 9,5 mm (ca. 3/8 inch)

⚠ VOORZICHTIG

- **Bij vrij quilten stemt u de doorvoersnelheid van de stof af op de naaisnelheid. Als de stof sneller gaat dan de naaisnelheid, kan de naald breken of andere schade optreden.**

Memo

- Wanneer u begint te naaien, detecteert de interne sensor de dikte van de stof. De quiltvoet wordt omhoog gezet, op de hoogte die is opgegeven in het machine-instellingenscherm. Druk op om “Persvoethoogte Vrije hand naaien” in het instellingenscherm weer te geven (zie pagina 33). Druk op − of op + om in te stellen op welke hoogte boven de stof de quiltvoet wordt gezet. Verhoog de waarde door op + te drukken, bijvoorbeeld wanneer u zeer zachte stof naait. Dan naait het gemakkelijker.



- Wilt u een gelijkmatige spanning, dan moet u mogelijk de bovendraadspanning verlagen (zie pagina 92). Probeer het uit met een restantje quiltstof.

1 Selecteer 1-03.

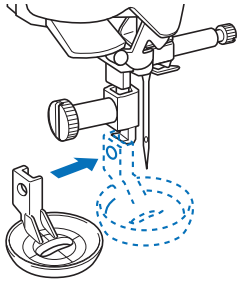
2 Druk op om de machine in te stellen op de vrijmodus; voor naaien uit de vrije hand.

→ De toets ziet er als volgt uit , de quiltvoet wordt op de geschikte hoogte gezet en de transporteur wordt omlaag gezet voor vrij naaien.

3 Volg de stappen op pagina pagina 70 “Persvoet verwijderen” om de persvoet te verwijderen.

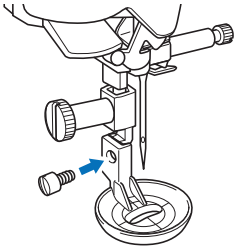
4 Verwijder de persvoethouder (zie pagina 71) en de schroef.

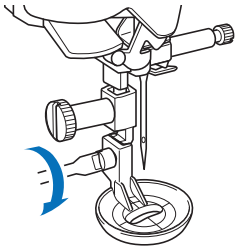
5 Plaats de vrije echoquiltvoet “E” op de linkerkant van de persvoetstang met de gaten in de quiltvoet en de persvoetstang op één lijn.



6 **Draai de schroef vast met de bijgesloten multifunctionele schroevendraaier.**

* Gebruik de multifunctionele schroevendraaier om de positie in te stellen op “1”. (zie pagina 24)

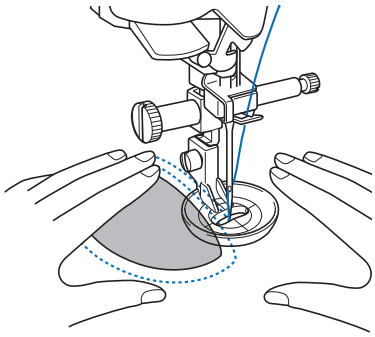


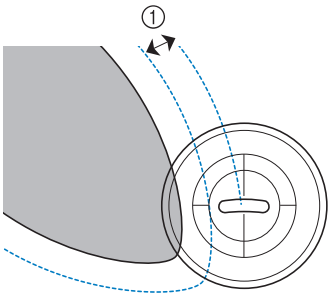


⚠ VOORZICHTIG

- **Draai de schroeven beslist stevig vast met de bijgesloten multifunctionele schroevendraaier. Anders raakt de naald mogelijk de quiltvoet, waardoor de naald buigt of breekt. Hierdoor kunt u letsel oplopen.**

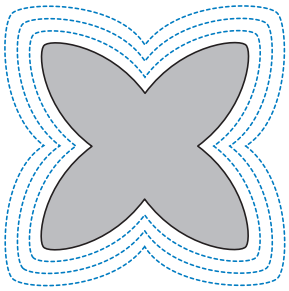
7 **Met de maatindeling op de quiltvoet als houvast naait u rond het motief.**





① 6,4 mm (ca. 1/4 inch)

Afgerond project



8 **Druk op om de vrijmodus te annuleren.**

→ Draai het handwiel naar u toe (tegen de klok in) om de transporteur omhoog te zetten.

Blindzoomsteken

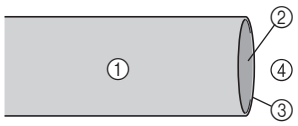
Verstevig de onderkant van rokken en broeken met een blindzoom. Er zijn twee steken beschikbaar om blindzomen te naaien.

Steek	Steeknaam	Persvoet
	**Blindzoomsteek**	
	**Blindzoomsteek stretchstof**	

Memo

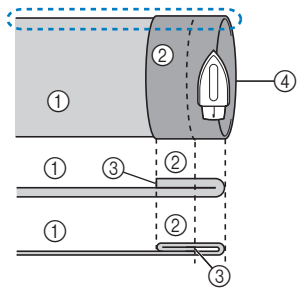
- Wanneer cilindrische stukken te klein zijn om op de arm te schuiven, of te kort, voert de stof niet door en haalt u niet het gewenste resultaat.

1 **Draai de rok of broek binnenste buiten.**



① Achterkant van de stof
② Voorkant van de stof
③ Rand van de stof
④ Onderkant

2 Vouw de stof langs de gewenste zoomrand, en strijk deze.



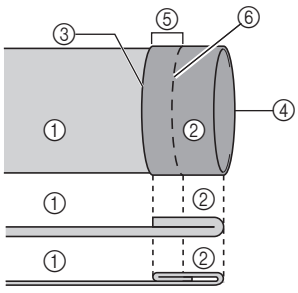
① Achterkant van de stof
② Voorkant van de stof
③ Rand van de stof
④ Gewenste rand van zoom

<Zware stof>

<Normale stof>

<Gezien van de zijkant>

3 Zet met een krijtje op de stof een streep ca. 5 mm (3/16 inch) van de rand van de stof, en rij deze.



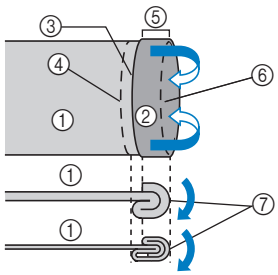
① Achterkant van de stof
② Voorkant van de stof
③ Rand van de stof
④ Gewenste rand van zoom
⑤ 5 mm (3/16 inch)
⑥ Rijgsteken

<Zware stof>

<Normale stof>

<Gezien van de zijkant>

4 Vouw de stof naar binnen langs de rijgsteken.



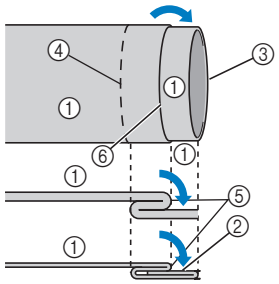
① Achterkant van de stof
② Voorkant van de stof
③ Rand van de stof
④ Gewenste rand van zoom
⑤ 5 mm (3/16 inch)
⑥ Rijgsteken
⑦ Rijgpunt

<Zware stof>

<Normale stof>

<Gezien van de zijkant>

5 Vouw de rand van de stof open en plaats de stof met de achterkant naar boven.



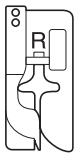
① Achterkant van de stof
② Voorkant van de stof
③ Rand van de stof
④ Gewenste rand van zoom
⑤ Rijgpunt
⑥ Rijgsteken

<Zware stof>

<Normale stof>

<Gezien van de zijkant>

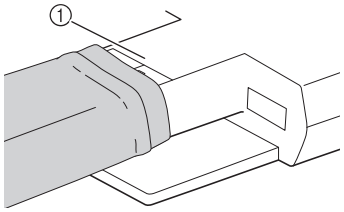
6 Bevestig blindzoomvoet “R”.



7 Selecteer 2-01 of 2-02.

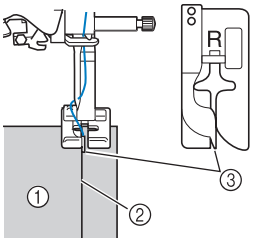
8 Verwijder de accessoiretafel om met de vrije arm te kunnen werken.

9 Schuif het stuk dat u wilt naaien op de arm. Controleer of de stof goed doorvoert en begin te naaien.



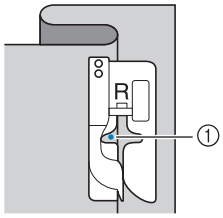
① Vrije arm

10 Plaats de stof met de rand van de gevouwen zoom tegen de geleider van de persvoet. Zet vervolgens de persvoethendel omlaag.



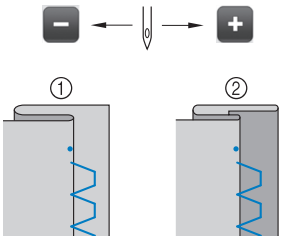
① Achterkant van de stof
② Vouw van zoom
③ Geleider

11 Pas de steekbreedte aan zodat de naald de vouw van de zoom net pakt.



① Naaldpositie (waar de naald neerkomt)
Om de naaldpositie te wijzigen zet u de naald omhoog en wijzigt u de steekbreedte.

<Steekbreedte>



① Zware stof
② Normale stof

Memo

- U kunt geen blindzoomsteken naaien als het linkerpunt waar de naald neerkomt de vouw niet pakt. Als de naald te veel van de vouw pakt, kan de stof niet worden uitgevouwen en wordt de naad aan de voorkant van de stof heel groot. Dat ziet er niet mooi uit. Als een van beide zich voordoet, volg dan onderstaande instructies op het scherm om het probleem op te lossen.

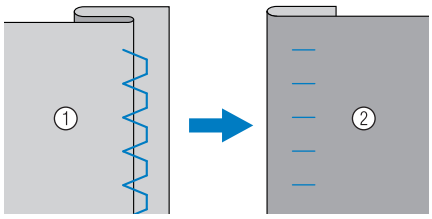
■ Als de naald te ver op de zoomvouw komt

De naald is te ver naar links.

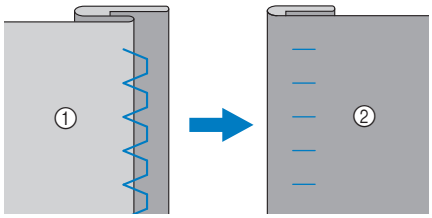
Druk op + om de steekbreedte te verkleinen, zodat de naald de vouw van de zoom net pakt.



<Zware stof>



<Normale stof>



① Achterkant van de stof
② Voorkant van de stof

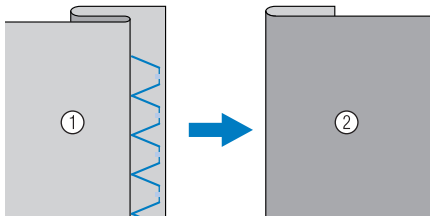
■ Als de naald niet op de vouw komt

De naald is te ver naar rechts.

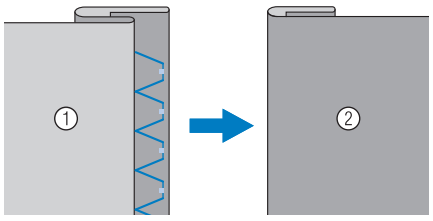
Druk op − om de steekbreedte te vergroten, zodat de naald de vouw van de zoom net pakt.



<Zware stof>



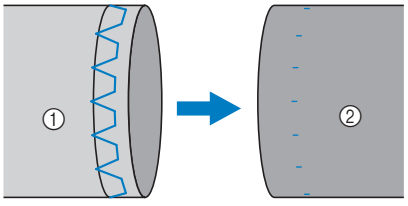
<Normale stof>



① Achterkant van de stof
② Voorkant van de stof

12 Naai met de vouw van de zoom tegen de persvoetgeleider.

13 Verwijder de rijgsteken en keer de stof om.

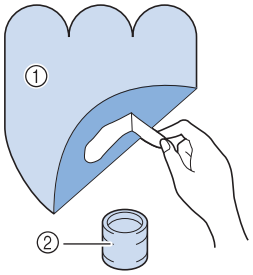


① Achterkant van de stof
② Voorkant van de stof

Appliceren

1 Zet de applicatie vast met textiellijm of rijgsteken aan de stof.

* Zo zal de stof tijdens het naaien niet gaan schuiven.



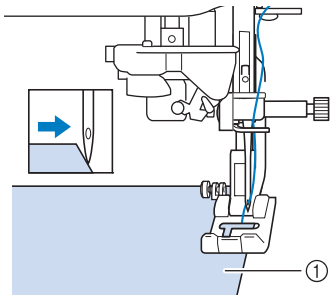
① Appliceren
② Textiellijm

2 Selecteer [2-03] of [1-10].

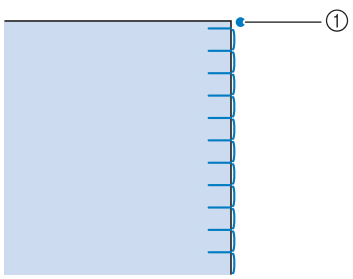
* Stem de steeklengte en steekbreedte af op de vorm en de grootte van de applicatie en de stof (zie pagina 90).

Memo
- Meer bijzonderheden over elke steek vindt u in de “STEEKINSTELLINGENTABEL” aan het eind van deze gebruiksaanwijzing.

3 Bevestig persvoet “J”. Controleer of de naald net naast de applicatie valt en begin met naaien.



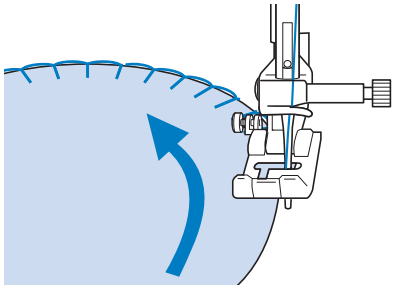
① Applicatiemateriaal



① Naaldpositie

■ Scherpe bochten naaien

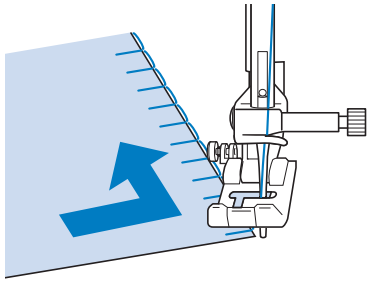
Stop de naaimachine met de naald in de stof buiten de applicatie. Zet de persvoet omhoog en draai de stof een beetje tijdens het naaien. Zo krijgt de naad een aantrekkelijke afwerking.



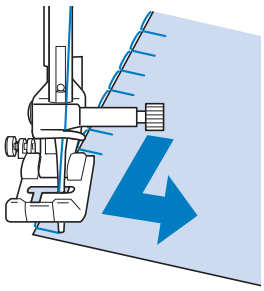
■ Applicatiehoeken

Stop de machine met de naald in de rechter positie van de buiten- (of binnen-) hoek van de applicatie. Zet de persvoet omhoog en draai de stof om de rand van de stof uit te lijnen. Zet de persvoet omlaag en ga door met naaien.

①



②



① Buitenhoek
② Binnenhoek

Memo
- Wanneer u een lichte, wegneembare steunstof onder het naaigebied plaatst, worden de steken langs de rand van de applicatiestof mooier.

Schelprijgsteken

Schelprijgsteken geven een aantrekkelijke schelpafwerking langs randen van kragen. Met dit steekpatroon kunt u ook de hals of de mouwen van jurken en blouses omranden.

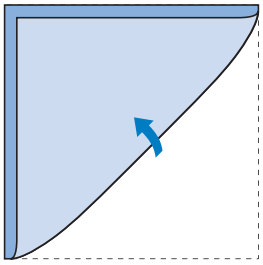
1 **Selecteer**  .

Memo
- Meer bijzonderheden over elke steek vindt u in de “STEEKINSTELLINGENTABEL” aan het eind van deze gebruiksaanwijzing.

2 **Verhoog de spanning van de bovendraad voor een aantrekkelijke schelpafwerking van de schelprijgsteken (zie pagina 92).**

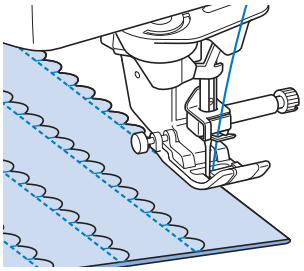
Memo
- Als de spanning van de bovendraad te laag is, krijgen schelprijgsteken geen schelpafwerking.

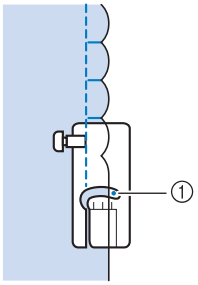
3 **Om rijen schelprijgsteken te maken vouwt u de stof diagonaal in tweeën.**



Memo
- Gebruik een dunne stof.

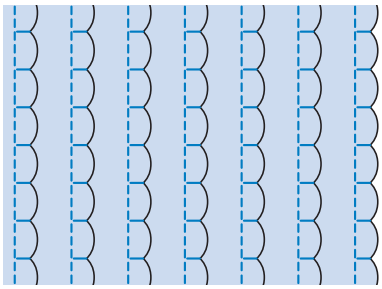
4 **Bevestig persvoet “J”. Zorg dat de naald net rechts van de stofrand valt en begin met naaien.**





① Naaldpositie

5 **Vouw de stof uit en strijk de plooien met een strijkijzer naar één kant.**



Memo
- Als u schelprijgsteken langs de rand van een kraag of hals wilt maken, volgt u de patroonbeschrijving en werkt u vervolgens de kraag of hals decoratief af met deze steek.

Schelpsteken

Dit golfvormige patroon voor satijnsteken wordt het schelpsteekpatroon genoemd. Met dit steekpatroon versiert u randen van kragen van blouses en zakdoeken of geeft u een zoom een vrolijke afwerking.

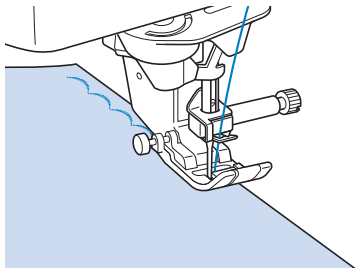
Memo
- Voor lichte stoffen moet u soms textiellijm aanbrengen. Naai een proeflapje met de stof voordat u aan het echte project begint.

1 **Selecteer**  .

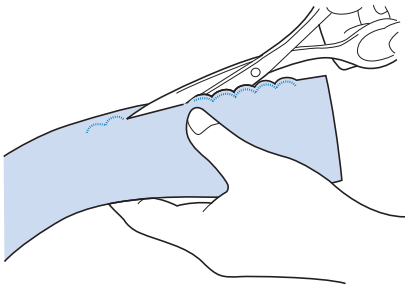
Memo
- Meer bijzonderheden over elke steek vindt u in de “STEEKINSTELLINGENTABEL” aan het eind van deze gebruiksaanwijzing.

2 **Bevestig persvoet “N”. Naai schelpsteken langs de rand van de stof.**

* Naai niet direct op de rand van de stof.



3 **Knip de stof langs de schelprand af. Knip niet in het stiksel!**



Memo

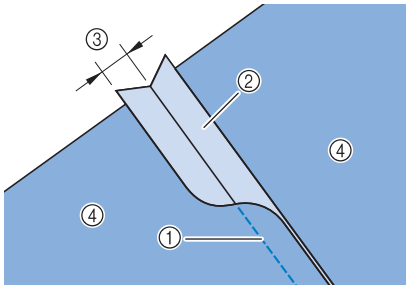
- U kunt de rand van de schelpsteken vastzetten met een speciaal hiervoor bestemde naaddichter.

Fantasiequilt

Om een decoratieve fantasiequilt te maken kunt u de volgende steken bovenop een geperste naadtoeslag tot aan de naad naaien.

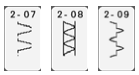
1 **Selecteer een rechte steek en bevestig persvoet “J”.**

2 **Naai twee stukken stof aan elkaar met de voorkant naar elkaar toe. Druk vervolgens de naadtoeslag open.**

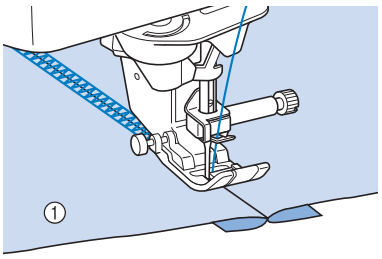


① Rechte steek
② Naadtoeslag tot aan de naad
③ 6,5 mm (ca. 1/4 inch)
④ Achterkant

3 **Selecteer een afwerksteek.**



4 **Plaats de stof met de voorkant omhoog op de machine. Houd de persvoet tijdens het naaien in het midden van de naad.**



① Voorkant van de stof

Smocksteken

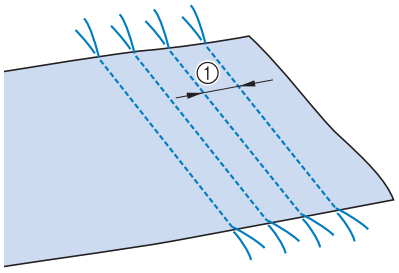
Met smocksteken kunt u kleding enz. een decoratieve afwerking geven.

1 **Selecteer een rechte steek en bevestig persvoet “J”.**

2 **Stel de steeklengte in op 4,0 mm (ca. 3/16 inch) en de bovendraadspanning op ca. 2,0 (zie “Steeklengte instellen” op pagina 91 en “Draadspanning instellen” op pagina 92).**

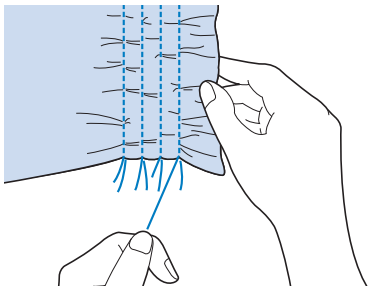
3 **Trek de onder- en bovendraad ongeveer 50 mm (ca. 2 inch) uit.**

4 **Naai de naden met circa 10 mm (ca. 3/8 inch) tussen de naden. Knip de overtollige draad af waarbij u 50 mm (ca. 2 inch) overlaat.**



① Ongeveer 10 mm (ca. 3/8 inch)

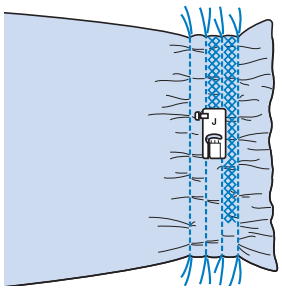
5 **Trek aan de onderdraden totdat de plooi de gewenste grootte heeft en strijk de plooien met een strijkijzer.**



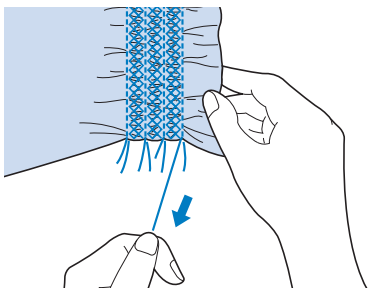
6 **Selecteer**  **of**  **.**

Memo
- Meer bijzonderheden over elke steek vindt u in de “STEEKINSTELLINGENTABEL” aan het eind van deze gebruiksaanwijzing.

7 **Naai de ruimten tussen de rechte naden.**



8 **Trek de draden van de rechte steken eruit.**

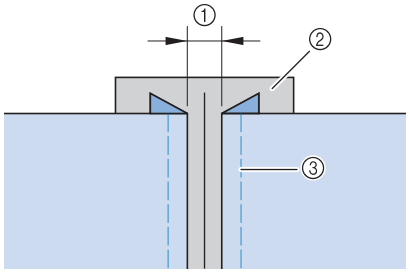


Fagotwerk

Als er een ruimte tussen twee stukken stof is en er een draad over de ruimte heen wordt genaaid om de twee stukken stof te verbinden, noemen we deze steken fagotsteken. Deze steek kunt u gebruiken bij het naaien van blouses of kinderkleding.

1 **Rijg de twee stukken stof op dun papier vast. Laat een ruimte van 4 mm (ca. 3/16 inch) tussen de stukken stof.**

* Als u een verticale lijn midden op dun papier of wateroplosbare steunstof trekt, gaat het naaien gemakkelijker.

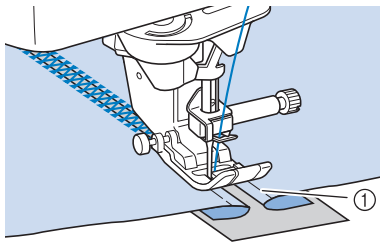


① 4,0 mm (ca. 3/16 inch)
② Papier
③ Rijgsteken

2 **Selecteer**  **of**  **.**

Memo
- Meer bijzonderheden over elke steek vindt u in de “STEEKINSTELLINGENTABEL” aan het eind van deze gebruiksaanwijzing.

3 **Bevestig persvoet “J”. Zet het midden van de persvoet precies midden in de ruimte tussen de twee stukken stof en begin met naaien.**



① Rijgsteken

Memo
- Gebruik een dikke draad.

4 **Als u klaar bent met naaien, trek het papier dan voorzichtig weg.**

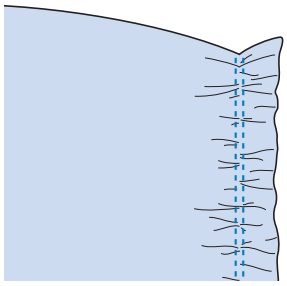
Band of elastiek bevestigen

1 **Selecteer een rechte steek en bevestig persvoet “J”.**

2 **Stel de steeklengte in op 4,0 mm (ca. 3/16 inch) en zet de bovendraadspanning losser, op 2,0 (zie “Steeklengte instellen” op pagina 91 en “Draadspanning instellen” op pagina 92).**

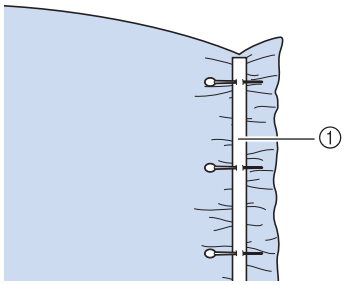
Memo
- Zorg dat geen automatische verstevigingssteken of automatisch draadknippen is geselecteerd.

3 **Naai twee rijen rechte steken aan de voorkant van de stof en trek de onderdraad er daarna uit om de benodigde plooi te verkrijgen.**



Memo
- Voordat u de rechte steken naait, draait u het handwiel naar u toe (tegen de klok in) en haalt u de onderdraad naar boven. Houd de bovendraad en onderdraad vast en trek een stuk draad naar achteren. (Zorg dat de persvoet daarbij omhoog staat).

4 **Leg het band op de plooi en houd het op zijn plaats door middel van rijgspelden.**

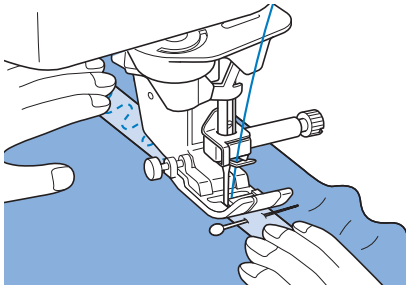


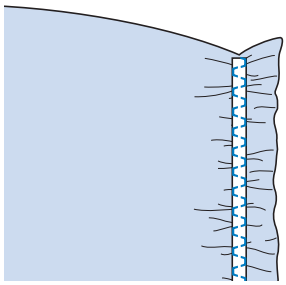
① Band

5 **Selecteer of .**

Memo
- Meer bijzonderheden over elke steek vindt u in de “STEEKINSTELLINGENTABEL” aan het eind van deze gebruiksaanwijzing.

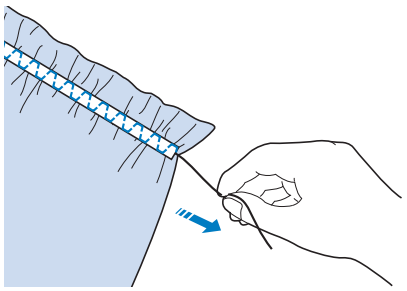
6 **Naai over het band (of elastiek) heen.**





⚠ VOORZICHTIG
- **Let op dat de naald tijdens het naaien geen rijgspeld of enig ander voorwerp raakt. De draad kan daardoor verstrikt raken of de naald kan breken. Hierdoor kunt u letsel oplopen.**

7 **Trek de draden van de rechte steken eruit.**



Nostalgisch naaiwer

■ Zoomsteken (1) (bloemetjessteek)

Deze steek kunt u gebruiken voor het naaien van tafelkleden, decoratieve zomen en decoratieve steken aan de voorkant van overhemden.

Memo
- Gebruik een lichte tot middelzware handgeweven stof die enigszins stijf is.

1 Plaats een platte naald 130/705H, 100/16.

* Deze speciale naainaald wordt niet geleverd bij de machine. U moet deze afzonderlijk aanschaffen.

⚠ VOORZICHTIG
- **U kunt de "Automatisch draadinrijgtoets" niet gebruiken. Rijg de platte naald van voren naar achteren met de hand in. Als u hierbij de "Automatisch draadinrijgtoets" gebruikt, kunt u de machine beschadigen.**
- **Bij dit soort patronen wordt de afwerking nog mooier, als u een platte naald 130/705H gebruikt. Als u een platte naald gebruikt en de steekbreedte met de hand is ingesteld, controleer dan of de naald de persvoet niet raakt. Hiertoe draait u voorzichtig het handwiel naar u toe (tegen de klok in) voordat u gaat naaien.**

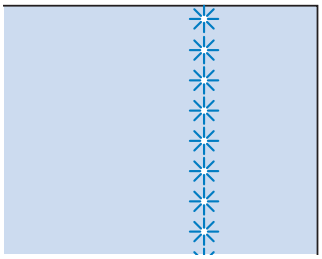
2 Kies een steek en bevestig persvoet "N".

* U kunt elke steek van 3-01 tot 3-25 kiezen.

Memo
- Meer bijzonderheden over elke steek vindt u in de "STEEKINSTELLINGENTABEL" aan het eind van deze gebruiksaanwijzing.

3 Begin met naaien.

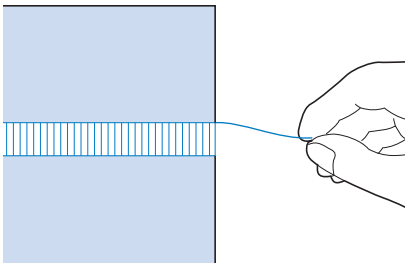
Voorbeeld: Illustratie van het genaaide werk



■ Zoomsteken (2) (uitgetrokken steken (1))

1 Trek een aantal draden uit een stukje van de stof om ruimte te maken.

* Trek 5 of 6 draden uit, zodat een stuk van 3 mm (ca. 1/8 inch) open blijft.

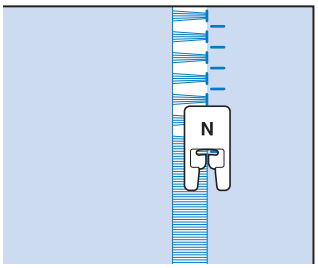


Memo
- Los geweven stoffen lenen zich hier het best voor.

2 Selecteer  **.**

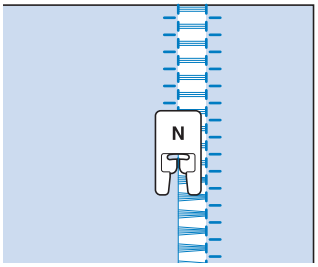
Memo
- Meer bijzonderheden over elke steek vindt u in de "STEEKINSTELLINGENTABEL" aan het eind van deze gebruiksaanwijzing.

3 Bevestig persvoet "N". Leg de stof met de voorkant naar boven en naai één rand van de ruimte.



4 Druk op  **om de steek in spiegelbeeld te borduren.**

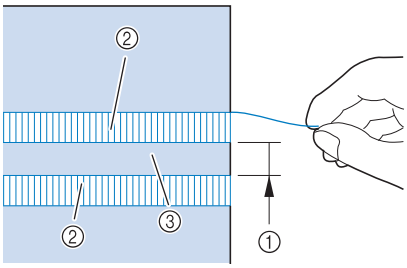
5 **Zorg dat de naald aan weerszijden van het open stuk op corresponderende plekken neerkomt. Zo wordt het stiksel symmetrisch.**



■ Zoomsteken (3) (uitgetrokken steken (2))

1 **Trek een aantal draden uit beide kanten van het stukje van 4 mm (ca. 3/16 inch) dat nog niet open is.**

* Trek vier draden uit, laat vijf draden zitten en trek weer vier draden uit. De breedte van de vijf draden is ongeveer 4 mm (ca. 3/16 inch) of minder.

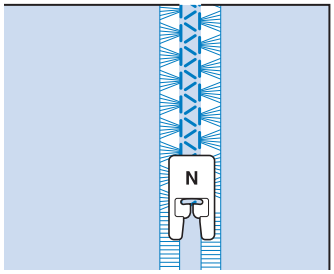


① Ongeveer 4 mm (ca. 3/16 inch) of minder
② Vier draden (uittrekken)
③ Vijf draden (overslaan)

2 **Selecteer**  .

Memo
- Meer bijzonderheden over elke steek vindt u in de “STEEKINSTELLINGENTABEL” aan het eind van deze gebruiksaanwijzing.

3 **Naai de decoratieve steek op het midden van de vijf draden die u zojuist hebt overgeslagen.**



Memo
- U kunt een platte naald gebruiken voor zoomsteken (3).

Zigzag-couching

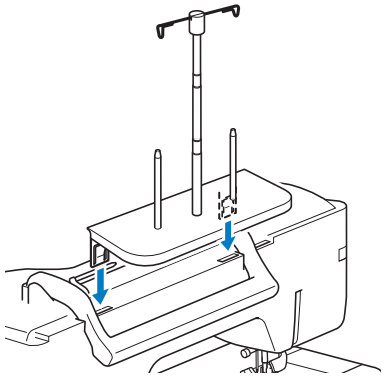
U kunt gemakkelijk decoratieve steken naaien met garen, enzovoort.

⚠ VOORZICHTIG
- **We adviseren u garen van dikte 4 (MEDIUM 4) te gebruiken. Als het garen extreem dik of dun is of ongewoon van vorm (vlak of pluizig), of als u meer dan 2 garens gebruikt, krijgt u mogelijk niet de beste resultaten. Ook bestaat het gevaar van letsel of schade.**

Opmerking
- Naai enkele proefsteken op de stof voordat u uw echte project naait.
- Gebruik altijd steunstof voor stretchstof, lichte stof, grof geweven stof of stof waarbij het patroon kan gaan trekken.

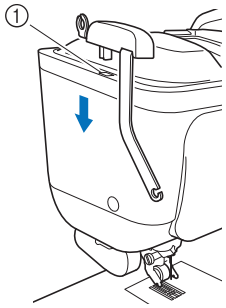
■ Voorbereidingen voor zigzag-couching

1 **Bevestig de extra klospenhouder aan de machine.**



* Zie “Gebruik van de extra klospenhouder” op pagina 58.

2 **Steek de garengeleider linksboven in de sleuf linksboven op de machine.**



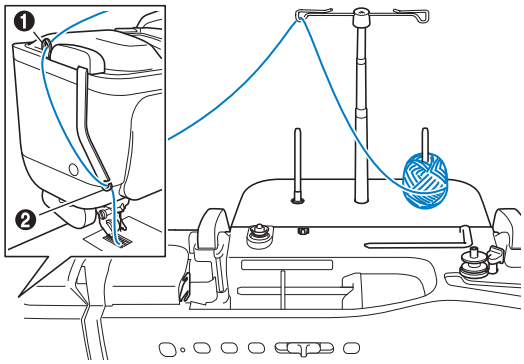
① Sleuf

3 **Druk op om alle toetsen te vergrendelen.**

4 **Bevestig de voet voor dubbel transport aan de machine zonder de couching-voet voor dubbel transport te bevestigen.**

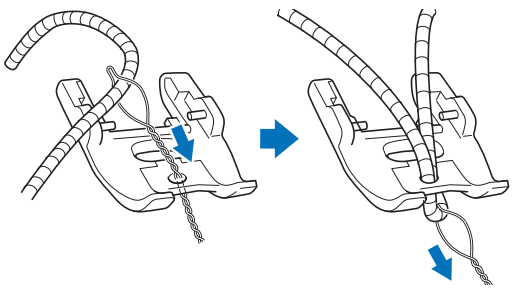
* Zie “Voet voor dubbel transport bevestigen” op pagina 72.

5 **Leid het garen, enzovoort, door de uitschuifbare draadgeleider en de garengeleider (❶) naar (❷).**

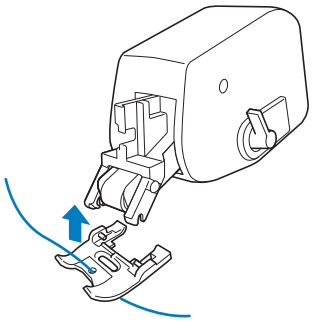


Opmerking
- Pas op dat het garen, enzovoort, niet verstrikt raakt tijdens het werken.

6 **Rijg het garen, enzovoort, in de open couching-voet. Leid het garen door de lus in de naald van de gareninrijger en leid de inrijger van boven naar onder door het gat in de couching-voet.**



7 **Bevestig de couching-voet voor dubbel transport aan de voet voor dubbel transport (zie afbeelding hieronder).**



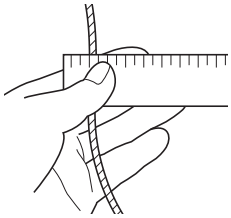
8 **Trek het garen ongeveer 100 mm (4 inch) uit naar de achterkant van de machine.**

9 **Druk op om alle toetsen te ontgrendelen.**

■ Zigzag-couching naaien

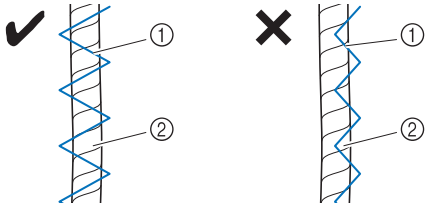
1 **Selecteer .**

2 **Meet de breedte van het garen, enzovoort, en stel de steekbreedte daarop in.**





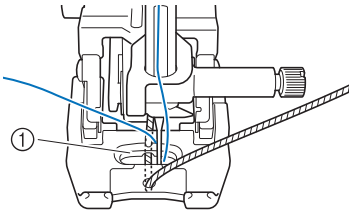
Opmerking
- Zorg dat er genoeg breedte is om over het garen, enzovoort, te wikkelen.
- U kunt de steekbreedte wijzigen aan de hand van de cameraweergave. Zie “Naaldpositie controleren op het scherm” op pagina 98.



① Zigzagsteek
② Garen

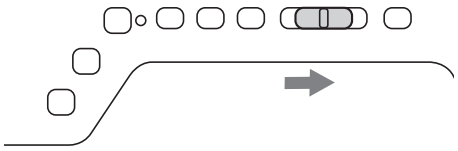
3 **Draai het handwiel om de naald in de startpositie voor naaien te zetten. Begin met naaien aan de rechterkant van het garen.**

4 **Zorg dat het garen, enzovoort, recht door de gleuf aan de achterkant van de couching-voet voor dubbel transport loopt en zet vervolgens de persvoet omlaag.**



① Gleuf

5 **Stel de naaisnelheid in op middelmatig.**



6 **Druk op de "Start/Stop"-toets om te beginnen met naaien.**

* Houd met twee handen de stof omlaag en pas de naairichting aan.

Memo

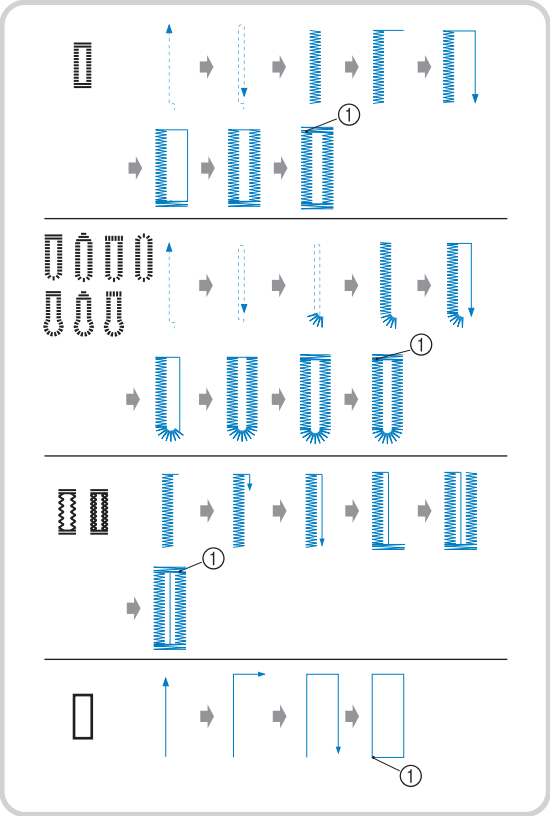
- Het multifunctionele voetpedaal kan ook handig zijn voor het naaien van scherpe hoeken als het is ingesteld op het naaien van één steek. Meer bijzonderheden over het multifunctionele voetpedaal vindt u op pagina 84.
- De spilfunctie is ook handig wanneer u stof met beide handen draait.
- Wanneer de geleidelijnmarkering is uitgezet, kunt u eenvoudig recht zigzag-couching naaien.

Knoopsgaten in één stap

Knoopsgaten in één stap kunt u afstemmen op het formaat knoop.

Steek	Steeknaam	Persvoet
4-01	Smal afgerond knoopsgat	A
4-02	Breed afgerond knoopsgat	A
4-03	Taps toelopend afgerond knoopsgat	A
4-04	Afgerond knoopsgat	A
4-05	Afgerond knoopsgat	A
4-06	Aan beide zijden afgerond knoopsgat	A
4-07	Smal vierkant knoopsgat	A
4-08	Breed vierkant knoopsgat	A
4-09	Vierkant knoopsgat	A
4-10	Stretchknoopsgat	A
4-11	Nostalgisch knoopsgat	A
4-12	Knoopsgat in leer	A
4-13	Lingerieknoopsgat	A
4-14	Taps toelopend lingerieknoopsgat	A
4-15	Lingerieknoopsgat	A

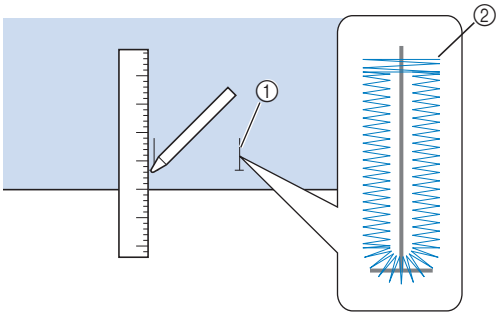
Knoopsgaten in één stap naait u van de voorkant van de persvoet naar de achterkant, zoals hieronder aangegeven.



① Verstevigingssteek

1 **Kies een knoopsgatsteek en bevestig knoopsgatvoet “A”.**

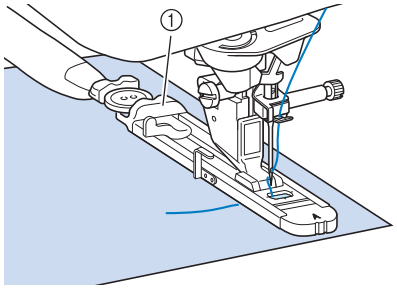
2 **Markeer de positie en de lengte van het knoopsgat op de stof.**



① Markeringen op de stof
② Knoopsgaten naaien

Memo
- De maximale knoopsgatlengte is ongeveer 28 mm (ca. 1-1/16 inch) (doorsnee + dikte van de knoop).

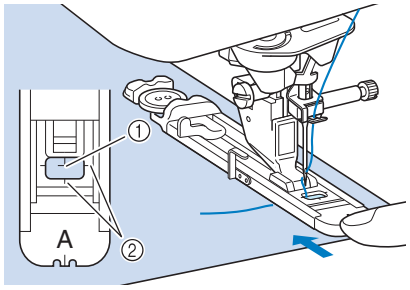
3 **Trek de knoophouderplaat op de persvoet uit en plaats de knoop waarvoor het knoopsgat is bestemd. Zorg dat de knoophouderplaat strak om de knoop zit.**



① Knoophouderplaat

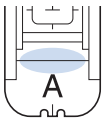
Memo
- Het formaat knoopsgat wordt bepaald door de grootte van de knoop in de knoophouderplaat.

4 **Breng de persvoet op gelijke hoogte met de markering op de stof en zet de persvoethendel omlaag.**

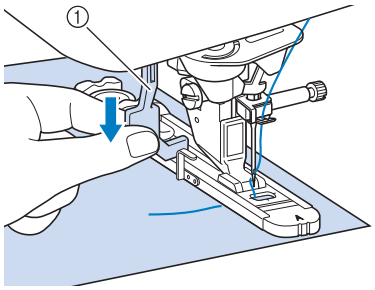


① Markering op de stof
② Markering op de persvoet

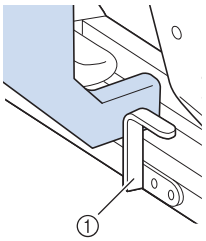
Opmerking
- Haal de draad onder de persvoet door.
- Schuif het buitenframe van de knoopsgatvoet zo ver mogelijk naar achteren zoals op de afbeelding. Laat geen ruimte open achter het deel van de voet dat is aangeduid met een “A”. Als u de knoopsgatvoet niet zo ver mogelijk naar achteren schuift, wordt het knoopsgat niet in de juiste grootte genaaid.



5 Zet de knoopsgathendel omlaag zodat deze achter het metalen uitsteeksel op de knoopsgatvoet terechtkomt.



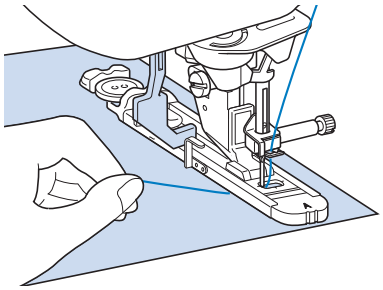
① Knoopsgathendel



① Metalen uitsteeksel

6 Houd het uiteinde van de bovendraad losjes vast en begin met naaien.

* Voer de stof langzaam met de hand door, terwijl het knoopsgat wordt genaaid.

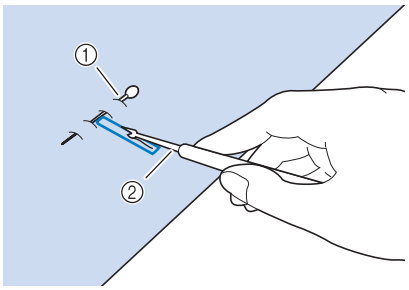


→ Wanneer u klaar bent met naaien, naait de naaimachine automatisch verstevigingssteken en stopt daarna.

Memo

- Hebt u Automatisch draadknippen aangezet voordat u ging naaien, dan worden beide draden automatisch afgeknipt nadat de verstevigingssteken zijn genaaid. Als de stof niet kan worden doorgevoerd (bijvoorbeeld omdat ze te dik is) verhoogt u de instelling van de steeklengte.

7 Steek een speld ter hoogte van een van de trenzen. Steek het tornmesje daarna midden in het knoopsgat en snijd het knoopsgat open naar de speld toe.



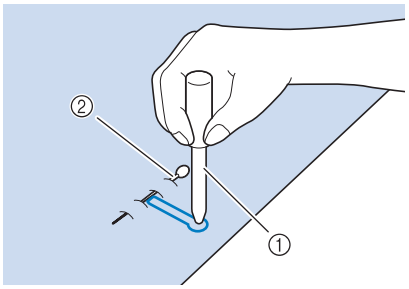
① Rijgspeld
② Tornmesje

⚠ VOORZICHTIG

- **Wanneer u het knoopsgat opent met het tornmesje, moet u goed opletten dat u uw hand of vinger niet voor het mesje houdt. Als het mesje uitschiet, kunt u letsel oplopen. Gebruik het tornmesje uitsluitend volgens de aanwijzingen.**

Memo

- Maak een gaatje met de gaatjesponser in het afgeronde uiteinde van het knoopsgat. Steek vervolgens een speld ter hoogte van een van de trenzen. Steek een tornmesje in het gaatje dat u met de gaatjesponser hebt gemaakt en snijd het knoopsgat open naar de speld toe.

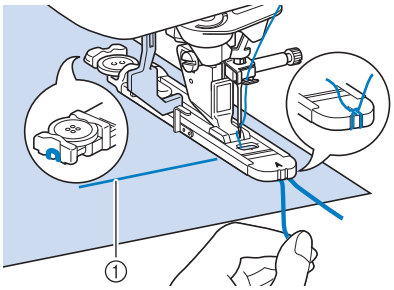


① Gaatjesponser
② Rijgspeld

■ Stretchstof naaien

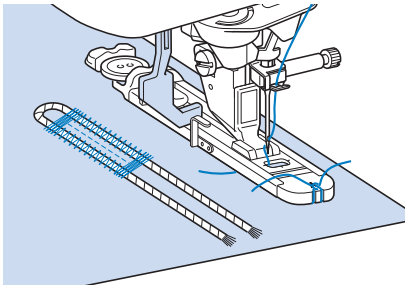
Wanneer u stretchstof naait met  of  , naait u de knoopsgatsteken over een contourdraad.

1 **Haak de contourdraad in het uiteinde van persvoet "A". Steek de uiteinden in de gleuven aan de voorkant van de persvoet en bind ze daar tijdelijk vast.**



① Bovendraad

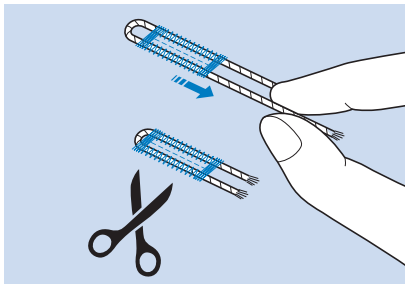
2 **Zet de persvoet omlaag en begin met naaien.**



Memo

- Stel de breedte van de satijnsteken in op de breedte van de contourdraad en stel de knoopsgatbreedte in op twee à drie maal de breedte van de contourdraad.

3 **Nadat u gereed bent met naaien, trekt u de contourdraad voorzichtig strak en knipt u het overtollige gedeelte af.**

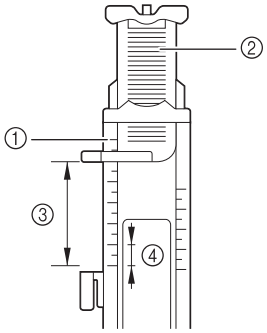


Memo

- Nadat u de steken over het knoopsgat heen hebt doorgesneden met het tornmesje, knipt u de draden af.

■ Knoopsgaten met aparte vormen/ knopen die niet in de knopenvoet passen

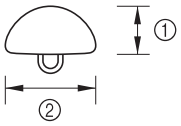
Stel de grootte van het knoopsgat in met de streepjes op de schaalverdeling van de persvoet. Eén streepje op de schaalverdeling staat gelijk aan 5 mm (ca. 3/16 inch).
Tel de doorsnede op bij de dikte van de knoop en stel de voet in op de berekende waarde.



① Schaalverdeling van de persvoet
② Knoophouderplaat
③ Doorsnede + dikte
④ 5 mm (ca. 3/16 inch)

Memo

- Voor een knoopsgat met een doorsnede van 15 mm (ca. 9/16 inch) en een dikte van 10 mm (ca. 3/8 inch) stelt u de schaalverdeling in op 25 mm (ca. 1 inch).



① 10 mm (ca. 3/8 inch)
② 15 mm (ca. 9/16 inch)

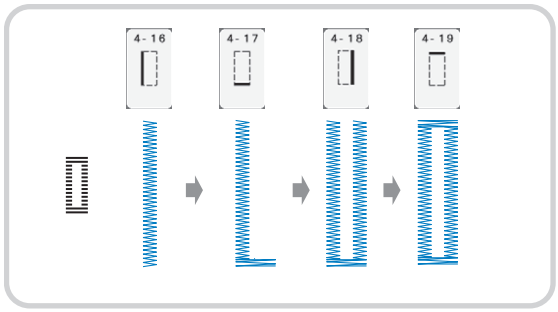
Knoopsgaten in vier stappen

U kunt 4-staps knoopsgaten naaien met de volgende vier steken samen. 4-staps knoopsgaten kunt u naaien op elke gewenste lengte. 4-staps knoopsgaten zijn een geschikte methode voor zeer grote knopen.

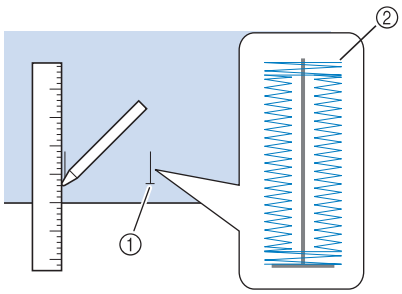
Opmerking
- Wanneer u de steekinstellingen wijzigt, zorg dan dat alle steekinstellingen corresponderen.

Steek	Steeknaam	Persvoet
4-16	**Knoopsgat in vier stappen 1**	N
4-17	**Knoopsgat in vier stappen 2**	N
4-18	**Knoopsgat in vier stappen 3**	N
4-19	**Knoopsgat in vier stappen 4**	N

4-staps knoopsgaten naait u zoals hieronder aangegeven.



1 Markeer de positie en de lengte van het knoopsgat op de stof.

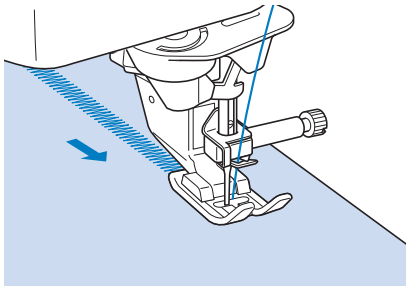


① Markeringen op de stof
② Knoopsgaten naaien

2 Bevestig monogramvoet “N” en selecteer steek 4-16 om de linkerkant van het knoopsgat te naaien.

3 Druk op den “Start/stoptoets” om te beginnen met naaien.

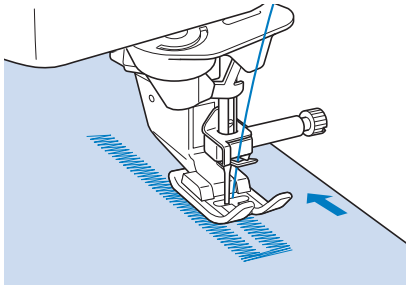
4 Naai de gewenste lengte voor het knoopsgat en druk opnieuw op de “Start/stoptoets”.



5 Selecteer steek 4-17 om de trens te naaien en druk op de “Start/stoptoets”.

→ De machine stopt automatisch nadat de trens is genaaid.

6 Selecteer steek 4-18 om de rechterkant van het knoopsgat te naaien en druk op de “Start/stoptoets” om te beginnen met naaien.



7 Naai de rechterkant het knoopsgat en druk opnieuw op de “Start/stoptoets”.

* Naai de rechterkant van het knoopsgat even lang als de linkerkant.

8 Selecteer steek 4-19 om de trens te naaien en druk vervolgens op de “Start/stoptoets”.

→ De machine naait automatisch de trens en stopt wanneer de trens voltooid is.

9 Zet de persvoet omhoog en verwijder de stof.

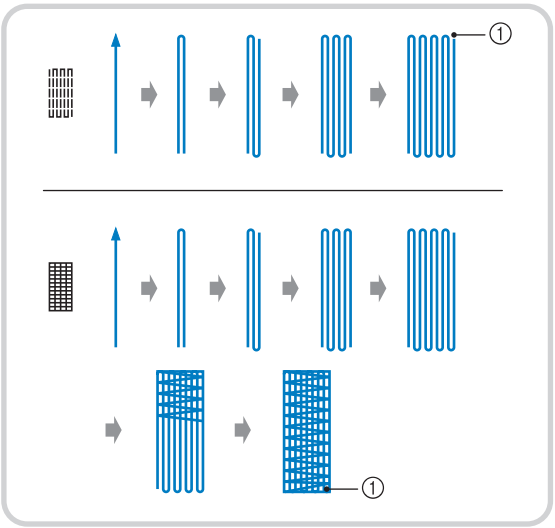
10 Zie pagina 151 voor aanwijzingen om het knoopsgat te openen.

■ Stoppen

Gebruik dit steekpatroon voor reparatie en andere toepassingen.

Steek	Steeknaam	Persvoet
	Stoppen	
	Stoppen	

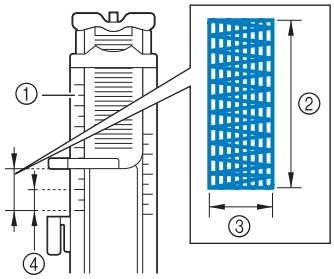
Stoppen doet u van de voorkant van de persvoet naar de achterkant, zoals hieronder aangegeven.



① Verstevigingssteek

1 **Kies een steek en bevestig knoopsgatvoet "A".**

2 **Zet de schaal op de lengte die u wilt stoppen.**

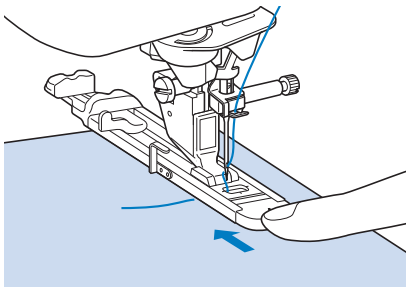


① Schaalverdeling van de persvoet
② Gemeten lengte
③ Breedte 7 mm (ca. 1/4 inch)
④ 5 mm (ca. 3/16 inch)

Memo

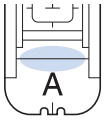
- De maximum stoplengte is 28 mm (ca. 1-1/16 inch).

3 **Controleer of de naald op de gewenste positie omlaag komt en zet de persvoethendel omlaag. Zorg dat u de bovendraad onder de knoopsgatvoet door haalt.**

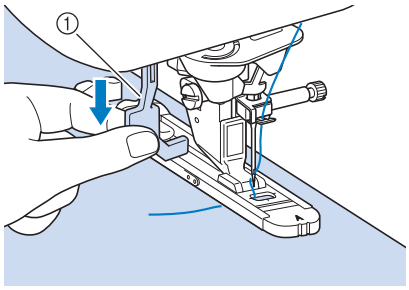


Opmerking

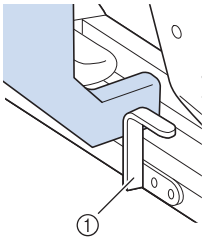
- Haal de draad onder de persvoet door.
- Plaats de persvoet zo dat er geen ruimte open blijft achter deel "A" van de voet (arcering in onderstaande afbeelding). Als er ruimte open blijft, wordt er niet op juiste grootte gestopt.



4 **Zet de knoopsgathendel omlaag zodat deze achter het metalen uitsteeksel op de knoopsgatvoet terechtkomt.**

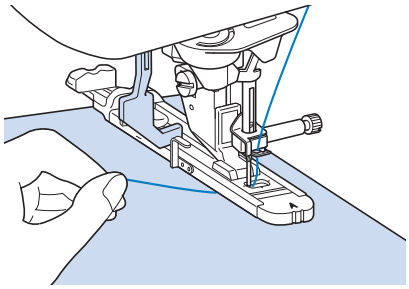


① Knoopsgathendel



① Metalen uitsteeksel

5 **Houd het uiteinde van de bovendraad losjes vast en druk daarna op de “Start/stoptoets” om de machine te starten.**



→ Wanneer u klaar bent met naaien, naait de naaimachine automatisch verstevigingssteken en stopt daarna.

Memo

- Hebt u Automatisch draadknippen aangezet voordat u ging naaien, dan worden beide draden automatisch afgeknipt nadat de verstevigingssteken zijn genaaid. Als de stof niet kan worden doorgevoerd (bijvoorbeeld omdat ze te dik is) verhoogt u de instelling van de steeklengte.

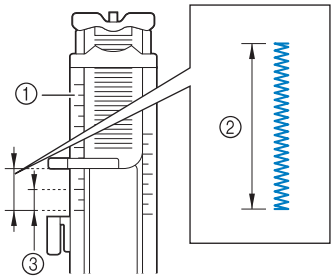
Trenzen

Met trenzen verstevigt u stukken die zwaar belast zullen worden, zoals de hoeken van zakken.

Steek	Steeknaam	Persvoet
	Trens	

1 **Selecteer**  **.**

2 **Bevestig knoopsgatpersvoet “A” en stel de schaalverdeling in op de lengte van de trens die u wilt naaien.**

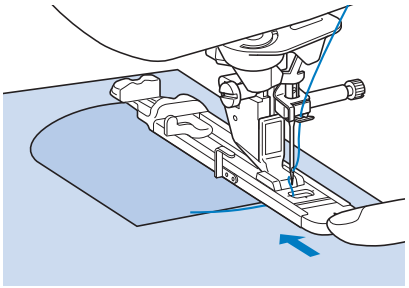


① Schaalverdeling van de persvoet
② Gemeten lengte
③ 5 mm (ca. 3/16 inch)

Memo

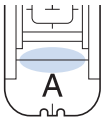
- Trenzen zijn tussen 5 mm (ca. 3/16 inch) en 28 mm (ca. 1-1/16 inch). Meestal zijn trenzen tussen 5 mm (ca. 3/16 inch) en 10 mm (ca. 3/8 inch) lang.

3 **Plaats de stof zo dat de zak naar u toe beweegt tijdens het naaien.**

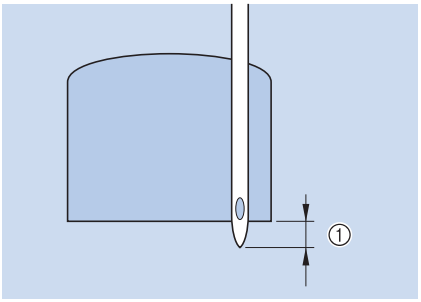


Opmerking

- Haal de draad onder de persvoet door.
- Schuif het buitenframe van de knoopsgatvoet zo ver mogelijk naar achteren zoals op de afbeelding. Laat geen ruimte open achter het deel van de voet dat is aangeduid met een “A”. Als u de knoopsgatvoet niet zo ver mogelijk naar achteren schuift, wordt de trens niet in de juiste grootte genaaid.

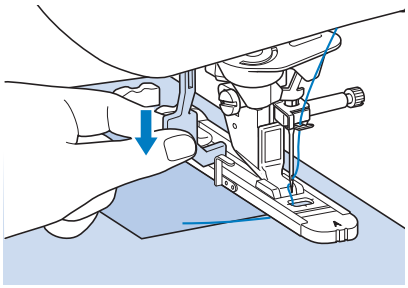


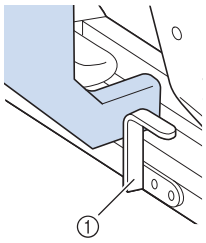
4 **Controleer de eerste naaldpositie en zet de persvoet omlaag.**



① 2 mm (ca. 1/16 inch)

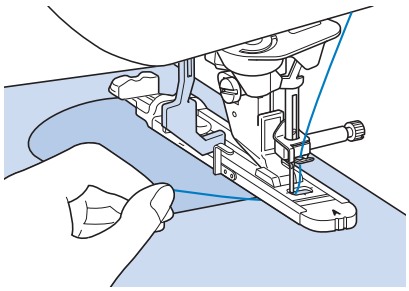
5 **Zet de knoopsgathendel omlaag zodat deze achter het metalen uitsteeksel op de knoopsgatvoet terechtkomt.**





① Metalen uitsteeksel

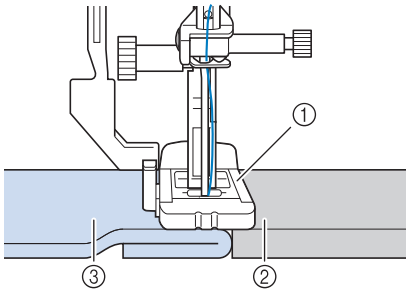
6 **Houd het uiteinde van de bovendraad losjes vast en begin met naaien.**



→ Wanneer u kaar bent met naaien, naait de naaimachine automatisch verstevigingssteken en stopt daarna.

■ Trenzen op dikke stof

Leg een stuk gevouwen stof of karton naast de stof om de knoopsgatvoet op gelijke hoogte te krijgen en het gelijkmatig doorvoeren te vergemakkelijken.



① Persvoet
② Dik papier
③ Stof

Memo

- Hebt u Automatisch draadknippen aangezet voordat u ging naaien, dan worden beide draden automatisch afgeknipt nadat de verstevigingssteken zijn genaaid. Als de stof niet kan worden doorgevoerd (bijvoorbeeld omdat ze te dik is) verhoogt u de instelling van de steeklengte.

Knopen aanzetten

U kunt knopen met twee of met vier gaten aanzetten met de machine.

Steek	Steeknaam	Persvoet
4-23	Knopen aanzetten	M

Opmerking

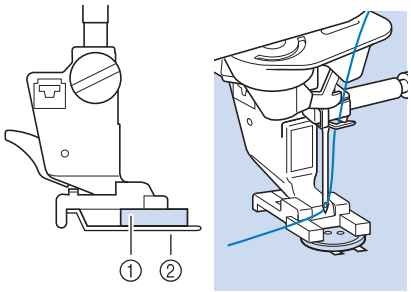
- Gebruik de functie Automatisch draadknippen niet wanneer u knopen aanzet. Anders verliest u de draaduiteinden.

1 **Selecteer** 4-23 **.**

→ De transporteur wordt automatisch omlaaggezet.

2 **Zet de persvoethendel omhoog.**

3 **Bevestig knoopbevestigingsvoet “M”. Schuif de knoop langs de metalen plaat in de persvoet en zet de persvoet omlaag.**



① Knoop
② Metalen plaat

4 **Draai het handwiel naar u toe (tegen de klok in) om te controleren of de naald op de juiste manier door ieder gat gaat.**

* Als de naald de gaten aan de linkerzijde niet haalt, stelt u de steekbreedte bij.
* Om de knoop steviger vast te zetten herhaalt u de hele procedure.

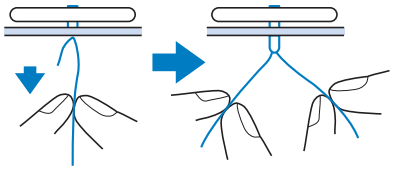
5 **Houd het uiteinde van de bovendraad losjes vast en begin met naaien.**

→ De naaimachine stopt automatisch wanneer het naaiwerk voltooid is.

⚠ VOORZICHTIG

- **Let op dat de naald tijdens het naaien de knoop niet raakt. De naald kan dan breken en letsel veroorzaken.**

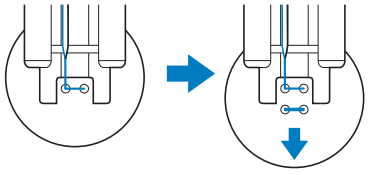
6 **Aan de achterkant van de stof trekt u aan het uiteinde van de onderdraad om de bovendraad naar de achterkant van de stof te halen. Knoop de twee draden aan elkaar en knip ze af.**



7 **Nadat u de knoop hebt aangezet, selecteert u een andere steek en draait u het handwiel naar u toe (tegen de klok in) om de transporteur omhoog te zetten.**

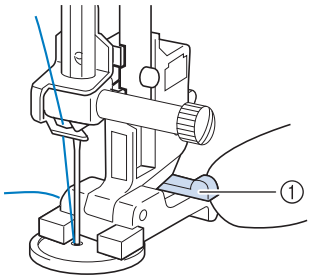
■ 4-gatsknoop bevestigen

Naai de twee dichtstbijzijnde gaten. Zet de persvoethendel omhoog en verplaats de stof zo dat de naald in de twee volgende gaten gaat. Naai deze gaten op dezelfde wijze.



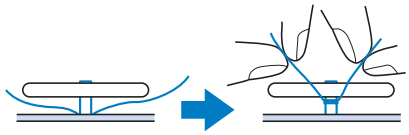
■ Knoopvoet bevestigen

1 **Trek de knoopvoethendel naar u toe voor u begint met naaien.**



① Knoopvoethendel

2 **Houd de uiteinden van de bovendraad tussen de knoop en de stof vast en wind ze om de knoopvoet heen. Knoop ze vervolgens stevig aan elkaar.**



3 **Knoop de uiteinden van de onderdraad aan het begin en het eind van het naaiwerk aan de achterkant van de stof aan elkaar.**

Opmerking

- Wanneer u klaar bent met naaien, selecteert u een andere steek en draait u het handwiel naar u toe (tegen de klok in) om de transporteur omhoog te zetten.

4 **Knip eventuele overtollige draad af.**

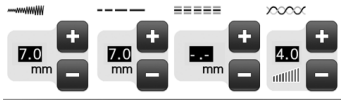
Oogje

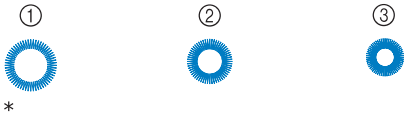
Met dit steekpatroon maakt u gaatjes in riemen enz.

Steek	Steeknaam	Persvoet
4-24	**Oogje**	N
4-25	**Stervormig oogje**	N

1 **Selecteer** [4-24] **of** [4-25].

2 **Met** [−] [+] **bij de steekbreedte- of steeklengtetoets kiest u de grootte van het oogje.**





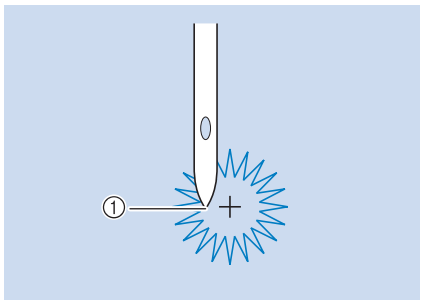
*

* Ware grootte
① Groot 7 mm (ca. 1/4 inch)
② Medium 6 mm (ca. 15/64 inch)
③ Klein 5 mm (ca. 3/16 inch)

Opmerking

- Slechts één grootte is beschikbaar voor [4-25].

3 **Bevestig monogramvoet "N" en draai daarna het handwiel naar u toe (tegen de klok in) om de naaldpositie te controleren.**



① Naaldpositie

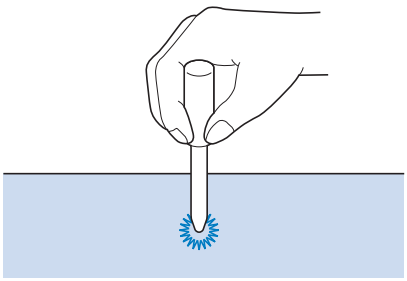
4 **Zet de persvoet omlaag en begin met naaien.**

→ Wanneer u klaar bent met naaien, naait de machine automatisch verstevigingssteken en stopt daarna.

Opmerking

- Als het steekpatroon nu nog niet mooi is, past u het opnieuw aan volgens "PATRONEN KIEZEN" op pagina 175.

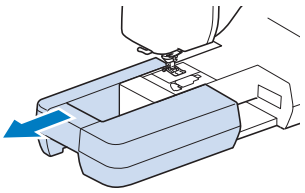
5 **Met de gaatjesponser maakt u een gaatje in het midden van de steken.**



Steken in verschillende richtingen (rechte steek en zigzagsteek)

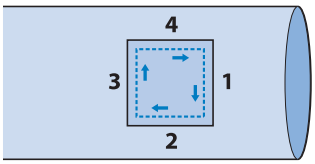
Voor het opzetten van stukken of emblemen op broekspijpen, mouwen enz.

1 **Verwijder de accessoiretafel om met de vrije arm te kunnen werken.**



Memo

- Plaats het pijpvormige stuk stof op de vrije arm en naai in de volgorde die is aangegeven in de illustratie.

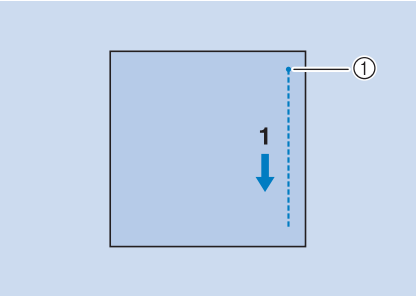


2 **Selecteer** [5-07] **en bevestig monogramvoet "N".**

Memo

- Meer bijzonderheden over elke steek vindt u in de "STEEKINSTELLINGENTABEL" aan het eind van deze gebruiksaanwijzing.

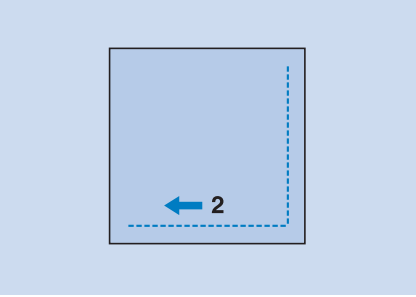
3 **Zet de naald in de stof op het punt waar u wilt beginnen en naai naad “1” zoals aangegeven.**



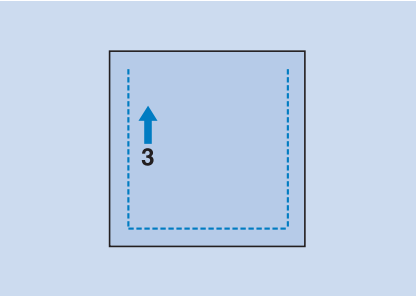
① Beginpunt

4 **Selecteer** 5-04 **en naai naad “2” zoals aangegeven.**

* De stof zal zich zijwaarts verplaatsen. Leid de stof dus met de hand, zodat u recht blijft naaien.

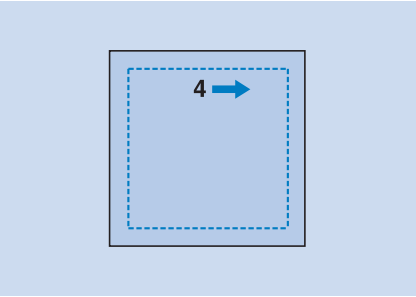


5 **Selecteer** 5-02 **en naai naad “3” zoals aangegeven.**



→ De stof wordt voorwaarts doorgevoerd terwijl de steken naar achteren worden genaaid.

6 **Selecteer** 5-05 **en naai naad “4” zoals aangegeven.**



→ De naad wordt verbonden met het beginpunt van naad 1.

Rits inzetten

■ Rits in het midden

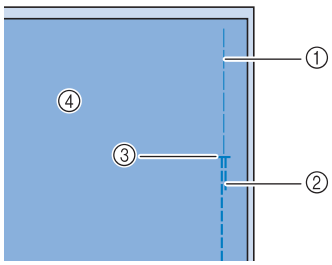
Voor tassen en andere vergelijkbare toepassingen.

1 **Selecteer** 1-03 **.**

Memo
- Meer bijzonderheden over elke steek vindt u in de “STEEKINSTELLINGENTABEL” aan het eind van deze gebruiksaanwijzing.

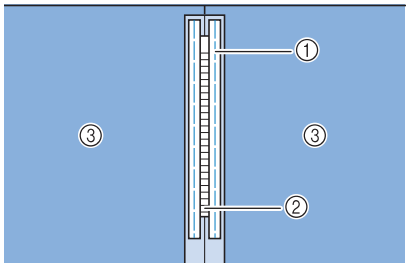
Opmerking
- Gebruik de middelste naaldstand.

2 **Bevestig persvoet “J” en naai rechte steken tot aan de ritsopening. Schakel over op rijgsteken (zie pagina 120) en naai naar de rand van de stof.**



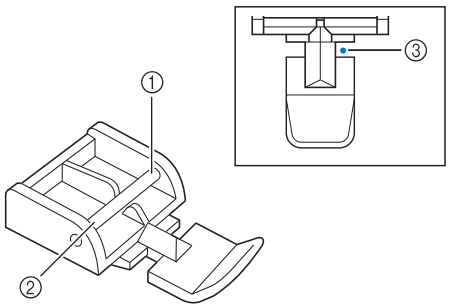
① Rijgsteken
② Achteruitsteken
③ Einde ritsopening
④ Achterkant

3 **Druk de naadtoeslag tot aan de naad open en bevestig de rits met rijgsteken in het midden van elke kant van de ritsband.**



① Rijgsteken
② Rits
③ Achterkant

4 **Verwijder persvoet "J". Plaats het rechteruiteinde van de pen van ritsvoet "I" in de persvoethouder en bevestig de ritsvoet.**

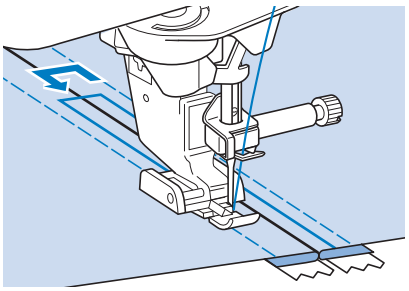


① Rechts
② Links
③ Naaldpositie

⚠ VOORZICHTIG

- **Bij gebruik van ritsvoet "I" moet u erop letten dat de rechte steek en de middelste naaldstand geselecteerd zijn. Draai het handwiel naar u toe (tegen de klok in) om te controleren of de naald de persvoet raakt. Als er een andere steek geselecteerd is, raakt de naald de persvoet. Hierdoor kan de naald breken en letsel veroorzaken.**

5 **Naai versteviging 7 tot 10 mm (ca. 1/4 tot 3/8 inch) vanaf de gezoomde rand van de stof. Vervolgens verwijdert u de rijgsteken.**



⚠ VOORZICHTIG

- **Let op dat de naald de rits tijdens het naaien niet raakt. Als de naald de rits raakt, kan de naald breken en letsel veroorzaken.**

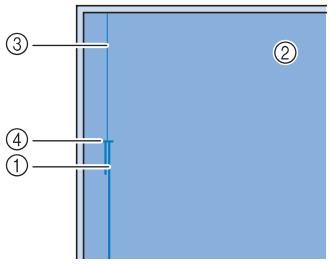
■ Zijrits inzetten

Voor zijritsen in rokken of jurken.

1 **Selecteer**  .

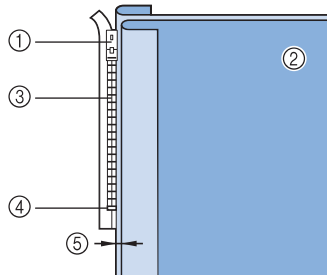
Opmerking
- Gebruik de middelste naaldstand.

2 **Bevestig persvoet "J" en naai rechte steken tot aan de ritsopening. Schakel over op rijgsteken en naai naar de bovenrand van de stof.**



① Achteruitsteken
② Achterkant van de stof
③ Rijgsteken
④ Einde ritsopening

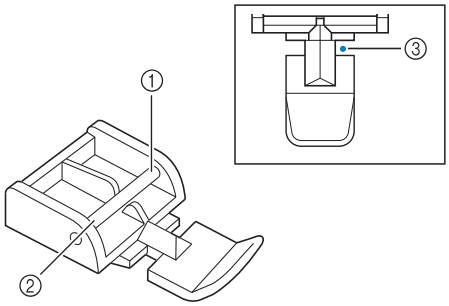
3 **Druk de naadtoeslag open en plaats de binnenrand van het kledingstuk langs de tanden van de rits, terwijl u 3 mm (ca. 1/8 inch) naairuimte overlaat.**



① Trekker van de rits
② Achterkant van de stof
③ Tanden van de rits
④ Einde ritsopening
⑤ 3 mm (ca. 1/8 inch)

4 **Verwijder persvoet "J".**

5 **Plaats het rechteruiteinde van de pen van ritsvoet "I" in de persvoethouder en bevestig de persvoet.**



① Rechts
② Links
③ Naaldpositie

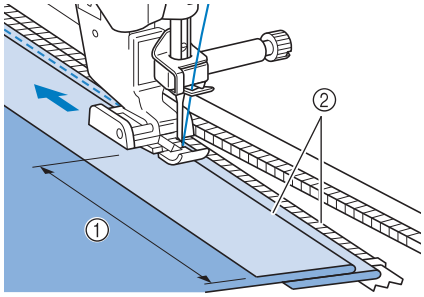
⚠ VOORZICHTIG

- **Bij gebruik van ritsvoet "I" moet u erop letten dat de rechte steek en de middelste naaldstand geselecteerd zijn. Draai het handwiel naar u toe (tegen de klok in) om te controleren of de naald de persvoet raakt. Als er een andere steek geselecteerd is, raakt de naald de persvoet. Hierdoor kan de naald breken en letsel veroorzaken.**

6 **Zet de persvoet in de naadtoeslag van 3 mm (ca. 1/8 inch).**

7 **Vanaf het eind van de ritsopening naait u tot ongeveer 50 mm (ca. 2 inch) vanaf de rand van de stof. Vervolgens stopt u de machine.**

8 **Trek de trekker van de rits voorbij de persvoet omlaag en ga door met naaien tot aan de rand van de stof.**

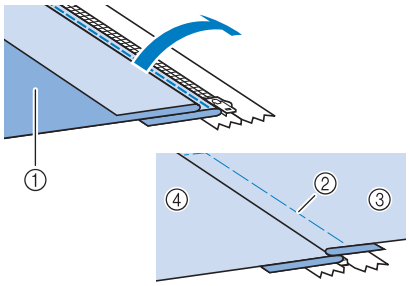


① 50 mm (ca. 2 inch)
② 3 mm (ca. 1/8 inch)

⚠ VOORZICHTIG

- **Let op dat de naald de rits tijdens het naaien niet raakt. Als de naald de rits raakt, kan de naald breken en letsel veroorzaken.**

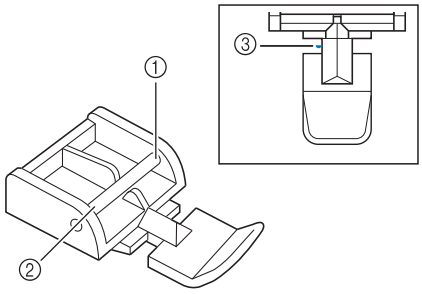
9 **Sluit de rits, keer de stof om en naai een rijgsteek.**



① Voorkant van de rok (achterkant van de stof)
② Rijgsteken
③ Voorkant van de rok (voorkant van de stof)
④ Achterkant van de rok (voorkant van de stof)

10 **Verwijder de persvoet en bevestig deze opnieuw, nu met het linkeruiteinde van de persvoet in de persvoethouder.**

* Wanneer u de linkerkant van de rits naait, moet de naald rechts van de persvoet vallen. Wanneer u de rechterkant van de rits naait, moet de naald links van de persvoet vallen.



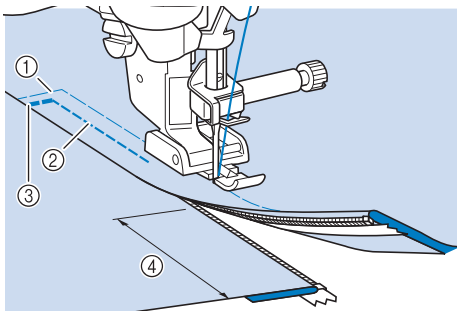
① Rechts
② Links
③ Naaldpositie

11 **Plaats de stof zo dat de linkerrand van de persvoet de rand van de tanden van de rits raakt.**

12 **Naai achteruitsteken aan de bovenkant van de rits en ga daarna door met naaien.**

13 **Stop met naaien op 50 mm (ca. 2 inch) van de rand van de stof. Laat de naald in de stof zitten en verwijder de rijgsteken.**

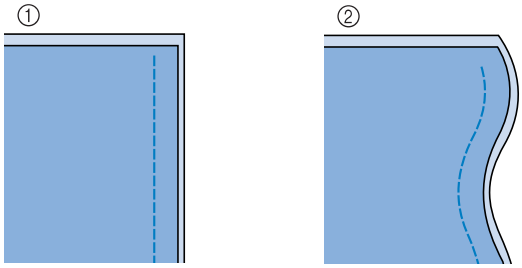
14 **Open de rits en naai de rest van de naad.**



① Rijgsteken
② 7 tot 10 mm (ca. 1/4 inch tot 3/8 inch)
③ Achteruitsteken
④ 50 mm (ca. 2 inch)

Randen naaien

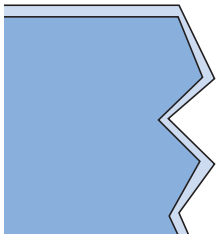
Met de ingebouwde camera kunt u de afstand van de rand van de stof tot de naailijn meten en instellen voor het naaien van randen.
Deze functie kunt u gebruiken wanneer de rand van de stof recht of een flauwe bocht is.



① Recht
② Gebogen

Opmerking

- Als de stof hoeken heeft zoals in onderstaande afbeelding, kunt u geen strakke randen naaien.



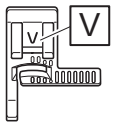
- Zorg dat de ruimte gelijkmatig verlicht is, wanneer u randen naait met de ingebouwde camera. Als de verlichting in de kamer wisselt tijdens het naaien van randen, kan de ingebouwde camera de rand van de stof mogelijk niet detecteren.
- De ingebouwde camera detecteert het contract tussen de stof en de achtergrond. Neem daarom de volgende voorzorgsmaatregelen.
  – Als de rand van de stof gerafeld is, knip dan de loshangende draden af.
  – Als de stof een gecompliceerd patroon heeft, of glad of glanzend is zoals vinyl, kan de ingebouwde camera dit mogelijk niet goed detecteren.
- Voor een optimaal resultaat strijkt u de vouw wanneer u de stof hebt omgevouwen om de rand te naaien.
- Wanneer “Steekbreedte regeling” op pagina 1/9 van het instellingenscherm is ingesteld op “ON”, of wanneer “Naaldstand - Omhoog / Omlaag” op pagina 4/9 is ingesteld op “ON”, kunt u de ingebouwde camera niet gebruiken bij het naaien van randen. Als een van deze parameters is ingesteld op “ON”, wordt grijs weergegeven en kan dit niet worden geselecteerd.
  Voordat u de ingebouwde camera kunt gebruiken voor het naaien van randen, moet u “Steekbreedte regeling” en “Naaldstand - Omhoog / Omlaag” in het instellingenscherm op “OFF” instellen.



1 **Selecteer een steek.**

* U kunt geen randen naaien met de ingebouwde camera's met patronen waar lichtgrijs wordt weergegeven wanneer u het patroon selecteert.

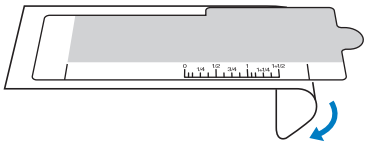
2 Bevestig voet “V” voor uitlijning van verticale steken.



⚠ VOORZICHTIG

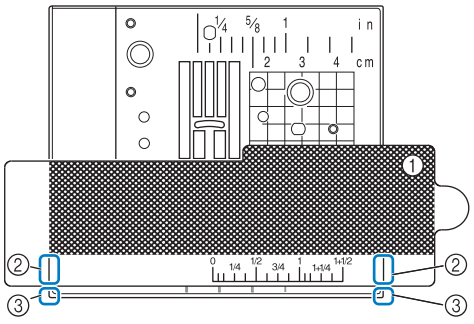
- **Wanneer u randen naait met de ingebouwde camera moet u voet “V” voor de uitlijning van verticale steken gebruiken. Om op een vaste afstand tot de rand van de stof te blijven gaat de naald iets naar links of rechts, zelfs wanneer u een rechte steek naait. Als u een andere persvoet gebruikt, wordt deze mogelijk geraakt door de naald. Dit kan breuk van de naald of letsel veroorzaken.**

3 Haal het doorzichtige vel van het randnaaivel af.



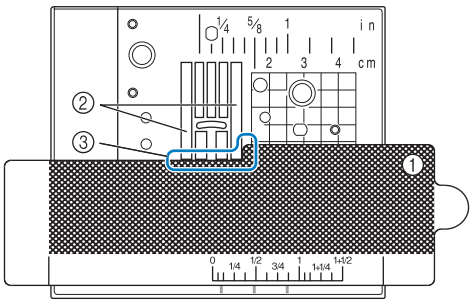
4 Plaats het randnaaivel op het steekplaatdeksel.

Plaats de geleidestrepen van het randnaaivel op één lijn met de zijkanten van het steekplaatdeksel. Verschuif het randnaaivel zo dat de uitsparingen op één lijn komen met de randen van de opening voor de transporteur. Plaats het randnaaivel zo dat er geen ruimte is tussen het vel en de randen van de opening voor de transporteur.



① Randnaaivel
② Geleidestrepen op randnaaivel
③ Zijkanten van steekplaatdeksel





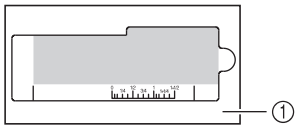
① Randnaaivel
② Transporteur
③ Tussen transporteur en randnaaivel

Opmerking

- Als de metaalplaat zichtbaar is tussen de transporteur en het randnaaivel, wordt de stof misschien onjuist gedetecteerd door de ingebouwde camera.

Memo

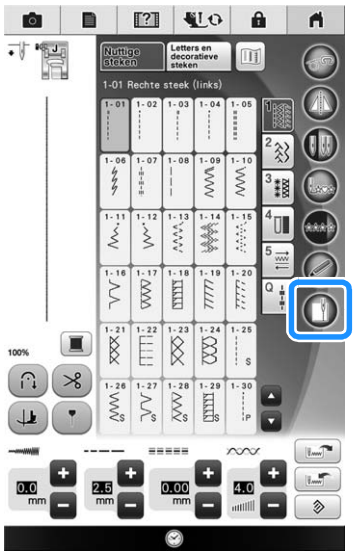
- Voordat u het randnaaivel gebruikt, haalt u het doorzichtige vel eraf. Na gebruik bevestigt u het randnaaivel weer aan het doorzichtige vel, om te voorkomen dat het stoffig wordt.



① Doorzichtig vel

- Plaats een volledig opgewonden spoel voordat u de randnaaifunctie en ingebouwde camera gebruikt. Als u de spoel moet verwisselen tijdens het randnaaien, verwijdert u voorzichtig het randnaaivel en plaatst u dit terug na de spoel te hebben verwisseld.

5 Druk op .



→ Naargelang de steek wordt de rechte steek met de middelste naaldstand geselecteerd, ongeacht de vooraf ingestelde steekbreedte.

* Ongeacht de instelling die u hebt geselecteerd in het scherm voor machine-instellingen, verandert de waarde voor de helderheid van de verlichting in "5".

Opmerking

- Wanneer u op drukt, kunt u de steekbreedte en steeklengte niet wijzigen. Wijzig de steekbreedte en steeklengte voordat u op drukt.
- Enkele decoratieve steken kunnen worden gebruikt bij het naaien van randen. Wanneer u een steek selecteert die niet met deze functie kan worden gebruikt, wordt een foutmelding weergegeven.

6 Wanneer onderstaand bericht verschijnt, controleert u of voet "V" voor de uitlijning van verticale steken is bevestigd en het randnaaivel is geplaatst. Vervolgens drukt u op OK.



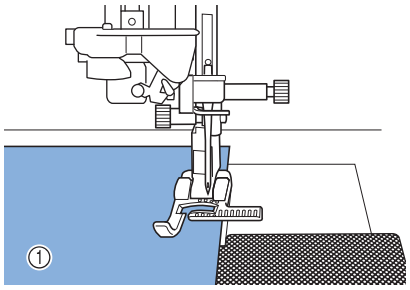
→ Het randnaaivenster verschijnt.

Opmerking

- Voordat u op OK drukt, installeert u voet "V" voor de uitlijning van verticale steken en plaats u het randnaaivel. Anders kan de ingebouwde camera de stof niet detecteren. Als u op OK drukt voordat u het randnaaivel hebt geplaatst, verschijnt de melding die werd getoond in stap 6 opnieuw.
- Wanneer u op OK hebt gedrukt, mag u niet uw handen of een voorwerp in de buurt van de steekplaat plaatsen, totdat het bericht "Is aan het herkennen..." wordt weergegeven.

7 Plaats de stof onder de persvoet.

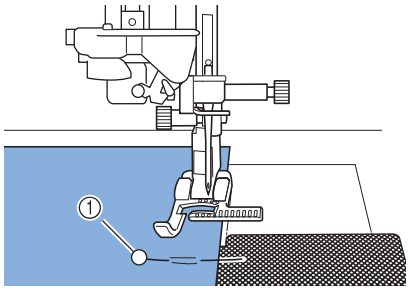
8 Verplaats de stof naar de gewenste positie voor randnaaien. Zorg dat de rand van de stof zo recht mogelijk is.



① Stof

Opmerking

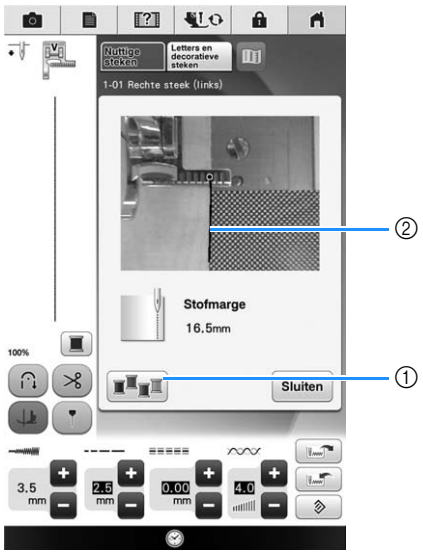
- Wanneer u de stof speldt, plaats de spelden dan zoals hieronder aangegeven. Als de kop van de speld over de rand van de stof steekt, wordt de stof mogelijk niet goed gedetecteerd.



① Rijgspeld

9 Controleer of de ingebouwde camera de stof goed detecteert.

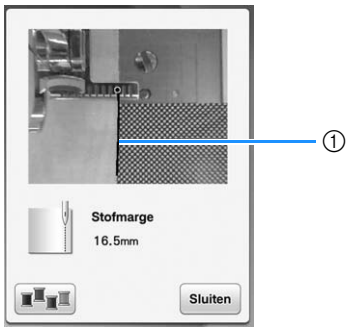
* Druk op om de kleuren van de stofrandindicator en het beginpunt te veranderen, naar gelang de kleur van de stof. Telkens wanneer u op deze toets drukt, verandert de kleur van de stofrandindicator in rood (met blauw beginpunt), blauw (met zwart beginpunt) of zwart (met rood beginpunt).



① Toets om de kleur van stofrandindicator te wijzigen
② Stofrandindicator

Wanneer de ingebouwde camera de stofrand kan detecteren

De stofrandindicator verschijnt en volgt de rand van de stof goed.



① Stofrandindicator

Wanneer de stofrandindicator niet verschijnt

De ingebouwde camera detecteert de rand van de stof.



Druk op Sluiten en herhaal de procedure te beginnen met stap 1.

Wanneer de stofrandindicator niet is uitgelijnd met de rand van de stof

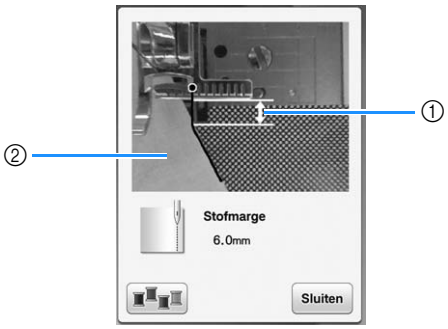
De stofrandindicator die verschijnt, is niet uitgelijnd met de rand van de stof. De stof aan het begin van het naaiwerk is niet recht.



Probeer de rand van de stof aan het begin van het naaiwerk recht te leggen (parallel met de rand van de persvoet).

Opmerking

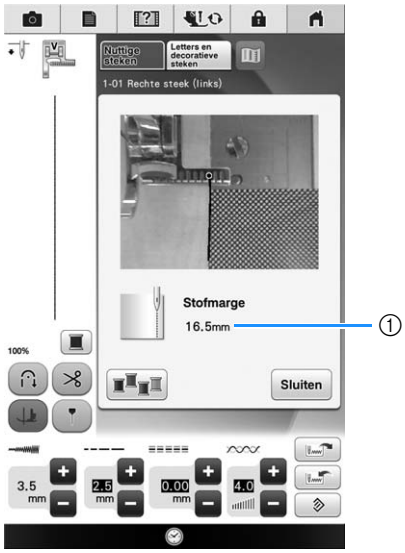
- Als een recht stuk van de stofrandindicator (zie hieronder) niet de rand van de stof volgt, worden de randen niet correct genaaid.



① Recht stuk
② Stof

10 Plaats de stof op de gewenste plek, terwijl u op het scherm de afstand van de stofrand tot de randnaaipositie controleert.

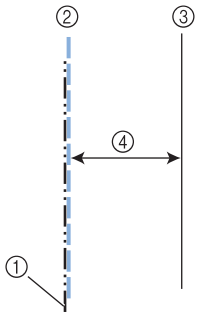
* Het beginpunt van de stofrandindicator die verschijnt, geeft de positie aan voor de start van het naaien. Het werkelijke startpunt van het naaien is direct onder de naald, parallel aan het startpunt.



① Afstand tot de rand van de stof

Voorbeeld: Wanneer een rechte steek is geselecteerd (voorbeeld: 

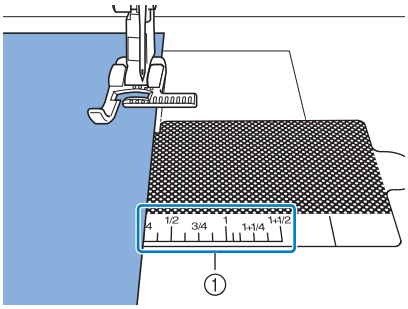
)



① Middelste naaldstand
② Stiksel
③ Rand van de stof
④ Breedte voor randnaaien

Opmerking

- Afstanden tussen 1,5 mm (ca. 1/16 inch) en 38,5 mm (ca. 1-1/2 inch) kunnen worden gemeten. De afstand wordt op het scherm weergegeven in stappen van 0,5 mm (ca. 1/64 inch).
- De afstand wordt weergegeven in millimeters. Naar gelang de instelling voor maateenheid kan de afstand ook worden weergegeven in inches.
- Als “-_- mm” verschijnt als afstand en er verschijnt geen maat in inches, kan de ingebouwde camera de rand van de stof niet detecteren.
- Wanneer een rechte steek is geselecteerd, gebruikt u de schaal op het randnaaivel als geleidestreep om de stof te plaatsen voor het naaien van randen.



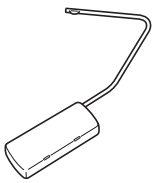
① Schaal op het randnaaivel

11 Zet de persvoet omlaag.

→ De afstand van de rand van de stof tot de naad is ingesteld.

Memo

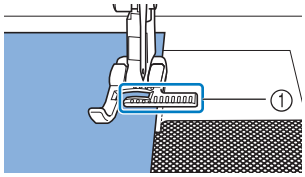
- Als u de kniehevel gebruikt om de persvoet omlaag te zetten, kunt u de stof met beide handen op z'n plek houden, zodat de stof niet verplaatst wanneer u de persvoet omlaag zet.



12 Druk op de “Start/stoptoets” om te beginnen met randnaaien.

→ Het naaien begint en de ingestelde afstand tot de rand van de stof wordt aangehouden.

* Tijdens het naaien gebruikt u de rode schaalmarkeringen op de persvoet “V” voor de uitlijning van verticale steken als geleider om op vaste afstand tot de rand van de stof te blijven.

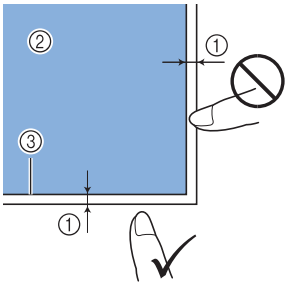


① Rode schaalmarkeringen

* Wanneer het naaien begint, wordt een stil beeld van de ingebouwde camera weergegeven.

Opmerking

- Plaats tijdens het naaien niets, ook niet uw handen, binnen 2 mm (ca. 1/16 inch) van de rand van de stof. Anders wordt de stofrand mogelijk niet goed gedetecteerd. Wanneer u de stof leidt met uw handen, plaats deze dan buiten het vlak waar u geen voorwerpen mag plaatsen, en verder dan 2 mm (ca. 1/16 inch) van de rand van de stof.



① Circa 2 mm (ca. 1/16 inch)
② Stof
③ Rand van de stof

13 Wanneer u naait tussen 10 en 20 mm (ca. 3/8 en 3/4 inch) van de rand van de stof, stopt het naaien automatisch en wordt de volgende melding weergegeven. Als u wilt stoppen met naaien, drukt u op Sluiten.

* Wanneer dit bericht verschijnt, is het randnaaien (met de naadwizard) geannuleerd.



Opmerking

- Als u wilt doorgaan met naaien tot aan de rand, druk dan niet op Sluiten wanneer bovenstaand bericht verschijnt. Wanneer bovenstaand bericht verschijnt, drukt u op de “Start/stoptoets” om te naaien.

Memo

- Wanneer het randnaaien is voltooid, bevestigt u het doorzichtige vel aan het randnaaivel om het op te bergen. Dan wordt het randnaaivel niet stoffig.

Hoofdstuk 4
Lettersteken en decoratieve steken

STEEKPATRONEN KIEZEN 170

■ Stekenoverzichten 171
Decoratieve steekpatronen/7 mm decoratieve steekpatronen/ Satijnsteekpatronen/7 mm satijnsteekpatronen/Kruis steek/ decoratieve naaisteekpatronen 172
Letters/Japanse tekens 172
■ Letters wissen 173
■ Spatiëring tussen letters wijzigen 173

PATRONEN KIEZEN 175

Aantrekkelijke afwerkingen maken 175
Standaardnaaiwerkzaamheden 175
Aanpassingen 176

STEEKPATRONEN AANPASSEN 178

■ Functies van de toetsen 178
Grootte wijzigen 180
Lengte van steekpatronen wijzigen (alleen bij 7 mm satijnsteekpatronen) 180
Verticaal gespiegeld patroon maken 180
Horizontaal gespiegeld patroon maken 180
Meerdere steken van een patroon naaien 180
Draaddichtheid wijzigen (alleen voor satijnsteekpatronen) ... 181
Terugkeren naar het begin van het patroon 181
Afbeelding controleren 182

STEEKPATRONEN COMBINEREN 183

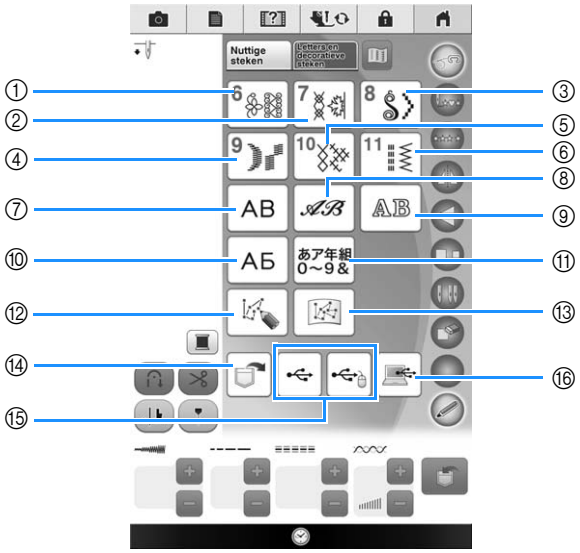
Alvorens patronen te combineren 183
Diverse steekpatronen controleren 183
Grote en kleine steekpatronen combineren 184
Horizontale gespiegelde steekpatronen combineren 185
Steekpatronen van verschillende lengtes combineren 186
Stappatronen maken (alleen bij 7 mm satijnsteekpatronen) ... 186
■ Nog enkele voorbeelden 187

GEBRUIK VAN DE GEHEUGENFUNCTIE 189

Voorzorgsmaatregelen steekgegevens 189
■ Soorten steekgegevens die u kunt gebruiken 189
■ Welke USB-apparaten/media u kunt gebruiken 189
■ De machine aansluiten op de computer 189
■ Voorzorgsmaatregelen voor het maken en opslaan van steekgegevens op de computer 189
Steekpatronen opslaan in het geheugen van de machine 190
■ Als het geheugen vol is 190
Steekpatronen opslaan op USB-media (in de handel verkrijgbaar) 190
Steekpatronen opslaan op de computer 191
Steekpatronen ophalen uit het geheugen van de machine 192
Ophalen van USB-media 193
Ophalen van de computer 194

STEEKPATRONEN KIEZEN

Druk op  en vervolgens op Letters en decoratieve steken om onderstaand scherm weer te geven.



① Decoratieve steekpatronen
② 7 mm decoratieve steekpatronen. U kunt de steeklengte en steekbreedte instellen.
③ Satijnsteekpatronen
④ 7 mm satijnsteekpatronen. U kunt de steeklengte en steekbreedte instellen.
⑤ Kruissteek
⑥ Decoratieve naaisteken
⑦ Letters (gotisch)
⑧ Letters (handschrift)
⑨ Letters (omrand)
⑩ Cyrillisch lettertype
⑪ Japanse tekens
⑫ Druk op deze toets om uw eigen steken te maken met de functie “MY CUSTOM STITCH” (zie pagina 200)
⑬ Patronen opgeslagen in “MY CUSTOM STITCH” (zie pagina 206)
⑭ In het geheugen opgeslagen patronen (zie pagina 192)
⑮ Op USB-medium opgeslagen patronen (zie pagina 193)
⑯ Op de computer opgeslagen patronen (zie pagina 194)

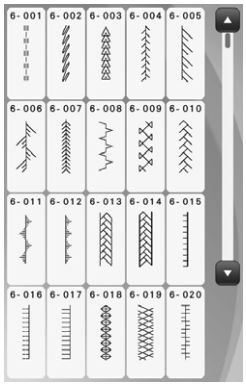
Opmerking

- Als het scherm is vergrendeld ( ), ontgrendelt u het scherm door op te drukken. Als het scherm is vergrendeld, kunt u geen andere toets bedienen.

■ Stekenoverzichten

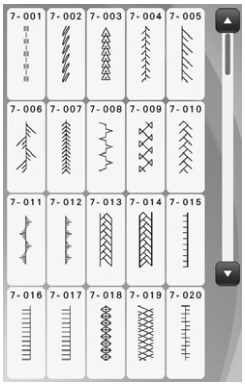
Er zijn 11 categorieën lettersteken en decoratieven steken. Als ▲ ▼ verschijnt, is er meer dan één stekenoverzicht voor die categorie.

Decoratieve steekpatronen



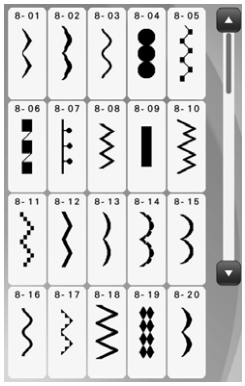
Kruissteek

7 mm decoratieve steekpatronen



Decoratieve naaisteken

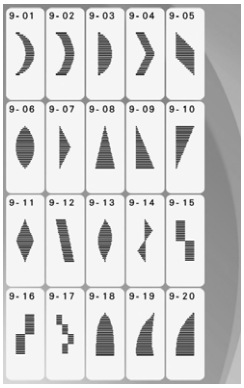
Satijnsteekpatronen



Letters (Gothic lettertype)



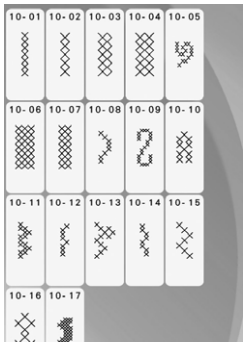
7 mm satijnsteekpatronen



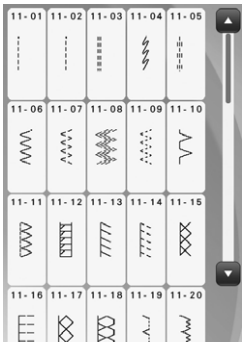
Letters (Handschrift lettertype)



Letters (Omtrek)



Cyrillisch lettertype



Japanse tekens

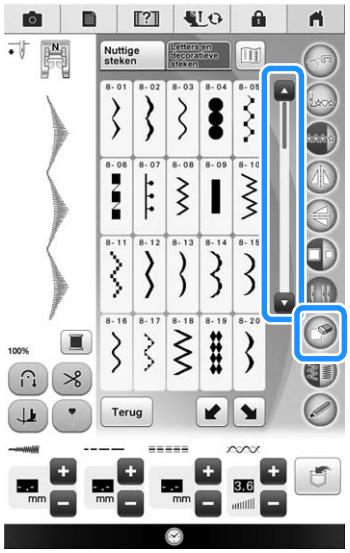


Decoratieve steekpatronen/ 7 mm decoratieve steekpatronen/ Satijnsteekpatronen/ 7 mm satijnsteekpatronen/ Kruis steek/ decoratieve naaisteekpatronen

1 **Kies het soort patroon dat u wilt naaien.**

2 **Druk op de toets van het steekpatroon dat u wilt naaien.**

* Druk op ▼ om naar de volgende pagina te gaan.
* Druk op ▲ om naar de vorige pagina te gaan.
* Druk op de balk tussen ▼ en ▲ om meerdere pagina's over te slaan.
* Als u een ander steekpatroon wilt kiezen, drukt u eerst op . Nadat het huidige steekpatroon is gewist, kiest u het nieuwe steekpatroon.

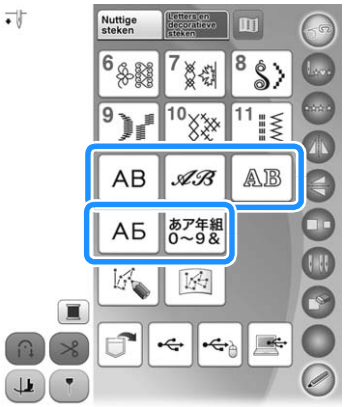


→ Het geselecteerde patroon wordt weergegeven.

Letters/Japanse tekens

Tekens uit de onderstaande groepen invoeren, bijvoorbeeld “Blue Sky”.

1 **Druk op AB, AB, AB, AБ of op あア年組 0~9& om een lettertype te selecteren.**



Memo

- Er zijn vier lettertypen om letters te stikken, en één lettertype om Japanse tekens te stikken.

2 **Druk op een tab om van selectiescherm te wisselen.**



3 **Druk op ABC en voer vervolgens de “B” in.**

4 **Druk op abc en voer vervolgens “lue” in.**

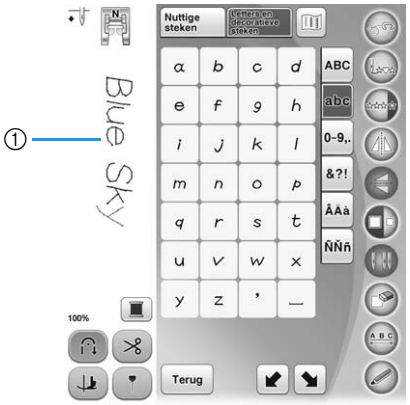
5 **Druk op [_] om een spatie in te voeren.**



6 **Druk opnieuw op [ABC] en voer “S” in.**

7 **Druk op [abc] en voer vervolgens “ky” in.**





① Sprongsteek

* Verwijder de sprongsteken na het naaien.

* Als u de volgende letters in een ander lettertype wilt opgeven, druk dan op [Terug] en herhaal de procedure vanaf stap 1.

■ Letters wissen

1 **Druk op [⌫] om de laatste letter te wissen.**



Memo

- Letters worden individueel gewist, te beginnen met de laatst opgegeven letter.

2 **Kies de juiste letter.**

■ Spatiëring tussen letters wijzigen

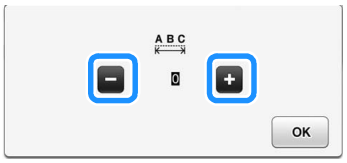
U kunt de spatiëring tussen de letters wijzigen.

1 **Druk op [A B C].**



→ Het venster voor letterspatiëring verschijnt.

2 Druk op − + om de ruimte tussen de letters aan te passen.



* Druk op + om de ruimte tussen de letters te vergroten en druk op − om de ruimte tussen de letters te verkleinen.

Voorbeeld:

* Elke instelling betekent een specifieke afstand tussen letters.

Waarde: 0

Blue Sky

Waarde: 10

Blue Sky

Waarde	mm
0	0
1	0,18
2	0,36
3	0,54
4	0,72
5	0,9
6	1,08
7	1,26
8	1,44
9	1,62
10	1,8

Memo

- De standaardinstelling is “0”. U kunt geen waarde lager dan “0” instellen.
- Wanneer u de ruimte tussen de letters op deze manier wijzigt, geldt de instelling voor alle letters. Wijzigingen van de ruimte tussen letters gelden niet alleen voor de letters die u momenteel invoert, maar ook voor reeds ingevoerde en later in te voeren letters.

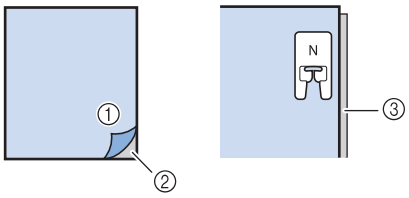
PATRONEN KIEZEN

Aantrekkelijke afwerkingen maken

Bij het naaien van letters en decoratieve steekpatronen kunt u onderstaande tabel raadplegen voor de juiste combinatie van stoffen, naald en draad om het mooiste resultaat te krijgen.

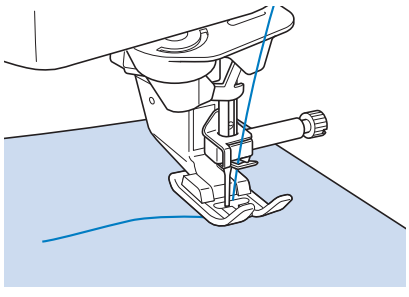
Opmerking

- Andere factoren, zoals de dikte van de stof, steunstof enz., zijn ook van invloed op de steek. Naai daarom altijd een paar proefsteken voordat u aan uw project begint.
- Bij het naaien van satijnsteken kunnen de steken gaan trekken of opbollen. Bevestig daarom een steunstof.
- Leid de stof met uw hand om de stof tijdens het naaien recht en gelijkmatig door te voeren.

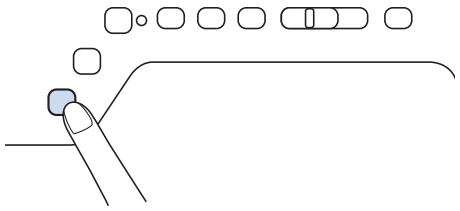
Stof	Bij stretchstof, lichte stof of grof geweven stof bevestigt u eerst steunstof aan de achterkant van de stof. Als u geen steunstof wilt gebruiken, plaats dan de stof op een stuk dun papier, zoals overtrekpapier.  ① Stof ② Steunstof ③ Dun papier
Draad	#50 - #60
Naald	Met lichtgewichtstof, normale stof of stretchstof: ballpointnaald (goudkleurig) Met zware stof: naaimachinenaald voor huishoudelijk gebruik 90/14
Persvoet	Monogramvoet “N”. Het gebruik van een andere persvoet kan slechtere resultaten geven.

Standaardnaaiwerkzaamheden

1. **Selecteer een steekpatroon.**
2. **Bevestig monogramvoet “N”.**
3. **Plaats de stof onder de persvoet, trek de bovendraad uit naar de zijkant en zet de persvoet omlaag.**



4. **Druk op den “Start/stoptoets” om te beginnen met naaien.**



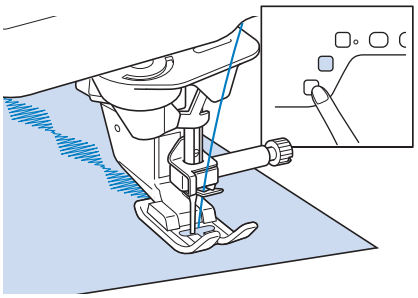
⚠ VOORZICHTIG

- **Als u 7 mm satijnsteken naait en de steken gaan opbollen, maakt u de steeklengte groter. Naait u toch verder terwijl de steken opbollen, dan kan de naald buigen of breken (“Steeklengte instellen” op pagina 91).**

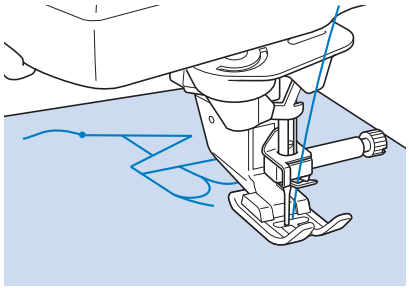
Memo
- Als u tijdens het naaien de stof duwt of trekt, kan het patroon verkeerd uitkomen. Afhankelijk van het patroon kan er, behalve naar voren en naar achteren, ook een beweging naar links en naar rechts plaatsvinden. Leid de stof met uw hand om de stof tijdens het naaien recht en gelijkmatig door te voeren.

5 **Druk op de "Start/stoptoets" om te stoppen met naaien.**

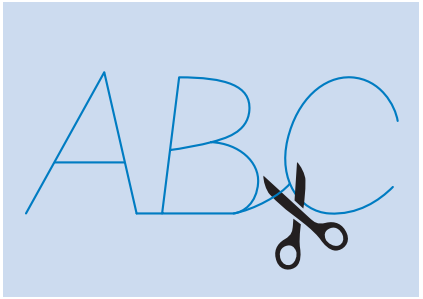
6 **Houd de achteruitsteektoets of de verstevigingssteektoets ingedrukt om 4 verstevigingssteken te naaien.**



Memo
- Bij het naaien van lettersteekpatronen naait de machine automatisch verstevigingssteken aan het begin en het eind van elke letter.



- Als u klaar bent met naaien, knipt u het overtollige stuk draad tussen letters af.



Opmerking
- Bij het naaien van sommige patronen blijft de naald tijdelijk omhoog staan terwijl de stof wordt doorgevoerd. Dit wordt veroorzaakt door het scheidingsmechanisme van de naaldstang dat bij deze machine werkt. Wanneer dit gebeurt, hoort u een ander soort klikgeluid dan het geluid dat u tijdens het naaien hoort. Dit is een normaal geluid en duidt niet op een machinedefect.

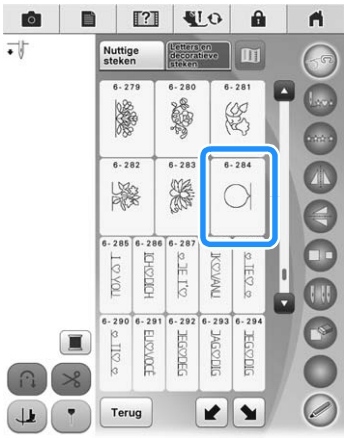
Aanpassingen

Afhankelijk van het soort of de dikte van de stof, de gebruikte steunstof, de naaisnelheid enz. wordt uw steekpatroon soms niet mooi. Naai in dat geval onder dezelfde omstandigheden als tijdens het echte naaiwerk proefsteken en pas het steekpatroon als volgt aan. Als het patroon, zelfs nadat u het hebt bijgesteld op basis van het 

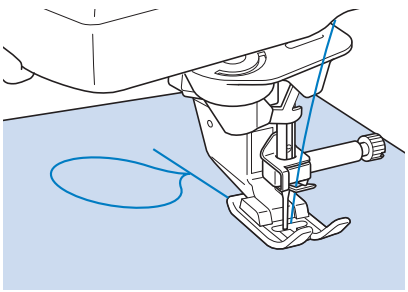
patroon, nog niet mooi wordt, dient u elk patroon afzonderlijk bij te stellen.

1 **Druk op**  **en selecteer** 

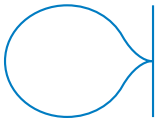
.



2 **Bevestig monogramvoet "N" en naai het patroon.**



3 Vergelijk het afgewerkte patroon met de illustratie van het patroon hieronder.

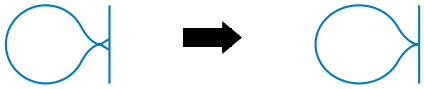


4 Druk op [ ] en pas het patroon aan via het scherm “Verticale fijnafstelling” of “Horizontale fijnafstelling”.



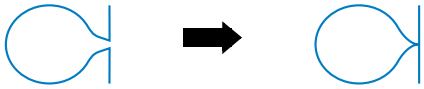
* Zitten de steken te dicht op elkaar?
Druk op [+] in het scherm “Verticale fijnafstelling”.

→ De weergegeven waarde neemt toe telkens wanneer u op de toets drukt. Het patroon wordt langer.



* Zitten er open ruimten tussen de steken?
Druk op [−] in het scherm “Verticale fijnafstelling”.

→ De weergegeven waarde neemt af telkens wanneer u op de toets drukt. Het patroon wordt korter.



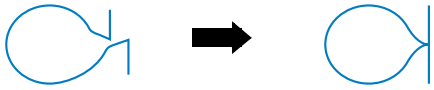
* Helt het patroon naar links?
Druk op [+] in het scherm “Horizontale fijnafstelling”.

→ De weergegeven waarde neemt toe telkens wanneer u op de toets drukt. Het patroon verschuift naar rechts.



* Helt het patroon naar rechts?
Druk op [−] in het scherm “Horizontale fijnafstelling”.

→ De weergegeven waarde neemt af telkens wanneer u op de toets drukt. Het patroon verschuift naar links.



5 Naai het steekpatroon nogmaals.

* Als het steekpatroon nu nog niet mooi is, past u het opnieuw aan totdat het steekpatroon juist is. Pas het steekpatroon aan totdat het wel goed wordt genaaid.

Memo
- U kunt gewoon naaien terwijl het scherm met de instellingen op de display staat.

6 Druk op [OK] om terug te gaan naar het oorspronkelijke scherm.

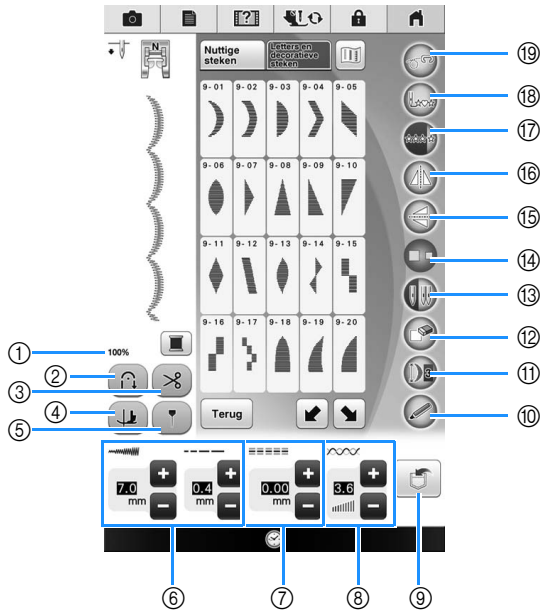
STEEKPATRONEN AANPASSEN

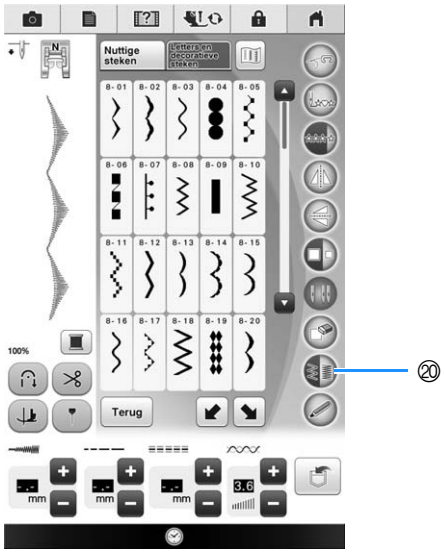
■ Functies van de toetsen

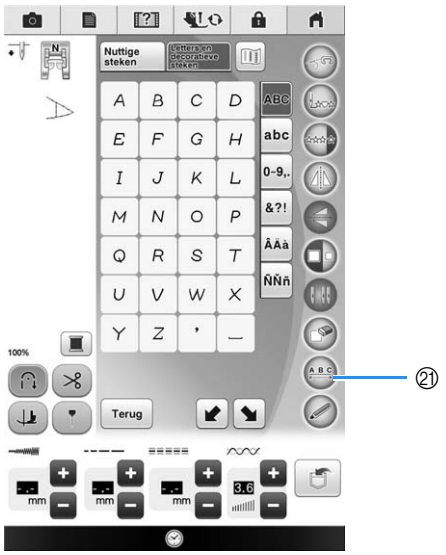
Met de wijzigingsfuncties kunt u alle gewenste afwerkingen maken. U kunt patronen groter of kleiner maken, in spiegelbeeld enz.

Opmerking

- Sommige wijzigingsfuncties kunt u niet gebruiken bij bepaalde steekpatronen. Alleen de functies van de weergegeven toetsen zijn beschikbaar wanneer u een patroon selecteert.







Nr.	Display	Toetsnaam	Uitleg	Pagina
①		Weergavegrootte patroon	Hiermee geeft u aan op welke grootte het geselecteerde patroon wordt weergegeven. 100% : ongeveer het formaat waarop het patroon wordt genaaid 50% : helft van het formaat waarop het patroon wordt genaaid 25% : kwart van het formaat waarop het patroon wordt genaaid * De grootte waarop het patroon precies wordt genaaid, kan variëren naar gelang het soort stof en draad dat u gebruikt.	113
②		Automatische verstevigingssteektoets	Druk op deze toets om de functie Automatische verstevigingssteken in te zetten.	85
③		Automatische draadkniptoets	Druk op deze toets om de functie Automatisch draadknippen in te stellen.	93
④		Spiltoets	Druk op deze toets om de spilfunctie te selecteren. Wanneer u de spilfunctie selecteert, wordt de naald omlaag gezet wanneer de machine stopt. De persvoet wordt ondertussen iets omhoog gezet. Wanneer u weer begint te naaien, wordt de persvoet automatisch omlaag gezet. • Als deze toets er zo uitziet  , kunt u de spilfunctie niet gebruiken. • Zorg dat de naald op pagina 4 van de machine-instellingen omlaag staat.	95
⑤		Geleidelijnmarkeringtoets	Druk op deze toets om de geleidelijnmarkering langs de naailijn weer te geven. Met de geleidelijnmarkering kunt u gemakkelijker steken naaien parallel aan de rand van de stof of een andere markering op de stof.	94
⑥		Steekbreedte/ steeklengtetoets	Hiermee toont u de steekbreedte en steeklengte voor het geselecteerde steekpatroon. De standaardinstellingen van de machine zijn gemarkeerd.	90-92
⑦		“L/R Shift (L/R-verschuiving)”-toets	Druk op  om het steekpatroon naar rechts te verschuiven of druk op  om het patroon naar links te verschuiven. Deze functie is niet beschikbaar voor alle patronen. Alleen de patronen waarvoor deze functie beschikbaar is, worden verschoven. De standaardinstelling van de machine is gemarkeerd.	91
⑧		Draadspanningstoets	Hiermee toont u de draadspanningsinstelling van het geselecteerde steekpatroon. De standaardinstellingen van de machine zijn gemarkeerd.	92
⑨		Geheugentoets	Met deze toets kunt u combinaties van steekpatronen in het geheugen opslaan.	190
⑩		Sensorfunctietoets	Druk op deze toets om de sensorfunctie te gebruiken.	100
⑪		Verlengtoets	Wanneer u 7 mm satijnsteekpatronen hebt geselecteerd, kunt u met deze toets kiezen uit vijf automatische lengte-instellingen zonder de instellingen van de steekbreedte van de zigzagsteek of de steeklengte te wijzigen.	180
⑫		Wissentoets	Als u een fout maakt bij het kiezen van een steekpatroon, kunt u uw fout met deze toets ongedaan maken. Als u een fout maakt bij het combineren van een steekpatronen, kunt u steekpatronen wissen met deze toets.	172, 173
⑬		Enkele/ tweelingnaaldtoets (enkel/dubbel)	Druk op deze toets om te kiezen tussen naaien met de enkele naald of de tweelingnaald.	65
⑭		Groottekeuzetoets	Met deze toets kunt u de grootte van het steekpatroon kiezen (groot of klein).	180
⑮		Verticale spiegeltoets	Nadat u het steekpatroon hebt geselecteerd, kunt u met deze toets een verticaal spiegelbeeld van het steekpatroon maken.	180
⑯		Horizontale spiegeltoets	Nadat u het steekpatroon hebt geselecteerd, kunt u met deze toets een horizontaal spiegelbeeld van het steekpatroon maken.	180
⑰		Enkele/meerdere stekentoets	Druk op deze toets om te kiezen tussen enkele steken of doorgaande steken.	180
⑱		Terug naar begintoets	Wanneer het naaien stopt, drukt u op deze toets om terug te keren naar het begin van het patroon.	181
⑲		Vrijmodustoets / toets voor naaien uit de vrije hand	Druk op deze toets om de vrijmodus te selecteren. De transporteur wordt omlaag gezet en de persvoet wordt op een geschikte hoogte gezet voor vrij quilten.	133
⑳		Draaddichtheidstoets	Nadat u het steekpatroon hebt gekozen, kunt u de draaddichtheid van het patroon met deze toets wijzigen.	181
㉑		Spatiëringtoets	Met deze toets wijzigt u de spatiëring van letters.	173

Grootte wijzigen

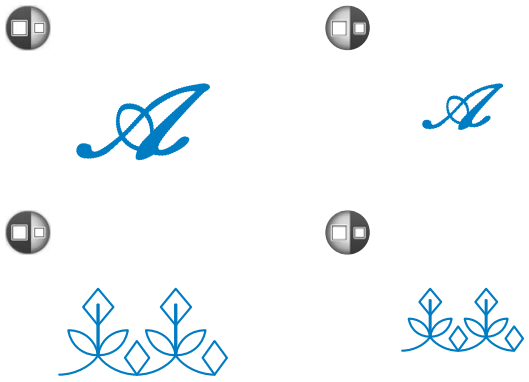
Kies een steekpatroon en druk vervolgens op om de grootte van het steekpatroon te wijzigen. Het steekpatroon wordt genaaid op de grootte die op de toets opgelicht is.

Memo

- Als u nog andere steekpatronen invoert nadat u de grootte hebt gewijzigd, worden die steekpatronen ook op die grootte genaaid.
- U kunt de grootte van combinatiepatronen niet meer wijzigen nadat u het steekpatroon hebt ingevoerd.

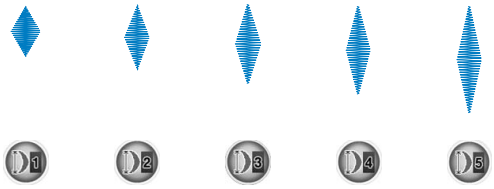
Ware grootte steekpatroon

* Het formaat verschilt naar gelang de stof en draad.



Lengte van steekpatronen wijzigen (alleen bij 7 mm satijnsteekpatronen)

Wanneer u 7 mm satijnsteekpatronen hebt geselecteerd kunt u met kiezen uit vijf automatische lengte-instellingen zonder de instellingen van de steekbreedte van de zigzagsteek of de steeklengte te wijzigen.



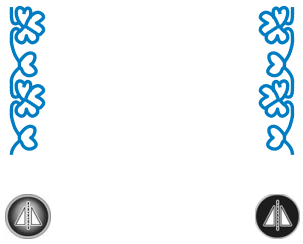
Verticaal gespiegeld patroon maken

Als u een verticaal spiegelbeeld wilt maken, kiest u een steekpatroon en drukt u daarna op .



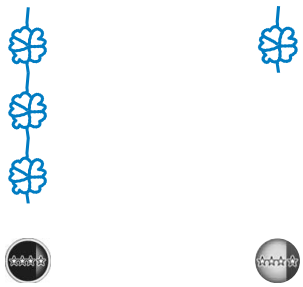
Horizontaal gespiegeld patroon maken

Als u een horizontaal spiegelbeeld wilt maken, kiest u een steekpatroon en drukt u daarna op .



Meerdere steken van een patroon naaien

Druk op om te kiezen of u meerdere steken of een enkele steek van een patroon wilt naaien.

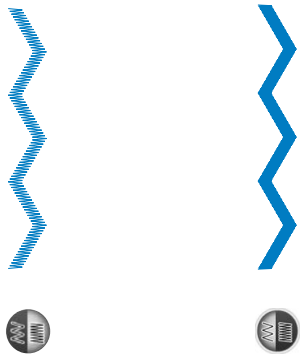


Memo

- Als u een geheel motief wilt afmaken terwijl u meerdere steken van een patroon ononderbroken naait, kunt u tijdens het naaien op drukken. De machine stopt automatisch wanneer het motief af is.

Draaddichtheid wijzigen (alleen voor satijnsteekpatronen)

Nadat u het satijnsteekpatroon hebt gekozen, drukt u op om de gewenste draaddichtheid te selecteren.



⚠ VOORZICHTIG

- **Als de steken opbollen wanneer u de draaddichtheid hebt ingesteld op , herstelt u de draaddichtheid tot . Als u toch doorgaat met naaien terwijl de steken opbollen, kan de naald buigen of breken.**

Memo

- Als u een ander steekpatroon kiest nadat u de draaddichtheid hebt gewijzigd, blijft de draaddichtheid hetzelfde totdat u deze weer wijzigt.
- U kunt de draaddichtheid niet wijzigen voor een combinatiepatroon nadat extra patronen zijn toegevoegd.

Terugkeren naar het begin van het patroon

Wanneer u letters/decoratieve steken naait, kunt u terugkeren naar het begin van het patroon nadat u een proeflapje hebt genaaid, of wanneer het stiksel niet goed is genaaid.

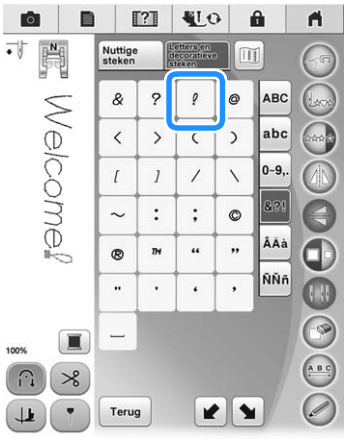
1 Druk op de "Start/stoptoets" om de machine te stoppen en druk vervolgens op .



→ De machine keert terug naar het begin van het geselecteerde patroon ("W") vanaf het punt waar het naaien is gestopt.

Memo

- Als u op deze toets drukt wanneer het naaien stopt, kunt u aan het eind van een gecombineerd steekpatroon een patroon toevoegen. (In dit voorbeeld wordt "!" toegevoegd.)



2 Druk op de "Start/stoptoets" om door te gaan met naaien.

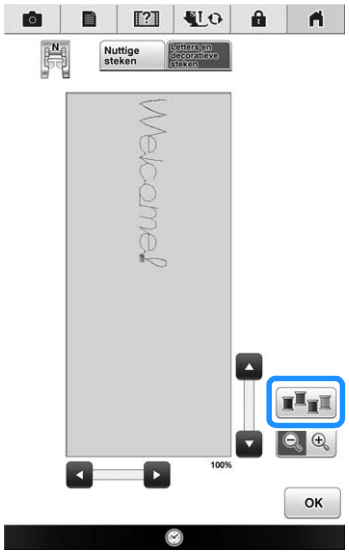
Afbeelding controleren

U kunt het geselecteerde steekpatroon ongeveer op ware grootte weergeven. U kunt de kleuren van de schermafbeelding controleren en wijzigen.

1 **Druk op .**

→ Er wordt een afbeelding van het geselecteerde patroon weergegeven.

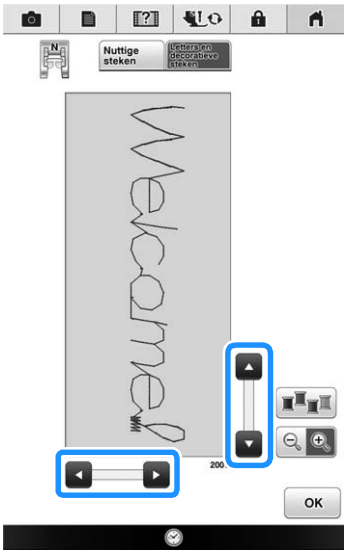
2 **Druk op om de draadkleur in de afbeelding te veranderen in rood, blauw, zwart of geel.**



→ De kleur verandert telkens wanneer u op de knop drukt.

3 **Druk op om de vergrote afbeelding weer te geven.**

4 **Met / / / kunt u een deel van de afbeelding bekijken die buiten het zichtbare vlak steekt.**



5 **Druk op OK om terug te gaan naar het oorspronkelijke scherm.**

Memo

- U kunt ook naaien vanaf dit scherm wanneer het persvoetsymbool wordt weergegeven.
- De afbeelding van sommige patronen worden uitsluitend op standaardformaat weergegeven.

STEEKPATRONEN COMBINEREN

U kunt allerlei steekpatronen combineren, zoals lettersteken, kruissteken, satijnsteken of steken die u ontwerpt met de functie MY CUSTOM STITCH (in hoofdstuk 5 vindt u informatie over MY CUSTOM STITCH). Ook kunt u steekpatronen van verschillend formaat, spiegelbeeldpatronen en andere combineren.

Alvorens patronen te combineren

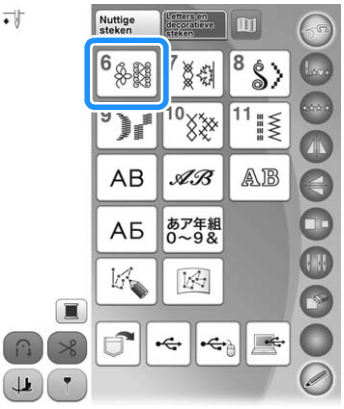
Bij het naaien van gecombineerde patronen wordt het naaien van een enkele steek automatisch geselecteerd. Als u meerdere steken van een patroon wilt naaien, drukt u op  nadat u klaar bent met het kiezen van de patrooncombinatie.
Als u wijzigingen in grootte aanbrengt, een spiegelbeeld maakt of andere wijzigingen aanbrengt in een combinatiepatroon, zorg dan dat u het gekozen steekpatroon wijzigt voordat u de volgende steek kiest. U kunt een steekpatroon niet meer wijzigen nadat u het volgende steekpatroon hebt gekozen.

Diverse steekpatronen controleren

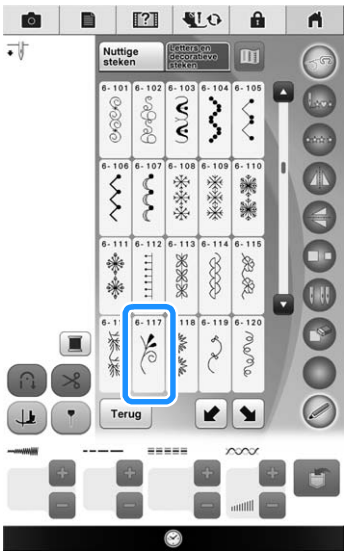
Voorbeeld:



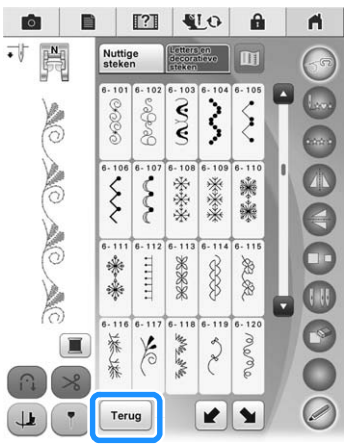
1 **Druk op**  .



2 **Selecteer**  .

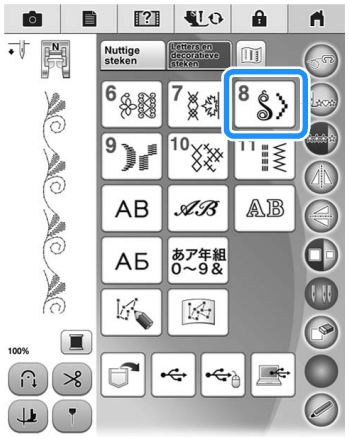


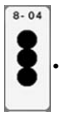
3 **Druk op** Terug.

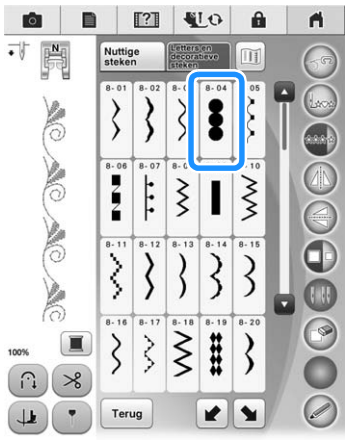


→ U gaat terug naar het stekenoverzicht.

4 **Druk op**  .



5 **Selecteer**  .



6 **Druk op**  **om meerdere steken van het patroon te naaien.**

Memo

- Patronen worden individueel gewist, te beginnen bij het laatste, door te drukken op  .

Grote en kleine steekpatronen combineren

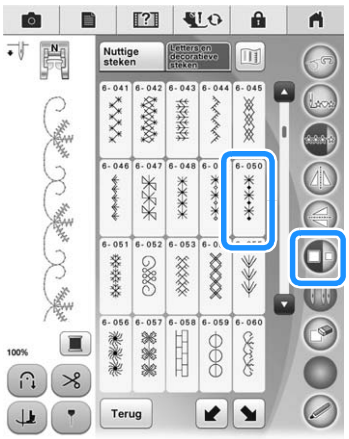
Voorbeeld:



1 **Druk op**  .

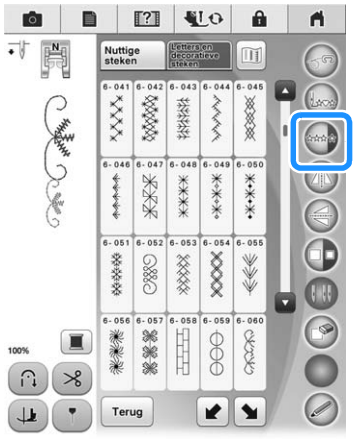
→ De grote steek wordt geselecteerd.

2 **Druk nogmaals op**  **en daarna op**  **om het kleine formaat te selecteren.**



→ Het patroon wordt kleiner weergegeven.

3 **Druk op**  **om doorgaand te naaien.**



→ Het opgegeven patroon wordt herhaald.

Horizontale gespiegelde steekpatronen combineren

Voorbeeld:

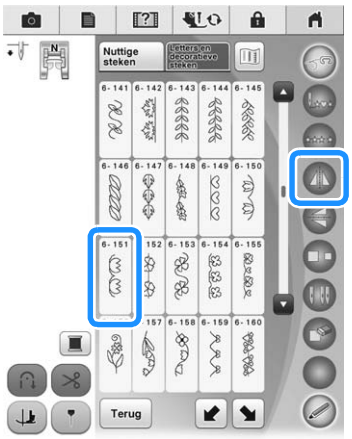


1 **Druk op** 

.

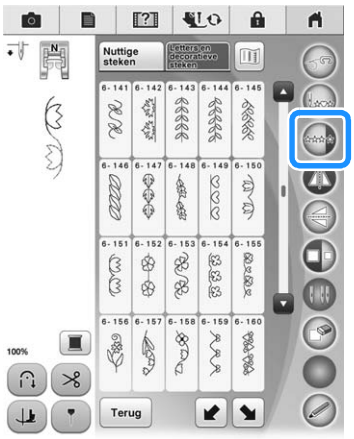
2 **Druk opnieuw op** 

en vervolgens op  **.**



→ Het patroon wordt gedraaid langs een verticale as.

3 **Druk op**  **.**



→ Het opgegeven patroon wordt herhaald.

Steekpatronen van verschillende lengtes combineren

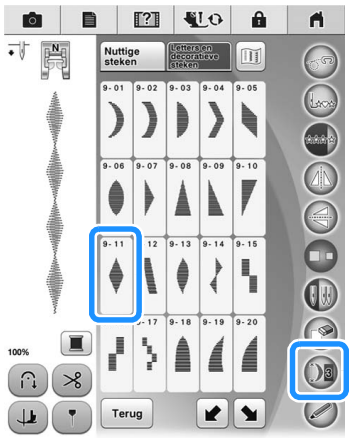
Voorbeeld:



1 **Druk op**  **en vervolgens op**  **.**

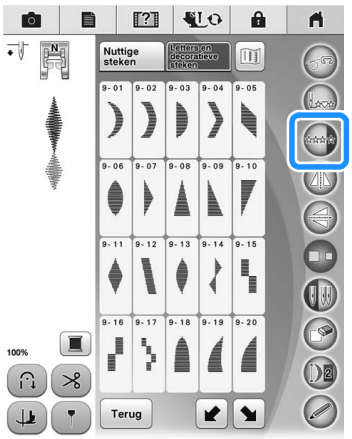
→ De lengte van de afbeelding wordt ingesteld op  .

2 **Druk opnieuw op**  **en vervolgens drie maal op**  **.**



→ De lengte van de afbeelding wordt ingesteld op  .

3 **Druk op**  **.**

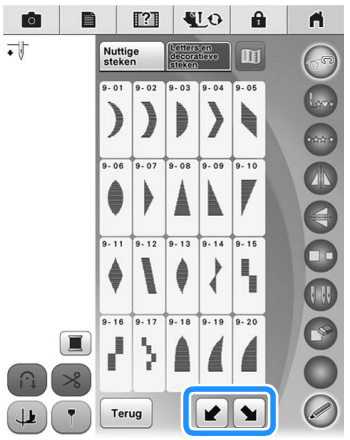


→ Het opgegeven patroon wordt herhaald.

Stappatronen maken (alleen bij 7 mm satijnsteekpatronen)

Bij 7 mm satijnsteekpatronen kunt u met de toetsen   een stapsgewijs effect creëren (stappatronen).

* Druk op  om het steekpatroon naar links te verplaatsen op een afstand die gelijk is aan de helft van de grootte van het steekpatroon.
* Druk op  om het steekpatroon naar rechts te verplaatsen op een afstand die gelijk is aan de helft van de grootte van het steekpatroon.



Voorbeeld:



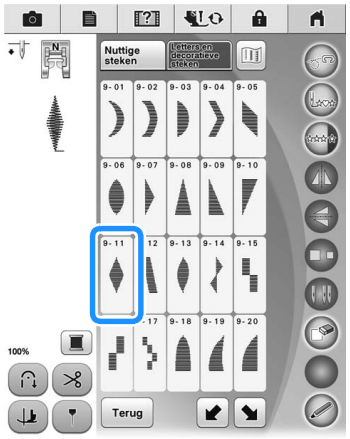
1 **Druk op** 9-11 **.**

2 **Druk op** ↘ **.**



→ Het volgende steekpatroon wordt naar rechts verplaatst.

3 **Druk nogmaals op** 9-11 **.**

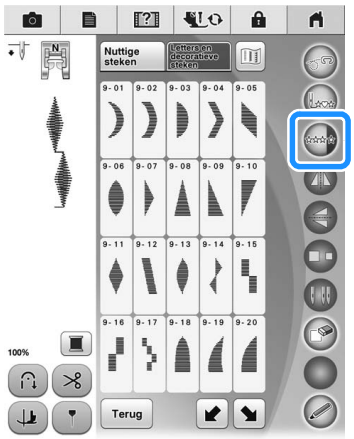


4 **Druk op** ↙ **.**



→ Het volgende steekpatroon wordt naar links verplaatst.

5 **Druk op** ⭐ **.**



→ Het opgegeven patroon wordt herhaald.

■ Nog enkele voorbeelden

Druk op 9-15 → ↘ → 9-16 → ↙ → ⭐ .

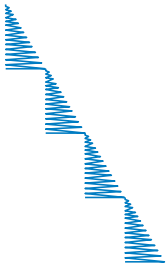


Druk op 9-09 → ↘ → ↘ → 9-09 → 9-10 →

↙ → ↙ → 9-10 → ⭐ .



Druk op  →  →  →  .



Druk op  →  →  →  →  →

 →  →  →  .



GEBRUIK VAN DE GEHEUGENFUNCTIE

Voorzorgsmaatregelen steekgegevens

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht wanneer u steekgegevens gebruikt die niet zijn gemaakt en opgeslagen op deze machine.

■ Soorten steekgegevens die u kunt gebruiken

- In het geheugen voor lettersteken en decoratieve steken van deze machine kunnen ".pmv"-, ".pmx"- en ".pmu"-steekbestanden worden gebruikt. U kunt ".pmu"-steekbestanden ophalen, maar wanneer u het bestand opslaat met de machine, wordt het opgeslagen als een ".pmv"-steekbestand.
- Wanneer u andere gegevens gebruikt dan u hebt gemaakt met deze machine, of met een machine die ".pmu"-bestanden maakt, kan dit leiden tot storing.

■ Welke USB-apparaten/media u kunt gebruiken

U kunt steekgegevens opslaan op of oproepen van externe USB-media. Gebruik een extern medium dat voldoet aan de volgende specificaties.

- USB Flash-station (USB-flashgeheugen)
- USB-diskettestation

Steekgegevens kunt u alleen oproepen van:

- USB CD-ROM, CD-R, CD-RW stations

De volgende USB-media kunt u gebruiken met de USB-geheugenkaartlezer/kaartschrijfmodule.

- Secure Digital (SD)-kaart
- CompactFlash
- Memory Stick
- Smart Media
- Multi Media Card (MMC)
- xD-Picture Card

Opmerking

- Sommige USB-media zijn misschien niet bruikbaar bij deze machine. Meer bijzonderheden vindt u op onze website.
- De toegangslamp begint te knipperen nadat u USB-apparaten/media heeft geplaatst. Het duurt ongeveer vijf of zes seconden om de apparaten/media te herkennen. (De tijd verschilt afhankelijk van het USB-apparaat/medium).

- Gebruik een computer om bestandsmappen aan te maken.

■ De machine aansluiten op de computer

- Compatibele modellen:
  IBM PC met een USB-poort als standaardapparaat
  IBM PC-compatibele computer met een USB-poort als standaardapparaat
- Compatibele besturingssystemen:
  Microsoft Windows XP, Windows Vista, Windows 7, Windows 8

■ Voorzorgsmaatregelen voor het maken en opslaan van steekgegevens op de computer

- Als de naam van het steekgegevensbestand/de steekgegevensmap niet kan worden bepaald omdat de naam speciale tekens bevat, wordt het bestand/de map niet weergegeven. Wijzig dan de bestandsnaam. We raden u aan de 26 letters van het alfabet te gebruiken (hoofdletters en kleine letters), de cijfers 0 t/m 9, "-" en "_".
- Steekgegevens in een map die is gemaakt op een USB-medium kunnen worden opgehaald.
- Maak geen mappen op de "Verwisselbare schijf" op een computer. Steekgegevens die zijn opgeslagen in een map op de "Verwisselbare schijf" kunnen niet worden opgehaald door de machine.

Steekpatronen opslaan in het geheugen van de machine

U kunt veelgebruikte steekpatronen opslaan in het geheugen van de machine. In totaal kan ca. 1 MB steekpatronen worden opgeslagen in het geheugen van de machine.

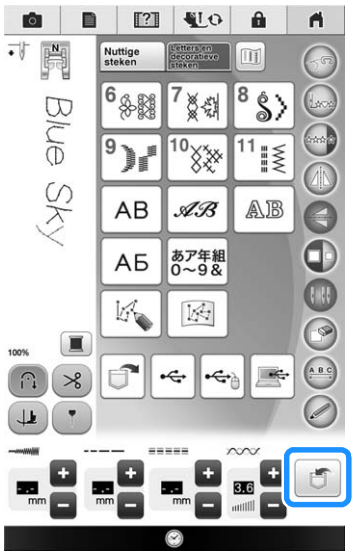
Opmerking

- Zet de hoofdschakelaar niet uit terwijl het scherm “Opslaan…” wordt weergegeven. Dan raakt u het patroon dat wordt opgeslagen kwijt.

Memo

- Het opslaan van een steekpatroon duurt enkele seconden.
- Zie pagina 192 voor meer informatie over het ophalen van een opgeslagen steekpatroon.

1 **Druk op** .



2 **Druk op** .

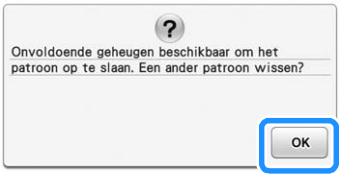
* Druk op Annuleren om terug te gaan naar het oorspronkelijke scherm zonder op te slaan.



→ Het scherm “Opslaan…” wordt weergegeven. Nadat het patroon is opgeslagen, keert u automatisch terug naar het oorspronkelijke scherm.

■ Als het geheugen vol is

Als dit volgende scherm verschijnt wanneer u probeert een patroon in het geheugen op te slaan, is het geheugen te vol. Het geselecteerde steekpatroon kan er niet meer bij. Als u het steekpatroon toch in het geheugen wilt opslaan, moet u eerst een eerder opgeslagen steekpatroon wissen. Druk op OK en zie “Steekpatronen ophalen uit het geheugen van de machine” op pagina 192.



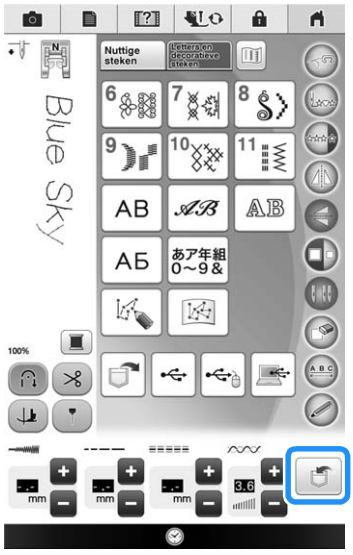
Steekpatronen opslaan op USB-media (in de handel verkrijgbaar)

Wanneer u steekpatronen van de machine naar USB-media wilt zenden, sluit u het USB-medium aan op de USB-poort van de machine.

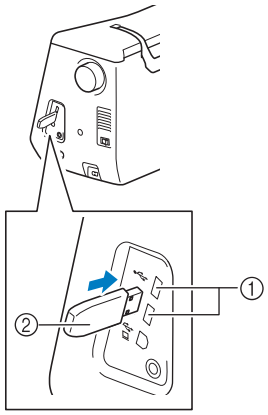
Memo

- USB-media zijn verkrijgbaar in de handel, maar sommige USB-media zijn niet bruikbaar met deze machine. Meer bijzonderheden vindt u op onze website.
- Naar gelang het USB-medium dat u gebruikt, sluit u het USB-apparaat direct aan op de USB-poort van de machine of sluit u de USB-medialees/schrijfmodule aan op de USB-poort van de machine.
- U kunt het USB-medium op elk moment plaatsen of verwijderen.

1 **Druk op** .



2 Plaats het USB-medium in een van de USB-poorten van de machine.

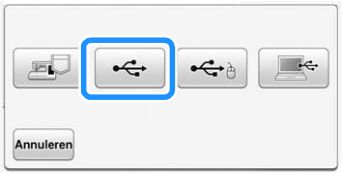


① USB-poort
② USB-medium

3 Druk op  .

* Druk op  wanneer u een USB-medium aansluit op de USB-poort voor de muis.

* Druk op Annuleren om terug te gaan naar het oorspronkelijke scherm zonder op te slaan.



→ Het scherm “Opslaan…” wordt weergegeven. Nadat het patroon is opgeslagen, keert u automatisch terug naar het oorspronkelijke scherm.

Opmerking
- Plaats of verwijder geen USB-medium wanneer het scherm “Opslaan…” wordt weergegeven. Dan gaat het patroon dat u op dat moment opslaat, geheel of gedeeltelijk verloren.

Steekpatronen opslaan op de computer

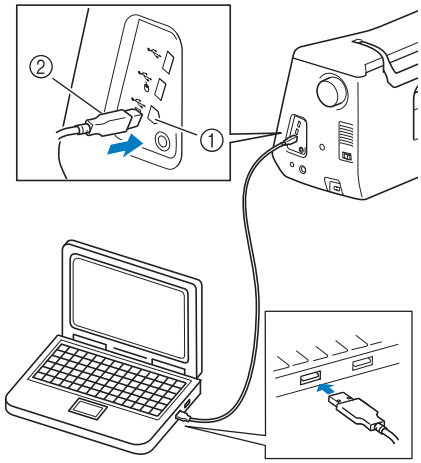
Met de bijgeleverde USB-kabel kunt u de machine aansluiten op uw computer en kunt u tijdelijk steekpatronen ophalen van en opslaan in de map “Verwisselbare schijf” van uw computer. In totaal kan 3 MB aan steekpatronen worden opgeslagen op de “Verwisselbare schijf”, maar de opgeslagen steekpatronen worden verwijderd wanneer u de machine uitzet.

Opmerking
- Zet de hoofdschakelaar niet uit terwijl het scherm “Opslaan…” wordt weergegeven. Dan raakt u het patroon dat wordt opgeslagen kwijt.

1 Sluit de USB-kabel aan op de betreffende USB-poort op de computer en op de machine.

2 Zet uw computer aan en selecteer “Computer (Deze computer)”.

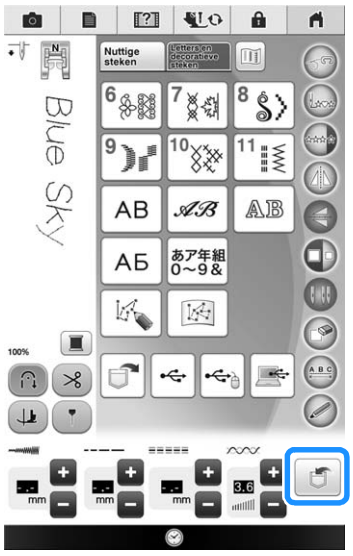
* U kunt de USB-kabel aansluiten op de computer en de machine, of ze nu aangezet zijn of niet.



① USB-poort voor computer
② USB-kabelaansluiting
→ Het pictogram “Verwisselbare schijf” wordt weergegeven in “Computer (Deze computer)” op de computer.

Opmerking
- De aansluitingen op de USB-kabel kunt u alleen in één richting in een aansluiting steken. Als het moeilijk is om de aansluiting aan te sluiten, gebruik dan geen kracht en controleer de richting van de aansluiting.
- Bijzonderheden over de positie van de USB-poort op de computer (of USB-hub) vindt u in de handleiding bij de betreffende apparatuur.

3 **Druk op**  **.**



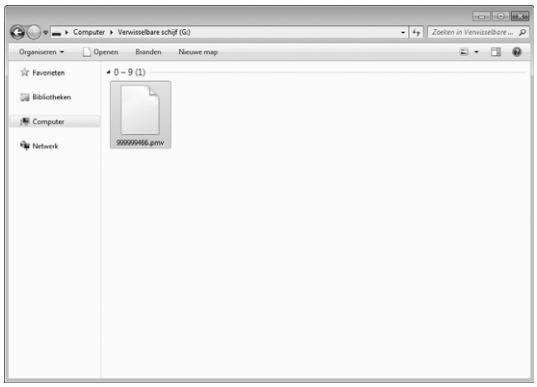
4 **Druk op**  **.**

* Druk op Annuleren om terug te gaan naar het oorspronkelijke scherm zonder op te slaan.



→ Het steekpatroon wordt tijdelijk opgeslagen op "Verwisselbare schijf" onder "Computer (Deze computer)".

5 **Selecteer het .pmv-bestand van het steekpatroon en kopieer het bestand naar de computer.**

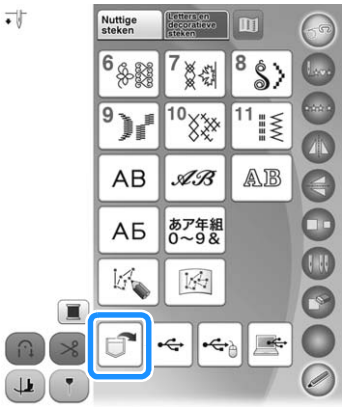


Opmerking

- Zet de machine niet uit terwijl het scherm "Opslaan…" wordt weergegeven. Dan kunt u gegevens kwijtraken.

Steekpatronen ophalen uit het geheugen van de machine

1 **Druk op**  **.**

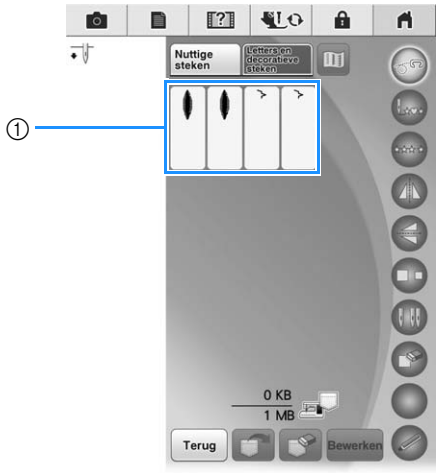


→ In het scherm dat verschijnt kunt u een zak selecteren.

2 **Kies het steekpatroon dat u wilt ophalen.**

* Als het hele opgeslagen steekpatroon niet wordt weergegeven, drukt u op het miniatuur.

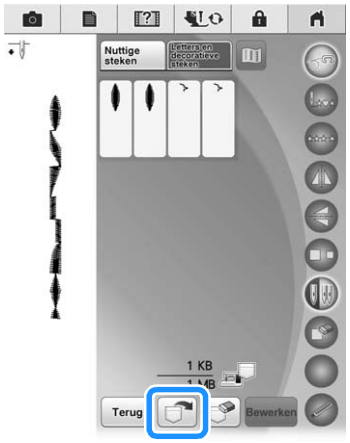
* Druk op Terug om terug te gaan naar het oorspronkelijke scherm zonder op te slaan.



① Opgeslagen steekpatronen

3 **Druk op** .

* Druk op om het patroon te wissen.

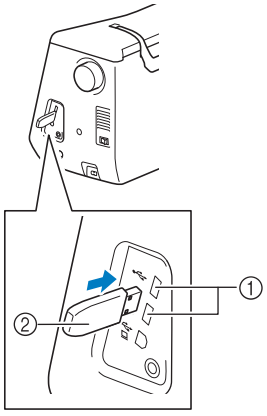


→ Het geselecteerde steekpatroon wordt opgehaald en het naaischerm wordt weergegeven.

Ophalen van USB-media

U kunt een specifiek steekpatroon ophalen direct van het USB-medium of uit een map op het USB-medium. Als het steekpatroon zich in een map bevindt, controleert u elke map om het steekpatroon te zoeken.

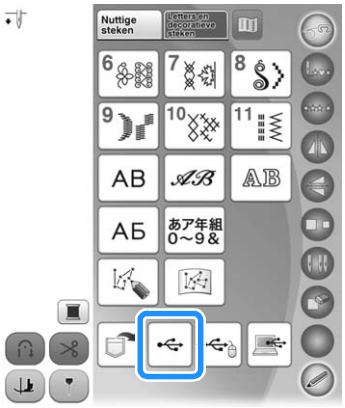
1 **Plaats het USB-medium in een van de USB-poorten van de machine (zie pagina 190).**



① USB-poort
② USB-medium

2 **Druk op** .

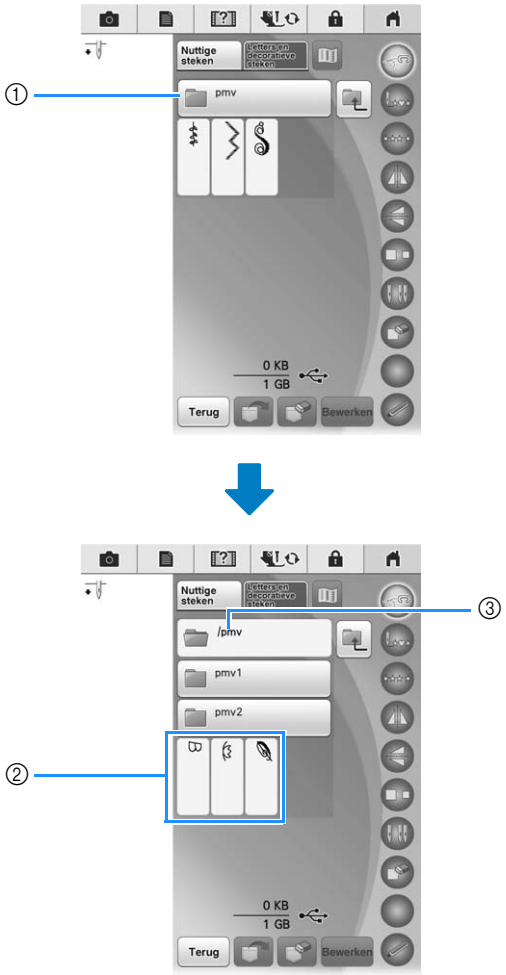
* Druk op wanneer u een USB-medium aansluit op de USB-poort voor de muis.



→ Steekpatronen en een map in de bovenste map worden weergegeven.

3 **Druk op wanneer er een submap is om twee of meer steekpatronen op USB-media te sorteren. Het steekpatroon in de submap wordt weergegeven.**

* Druk op Terug om terug te gaan naar het oorspronkelijke scherm zonder het steekpatroon op te halen.



① Mapnaam

② Van steekpatronen in een map wordt slechts het eerste patroon van gecombineerde patronen getoond.

③ Pad

→ Het pad geeft de huidige map weer boven in de lijst. Steekpatronen en een submap in een map worden weergegeven.

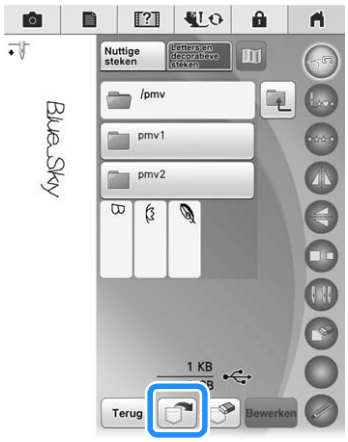
* Druk op om terug te gaan naar de vorige map.

* Gebruik de computer om mappen te maken. Met de machine kunt u geen mappen maken.

4 **Druk op de toets van het steekpatroon dat u wilt ophalen.**

5 **Druk op .**

* Druk op om het patroon te wissen. Het patroon wordt verwijderd van het USB-medium.

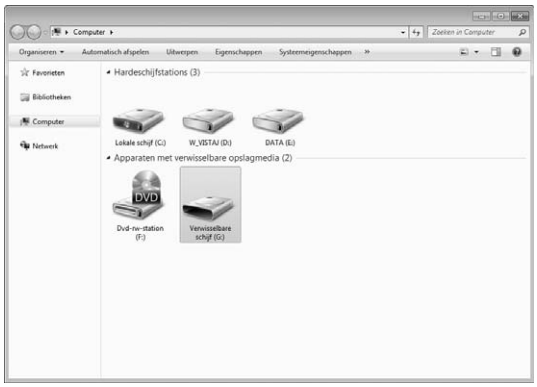


→ Het geselecteerde steekpatroon wordt opgehaald en het naaischerm wordt weergegeven.

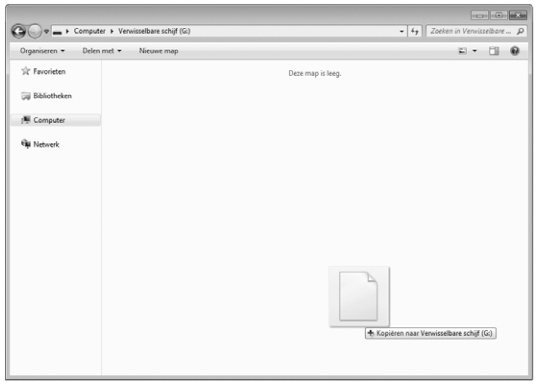
Ophalen van de computer

1 **Sluit de USB-kabel aan op de betreffende USB-poort op de computer en op de machine (zie pagina 191).**

2 **Op de computer opent u “Computer (Deze computer)” en vervolgens gaat u naar “Verwisselbare schijf”.**



3 Verplaats/kopieer de patroongegevens naar “Verwisselbare schijf”.

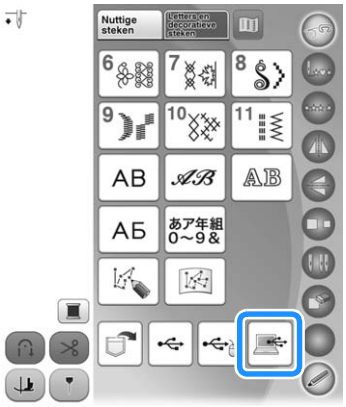


→ De steekpatroongegevens op “Verwisselbare schijf” worden naar de machine geschreven.

Opmerking

- Maak de USB-kabel niet los terwijl de gegevens worden geschreven.
- Maak geen mappen op “Verwisselbare schijf”. Mappen worden niet weergegeven en steekpatronen in mappen kunt u dus niet ophalen.

4 Druk op .



→ De patronen op de computer worden weergegeven in het patronenoverzicht.

5 Druk op de toets van het steekpatroon dat u wilt ophalen.

* Druk op Terug om terug te gaan naar het oorspronkelijke scherm zonder het steekpatroon op te halen.

6 Druk op .

* Druk op om het patroon te wissen. Het patroon wordt verwijderd uit de map “Verwisselbare schijf” op uw computer.



→ Het geselecteerde steekpatroon wordt opgehaald en het naaischerm wordt weergegeven.

Opmerking

- Het patroon dat u van de computer hebt opgehaald, wordt tijdelijk op de machine geschreven. Wanneer u de machine uitschakelt, wordt het patroon verwijderd. Als u het steekpatroon wilt bewaren, moet u het opslaan op de machine (“Steekpatronen opslaan in het geheugen van de machine” op pagina 190).

Hoofdstuk 5

MY CUSTOM STITCH

STEEK ONTWERPEN 198

STEEKGEGEVENS OPGEVEN 200

- Functies van de toetsen 200
- Punt verplaatsen 202
- Ontwerp gedeeltelijk of geheel verplaatsen 203
- Nieuwe punten invoegen 204

Steek die is opgeslagen op de machine bewerken 204

GEBRUIK VAN OPGESLAGEN EIGEN STEKEN 206

Eigen steken opslaan in uw lijst 206

- Als het geheugen vol is 206

Opgeslagen steken ophalen 206

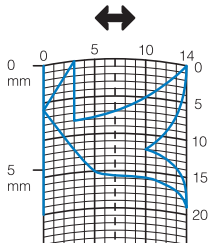
STEEK ONTWERPEN

Met de functie MY CUSTOM STITCH kunt u zelfgemaakte steken registreren. U kunt ook creaties van MY CUSTOM STITCH combineren met ingebouwde letters (zie pagina 183).

Memo

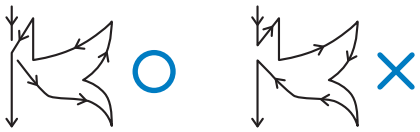
- Steken die u maakt met MY CUSTOM STITCH kunnen maximaal 7 mm (ca. 9/32 inch) breed en 37 mm (ca. 1-1/3 inch) lang zijn.
- Steken kunt u gemakkelijker ontwerpen met MY CUSTOM STITCH als u deze eerst tekent op het bijgeleverde raster.

1 Teken het steekontwerp op het rastervel (onderdeelcode SA507, GS3:X81277-151).



Memo

- Vereenvoudig het ontwerp zo dat het in een doorlopende lijn kan worden genaaid. Voor een mooiere steek kunt u het ontwerp beëindigen met elkaar kruisende lijnen.

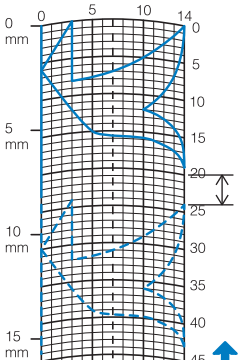


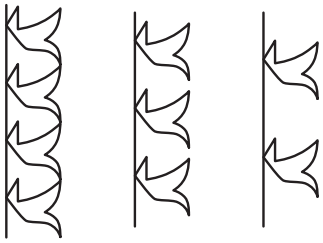
Als het ontwerp meerdere malen wordt herhaald en u de begin- en eindpunt wilt verbinden, moeten de beginpunt en de eindpunt zich steeds op dezelfde hoogte bevinden.



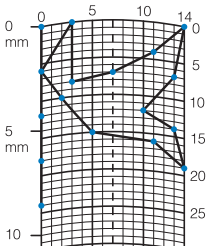
2 Kies de spatiëring van de steek.

* Door de spatiëring van een steek aan te passen kunt u verschillende patronen maken met één steek.

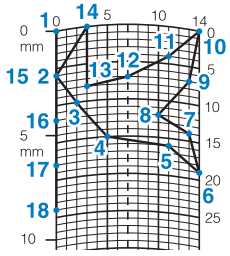




3 Plaats punten waar het patroon het raster snijdt en verbind alle punten met een lijn.



4 Bepaal de x- en y-coördinaten van elke gemarkeerde punt.



Memo

- Hiermee bepaalt u hoe de steek zal worden genaaid.

Voorbeelden van eigen steken



Steek	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
↕	0	12	18	22	23	21	17	14	12	9	6	3	1	3	6
↔	0	0	3	6	10	13	14	13	11	13	14	13	10	6	3
Steek	**16**	**17**	**18**	**19**	**20**	**21**	**22**	**23**	**24**	**25**	**26**	**27**	**28**	**29**	**30**
↕	12	41	43	40	41	38	35	32	30	32	35	41	45	47	44
↔	0	0	4	7	11	13	14	13	10	6	3	0	0	4	7
Steek	**31**	**32**	**33**	**34**	**35**	**36**	**37**	**38**	**39**	**40**	**41**	**42**	**43**	**44**	**45**
↕	45	47	50	54	56	55	51	45	70						
↔	11	13	14	13	10	6	3	0	0						



Steek	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
↕	0	30	32	32	32	33	35	35	37	35	32	30	30	29	26
↔	0	0	1	7	10	12	11	8	12	14	14	11	5	3	8
Steek	**16**	**17**	**18**	**19**	**20**	**21**	**22**	**23**	**24**	**25**	**26**	**27**	**28**	**29**	**30**
↕	24	18	13	12	13	10	12	8	12	7	12	6	10	5	10
↔	10	13	14	14	12	11	10	9	8	6	6	3	2	0	2
Steek	**31**	**32**	**33**	**34**	**35**	**36**	**37**	**38**	**39**	**40**	**41**	**42**	**43**	**44**	**45**
↕	16	19	23	22	17	22	23	19	42						
↔	1	0	0	6	10	6	0	0	0						



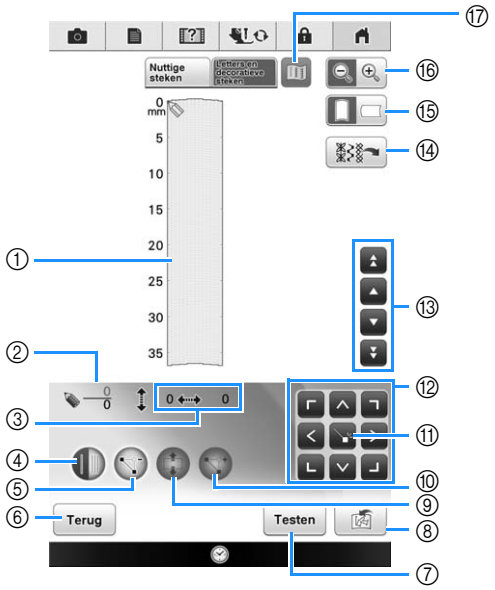
Steek	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
↕	0	3	5	8	12	17	20	24	27	29	31	32	30	27	24
↔	0	5	8	11	13	14	14	13	12	11	9	6	3	1	0
Steek	**16**	**17**	**18**	**19**	**20**	**21**	**22**	**23**	**24**	**25**	**26**	**27**	**28**	**29**	**30**
↕	21	18	16	15	15	16	18	21	25	28	33	37	41	43	44
↔	0	1	3	5	8	10	12	13	14	14	13	11	8	5	0
Steek	**31**	**32**	**33**	**34**	**35**	**36**	**37**	**38**	**39**	**40**	**41**	**42**	**43**	**44**	**45**
↕															
↔															



Steek	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
↕	0	5	4	5	8	7	8	11	11	11	16	11	7	4	0
↔	7	7	3	7	7	0	7	7	3	7	7	3	0	3	7
Steek	**16**	**17**	**18**	**19**	**20**	**21**	**22**	**23**	**24**	**25**	**26**	**27**	**28**	**29**	**30**
↕	4	7	11	16	21	20	21	24	23	24	27	27	27	32	27
↔	11	14	11	7	7	11	7	7	14	7	7	11	7	7	11
Steek	**31**	**32**	**33**	**34**	**35**	**36**	**37**	**38**	**39**	**40**	**41**	**42**	**43**	**44**	**45**
↕	23	20	16	20	23	27	32								
↔	14	11	7	3	0	3	7								

STEEKGEGEVENS OPGEVEN

■ Functies van de toetsen

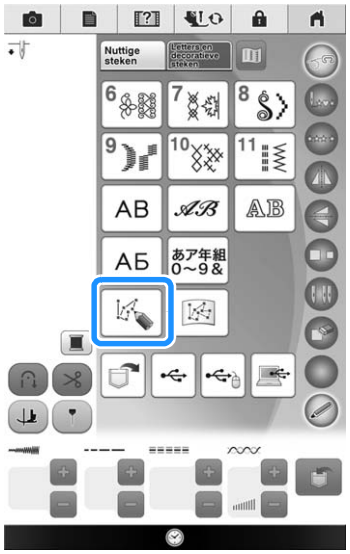


① Hier wordt de steek getoond die u momenteel ontwerpt.
② Toont het nummer van de geplaatste punt boven het totaal aantal punten in de steek.
③ Toont de y-coördinaat van boven de x-coördinaat van .

Nr.	Display	Toetsnaam	Uitleg	Pagina
④		Enkele/drievoudige-steektoets	Druk op deze toets om te selecteren of een of drie steken worden genaaid tussen twee punten.	201
⑤		Puntwissentoets	Druk op deze toets om een geselecteerde punt te wissen.	202
⑥	Terug	Terugtoets	Met deze toets sluit u het steekgegevensinvoerscherm af.	—
⑦	Testen	Testtoets	Druk op deze toets om de steek proef te naaien.	202, 206
⑧		MY CUSTOM STITCH geheugentoets	Druk op deze toets om de steek op te slaan die u maakt.	206
⑨		Groeperentoets	Druk op deze toets om punten te groeperen en samen te verplaatsen.	203
⑩		Invoegentoets	Druk op deze toets om nieuwe punten in te voeren op het steekontwerp.	204
⑪		Instellingstoets	Druk op deze toets om een punt te plaatsen op het steekontwerp.	201-203
⑫		Pijltjestoetsen	Met deze toetsen verplaatst u over het weergavevlak.	201-204
⑬		Punt-naar-punttoets	Met deze toetsen verplaatst u van punt naar punt op de steek, of naar de eerste of laatste punt die u hebt ingevoerd op de steek.	202-204
⑭		Steekbewerkingstoets	Druk op deze toets om de naaisteken in de machine te bewerken.	204
⑮		Rasterrichtingtoets	Druk op deze toets om de richting van het raster te wijzigen.	201
⑯		Vergrotentoets	Druk op deze toets om een vergrote afbeelding weer te geven van de steek die u maakt.	201
⑰		Steekpatroontoets	Druk op deze toets om een afbeelding van de steek weer te geven.	202

1 **Druk op**  **en vervolgens op**  .

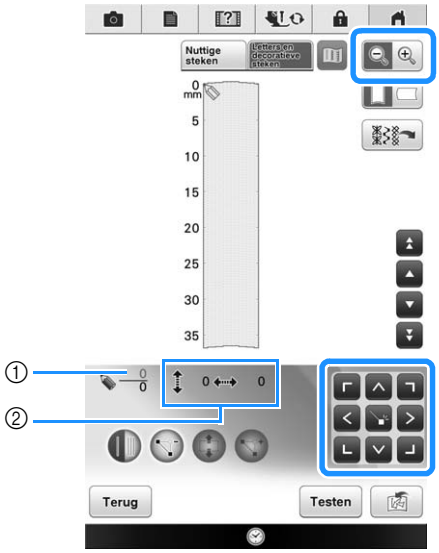
2 **Druk op**  .



3 **Met**  **verplaatst u**  **naar de coördinaten van de eerste punt op het rastervel.**

* Druk op  om de richting van het raster te wijzigen.

* Druk op  om de afbeelding van de steek die u maakt te vergroten.

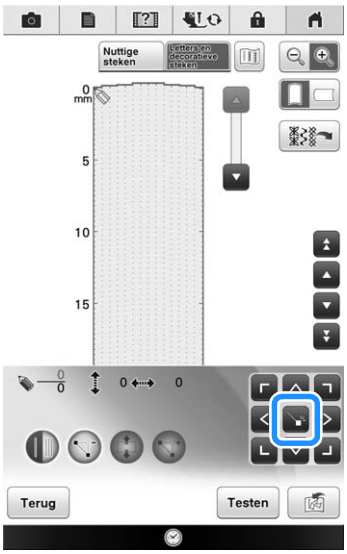


① Momenteel geselecteerde punt/Totaal aantal punten

② Coördinaten van 

4 **Druk op**  **om de punt die wordt aangegeven met**  **toe te voegen.**

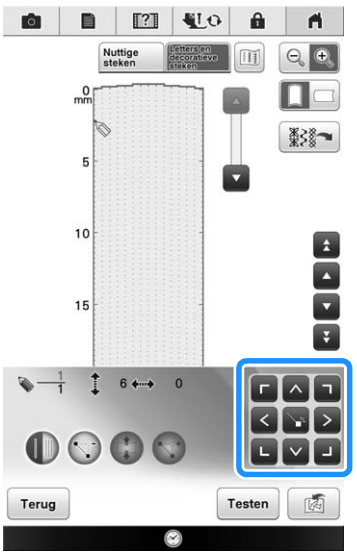
* Als u coördinaten wilt invoegen met de schermaanraakpen, verplaats de tip van de pen dan naar een gewenste punt. Als u de pen loslaat van het scherm, wordt op deze coördinaten een punt ingevoerd in de grafiek. Het nummer van de momenteel geselecteerde punt en het totaal aantal punten wordt getoond.



5 **Selecteer of één of drie steken worden genaaid tussen de eerste twee punten.**

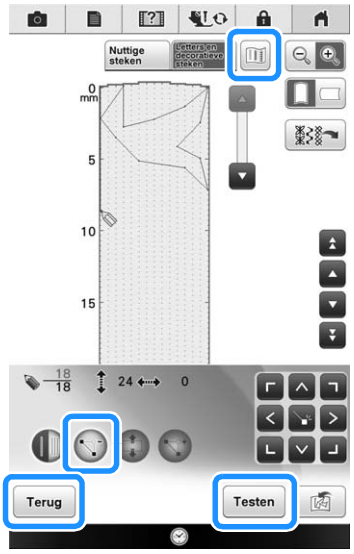
* Als u wilt dat er drie steken worden genaaid, drukt u op de toets zodat deze verschijnt als  .

6 **Met**  **verplaatst u**  **naar de tweede punt en vervolgens drukt u op**  .



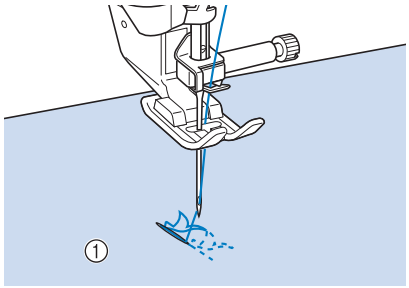
7 Herhaal bovenstaande stappen voor elke punt die u op het raster hebt getekend totdat het steekontwerp als een doorlopende lijn op het scherm is getekend.

* Druk op om een geselecteerde punt die u hebt opgegeven te verwijderen.
* Druk op Testen om de steek proef te naaien.
* Druk op Terug om terug te gaan naar het oorspronkelijke scherm.
* Druk op om een afbeelding van de steek weer te geven.



Memo

- Als u punten hebt ingevoerd die te dicht op elkaar zitten, wordt de stof misschien niet goed doorgevoerd. Wijzig de steekgegevens zo dat er meer ruimte tussen de punten is.
- Als het steekontwerp meerdere malen moet worden herhaald en de begin- en eindpunt moet worden verbonden, zorg dan dat er verbindingssteken worden toegevoegd, zodat de steken elkaar niet overlappen.



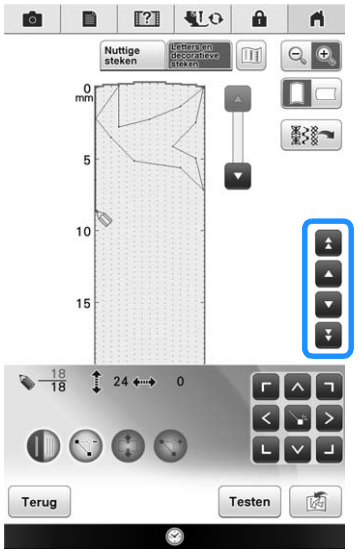
① Verbindingssteken

- U kunt de rasterset aanraken om de punt te plaatsen. U kunt ook een USB-muis gebruiken.

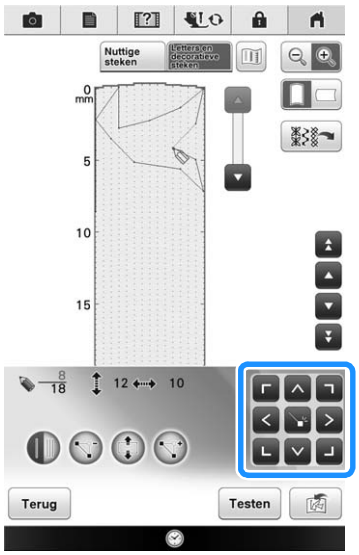
■ Punt verplaatsen

1 Druk op of om te verplaatsen naar de punt die u wilt verplaatsen.

* Als u wilt verplaatsen naar de eerste punt, drukt u op .
* Als u wilt verplaatsen naar de laatste punt, drukt u op .



2 Met kunt u de punt verplaatsen.

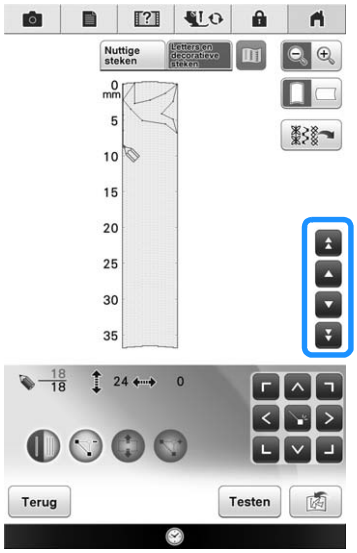


* U kunt ook verplaatsen met de schermaanraakpen.

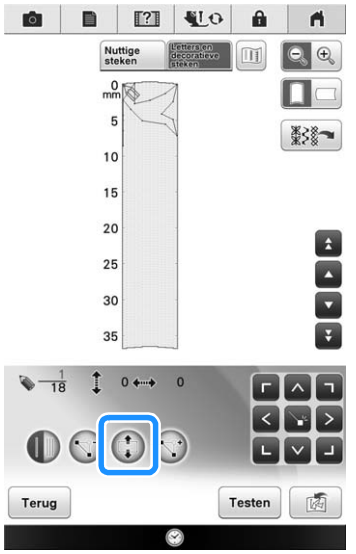
■ Ontwerp gedeeltelijk of geheel verplaatsen

1 **Druk op ▲ of ▼ om ✎ te verplaatsen naar de eerste punt van het gedeelte dat u wilt verplaatsen.**

* Als u ✎ wilt verplaatsen naar de eerste punt, drukt u op ⏫.
* Als u ✎ wilt verplaatsen naar de laatste punt, drukt u op ⏬.

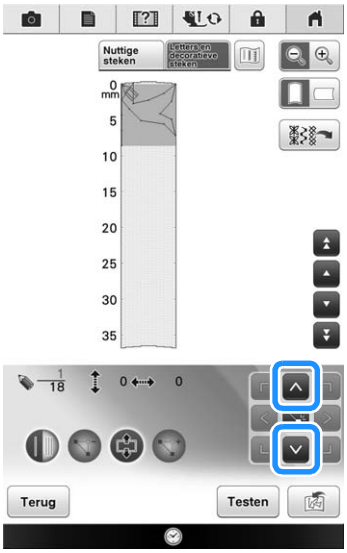


2 **Druk op ✥.**

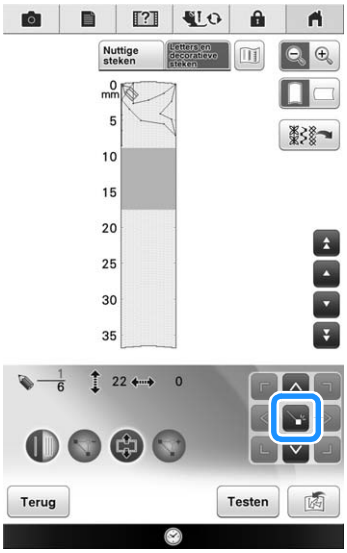


→ De geselecteerde punt en alle punten die zijn ingevoerd nadat deze punt is geselecteerd.

3 **Druk op ▲ of ▼ om het gedeelte te verplaatsen.**



4 **Druk op ↘.**



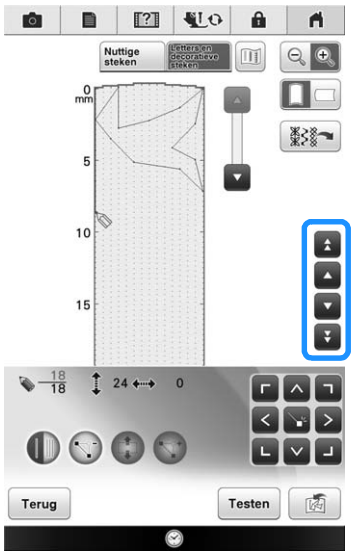
→ Het gedeelte wordt verplaatst.

■ Nieuwe punten invoegen

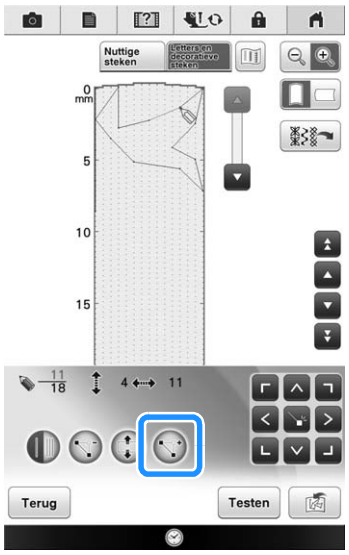
1 **Druk op ▲ of ▼ om ✎ te verplaatsen naar de plek in het ontwerp waar u een nieuwe punt wilt toevoegen.**

* Als u ✎ wilt verplaatsen naar de eerste punt, drukt u op ⏫.

* Als u ✎ wilt verplaatsen naar de laatste punt, drukt u op ⏬.

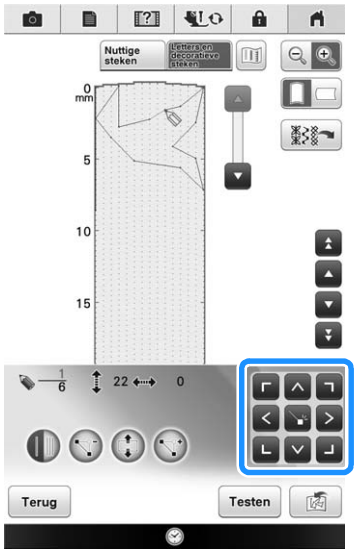


2 **Druk op ⊹.**



→ Er wordt een nieuwe punt ingevoerd en ✎ wordt daar naartoe verplaatst.

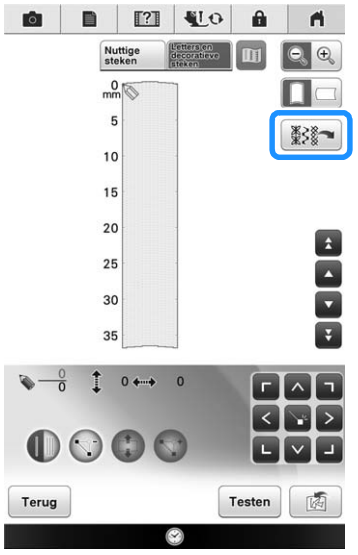
3 **Met ✥ kunt u de punt verplaatsen.**



* U kunt ✎ ook verplaatsen met de schermaanraakpen.

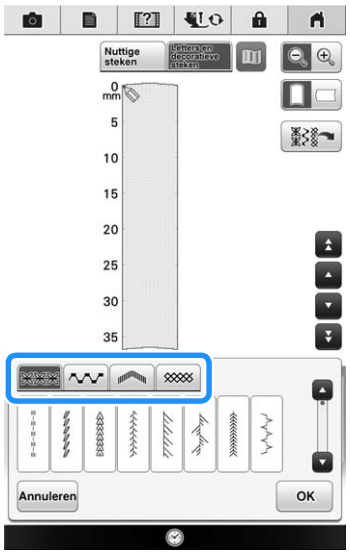
Steek die is opgeslagen op de machine bewerken

1 **Druk op ⊹.**



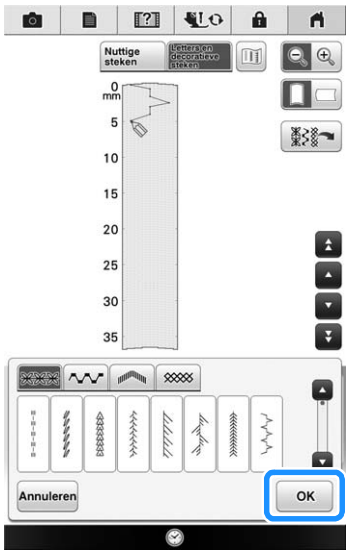
2 Selecteer de steekcategorie en de steek die u wilt bewerken.

* Druk op ▲ of op ▼ om de andere steken weer te geven.



→ De geselecteerde steek wordt in het raster weergegeven.

3 Druk op OK.



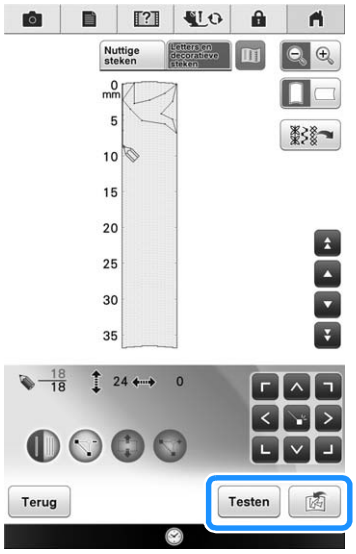
→ Bewerk de steek naar wens.

GEBRUIK VAN OPGESLAGEN EIGEN STEKEN

Eigen steken opslaan in uw lijst

Steekpatronen die gemaakt zijn met de functie MY CUSTOM STITCH kunt u opslaan voor toekomstig gebruik. Als u klaar bent met het invoeren van de steekgegevens, drukt u op  en geeft u aan waar de gegevens moeten worden opgeslagen. De melding “Opslaan…” wordt weergegeven en de steek wordt opgeslagen.

Alvorens een steek op te slaan drukt u op Testen om de steek proef te naaien.



Memo

- Het duurt enkele seconden om een steekpatroon op te slaan.
- Voor bijzonderheden over het ophalen van een opgeslagen steekpatroon, zie pagina 206.

Opmerking

- Zet de machine niet uit terwijl “Opslaan…” wordt weergegeven, anders kunnen de steekpatroongegevens die u opslaat verloren gaan.

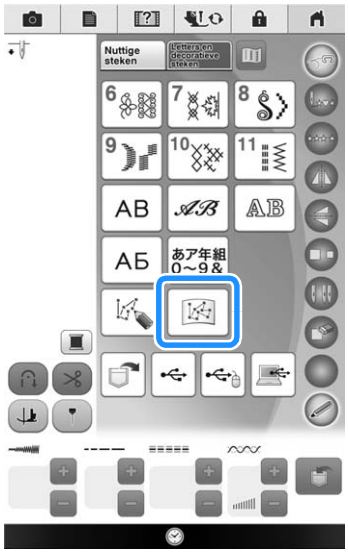
■ Als het geheugen vol is

Verschijnt de volgende melding nadat u op  hebt gedrukt? Dan kunt u het steekpatroon niet opslaan omdat het geheugen van de machine vol is of omdat het steekpatroon dat wordt opgeslagen groter is dan de hoeveelheid vrij geheugen. Om het steekpatroon in het geheugen van de machine te kunnen opslaan, moet u eerst een voorheen opgeslagen steekpatroon wissen. Zie “Opgeslagen steken ophalen” op pagina 206.



Opgeslagen steken ophalen

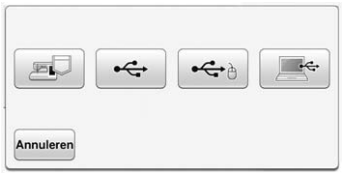
1 **Druk op  .**



Memo

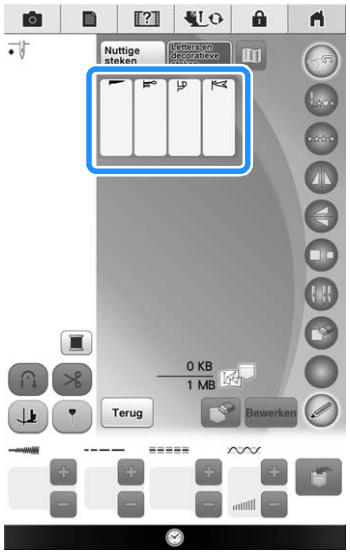
- U kunt de steken ook ophalen via de procedure voor het ophalen van decoratieve steken of lettersteken. Zie pagina 192 tot en met 194.

2 **Selecteer het apparaat vanwaar het patroon moet worden opgehaald.**



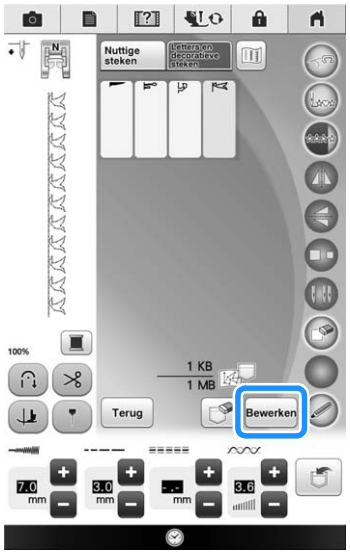
3 Selecteer het steekpatroon.

* Druk op [Terug] om terug te gaan naar het oorspronkelijke scherm zonder een steekpatroon op te halen.



4 Druk op [Bewerken] om het patroon te bewerken.

* Druk op [🗑] om het opgeslagen steekpatroon te wissen.
* U kunt in dit scherm beginnen met naaien.



Hoofdstuk 6

Standaard borduurwerkzaamheden

VOORBEREIDINGEN VOOR HET BORDUREN 210

Borduren stap voor stap 210
Borduurvoet “W+” met LED-aanwijzer bevestigen 211
Borduureenheid bevestigen 211
■ Over de borduureenheid 211
■ Borduureenheid verwijderen 212

PATRONEN KIEZEN 214

■ Copyright 214
■ Stekenoverzichten 215
Borduurpatronen/Decoratieve letterpatronen/
Borduurnaaipatronen/Werken met de spoel selecteren 216
Letterpatronen kiezen 217
Kader- en omrandingspatronen selecteren 219
Patronen van borduurkaarten selecteren 219
■ Informatie over borduurkaartlezer (optioneel) en USB-kaartschrijfmodule* 219
■ Informatie over borduurkaarten (optioneel) 219
Ophalen van USB-media 221
Ophalen van de computer 222

PATRONEN BEWERKEN..... 224

■ Functies van de toetsen 225
Voorbeeld van het patroon bekijken 226
Patroon verplaatsen 226
Patroon roteren.....227
Grootte van patroon wijzigen 228
■ Grootte en steekdichtheid van patroon wijzigen 229
■ Grootte wijzigen door te slepen 229
Horizontaal gespiegeld patroon maken 229
Lettertype wijzigen 230
Letters bewerken (grootte/lettertype) 230
Steekdichtheid wijzigen (alleen letter- en kaderpatronen) ...231
Kleuren van letterpatroon wijzigen 232
Lay-out van letterpatroon wijzigen 233
Patroon wissen 233
Patronen vergroot weergeven op het scherm.....234
■ Vergrotingspercentage selecteren 234
Spatiëring tussen letters wijzigen 235
Gecombineerde patronen scheiden 235
Garenkleur wijzigen 236
Eigen kleurkaart maken.....237
■ Een kleur van de lijst toevoegen aan de eigen kleurkaart 238
■ Eigen kleurkaart opslaan op USB-medium..... 239
■ Eigen kleurkaartgegevens oproepen van USB-medium 239
Kleur kiezen uit de eigen kleurkaart.....240
Nieuwe kleurthema's zoeken met de functie Kleurvariaties....241
Herhaalpatronen ontwerpen.....243
■ Herhaalpatronen naaien..... 243
■ Eén element van een herhaalpatroon herhalen..... 245
■ Kleurvolgorde bij herhaalpatronen..... 246
■ Draadmarkeringen toekennen..... 246
Het patroon herhaaldelijk naaien.....247
Patroon kopiëren 249
Na het bewerken.....249

OVERZICHT BORDUURSCHERM.....250

■ Functies van de toetsen.....251

PATRONEN COMBINEREN 252

Gecombineerde patronen bewerken 252
■ Gecombineerde borduurpatronen selecteren 254
Gecombineerde patronen naaien 255

DE STOF VOORBEREIDEN 256

Opstrijksteunstof bevestigen op de stof 256
Stof in het borduurraam plaatsen 257
■ Soorten borduurramen 257
■ Stof plaatsen 258
■ Gebruik van het borduurvel 259
Kleine stukjes stof, hoeken of randen en lint of band
borduren 259
■ Kleine stukjes stof borduren.....259
■ Randen of hoeken borduren.....260
■ Linten of band borduren 260

BORDUURRAAM BEVESTIGEN 261

■ Borduureenheid verwijderen 261

POSITIE VAN HET PATROON CONTROLEREN 263

De eerste naaldpositie controleren met borduurvoet “W+” met
LED-aanwijzer..... 263
■ LED-aanwijzer aanpassen 263
■ Helderheid LED-aanwijzer aanpassen.....264
Borduurpositie uitlijnen met de ingebouwde camera 264
Borduurpositie uitlijnen met de ingebouwde camera 266
Borduurpositie opgeven met de sensorpen 268
■ Borduurpositie selecteren aan de hand van de patroonrand...269
■ Borduurpositie selecteren aan de hand van het middelpunt van het patroon.....270
Patroonpositie controleren 271

EEN PATROON BORDUREN 273

Aantrekkelijke afwerkingen maken..... 273
■ Borduursteekplaatdeksel 274
Patronen borduren 274
LED klossenstandaard..... 276
■ Wanneer u de LED klossenstandaard niet gebruikt 276
Werken met applicaties..... 276
■ 1. Een applicatie maken 277
■ 2. Applicatiepositie naaien op de basisstof.....277
■ 3. Het applicatiestuk bevestigen aan de basisstof.....278
■ 4. De rest van het patroon borduren.....279

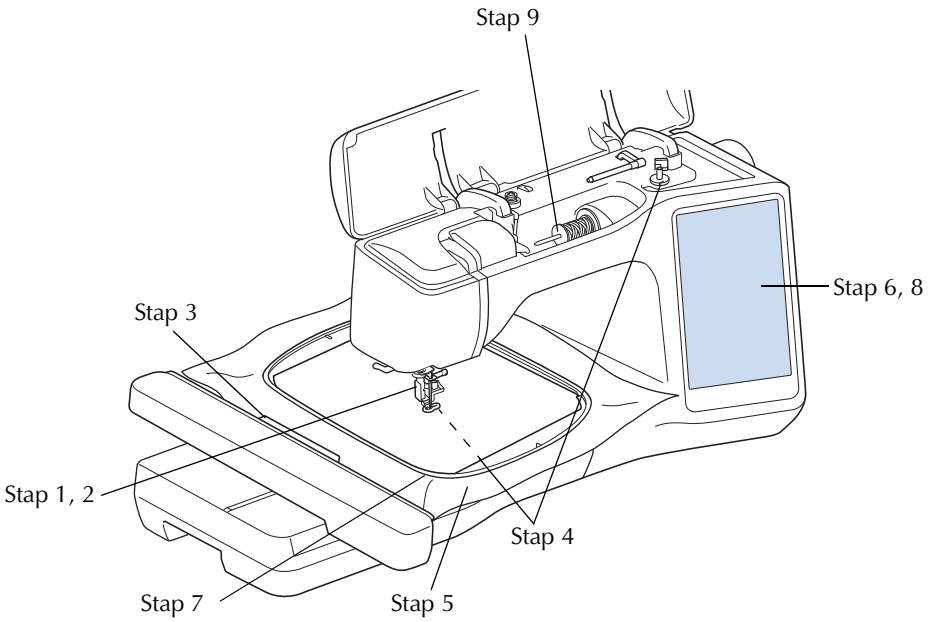
AANPASSINGEN TIJDENS HET BORDUREN.....280

Als de onderdraad bijna op is 280
Wanneer de draad afbreekt tijdens het naaien 281
Opnieuw beginnen vanaf het begin 282
Borduren hervatten nadat u de machine hebt uitgezet..... 282

VOORBEREIDINGEN VOOR HET BORDUREN

Borduren stap voor stap

Volg onderstaande stappen om de machine voor te bereiden voor borduren.



Stap nummer	Doel	Handeling	Pagina
1	Persvoet bevestigen	Bevestig persvoet “W+”.	211
2	Naald controleren	Voor borduurwerken gebruikt u naald 75/11. *	77
3	Borduureenheid bevestigen	Bevestig de borduureenheid.	211
4	Onderdraad installeren	Als onderdraad windt u borduurdraad op. Vervolgens installeert u de spoel.	54
5	Stof voorbereiden	Gebruik de juiste steunstof voor uw stof en bevestig dit samen met de stof in het borduurraam.	256
6	Patroon kiezen	Zet de machine aan en selecteer een borduurpatroon.	214
7	Borduurraam bevestigen	Bevestig het borduurraam aan de borduureenheid.	261
8	Lay-out controleren	Controleer het formaat en de plek van het borduurwerk en pas deze zo nodig aan.	263
9	Borduurgaren inrijgen	Rijg het juiste borduurgaren in voor het borduurpatroon.	62

* Een 90/14 naald wordt aanbevolen wanneer u op zware stoffen of steunstoffen borduurt (bijvoorbeeld spijkerstof, schuim enz.). Ballpointnaald (goudkleurig) 90/14 wordt niet aanbevolen voor borduurwerk.

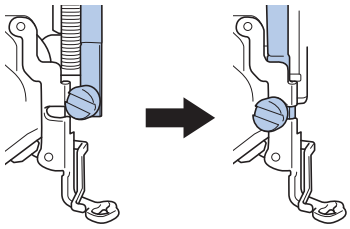
Borduurvoet “W+” met LED-aanwijzer bevestigen

⚠ VOORZICHTIG

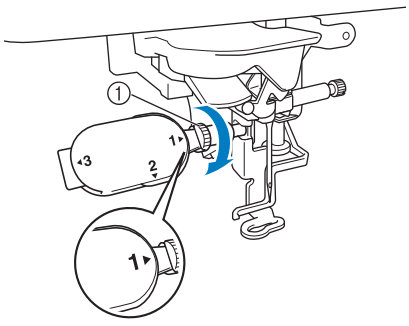
- Druk altijd op op het scherm wanneer u een persvoet bevestigt. Anders loopt u mogelijk letsel op wanneer u per ongeluk op de “Start/stoptoets” drukt.
- Gebruik borduurvoet “W+” met LED-aanwijzer of “W” (optioneel) voor borduurwerk. Wanneer u een andere persvoet gebruikt, raakt de naald de persvoet misschien. Hierdoor kan de naald buigen of breken en letsel veroorzaken.

1. Verwijder de persvoet en de persvoethouder. Voor meer informatie, zie “PERSVOET VERWISSELEN” op pagina 70.
2. Plaats borduurvoet “W+” met LED-aanwijzer op de persvoetstang door de inkeping van de persvoet tegenover de grote schroef te houden.

   Zijaanzicht



3. Houd de borduurvoet met uw rechterhand op zijn plek en draai met de bijgesloten multifunctionele schroevendraaier de persvoethouderschroef stevig vast.

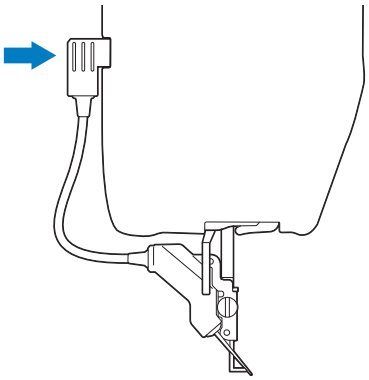


① Persvoethouderschroef

⚠ VOORZICHTIG

- Draai met de bijgeleverde multifunctionele schroevendraaier de schroef op de persvoethouder stevig vast. Als de schroef los zit, kan de naald de persvoet raken. Hierdoor kunt u letsel oplopen.

4. Plaats de aansluiting van borduurvoet “W+” met LED-aanwijzer in het aansluitpunt op de achterkant (linkerkant) van uw machine.



5. Druk op om alle toetsen te ontgrendelen.

   → Alle toetsen zijn ontgrendeld en het vorige scherm wordt weergegeven.

Borduureenheid bevestigen

■ Over de borduureenheid

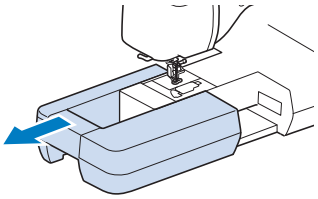
⚠ VOORZICHTIG

- Verplaats de machine niet terwijl de borduureenheid daarop is bevestigd. De borduureenheid kan eraf vallen en daardoor letsel veroorzaken.
- Houd uw handen en andere voorwerpen uit de buurt van de borduurarm van de borduureenheid en het borduurraam wanneer de machine bezig is met borduren. Anders kunt u letsel oplopen.
- Om te voorkomen dat uw borduurontwerp vervormt, mag u de borduurarm en het borduurraam niet aanraken, wanneer de machine borduurt.

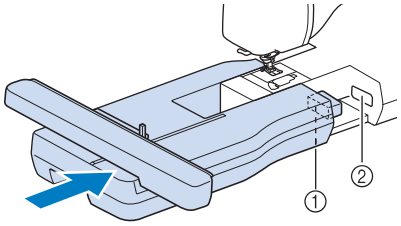
Opmerking

- U kunt ook naaisteken/decoratieve steken naaien wanneer de borduureenheid is bevestigd. Druk op [ ] en op [ ]. De transporteur gaat automatisch omhoog voor naaisteken en decoratieve steken.
- Zet de machine uit voordat u de borduureenheid installeert. Anders kan de machine beschadigd raken.
- Raak de interne aansluiting van de borduureenheid niet aan. Daardoor kunt u de pennen op de aansluiting van de borduureenheid beschadigen.
- Oefen geen zware druk uit op de borduurarm van de borduureenheid en til de borduureenheid niet op aan de borduurarm. Anders kan de borduureenheid beschadigd raken.
- Berg de borduureenheid op een veilige plek op om beschadiging te voorkomen.

1 Zet de naaimachine uit en verwijder de accessoiretafel.



2 Steek de verbindingspen van de borduureenheid op de juiste wijze in het aansluitpunt voor de borduureenheid op de machine. Druk zachtjes op het deksel van de aansluitpoort totdat deze op zijn plek klikt.



① Verbindingspen van de borduureenheid
② Aansluitpunt voor de borduureenheid op de machine

Opmerking

- Let op dat er geen ruimte open blijft tussen de borduureenheid en de naaimachine. Als er ruimte open blijft, worden de borduurpatronen niet met de juiste registratie genaaid.
- Duw de borduurarm niet wanneer u de borduureenheid aanbrengt op de naaimachine. Wanneer de borduurarm wordt verplaatst, kan de borduureenheid beschadigd raken.

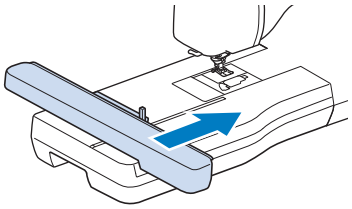
3 Zet de hoofdschakelaar aan.

→ De volgende boodschap verschijnt.

4 Druk op [OK].



→ De borduurarm komt in de initialisatiestand te staan.



■ Borduureenheid verwijderen

1 Druk op [ ] en vervolgens op [ ].

→ De borduurarm komt in de stand te staan waarin de borduureenheid kan worden verwijderd.

⚠ VOORZICHTIG

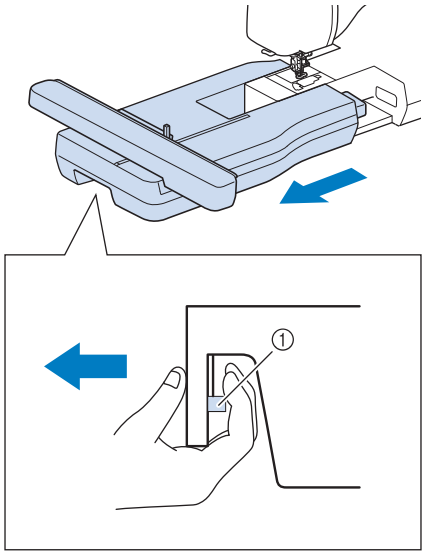
- **Verwijder het borduurraam altijd voordat u op [ ] drukt. Anders kan het borduurraam de borduurvoet raken en letsel veroorzaken.**

2 Zet de hoofdschakelaar uit.

Opmerking

- Zet de machine uit alvorens de borduureenheid te verwijderen. Anders kan de machine beschadigen.

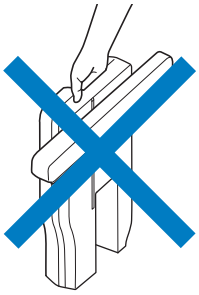
3 **Druk op de ontgrendelknop en trek de borduureenheid uit de machine.**



① Ontgrendelknop

⚠ VOORZICHTIG

- **Til de borduureenheid niet op aan het gedeelte van de ontgrendelknop.**

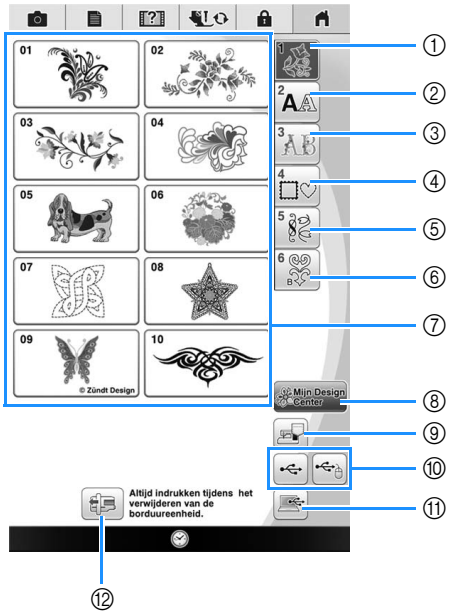


PATRONEN KIEZEN

■ Copyright

De patronen die in de machine zijn opgeslagen en de patronen die afzonderlijk verkrijgbaar zijn, zijn slechts bedoeld voor privégebruik. Enig openbaar of commercieel gebruik van patronen waarop copyright rust is een overtreding van de wet op auteursrechten en is ten strengste verboden.
Er zijn veel letterpatronen en decoratieve borduurpatronen opgeslagen in het geheugen van de machine (een volledig overzicht van de patronen in het geheugen van de machine vindt u in de “Beknopte Bedieningshandleiding”). U kunt ook patronen gebruiken die afzonderlijk verkrijgbaar zijn.
Nadat de machine geïnitialiseerd is en de borduurarm op de beginstand is gaan staan, verschijnt het patroonselectiescherm.

Mocht er een ander scherm verschijnen, druk dan op  en vervolgens op  om het onderstaande scherm weer te geven.

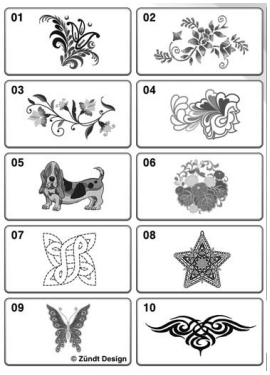


① Borduurpatronen
② Letterpatronen
③ Decoratieve letterpatronen
④ Kader- en omrandingspatronen
⑤ Borduurnaaipatronen
⑥ Patronen voor werken met siergaren op de spoel (zie pagina 371)
⑦ Patroontypeselectietoetsen
⑧ Mijn Design Center (zie pagina 338)
⑨ In het geheugen opgeslagen patronen (zie pagina 315)
⑩ Op USB-medium opgeslagen patronen (zie pagina 221)
⑪ Op de computer opgeslagen patronen (zie pagina 222)
⑫ Druk op deze toets om de borduureenheid in de opbergstand te plaatsen

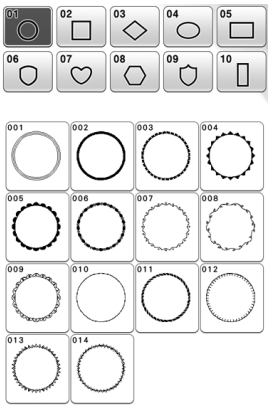
■ Stekenoverzichten

Deze machine bevat 6 categorieën patronen.

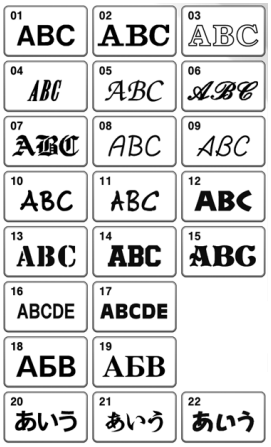
Borduurpatronen



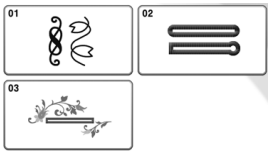
Kader- en omrandingspatronen



Letters



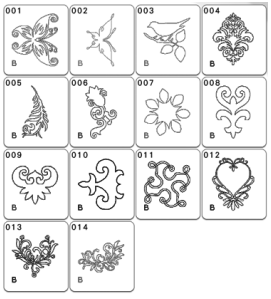
Borduurnaaipatronen



Decoratieve letterpatronen



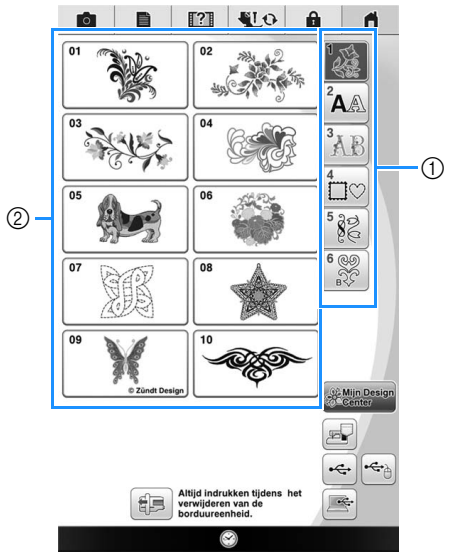
Patronen voor werken met de spoel



Borduurpatronen/Decoratieve letterpatronen/Borduurnaaipatronen/ Werken met de spoel selecteren

1 Druk op de categorietab en vervolgens op de patroontypeselectietoets of de toets van het patroon dat u wilt borduren.

* Meer informatie over werken met de spoel vindt u in “Werken met de spoel” op pagina 361.



① Patrooncategorietab
② Patroontype/patroonselectietoets

2 Druk op de toets van het patroon dat u wilt borduren.



* Druk op ▼ om naar de volgende pagina te gaan.

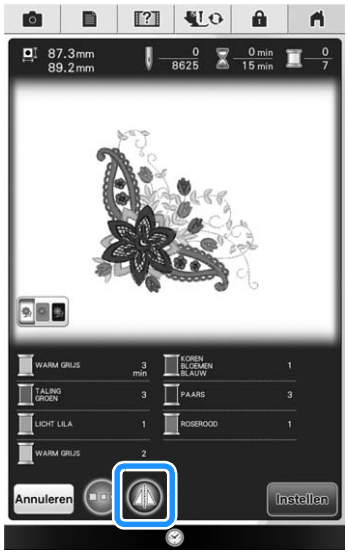
* Druk op ▲ om naar de vorige pagina te gaan.

* Door op de categorietab te drukken keert u terug naar het vorige scherm.

→ Het geselecteerde patroon wordt weergegeven.

3 Druk op om het patroon in spiegelbeeld te borduren.

* Als u een fout hebt gemaakt bij de selectie van het patroon, druk dan op Annuleren om terug te gaan naar het vorige scherm en selecteer het patroon dat u wilt borduren.



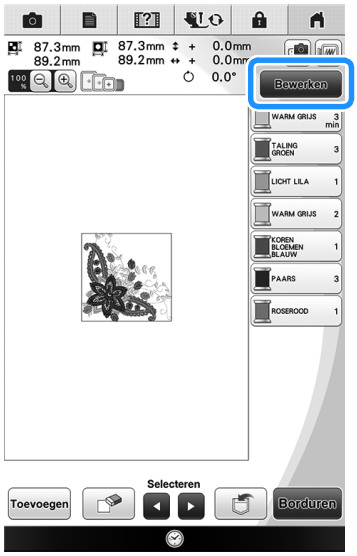
* Druk op om de schermachtergrond donkerder te maken voor patronen met lichte garenkleuren, zodat u een helderder beeld krijgt.

4 Druk op Instellen of raak het geselecteerde patroon aan.

→ Het patroon dat u hebt geselecteerd, is rood omrand op het scherm “Bewerken”.

5 Druk op Bewerken om het geselecteerde patroon te bewerken.

* Meer informatie over het scherm “Bewerken” vindt u in “PATRONEN BEWERKEN” op pagina 224.

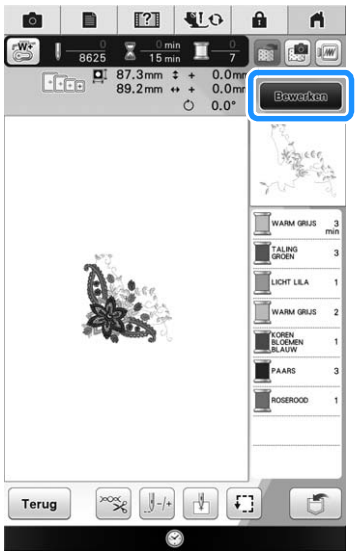


6 **Druk op** Borduren.

→ Het borduurscherm verschijnt.

7 **Druk op** Bewerken **om het patroon te bewerken, alvorens te borduren in dit borduurscherm.**

* Zie “OVERZICHT BORDUURSCHERM” op pagina 250.
* Als u naar het vorige scherm terug wilt gaan of een ander patroon wilt kiezen, drukt u op Terug.



8 **Druk op de “Start/Stop”-toets om te beginnen met borduren.**

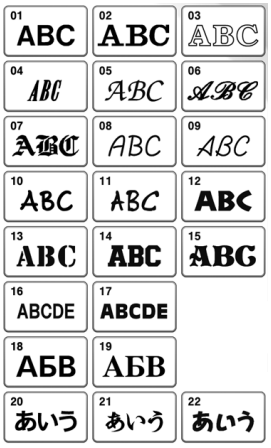
* Zie “Patronen borduren” op pagina 274.

Letterpatronen kiezen

Voorbeeld: “Blue Sky” invoeren.

1 **Druk op** AA.

2 **Druk op de toets van het lettertype dat u wilt borduren.**



3 **Druk op de tab om een lettertype te selecteren.**



4 **Druk op** ABC **en voer vervolgens de “B” in.**

* Als u de grootte van een letter wilt wijzigen, selecteert u de letter en drukt u op om de grootte te wijzigen. Telkens wanneer u op de toets drukt, verandert de grootte van groot, naar medium naar klein.
* Als u per ongeluk verkeerd kiest, druk dan op om uw fout te wissen.
* Als het patroon te klein is om het goed te kunnen zien, kunt u het controleren met ABC.

Memo

- Als u letters toevoegt nadat u de grootte hebt gewijzigd, worden de nieuwe letters ingevoerd in de grootte die u hebt gekozen.
- U kunt de grootte van de ingevoerde letters niet wijzigen nadat u een letterpatroon hebt gecombineerd.

5 **Druk op [abc] en voer vervolgens “lue” in.**



6 **Druk op [␣] om een spatie in te voeren.**



7 **Druk opnieuw op [ABC] en voer “S” in.**



8 **Druk op [abc] en voer vervolgens “ky” in.**



9 **Druk op [Instellen].**

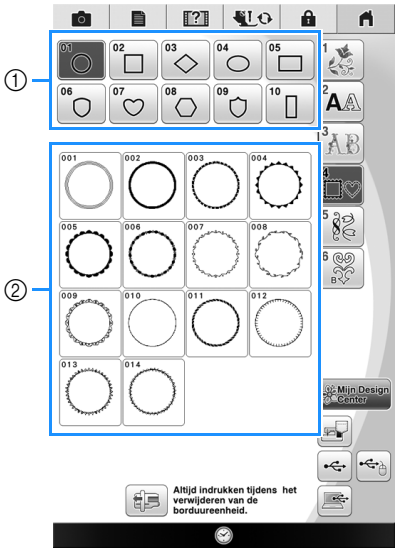
→ Het borduurscherm verschijnt.

10 **Volg stap 5 - 8 van “Borduurpatronen/ Decoratieve letterpatronen/ Borduurnaaipatronen/Werken met de spoel selecteren” op pagina 216.**

Kader- en omrandingspatronen selecteren

1 **Druk op**  .

2 **Druk boven in het scherm op de toets met de kadervorm die u wilt borduren.**



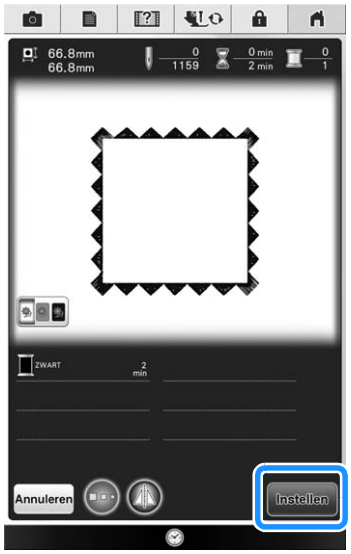
① Kadervormen
② Kaderpatronen
→ Onder in het scherm verschijnen diverse kaderpatronen met de geselecteerde vorm.

3 **Druk op de toets van het kaderpatroon dat u wilt borduren.**

* Als u per ongeluk een verkeerd patroon hebt gekozen, druk dan op de toets van het patroon dat u wel wilt borduren.

→ Het geselecteerde patroon verschijnt op het scherm.

4 **Druk op** Instellen.



→ Het borduurscherm verschijnt.

5 **Volg stap vanaf 5 tot 8 van "Borduurpatronen/Decoratieve letterpatronen/Borduurnaaipatronen/ Werken met de spoel selecteren" op pagina 216.**

Patronen van borduurkaarten selecteren

■ Informatie over borduurkaartlezer (optioneel) en USB-kaartschrijfmodule*

- Gebruik alleen een borduurkaartlezer die voor deze machine is ontworpen. Als u een niet-geautoriseerde borduurkaartlezer gebruikt, kan de machine onjuist werken.

* Als u PE-DESIGN versie 5 of hoger, PE-DESIGN NEXT, PE-DESIGN Lite, PED-BASIC of PE-DESIGN PLUS hebt aangeschaft, kunt u de bijgeleverde USB-kaartschrijfmodule op de machine aansluiten als een borduurkaartlezer en patronen ophalen.

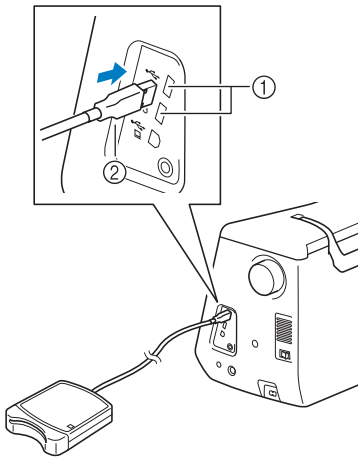
Opmerking

- U kunt geen borduurpatronen vanaf de machine op een borduurkaart opslaan die in een aangesloten USB-kaartschrijfmodule* is geplaatst.

■ Informatie over borduurkaarten (optioneel)

- Gebruik alleen borduurkaarten die voor deze machine zijn gemaakt. Als u niet-geautoriseerde kaarten gebruikt, kan de machine onjuist werken.
- Borduurkaarten die in het buitenland worden verkocht, kunnen niet met deze machine worden gebruikt.
- Sla borduurkaarten op in de harde houder.

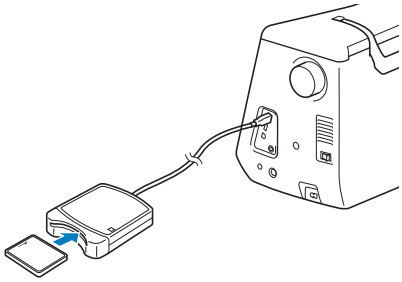
1 Sluit de optionele borduurkaartlezer/ USB-kaartschrijfmodule aan op de USB-poort van de machine.



① USB-poort
② Borduurkaartlezer/USB-kaartschrijfmodule

2 Plaats de kaart volledig in de borduurkaartlezer/USB-kaartschrijfmodule.

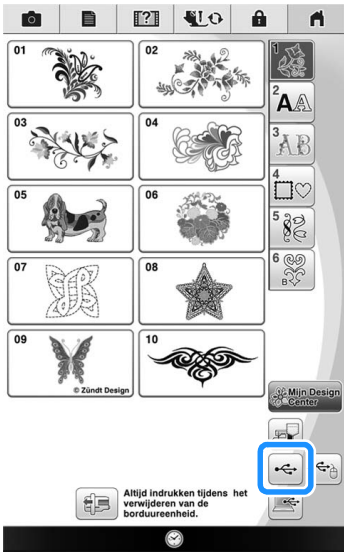
* Plaats de borduurkaart met de kant met de opgedrukte pijl naar boven.



Opmerking

- U kunt niet twee USB-borduurkaartlezers/ USB-kaartschrijfmodules tegelijk gebruiken met deze machine. Als twee USB-borduurkaartlezers/USB-kaartschrijfmodules zijn aangesloten, wordt alleen de USB-borduurkaartlezer/USB-kaartschrijfmodule die als eerste is aangesloten gedetecteerd.

3 Druk op [USB].



→ De patronen op de borduurkaart worden weergegeven in het patronenoverzicht.

4 Druk op de toets van het patroon dat u wilt ophalen.

* Druk op [Terug] om terug te gaan naar het oorspronkelijke scherm.

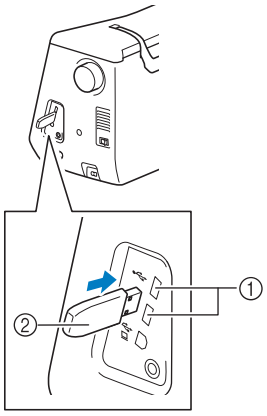
5 Druk op [Instellen].

Ophalen van USB-media

U kunt een specifiek borduurpatroon ophalen, direct van het USB-medium of uit een map op het USB-medium. Als het patroon zich in een map bevindt, controleert u elke map om het borduurpatroon te zoeken.

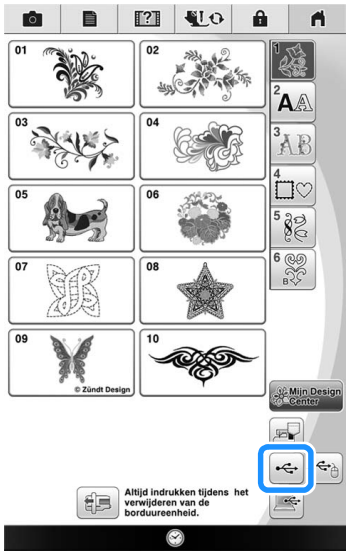
Opmerking
- De verwerkingssnelheid varieert mogelijk per hoeveelheid data.

1 Plaats het USB-medium in de USB-poort van de machine.



① USB-poort
② USB-medium

2 Druk op [USB].



→ Borduurpatronen en een map in de bovenste map worden weergegeven.

3 Druk op [Map] wanneer er een submap is om twee of meer borduurpatronen op USB-media te sorteren. Het steekpatroon in de submap wordt weergegeven.



① Mapnaam
② Op USB-medium opgeslagen borduurpatronen
③ Pad
* Het pad geeft de huidige map weer boven in de lijst. Borduurpatronen en een submap in een map worden weergegeven.
* Druk op [Terug] om terug te gaan naar de vorige map.
* Gebruik de computer om mappen te maken. Met de machine kunt u geen mappen maken.

4 Druk op de toets van het borduurpatroon dat u wilt ophalen.

* Druk op [Annuleren] om terug te gaan naar het oorspronkelijke scherm.

5 **Druk op Instellen.**

* Druk op om het patroon van het USB-medium te wissen.



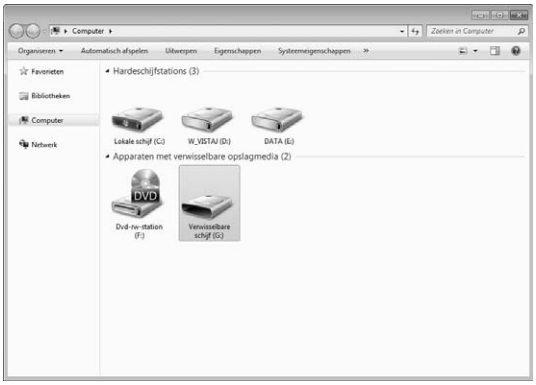
→ Het borduurcombinatiescherm verschijnt.

Ophalen van de computer

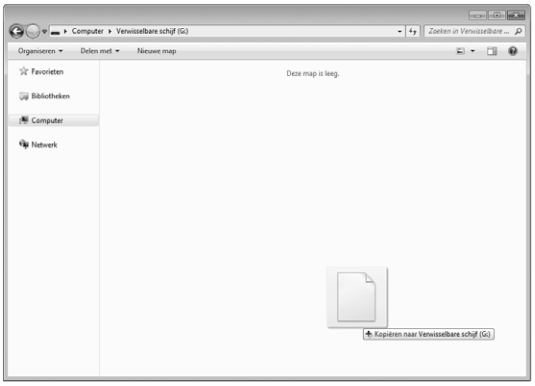
In “De machine aansluiten op de computer” op pagina 312 leest u welke besturingssystemen beschikbaar zijn.

1 **Sluit de USB-kabel aan op de betreffende USB-poort op de computer en op de machine (zie pagina 314).**

2 **Op de computer opent u “Computer (Deze computer)” en vervolgens gaat u naar “Verwisselbare schijf”.**



3 **Verplaats/kopieer de patroongegevens naar “Verwisselbare schijf”.**

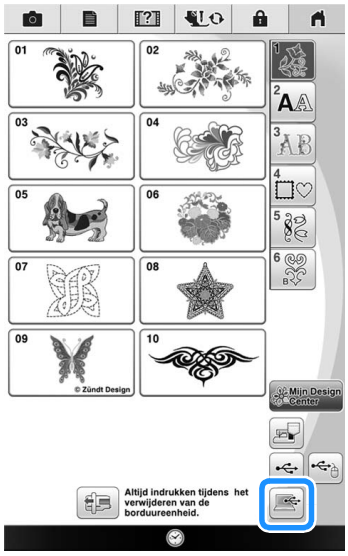


→ De patroongegevens op “Verwisselbare schijf” worden naar de machine geschreven.

Opmerking

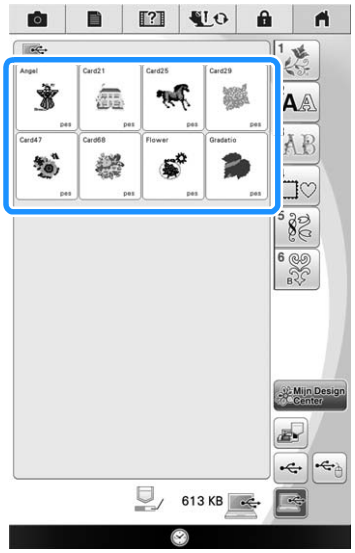
- Maak de USB-kabel niet los terwijl de gegevens worden geschreven.
- Maak geen mappen op “Verwisselbare schijf”. Mappen worden niet weergegeven en steekpatronen in mappen kunt u dus niet ophalen.

4 **Druk op .**



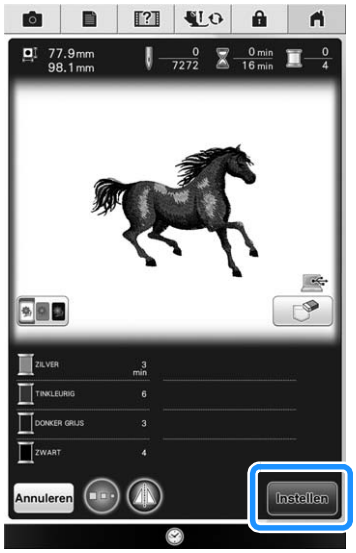
→ De patronen op de computer worden weergegeven in het patronenoverzicht.

5 **Druk op de toets van het patroon dat u wilt ophalen.**



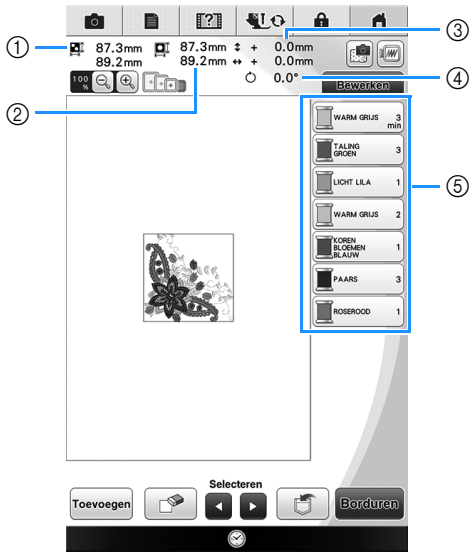
6 **Druk op** Instellen **.**

* Druk op om het patroon van de computer te wissen.



→ Het borduurcombinatiescherm verschijnt.

PATRONEN BEWERKEN



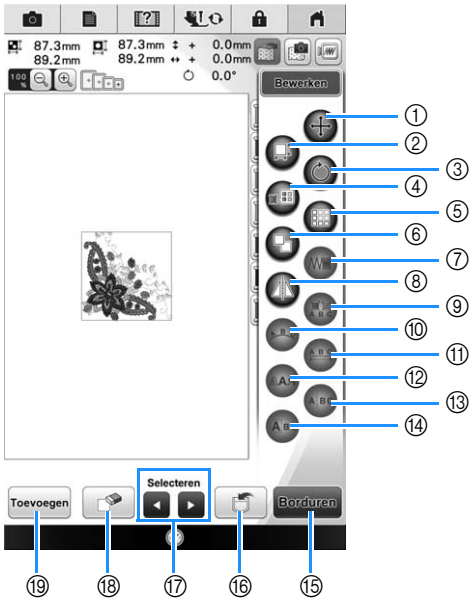
① Geeft de grootte van het gehele combinatiepatroon aan.
② Geeft de grootte aan van het patroon dat op dat moment is geselecteerd.
③ Geeft de afstand vanaf het midden van het kader aan.
④ Geeft aan hoeveel graden het patroon is gedraaid.
⑤ Toont de kleurvolgorde en steektijden van elke stap van het momenteel geselecteerde patroon.

Memo

- Als een toets donker wordt weergegeven, kunt u die functie niet gebruiken bij het geselecteerde patroon.

■ Functies van de toetsen

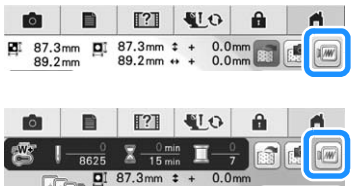
Met deze toetsen kunt u het patroon naar wens bewerken. Druk op Bewerken om het bewerkingsscherm weer te geven.



Nr.	Display	Toetsnaam	Uitleg	Pagina
①		Verplaatsingstoets	Druk op deze toets om het patroonverplaatsingsscherm weer te geven.	226
②		Groottetoets	Met de groottetoets wijzigt u de grootte van het patroon. U kunt patronen vergroten of verkleinen.	228
③		Rotatietoets	Met de rotatietoets draait u het patroon op het scherm. U kunt patronen telkens 1 graad, 10 graden of 90 graden draaien.	227
④		Garenkleurentoets	Met deze toets wijzigt u de kleuren van het weergegeven patroon.	236
⑤		Randtoets	Druk op deze toets om een herhaalpatroon te maken en bewerken.	243
⑥		Kopietoets	Druk op deze toets om een patroon te kopiëren.	249
⑦		Steekdichtheidstoets	Met deze toets wijzigt u de steekdichtheid van letter- of kaderpatronen.	231
⑧		Horizontale spiegeltoets	Met de horizontale spiegeltoets spiegelt u het geselecteerde patroon horizontaal.	229
⑨		Meerkleurentoets	Met deze toets kunt u de kleur van afzonderlijke letters in een patroon wijzigen.	232
⑩		Rangschikkentoets	Met deze toets wijzigt u de configuratie van een letterpatroon.	233
⑪		Spatiëringtoets	Met deze toets wijzigt u de spatiëring van letters.	235
⑫		Lettertypetoets	Druk op deze toets om het lettertype te wijzigen nadat u alle letters hebt ingevoerd.	230
⑬		Scheidingstoets	Druk op deze toets om het patroonscheidingsscherm weer te geven. U kunt de gecombineerde letterpatronen scheiden om de spatiëring aan te passen of later afzonderlijk te bewerken.	235
⑭		Letterbewerkingstoets	Druk op deze toets om letters te bewerken nadat u alle letters hebt opgegeven. U kunt de grootte of het lettertype wijzigen.	230
⑮	Borduren	Toets Borduren	Druk op deze toets om het borduurscherm te openen.	249
⑯		Geheugentoets	Met deze toets slaat u een patroon op, in het geheugen, op een USB-medium of een computer.	313, 314
⑰	Selecteren	Patroonkeuzetoets	Als u een combinatiepatroon hebt gekozen, kunt u met deze toetsen een gedeelte van het patroon kiezen dat u wilt wijzigen.	254
⑱		Wissentoets	Met deze toets kunt u het geselecteerde patroon (het rood omrande patroon) wissen.	233
⑲	Toevoegen	Toevoegentoets	Druk op deze toets om nog een patroon toe te voegen aan de combinatie.	249

Voorbeeld van het patroon bekijken

1 **Druk op .**



→ U ziet een voorbeeld van het patroon zoals het wordt geborduurd.

2 **Druk op om het borduurraam te kiezen dat in het voorbeeld wordt gebruikt.**

* Ramen die donkergrijs zijn weergegeven, kunt u niet selecteren.
* Druk op om de afbeelding op het scherm te vergroten.
* U kunt het patroon borduren zoals het verschijnt op het volgende scherm.



Memo

- U kunt beginnen vanuit dit scherm door op de “Start/stoptoets” te drukken.

3 **Druk op OK.**

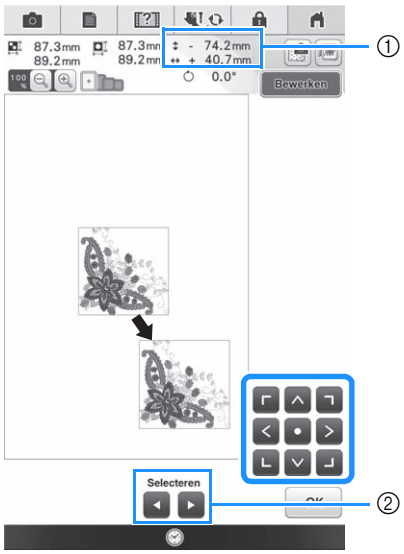
Patroon verplaatsen

U kunt het patroon naar de gewenste positie verplaatsen door met uw vinger, de schermaanraakpen of de aangesloten muis over het scherm te slepen, zonder het bewerkingsscherm te openen. Voor kleine aanpassingen verplaatst u het patroon in het bewerkingsscherm.

1 **Druk op om het patroonverplaatsingsscherm te openen.**

2 **Selecteer het gewenste patroon door op te drukken, als zich verschillende patronen op het scherm bevinden.**

3 **Druk op om het patroon te verplaatsen in de richting die op de toets is aangegeven. Druk op om het patroon te centreren.**



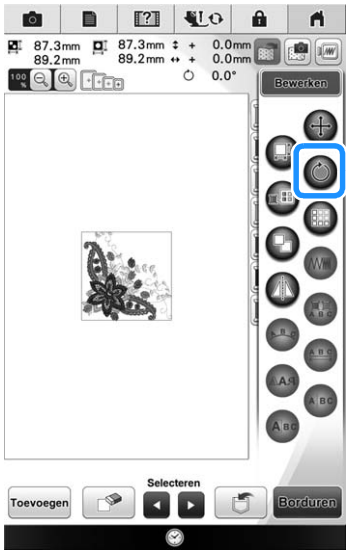
① Afstand van het midden
② Patroonkeuzetoets

U kunt het patroon ook verplaatsen door het te slepen.
Als een USB-muis is aangesloten, verplaatst u de muis om de aanwijzer op het gewenste patroon te zetten. Selecteer vervolgens het patroon en sleep het naar de gewenste plek. U kunt het patroon ook slepen door het direct op het scherm te selecteren met uw vinger of de schermaanraakpen.

4 **Druk op OK.**

Patroon roteren

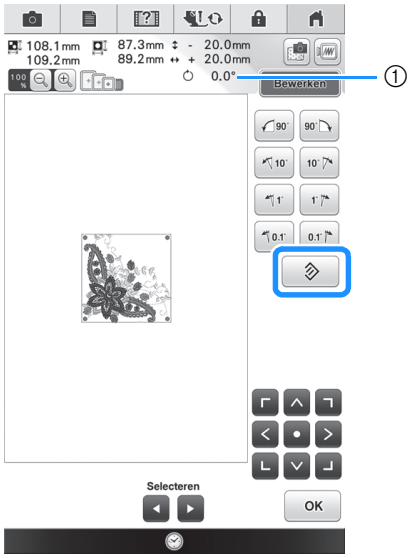
1 **Druk op** .



2 **Selecteer de rotatiehoek voor het patroon.**

90°	Het patroon 90 graden naar links draaien.
90°	Het patroon 90 graden naar rechts draaien.
10°	Het patroon 10 graden naar links draaien.
10°	Het patroon 10 graden naar rechts draaien.
1°	Het patroon 1 graad naar links draaien.
1°	Het patroon 1 graad naar rechts draaien.
0.1°	Het patroon 0,1 graad naar links draaien.
0.1°	Het patroon 0,1 graad naar rechts draaien.

* Druk op om het patroon terug te zetten op de oorspronkelijke positie.



① Rotatiehoek



0°



90°

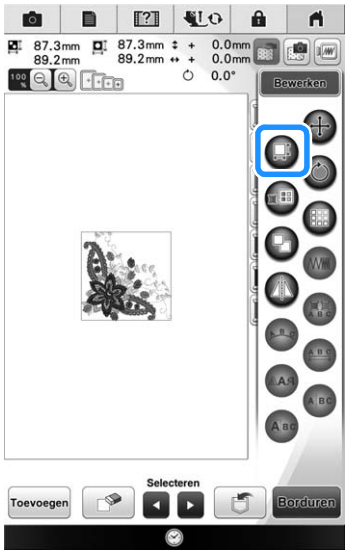
Memo

- U kunt het patroon draaien door het muiswiel te draaien. Draai het muiswiel van u af om het patroon 10 graden naar links te draaien. Draai het muiswiel naar u toe om het patroon 10 graden naar rechts te draaien.
- U kunt patronen verplaatsen met in het venster.

3 **Druk op** OK.

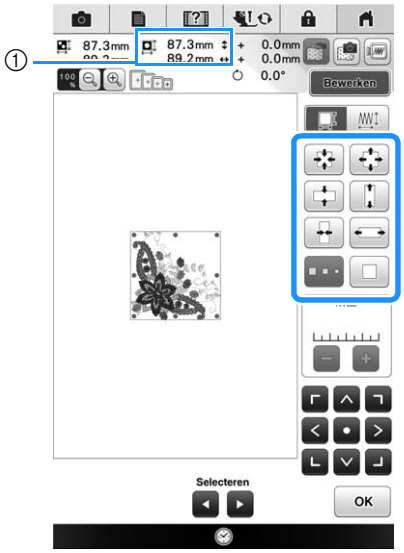
Grootte van patroon wijzigen

1 **Druk op** .

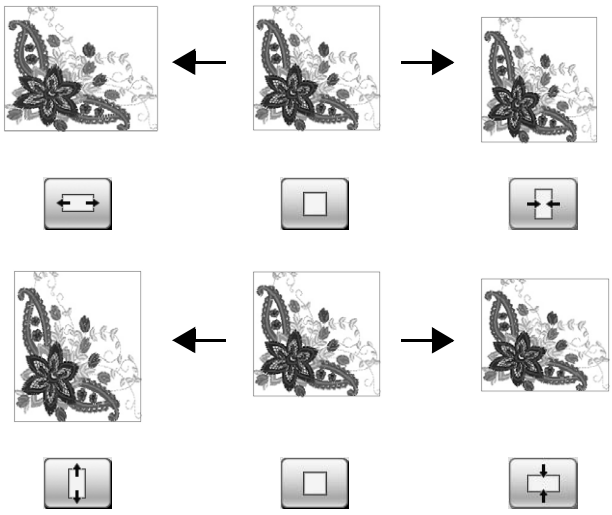


2 **Selecteer in welke richting u de grootte wilt wijzigen.**

	Het patroon vergroten met behoud van de verhoudingen.
	Het patroon verkleinen met behoud van de verhoudingen.
	Het patroon horizontaal uitrekken.
	Het patroon horizontaal verkleinen.
	Het patroon verticaal uitrekken.
	Het patroon verticaal verkleinen.
	De oorspronkelijke grootte van het patroon herstellen.



① Grootte van patroon



Memo

- Sommige patronen of letters kunt u meer vergroten dan andere patronen.
- Sommige patronen of letters kunt u meer vergroten als u ze 90 graden draait.
- U kunt het formaat van het patroon wijzigen door het muiswiel te draaien. Draai het muiswiel van u af om het patroon te verkleinen. Draai het muiswiel naar u toe om het patroon te vergroten.
- U kunt patronen verplaatsen met in het venster.

3 **Druk op** OK.

■ Grootte en steekdichtheid van patroon wijzigen

U kunt de grootte van het patroon wijzigen met behoud van de gewenste steekdichtheid. De steekdichtheid wordt door de machine automatisch opnieuw berekend. Met deze functie wordt het patroon met een grotere verhouding vergroot of verkleind dan bij normaal vergroten/verkleinen van patronen.

Opmerking

- Naai altijd een proeflapje met dezelfde draad en stof als u voor het echte werk gebruikt. Zo kunt u de naairesultaten controleren.
- U kunt deze functie niet gebruiken met letterpatronen, kaderpatronen of randpatronen. U kunt een randpatroon echter wel bewerken nadat u deze functie hebt gebruikt.
- Voor patronen met een groot aantal steken (100.001 of meer) kunt u niet de grootte wijzigen terwijl de gewenste draaddichtheid behouden blijft. De maximumlimiet voor het aantal steken is afhankelijk van de gegevensgrootte van het patroon.

1 Druk op  in het groottevenster.

* Druk op  : als u de grootte wijzigt, behoudt het patroon de oorspronkelijke dichtheid.

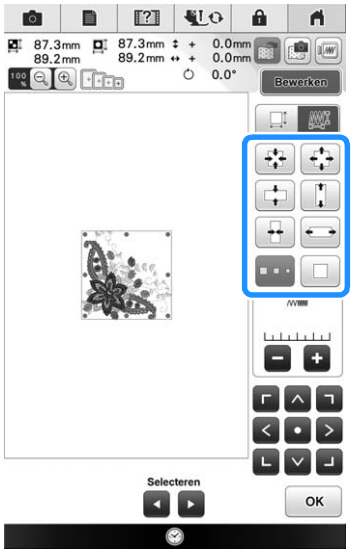
* Druk op  : als u de dichtheid van het ontwerp wilt verhogen of verlagen.

2 Wijzig de steekdichtheid.

* Druk op  om de dichtheid te verlagen.

* Druk op  om de dichtheid te verhogen.

3 Selecteer in welke richting u de grootte wilt wijzigen.



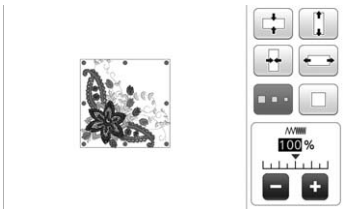
4 Druk op OK.

Opmerking

- Als het patroon is vergroot en er ruimte tussen de steken is, kunt u een beter resultaat bereiken door de draaddichtheid te verhogen.
- Als het patroon is verkleind en het stiksel te dik is, kunt u een beter resultaat bereiken door de draaddichtheid te verlagen.

■ Grootte wijzigen door te slepen

U kunt de grootte van het patroon ook wijzigen door de rode punt op de steekpatroon te slepen met uw vinger, de schermaanraakpen of aangesloten muis.

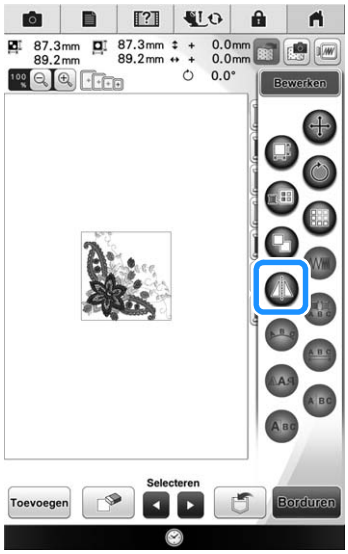


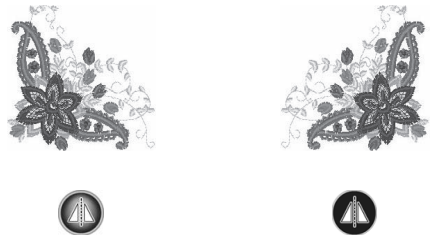
Opmerking

- U kunt de grootte van het patroon wijzigen met één vinger. Het werkt niet als u twee of meer vingers gebruikt.

Horizontaal gespiegeld patroon maken

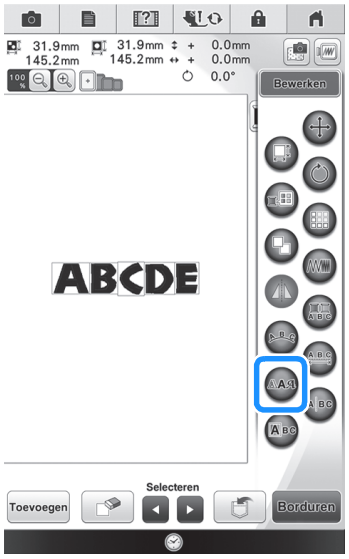
Druk op  totdat deze toets er uitziet als  om een horizontaal spiegelbeeld van het geselecteerde patroon te maken. Druk nogmaals op  om het patroon terug te zetten in de oorspronkelijke stand.





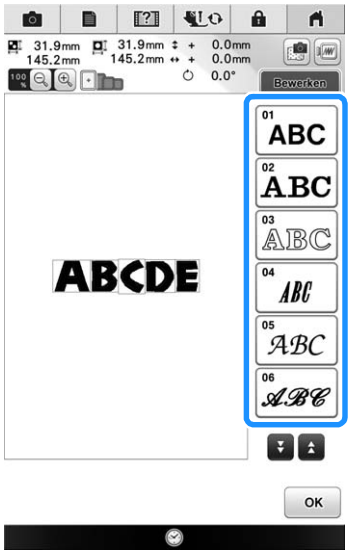
Lettertype wijzigen

1 **Druk op** .



2 **Selecteer het lettertype.**

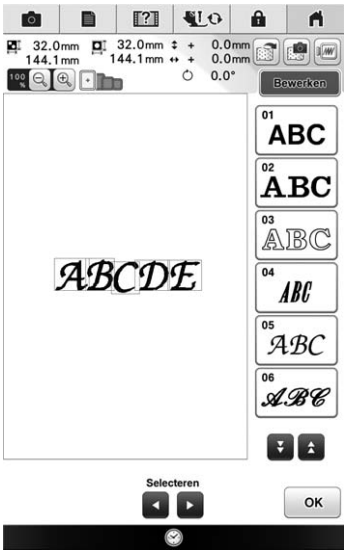
→ Het lettertype dat u selecteert wordt toegepast op alle letters in het scherm.



* Druk op of op om het lettertype weer te geven dat niet op het scherm staat.

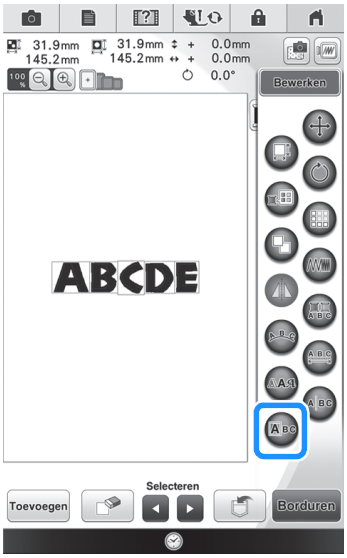
3 **Druk op** OK.

→ Het nieuwe lettertype is geselecteerd.



Letters bewerken (grootte/ lettertype)

1 **Druk op** .

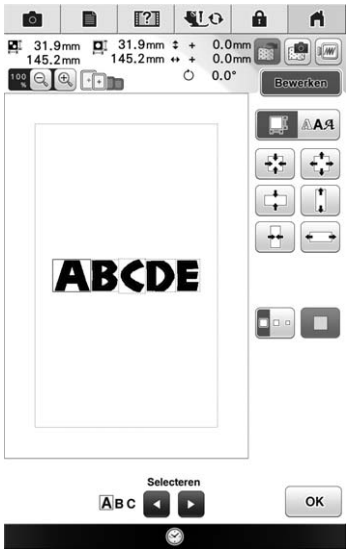


2 **Selecteer een letter die u wilt bewerken door te drukken op of op .**

3 Wijzig de grootte van letters.

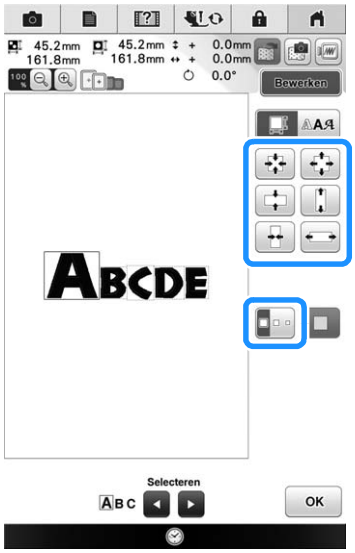
→ De grootte van de geselecteerde letter wordt gewijzigd.

* Druk op [AA] als de toetsen voor het wijzigen van de grootte niet worden weergegeven.



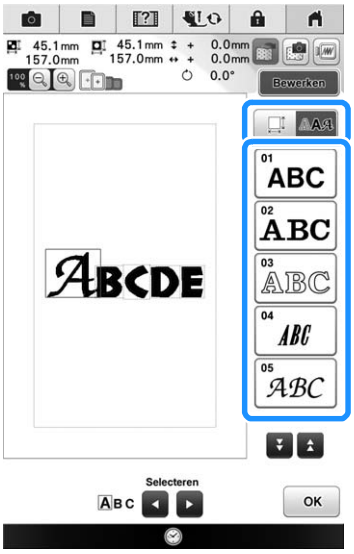
4 Selecteer in welke richting u de grootte wilt wijzigen of druk op [ ].

→ Meer informatie over het selecteren van de richting vindt u in “Grootte van patroon wijzigen” op pagina 228.



5 Druk op [AA] om het lettertype te wijzigen en selecteer vervolgens het lettertype.

→ Het lettertype van de geselecteerde letter wordt gewijzigd.

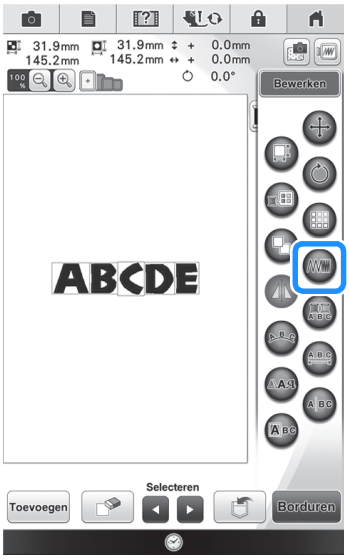


6 Druk op [OK].

Steekdichtheid wijzigen (alleen letter- en kaderpatronen)

Voor sommige letter- en kaderpatronen kunt u de steekdichtheid wijzigen.
U kunt een instelling opgeven tussen 80% en 120% in stappen van 5%.

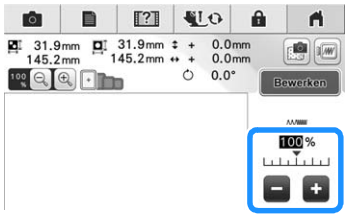
1 Druk op [ ].

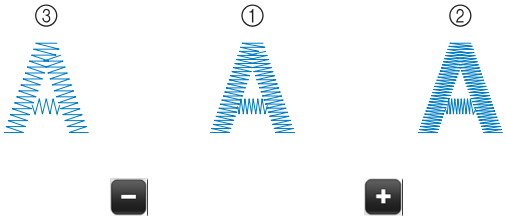


2 **Wijzig de steekdichtheid.**

* Druk op [−] om de dichtheid te verlagen.

* Druk op [+] om de dichtheid te verhogen.





① Normaal
② Fijn (steken dichter op elkaar)
③ Grof (steken verder uit elkaar)

→ Telkens wanneer u op een van deze toetsen drukt, wordt de dichtheid van het patroon gewijzigd.

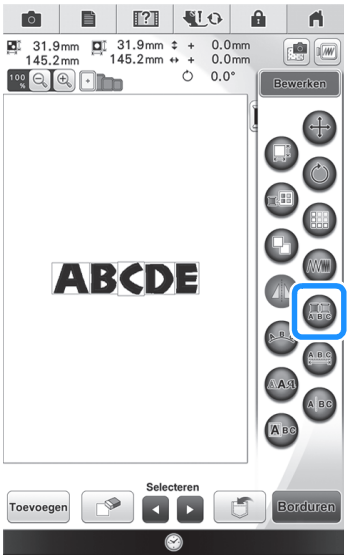
3 **Druk op** [OK].

Kleuren van letterpatroon wijzigen

In gecombineerde letterpatronen kunt u elke letter met een andere kleur borduren. Als “Meerkleur.” is ingesteld, stopt de machine nadat een letter is genaaid. U kunt dan overgaan op een andere kleur garen.

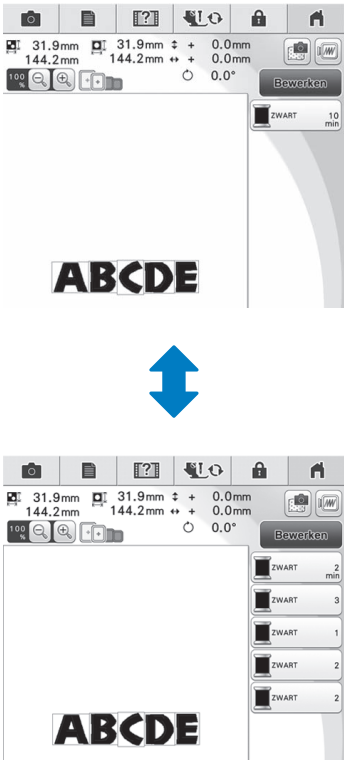
1 **Druk op** [ABC] **zodat de toets er zo uitziet** [ABC].

* Druk nogmaals op de toets om terug te keren naar de oorspronkelijke instelling.



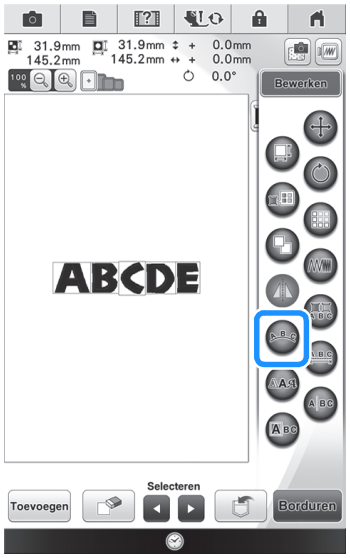
2 **Druk op** [Bewerken].

3 **Wanneer een letter is genaaid, wijzigt u de garenkleur en naait u de volgende letter.**



Lay-out van letterpatroon wijzigen

1 **Druk op** .



2 **Selecteer de lay-out. (Voorbeeld:)**

Nadat u een boog hebt gekozen, wijzigt u met en de ronding van de boog.

* Druk op om een plattere boog te krijgen.

* Druk op om een rondere boog te krijgen.



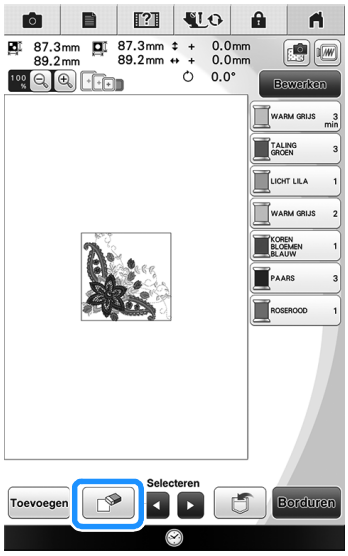
Memo

- Als u , en selecteert, stap dan over op en . U kunt de ronding van de boog versterken of afzwakken.
- U kunt patronen verplaatsen met in het venster.

3 **Druk op OK.**

Patroon wissen

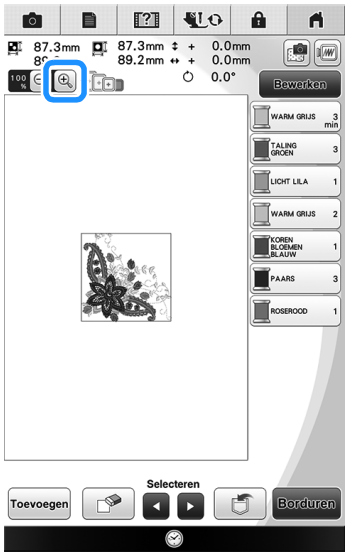
Druk op om het patroon van het scherm te wissen.



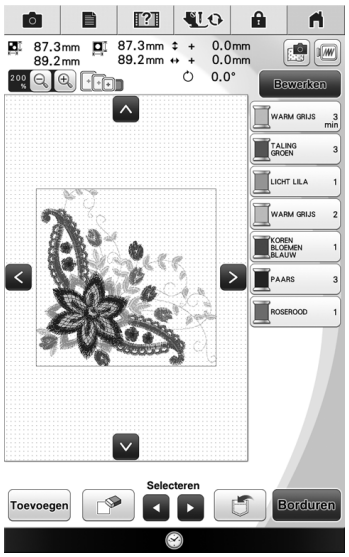
Patronen vergroot weergeven op het scherm

1 **Druk op om de afbeelding te vergroten.**

* De afbeelding wordt 125%, 150% en 200% vergroot wanneer u op drukt.



2 **Controleer het weergegeven patroon.**

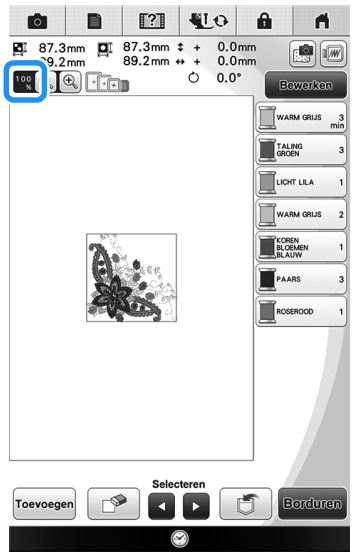


→ Ga met in elke richting door het scherm.

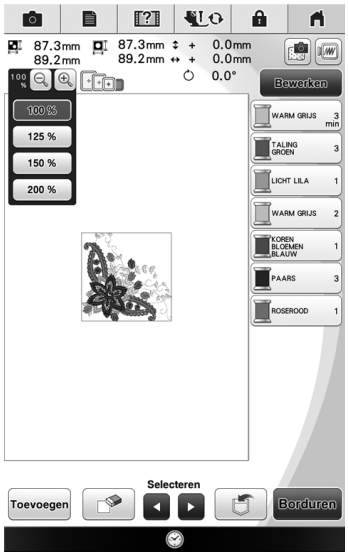
3 **Druk op om de normale grootte (100%) van de steekpatroon te herstellen.**

■ Vergrotingspercentage selecteren

1 **Druk op .**

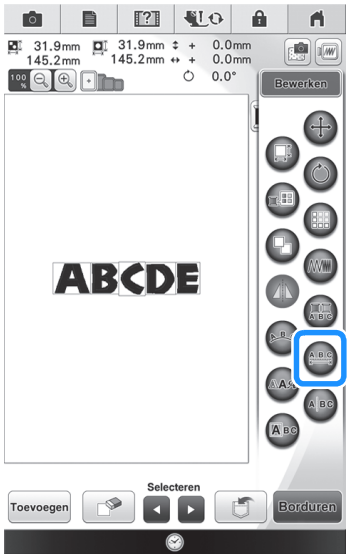


2 **Druk op het gewenste vergrotingspercentage.**



Spatiëring tussen letters wijzigen

1 **Druk op** .



2 **Selecteer de tussenruimte.**

* Druk op om de ruimte tussen de letters te vergroten.
* Druk op om de ruimte tussen de letters te verkleinen.
* Druk op om het patroon terug te zetten op de oorspronkelijke lay-out.



A B C D E ↔ ABCDE

Memo

- U kunt patronen verplaatsen met in het venster.

3 **Druk op OK.**

Opmerking

- Het is niet aan te raden gegevens te bewerken en te kopiëren naar andere of oudere machines. Enkele functies zijn mogelijk niet van toepassing op andere machines en dan kunnen zich problemen voordoen.
- U kunt de spatiëring tussen letters alleen verkleinen wanneer de letters normaal op een rechte lijn staan.

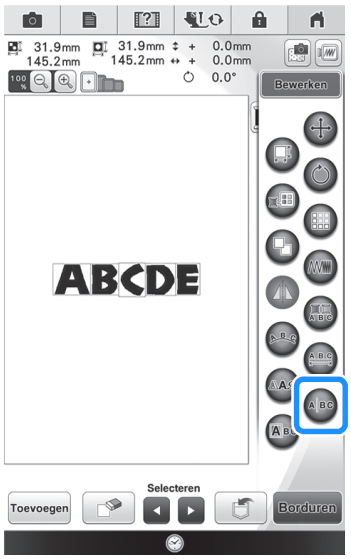
Memo

- U kunt de spatiëring tussen letters verkleinen tot 50% van de smalste letter in de groep.

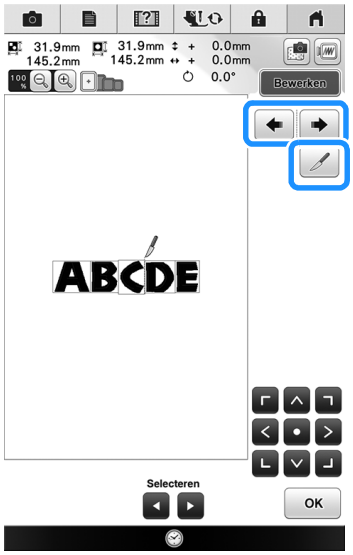
Gecombineerde patronen scheiden

U kunt gecombineerde patronen scheiden om de letterspatiëring aan te passen of de patronen afzonderlijk te bewerken nadat u alle letters hebt ingevoerd.

1 **Druk op** .



2 **Selecteer met ◀ ▶ waar u het patroon wilt scheiden en druk vervolgens op ✎ om het te scheiden. In dit voorbeeld wordt het patroon gescheiden tussen "C" en "D".**



Opmerking
- Een gescheiden letterpatroon kunt u niet opnieuw combineren.

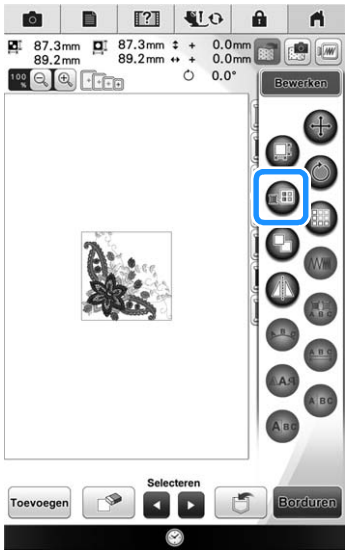
Memo
- U kunt patronen verplaatsen met ✥ in het venster.

3 **Druk op OK.**

Garenkleur wijzigen

U kunt de garenkleur wijzigen door de te wijzigen kleur boven in de naaivolgorde te plaatsen en een nieuwe kleur te selecteren uit de garenkleuren op de machine.

1 **Druk op ▦.**

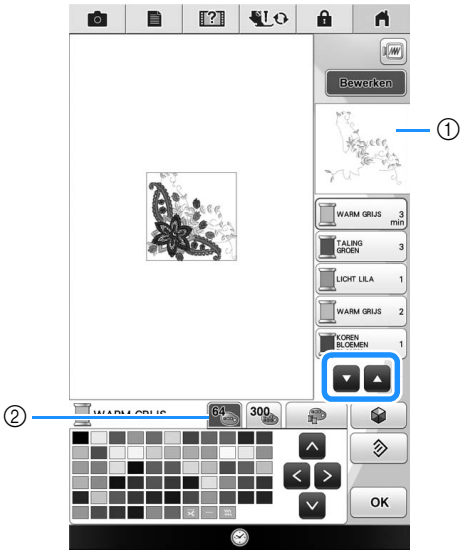


→ Het garenkleurenpalet verschijnt op het scherm.

2 **Druk op de garenkleurtoets die u wilt wijzigen.**

* Druk op ▲ ▼ om de garenkleur weer te geven die zich niet op het scherm bevindt.

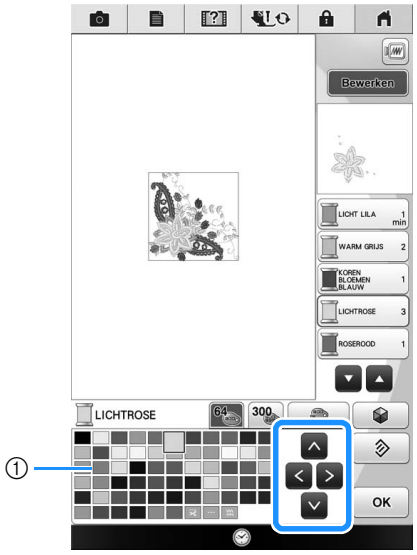
→ De afbeelding van de geselecteerde garenkleur wordt weergeven.



① Afbeelding geselecteerde garenkleur
② 64 Borduurgarenkleurenkaart

3 **Druk op ▲ ◀ ▶ ▼ of kleurtip om een nieuwe kleur te kiezen uit het kleurenpalet.**

* Druk op [◈] als u de oorspronkelijke kleur terug wilt. Hebt u meerdere kleuren gewijzigd, dan herstelt u met dit commando de oorspronkelijke kleur van alle kleuren om de garenkleur in de afbeelding te wijzigen.



① Kleurenpalet

→ De geselecteerde kleur verschijnt boven in de naaivolgorde.

→ Op de display staan de gewijzigde kleuren.

4 **Druk op [OK].**

Memo

- Voor informatie over het selecteren van een kleur uit uw eigen kleurkaart, zie “Kleur kiezen uit de eigen kleurkaart” op pagina 240.

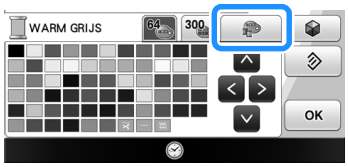
Eigen kleurkaart maken

U kunt uw eigen kleurkaart maken met de garenkleuren die u het meest gebruikt door speciale garenkleuren te selecteren in de uitgebreide lijst op de machine van de garenkleuren van negen verschillende garenmerken. U kunt elke kleur selecteren en verplaatsen naar uw eigen kleurkaart.

Opmerking

- Sommige machines hebben reeds 300 extra Robison-Anton garenkleuren in de eigen kleurkaart. U kunt 300 Robison-Anton-garenkleurgegevens downloaden van onze website “ http://support.brother.com ”.

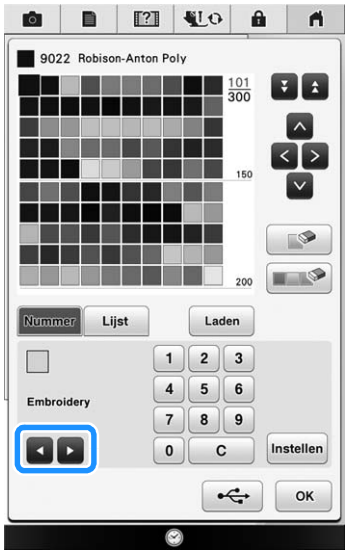
1 **Druk op [◈] en vervolgens op [◈].**



2 **Gebruik ▲ ◀ ▶ ▼ of druk rechtstreeks om te kiezen waar u een kleur wilt toevoegen aan de eigen kleurkaart.**

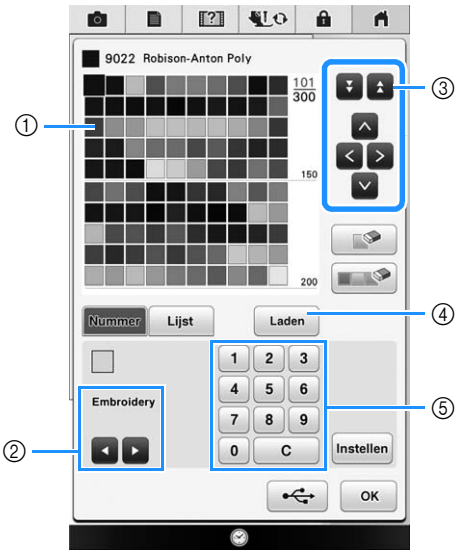
* U kunt door honderd kleuren tegelijk naar boven of beneden gaan met [▲▲] en [▼▼] op de eigen kleurkaart.

3 **Met ◀ ▶ selecteert u één van de garenmerken op de machine.**



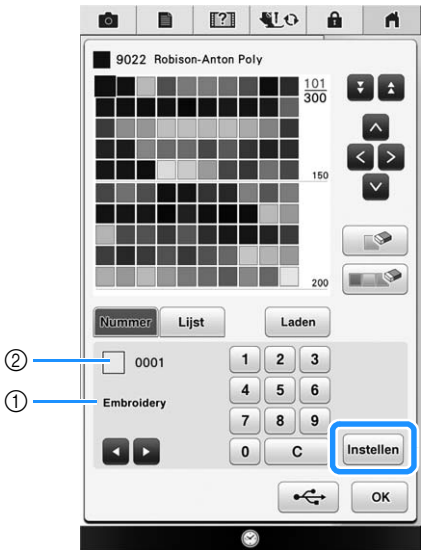
4 **Met 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 geeft u een viercijferige kleurcode op.**

* Als u een fout maakt, drukt u op C om het ingevoerde nummer te wissen. Vervolgens voert u het juiste nummer in.



① Eigen kleurkaart
② Selecteer het garenmerk.
③ Kies waar u een kleur wilt toevoegen.
④ Druk op Laden om de eigen kleurkaart op te roepen (zie pagina 239).
⑤ Geef een viercijferig nummer van een kleur op.

5 **Druk op Instellen .**



① Garenmerk
② Garenkleurnummer dat u hebt opgegeven
→ De geselecteerde garenkleur is ingesteld in de eigen kleurkaart.

Opmerking
• Als u niet op Instellen drukt, zal het garenkleurnummer niet veranderen.

6 **Herhaal de vorige stappen totdat u alle gewenste garenkleuren hebt opgegeven.**

* Druk op om een opgegeven kleur te wissen uit het palet.
* Druk op om alle opgegeven kleuren te wissen uit het palet.

Opmerking
• U kunt de gecreëerde eigen kleurkaart opslaan. Uitvoerige instructies vindt u in “Eigen kleurkaart opslaan op USB-medium” op pagina 239.

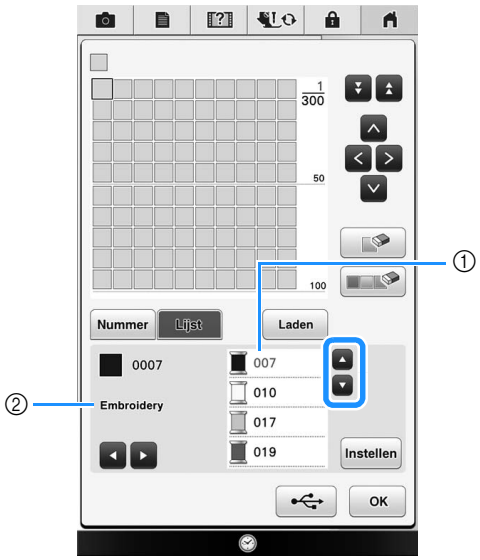
7 **Druk op OK .**

■ Een kleur van de lijst toevoegen aan de eigen kleurkaart

1 **Druk op en vervolgens op .**

2 **Druk op Lijst om de garenlijst weer te geven.**

3 **Selecteer een garenkleur met ▲ en ▼.**



① Garenlijst
② Garenmerk

4 **Druk op Instellen .**

5 **Herhaal de vorige stappen totdat u alle gewenste garenkleuren hebt opgegeven.**

* Druk op  om een opgegeven kleur te wissen uit het palet.

* Druk op  om alle opgegeven kleuren te wissen uit het palet.

6 **Druk op** OK.

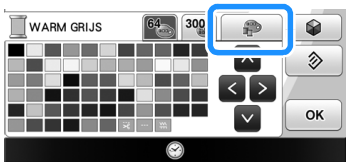
■ Eigen kleurkaart opslaan op USB-medium

U kunt een eigen kleurkaart als bestand opslaan op een USB-medium.

Opmerking

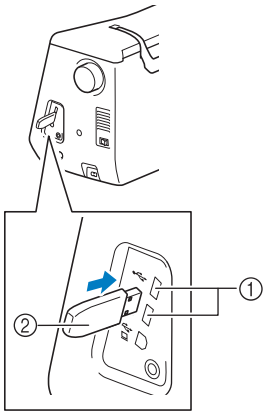
- U kunt een eigen kleurkaart alleen opslaan op USB-media. U kunt deze gegevens niet opslaan in het geheugen van de machine of op de computer.
- Een eigen kleurkaart wordt opgeslagen als .pcp-gegevensbestand.

1 **Druk op**  **en vervolgens op**  .



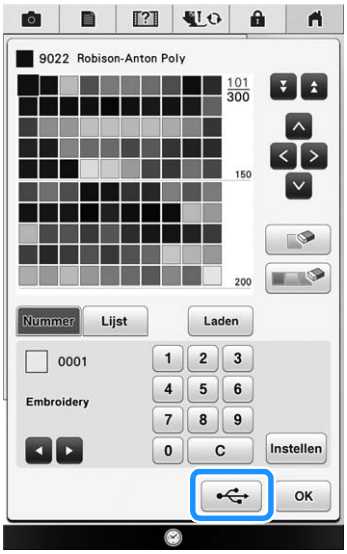
2 **Stel op de eigen kleurkaart de gewenste kleuren in volgens de procedure in “Eigen kleurkaart maken” op pagina 237.**

3 **Plaats het USB-medium in de USB-poort van de machine.**



① USB-poort
② USB-medium

4 **Druk op**  .



→ Selecteer de USB-poort. Het scherm “Opslaan…” wordt weergegeven. Nadat de gegevens zijn opgeslagen, keert u automatisch terug naar het oorspronkelijke scherm.

Opmerking

- Plaats of verwijder geen USB-medium wanneer het scherm “Opslaan…” wordt weergegeven. Dan gaan de gegevens die u op dat moment opslaat, geheel of gedeeltelijk verloren.

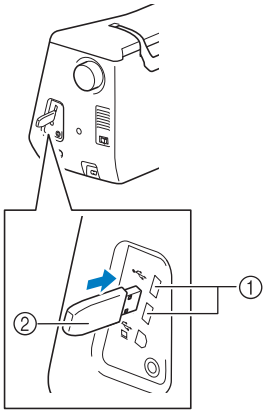
■ Eigen kleurkaartgegevens oproepen van USB-medium

U kunt een eigen kleurkaart als bestand oproepen van een USB-medium.

Opmerking

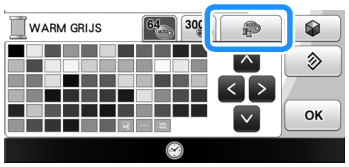
- Een USB-medium kan slechts één .pcp-gegevensbestand bevatten. U kunt slechts één eigen gegevenskaart tegelijk oproepen.

1 **Plaats het USB-medium met de eigen kleurkaart in de USB-poort.**

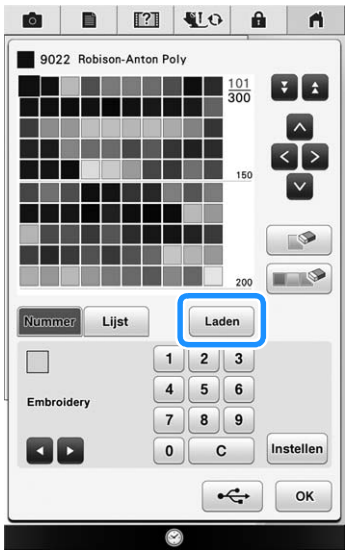


① USB-poort
② USB-medium

2 **Druk op** **en vervolgens op** .



3 **Druk op** Laden.



→ Het scherm “Opslaan…” wordt weergegeven. Nadat de gegevens zijn geladen naar de machine, keert u automatisch terug naar het oorspronkelijke scherm.

Opmerking

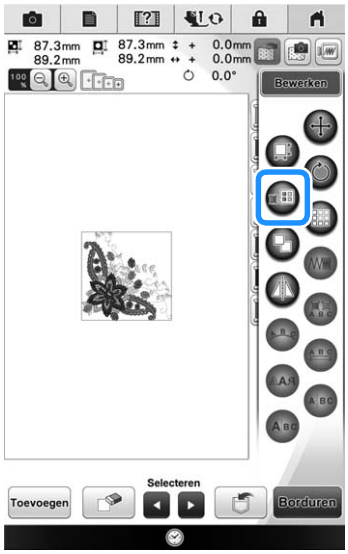
- Plaats of verwijder geen USB-medium wanneer het scherm “Opslaan…” wordt weergegeven. Dan gaan de gegevens die u op dat moment opslaat, geheel of gedeeltelijk verloren.

4 **De eigen kleurkaart die u hebt opgeroepen, verschijnt op het scherm.**

Kleur kiezen uit de eigen kleurkaart

U kunt een kleur selecteren uit de maximaal 300 garenkleuren die u hebt ingesteld in de eigen kleurkaart.

1 **Druk op** .



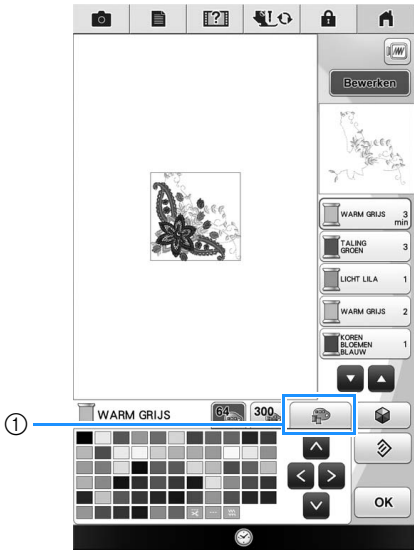
→ Het garenkleurenpalet verschijnt op het scherm.

2 **Druk op de garenkleurtoets die u wilt wijzigen.**

* Druk op om de garenkleur weer te geven die zich niet op het scherm bevindt.

→ De afbeelding van de geselecteerde garenkleur wordt weergeven.

3 **Druk op** 300.

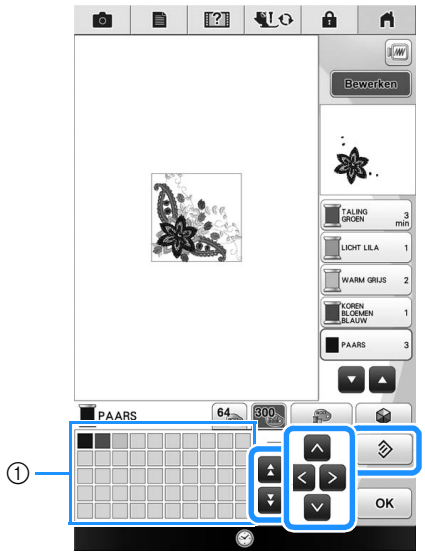


① Garenkleurkaartwijzigingstoets

→ De eigen kleurkaart verschijnt.

4 **Druk op ▲ ◀ ▶ ▼ om een nieuwe kleur te kiezen uit de eigen kleurkaart.**

* Met ▲▲ en ▼▼ gaat u naar boven en beneden door de eigen kleurkaart.
* Druk op ◆ om terug te gaan naar de oorspronkelijke kleur.
* Door het scherm aan te raken met de schermaanraakpen of uw vinger kunt u kleuren selecteren in de eigen kleurkaart.



① Eigen kleurkaart

→ Op de display staan de gewijzigde kleuren.

5 **Druk op OK.**

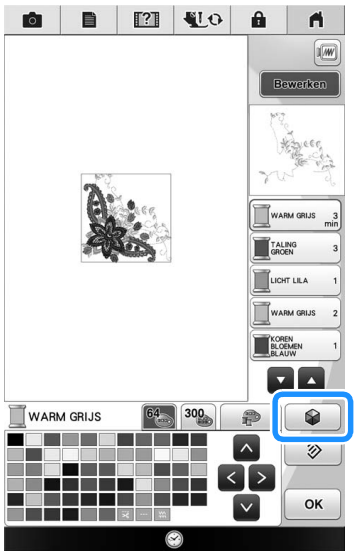
Nieuwe kleurthema's zoeken met de functie Kleurvariaties

Met de functie Color Shuffling (Kleurcombinatie) suggereert de machine nieuwe kleurthema's voor het borduurpatroon dat u hebt geselecteerd. Nadat u het gewenste effect hebt geselecteerd uit de vier beschikbare (“Willekeurig”, “Levendig”, “Gradatie” en “Zacht”), worden voorbeelden van kleurthema’s voor het geselecteerde effect weergegeven.

1 **Druk op .**

→ Het garenkleurenpalet verschijnt op het scherm.

2 **Druk op .**



→ Het kleurvariatiescherm verschijnt.

Opmerking

- Mogelijk is deze functie niet beschikbaar, afhankelijk van het patroon dat u selecteert (bijv. een randborduurpatroon, een patroon dat niet kan worden gedraaid).
  Als een waarschuwingstoon hoorbaar is wanneer op de toets voor kleurvariatie wordt gedrukt, selecteer dan een ander patroon.

3 **Selecteer de garentabel en het aantal kleuren dat u wilt gebruiken voor het patroon.**



① Garentabel (64 kleuren)
② Eigen kleurkaart (300 kleuren)
③ Aantal kleuren dat u wilt gebruiken.

Opmerking

- De selectie van het aantal gewenste kleuren moet binnen het bereik van het aantal draadwisselingen blijven voor het patroon dat u hebt geselecteerd.
- Als in deze stap een foutmelding verschijnt, zie pagina 395.





- Als u geen kleur hebt ingesteld in de eigen kleurkaart, wordt de kleurvariatietoets grijs weergegeven. Gebruik dan de garentabel (64 kleuren) of stel enkele kleuren in op de eigen kleurkaart. Zie “Eigen kleurkaart maken” op pagina 237 voor meer informatie.

4 Selecteer het aantal kleuren dat u wilt gebruiken en selecteer vervolgens het gewenste effect.



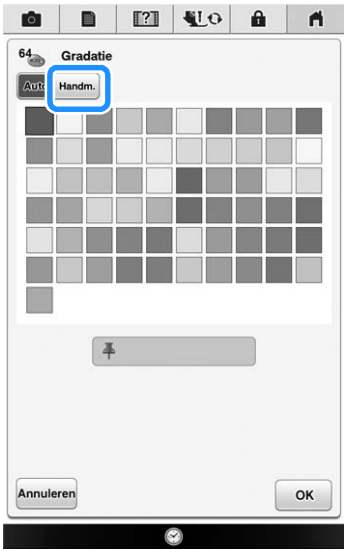
① Effecten voor kleurthema's

→ Als u “Willekeurig” of “Gradatie” selecteert, verschijnt het scherm om kleuren op te geven.

* Als u “Levendig” of “Zacht” selecteert, gaat u verder met stap 6.

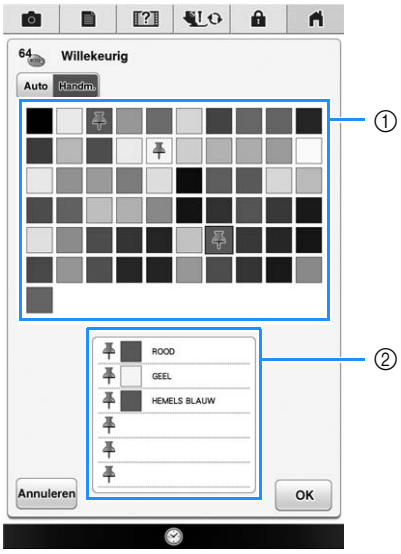
5 Druk op Handm. en geef op welke garenkleur u wilt gebruiken in het gewenste effect.

* Als u de garenkleur niet hoeft op te geven, kiest u gewoon voor Auto.



Instelling “Handmatig” voor “Willekeurig”

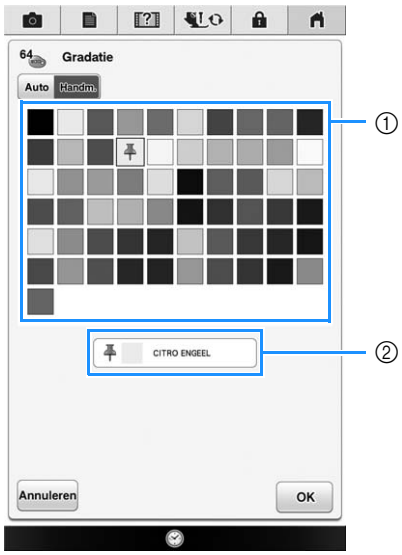
U kunt maximaal 6 kleuren selecteren voor gebruik in het effect “Willekeurig”.
Het effect wordt met de geselecteerde kleuren gecreëerd.



① Selecteer kleuren in het palet.

② De geselecteerde kleuren worden weergegeven.

Instelling “Handmatig” voor “Gradatie”
U kunt één kleur selecteren voor gebruik in het effect “Gradatie”.
Het effect wordt met de geselecteerde kleur gecreëerd.

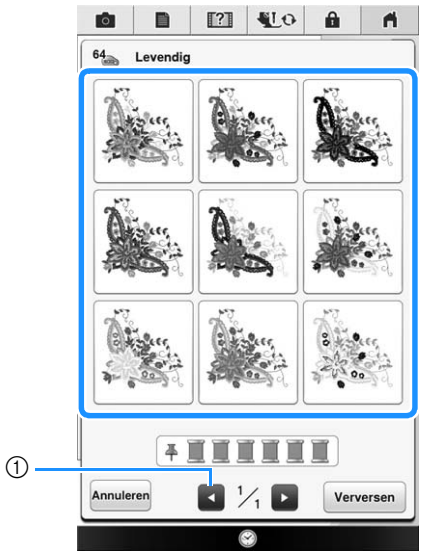


① Selecteer een kleur in het palet.
② De geselecteerde kleur wordt weergegeven.

6 **Druk op** OK **.**

7 **Druk op het gewenste kleurthema uit de voorbeelden.**

* Druk op Verversen om de nieuwe thema's weer te geven.



① Druk hierop om de vorige thema's te bekijken.

Opmerking
- U kunt maximaal 10 pagina's thema's bekijken. Na 10 pagina's met thema's wordt de oudste pagina verwijderd wanneer u op Verversen drukt.

8 **Druk op** Instellen **en selecteer vervolgens het weergegeven kleurthema.**

* Druk op OK om terug te gaan naar het vorige scherm.
* Voordat u op Instellen drukt, kunt verder gaan met het selecteren van kleurthema's op de geselecteerde pagina.
* Druk op ◀ of op ▶ om de andere kleurthema's weer te geven.



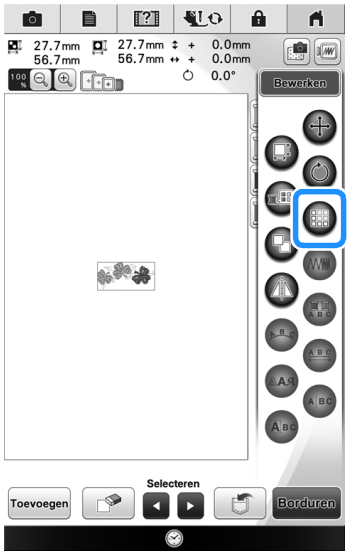
→ Het garenkleurenpalet wordt op het scherm weergegeven.

Herhaalpatronen ontwerpen

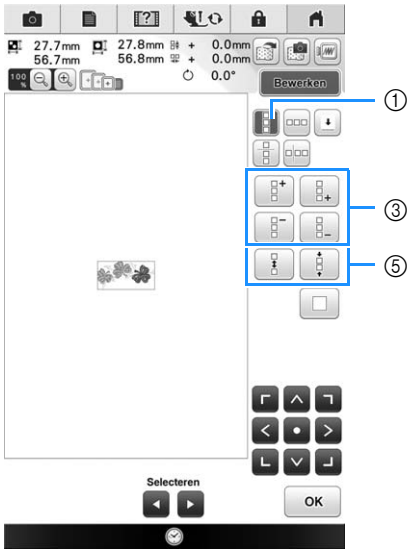
■ Herhaalpatronen naaien

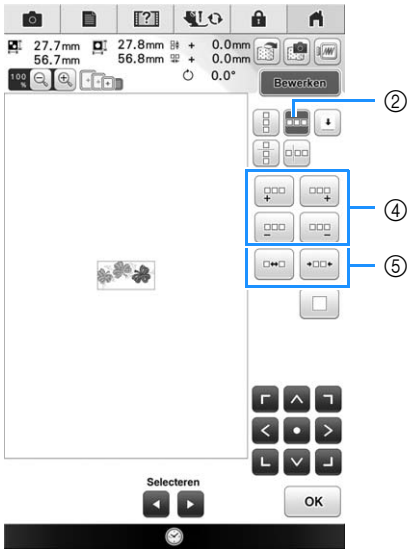
Met de randfunctie kunt u steken maken met herhaalpatronen. Ook kunt u de ruimte tussen de patronen aanpassen binnen een herhaalpatroon.

1 **Druk op** .



2 Selecteer de richting waarin het patroon zich herhaalt.





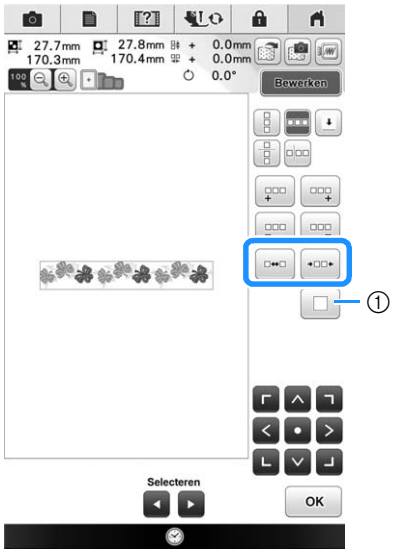
① Verticaal
② Horizontaal
③ “Verticaal herhalen en wissen”-toetsen
④ “Horizontaal herhalen en wissen”-toetsen
⑤ Spatiëringtoetsen
→ De patroonrichtingindicator verandert naar gelang de richting die u selecteert.

3 Met [□□□] herhaalt u het patroon links en met [□□□] herhaalt u het patroon rechts.

* Druk op [□□□] om het linkerpatroon te wissen.
* Druk op [□□□] om het rechterpatroon te wissen.

4 Pas de spatiëring van het herhaalpatroon aan.

* Druk op [□↔□] om de spatiëring te vergroten.
* Druk op [→□□←] om de spatiëring te verkleinen.



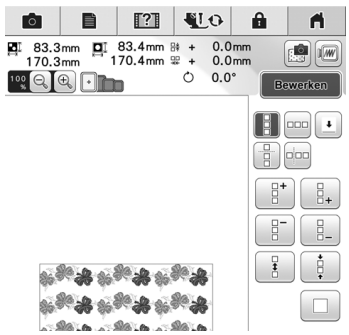
① Druk op [□] om een herhaalpatroon weer te veranderen in één enkel patroon.

Memo
- U kunt alleen de spatiëring van rood omrande patronen aanpassen.

5 Maak de herhaalpatronen af door stap 2 t/m 4 uit te voeren.

6 Druk op [OK].

Memo
- Wanneer er twee of meer patronen zijn, worden alle patronen in het rode kader gegroepeerd tot één patroon.



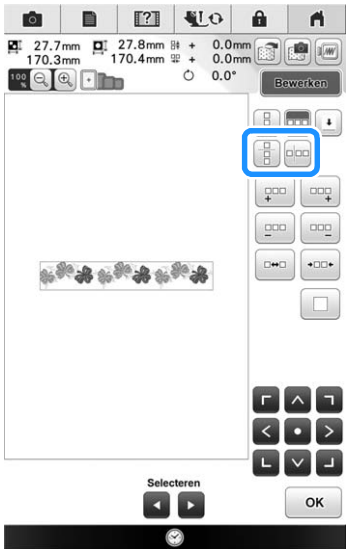
- Wanneer u de richting waarin het patroon wordt herhaald, verandert, worden alle rood omrande patronen gegroepeerd als één te herhalen eenheid. Druk op [□] om een herhaalpatroon weer te veranderen in één enkel patroon. In het volgende gedeelte leest u hoe u één element van een herhaalpatroon kunt herhalen.

■ Eén element van een herhaalpatroon herhalen

Met de knipfunctie kunt u één element van een herhaalpatroon selecteren en alleen dit element herhalen. Met deze functie kunt u complexe herhaalpatronen ontwerpen.

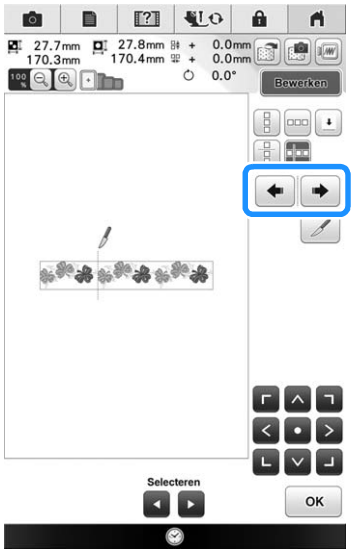
1 Selecteer de richting waarin het patroon wordt geknipt.

* Druk op om horizontaal te knippen.
* Druk op om verticaal te knippen.



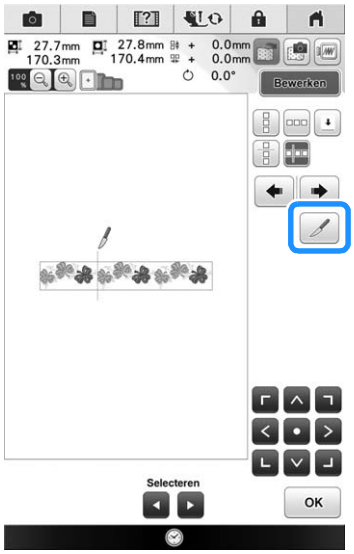
→ De patroonrichtingindicator verandert naar gelang de richting die u selecteert.

2 Met en kiest u de kniplijn.



→ De kniplijn verplaatst zich.

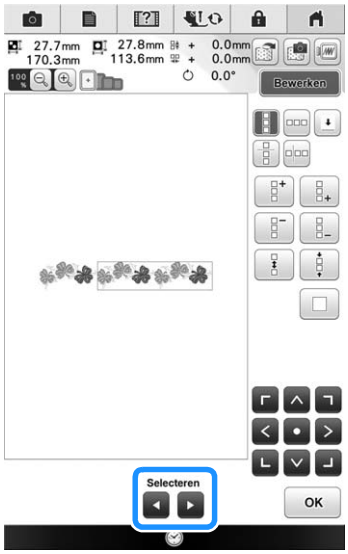
3 Druk op .



→ Het herhaalpatroon wordt verdeeld in afzonderlijke elementen.

4 Druk op .

5 Met en selecteert u het element dat u wilt herhalen.



6 Herhaal het geselecteerde element.

7 Druk op OK.

Opmerking

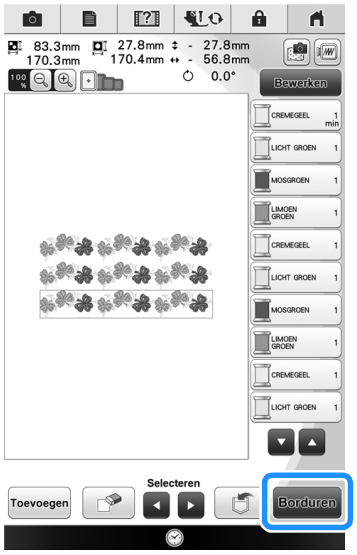
- Als u een herhaalpatroon eenmaal in afzonderlijke elementen hebt geknipt, kunt u het niet herstellen tot het oorspronkelijke herhaalpatroon.
- U kunt elk element afzonderlijk bewerken in het bewerkscherm. Zie “Gecombineerde borduurpatronen selecteren” op pagina 254.

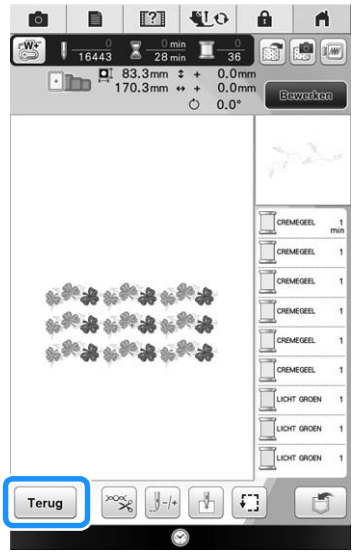
■ Kleurvolgorde bij herhaalpatronen

Druk op Borduren om de naaivolgorde van kleuren in gecombineerde randborduurpatronen zo te wijzigen dat u dezelfde kleur ononderbroken kunt naaien. Zo kunt u doornaaien zonder steeds de bovendraad te verwisselen of de naaivolgorde handmatig te wijzigen.

Memo

- In gecombineerde steekpatronen die twee of meer randpatronen of andere patronen gecombineerd met randpatronen bevatten, wordt alleen de naaivolgorde van de randpatronen gewijzigd.
- Wanneer u een groep van twee of meer patronen met randpatronen herhaalt, wordt de naaivolgorde gewijzigd, zodat dezelfde kleur wordt doorgenaaid in alle patronen.





■ Draadmarkeringen toekennen

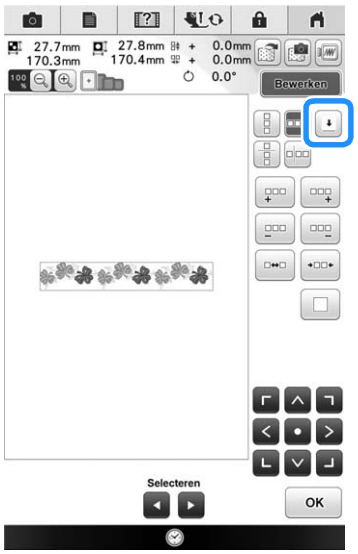
Door draadmarkeringen te naaien kunt u gemakkelijk patronen uitlijnen wanneer u een reeks naait. Wanneer het naaien van een patroon is voltooid, wordt met de laatste draad een draadmarkering genaaid in de vorm van een pijl. Wanneer u een reeks patronen naait, plaatst u de volgende te naaien ontwerpen met behulp van deze pijl.

Memo

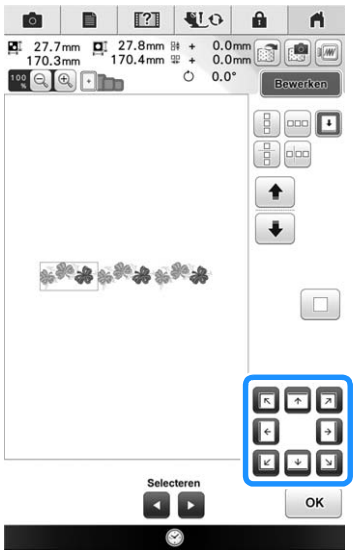
- Wanneer u afzonderlijke patronen herhaaldelijk naait, kunt u alleen draadmarkeringen naaien rond de buitenrand van het patroon.

1 **Druk op** .

2 **Druk op** .



3 **Druk op om de te naaien draadmarkering weer te geven.**



Memo

- Wanneer er twee of meer elementen zijn, selecteert u met ◀ en ▶ of ⬅ en ➡ een patroon waaraan u de draadmarkering wilt toewijzen.

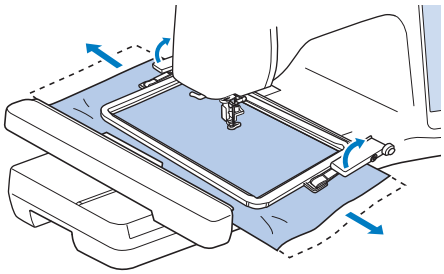
4 **Druk op OK.**

Het patroon herhaaldelijk naaien

Wanneer u het herhaalpatroon hebt gemaakt, plaatst u de stof opnieuw in het borduurraam en blijft u naaien voor het volgende patroon.

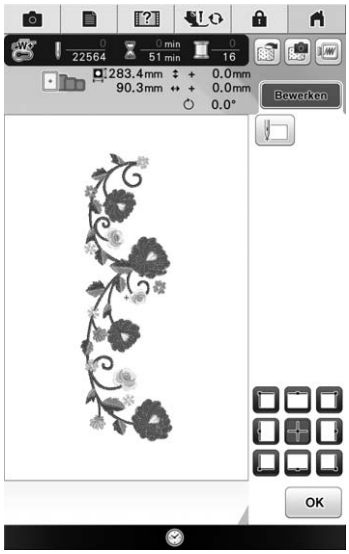
Memo

- Met het optionele randraam kunt u de stof gemakkelijk opnieuw in het borduurraam plaatsen zonder het raam uit de machine te nemen.



1 **Selecteer het randpatroon met de draadmarkering midden in het eind van het patroon.**

* Zie "Draadmarkeringen toekennen" op pagina 246.



2 **Druk op OK, en vervolgens op Borduren.**

3 **Druk op de "Start/Stop"-toets om te beginnen met borduren.**

→ Wanneer het borduren beëindigd is, wordt de draadmarkering genaaid met de laatste kleur.

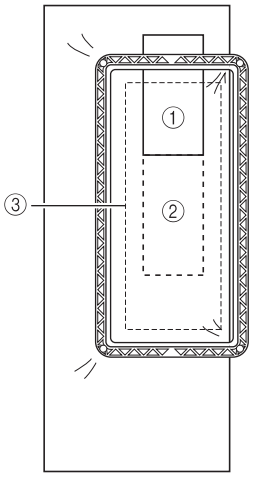


4 **Verwijder het borduurraam.**

5 **Plaats de stof opnieuw in het borduurraam.**

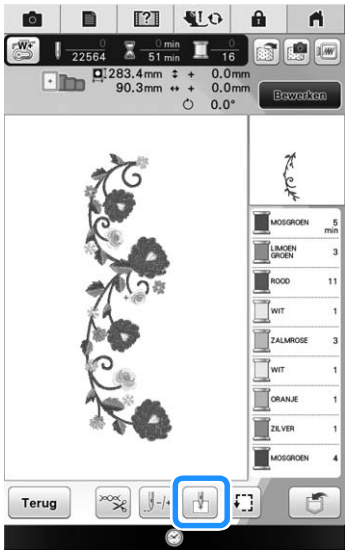
Opmerking

- Pas de positie van de stof aan zodat het borduurgebied voor het volgende patroon zich binnen het borduurgebied van het borduurvel bevindt.

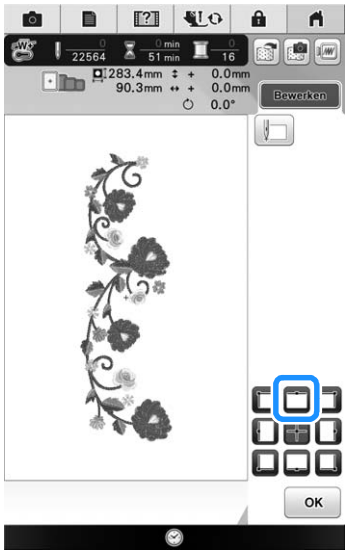


① Patroon dat eerst is geborduurd
② Positie van het patroon dat daarna wordt geborduurd
③ Borduurgebied van borduurvel

6 **Bevestig het borduurraam aan de machine en druk vervolgens op .**



7 **Raak aan om het beginpunt in te stellen op het midden van het patroon.**

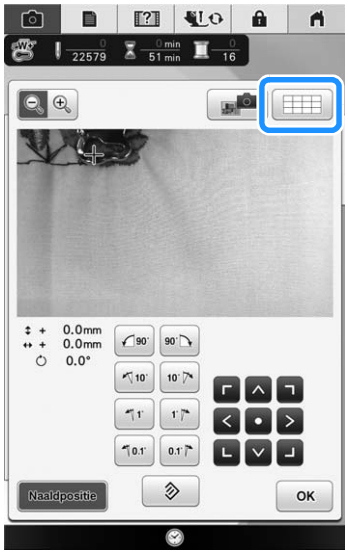


8 **Druk op OK.**

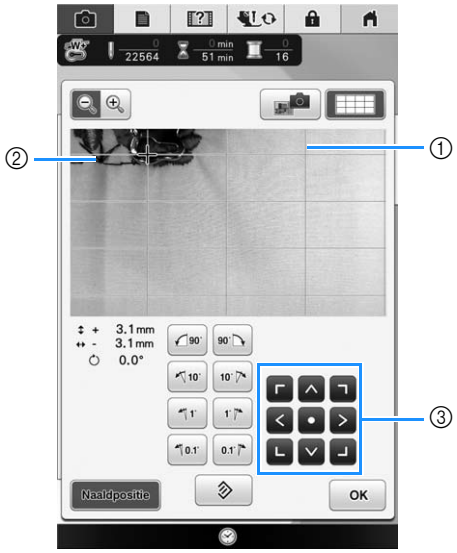
9 **Druk op de “Persvoettoets” om de persvoet omlaag te zetten.**

10 **Druk op .**

11 **Druk op .**



12 **Druk op de plaatsingstoetsen om het borduurraam te verplaatsen zodat de draadmarkering op de stof is uitgelijnd met het beginpunt in het cameravenster.**



① Rasterlijnen
② Draadmarkering op de stof
③ Plaatsingstoetsen

Memo

- Druk op om het cameravenster te vergroten. Wanneer u het cameravenster vergroot kunt u een precieze aanpassing maken voor het punt waar de naald neerkomt door het borduurraam steeds een klein stukje te verplaatsen.

13 **Als u de patroonpositie niet kunt uitlijnen met de plaatsingstoetsen, plaats dan de stof opnieuw in het borduurraam en probeer opnieuw de positie uit te lijnen met de plaatsingstoetsen.**

Opmerking
- Wanneer u het herhaalpatroon borduurt, kunt u het patroon niet draaien in het cameravenster. Als het patroon wordt gedraaid in het cameravenster kunt u het patroon niet goed uitgelijnd naaien, ook al zijn de draadmarkering en het beginpunt uitgelijnd in het cameravenster.

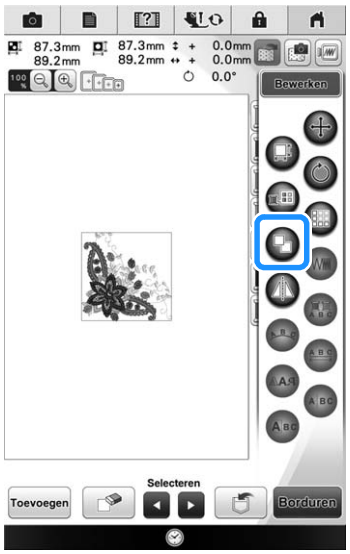
14 **Druk op OK om terug te gaan naar het vorige scherm.**

15 **Verwijder de draadmarkering.**

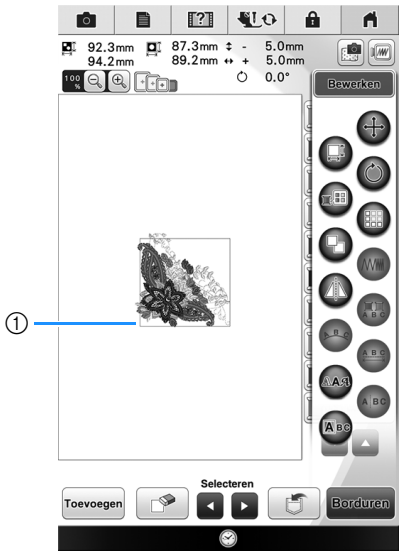
16 **Druk op de "Start/Stop"-toets om te beginnen met borduren.**

Patroon kopiëren

1 **Druk op .**



→ De kopie ligt boven op het originele patroon.

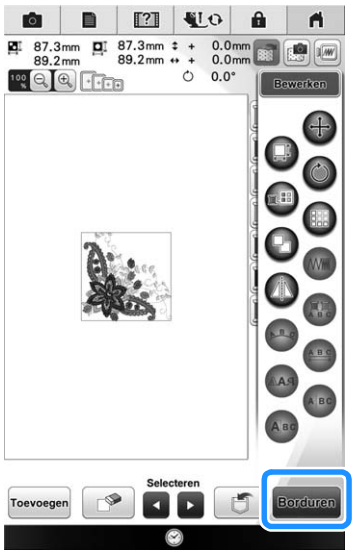


① Gekopieerd patroon

Opmerking
- Wanneer meerdere patronen zijn weergegeven op het scherm, wordt alleen het patroon dat is geselecteerd met ◀ en ▶ gekopieerd.
- Verplaats en bewerk elk gekopieerd patroon individueel.

Na het bewerken

1 **Druk op Borduren.**

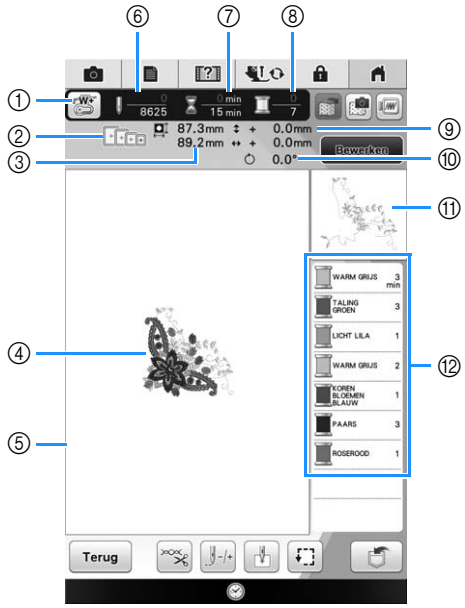


* Om het patroon te combineren met andere patronen selecteert u Toevoegen (zie pagina 252).

* Zie pagina 273 voor meer informatie over het naaien van patronen.

Memo
- Als u terug naar het bewerkscherm wilt na op Borduren te hebben gedrukt, druk dan op Terug.

OVERZICHT BORDUURSCHERM



① Hiermee geeft u de persvoetcode weer.
Bevestig borduurvoet “W+” met LED-aanwijzer of “W” (optioneel) voor alle borduurwerken. Wanneer het persvoetsymbool op het scherm verschijnt, kunt u borduren.

② Toont de borduurramen die u bij het geselecteerde patroon kunt gebruiken. Gebruik het juiste borduurraam (zie pagina 257).

③ Hier wordt de grootte van het geselecteerde patroon getoond.

④ Hier wordt een voorbeeld van het geselecteerde patroon getoond.

⑤ Toont de grens voor borduren met het raam dat u hebt geselecteerd in het instellingenscherm. (zie pagina 306)

⑥ Hiermee wordt getoond hoeveel steken er in het geselecteerde patroon zijn en hoeveel steken er tot nu toe zijn geborduurd.

⑦ Geeft aan hoeveel tijd u nodig hebt om het patroon te borduren en hoeveel tijd er tot nu toe is verlopen bij het borduren van het patroon (de tijd voor het verwisselen en automatisch afsnijden van draden is hier niet bij inbegrepen).

⑧ Toont het aantal kleuren in het geselecteerde patroon en het nummer van de kleur die u momenteel borduurt.

⑨ Hier wordt getoond hoe ver de patroonpositie zich vanaf het midden bevindt (wanneer u de standaardpatroonpositie verplaatst).

⑩ Toont hoeveel aantal graden het patroon wordt gedraaid.

⑪ Toont het deel van het borduurwerk dat wordt geborduurd met de eerste garenkleur.

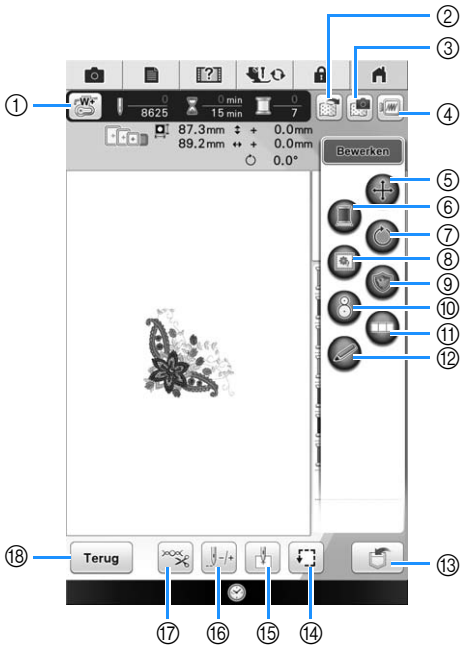
⑫ Toont de volgorde voor garenkleurwisselingen en de borduurtijd voor elke garenkleur.

* De weergegeven tijd is een benadering van de benodigde tijd. De werkelijke borduurtijd kan langer zijn dan de aangegeven tijd, naar gelang het borduurraam dat u gebruikt. Bovendien is de tijd die nodig is om van garenkleur te wisselen, niet inbegrepen.

Opmerking
- De extra functies van alle toetsen worden op de volgende pagina uitgelegd.

■ Functies van de toetsen

Met deze toetsen kunt u patronen verplaatsen of roteren. Druk op Bewerken om het bewerkingsvenster te openen.



Opmerking

- Sommige functies zijn niet beschikbaar bij bepaalde patronen. Als de toets donker wordt weergegeven, kunt u die functie of bewerking niet gebruiken bij het geselecteerde patroon.

Nr.	Display	Toetsnaam	Uitleg	Pagina
①		Toets Naaldpositiecontrole	Druk op deze toets om met het licht van de LED-aanwijzer de positie te controleren waar de naald neerkomt.	263
②		Toets Stofafbeelding opslaan	Druk op deze toets om de stofafbeelding die wordt weergegeven op te slaan.	286
③		Stofscantoets	Druk op deze toets om de stof te scannen om de borduurpositie uit te lijnen.	286
④		Steekpatroontoets	Druk op deze toets om een voorbeeld te krijgen van het geborduurde patroon.	226
⑤		Verplaatsingstoets	Druk op deze toets om het patroonverplaatsingsscherm weer te geven.	226
⑥		Ononderbroken-bordurentoets	Druk op deze toets om het geselecteerde patroon te borduren met één kleur.	286
⑦		Rotatietoets	Met de rotatietoets draait u het patroon op het scherm. U kunt het patroon 0,1 graad, 1 graad, 10 graden of 90 graden per keer draaien.	227
⑧		Rijgtoets	Druk op deze toets om de rijgsteek toe te voegen aan het patroon. U kunt de gewenste rijgafstand instellen.	290
⑨		Applicatietoets	Druk op deze toets om een applicatie te maken met het geselecteerde patroon.	291
⑩		Borduurpositietoets	Druk op deze toets om de borduurpositie uit te lijnen met de ingebouwde camera.	266
⑪		Patroonverbindingstoets	Druk op deze toets om verbonden patronen te borduren. U kunt de patronen nauwkeurig verbinden met de ingebouwde camera.	321
⑫		Sensorfunctietoets	Druk op deze toets om de sensorfunctie te gebruiken.	268
⑬		Geheugentoets	Met deze toets slaat u een patroon op, in het geheugen, op een USB-medium of een computer.	313, 314
⑭		Controletoets	Met de controletoets controleert u de positie van het patroon. Het borduurraam gaat naar de gewenste positie, zodat u kunt controleren of er voldoende ruimte is om het patroon te naaien.	271
⑮		Beginpunttoets	Met de beginpunttoets stemt u de beginpositie van de naald af op de patroonpositie.	307, 308
⑯		Vooruit/achteruittoets	Met de vooruit/achteruittoets verplaatst u de naald vooruit of achteruit in het patroon. Dit is handig als de draad tijdens het naaien is afgebroken of als u weer vanaf het begin wilt beginnen.	281-283
⑰		Knip/spanningstoets	Met de knip/spanningstoets geeft u automatisch draadknippen, draadknippen of de draadspanning op. Voor borduren zijn deze functies automatisch ingesteld.	301-304
⑱	Terug	Terugtoets	Met de terugtoets keert u terug naar het patronenoverzicht.	–

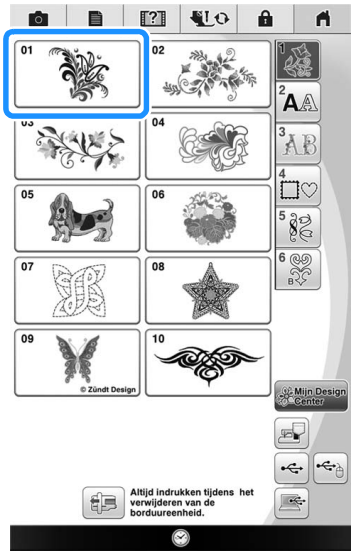
PATRONEN COMBINEREN

Gecombineerde patronen bewerken

Voorbeeld: Letters combineren met een borduurpatroon en bewerken



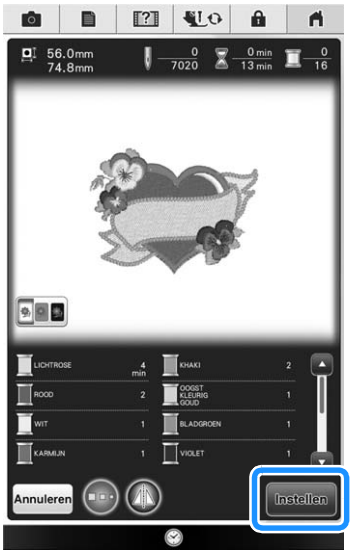
1 **Druk op**  **om een borduurpatroon te selecteren.**



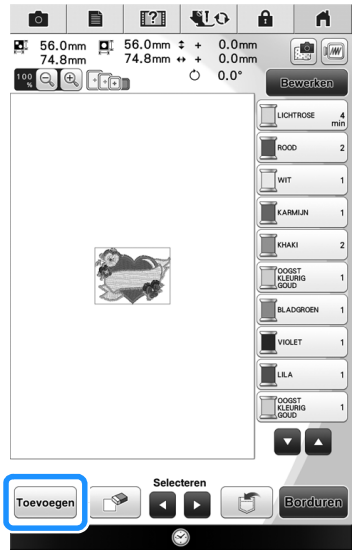
2 **Selecteer**  **.**



3 **Druk op** Instellen **of raak het geselecteerde patroon aan.**

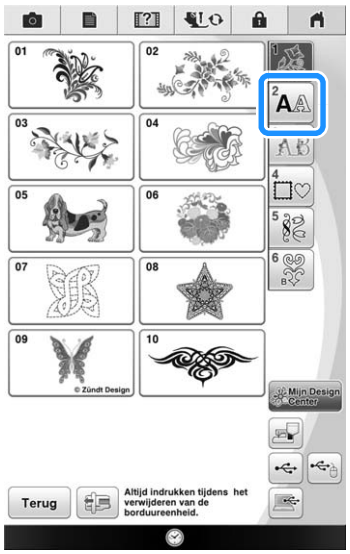


4 **Druk op** Toevoegen.



5 **Druk op** 2 AA **om de letters op te geven.**

* Druk op Terug om terug te gaan naar het vorige scherm.

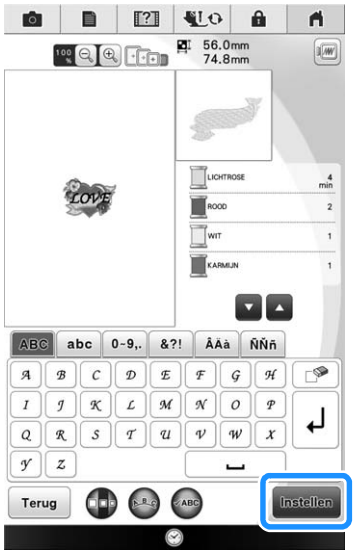


6 **Selecteer** 05 ABC **en voer "LOVE" in.**



→ De letters die u invoert, worden getoond in het midden van het scherm.

7 **Druk op** Instellen.



8 **Druk op** ABC **om de lay-out van de letters te wijzigen. Druk op** OK.

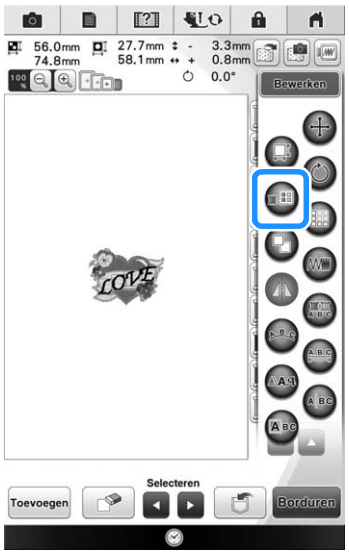
* Zie pagina 233 voor meer informatie over het wijzigen van de lay-out.

9 **Met** ↖↑↗←•→↙↓↘ **verplaatst u de letters.**

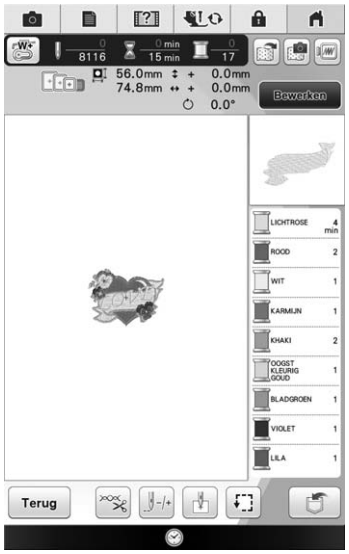
* Met een USB-muis, uw vinger of de schermaanraakpen sleept u de letters om ze te verplaatsen.

10 **Druk op om de kleur van de letters te wijzigen.**

* Zie pagina 236 voor meer informatie over het wijzigen van de kleur.



11 **Wanneer u klaar bent met alle wijzigingen, drukt u op Borduren.**

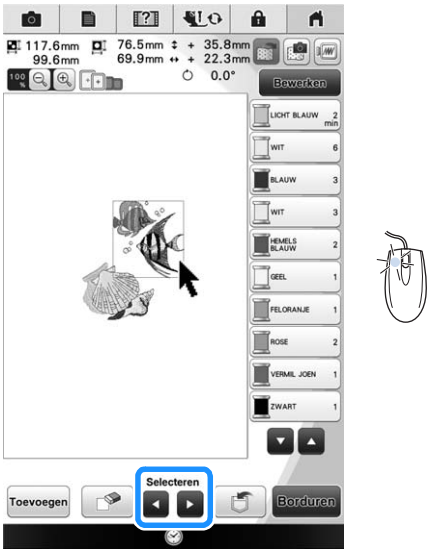


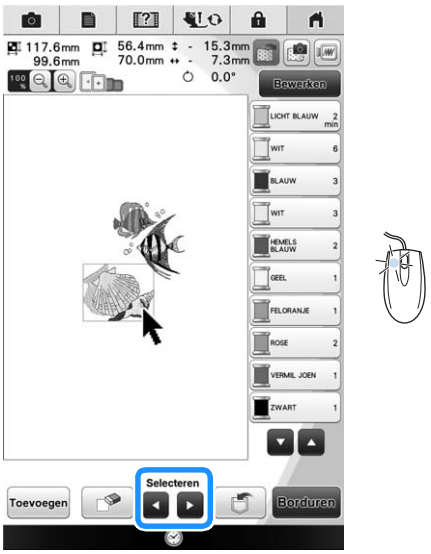
■ Gecombineerde borduurpatronen selecteren

Wanneer u meerdere patronen hebt gecombineerd, selecteert u met Selecteren het patroon dat u wilt bewerken. Wanneer een USB-muis is aangesloten, kunt u het patroon selecteren door erop te klikken. Schuif de muis om de aanwijzer op het gewenste patroon te plaatsen en klik vervolgens op de linkermuisknop. Ook kunt u patronen selecteren door het scherm aan te raken met uw vinger of de schermaanraakpken.

Memo

- Met Selecteren selecteert u overlappende patronen die u niet kunt selecteren door erop te klikken of door het scherm aan te raken.





Gecombineerde patronen naaien

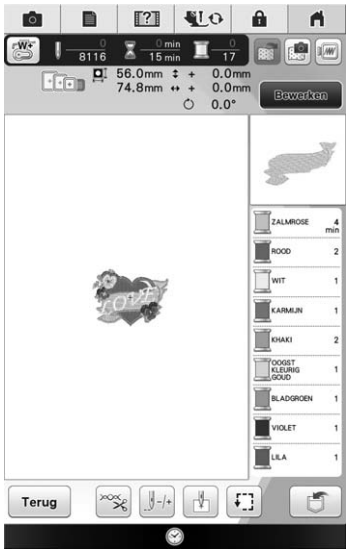
Gecombineerde patronen worden geborduurd in de volgorde waarin ze zijn ingevoerd. In dit voorbeeld is dit de volgorde:



Opmerking

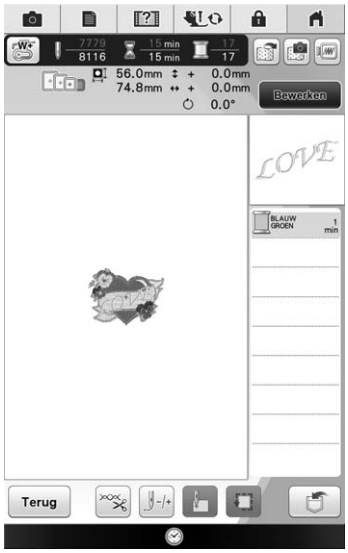
- Volg de aanwijzingen in “Patronen borduren” op pagina 274.

1 **Borduur**  **door de kleurvolgorde rechts in het scherm aan te houden.**



→ Nadat het hart is geborduurd, gaat de [+] cursor naar het gedeelte “LOVE” van het patroon.

2 **Borduur**  **.**



→ Nadat “LOVE” is geborduurd, keert u terug naar het borduurscherm.

DE STOF VOORBEREIDEN

⚠ VOORZICHTIG

- **Gebruik stof van minder dan 3 mm (ca. 1/8 inch) dik. Met stof van meer dan 3 mm (ca. 1/8 inch) dik breekt de naald wellicht.**
- **Wanneer u werkt met lagen met dikkere wattering, is het aan te raden de persvoethoogte aan te passen in het borduurinstellingenscherm (zie hieronder).**
- **Voor dikke badstof raden we u aan een stuk wateroplosbare steunstof boven op de voorkant van de stof te plaatsen. Hierdoor wordt de vleug van de stof verkleind, hetgeen een mooiere afwerking geeft.**

Opmerking

- Druk op [ ] en selecteer pagina 7 om [−] en [+] te gebruiken in het scherm “Borduurvoethoogte” in het borduurinstellingenscherm. Pas de persvoethoogte aan voor dikke of pluizige stof.



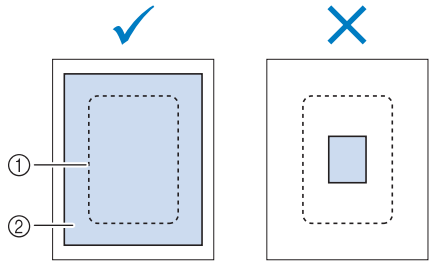
- Als u de ruimte tussen de persvoet en de steekplaat wilt vergroten, stel dan “Borduurvoethoogte” in op een hogere waarde. Voor het meeste borduurwerk wordt de instelling 1,5 mm gebruikt.

Opstrijksteunstof bevestigen op de stof [ ]

⚠ VOORZICHTIG

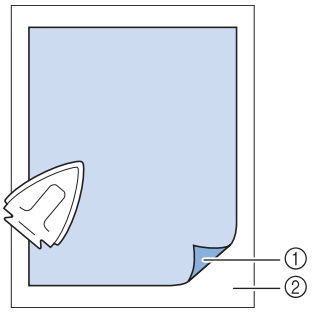
- **Gebruik altijd borduursteunstof voor stretchstof, lichte stof, grof geweven stof of stof waarbij het patroon kan gaan trekken. Anders kan de naald breken en hierdoor kunt u letsel oplopen. Als u geen steunstof gebruikt, kan dit tot een slechte afwerking van uw borduurwerk leiden.**

1 Gebruik een stuk steunstof dat groter is dan het borduurraam.



① Grootte van het borduurraam
② Opstrijksteunstof

2 Strijk de steunstof vast op de achterkant van de stof.



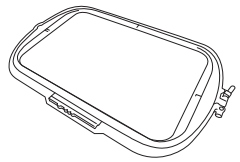
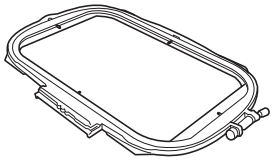
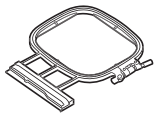
① Bevestigingskant van de steunstof
② Stof (achterkant)

Memo

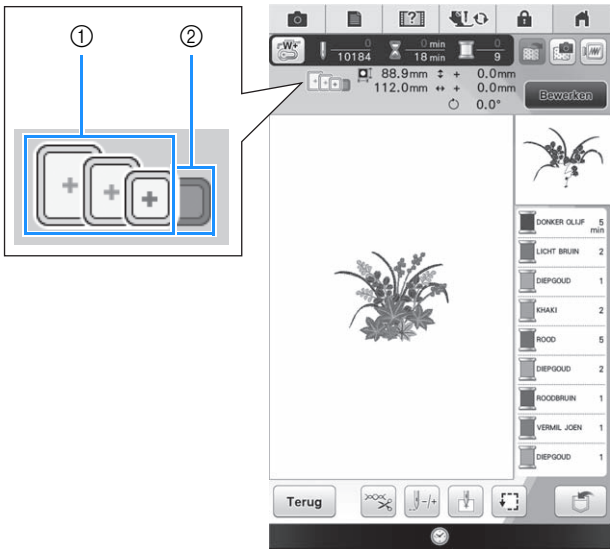
- Borduurt u op dunne stof, zoals organdie of batist, of op ruwharige stof zoals badstof of corduroy? Dan krijgt u het beste resultaat met wateroplosbare steunstof (afzonderlijk verkrijgbaar). De wateroplosbare steunstof lost volledig op in water, waardoor het borduurwerk een mooiere afwerking verkrijgt.

Stof in het borduurraam plaatsen

■ Soorten borduurramen

Supergroot	Extra groot	Groot	Medium
			
Borduuroppervlakte 36 cm × 24 cm (ca. 14 inch × 9-1/2 inch)	Borduuroppervlakte 30 cm × 20 cm (ca. 12 inch × 8 inch)	Borduuroppervlakte 18 cm × 13 cm (ca. 7 inch × 5 inch)	Borduuroppervlakte 10 cm × 10 cm (ca. 4 inch × 4 inch)
Te gebruiken wanneer u borduurpatronen borduurt van meer dan 30 cm × 20 cm (ca. 12 inch × 8 inch).	Te gebruiken wanneer u verbonden of gecombineerde letters of patronen of grote patronen borduurt.	Te gebruiken wanneer u patronen borduurt met een grootte tussen 10 cm × 10 cm (ca. 4 inch × 4 inch) en 18 cm × 13 cm (ca. 7 inch × 5 inch).	Te gebruiken wanneer u patronen borduurt met een grootte van minder dan 10 cm × 10 cm (ca. 4 inch × 4 inch).

U kunt andere optionele borduurramen gebruiken. Wanneer u borduurramen kiest die niet op het scherm verschijnen, controleer dan eerst de ontwerpgrootte van het borduurveld van het optionele raam. Overleg met uw erkende Brother-dealer of het raam compatibel is.
Kies een borduurraam dat overeenkomt met het patroonformaat. De bijgeleverde borduurramen staan in de display.



① Gemarkeerd: kan worden gebruikt
② Gearceerd: kan niet worden gebruikt

⚠ VOORZICHTIG

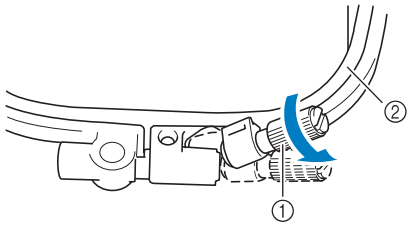
- **Als u een te klein borduurraam gebruikt, kan de persvoet het raam tijdens het borduren raken. Hierdoor kunt u letsel oplopen.**

■ Stof plaatsen

Opmerking

- Als de stof los in het borduurraam zit, wordt het borduurontwerp niet goed genaaid. Leg de stof op een gelijkmatig oppervlak en trek de stof voorzichtig strak in het raam. Volg onderstaande stappen om de stof op de juiste wijze te plaatsen.

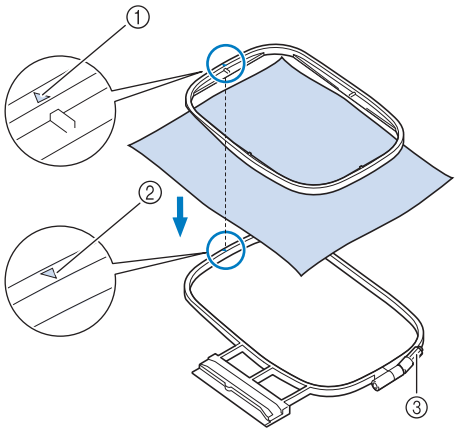
1 Haal de afstelschroef omhoog en draai deze los om het binnenraam te verwijderen.



① Afstelschroef
② Binnenraam

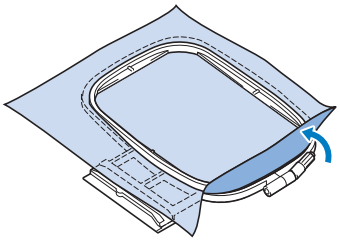
2 Leg de stof met de voorkant naar boven op het buitenraam.

Plaats het binnenraam opnieuw in het buitenraam met △ van het binnenraam tegenover ▽ van het buitenraam.



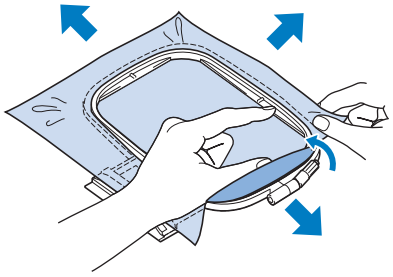
① △ van binnenraam
② ▽ van buitenraam
③ Afstelschroef

3 Draai de afstelschroef licht aan en trek aan de randen en de hoeken van de stof om de stof glad te trekken. Draai de schroef niet los.

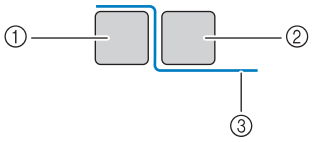


4 Trek de stof enigszins strak en draai de afstelschroef vast, zodat de stof licht gespannen blijft.

* Nadat u aan de stof hebt getrokken, controleert u of de stof strak is.



* Let op dat de binnen- en buitenramen gelijk zijn voordat u begint met borduren.

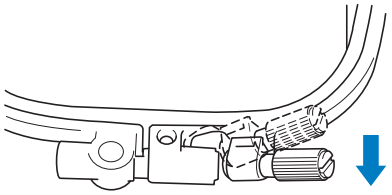


① Buitenraam
② Binnenraam
③ Stof

Memo

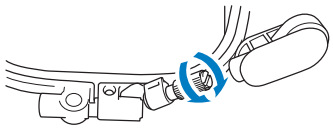
- Trek aan alle vier de hoeken en alle vier de randen aan de stof. Terwijl u aan de stof trekt, draait u de afstelschroef van het raam vast.

5 Zet de afstelschroef in de oorspronkelijke stand.



Memo

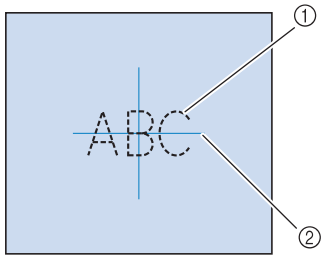
- U kunt met de bijgesloten multifunctionele schroevendraaier de positie op “3” zetten wanneer u de afstelschroef van het raam vaster of losser draait.



■ Gebruik van het borduurvel

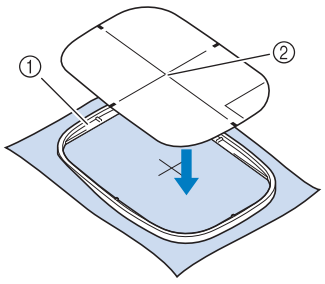
Wanneer u het patroon op een speciale plek wilt borduren, gebruikt u het borduurvel als sjabloon in het borduurraam.

1 Markeer met een krijtje de plek op de stof waar u wilt borduren.



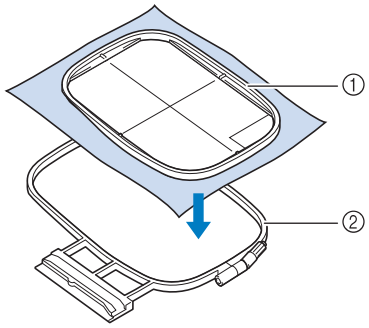
① Borduurpatroon
② Markering

2 Leg het borduurvel op het binnenraam. Laat de lijnen op het borduurvel samenvallen met de markering die u op de stof hebt aangebracht.



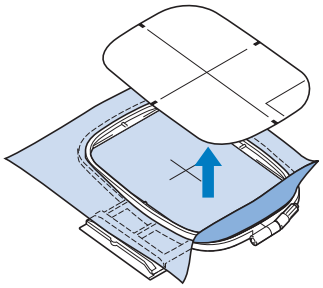
① Binnenraam
② Lijn

3 Rek de stof enigszins, zodat vouwen en kreukels verdwijnen. Plaats vervolgens het binnenraam in het buitenraam.



① Binnenraam
② Buitenraam

4 Verwijder het borduurvel.

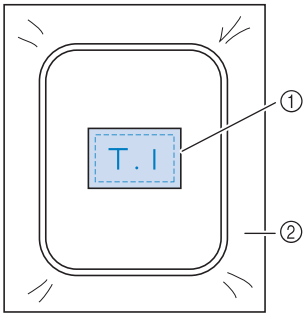


Kleine stukjes stof, hoeken of randen en lint of band borduren

Gebruik borduursteunstof voor extra steun. Verwijder de steunstof voorzichtig nadat u klaar bent met borduren. Bevestig de steunstof zoals hieronder aangegeven. We raden u aan borduursteunstof te gebruiken.

■ Kleine stukjes stof borduren

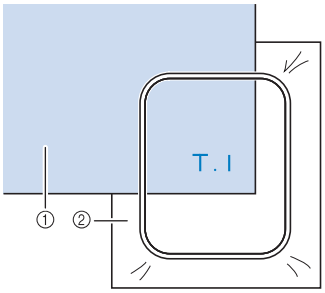
Gebruik textiellijm om het kleine stukje stof op het grotere stuk stof in het borduurraam te plakken. Als u liever geen textiellijm gebruikt, bevestigt u de steunstof met rijgsteken.



① Stof
② Steunstof

■ Randen of hoeken borduren

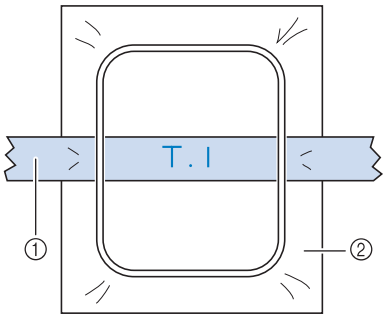
Gebruik textiellijm om het kleine stukje stof op het grotere stuk stof in het borduurraam te plakken. Als u liever geen textiellijm gebruikt, bevestigt u de steunstof met rijgsteken.



① Stof
② Steunstof

■ Linten of band borduren

Zet het lint of het band vast met dubbelzijdig plakband of textiellijm.

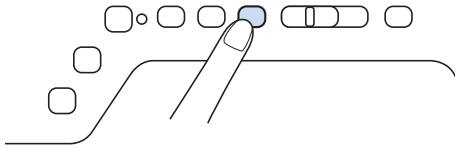


① Linten of band
② Steunstof

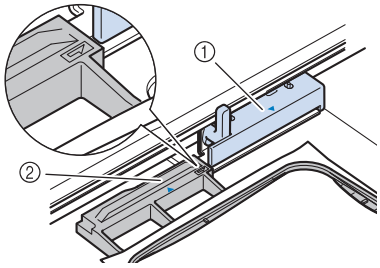
BORDUURRAAM BEVESTIGEN

Opmerking
- Wind de spoel op en plaats de spoel voordat u het borduurraam aanbrengt.

1 **Druk op de "Persvoettoets" om de persvoet omhoog te zetten.**

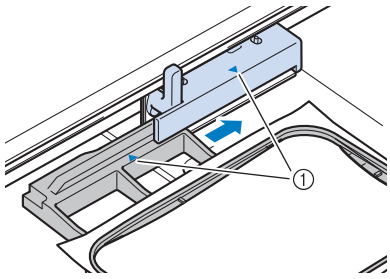


2 **Laat de borduurraamgeleider langs de rechterrand van de borduurraamhouder vallen.**



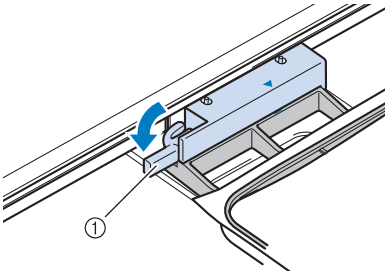
① Borduurraamhouder
② Borduurraamgeleider

3 **Schuif het borduurraam in de houder. Zorg dat △ van het borduurraam tegenover ▽ op de houder staat.**



① Pijl

4 **Zet de raambevestigingshendel omlaag, op gelijk niveau met het raam. Zo zet u het borduurraam vast in de borduurraamhouder.**



① Raambevestigingshendel

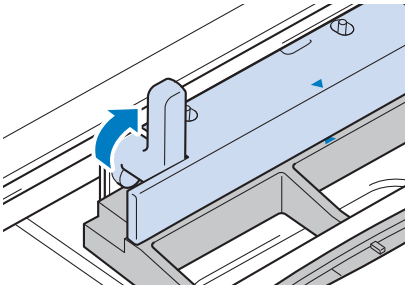
⚠ VOORZICHTIG

- **Als de raambevestigingshendel niet omlaag staat, verschijnt het volgende bericht. U kunt pas beginnen met naaien wanneer u de raambevestigingshendel omlaag zet.**

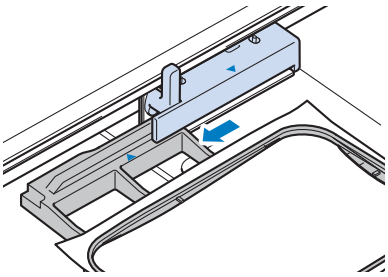


■ Borduureenheid verwijderen

1 **Zet de raambevestigingshendel omhoog.**



2 **Trek het borduurraam naar u toe.**



POSITIE VAN HET PATROON CONTROLEREN

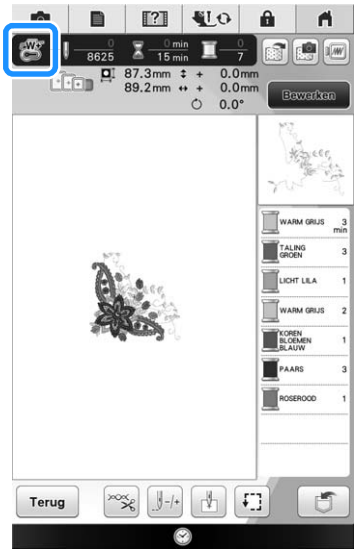
Normaliter bevindt het patroon zich midden in het borduurraam. Als het patroon anders moet worden geplaatst op de stof kunt u de lay-out controleren alvorens u gaat borduren.

De eerste naaldpositie controleren met borduurvoet “W+” met LED-aanwijzer

Met borduurvoet “W+” met LED-aanwijzer kunt u de naaldpositie controleren voordat u begint te borduren.

1 **Druk op  in het borduurscherm.**

→ De LED-aanwijzer geeft de naaldpositie aan.



Memo

- Wanneer de LED-aanwijzer is aangezet, wordt de persvoethoogte automatisch ingesteld op de stofdikte.
- Als  niet wordt weergegeven, kunt u de LED-aanwijzer niet gebruiken.

* De LED-aanwijzer wordt automatisch uitgezet wanneer u de persvoet omlaag zet of teruggaat naar de vorige pagina.

Opmerking

- Bij grove stoffen is de positie mogelijk niet nauwkeurig als gevolg van de verschillende diepten in de stof.
- Bij stoffen die zeer onregelmatig van dikte zijn, zoals quilts, wordt de stofdikte mogelijk niet goed gemeten. In dat geval moet de aanduiding van de aanwijzer alleen ter referentie worden gebruikt.

■ LED-aanwijzer aanpassen

Pas de LED-aanwijzer aan als deze een andere positie dan de daadwerkelijke naaldpositie aangeeft. Voordat u de LED-aanwijzer aanpast, markeert u de daadwerkelijke naaldpositie op de te borduren stof, plaatst u de stof in het raam en bevestigt u het borduurraam.

Opmerking

- De toets die wordt genoemd in de onderstaande procedures wordt standaard lichtgrijs weergegeven en is niet beschikbaar. Om de toets in te zetten voor het opgeven van instellingen, bevestigt u borduurvoet “W+” met LED-aanwijzer aan de machine. De toets wordt aangezet nadat de borduurvoet is aangesloten.

1 **Druk op  .**

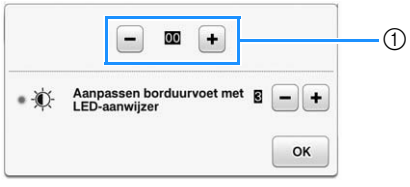
→ Het instellingenscherm verschijnt.

2 **Open pagina 8 van het scherm Borduurinstellingen.**



3 **Druk op Start.**

→ Het aanpassingsscherm voor borduurvoet “W+” met LED-aanwijzer wordt weergegeven.



① LED-aanwijzer aanpassen

Opmerking
- De opgegeven instelling wordt in het geheugen van de machine opgeslagen. Dit is nuttig bij het positioneren tijdens continu borduren.
- Voor normaal gebruik zet u de instelling weer op “00”.

4 **Gebruik [−] of [+] om de LED-aanwijzer zo aan te passen dat deze de daadwerkelijke naaldpositie aangeeft.**

5 **Druk tweemaal op [OK] om terug te gaan naar het oorspronkelijke scherm.**

■ Helderheid LED-aanwijzer aanpassen

1 **Volg de stappen van 1 tot en met 4 om het aanpassingsscherm voor de borduurvoet met LED-aanwijzer te openen.**

2 **Met [−] of [+] past u de helderheid van de LED-aanwijzer aan.**



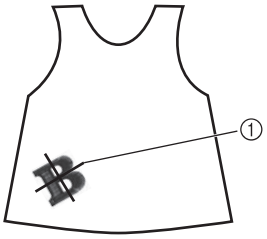
3 **Druk tweemaal op [OK] om terug te gaan naar het oorspronkelijke scherm.**

Borduurpositie uitlijnen met de ingebouwde camera

Met de camera die is ingebouwd in deze machine kunt u gemakkelijk de borduurpositie uitlijnen. Dit is nuttig voor patronen die moeten worden geborduurd in een bepaalde positie, zoals hieronder aangegeven.



1 **Teken met een krijtje een kruis op de gewenste borduurlocatie.**



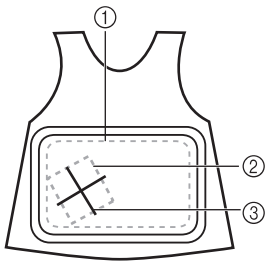
① Markering met krijtje

* Geef de rasterlijnen weer in het patroonweergavegebied om de patroonrichting te controleren. (Zie “Borduurraamdisplay wijzigen” op pagina 306.)

2 **Plaats de stof in het raam.**



Opmerking
- Zorg daarbij dat het borduurpatroon past in het borduurgebied van het borduurraam dat u gebruikt.



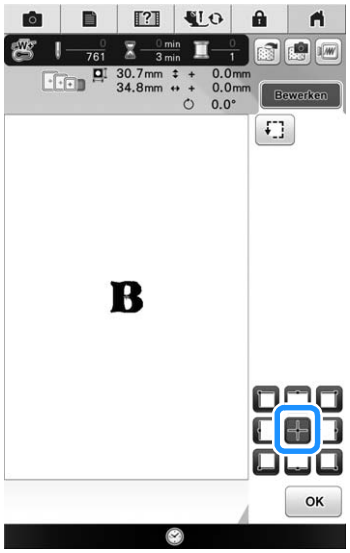
① Borduurgebied
② Formaat borduurpatroon
③ Markering met krijtje

3 **Selecteer het patroon op uw naaimachine en druk op [Borduren].**

4 **Druk op [⊡] in het borduurscherm.**



5 **Druk op [✛] om het beginpunt in te stellen op het midden van het patroon.**

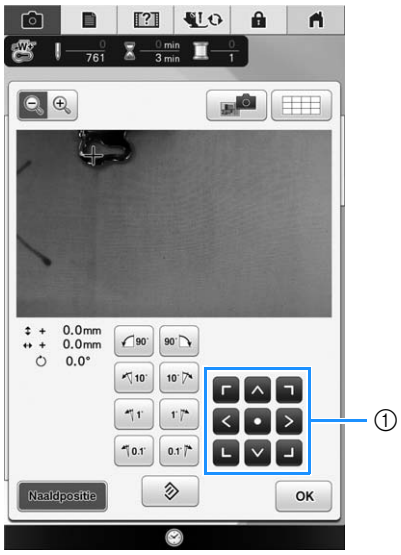


6 **Druk op [OK].**

7 **Druk op de "Persvoettoets" om de persvoet omlaag te zetten.**

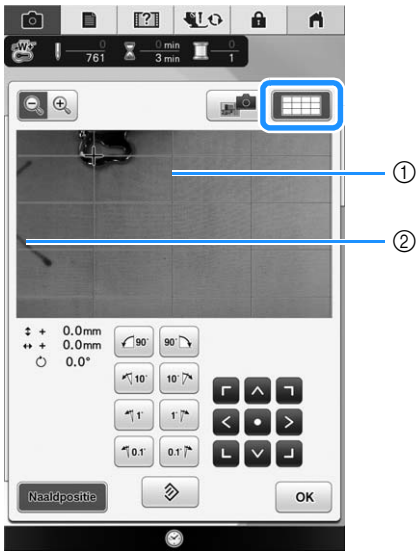
8 **Druk op [📷].**

9 **Druk op de plaatsingstoetsen om het borduurraam te verschuiven totdat het kruis dat u met het krijtje op de stof hebt getekend wordt weergegeven in het cameravenster.**



① Plaatsingstoetsen

10 **Druk op [▦] om de rasterlijnen weer te geven.**

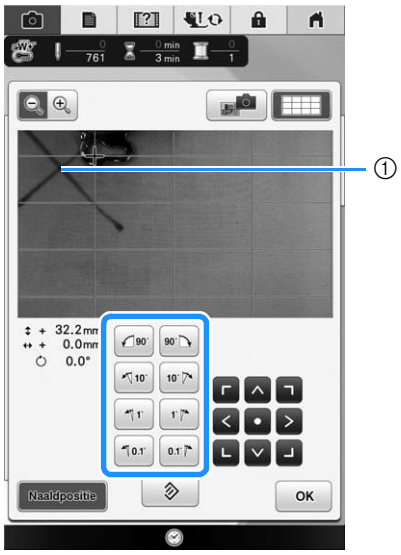


① Rasterlijnen
② Markering op de stof

Memo

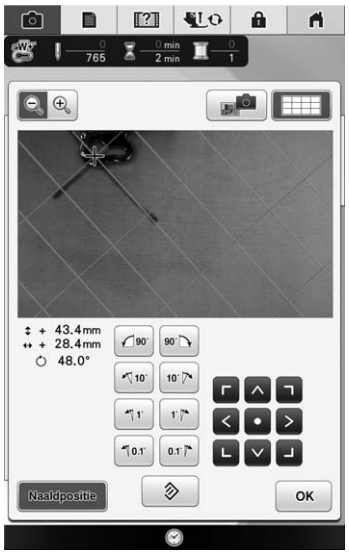
- Druk op [🔍] om het cameravenster te vergroten. Wanneer u het cameravenster vergroot, kunt u een precieze aanpassing maken voor het middelpunt van het patroon door het borduurraam steeds een klein stukje te verplaatsen.

11 **Pas de richting van het patroon aan door te drukken op de richtingstoetsen totdat de rasterlijnen parallel zijn aan de markering die u met het krijtje op de stof hebt geketend. (Zie “Patroon roteren” op pagina 227.)**



① Middelpunt van het patroon

12 **Druk op de plaatsingstoetsen om het borduurraam te verplaatsen totdat het middelpunt van het patroon in het cameravenster is uitgelijnd met de markering die u met het krijtje op de stof hebt getekend.**



13 **Druk op** OK **om terug te gaan naar het vorige scherm.**

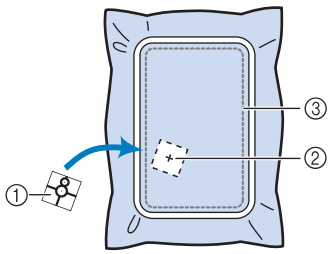
14 **Druk op de “Start/Stop”-toets om te beginnen met borduren.**

* Zie “Patronen borduren” op pagina 274.

Borduurpositie uitlijnen met de ingebouwde camera

U kunt de borduurpositie gemakkelijk uitlijnen met de ingebouwde camera van de machine en de bijgesloten borduurpositiesticker.

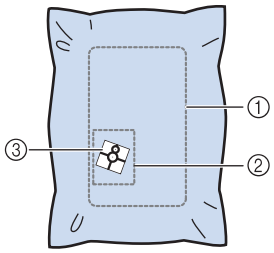
1 **Plak de borduurpositiesticker op de plek van de stof waar u wilt borduren. Plaats de borduurpositiesticker zo dat het middelpunt van de grootste cirkel in het midden of aan de rand van het borduurpatroon staat.**



① Borduurpositiesticker
② Midden of rand van het borduurpatroon
③ Borduurveld

Opmerking

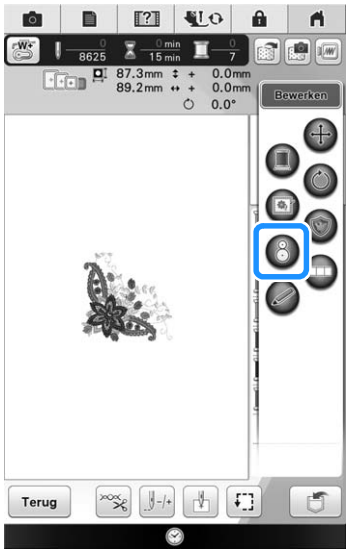
- Wanneer u de stof in het borduurraam plaatst, controleert u of het borduurpatroon past in het borduurveld voor het raam dat u gebruikt.



① Borduurveld
② Borduurpatroon
③ Borduurpositiesticker

- Naar gelang het soort stof dat u gebruikt, blijft een deel van de borduurpositiesticker vastzitten wanneer u deze probeert te verwijderen. Alvorens u de borduurpositiesticker gebruikt, controleert u of het goed te verwijderen is van een restje van de stof die u wilt gebruiken.

2 **Druk op Bewerken om het bewerkingsscherm weer te geven en druk vervolgens op 8.**

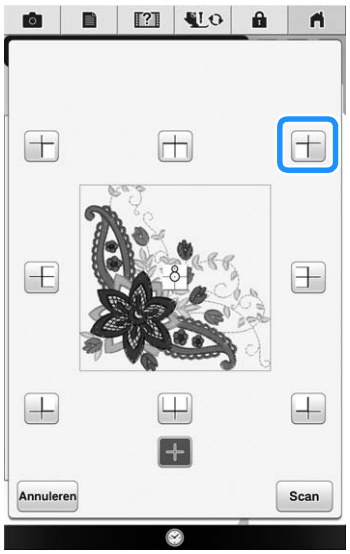


3 **Het volgende bericht verschijnt. Druk op OK.**



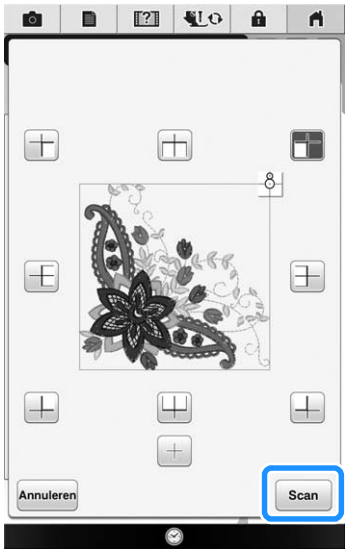
→ De borduurpositie wordt teruggezet naar de oorspronkelijke positie, zelfs als u deze eerder hebt gewijzigd.

4 **Selecteer de positie die u als referentiepunt wilt instellen.**



* Selecteer + als u wilt borduren met gebruikmaking van de borduurpositiesticker als het midden van het patroon.

5 **Druk op Scan.**



Opmerking

- Bevestig borduurvoet “W+” met LED-aanwijzer voordat u op Scan drukt. Borduurvoet “W+” wordt omlaag gezet en controleert de dikte van de stof, om de ingebouwde camera te helpen de borduurpositiesticker te herkennen.

6 **Het volgende bericht verschijnt. Druk op OK.**



→ De ingebouwde camera zoekt automatisch de borduurpositiesticker. De borduurarm wordt zo verplaatst dat het geselecteerde referentiepunt van het borduurpatroon wordt uitgelijnd met de borduurpositiesticker. De helderheid van de verlichting van de machine wordt verlaagd wanneer de ingebouwde camera de borduurpositiesticker zoekt.

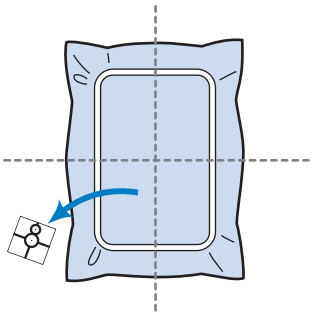
Opmerking

- Als het volgende waarschuwingsbericht verschijnt, druk dan op OK en verplaats de borduurpositiesticker zodat het patroon zich binnen het borduurveld bevindt, en druk vervolgens opnieuw op Scan.



7 **Een herinnering verschijnt. Verwijder de borduurpositiesticker van de stof en druk op** OK.

* Om de borduurpositiesticker gemakkelijker te verwijderen, drukt u op zodat het borduurraam iets naar voren gaat en niet meer onder de naald zit. Nadat u de borduurpositiesticker hebt verwijderd, drukt u op OK.





8 **Druk op de "Start/Stop"-toets om te beginnen met borduren.**

* Zie "Patronen borduren" op pagina 274.

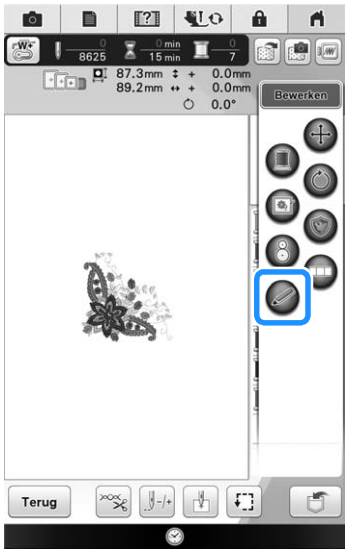
Opmerking
- Wanneer de bijgeleverde borduurpositiestickers op zijn, kunt u optionele stickers bestellen. Voor meer informatie, zie "Optionele artikelen" op pagina 22.

Borduurpositie opgeven met de sensorpen

Wanneer u de sensorpen gebruikt, kunt u de borduurpositie aanpassen aan de gewenste locatie.

Opmerking
- Als de melding "De borduurarm van de Borduureenheid zal bewegen. Houd uw handen enz. uit de buurt van de borduurarm." verschijnt tijdens de bewerking, volg dan de aanwijzing op met het oog op de veiligheid en druk pas daarna op OK.

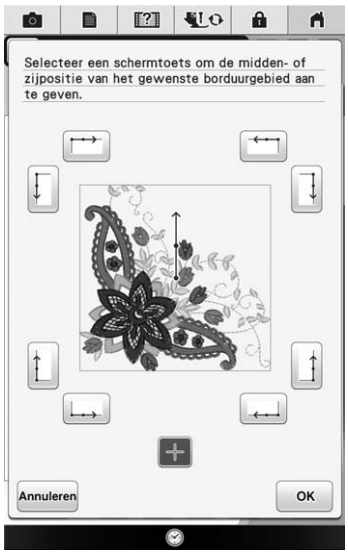
1 **Druk op** Bewerken **en vervolgens op** .



2 **Druk op** OK.



→ Het scherm voor borduurpositieselectie verschijnt.

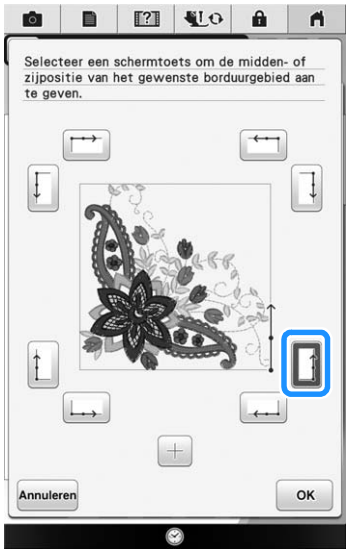


3 **Selecteer het referentiepunt om het borduurpatroon te positioneren.**

* Als u de rand van het borduurwerk wilt uitlijnen met een patroon of markering op de stof, selecteert u de rand van het ontwerp. Als het middelpunt van het patroon dat u wilt borduren is bepaald, selecteert u de positie van het middelpunt.

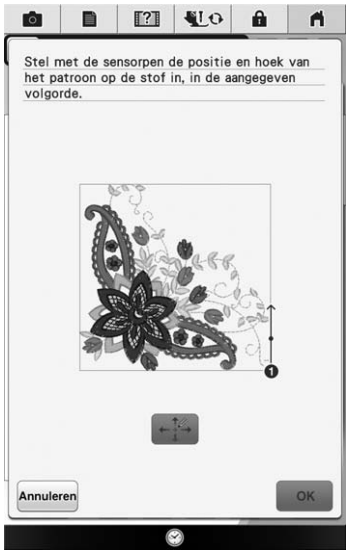
■ Borduurpositie selecteren aan de hand van de patroonrand

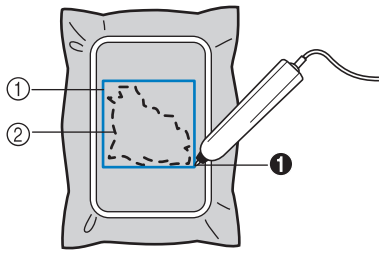
1 **Vanaf de toetsen op het scherm drukt u op de rand die de referentie voor de positie vormt.**



2 **Druk op** OK.

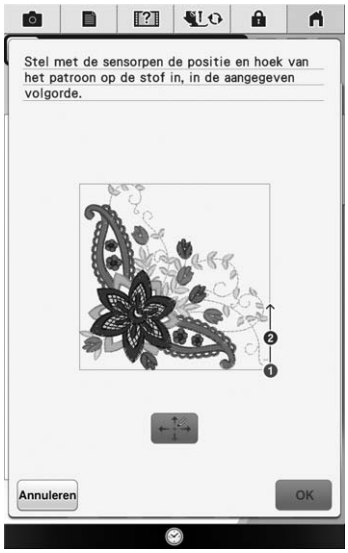
3 **Met de sensorpen raakt u het punt op de stof aan dat correspondeert met hoek ❶ op het scherm.**

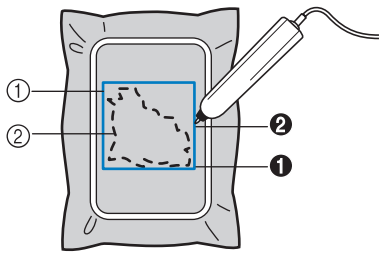




① Vierkant van patroonrand
② Patroonpositie

4 **Met de sensorpen raakt u het punt op de stof aan dat correspondeert met hoek ❷ op het scherm.**



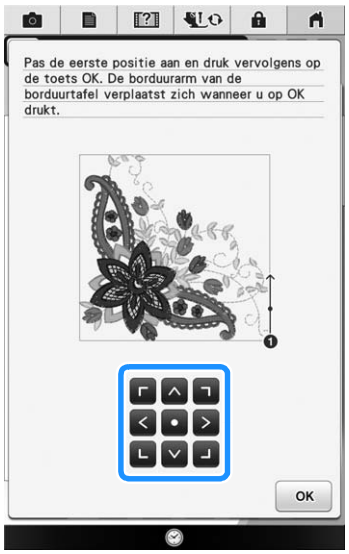


① Vierkant van patroonrand
② Patroonpositie

5 **Druk op** ⟷ **om de posities aan te passen.**

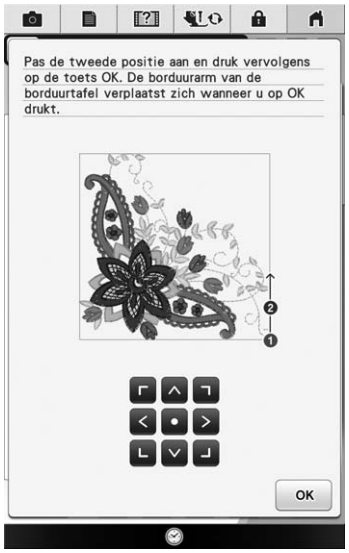
→ Als u de posities niet hoeft aan te passen, gaat u door met stap 9.

6 Druk op om de LED-aanwijzer op de stof te verplaatsen om de eerste positie aan te passen.



7 Druk op OK om de instelling toe te passen.

8 Druk op om de LED-aanwijzer op de stof te verplaatsen om de tweede positie aan te passen.



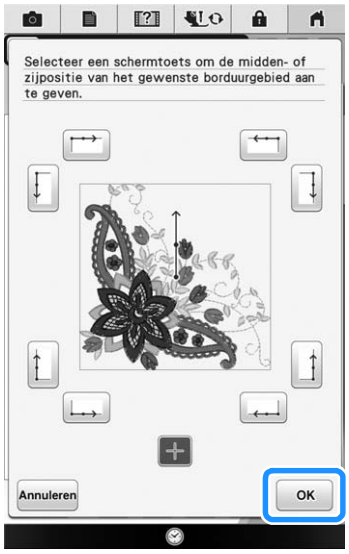
9 Druk op OK om de instelling toe te passen.

10 Het voorbeeld in het scherm wordt bijgewerkt volgens de borduurpositie die u hebt opgegeven.

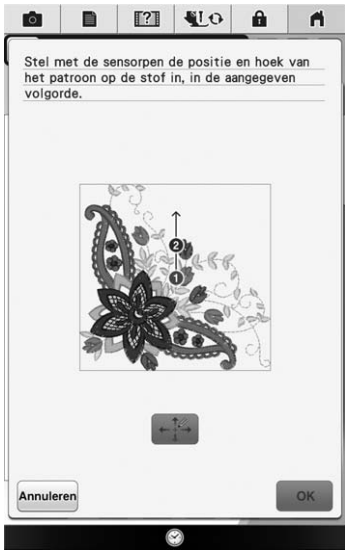
11 Druk op de “Start/stoptoets” om te beginnen met borduren.

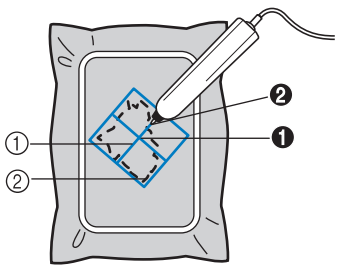
■ Borduurpositie selecteren aan de hand van het middelpunt van het patroon

1 Druk op OK in onderstaand scherm.



2 Raak met de sensorpen 2 punten aan op de stof die corresponderen met de nummers in het midden van het borduurpatroon.



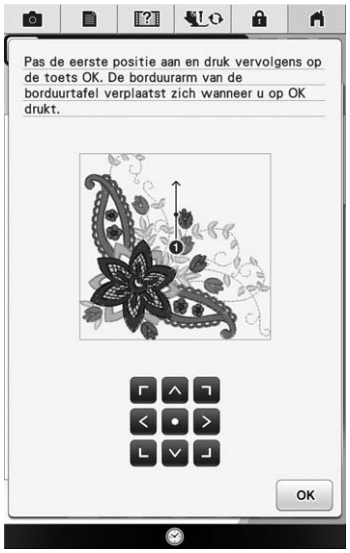


① Middenlijn van het patroon
② Patroonpositie
→ Het puntnummer dat u hebt opgegeven wordt rood.

3 **Druk op om de posities aan te passen.**

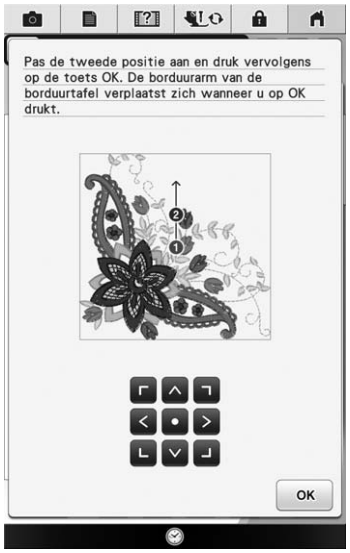
→ Als u de posities niet hoeft aan te passen, gaat u door met stap 7.

4 **Druk op om de LED-aanwijzer op de stof te verplaatsen om de eerste positie aan te passen.**



5 **Druk op OK om de instelling toe te passen.**

6 **Druk op om de LED-aanwijzer op de stof te verplaatsen om de tweede positie aan te passen.**



7 **Druk op OK om de instelling toe te passen.**

8 **Het voorbeeld in het scherm wordt bijgewerkt volgens de borduurpositie die u hebt opgegeven.**

9 **Druk op de "Start/stoptoets" om te beginnen met borduren.**

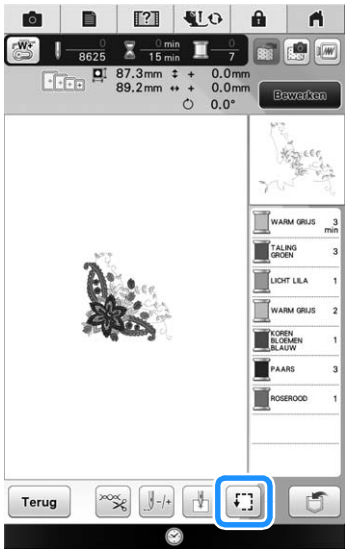
Opmerking

- Wanneer u de positie van de borduurpositie opgeeft met de sensorpen, kunt u misschien niet precies de gewenste locatie opgeven. Verplaats dan het borduurraam om het midden van het patroon uit te lijnen met de locatie die wordt aangegeven door de LED-aanwijzer.

Patroonpositie controleren

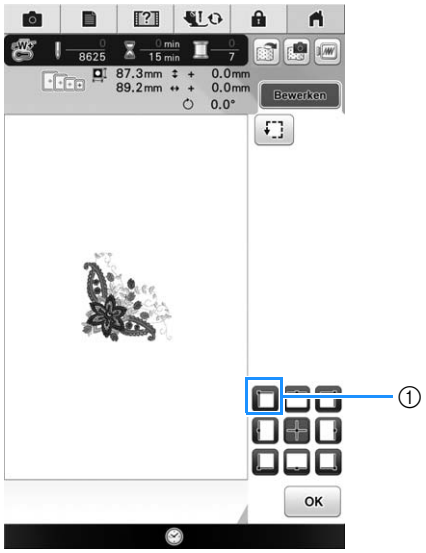
Het borduurraam verplaatst zich en de patroonpositie wordt weergegeven. Let goed op het borduurraam zodat het patroon op de juiste plek wordt geborduurd.

1 **Druk op .**



→ Het volgende scherm verschijnt.

2 **Druk in op de toets voor de positie die u wilt controleren.**

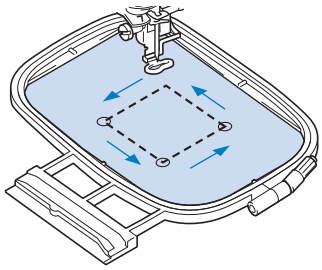


① Geselecteerde positie

→ De naald verplaatst zich naar de geselecteerde positie op het patroon.

Memo

- Druk op [ ] om het hele borduurgebied te zien. Het borduurraam verplaatst zich en het borduurvlak wordt weergegeven.



⚠ VOORZICHTIG

- **Zorg dat de naald omhoog staat wanneer het borduurraam zich verplaatst. Als de naald omlaag staat, kan de naald breken en letsel veroorzaken.**

3 **Druk op [OK].**

EEN PATROON BORDUREN

Aantrekkelijke afwerkingen maken

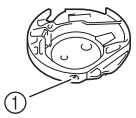
Bij het maken van mooi borduurwerk komen vele factoren kijken. Het gebruik van de juiste steunstof (zie pagina 256) en bevestiging van de stof in het borduurraam (zie pagina 257) zijn twee belangrijke factoren die we reeds hebben genoemd. Een ander belangrijk punt is de keuze van de juiste naald en draad. Zie de onderstaande uitleg over draad. Er worden bij deze machine twee spoelhuizen geleverd. Volg onderstaande uitleg.

Draad	**Bovendraad**	Gebruik borduurgaren dat speciaal voor deze naaimachine bestemd is. Ander borduurgaren geeft mogelijk geen optimale resultaten.
	Onderdraad	Gebruik als onderdraad borduurgaren dat speciaal voor deze naaimachine bestemd is.

Memo

- Als u ander garen gebruikt dan het hierboven vermelde, wordt het borduurwerk mogelijk niet goed genaaid.

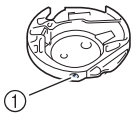
Spoelhuis (aanbevolen voor naaien en borduren met de bijgeleverde onderdraad, dikte 60)



① Standaardspoelhuis (groene markering op de schroef)

Het standaardpoelhuis dat oorspronkelijk is geïnstalleerd in de machine heeft een groene markering op de schroef. We adviseren u de bijgeleverde borduurdraad te gebruiken als onderdraad bij dit spoelhuis. Pas de spanningstelschroef op dit spoelhuis met de groen gemarkeerde schroef niet aan.

Spoelhuis (voor vooraf opgewonden of andere borduuronderdraden)



① Spoelhuis (geen kleur op de schroef)

Het spoelhuis zonder kleur op de schroef is ingesteld met een hogere spanning voor borduurwerk met borduurdraden van andere dikte en allerlei borduurtechnieken. Het spoelhuis is te herkennen aan een donkere markering binnen in de spoelholte. Zo nodig kunt u de spanningstelschroef op dit spoelhuis afstellen.

⚠ VOORZICHTIG

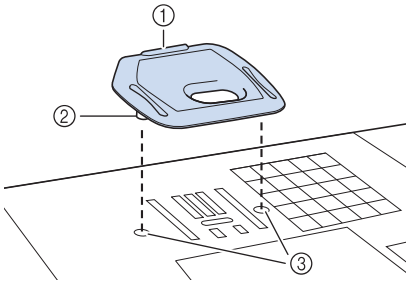
- **Wanneer u grote kledingstukken borduurt (vooral jasjes of andere zware stoffen), moet u zorgen dat de stof niet over de tafel hangt. Anders kan de borduureenheid niet vrij bewegen en raakt het borduurraam mogelijk de naald. Dan kan de naald verbuigen of breken, met letsel als gevolg.**
  Leg de stof zo neer dat deze niet van de tafel hangt of houd de stof vast om te voorkomen dat ze gaat slepen.

Opmerking

- Controleer vóór het borduren of er genoeg draad in de spoel zit. Wanneer u het project begint te borduren met onvoldoende draad op de spoel, moet u midden in het patroon de spoel opnieuw opwinden.
- Laat geen voorwerpen liggen binnen het bereik van het bewegende borduurraam. Het raam kan het voorwerp raken, waardoor het borduurpatroon mogelijk slecht wordt afgewerkt.
- Wanneer u grote kledingstukken borduurt (vooral jasjes of andere zware stoffen), moet u zorgen dat de stof niet over de tafel hangt. Anders kan de borduureenheid niet vrij bewegen, waardoor het patroon mogelijk anders uitvalt dan verwacht.

■ Borduursteekplaatdeksel

Afhankelijk van het soort stof, steunstof of garen dat u gebruikt, kan de bovendraad onder bepaalde omstandigheden gaan lussen. Plaats in dat geval het bijgeleverde deksel op de steekplaat. Plaats hiertoe de twee uitsteeksels op de onderkant van het deksel in de inkepingen op de steekplaat, zoals hieronder aangegeven.



① Gleuf
② Uitsteeksel
③ Inkeping

Wilt u dit deksel verwijderen, leg dan uw nagel in de gleuf, waarna u het deksel eruit tilt.

⚠ VOORZICHTIG

- **Druk het borduursteekplaatdeksel zo ver mogelijk op de steekplaat. Als het steekplaatdeksel niet stevig bevestigd is, kan de naald breken.**

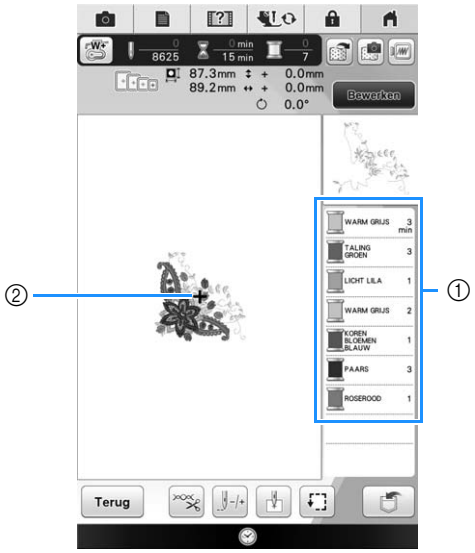
Opmerking

- Gebruik het borduursteekplaatdeksel niet bij andere toepassingen dan borduurwerk.

Patronen borduren

Voorbeeld:



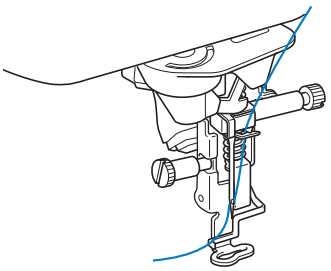


① Volgorde borduurkleuren
② Cursor

Memo

- De [+] cursor verplaatst zich over het patroon en geeft aan welk gedeelte van het patroon op dat moment wordt geborduurd.

1 Gebruik de automatische naaldinrijger om de machine voor de eerste kleur in te rijgen.

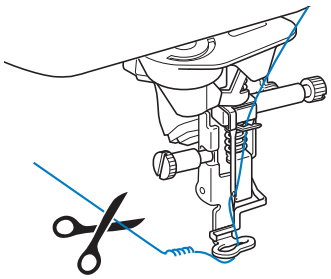


2 Zet de persvoet omlaag en druk vervolgens op de “Start/stoptoets” om te beginnen met borduren.

→ Nadat de eerste kleur helemaal is geborduurd, knipt de machine de draden automatisch af en stopt daarna. De persvoet wordt dan automatisch omhoog gezet.
Op het scherm Volgorde borduurkleuren wordt de volgende kleur verplaatst naar boven.

Memo

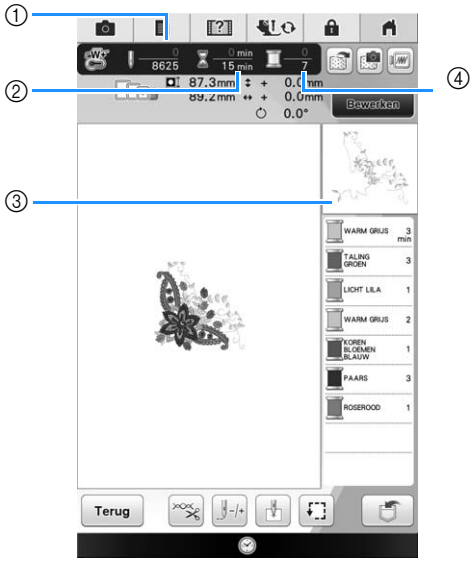
- Voor nog aantrekkelijkere afwerkingen volgt u de onderstaande procedures:
  - Druk na vijf à zes steken nogmaals op de “Start/stoptoets” om de machine te stoppen.
  - Knip de overtollige draad aan het eind van de naad af. Als het eind van de naad zich onder de persvoet bevindt, zet u de persvoet omhoog en knipt u de overtollige draad daarna af.



- Als er nog een stuk draad aan het begin van het naaien is overgebleven, naait u hier misschien overheen wanneer u doorgaat met de rest van het patroon. Als het gehele patroon eenmaal geborduurd is, is het erg lastig om het extra stuk draad nog te verwijderen. Knip de draden af aan het begin van elke draadwisseling.

3 Verwijder het garen voor de eerste kleur uit de machine. Rij de machine in met de volgende kleur.

4 Herhaal dezelfde stappen voor het borduren van de overige kleuren.



① Huidig aantal steken/Totaal aantal steken
② Huidige tijd/Totale tijd
③ Gedeelte van patroon dat hierna wordt geborduurd
④ Geborduurde kleuren/Totaal aantal kleuren

→ Wanneer de laatste kleur is geborduurd, wordt “Borduren beëindigd” op het scherm weergegeven.
Druk op OK om terug te keren naar het oorspronkelijke scherm.

Memo

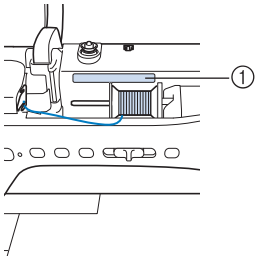
- De draadknipfunctie is oorspronkelijk ingesteld om overtollige overspringende draden af te knippen (waar patronen met elkaar worden verbonden). Mogelijk blijft aan het begin van het stiksel een eind bovendraad op de voorkant van de stof over, naar gelang het soort naald en stof dat u gebruikt. Nadat u klaar bent met borduren, knipt u de overtollige draad af. Wanneer de functie is uitgezet, knipt u met een schaar de overtollige overspringende draden af nadat het patroon klaar is.
Zie pagina 304 voor informatie over de draadknipfunctie.

LED klossenstandaard

Deze naaimachine is uitgerust met een LED klossenstandaard. De verlichting en kleur ervan geven de machinestatus en garenkleur om te borduren aan.

Memo

- Gebruik de kleur waarin de LED oplicht als richtlijn. De kleur van het werkelijke borduurgaren kan iets afwijken. Controleer dus ook het garenkleurnummer op de display.



① LED klossenstandaard

Brandt	Brandt in garenkleur om te borduren
Brandt (kleurwisseling)	Geeft wisseling van garenklos aan (en brandt vervolgens in borduurgarenkleur)
Knippert (rood)	Fout
Knippert (groen)	Eind van stiksel

Memo

- Wanneer u een patroon ononderbroken borduurt, brandt de LED grijs.
- Wanneer u een applicatiepatroon borduurt, heeft de LED geen kleur tijdens het borduren van
  “ APPLICATIEMATERIAAL”,
  “ APPLICATIEPOSITIE” of
  “ APPLICATIE”.

■ Wanneer u de LED klossenstandaard niet gebruikt

1 Druk op .

2 Druk op .

→ Het scherm Algemene instellingen verschijnt.

3 Open pagina 5 van het scherm Borduurinstellingen.

4 Stel “LED klossenstandaard” in op “OFF”.



5 Druk op OK om terug te gaan naar het oorspronkelijke scherm.

Werken met applicaties

Met deze machine kunt u patronen met een applicatie naaien. Volg onderstaande procedure om patronen te naaien met

(applicatiestuk),

(applicatiepositie) en

(applicatie) in het scherm Volgorde borduurkleuren.

1. Maak het applicatiestuk.
↓
2. Naai de applicatiepositie op de basisstof.
↓
3. Bevestig het applicatiestuk aan de basisstof.
↓
4. Borduur de rest van het patroon.

Benodigde materialen

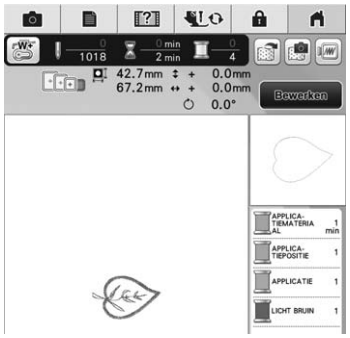
- Stof voor het applicatiestuk
- Stof voor de applicatiebasis
- Steunstof
- Textiellijm
- Borduurgaren

Opmerking

- Als (applicatiestuk), (applicatiepositie) en (applicatie) worden weergegeven in het scherm Volgorde borduurkleuren, verschijnen de namen en nummers van de te gebruiken garenkleuren niet op het scherm. Selecteer de garenkleuren die u wilt gebruiken in het applicatiepatroon.

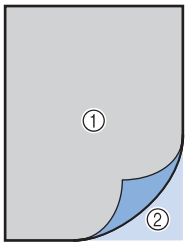
■ 1. Een applicatie maken

1 Selecteer het applicatiepatroon en ga door naar het borduurscherm.



2 Bevestig steunstof aan de achterkant van de applicatiestof.

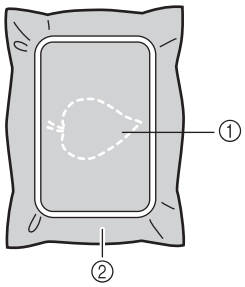
Span de stof in het borduurraam en bevestig het raam vervolgens aan de borduureenheid.



① Applicatie (katoen, vilt, enz.)
② Steunstof

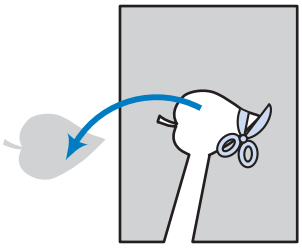
3 Rijg de machine in met de borduurdraad, zet de persvoethendel omlaag en druk op de "Start/Stop"-toets om de snijlijn van de applicatie te naaien.

→ De omtrek van de applicatie wordt genaaid, waarna de machine stopt.



① Snijlijn van applicatiestuk
② Stof voor het applicatiestuk

4 Verwijder de stof van het applicatiestuk uit het borduurraam en knip zorgvuldig langs de genaaide snijlijn.



Opmerking

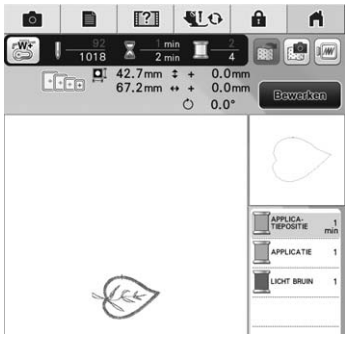
- Als de applicatie wordt uitgeknipt langs de binnenkant van de snijlijn, wordt deze mogelijk niet correct bevestigd aan de stof. Knip dus de applicatie zorgvuldig uit langs de snijlijn.
- Nadat u het applicatiestuk hebt uitgeknipt, verwijdert u de draad zorgvuldig.

■ 2. Applicatiepositie naaien op de basisstof

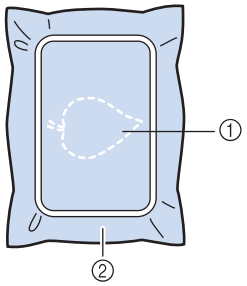
1 Bevestig steunstof aan de achterkant van de stof voor de applicatiebasis.

Span de stof in het borduurraam en bevestig het raam vervolgens aan de borduureenheid.

2 **Rij de machine in met de borduurdraad, zet de persvoethendel omlaag en druk op de “Start/Stop”-toets om de applicatiepositie te naaien.**



→ De positie van de applicatie wordt genaaid, waarna de machine stopt.



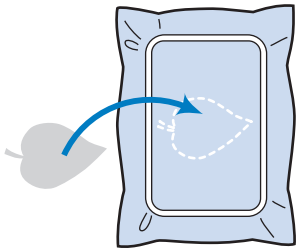
① Applicatiepositie
② Basisstof

3 **Verwijder het borduurraam van de borduureenheid.**

Opmerking
- Verwijder de basisstof pas uit het borduurraam nadat al het naaiwerk is voltooid.

■ 3. Het applicatiestuk bevestigen aan de basisstof

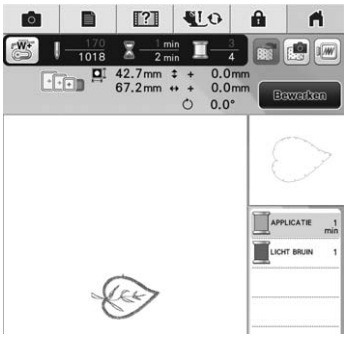
1 **Breng enige textiellijm aan op de achterkant van het applicatiestuk en bevestig deze op de basisstof binnen de omtrek van de positie die u hebt genaaid in stap 2 van “2. Applicatiepositie naaien op de basisstof”.**



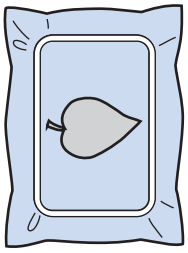
Opmerking
- Als het applicatiestuk niet stevig is bevestigd op de basisstof, kan deze loslaten tijdens het naaien, waardoor het niet op de juiste positie wordt genaaid.
- Als u het applicatiestuk niet met textiellijm kunt bevestigen aan de basisstof, naait u het stevig op zijn plek met rijgsteken.
- Als u dunne stof gebruikt voor het applicatiestuk, is het raadzaam deze te verstevigen en te bevestigen met een opstrijkplakvel. U kunt met een strijkbout het applicatiestuk bevestigen op de applicatielocatie.
- Verwijder de stof niet uit het borduurraam wanneer u het applicatiestuk bevestigt aan de basisstof.

2 **Nadat het applicatiestuk is bevestigd, installeert u het borduurraam op de machine.**

Rij de machine in met de borduurdraad, zet de persvoethendel omlaag en druk op de “Start/Stop”-toets om de applicatie te naaien.



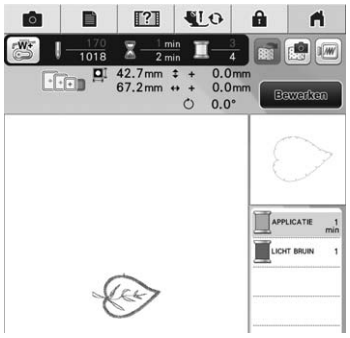
→ Het applicatiestuk wordt op de basisstof genaaid, waarna de machine stopt.

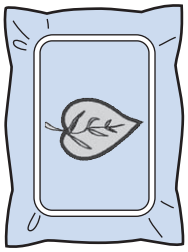


Memo
- Naar gelang het patroon dat u hebt geselecteerd, verschijnen
  (applicatiestuk),
  (applicatiepositie) en
  (applicatie) mogelijk niet voor alle drie de stappen. Als (applicatie) verschijnt als een kleur, borduurt u met garen van die kleur.

■ 4. De rest van het patroon borduren

1 **Wissel van borduurdraad volgens het scherm Volgorde borduurkleuren en borduur de rest van het patroon.**





Memo

- Mogelijk is lijm aan de persvoet, naald of steekplaat blijven plakken. Verwijder de lijm nadat u het applicatiepatroon hebt geborduurd.
- De beste resultaten verkrijgt u wanneer u overtollige draad afknipt bij elke kleurwisseling.

AANPASSINGEN TIJDENS HET BORDUREN

Opmerking
- Stoot niet tegen de borduurarm van de borduureenheid of de persvoet wanneer u het borduurraam verwijdert of bevestigt. Anders wordt het patroon niet juist geborduurd.

Als de onderdraad bijna op is

Wanneer de onderdraad bijna op raakt tijdens het borduren, stopt de machine en verschijnt de volgende boodschap. Druk op [icon] en rijg de onderdraad opnieuw in volgens onderstaande aanwijzingen. U kunt nog 10 steken borduren zonder de machine opnieuw in te rijgen, wanneer u drukt op [Terug]. De machine stopt na tien steken te hebben genaaid.



Opmerking
- Als “Boven- en onderdraadsensor” in het scherm Algemene instellingen van de machine-instellingsfunctie is ingesteld op “OFF”, wordt de bovenstaande melding niet weergegeven.

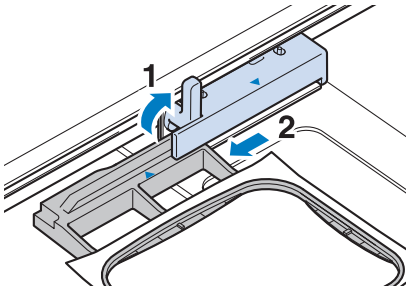
1 Druk op [OK].



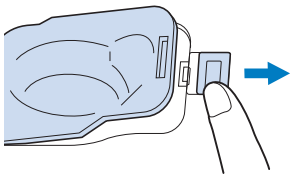
→ Nadat de draad automatisch is afgesneden, verschuift de borduurarm.

2 Ontgrendel de raambevestigingshendel en verwijder het borduurraam.

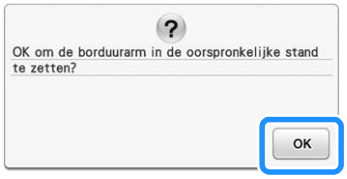
* Druk daarbij niet te hard op de stof. Anders kan de stof los in het borduurraam gaan zitten.



3 Plaats een opgewonden spoel in de machine. (zie pagina 59 voor het installeren van de spoel.)



4 Druk op [OK].



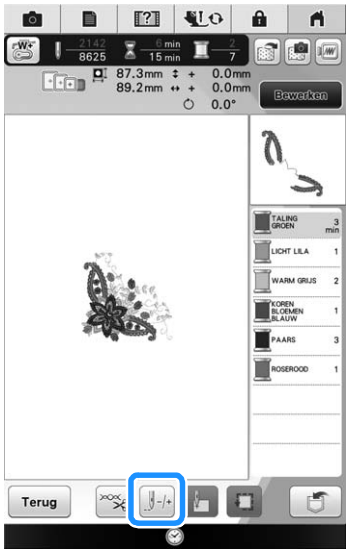
→ De borduurarm gaat terug naar zijn oorspronkelijke stand.

5 Bevestig het borduurraam.

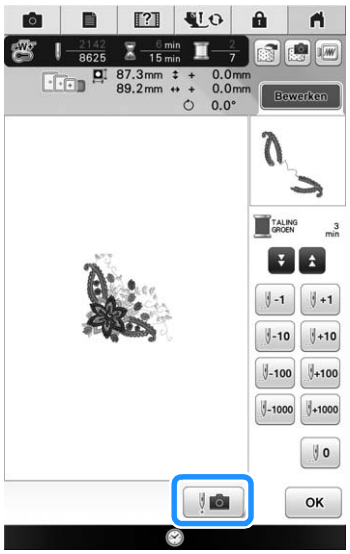
6 U kunt teruggaan naar de plek in het patroon waar u stopte met naaien, door stap 3 t/m 9 in het volgende gedeelte te volgen.

Wanneer de draad afbreekt tijdens het naaien

1. **Druk op de "Start/stoptoets" om de machine te stoppen.**
2. **Als de bovendraad afgebroken is, rijg de bovendraad dan opnieuw in. Als de onderdraad breekt, druk dan op volg de aanwijzingen in stap 1 t/m 5 van het vorige gedeelte om de spoel opnieuw te installeren.**
3. **Druk op .**



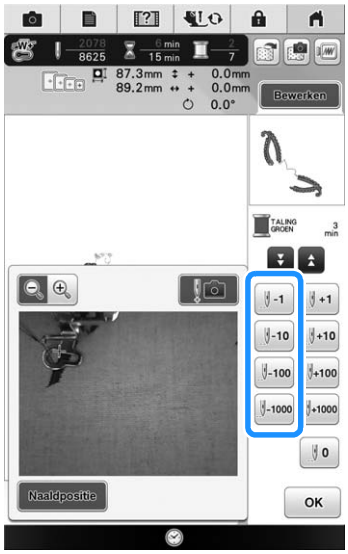
4. **Druk op de "Persvoettoets" om de persvoet omlaag te zetten.**
5. **Druk op .**



→ Het cameravenster verschijnt.

6. **Druk op -1, -10, -100 of op -1000 om de naald het juiste aantal steken terug te zetten naar de plek waar de draad afbrak.**

* Als u niet terug kunt gaan naar de plek waar de draad is afgebroken, druk dan op of op om de kleur te selecteren en naar de beginpositie van de geselecteerde kleur te gaan. Ga daarna met +1, +10, +100 of +1000 vooruit naar de positie iets vóór de plek waar de draad is afgebroken.



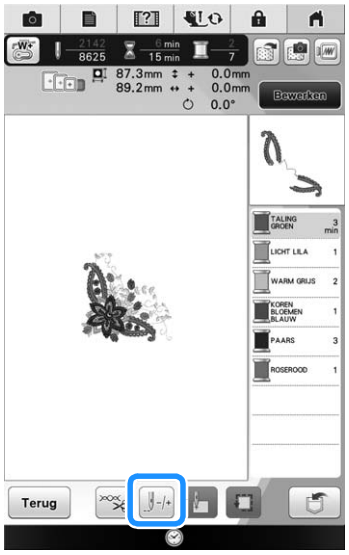
* Druk op om de afbeelding op het scherm te vergroten.

* Druk op Naaldpositie om " + " te verwijderen van het scherm.

7. **Druk op om het cameravenster te sluiten.**
8. **Druk op OK om terug te gaan naar het oorspronkelijke scherm.**
9. **Druk op de "Start/stop-toets" om door te gaan met naaien.**

Opnieuw beginnen vanaf het begin

1 **Druk op** [-/+].



2 **Druk op** [0].



→ Het borduurraam verplaatst zich zo dat de naald terugkeert naar de beginstand van het patroon.

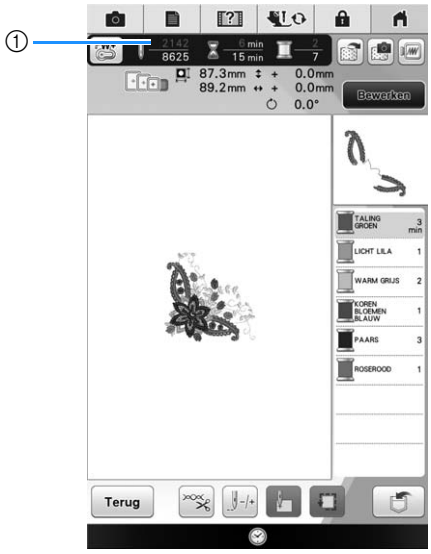
3 **Druk op de "Persvoettoets" om de persvoet omlaag te zetten en begin met naaien.**

Borduren hervatten nadat u de machine hebt uitgezet

De huidige kleur en het huidige steeknummer worden opgeslagen wanneer u stopt met borduren. De volgende keer dat u de machine aanzet, kunt u verdergaan met het patroon of het patroon wissen.

Memo

- Ook al valt de stroom uit midden in het borduurwerk, wanneer u de machine weer inschakelt, gaat de machine terug naar het punt waar het borduurwerk was gestopt.



① Huidige steeknummer toen het borduren werd gestopt

Opmerking

- Verwijder de borduureenheid niet, anders blijft het ontwerp niet bewaard in het geheugen.

1 **Zet de hoofdschakelaar aan.**

2 **Volg de instructies op het scherm en verwijder de borduurring.**

→ De volgende boodschap verschijnt.

3 Bevestig het borduurraam en druk op OK.

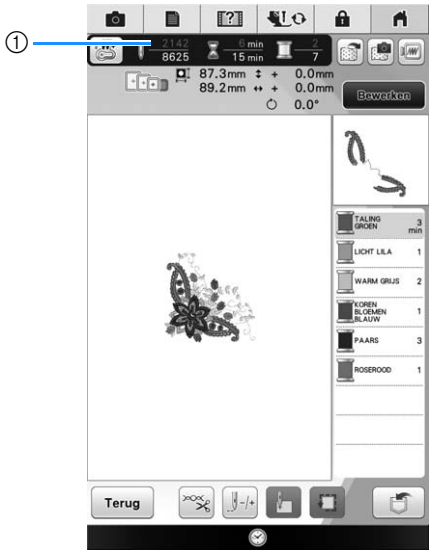


→ Het vorige borduurscherm dat werd weergegeven voordat de machine werd uitgezet, verschijnt.

Memo

- Als u een nieuwe borduurpatroon wilt starten, drukt u op Annuleren zodat het patroonkeuzescherm verschijnt.

4 Ga door met borduren.



① Steeknummer wanneer het borduren wordt hervat

Hoofdstuk 7

Geavanceerd borduurwerk

DIVERSE BORDUURFUNCTIES 286

Ononderbroken borduren (met één kleur : monochroom).....286
Stof weergeven terwijl u de borduurpositie uitlijnt 286
■ Stofweergave in het instellingenscherm opgeven 288
■ Gescande afbeelding opslaan op USB-media..... 288
■ Patroon plaatsen op dikke stof 289
Rijgsteken voor borduren.....290
Een applicatie maken 291
■ Een applicatie maken..... 291
■ Gebruik van een kaderpatroon voor de omtrek..... 294

PRINT EN BORDUUR (BORDUURPATRONEN EN GEDRUKTE ONTWERPEN COMBINEREN) 296

Een patroon kiezen 297
■ Gecombineerde afbeelding controleren..... 297
Achtergrondafbeelding en positieafbeelding uitvoeren 297
■ Gebruik van USB-media..... 298
■ Gebruik van een USB-kabel..... 298
Achtergrond en borduurpositievel afdrukken.....299
Borduurpatronen naaien 300

AANPASSINGEN TIJDENS HET BORDUREN 301

Draadspanning aanpassen.....301
■ Juiste draadspanning 301
■ Bovendraad is te strak 301
■ Bovendraad is te los 302
■ Bovendraadspanning aanpassen 302
Ander spoelhuis aanpassen (geen kleur op schroef) 303
■ Juiste spanning 303
■ Bovendraad is te los 303
■ Onderdraad is te strak..... 303
Gebruik van de automatische draadknipfunctie (Einde kleur knippen).....304
Gebruik van de draadknipfunctie (Sprongsteek knippen).....304
■ Selectie minimale lengte van sprongsteken om niet te worden afgeknipt 305
Borduursnelheid aanpassen.....305
Garenkleur wijzigen.....305
Borduurraamdisplay wijzigen 306
Patroon en naald in de juiste positie zetten 307
Verbonden letters borduren.....308

GEBRUIK VAN DE GEHEUGENFUNCTIE 311

Voorzorgsmaatregelen borduurgegevens 311
■ Soorten borduurgegevens die u kunt gebruiken 311
■ Welke USB-apparaten/media u kunt gebruiken..... 311
■ De machine aansluiten op de computer..... 312
■ Voorzorgsmaatregelen voor het maken en opslaan van steekgegevens op de computer..... 312
■ Tajima (.dst) borduurgegevens 312
Borduurpatronen opslaan in het geheugen van de machine....313
■ Als het geheugen vol is..... 313
Borduurpatronen opslaan op USBmedium.....313
Borduurpatronen opslaan op de computer 314
Patronen ophalen uit het geheugen van de machine 315

BORDUURAPPLICATIE.....317

Applicatie maken met een kader- of omrandingspatroon (1)..... 317
Applicatie maken met een kaderpatroon (2) 318
Gesplitste borduurpatronen naaien..... 319

PATRONEN VERBINDEN MET BEHULP VAN DE CAMERA 321

Drie patronen verbinden..... 321
De positie van een sticker wijzigen 327

GEDRAAIDE PATRONEN VERBINDEN.....330

Patronen verbinden langs een rand 332
■ Meten hoe ver het patroon wordt verschoven 332
■ Proeflapje naaien 333

FUNCTIE HERHALEN.....335

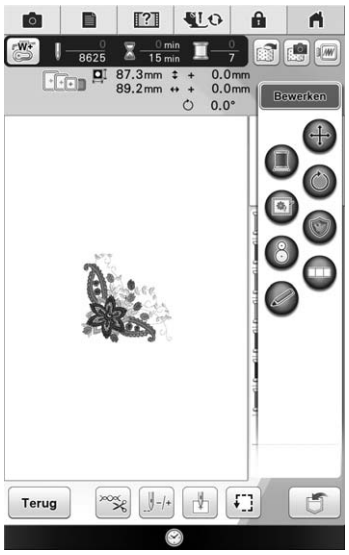
DIVERSE BORDUURFUNCTIES

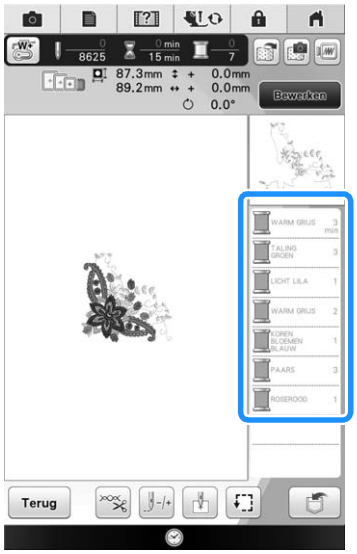
Ononderbroken borduren (met één kleur : monochroom)

U kunt een geselecteerd patroon selecteren in één kleur in plaats van meerdere kleuren. De machine gaat door totdat het patroon is voltooid.

1 **Druk op .**

* Druk nogmaals op de toets om terug te keren naar de oorspronkelijke instelling.





→ De garenkleur op het scherm wordt grijs weergegeven.

Memo

- Ook als ononderbroken borduren is ingesteld kunnen de automatische draadknipfunctie en de draadknipfunctie worden gebruikt (zie pagina 304 en 304).

Stof weergeven terwijl u de borduurpositie uitlijnt

De stof die in het borduurraam is gespannen kan op het LCD-scherm worden weergegeven, zodat u de borduurpositie gemakkelijk kunt uitlijnen.

Voorbeeld:



Opmerking

- Wanneer het borduurraam (klein: 2 × 6 cm (1 × 2-1/2 inch) (h × b)) is geïnstalleerd, kunt u de borduurpositie niet uitlijnen met de ingebouwde camera. Installeer het middelgrote borduurraam of een groter borduurraam.
- Zie “Patroon plaatsen op dikke stof” (pagina 289) voor meer informatie over het gebruik van dikkere stof zoals quilts.

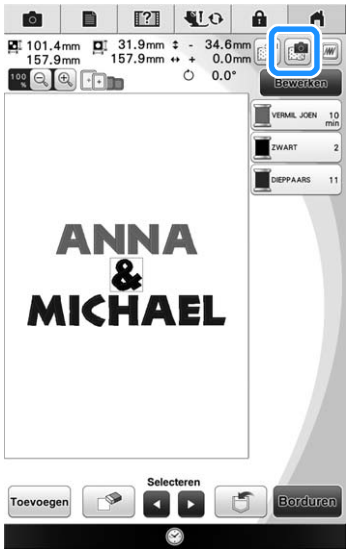
1 **Span de stof in het borduurraam en bevestig het raam vervolgens aan de machine.**

2 **Selecteer het patroon en druk op Instellen.**

Opmerking

- Wanneer u werkt met lichte tot middelzware stof controleert u in het instellingenscherm of “Stofdiktesensor” is ingesteld op “OFF”.

3 **Druk op .**



4 **Wanneer het volgende bericht wordt weergegeven, drukt u op OK.**



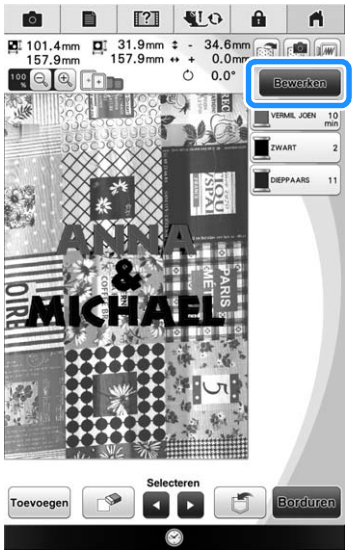
→ Het borduurraam wordt verplaatst zodat de stof kan worden gescand.

Memo

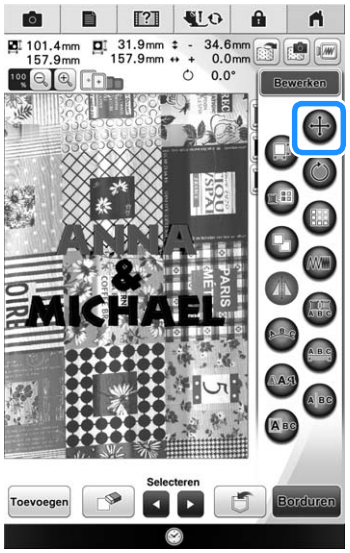
- Als u niet wilt dat de bovendraad samen met de stof wordt gescand, scant u de stof zonder dat de naald met de bovendraad is ingeregen.

5 **Als de stof wordt weergegeven als achtergrond voor het patroon, drukt u op Bewerken om het bewerkingsscherm weer te geven.**

* U kunt het patroon naar de gewenste positie verplaatsen door met uw vinger, de schermaanraakpen of de aangesloten muis over het scherm te slepen, zonder het bewerkingsscherm te openen. Voor kleine aanpassingen verplaatst u het patroon in het bewerkingsscherm.



6 **Druk op om het patroonverplaatsingsscherm weer te geven.**



7 **Lijn het patroon met uit met de gewenste borduurpositie.**



8 **Druk op** OK **.**

Memo

- Druk zo nodig op om een voorbeeld weer te geven zodat u de positie van het patroon kunt controleren.

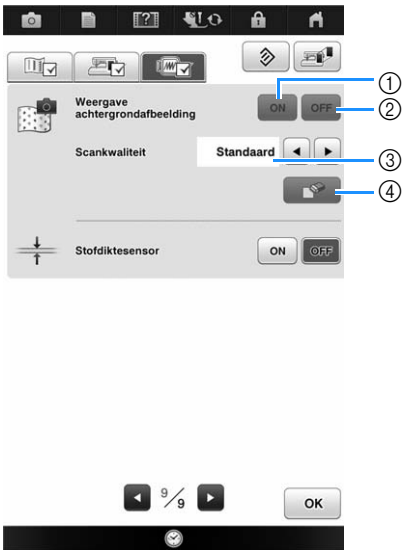
9 **Druk op de “Start/stoptoets” om te beginnen met borduren.**

* Zie “Patronen borduren” op pagina 274.

→ Wanneer het borduren is voltooid, wordt de stof niet meer op de achtergrond weergegeven.

■ Stofweergave in het instellingenscherm opgeven

In het instellingenscherm kunt u opgeven of de stof verdwijnt of weergegeven blijft.



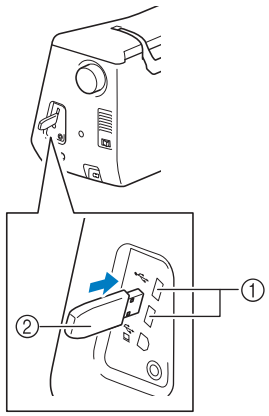
① Zet de instelling op “ON” als u wilt dat de stof op de achtergrond blijft weergegeven.
② Met de instelling “OFF” wordt de achtergrond niet meer weergegeven.
③ Stel in op “Fijn” voor een duidelijkere scan dan met de instelling “Standaard”.
④ Druk op als u de achtergrondafbeelding volledig wilt verwijderen.

Opmerking

- De stofachtergrond blijft zo lang het borduurwerk niet is voltooid. Wis in dat geval de achtergrondafbeelding vanuit het instellingenscherm.

■ Gescande afbeelding opslaan op USB-media

1 **Plaats het USB-medium in de USB-poort van de machine.**



① USB-poort
② USB-medium

2 **Druk op en selecteer de USB-poort waar u de afbeelding wilt opslaan.**

→ Na een korte melodie wordt het afbeeldingsbestand opgeslagen op het USB-medium.

3 **Verwijder het USB-medium en bekijk vervolgens de opgeslagen afbeelding met een computer.**

→ De bestanden van gescande afbeeldingen worden opgeslagen onder de naam ""BG**.JPG" in de map "bPocket".

* "**" in de naam "BG**.JPG" wordt automatisch vervangen door een getal van 00 tot 99.

■ Patroon plaatsen op dikke stof

Wanneer u het patroon plaatst op een dikke stof zoals een quilt, wordt de stof mogelijk niet juist gedetecteerd. Voor een juiste detectie van de stof moet eerst de dikte ervan worden gemeten.

Memo

- Deze functie is alleen van invloed wanneer de stof wordt gescand. Als u de functie inschakelt met normaal borduurwerk, heeft deze geen invloed.

1 **Span de stof in het borduurraam en bevestig het raam vervolgens aan de machine.**

2 **Selecteer het patroon en druk op Instellen.**

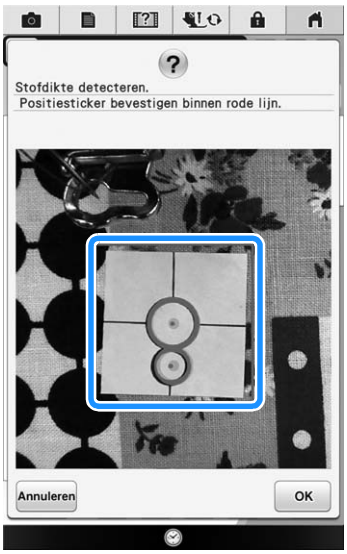
3 **Ga naar pagina 9 van het instellingenscherm en stel "Stofdiktesensor" in op "ON".**



4 **Druk op OK.**

5 **Druk op .**

6 **Plak de borduurpositiesticker op de stof binnen het gebied dat wordt aangegeven met het rode kader in het LCD-scherm en druk vervolgens op OK.**



7 **Wanneer de volgende melding wordt weergegeven, verwijdert u de borduurpositiesticker en drukt u vervolgens op OK.**



→ Het borduurraam wordt verplaatst en de borduurpositiesticker op de stof wordt gedetecteerd.

8 **Ga door met stap 7 op pagina 288 om het patroon uit te lijnen met de gewenste borduurpositie.**

⚠ VOORZICHTIG

- **Gebruik stof van minder dan 3 mm (ca. 1/8 inch) dik. Met stof van meer dan 3 mm (ca. 1/8 inch) dik breekt de naald wellicht.**

Rijgsteken voor borduren

Alvorens te borduren kunt u rijgsteken naaien langs de rand van het patroon. Dit is nuttig om stof te borduren waaraan u geen steunstof kunt bevestigen met een strijkbout of met lijm. Door steunstof te stikken aan de stof, beperkt u vervorming of onjuiste uitlijning van het patroon tot een minimum.

Opmerking

- We raden u aan het combineren en bewerken van het patroon te beëindigen alvorens de rijginstelling te selecteren. Als u het patroon bewerkt nadat u de rijginstelling hebt geselecteerd, worden het patroon en de rijgsteken onder het patroon mogelijk onjuist uitgelijnd. Dan zijn de rijgsteken misschien moeilijk te verwijderen, nadat het borduurwerk is voltooid.

1 **Druk op .**

2 **Met − en + geeft u de afstand tussen patroon en rijgsteken op.**



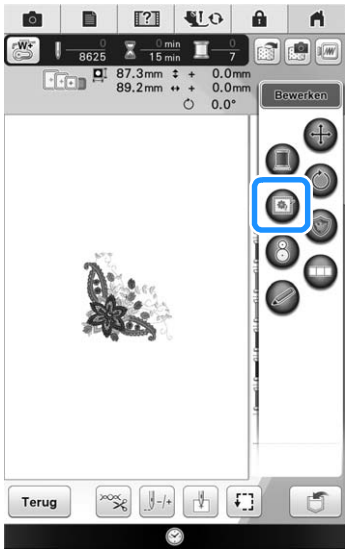
Memo

- Hoe hoger de waarde, des te verder zijn de rijgsteken verwijderd van het patroon.
- De instelling blijft geselecteerd, zelfs wanneer u de machine uitschakelt.

3 **Druk op OK om terug te gaan naar het vorige scherm.**

4 **Druk op Borduren.**

5 **Druk op om de rijginstelling te selecteren.**



Opmerking

- Wanneer u op drukt, wordt het patroon naar het midden verplaatst. Nadat u de rijginstelling hebt geselecteerd, verplaatst u het patroon naar de gewenste positie.

Memo

- Als u de instelling wilt annuleren, drukt u op .
- Als geen patroon is geselecteerd, is de toets grijs en kunt u deze niet selecteren.

→ De rijgsteken worden toegevoegd aan het begin van de naaivolgorde.

6 **Druk op de "Start/Stop"-toets om te beginnen met borduren.**

7 **Als u klaar bent met borduren, verwijdert u de rijgsteken.**



Een applicatie maken

U kunt applicaties maken van de ingebouwde patronen en patronen op borduurkaarten. Dit is handig voor stoffen die u niet kunt borduren of wanneer u een applicatie wilt bevestigen aan een kledingstuk.

■ Een applicatie maken

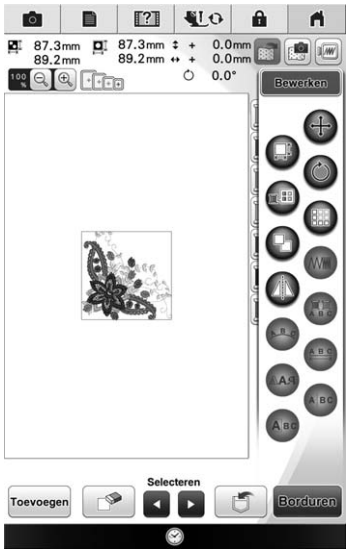
De applicatie wordt gemaakt met het volgende patroon.



Opmerking

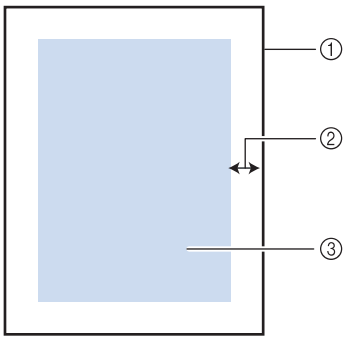
- Vilt of spijkerstof wordt aangeraden om de applicatie te maken. Naar gelang uw keuze van patroon en stof lijkt het stiksel mogelijk kleiner bij lichtere stof.
- Met een steunstof voor borduren krijgt u het beste resultaat.
- Kies een raam dat overeenkomt met de grootte van het patroon. De verschillende borduurramen staan in de display.
- Gebruik voor het maken van applicaties niet het randborduurraam. Naar gelang de dichtheid en de stof die u gebruikt zou het stiksel kunnen vervormen.

1 **Selecteer het patroon en bewerk dit zo nodig.**



Opmerking

- Maak eerst het combineren en bewerken van het patroon af voordat u de applicatie-instelling selecteert. Als u het patroon bewerkt nadat u de rijginstelling hebt geselecteerd, worden het patroon en de rijgsteken mogelijk onjuist uitgelijnd.
- Aangezien een omtrek wordt toegevoegd, is het patroon voor een applicatie (wanneer u de applicatie-instelling selecteert) groter dan het oorspronkelijke patroon. Pas eerst de grootte en de positie van het patroon aan, zoals hieronder aangegeven.



① Borduurgebied
② Ongeveer 10 mm (3/8 inch)
③ Grootte van het patroon

2 **Druk op [ ] om het instellingenscherm weer te geven.**

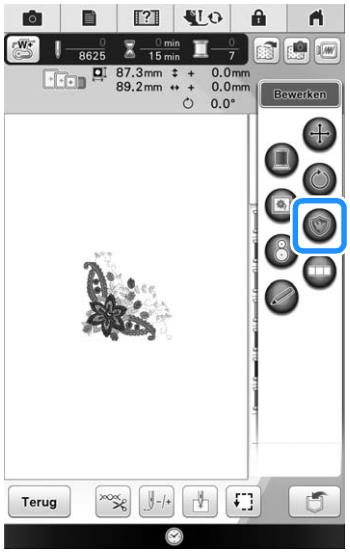
3 **Met [−] en [+] geeft u de afstand tussen patroon en de applicatieomtrek op.**



4 **Druk op [OK].**

5 **Druk op [Borduren].**

6 **Druk op Bewerken en vervolgens op om de satijnsteken rondom het ontwerp te positioneren.**



Opmerking

- Wanneer u op drukt, wordt het patroon naar het midden verplaatst. Nadat u de applicatie-instelling hebt geselecteerd, verplaatst u het patroon naar de gewenste positie.

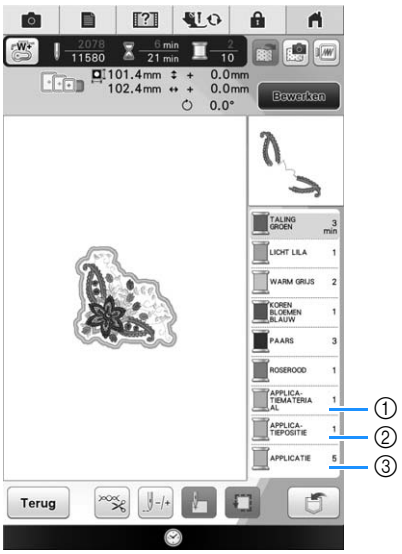
Memo

- Als u de instelling wilt annuleren, drukt u op .
- Als u geen patroon hebt geselecteerd, is de toets donker en kunt u deze niet selecteren.

→ De stappen om het applicatiestuk te maken worden toegevoegd aan de naaivolgorde.

Memo

- Drie stappen worden toegevoegd aan de naaivolgorde: snijlijn van de applicatie, plaats van het patroon op de kleding en het stikken van de applicatie.



① Snijlijn van de applicatie
② Plaats van het patroon op de kleding
③ Stikken van de applicatie

Opmerking

- U kunt geen applicatiestuk maken als het patroon te groot is, of te gecompliceerd, of wanneer een gecombineerd patroon is gescheiden. Zelfs als het geselecteerde patroon in het borduurgebied past, is het applicatiepatroon mogelijk groter dan het borduurgebied wanneer de omtrek is toegevoegd. Wanneer een foutmelding verschijnt, selecteert u een ander patroon of bewerkt u het patroon.

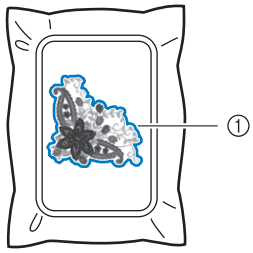
7 **Strijk of plak een stuk steunstof op de achterkant van het vilt of de spijkerstof dat/die u als applicatiestuk wilt gebruiken.**

Opmerking

- Met een steunstof voor borduren krijgt u het beste resultaat.

8 **Plaats de applicatiestof in het borduurraam, bevestig het borduurraam aan de machine en begin te borduren.**

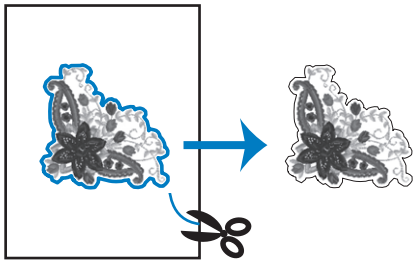
9 **Nadat het patroon is geborduurd, rijgt u de machine in met de draad voor de snijlijn. Naai vervolgens de snijlijn (APPLICATIEMATERIAAL).**



① Snijlijn van de applicatie

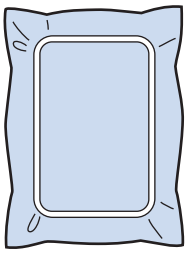
Memo
- We adviseren u voor de snijlijn draad te gebruiken waarvan de kleur die van de stof het dichtst benadert.

10 **Verwijder het applicatiemateriaal uit het borduurraam en knip het voorzichtig af langs het stiksel. Verwijder vervolgens zorgvuldig alle stiksel van de snijlijn.**



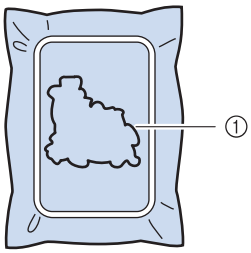
Opmerking
- Naar gelang de steekdichtheid en de stof die u gebruikt kan het patroon vervormen, of is de applicatie mogelijk onjuist uitgelijnd met de plaatsingslijn. We raden u aan iets buiten de snijlijn te knippen.
- Wanneer u werkt met patronen die verticaal en horizontaal symmetrisch zijn, geeft u met een pen de richting van het patroon aan alvorens het uit te snijden.
- Knip zorgvuldig het patroon uit op de omtrek die u zojuist hebt genaaid. Knip niet binnen de snijlijn, want dan zal de applicatiesteek de applicatiestof niet pakken.

11 **Gebruik twee lagen wateroplosbare steunstof met de kleefkanten tegen elkaar geplakt en plaats ze in het borduurraam.**



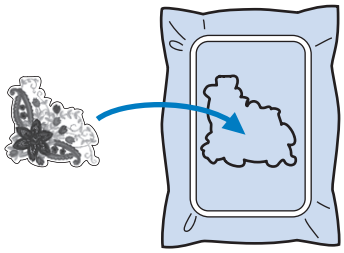
Opmerking
- Als u wateroplosbare steunstof gebruikt, hoeft u de steunstof niet te verwijderen nadat u de applicatieomtrek hebt genaaid. Om vervorming van het patroon te verminderen raden we u aan wateroplosbare steunstof te gebruiken.
- Gebruik twee lagen wateroplosbare steunstof. Anders scheurt de steunstof mogelijk tijdens het borduren.

12 **Rijg de machine in met de draad voor de omtrek vanaf stap 14. Naai vervolgens de plaatsingslijn voor de applicatiepositie (APPLICATIEPOSITIE).**



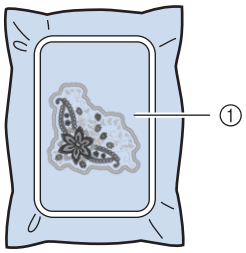
① Patroonplaatsingslijn

13 **Met een beetje textiellijm plakt het applicatiestuk zo dat het is uitgelijnd langs de plaatsingslijn.**



Opmerking
- Voordat u het applicatiestuk vastplakt, controleert u of het juist is geplaatst binnen de plaatsingslijn.

14 **Naai de omtrek (APPLICATIE) terwijl de machine is ingeregen met de draad voor de omtrek uit stap 12.**



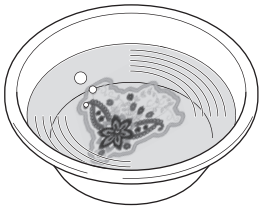
① Omtrek van de applicatie

Memo
- De omtrek wordt genaaid met satijnsteken.
- Hierbij komt mogelijk enige lijm op de persvoet, naald en de steekplaat terecht. Borduur eerst het applicatiepatroon af en verwijder dan de lijm.

15 **Nadat het borduren is voltooid verwijdert u de steunstof van het borduurraam.**

16 **Met een schaar knipt u de overtollige wateroplosbare steunstof buiten de applicatieomtrek af.**

17 **Week de applicatie in water om de wateroplosbare steunstof op te lossen.**



18 **Droog de applicatie en strijk deze zonodig.**

Opmerking
- Oefen niet te veel kracht uit met strijken. Dan kunt u de steken beschadigen.

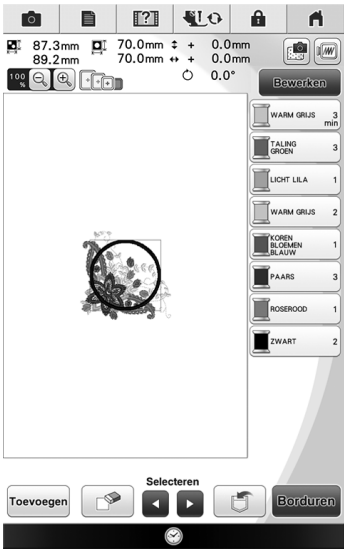
■ Gebruik van een kaderpatroon voor de omtrek

Wanneer u een kaderpatroon gebruikt, kunt u de gewenste vorm toevoegen als omtrek van de applicatie. Zie “Kader- en omrandingspatronen selecteren” op pagina 219 voor het selecteren van het gewenste kader.

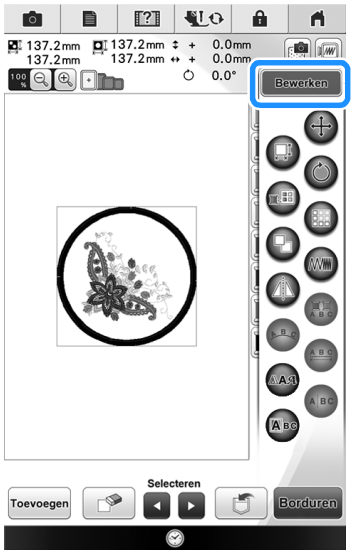


1 **Voer de bewerkingen uit die beschreven zijn in stap 1 t/m 4 van “Een applicatie maken” op pagina 291.**

2 **Selecteer de gewenste kadervorm en het gewenste kaderpatroon en voeg dit toe aan het applicatiepatroon.**

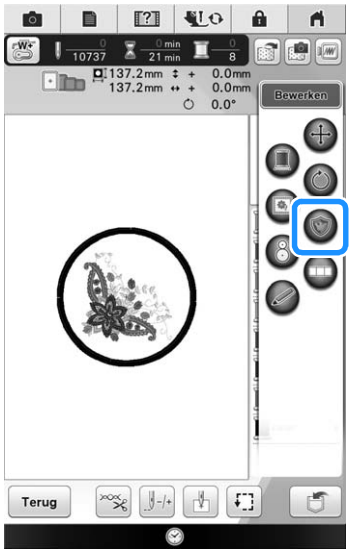


3 **Druk op Bewerken om het kaderpatroon zo te bewerken dat het past bij het formaat van het applicatiepatroon.**



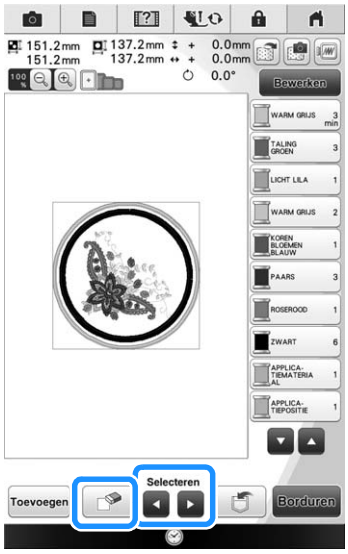
4 **Druk op OK en vervolgens op Borduren.**

5 **Druk op Bewerken en vervolgens op om de applicatie-instelling te selecteren.**



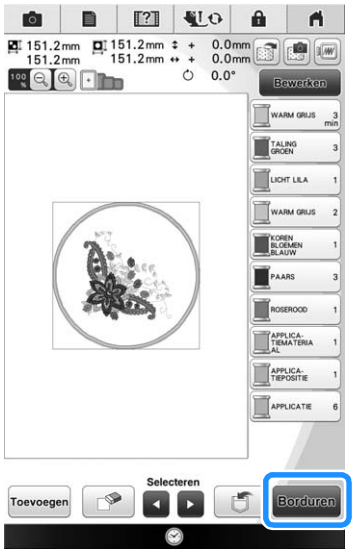
6 **Druk op Terug.**

7 **Selecteer met het kaderpatroon en druk vervolgens op en OK.**



→ Het kaderpatroon is verwijderd.

8 **Druk op Borduren.**

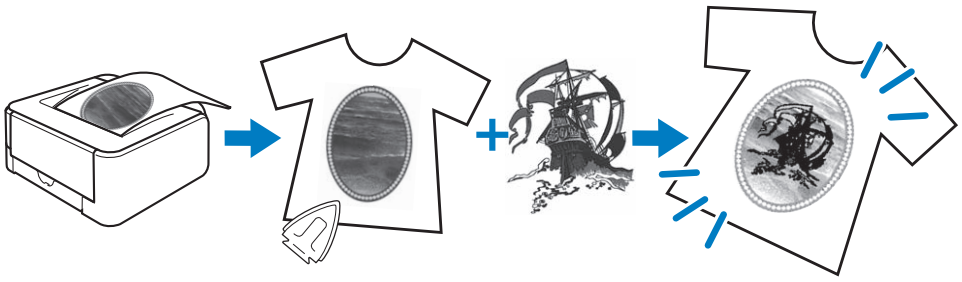


9 **Ga door met stap 7 van “Een applicatie maken” op pagina 291 om de applicatie af te maken.**

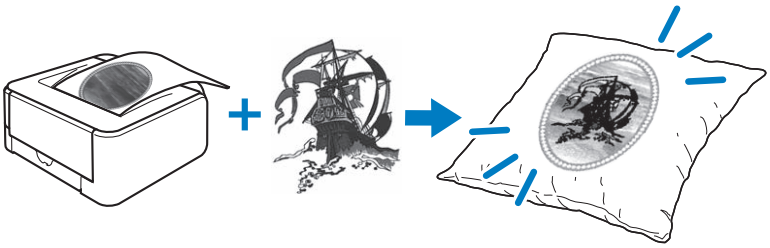
PRINT EN BORDUUR (BORDUURPATRONEN EN GEDRUKTE ONTWERPEN COMBINEREN)

Voltooide borduurpatronen gecombineerd met gedrukte ontwerpen zijn ingebouwd in deze machine. U kunt prachtige geborduurde ontwerpen maken door een achtergrond op stof te strijken of te drukken, als de stof zich daartoe leent, en bovenop die achtergrond aanvullend te borduren.

Met opstrijkpapier



Met bedrukbare stof



Stap1	**Selecteer het patroon dat u wilt combineren met de achtergrondafbeelding.** → Zie “Een patroon kiezen” op pagina 297.



Stap2	**Voer vanaf de machine de achtergrondafbeelding en de plaatsingsafbeelding uit.** → Zie “Achtergrondafbeelding en positieafbeelding uitvoeren” op pagina 297.



Stap3	**Wanneer u opstrijkpapier gebruikt** Met een printer drukt u de achtergrond af op opstrijkpapier en het borduurpositievel op normaal papier. Strijk vervolgens de achtergrondafbeelding op de stof. **Wanneer u bedrukbare stof gebruikt** Met een printer drukt u de achtergrond af op bedrukbare stof en het borduurpositievel op normaal papier. → Zie “Achtergrond en borduurpositievel afdrukken” op pagina 299.



Stap4	**De stof waarop de achtergrondafbeelding is gestreken of afgedrukt, plaatst u in het borduurraam. Controleer de borduurpositie en begin met borduren.** → Zie “Borduurpatronen naaien” op pagina 300.

Opmerking

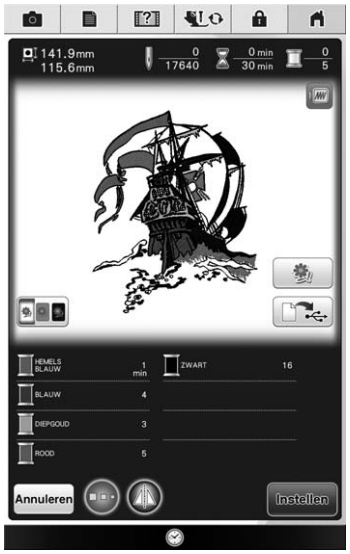
- Druk de achtergrond en het borduurpositievel af op het oorspronkelijke formaat. Als u een afbeelding afdrukt op een ander formaat, komen de formaten van het borduurpatroon en de achtergrond mogelijk niet overeen. Bovendien kan de ingebouwde camera de borduurpositiemarkering niet detecteren. Controleer of de afdrukinstellingen juist zijn opgegeven.

Een patroon kiezen

Patronen waarin borduurontwerpen en gedrukte ontwerpen zijn gecombineerd, worden weergegeven met [ ] en [ ].

Memo
- In de Beknopte bedieningsgids vindt u meer informatie over patronen waarbij deze functie van pas komt.

1 Selecteer een patroon waarin borduurontwerpen en gedrukte ontwerpen zijn gecombineerd.



→ Alleen het borduurpatroon (niet de achtergrondafbeelding van het geselecteerde borduurpatroon) wordt weergegeven.

■ Gecombineerde afbeelding controleren

Druk op [ ].



→ Een afbeelding van het patroon gecombineerd met de achtergrond verschijnt.



* Druk op [ ] om terug te keren naar de afbeelding van alleen het borduurpatroon.

Achtergrondafbeelding en positieafbeelding uitvoeren

Met een USB-medium of de computer kunt u de volgende drie afbeeldingen uitvoeren vanaf de machine.

* De bestandsnaam verschilt mogelijk naar gelang het PDF-bestand dat u hebt geselecteerd.

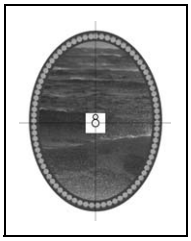
- **[xxx]r.pdf (voorbeeld: E_1r.pdf)**
  Een afbeelding die is gedraaid om een verticale as (om op te strijken)



- **[xxx]n.pdf (voorbeeld: E_1n.pdf)**
  Een afbeelding die niet is gedraaid (om af te drukken op bedrukbare stof)



- **[xxx]p.pdf (voorbeeld: E_1p.pdf)**
  Een afbeelding die niet is gedraaid, maar wel positiemarkeringen heeft (voor de plaatsbepaling)



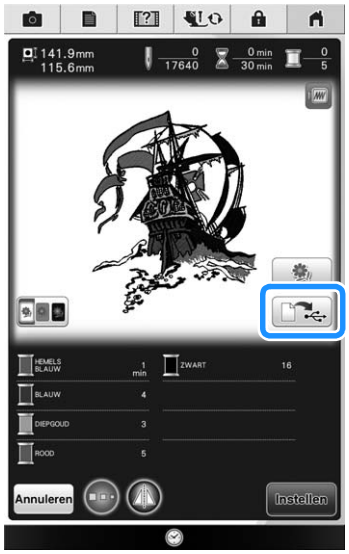
Opmerking

- Druk de achtergrond en het borduurpositievel af op het oorspronkelijke formaat. Als u een afbeelding afdrukt op een ander formaat, komen de formaten van het borduurpatroon en de achtergrond mogelijk niet overeen. Bovendien kan de ingebouwde camera de borduurpositiemarkering niet detecteren. Controleer of de afdrukinstellingen juist zijn opgegeven.
- Wanneer u het PDF-bestand van de afbeelding met positiemarkeringen afdrukt, geef dan de beste kwaliteit op voor kleurafdruk. Gebruik mat papier. Als de afbeelding slecht is afgedrukt, kan de ingebouwde camera van de machine de positiemarkeringen mogelijk niet detecteren. (Voor meer informatie over afdrukken, zie de bedieningsaanwijzingen van uw printer.)

■ Gebruik van USB-media

1 Plaats het USB-medium in de eerste (bovenste) USB-poort op de machine.

2 Selecteer het patroon en druk op .



→ Het geselecteerde USB-uitvoerscherm verschijnt.

3 Druk op om de USB-poort te selecteren waarin het USB-medium is geplaatst.



→ Twee bestanden voor de achtergrondafbeelding, en één bestand om de borduurpositie uit te lijnen worden gekopieerd (als PDF-bestand) naar het USB-medium.

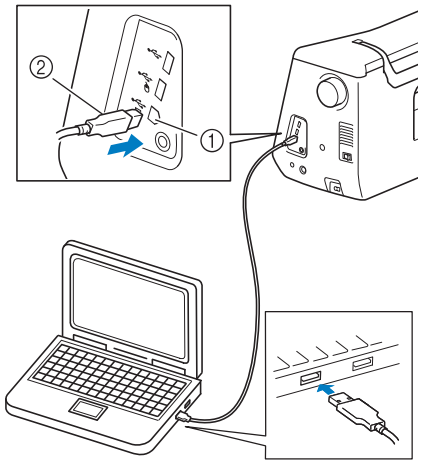
Memo

- Haal het USB-medium pas uit het apparaat als de gegevensuitvoer is voltooid.

4 Verwijder het USB-medium waarop de afbeeldingsgegevens zijn opgeslagen uit de machine. Kopieer de afbeeldingsgegevens van het USB-medium naar de computer.

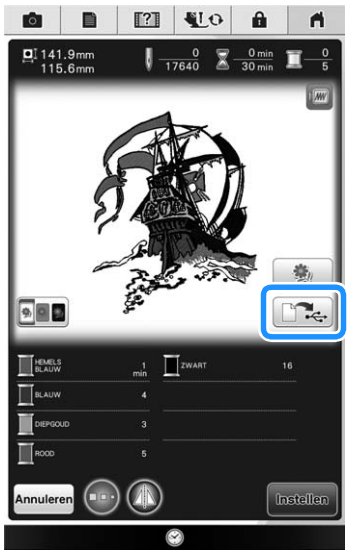
■ Gebruik van een USB-kabel

1 Sluit de USB-kabel aan op de betreffende USB-poort op de computer en op de machine.



① USB-poort voor computer
② USB-kabelaansluiting
→ Het pictogram “Verwisselbare schijf” wordt weergegeven in “Computer (Deze computer)” op de computer.

2 Selecteer het patroon en druk op .



→ Het geselecteerde USB-uitvoerscherm verschijnt.

3 **Druk op**  .



→ Twee bestanden voor de achtergrondafbeelding en één bestand om de borduurpositie uit te lijnen worden gekopieerd (als PDF-bestand) naar “Verwisselbare schijf” onder “Computer (Deze computer)”.

Memo
- Haal de USB-kabel pas uit de machine als de gegevensuitvoer is voltooid.

4 **Kopieer de afbeeldingsgegevens die zijn opgeslagen op “Verwisselbare schijf” naar een ander bestand alvorens af te sluiten.**

Achtergrond en borduurpositievel afdrukken

Druk de PDF-bestanden van de achtergrond en het borduurpositievel af. Welk achtergrondbestand wordt afgedrukt, verschilt naar gelang u opstrijkpapier of bedrukbare stof gebruikt.

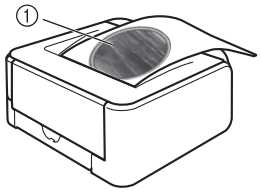
Als u het pdf-bestand wilt bekijken, hebt u Adobe® Reader® nodig. Als dit programma niet op uw computer is geïnstalleerd, dan kunt u het downloaden van de website van Adobe Systems: http://www.adobe.com/

1 **Open het af te drukken PDF-bestand, klik op “File”–“Print”, en zet “Page Scaling” op “None (100%)”.**

Opmerking
- Druk de achtergrond en het borduurpositievel af op het oorspronkelijke formaat. Als u een afbeelding afdrukt op een ander formaat, komen de formaten van het borduurpatroon en de achtergrond mogelijk niet overeen. Bovendien kan de ingebouwde camera de borduurpositiemarkering niet detecteren. Controleer of de afdrukinstellingen juist zijn opgegeven.

2 **Druk de achtergrondafbeelding af.**

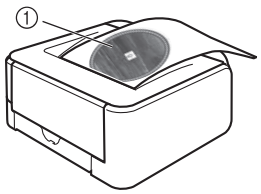
* Wanneer u afdrukt op opstrijkpapier, neemt u het bestand E_1r.pdf (een afbeelding die is gedraaid om een verticale as). Wanneer u afdrukt op bedrukbare stof, neemt u het bestand E_1n.pdf (een afbeelding die niet is gedraaid).



① Achtergrondafbeelding

Opmerking
- Alvorens af te drukken op opstrijkpapier of bedrukbare stof, raden we u aan een proefafdruk te maken om de afdrukinstellingen te controleren.
- Meer informatie over het afdrukken op opstrijkvellen of bedrukbare stof vindt u in de instructies voor opdrukvellen en bedrukbare stof.
- Op sommige printers wordt automatisch een gedraaide afbeelding afgedrukt wanneer een opstrijkvel wordt geselecteerd als papier. Meer informatie vindt u in de instructies bij het gebruikte papier.

3 **Druk het borduurpositievel (bestand met naam E_1p.pdf) af op normaal papier.**



① Borduurpositievel

Opmerking
- Wanneer u het PDF-bestand van het borduurpositievel afdrukt, geef dan de beste kwaliteit op voor kleurafdruk. We raden u aan af te drukken op mat papier. Anders kan de ingebouwde camera dan mogelijk de borduurpositiemarkering niet detecteren.

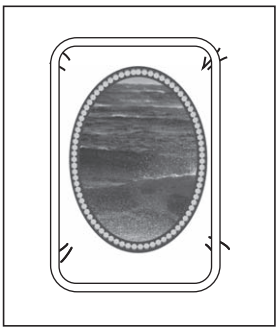
4 **Als u een opstrijkvel gebruikt, strijk dan de afbeelding op de stof.**



Memo
- Meer informatie over het overbrengen van afbeeldingen van opstrijkvellen vindt u in de instructies bij de opstrijkvellen.
- Knip zonodig het opstrijkvel op de grootte van het patroon voordat u de afbeelding opstrijkt.

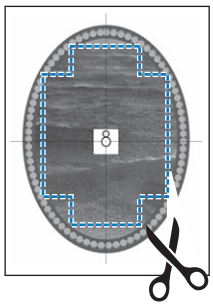
Borduurpatronen naaien

1 **Plaats de stof met de opgestreken achtergrondafbeelding in het borduurraam.**

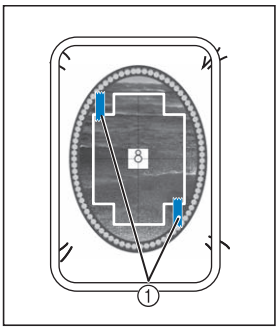


2 **Knip het papier waarop de positieafbeelding is gedrukt, zodat u het gemakkelijk kunt uitlijnen met de achtergrondafbeelding op de stof.**

* Met lijnen of kleurovergangen in de afbeelding kunt u de juiste uitlijningspositie vinden.



3 **Het papier waarop de positieafbeelding is afgedrukt, plaatst u zo op de stof dat het patroon is uitgelijnd. Vervolgens bevestigt u het papier met sellotape op de stof om te voorkomen dat het papier schuift.**



① Sellotape

4 **Nadat u hebt gecontroleerd dat een patroon is geselecteerd, drukt u op Borduren.**

→ Het borduurscherm verschijnt.

Opmerking

- Alvorens te gaan borduren controleert u dat het borduurpositievel perfect is uitgelijnd met de achtergrond.

5 **Lijn de borduurpositie uit volgens stap 2 t/m 13 van “Borduurpositie uitlijnen met de ingebouwde camera” op pagina 264.**

6 **Verwijder het positievel en druk op de “Start/stoptoets” om te beginnen met borduren.**

⚠ VOORZICHTIG

- **Alvorens u op de “Start/stoptoets” drukt om te beginnen met borduren, verwijdert u het positievel dat u in stap 3 op de stof hebt geplakt.**

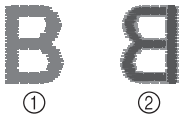
AANPASSINGEN TIJDENS HET BORDUREN

Draadspanning aanpassen

Bij het borduren moet u de draadspanning zo instellen dat de bovendraad net zichtbaar is aan de achterkant van de stof.

■ Juiste draadspanning

Het patroon is zichtbaar aan de achterkant van de stof. Als de draadspanning niet juist is ingesteld, wordt het patroon niet mooi afgewerkt. De stof kan gaan trekken of de draad kan breken.



① Voorkant
② Achterkant

Volg een van de onderstaande procedures om de draadspanning aan te passen aan de situatie.

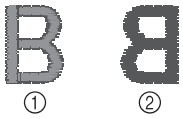
Opmerking
- Als de draadspanning heel laag is ingesteld, is het mogelijk dat de machine tijdens het borduren zelf stopt. Dit betekent niet dat de naaimachine niet goed functioneert. Verhoog de draadspanning een beetje en ga weer door met borduren.

Memo
- Als u de machine uitzet of een ander patroon kiest, keert de draadspanning weer terug op de automatische standaardinstelling.
- Wanneer u een in het geheugen opgeslagen patroon ophaalt, is de instelling van de draadspanning daarvan hetzelfde als toen u het patroon in het geheugen opsloeg.

■ Bovendraad is te strak

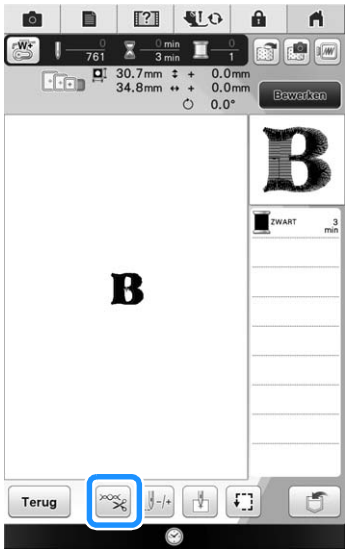
De spanning van de bovendraad is te hoog. Hierdoor is de onderdraad zichtbaar aan de voorkant van de stof.

Opmerking
- Als de onderdraad onjuist is ingeregen, is de bovendraad mogelijk te strak. Zie dan “Spoel aanbrengen” (pagina 59) en rijg de onderdraad opnieuw in.

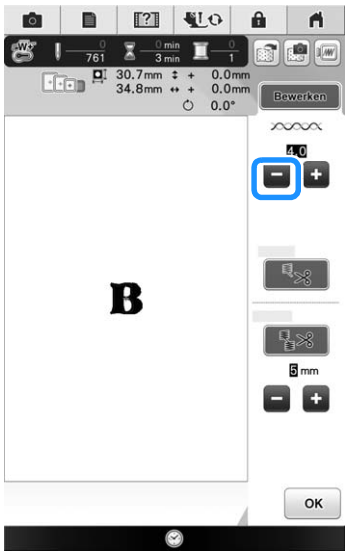


① Voorkant
② Achterkant

1 **Druk op**  **.**



2 **Druk op [−] om de spanning van de bovendraad lager te zetten. (De spanningwaarde wordt lager.)**



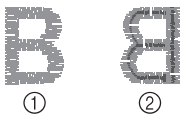
3 **Druk op [OK].**

■ Bovendraad is te los

De spanning van de bovendraad is te laag. Hierdoor is de bovendraad te los en kunnen lussen ontstaan aan de voorkant van de stof.

Opmerking

- Als de bovendraad onjuist is ingeregen, is de bovendraad mogelijk te los. Zie dan “Bovendraad inrijgen” (pagina 62) en rijg de bovendraad opnieuw in.



① Voorkant
② Achterkant

1 **Druk op [✂].**

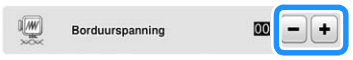
2 **Druk op [+] om de spanning van de bovendraad hoger te zetten. (De spanningwaarde wordt hoger.)**



3 **Druk op [OK].**

Opmerking

- Met “Borduurspanning” op pagina 6/8 van het instellingenscherm kunt u de spanning van de bovendraad aanpassen voor borduren. De geselecteerde instelling wordt toegepast op alle patronen.
  Wanneer tijdens het borduren de algemene spanning van de bovendraad te strak of te los is, kunt u deze aanpassen in het instellingenscherm. Druk op [+] om de bovendraadspanning te verhogen of druk op [−] om de bovendraadspanning te verlagen. Als een specifiek borduurpatroon extra moet worden afgesteld, zie “Draadspanning aanpassen” op pagina 301.



■ Bovendraadspanning aanpassen

Wanneer tijdens het borduren de algemene spanning van de bovendraad te strak of te los is, kunt u deze aanpassen in het instellingenscherm.

1 **Druk op [ ] en op [ ].**

2 **In “Borduurspanning” past u de spanning van de bovendraad aan met [+] [−].**

* Druk op [+] om de spanning van de bovendraad hoger te zetten.

* Druk op [−] om de spanning van de bovendraad lager te zetten.

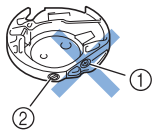


3 **Druk op [OK].**

Ander spoelhuis aanpassen (geen kleur op schroef)

Wanneer u de bijgeleverde borduuronderdraad gebruikt, neem dan het spoelhuis met de groene markering wanneer u naaisteken naait of borduurfuncties uitvoert. In de borduurfunctiemodus moet u het andere spoelhuis (zonder kleur op schroef) gebruiken wanneer u andere onderdraad gebruikt (dan de onderdraad die bij de machine wordt geleverd). Het andere spoelhuis (zonder kleur op schroef) kunt u gemakkelijk aanpassen wanneer u de spanning van de onderdraad moet wijzigen voor de verschillende soorten onderdraad. Zie “Aantrekkelijke afwerkingen maken” op pagina 175.

Als u de spoelspanning wilt aanpassen voor de borduurfunctie met het alternatieve spoelhuis (zonder kleur op schroef) draait u de sleufschroef (-) met een kleine schroevendraaier.



① Draai geen kruiskopschroef (+).
② Aanpassen met schroevendraaier (klein).

■ Juiste spanning

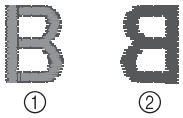
Bovendraad is enigszins zichtbaar aan de achterkant van de stof.



① Voorkant
② Achterkant

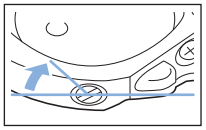
■ Bovendraad is te los

Onderdraad is enigszins zichtbaar aan de voorkant van de stof.



① Voorkant
② Achterkant

Draai dan de sleufschroef (-) ca. 30-45 graden met de klok mee om de spoelspanning te verhogen. Pas op dat u de schroef niet te strak aandraait.



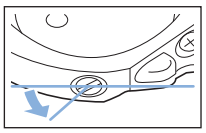
■ Onderdraad is te strak

De bovendraad lijkt aan de voorkant omhoog te komen, lussen te vormen, en de onderdraad is niet zichtbaar aan de achterkant van de stof.



① Voorkant
② Achterkant

Draai dan de sleufschroef (-) ca. 30-45 graden tegen de klok in om de spoelspanning te verlagen. Pas op dat u de schroef niet te los draait.



⚠ VOORZICHTIG

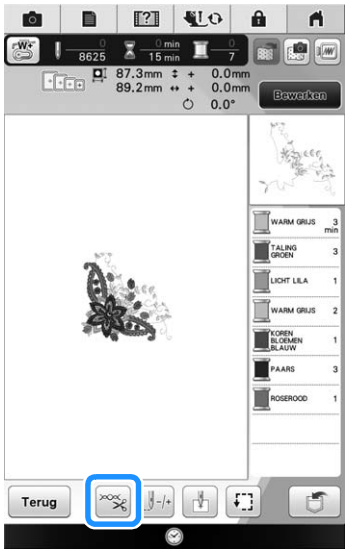
- **Neem eerst de spoel eruit wanneer u de spoel uit het andere spoelhuis aanpast.**
- **Draai NIET de kruiskopschroef (+) van het andere spoelhuis. Hierdoor kan het spoelhuis beschadigen, waardoor het onbruikbaar wordt.**
- **Gebruik geen kracht als de sleufschroef (-) moeilijk draait. Wanneer u de schroef te veel draait of te veel kracht zet in beide (draai)richtingen, kunt u schade veroorzaken aan het spoelhuis. Als u het spoelhuis beschadigt, is de spanning mogelijk onjuist.**

Gebruik van de automatische draadknipfunctie (Einde kleur knippen)

De automatische draadknipfunctie knipt de draad af aan het eind van elke kleur die u naait. Deze functie is aanvankelijk aangezet. Als u deze functie wilt uit zetten, druk dan op en vervolgens op . U kunt deze functie in- of uit zetten tijdens het borduren.

* Deze instelling wordt teruggezet op de standaardinstelling wanneer u de machine uitschakelt.

1 Druk op .



2 Druk op om de automatische draadknipfunctie uit te zetten.



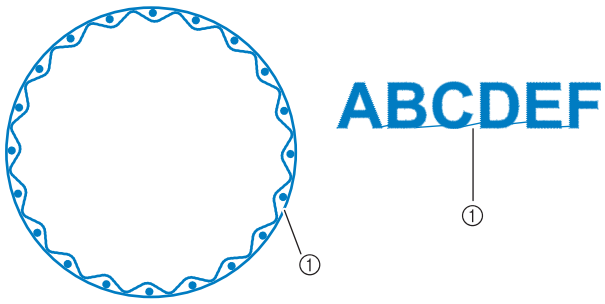
→ De toets ziet er zo uit: .

* Wanneer u één kleur naait, stopt de machine zonder de draad te knippen.

Gebruik van de draadknipfunctie (Sprongsteek knippen)

Met de draadknipfunctie worden automatisch alle overtollige overspringende draden binnen de kleur afgeknipt. Deze functie is aanvankelijk aangezet. Als u deze functie wilt uit zetten, druk dan op en vervolgens op . U kunt deze functie in- of uit zetten tijdens het borduren.

* De instelling die u hebt opgegeven, blijft behouden nadat u de machine uitschakelt en weer inschakelt.

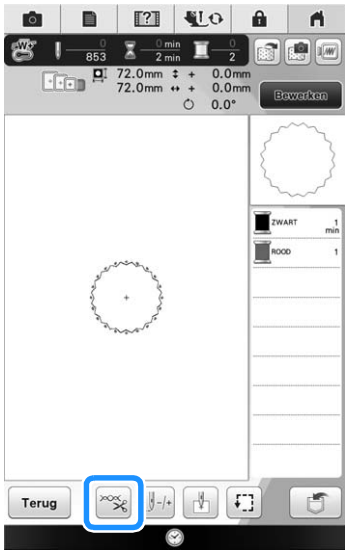


① Sprongsteek

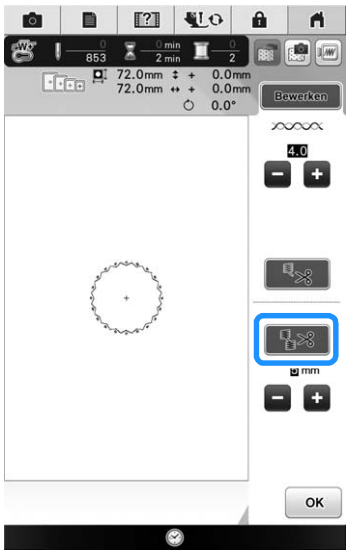
Opmerking

- Wanneer deze functie is aangezet, gebruik dan de ballpointnaald 75/11 om patronen te borduren met korte sprongsteken, zoals letters. Wanneer u andere naalden gebruikt, breekt de draad mogelijk.

1 Druk op .



2 **Druk op**  **om de draadknipfunctie uit te zetten.**



→ De toets ziet er zo uit:  .

* De machine knipt de draad pas als hij naar het volgende stiksel gaat.

■ Selectie minimale lengte van sprongsteken om niet te worden afgeknipt

Wanneer de draadknipfunctie  is aangezet, kunt u de minimale lengte ingeven van de sprongsteek, zodat die niet wordt afgeknipt. U kunt deze functie aan- of uit zetten tijdens het borduren.
Selecteer een instelling tussen 5 mm t/m 50 mm in stappen van 5 mm.

* De instelling die u hebt opgegeven, blijft behouden nadat u de machine uit- en weer aanzet.

Druk op  of  om de lengte van de sprongsteek te selecteren.

Bijvoorbeeld: als u drukt op om 25 mm (1 inch) te selecteren, knipt de machine een sprongsteek van 25 mm of minder niet af alvorens naar het volgende stiksel te gaan.



Opmerking

- Als er in een ontwerp vaak wordt afgeknipt, is het raadzaam om een hogere instelling voor sprongsteken te selecteren om het aantal overtollige uiteinden aan de achterkant van de stof te beperken.
- Hoe hoger de waarde die u selecteert voor de lengte van sprongsteken, des te minder sprongsteken knipt de machine af. Dan blijven er meer sprongsteken op de voorkant van de stof.

Borduursnelheid aanpassen

1 **Druk op**  **en op**  .

2 **Bij “Max. borduur- snelheid” stelt u de maximale borduursnelheid in met**   .

* U kunt kiezen uit 8 verschillende snelheden.



Memo

- SPM is het aantal steken dat per minuut wordt geborduurd.
- Stel een lagere borduursnelheid in wanneer u borduurt op dunne, dikke of zware stof.
- U kunt de borduursnelheid wijzigen tijdens het borduren.
- De de laatst ingestelde borduursnelheid blijft behouden als u de machine, nadat hij is uitgezet, een volgende keer weer aanzet.
- Stel de borduursnelheid in op 600 spm wanneer u speciaal garen gebruikt, bijvoorbeeld metallic garen.

3 **Druk op**  .

Garenkleur wijzigen

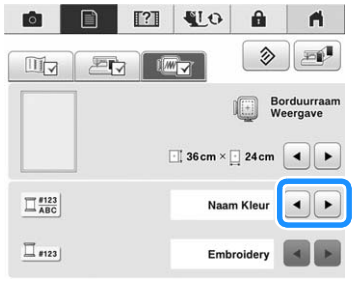
U kunt de naam van garenkleuren of het borduurgarennummer weergeven.

Memo

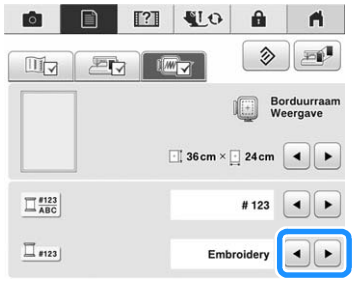
- De kleur op het scherm wijkt mogelijk enigszins af van de werkelijke kleur op de klos.

1 **Druk op**  **en vervolgens op**  .

2 **In de garenkleurweergave kunt u met ◄ ► de naam van de garenkleur of het borduurgarennummer weergeven.**



3 **Wanneer het garennummer #123 wordt weergegeven, selecteert u met ◄ ► uit zes borduurgarenmerken die hieronder zijn aangegeven.**



Embroidery: polyestergaren



Country: katoenen draad*



Madeira Poly: polyestergaren



Madeira Rayon



Sulky



Robison-Anton: polyestergaren



* Naar gelang het land of de streek wordt katoenachtig polyestergaren verkocht.

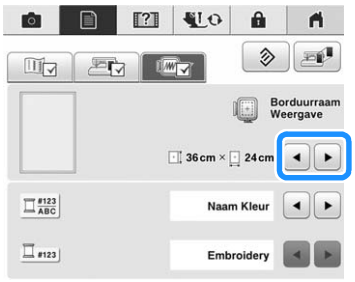
4 **Druk op OK.**

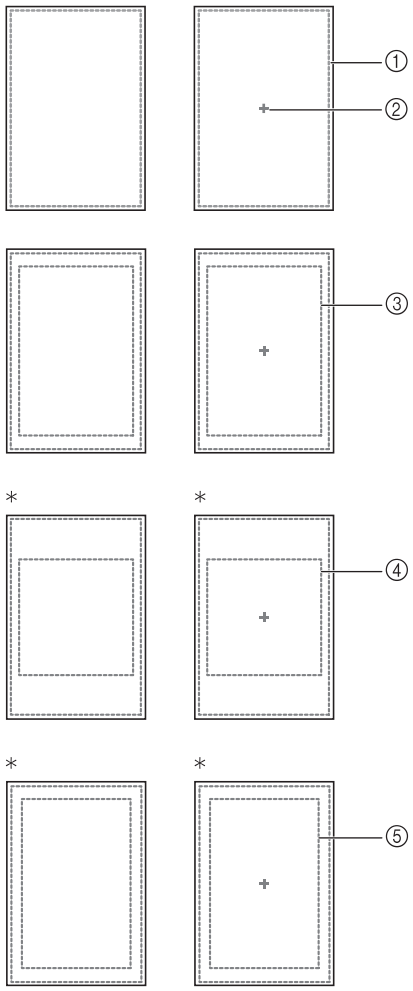
Borduurraamdisplay wijzigen

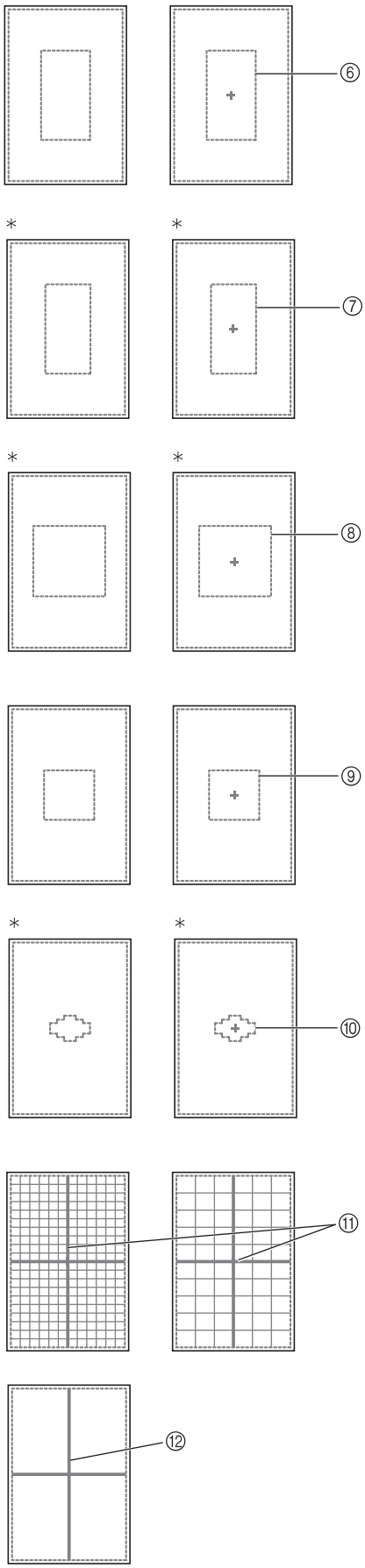
1 **Druk op ■ en op .**

2 **In het "Borduurraam Weergave" wijzigt u met ◄ ► de display van het borduurraam.**

* U hebt 23 mogelijkheden.







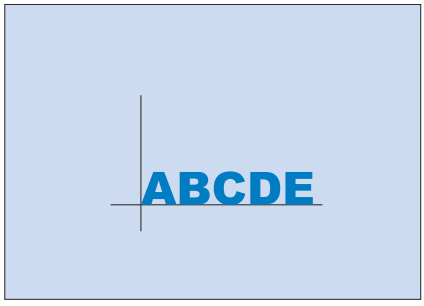
* Voor het optionele borduurraam.

① Borduurgebied supergroot borduurraam
36 cm × 24 cm (14 inch × 9-1/2 inch)
② Middenmarkering
③ Borduurgebied extra groot borduurraam
30 cm × 20 cm (12 inch × 8 inch)
④ Borduurgebied quiltraam 20 cm × 20 cm
(8 inch × 8 inch)
⑤ Borduurgebied extra groot borduurraam
26 cm × 16 cm (10 inch × 6 inch)
⑥ Borduurgebied optioneel groot borduurraam
18 cm × 13 cm (7 inch × 5 inch)
⑦ Borduurgebied optioneel randborduurraam
18 cm × 10 cm (7 inch × 4 inch)
⑧ Borduurgebied optioneel medium borduurraam
15 cm × 15 cm (6 inch × 6 inch)
⑨ Borduurgebied medium borduurraam
10 cm × 10 cm (4 inch × 4 inch)
⑩ Borduurgebied klein borduurraam
2 cm × 6 cm (1 inch × 2-1/2 inch)
⑪ Rasterlijnen 10 mm (3/8 inch), 25 mm (1 inch)
⑫ Kruislijnen

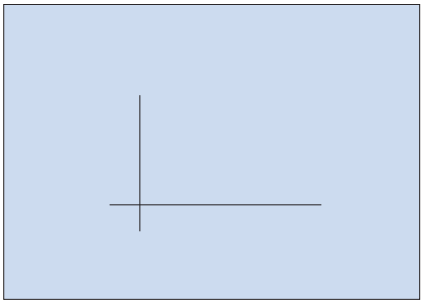
3 **Druk op** OK.

Patroon en naald in de juiste positie zetten

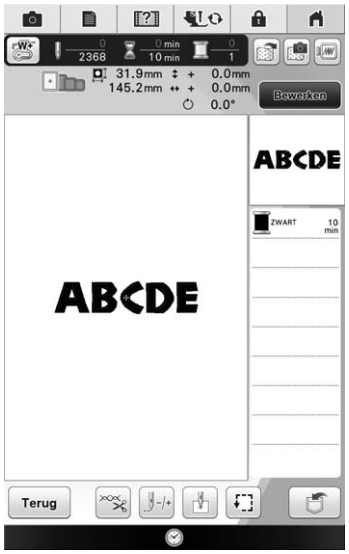
Voorbeeld: De linkerbenedenhoek van een patroon tegenover de naald leggen



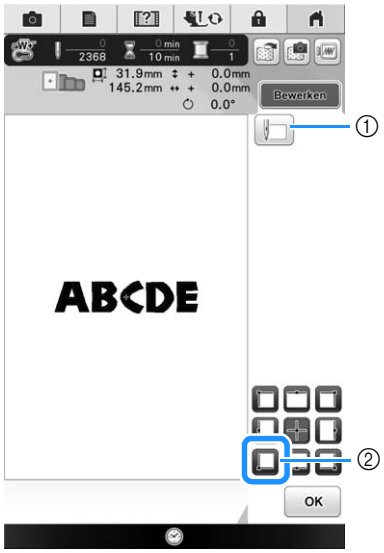
1 **Markeer de plaats waar u wilt beginnen met borduren op de stof (zie afbeelding).**



2 **Druk op .**



3 **Druk op .**



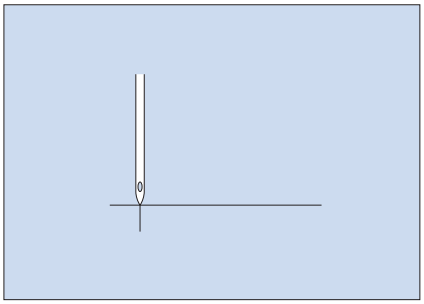
① Deze toets is voor de uitlijning van verbonden letters (zie pagina 308).

② Beginpunt

→ De naaldstand gaat naar de linkerbenedenhoek van het patroon (het borduurraam verplaatst zich zodanig dat de naald op de juiste positie wordt geplaatst).

4 **Druk op OK en vervolgens op .**

5 **Met zorgt u dat de naald en de markering op de stof op hetzelfde punt komen. Dan begint u met het borduren van het patroon.**



Memo

- U kunt de camerapositioneringsfunctie gebruiken. Zie “Borduurpositie uitlijnen met de ingebouwde camera” op pagina 264 voor meer informatie.

Verbonden letters borduren

Volg onderstaande procedure om verbonden letters te borduren op één rij wanneer het hele patroon groter is dan het borduurraam.

Voorbeeld: “FG” verbinden met de letters “ABCDE”

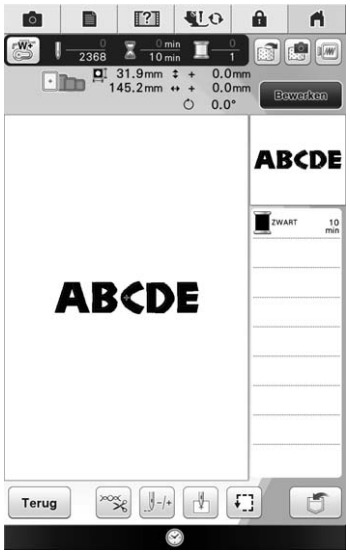
ABCDEFG

1 **Selecteer de letterpatronen voor “ABCDE”.**

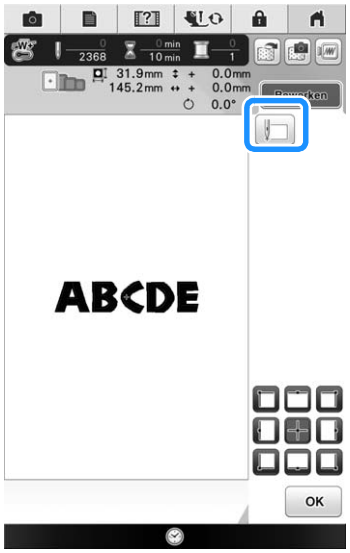
Opmerking

- Voor meer informatie over het selecteren van letterpatronen, zie “Letterpatronen kiezen” op pagina 217.

2 **Druk op** .



3 **Druk op** .



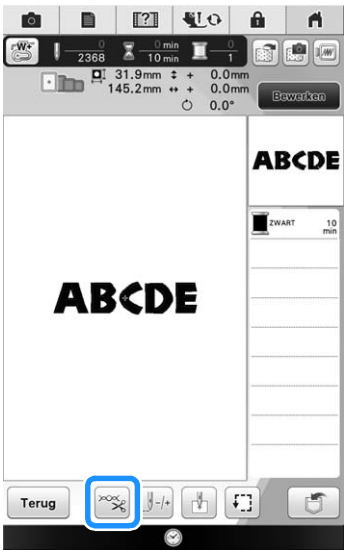
→ De naad staat linksonder in het patroon. Het borduurraam verschuift zo dat de naald op de juiste plek staat.

Opmerking

- Als u de instelling voor het beginpunt wilt annuleren en wilt terugkeren naar het beginpunt midden in het patroon, drukt u opnieuw op .
- Selecteer met een ander beginpunt voor het borduren.

4 **Druk op** OK.

5 **Druk op** .

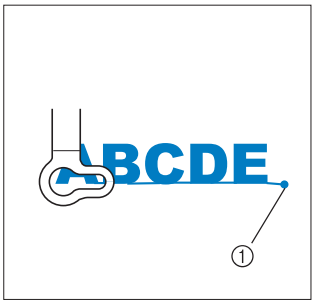


6 **Druk op om de draadknipfunctie uit te zetten en druk vervolgens op** OK.



7 **Druk op de “Start/stoptoets”.**

8 **Nadat u de letters hebt geborduurd, knipt u de draden royaal af. Vervolgens maakt u het borduurraam los en weer vast, zodat u de overige letters (“FG”) kunt borduren.**



① Eind van het borduurwerk

9 **Zoals in stap 1 selecteert u de letterpatronen voor “FG”.**

10 **Druk op**  **.**

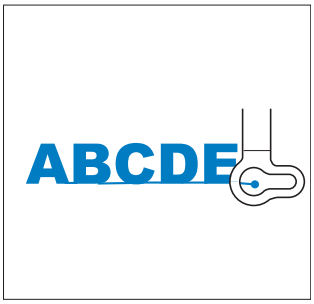
11 **Druk op**  **.**



→ De naad staat linksonder in het patroon. Het borduurraam verschuift zo dat de naald op de juiste plek staat.

12 **Druk op**  **.**

13 **Lijn met**  **de naald uit met het eind van het borduurwerk van het vorige patroon.**



14 **Druk op de “Start/stoptoets” om te beginnen met het borduren van de resterende letters.**



Memo

- U kunt de camerapositioneringsfunctie gebruiken. Zie “Borduurpositie uitlijnen met de ingebouwde camera” op pagina 264 voor meer informatie.

GEBRUIK VAN DE GEHEUGENFUNCTIE

Voorzorgsmaatregelen borduurgegevens

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht wanneer u borduurgegevens gebruikt die niet zijn gemaakt en opgeslagen op deze machine.

⚠ VOORZICHTIG

- **Wanneer u andere borduurgegevens gebruikt dan onze oorspronkelijke patronen, kan de draad of de naald breken wanneer de steekdichtheid te fijn is of u drie of meer overlappende steken naait. In dat geval bewerkt u de borduurgegevens met een van onze oorspronkelijke gegevensontwerpsystemen.**

■ Soorten borduurgegevens die u kunt gebruiken

- U kunt alleen .pes,.pha,.phb,.phc en .dst borduurgegevensbestanden gebruiken op deze machine. Wanneer u met onze gegevensontwerpsystemen of naaimachines andere gegevens gebruikt, leidt dit mogelijk tot storing op de borduurmachine.

■ Welke USB-apparaten/media u kunt gebruiken

U kunt steekgegevens opslaan op of oproepen van USB-media. Gebruik een medium dat voldoet aan de volgende specificaties.

- USB Flash-station (USB-flashgeheugen)
- USB-diskettestation

Steekgegevens kunt u alleen oproepen.

- USB CD-ROM, CD-R, CD-RW stations

De volgende USB-media kunt u gebruiken met de optionele USB-geheugenkaartlezer/USB-kaartschrijfmodule van Brother.

- Secure Digital (SD)-kaart
- CompactFlash
- Memory Stick
- Smart Media
- Multi Media Card (MMC)
- xD-Picture Card

Opmerking

- De verwerkingssnelheid varieert mogelijk naar gelang de gekozen poort en de hoeveelheid gegevens die is opgeslagen.
- Sommige USB-media zijn misschien niet bruikbaar bij deze machine. Meer bijzonderheden vindt u op onze website.
- De toegangslamp begint te knipperen nadat u USB-apparaten/media heeft geplaatst. Het duurt ongeveer vijf of zes seconden om de apparaten/media te herkennen. (De tijd verschilt afhankelijk van het USB-apparaat/medium.)

Memo

- Gebruik een computer om bestandsmappen aan te maken.
- U kunt letters en cijfers gebruiken in de bestandsnamen. Als de bestandsnaam niet meer dan acht tekens bevat, verschijnt de hele bestandsnaam op het scherm.
  Als de bestandsnaam meer dan acht tekens lang is, verschijnen als de bestandsnaam alleen de eerste zes tekens gevolgd door “~” en een nummer.

■ De machine aansluiten op de computer

- Compatibele modellen:
  IBM PC met een USB-poort als standaardapparaat
  IBM PC-compatibele computer met een USB-poort als standaardapparaat
- Compatibele besturingssystemen:
  Microsoft Windows XP, Windows Vista, Windows 7, Windows 8

■ Voorzorgsmaatregelen voor het maken en opslaan van steekgegevens op de computer

- Als de bestandsnaam van de borduurgegevens niet kan worden bepaald, bijvoorbeeld omdat de naam speciale tekens bevat, wordt het bestand niet weergegeven. Wijzig dan de bestandsnaam. We raden u aan de 26 letters van het alfabet te gebruiken (hoofdletters en kleine letters), de cijfers 0 t/m 9, "-" en "_".
- Als u borduurgegevens groter dan 360 mm (H) × 240 mm (B) (ca. 14 inch (H) × 9-1/2 inch (B)) selecteert, wordt een bericht weergegeven met de vraag of u het patroon 90 graden wilt draaien.
  Zelfs nadat u ze 90 graden draait, kunt u geen borduurgegevens die groter zijn dan 360 mm (H) × 240 mm (B) (ca. 14 inch (H) × 9-1/2 (B)) gebruiken. (Alle ontwerpen moeten passen in het ontwerpgebied van 360 mm (H) × 240 mm (B) (ca. 14 inch (H) × 9-1/2 inch (B)).)
- .pes bestanden die zijn opgeslagen met meer steken of kleuren dan de aangegeven limiet, kunnen niet worden weergegeven. Het gecombineerde ontwerp mag niet het maximale aantal van 600.000 steken of 127 kleurwisselingen overschrijden. (Deze waarden zijn benaderingen, afhankelijk van het totaalformaat van het ontwerp). Bewerk het patroon met een van onze ontwerpsoftwareprogramma's, zodat het voldoet aan de specificaties.
- Borduurgegevens die zijn opgeslagen in een map die is gemaakt op een USB-medium kunnen worden opgehaald.
- Maak geen mappen op de "Verwisselbare schijf" op een computer. Borduurgegevens die zijn opgeslagen in een map op "Verwisselbare schijf" kunnen niet worden opgehaald door de machine.
- Zelfs als de borduureenheid niet is bevestigd, herkent de machine borduurgegevens.

■ Tajima (.dst) borduurgegevens

- .dst gegevens worden in het patroonoverzicht weergegeven met de bestandsnaam (de werkelijke afbeelding kan niet worden weergegeven). Slechts de eerste acht tekens van de bestandsnaam worden weergegeven.
- Aangezien Tajima (.dst) gegevens geen specifieke garenkleurinformatie bevatten, worden ze weergegeven in onze standaardgarenkleurvolgorde. Controleer het voorbeeld en wijzig desgewenst de garenkleur.

Borduurpatronen opslaan in het geheugen van de machine

U kunt borduurpatronen die u zelf hebt aangepast en vaak wilt gebruiken, opslaan. Bijvoorbeeld uw naam, patronen die zijn gedraaid of waarvan de grootte is gewijzigd, patronen waarvan de patroonpositie is gewijzigd enz. U kunt in totaal 2 MB aan patronen in het geheugen van de machine opslaan.

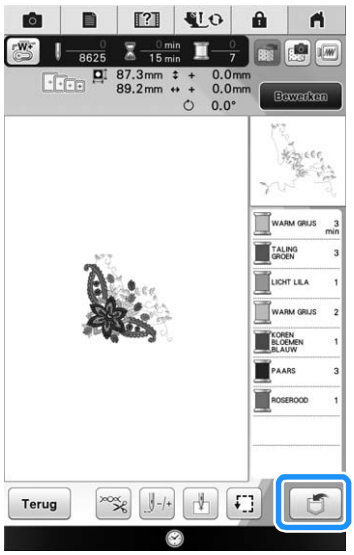
Opmerking

- Zet de hoofdschakelaar niet uit terwijl het scherm “Opslaan…” wordt weergegeven. Dan gaat het patroon dat u op dat moment opslaat, verloren.

Memo

- Het duurt enkele seconden om een borduurpatroon op te slaan in het geheugen.
- Zie pagina 315 voor meer informatie over het ophalen van een opgeslagen steekpatroon.

1 Druk op wanneer het patroon dat u wilt opslaan zich in het borduurscherm bevindt.



2 Druk op .

* Druk op Annuleren om terug te gaan naar het oorspronkelijke scherm zonder op te slaan.



→ Het scherm “Opslaan…” wordt weergegeven. Nadat het patroon is opgeslagen, keert u automatisch terug naar het oorspronkelijke scherm.

■ Als het geheugen vol is

Als onderstaande melding verschijnt, is het maximum aantal patronen opgeslagen of heeft het patroon dat u wilt opslaan veel geheugenruimte nodig. Het kan niet meer worden opgeslagen. Als u een eerder opgeslagen patroon wist door te drukken op OK, kunt u het huidige patroon wel opslaan. Zie “Patronen ophalen uit het geheugen van de machine” op pagina 315.



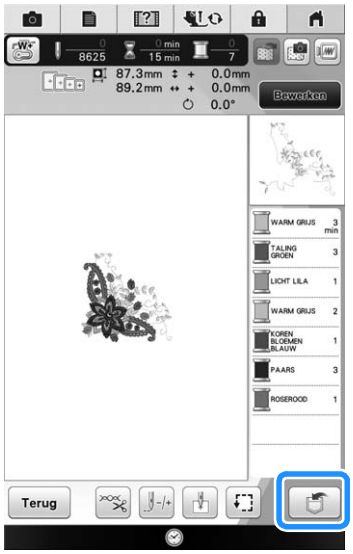
Borduurpatronen opslaan op USBmedium

Wanneer u borduurpatronen van de machine naar USB-media wilt zenden, sluit u het USB-medium aan op de USB-poort van de machine.

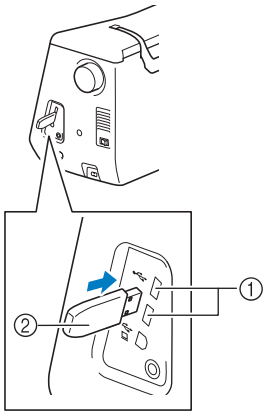
Memo

- USB-media zijn verkrijgbaar in de handel, maar sommige USB-media zijn niet bruikbaar met deze machine. Meer bijzonderheden vindt u op onze website.
- Naar gelang het USB-medium dat u gebruikt, sluit u het USB-apparaat direct aan op de USB-poort van de machine of sluit u de USB-medialees/schrijfmodule aan op de USB-poort van de machine.
- U kunt het USB-medium op elk moment plaatsen of verwijderen.

1 **Druk op [ ] wanneer het patroon dat u wilt opslaan zich in het borduurscherm bevindt.**



2 **Plaats het USB-medium in de USB-poort van de machine.**

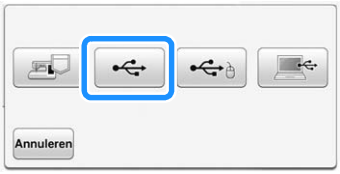


① USB-poort
② USB-medium

Opmerking
- Plaats niets anders dan een USB-medium in de USB-mediumpoort. Anders beschadigt het USB-mediumstation mogelijk.

3 **Druk op [ ].**

* Druk op [Annuleren] om terug te gaan naar het oorspronkelijke scherm zonder op te slaan.



→ Het scherm “Opslaan…” wordt weergegeven. Nadat het patroon is opgeslagen, keert u automatisch terug naar het oorspronkelijke scherm.

Opmerking
- Plaats of verwijder geen USB-medium wanneer het scherm “Opslaan…” wordt weergegeven. Dan gaat het patroon dat u op dat moment opslaat, geheel of gedeeltelijk verloren.

Borduurpatronen opslaan op de computer

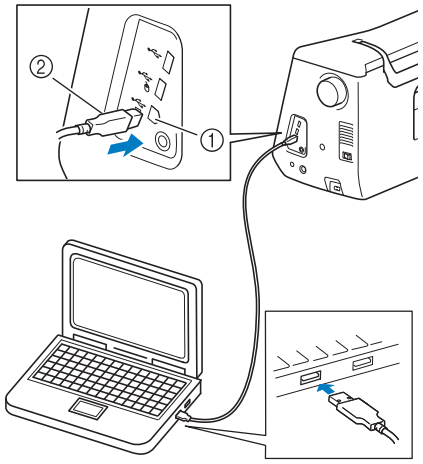
Met de bijgeleverde USB-kabel kunt u de machine aansluiten op uw computer en kunt u tijdelijk borduurpatronen ophalen van en opslaan in de map “Verwisselbare schijf” op uw computer. In totaal kan 3 MB aan borduurpatronen worden opgeslagen op “Verwisselbare schijf”, maar de opgeslagen borduurpatronen worden verwijderd wanneer u de machine uitzet.

Opmerking
- Zet de hoofdschakelaar niet uit terwijl het scherm “Opslaan…” wordt weergegeven. Dan gaat het patroon dat u op dat moment opslaat, verloren.

1 **Sluit de USB-kabel aan op de betreffende USB-poort op de computer en op de machine.**

2 **Zet uw computer aan en selecteer “Computer (Deze computer)”.**

* U kunt de USB-kabel aansluiten op de USB-aansluiting van de computer en de borduurmachine, of ze nu aangezet zijn of niet.

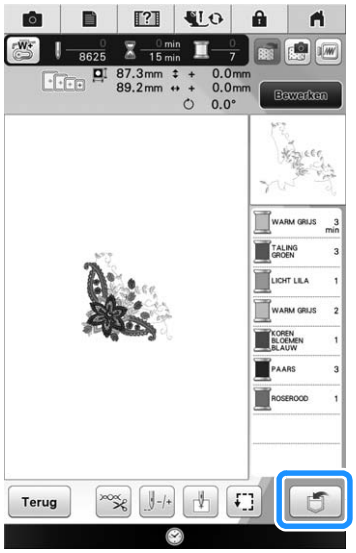


① USB-poort voor computer
② USB-kabelaansluiting
→ Het pictogram “Verwisselbare schijf” wordt weergegeven in “Computer (Deze computer)” op de computer.

Opmerking

- De aansluitingen op de USB-kabel kunt u alleen in één richting in een aansluiting steken. Als de aansluiting niet goed past, gebruik dan geen kracht. Controleer de richting van de aansluiting.
- Bijzonderheden over de positie van de USB-poort op de computer (of USB-hub) vindt u in de handleiding bij de betreffende apparatuur.

3 **Druk op  wanneer het patroon dat u wilt opslaan zich in het borduurscherm bevindt.**



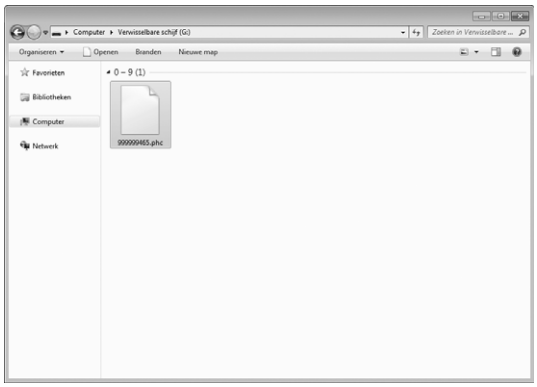
4 **Druk op  .**

* Druk op Annuleren om terug te gaan naar het oorspronkelijke scherm zonder op te slaan.



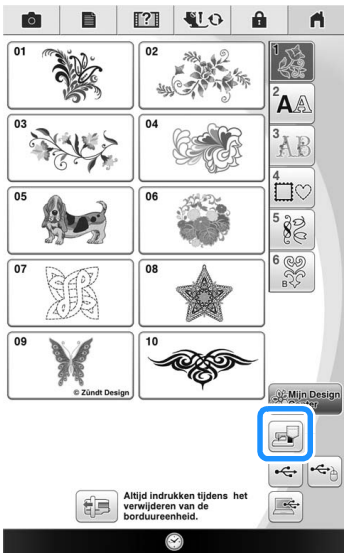
→ Het patroon wordt tijdelijk opgeslagen op "Verwisselbare schijf" onder "Computer (Deze computer)".

5 **Selecteer het .phc-bestand van het patroon op "Verwisselbare schijf" en kopieer dit naar de computer.**



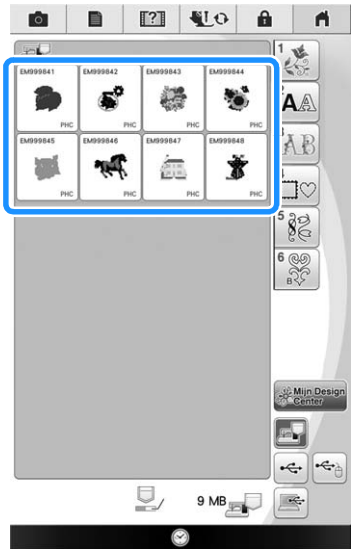
Patronen ophalen uit het geheugen van de machine

1 **Druk op  .**



→ De opgeslagen patronen worden op het scherm getoond.

2 **Druk op de toets van het borduurpatroon dat u wilt ophalen.**



3 **Druk op Instellen.**

* Druk op om het borduurpatroon te verwijderen.



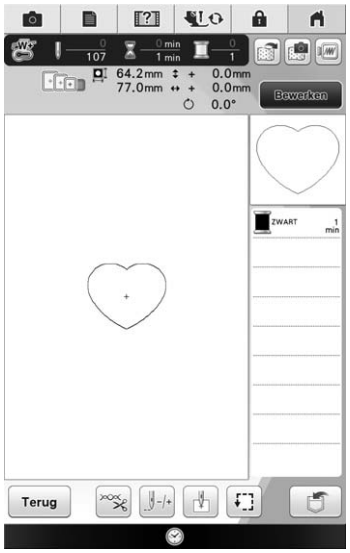
→ Het borduurscherm verschijnt.

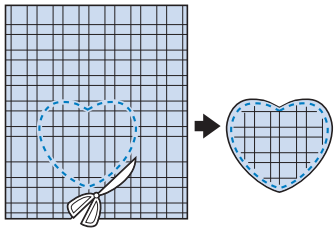
BORDUURAPPLICATIE

Applicatie maken met een kader- of omrandingspatroon (1)

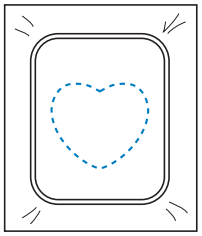
U kunt met kader- en omrandingspatronen (met dezelfde grootte en dezelfde vorm) een applicatie maken. Borduur één patroon met een rechte steek en één patroon met een satijnsteek.

1 **Kies een kaderpatroon met een rechte steek. Borduur het patroon op de applicatiestof en knip daar precies om heen.**

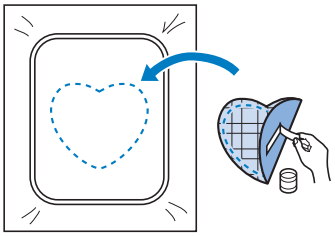




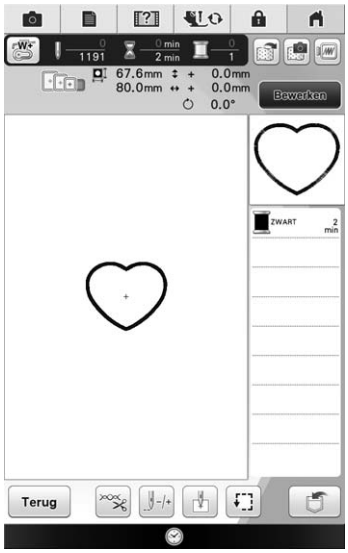
2 **Borduur hetzelfde patroon van stap 1 op de basisstof.**



3 **Breng een dun laagje textiellijm aan op de achterkant van de applicatie die u hebt gemaakt in stap 1. Bevestig de applicatie op de vorm in de basisstof.**

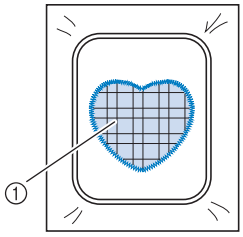


4 **Kies het kaderpatroon (satijnsteek) van dezelfde vorm als de applicatie. Borduur over de applicatie en de basisstof van stap 3 om de applicatie te maken.**



Opmerking

- Als u de grootte of de positie van de patronen wijzigt wanneer u ze selecteert, noteer dan de grootte en de positie daarvan.

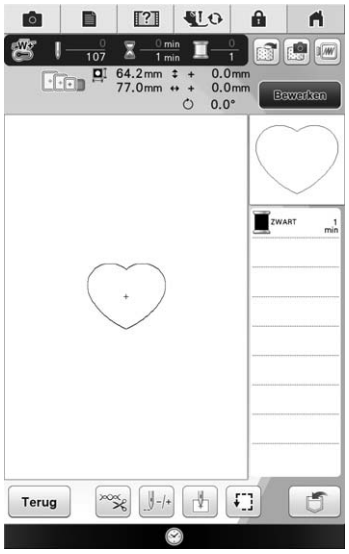


① Applicatiemateriaal

Applicatie maken met een kaderpatroon (2)

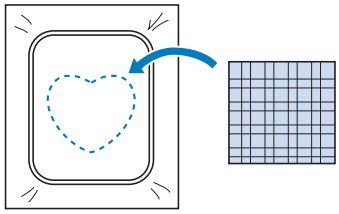
Dit is een tweede methode om applicaties te maken met borduurpatronen. Bij deze methode hoeft u de stof in het borduurraam niet te verwisselen. Borduur één patroon met een rechte steek en één patroon met een satijnsteek.

1 **Kies een kaderpatroon (rechte steek) en borduur dit patroon op de basisstof.**

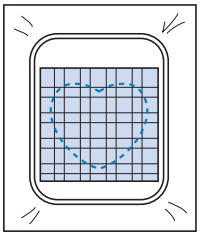


2 **Plaats de applicatiestof op het patroon dat u hebt geborduurd in stap 1.**

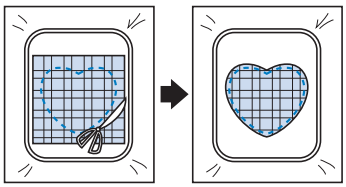
* Controleer of de applicatiestof het stiksel volledig bedekt.



3 **Borduur hetzelfde patroon op de applicatiestof.**



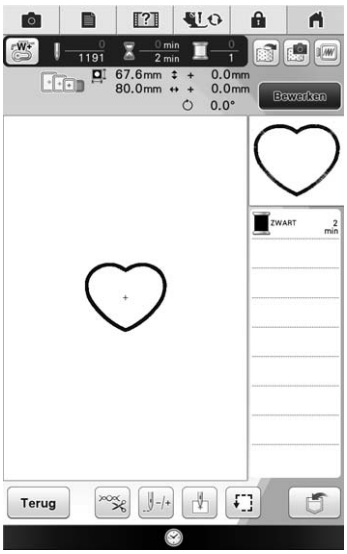
4 **Verwijder het borduurraam uit de borduureenheid en knip het patroon rondom de naad uit.**



Opmerking

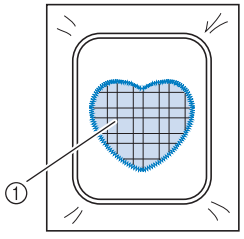
- Haal de stof niet uit het borduurraam om het uit te knippen. U mag ook niet hard aan de stof trekken. Anders kan de stof los in het borduurraam gaan zitten.

5 **Kies het kaderpatroon (satijnsteek) van dezelfde vorm als de applicatie.**



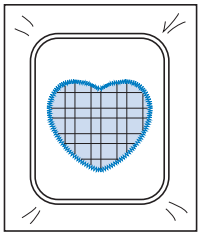
Opmerking

- Wijzig de grootte en de positie van het patroon niet.
- Als u de grootte of de positie van de patronen wijzigt wanneer u ze selecteert, noteer dan de grootte en de positie daarvan.



① Applicatiemateriaal

6 **Bevestig het borduurraam weer op de borduureenheid en borduur het patroon met de satijnsteken om de applicatie te maken.**



Gesplitste borduurpatronen naaien

U kunt gesplitste borduurpatronen naaien die zijn gecreëerd met PE-DESIGN Ver. 7 of later. Gesplitste borduurpatronen wil zeggen dat borduurpatronen die groter zijn dan het borduurraam in meerdere delen worden gesplitst. Nadat elk gedeelte is genaaid, vormen deze delen samen het gehele patroon.

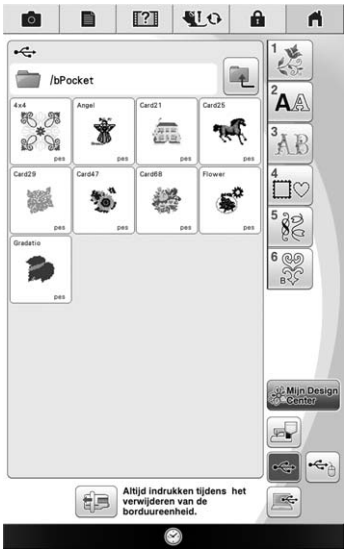
Meer bijzonderheden over het maken van gesplitste borduurpatronen en uitvoeriger naai-instructies, vindt u in de bedieningshandleiding bij PE-DESIGN Ver.7 of later.

In de volgende procedure wordt beschreven hoe u onderstaand gesplitst borduurpatroon leest van een USB-medium en het borduurt.



1 **Sluit het medium met daarop het gesplitste borduurpatroon dat u hebt gemaakt, aan op de machine. Selecteer vervolgens het gesplitste borduurpatroon dat u wilt borduren.**

* Voor meer informatie over het ophalen van patronen, zie “Patronen van borduurkaarten selecteren” op pagina 219, “Ophalen van USB-media” op pagina 221, of “Ophalen van de computer” op pagina 222.



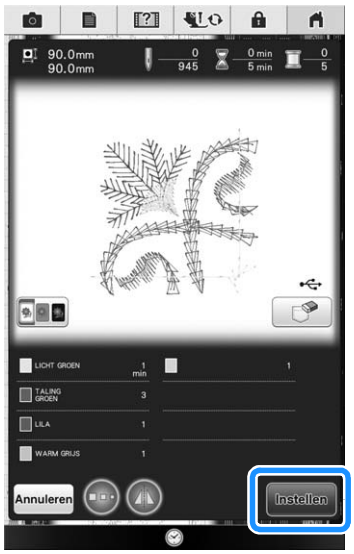
→ Een scherm verschijnt waarop u een gedeelte van het gesplitste borduurpatroon kunt selecteren.

2 **Selecteer het gedeelte**  **dat u wilt borduren.**

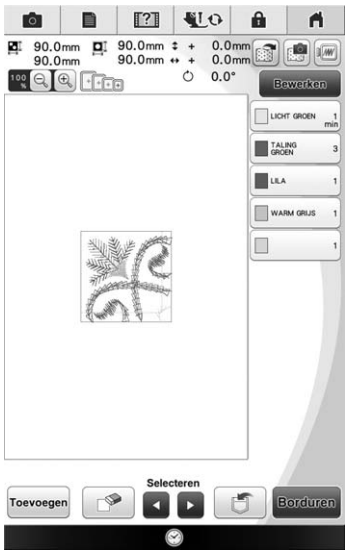
* Selecteer de gedeelten in alfabetische volgorde.
* U kunt maximaal 12 gedeelten weergeven op één pagina. Zijn er 13 of meer gedeelten in het patroon, druk dan op  of  om de vorige of volgende pagina weer te geven.



3 **Druk op Instellen.**



4 **Druk zo nodig op Bewerken en bewerk het patroon. Druk op Borduren om het borduurscherm te openen.**



Memo

- Het patroon kan 90° graden naar links of rechts worden gedraaid wanneer u op drukt.

5 **Druk op de "Start/stoptoets" om het patroongedeelte te borduren.**

6 **Wanneer het borduren is afgelopen, verschijnt het volgende scherm. Druk op OK.**



→ Een scherm verschijnt waarop u een gedeelte van het gesplitste borduurpatroon kunt selecteren.

7 **Herhaal stap 2 t/m 6 om de overige gedeelten van het patroon te borduren.**

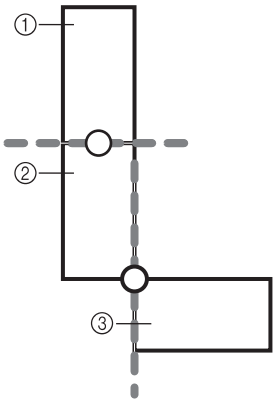
PATRONEN VERBINDEN MET BEHULP VAN DE CAMERA

In plaats van draadmarkeringen kunt u ook de camera gebruiken om patronen te verbinden in het Borduurcombinatiescherm.
U kunt een gebied van 33 cm × 21 cm (12-1/2 inch × 8 inch) borduren wanneer u patronen verbindt met behulp van de camera. Selecteer het juiste borduurraam voor het formaat borduurwerk. We adviseren u het supergrote borduurraam (36 cm × 24 cm (14 inch × 9-1/2 inch)) te gebruiken wanneer u patronen verbindt met de camera. Het kleine borduurraam (2 cm × 6 cm (1 inch × 2-1/2 inch)) kunt u niet gebruiken met de camerafunctie.

Opmerking
- Gesplitste (grote) borduurpatronen kunt u niet gebruiken met deze functie.

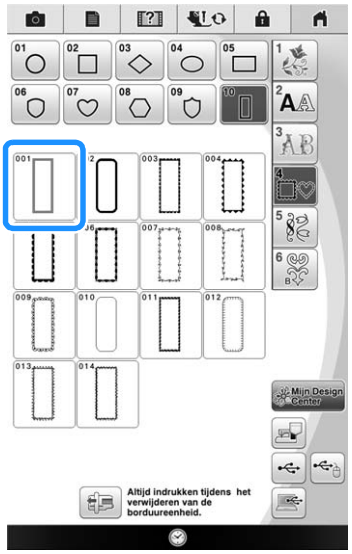
Drie patronen verbinden

Voorbeeld:



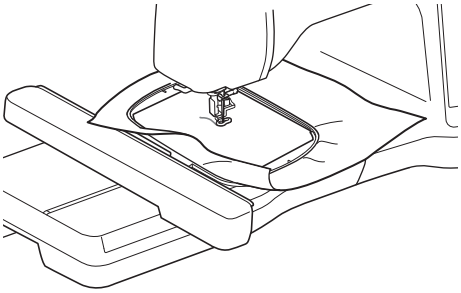
① Patroon A
② Patroon B
③ Patroon C

1 **Selecteer het eerste patroon A en druk vervolgens op Instellen.**



2 **Rij de machine in met boven- en onderdraad.**

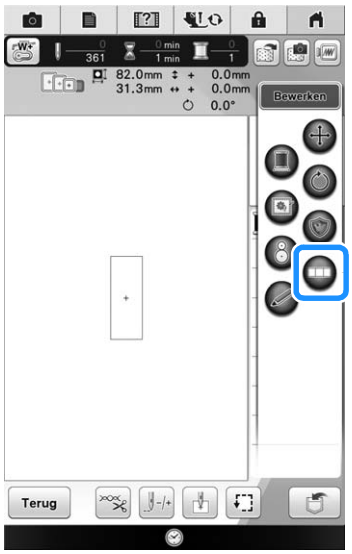
3 **Plaats de stof in het borduurraam van 18 cm × 13 cm (7-1/8 inch × 5-1/8 inch) en bevestig het raam vervolgens aan de borduurmachine.**



4 **Druk op Borduren om het borduurscherm te openen.**

5 **Druk op Bewerken.**

6 **Druk op .**



→ wordt linksboven in het scherm weergegeven en vervolgens verandert in .

Memo

- kan tijdens het borduren worden ingedrukt.
- U kunt geen patronen opslaan in het geheugen van de machine wanneer patronen worden verbonden.

7 **Zet de persvoet omlaag en borduur het eerste patroon.**

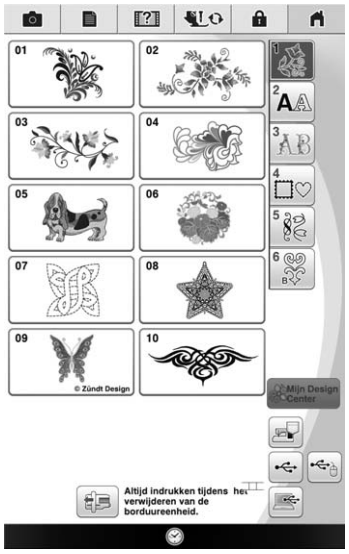
8 **Nadat het borduren van het eerste patroon is voltooid, verschijnt onderstaand bericht. Druk op OK.**



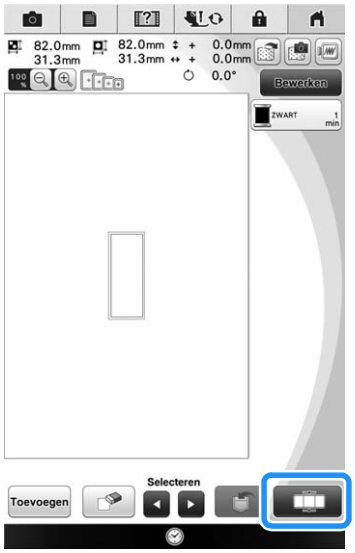
9 **Wanneer onderstaand bericht wordt weergegeven, drukt u op OK.**



10 **Selecteer het tweede patroon B en druk vervolgens op Instellen.**



11 **Druk op en selecteer op welke wijze de patronen worden verbonden.**

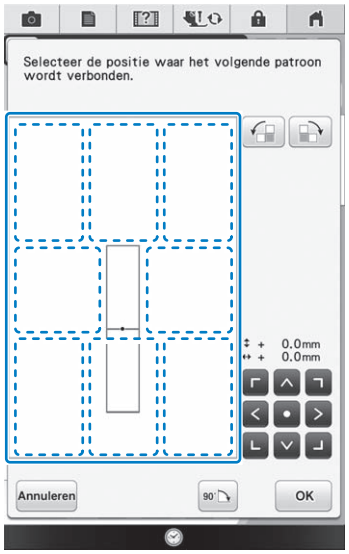


→ Het scherm om het geselecteerde patroon te verbinden verschijnt.

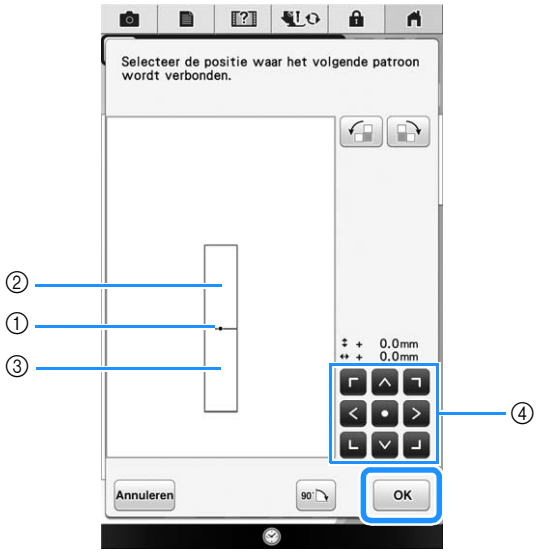
Memo

- In dit scherm kunt u het tweede patroon bewerken.

12 **Druk op het scherm om de positie van het tweede patroon te selecteren. Druk op OK nadat u de positie hebt opgegeven.**



* U kunt de positie van het tweede patroon aanpassen met de hieronder beschreven toetsen.



① Verbindingspunt
② Eerste patroon A
③ Tweede patroon B
④ Druk om het tweede patroon te verplaatsen.

	Druk om het tweede patroon met de klok mee in een boog te draaien, met het eerste patroon in het midden.
	Druk om het tweede patroon tegen de klok in in een boog te draaien, met het eerste patroon in het midden.
90°	Draai het tweede patroon 90 graden met de klok mee.

→ Bericht verschijnt op het scherm en de borduurarm verplaatst zich wanneer u op OK drukt.

Opmerking

- Het tweede patroon wordt zonder aanpassing automatisch verbonden met het eerste patroon. U kunt de positie van het tweede patroon handmatig wijzigen met .
- De positie van het tweede patroon kan worden gewijzigd met uw vinger of met de bijgeleverde schermaanraakpen.
- Gebruik , of 90° als u het patroon wilt uitlijnen met de hoek van het midden van het eerste patroon wanneer u de verbindingspositie van het patroon wijzigt.

13 **Neem twee borduurpositiestickers. Volg de aanwijzingen op het scherm om deze twee stickers te bevestigen aan de stof, zodat de camera de positiemarkeringen kan detecteren.**

Opmerking

- Gebruik de borduurpositiestickers die worden geleverd bij dit product of koop extra stickers (SAEPS2, EPS2: XF0763-001) bij uw erkende Brother-dealer. Andere stickers worden mogelijk niet herkend door de camera.
- Het vel borduurpositiestickers van 182 mm × 257 mm (7 inch × 10 inch) met sterke kleefkracht is het meest geschikt om patronen te verbinden (SAEPS2, EPS2: XF0763-001). Als u andere borduurpositiestickers gebruikt, laten deze misschien los. Als de sticker loslaat, kunnen de patronen niet worden herkend.

14 **Bevestig de eerste borduurpositiesticker op de stof binnen de rode lijnen die nu op het scherm van de machine worden weergegeven. Druk met beide handen op de hoeken van de sticker. Bevestig de sticker met de grote cirkel boven, zoals aangegeven op de machine. Druk vervolgens op OK.**



→ De camera detecteert de eerste positiesticker.

Opmerking

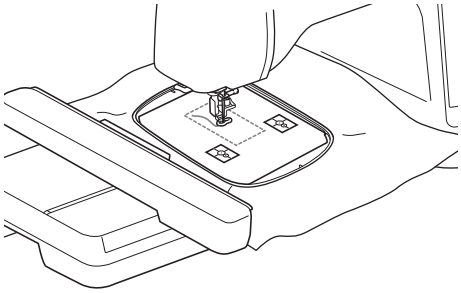
- Gebruik nieuwe borduurpositiestickers. Als u een sticker opnieuw gebruikt, laat deze gemakkelijk los. Als de sticker loslaat tijdens deze procedure, kunnen de patronen niet worden herkend.
- Druk met uw vingers de borduurpositiestickers stevig op de stof om ze te bevestigen. Wanneer de sticker niet stevig is bevestigd, wordt de sticker mogelijk niet goed gedetecteerd door de camera.
- Als een van onderstaande berichten verschijnt, bevestig dan de sticker op de juiste plek. Bevestig de sticker met de grote cirkel boven.





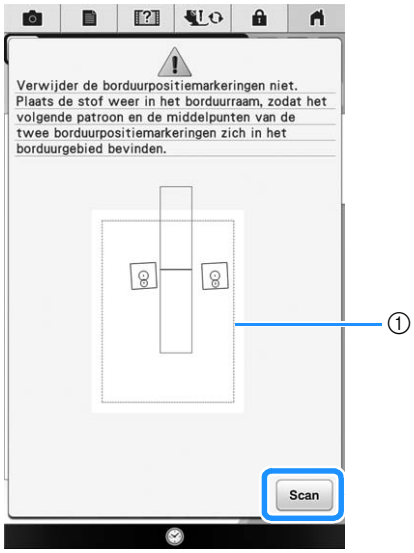
15 **Bevestig met beide handen de tweede borduurpositiesticker binnen de rode lijnen die nu op het scherm van de machine worden weergegeven. Druk op de hoeken van de positiemarkering op de stof en druk vervolgens op OK.**





→ De camera detecteert de tweede borduurpositiesticker.

16 **Nadat de twee borduurpositiestickers zijn gedetecteerd, verschijnt onderstaand bericht.**

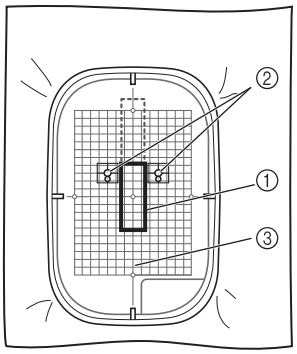


① Borduurgebied

Opmerking

- De positioneringsmarkeringen worden gekanteld weergegeven om ervoor te zorgen dat zolang de markeringen zijn geplaatst met het rood omrande vierkant, ze goed worden gelezen en juiste verbinding is gegarandeerd.

Neem het borduurraam uit de machine. (Zorg dat de twee borduurpositiestickers daarbij niet loslaten.) Plaats vervolgens de stof opnieuw in het raam. Plaats de stof zo in het raam dat het volgende patroon en beide borduurpositiestickers zich binnen het borduurgebied bevinden. Bevestig het raam opnieuw en druk op Scan.



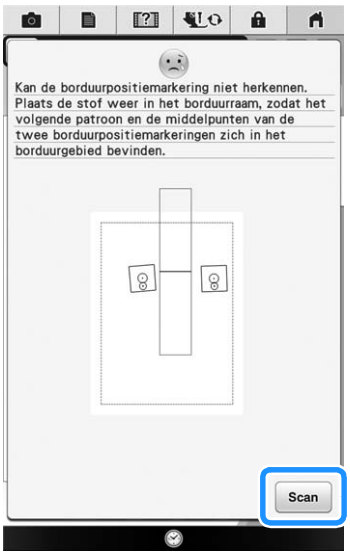
① Patroon dat daarna wordt geborduurd
② Middelpunten van grote cirkels van stickers
③ Borduurvel

→ De camera detecteert de twee borduurpositiestickers.

Opmerking

- Als een van onderstaande berichten verschijnt, plaatst u de stof opnieuw zo in het raam dat het volgende patroon en beide borduurpositiestickers zich binnen het borduurgebied bevinden, zoals aangegeven op het scherm.

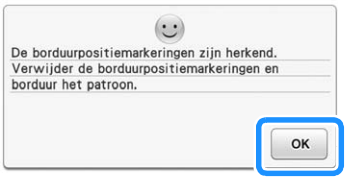
  Druk op OK om de borduurpositiestickers te detecteren.





- Als de machine detecteert dat het volgende patroon en de middelpunten van de grote cirkels van de twee borduurpositiestickers niet in het borduurgebied passen, wordt de bewerking gepauzeerd. Volg de instructies op het scherm om de borduurpositiestickers te verplaatsen. Zie “De positie van een sticker wijzigen” op pagina 327 om de stickers te verplaatsen.
- Als de sticker loslaat tijdens deze procedure, kunnen de patronen niet worden herkend. Als dit gebeurt, start u de procedure opnieuw vanaf het begin.

17 **Nadat de borduurpositiestickers zijn gedetecteerd, drukt u op [OK] en verwijdert u de stickers.**



18 **Zet de persvoet omlaag en borduur het tweede patroon.**

→ Wanneer het borduren is voltooid, verschijnt onderstaand bericht.

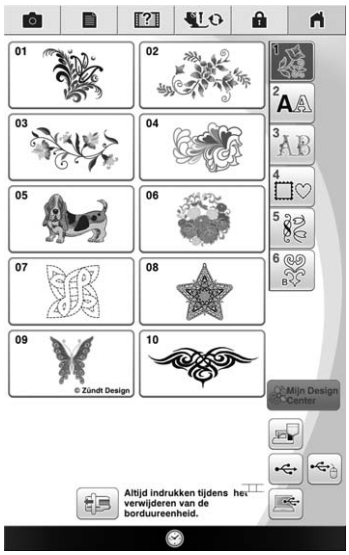
Druk op [OK] om een derde patroon te verbinden.



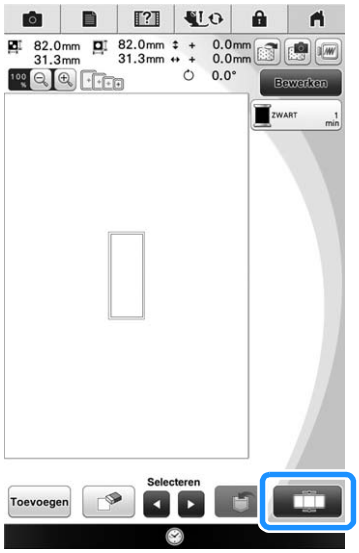
19 **Wanneer het volgende bericht wordt weergegeven, drukt u op [OK].**



20 **Selecteer het derde patroon C en druk op [Instellen].**



21 **Druk op [ ] en selecteer op welke wijze de patronen worden verbonden.**



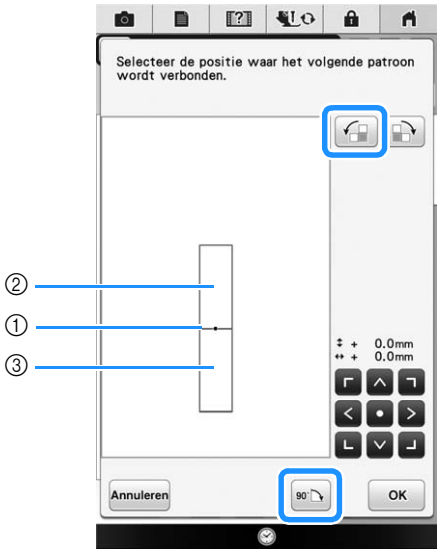
→ Het scherm om het geselecteerde patroon te verbinden verschijnt.

Memo

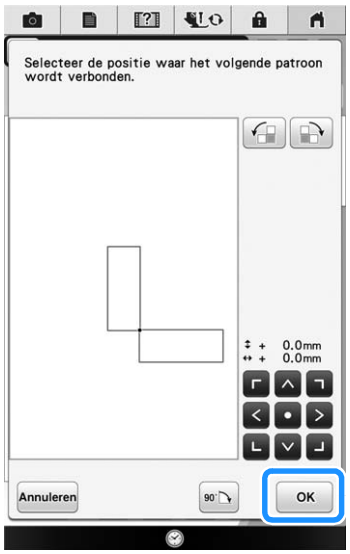
- In dit scherm kunt u het derde patroon bewerken.

22 **Geef de positie van het derde patroon op aan de hand van de schermweergave.**

Druk in dit voorbeeld tweemaal op [ ] en vervolgens op [90°]. Druk op [OK] nadat u de positie heb opgegeven.



① Verbindingspunt
② Tweede patroon B
③ Derde patroon C



→ Bericht verschijnt op het scherm en de borduurarm verplaatst zich wanneer u op OK drukt.

23 Zet de persvoet omlaag en borduur het derde patroon.

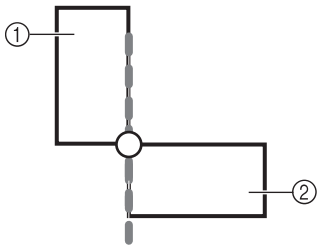
→ Wanneer het borduren is voltooid, verschijnt onderstaand bericht. Wanneer u klaar bent met het verbinden van patronen drukt u op Annuleren.



→ Nadat het borduren is voltooid, bevindt zich niet langer linksboven in het LCD-scherm.
De drie patronen zijn verbonden.

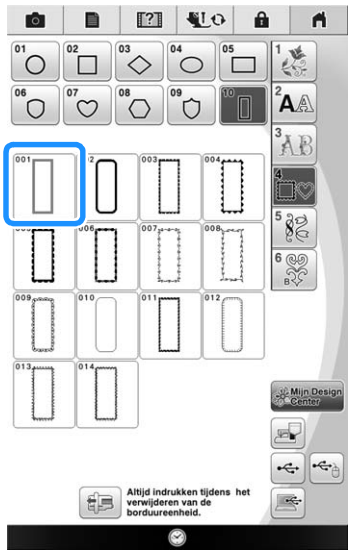
De positie van een sticker wijzigen

Als het geselecteerde patroon of de borduurpositiestickers om te verbinden met het volgende patroon niet gemakkelijk in het borduurgebied passen, volgt u de aanwijzingen op het scherm die verschijnen na stap 15 op pagina 324 om de borduurpositiestickers te verplaatsen.
De aanwijzingen op het scherm verschijnen bijvoorbeeld wanneer u het borduurraam van 10 cm × 10 cm (4 inch × 4 inch) gebruikt om patronen te verbinden zoals hieronder aangegeven.



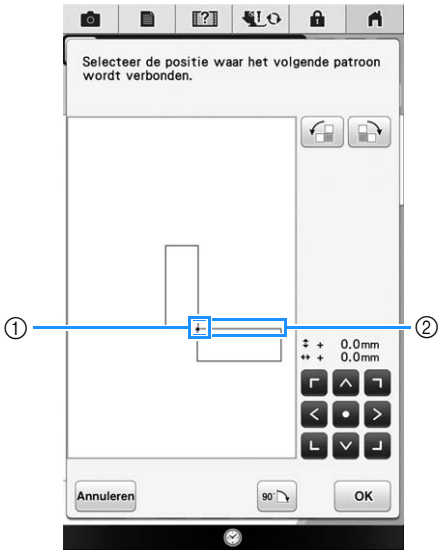
① Patroon A
② Patroon B

1 Zie stap 1 t/m 15 van "Drie patronen verbinden" als u het borduurraam van 10 cm × 10 cm (4 inch × 4 inch) gebruikt om het eerste patroon te borduren en te verbinden met het tweede patroon.



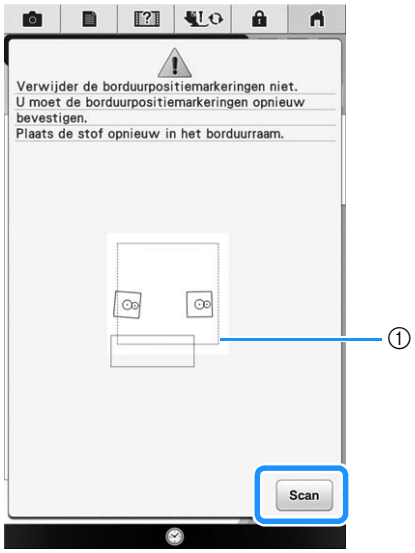
Opmerking

- Wanneer u stap 1 t/m 15 raadpleegt, pas dan wel de referentierand en het referentiepunt aan deze oefening aan.

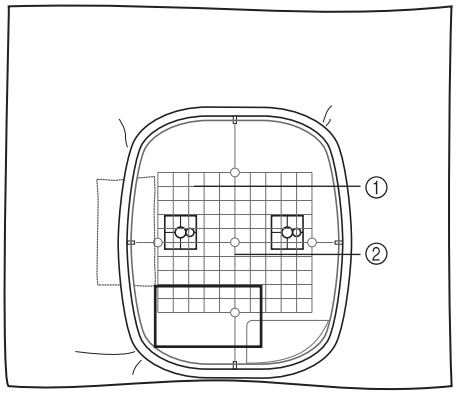


① Referentiepunt
② Referentierand

2 **Onderstaand bericht verschijnt in stap 16 als het volgende patroon of de bevestigde borduurpositiestickers niet echt goed in het borduurgebied passen. Volg de aanwijzingen en druk vervolgens op OK.**



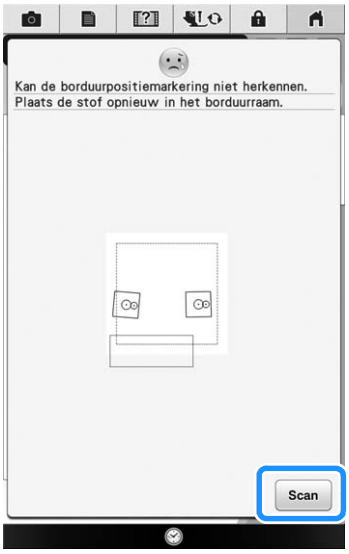
① Borduurgebied



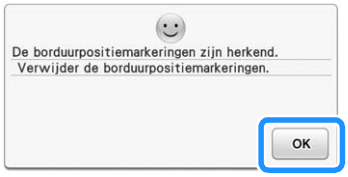
① Patroon dat daarna wordt geborduurd
② Borduurvel

Opmerking

- Als onderstaand bericht verschijnt, plaatst u de stof opnieuw in het raam zoals aangegeven op het scherm. Vervolgens drukt u op OK.



3 **Nadat de stickerpositie is gedetecteerd, drukt u op OK en verwijdert u de stickers.**



4 **Bevestig de twee borduurpositiestickers opnieuw volgens de aanwijzingen op het scherm, zodat het volgende patroon of de borduurpositiemarkeringen goed in het borduurgebied passen.**



→ Druk op OK zodat de camera de eerste borduurpositiesticker detecteert.

Opmerking

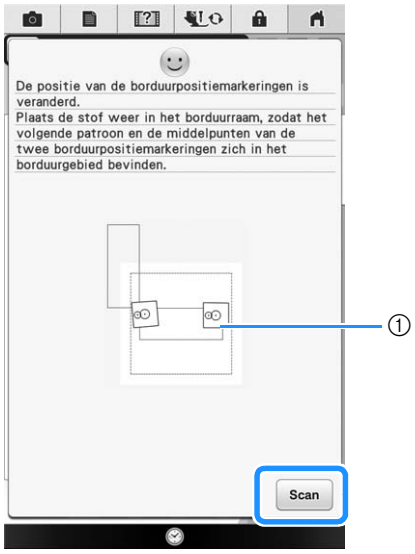
- De positioneringsmarkeringen worden gekanteld weergegeven om ervoor te zorgen dat zolang de markeringen zijn geplaatst met het rood omrande vierkant, ze goed worden gelezen en juiste verbinding is gegarandeerd.

5 **Bevestig de tweede sticker en druk vervolgens op OK.**

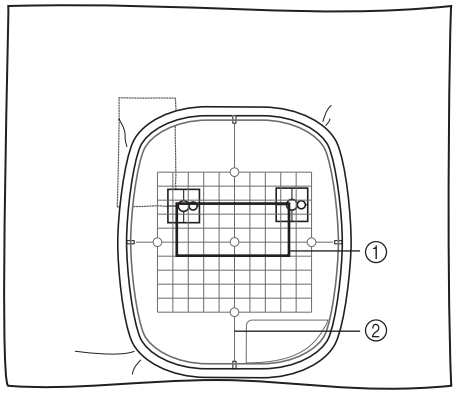


→ De camera detecteert de tweede borduurpositiesticker.

6 **Nadat de twee borduurpositiestickers zijn gedetecteerd, verschijnt onderstaand bericht. Plaats de stof opnieuw in het raam volgens het voorbeeld in de aanwijzingen op het scherm. (Zorg daarbij dat de borduurpositiestickers niet loslaten.)**



① Borduurgebied

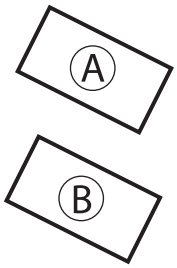


① Patroon dat daarna wordt geborduurd
② Borduurvel

7 **Vervolg de bewerking vanaf stap 17 op pagina 326 nadat u op OK hebt gedrukt.**

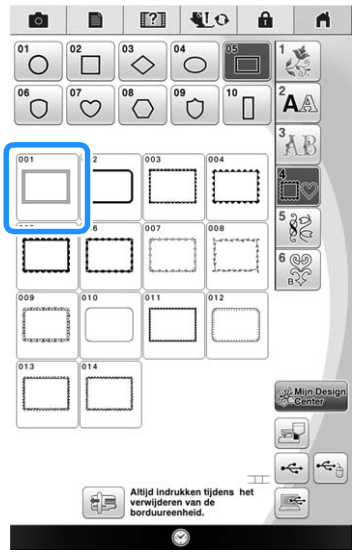
GEDRAAIDE PATRONEN VERBINDEN

U kunt meer variatie aanbrengen in ontwerpen door patronen te draaien. Hieronder wordt beschreven hoe u gedraaide patronen verbindt.



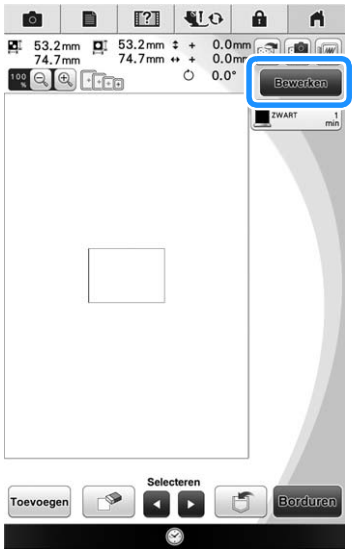
A: Eerste patroon
B: Tweede patroon

1 **Selecteer het patroon en druk op Instellen.**

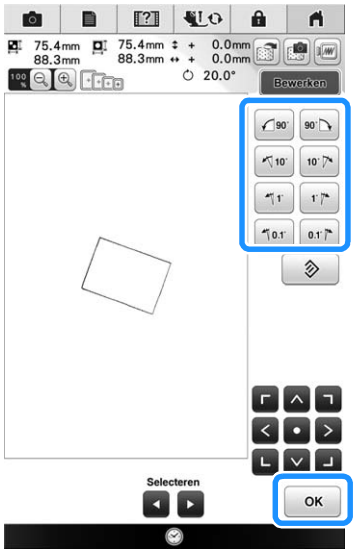


→ Het patroonbewerkingsscherm wordt weergegeven.

2 **Druk op Bewerken en vervolgens op in het patroonbewerkingsscherm.**



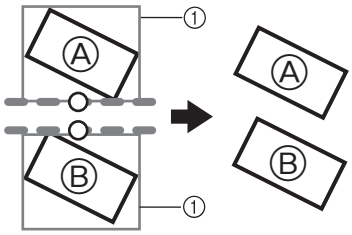
3 **Draai het patroon en druk op OK.**



Opmerking

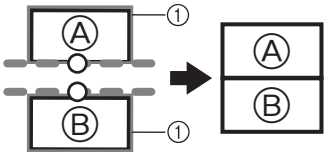
- Draai het patroon in het patroonbewerkingsscherm. De referentierand en het referentiepunt worden opgegeven langs de kleinste rechthoek (niet onder een hoek) die alle geselecteerde patronen bevat.

Rechthoeken en patronen onder een hoek



① Rechthoek

Rechthoeken en patronen (niet onder een hoek)



① Rechthoek

- Wanneer u in het naaischerm op drukt, wijzigt u de hoek waaronder patronen worden verbonden.

4 Druk op Borduren om het naaischerm weer te geven.

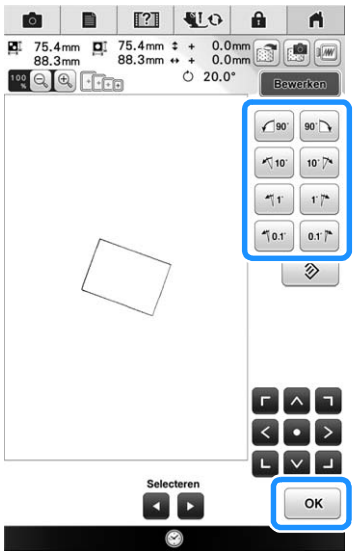
5 Druk op Bewerken en vervolgens op .

6 Zie stap 7 t/m 9 van "Drie patronen verbinden" om het eerste patroon te borduren.

7 Selecteer het volgende patroon en druk op Instellen.

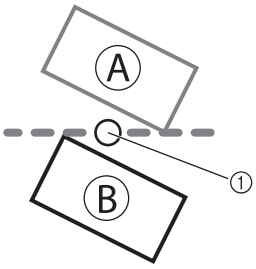
8 Druk op Bewerken en vervolgens op in het patroonbewerkingsscherm.

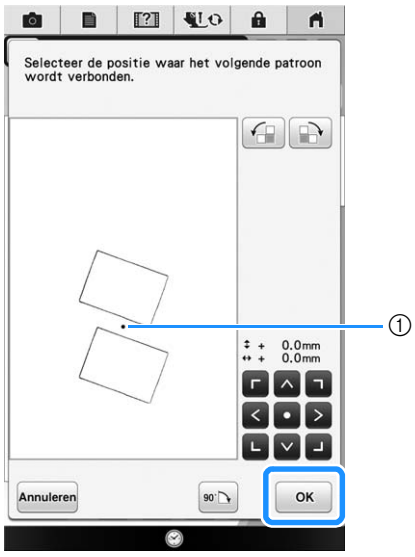
9 Draai het patroon naar dezelfde hoek als het eerste patroon en druk vervolgens op OK.



10 Druk op .

11 Voor dit voorbeeld hoeft de patroonpositie niet te worden opgegeven. Druk op OK.





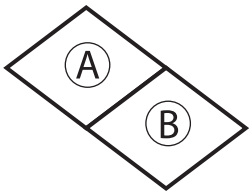
① Verbindingspunt

→ Bericht verschijnt op het scherm en de borduurarm verplaatst zich wanneer u op OK drukt.

12 **Ga door met stap 13 van “Drie patronen verbinden” om het verbinden van de patronen te voltooien.**

Patronen verbinden langs een rand

U kunt meer variatie aanbrengen in ontwerpen door de te verbinden patronen te schuiven. Onderstaand wordt beschreven hoe u met deze functie patronen verbindt langs een rand. Alvorens de patronen te verbinden, meet u met de rijgfunctie over welke afstand het patroon wordt verschoven.



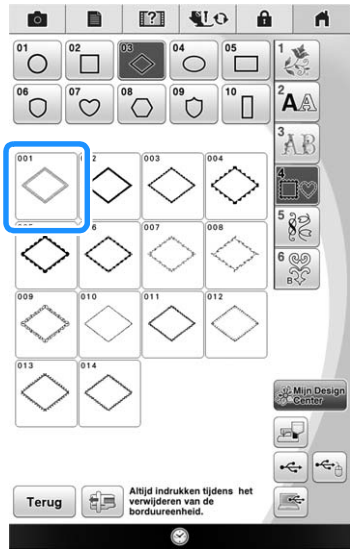
A: Eerste patroon
B: Tweede patroon

■ Meten hoe ver het patroon wordt verschoven

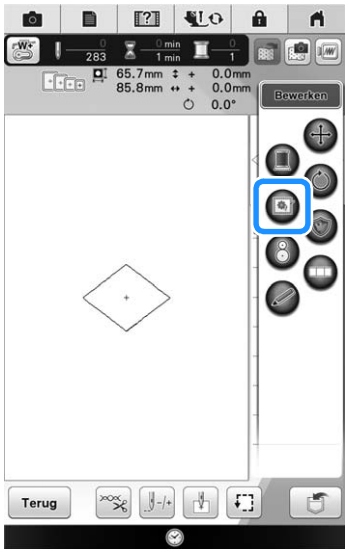
1 **Stel in het Instellingenscherm de “Afstand patroon - rijgsteek” in op “0.0”.**



2 **Selecteer het patroon waarvoor u de schuifafstand wilt meten.**

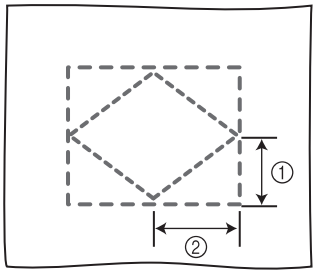


3 **Ga door naar het borduurscherm en druk op Bewerken en vervolgens op om de rijgfunctie te selecteren.**



→ verandert in .

4 **Nadat u het patroon hebt genaaid, verwijdert u de stof uit het raam. Vervolgens meet u de afstand die het patroon moet worden verschoven.**



① Verticaal: 32,8 mm
② Horizontaal: 42,8 mm

■ Proeflapje naaien

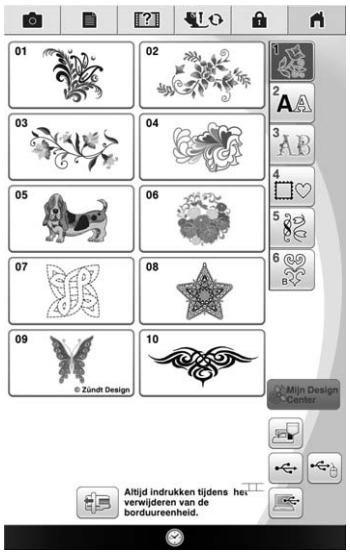
Naai een proeflapje om te controleren dat het patroon de juiste afstand wordt verschoven.

1 **Selecteer het patroon en ga door naar het naaischerm.**

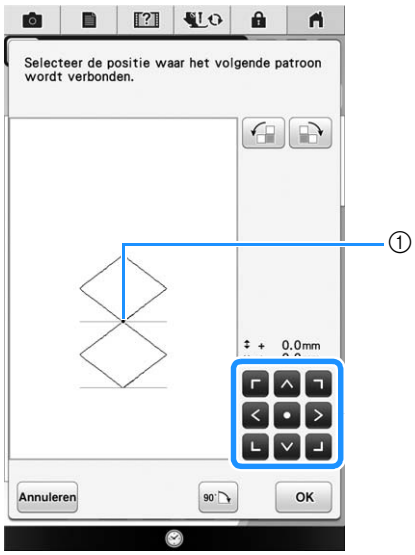
2 **Druk op** Bewerken **en vervolgens op** **in het naaischerm.**

3 **Borduur het eerste patroon.**

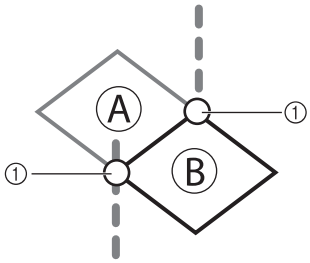
4 **Zie stap 8 tot en met 11 van “Drie patronen verbinden” op pagina 321 om het volgende patroon te selecteren.**

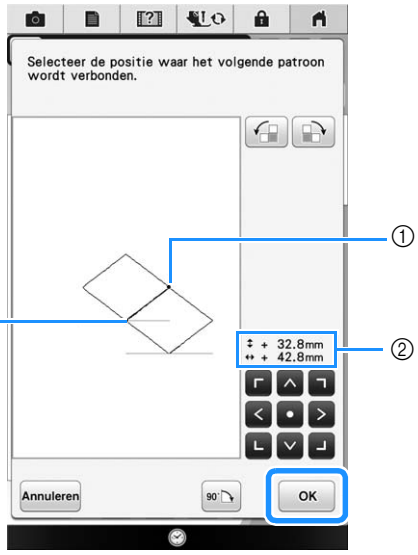


5 **Geef de positie van het tweede patroon op aan de hand van de verticale/horizontale positie die is gemeten in stap 4 van “Meten hoe ver het patroon wordt verschoven” op pagina 332. Druk op** OK **nadat u de positie heb opgegeven.**



① Verbindingspunt





① Verbindingspunt
② Verticale/horizontale positie
→ Bericht verschijnt op het scherm en de borduurarm verplaatst zich wanneer u op OK drukt.

6 **Ga door met stap 13 van "Drie patronen verbinden" op pagina 323 om het verbinden van de patronen te voltooien.**

Opmerking

- Controleer eerst of het proeflapje bevredigend is voordat u het echte borduurwerk naait. Als u na controle van het proeflapje de verschuivingsafstand van het patroon wilt wijzigen, verander dan de instellingen die u hebt geselecteerd in stap 5.

FUNCTIE HERHALEN

Wanneer u de machine uitzet terwijl u de patroonverbindingsfunctie gebruikt, gaat de machine terug naar de hieronder aangegeven handeling wanneer u de machine weer aanzet. Welke machinehandeling dit is, hangt af van het moment waarop u de machine uitzet.

Voorbeeld: wanneer u twee patronen verbindt

Selecteer het eerste patroon. Druk op de patroonverbindingstoets  .

Begin het eerste patroon te borduren.

↓

Voltooi het borduren van het eerste patroon. (A)

Wanneer u de machine uitzet tijdens een handeling in dit kader, gaat de machine terug naar (A) wanneer u de machine weer aanzet.



↓

Selecteer het tweede patroon.

↓

Druk op  .

↓

Geef het referentiepunt voor het verbinden van het patroon op.

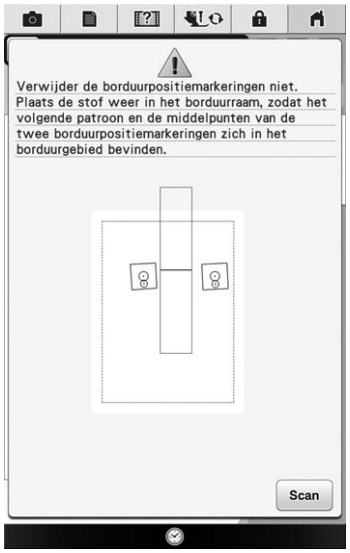
↓

Start het detecteren van de borduurpositiestickers (2 plekken).

↓

Voltooi het detecteren van de borduurpositiestickers. (B)

Wanneer u de machine uitzet tijdens een handeling in dit kader, gaat de machine terug naar (B) wanneer u de machine weer aanzet.



↓

Plaats de stof opnieuw in het borduurraam.

↓

Voltooi het detecteren van de borduurpositiestickers (2 plekken).



↓

Begin het tweede patroon te borduren.

↓

Voltooi het borduren van het tweede patroon.

Hoofdstuk 8

Mijn Design Center

INFORMATIE OVER MIJN DESIGN CENTER 338

Basisbewerkingen: een borduurpatroon ontwerpen.....338

PATROONONTWERPSCHERM..... 340

■ Functies van de toetsen..... 341
Voordat u ontwerpen maakt 341
Lijnen tekenen.....342
■ Lijntype en lijnkleur instellen 343
Vrij tekenen 343
■ Penseeltypen en vullingkleuren instellen..... 344
Gebruik van de Vormen-toets 344
Gebruik van de Uitwis-toets 345
Gebruik van de selectietoets 346
Einde ontwerp bewerkingen.....346

STEEKINSTELLINGENSCHERM..... 347

■ Steekinstellingen lijn naaien 347
■ Vulsteekinstellingen..... 347
■ Meandersteekinstellingen..... 348

VOORBEELDSCHERM BORDUURAFBEELDING .. 349

MIJN DESIGN CENTER MET SCAN 350

Gebruik van het scanraam 350
■ Scannen met een borduurraam 351
Scannen om achtergrondafbeelding te traceren.....351
■ Achtergrondafbeelding importeren 353

LIJNSCAN 354

Patroon met lijnscan maken met scanraam.....354

ILLUSTRATIESCAN 357

Patroon met illustratiescan maken met scanraam 357

INFORMATIE OVER MIJN DESIGN CENTER

Met Mijn Design Center kunt u de volgende functies gebruiken:

- met de hand tekenen / borduurpatronen ontwerpen door op het LCD-scherm te tekenen
- scannen – niet alleen borduurpatronen maken door een object te scannen met de ingebouwde camera, maar ook met behulp van geïmporteerde gegevens van USB-media of de computer.

Ook kunt u patronen combineren die u hebt gemaakt met de ingebouwde patronen op de machine.

Start Mijn Design Center door in het startscherm te drukken op  of door in het borduurpatroonselectiescherm te drukken op 

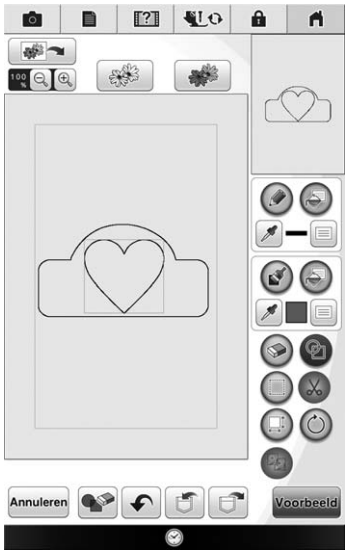
.

⚠ VOORZICHTIG

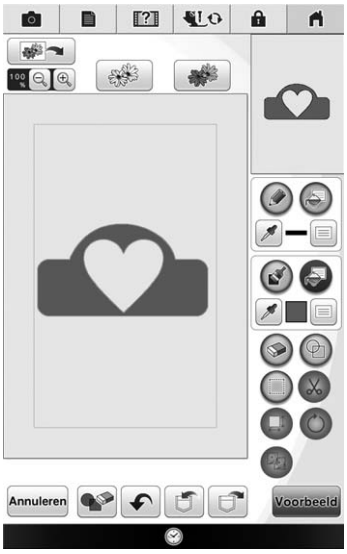
- **Raak het scherm alleen aan met uw vinger, of met de pen (stylus) die bij de naaimachine wordt geleverd. Gebruik geen mechanisch potlood, schroevendraaier of ander hard of scherp voorwerp. Druk bovendien niet te hard op het scherm. Anders kan het scherm beschadigd raken.**
- **Soms wordt het scherm of een deel daarvan donkerder of lichter, door veranderingen in de omgevingstemperatuur of andere veranderingen in de omgeving. Dit betekent niet dat de naaimachine niet goed functioneert. Als het scherm moeilijk te lezen is, past u de helderheid aan.**

Basisbewerkingen: een borduurpatroon ontwerpen

1. Teken een lijntekening in het patroonontwerpscherm. (pagina 342)



2. Voeg kleur toe aan het patroon.



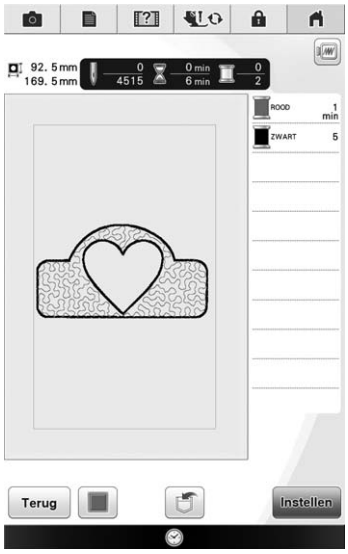
3. Selecteer kleuren en steken en voeg patronen toe om het patroonontwerp compleet te maken.



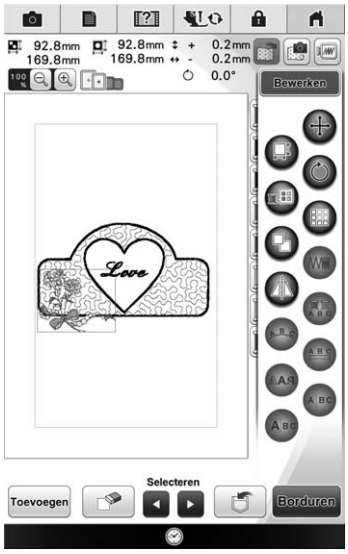
4. Geef instellingen in. (pagina 347)
Pas uw patroonontwerp verder aan door instellingen als breedte van de satijnsteek, steekdichtheid en richting van de steken te bepalen.



5. Zet het ontwerp om in borduurgegevens.
Het borduurpatroon wordt als voorbeeld weergegeven. (pagina 349)

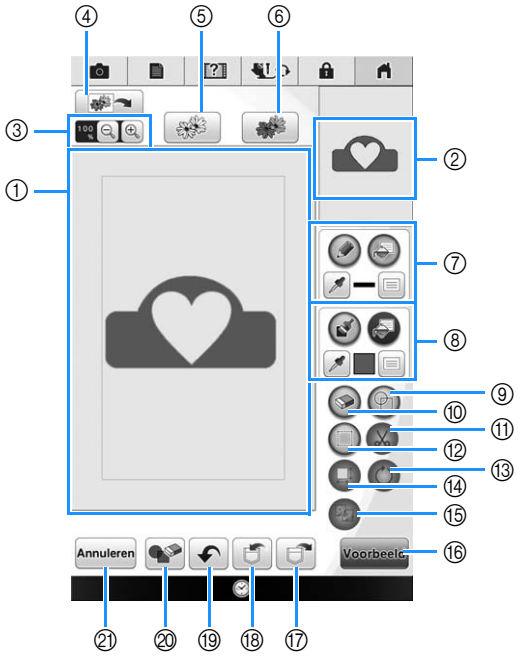


6. Bewerk het patroon en maak bijvoorbeeld combinaties ingebouwde borduurpatronen. (pagina 224)



→ En het borduurmotief kan worden geborduurd.

PATROONONTWERPSCHERM



① Patroonontwerpgebied
② Patroonvoorbeeldgebied

Memo

- Het werkelijke formaat van het patroongebied is de grootte van het borduurraam: 36 cm × 24 cm (ca. 14 inch × 9-1/2 inch). Het patroon dat u hebt getekend is misschien groter dan verwacht. Wijzig het formaat nadat u het ontwerp hebt geconverteerd naar het borduurpatroon.
- Wanneer het patroon dusdanig wordt vergroot dat alleen een deel ervan in het patroonontwerpgebied wordt weergegeven, kunt u het gehele patroon bekijken in het patroonvoorbeeldgebied. Het rode kader in het patroonvoorbeeldgebied geeft het deel van het patroon aan dat in het patroonontwerpgebied wordt weergegeven. Verplaats het rode kader in het patroonvoorbeeldgebied met de schermaanraakpen of uw vinger om het overeenkomstige deel in het patroonontwerpgebied weer te geven.

■ Functies van de toetsen

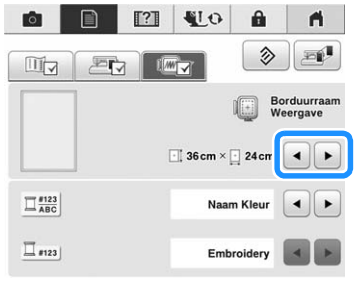
Nr.	Display	Toetsnaam	Uitleg	Pagina
③		Toets inzoomen	Druk op deze toets om het patroon op het scherm weer te geven op zowel 200% als 400%.	234
④		Afbeeldingsscantoets	Druk op deze toets om het bevestigde frame te scannen en om het scherm weer te geven als achtergrond bij gebruik van Mijn Design Center. U kunt de stof als achtergrond scannen of de afbeelding scannen ter referentie bij het maken van het patroon.	—
⑤		Lijnontwerptoets	Druk op deze toets om de lijntekening te scannen en te bewerken en te converteren naar borduurgegevens met de ingebouwde camera. U kunt de lijntekeningafbeelding ook importeren van de USB-media of de computer en het borduurontwerp maken.	354
⑥		Afbeelding Scan-toets	Druk op deze toets om een afbeelding te scannen, te bewerken en te converteren naar borduurgegevens. U kunt de afbeelding ook van USB-media of uw computer importeren.	357
⑦		Lijnfunctietoets	Teken lijnen en stel de kleur in. U kunt het lijntype en de lijnkleur naar wens instellen.	342
⑧		Penseeltoets	Schilder met een penseel en stel de kleur in. U kunt het penseeltype en de penseelkleur naar eigen wens instellen. De geschilderde lijnen en gebieden worden in het borduurpatroon in opvulsteken omgezet.	343
⑨		Vormen-toets	Druk op deze toets om een vorm te selecteren voor het tekenen van patronen. U kunt zelf de vulling/steekinstelling bepalen in de instellingen.	344
⑩		Uitwis-toets	Druk op deze toets om lijnen en vormen die u hebt getekend te wissen. U kunt het formaat/de vorm van de vlakgom selecteren.	345
⑪		Kniptoets	Druk op deze toets om het geselecteerde gedeelte uit te knippen.	346
⑫		Selectietoets	Druk op deze toets om een selectie van lijnen en vormen die u hebt getekend te verplaatsen, te kopiëren, te verwijderen, te vergroten/verkleinen en te draaien.	346
⑬		Rotatietoets	Druk op deze toets om het geselecteerde gedeelte te draaien.	346
⑭		Grootte-toets	Met deze toets wijzigt u de grootte van het geselecteerde gedeelte.	346
⑮		Kopietoets	Druk op deze toets om het geselecteerde gedeelte te dupliceren.	—
⑯		Voorbeeldtoets	Druk op deze toets om de afbeelding om te zetten in borduurgegevens.	—
⑰		Toets-laden	Druk op deze toets om beeldgegevens op te roepen uit het geheugen van de machine, van een USB-medium of van de computer.	—
⑱		Toets-opslaan	Druk op deze toets om het patroon op te slaan dat u maakt.	—
⑲		Undo-toets	Druk op deze toets om de laatste bewerking die u hebt uitgevoerd ongedaan te maken, en terug te keren naar de vorige bewerking. Telkens wanneer u op deze toets drukt, maakt u één bewerking ongedaan.	—
⑳		Delete-toets	Druk op deze toets om alle lijnen en vormen te wissen en opnieuw te beginnen.	—
㉑		Annuleer-toets	Druk op deze toets om Mijn Design Center te beëindigen. Alle lijnen en vormen worden gewist wanneer u op deze toets drukt.	—

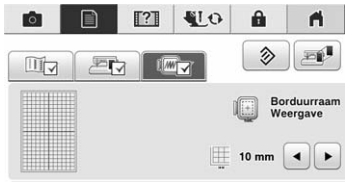
Voordat u ontwerpen maakt

In het patroonvoorbeeld wordt het ontwerp kleiner dan de werkelijke grootte weergegeven. U kunt het werkelijke patroonformaat weergeven door het “Borduurraam Weergave” in te stellen.

1 **Druk op .**

2 **Selecteer de rasterlijn van het "Borduurraam Weergave".**

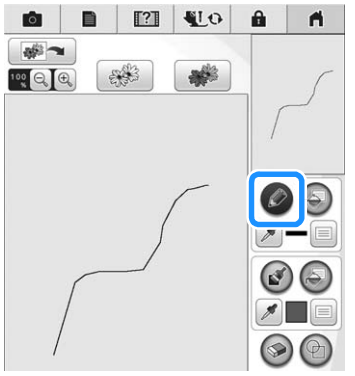




* Selecteer de rastergrootte 10 mm (3/8 inch) of 25 mm (1 inch).

Lijnen tekenen

1 **Druk op en teken lijnen.**



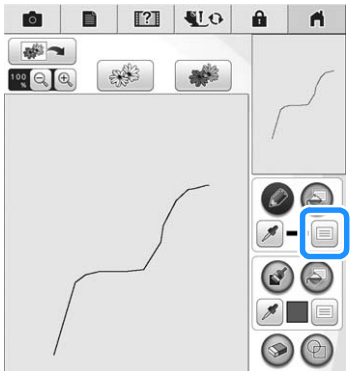
Memo

- Wanneer u op drukt, worden alle gebieden op de vervaagd weergegeven zodat de tekenlijnen duidelijker op het scherm worden getoond.

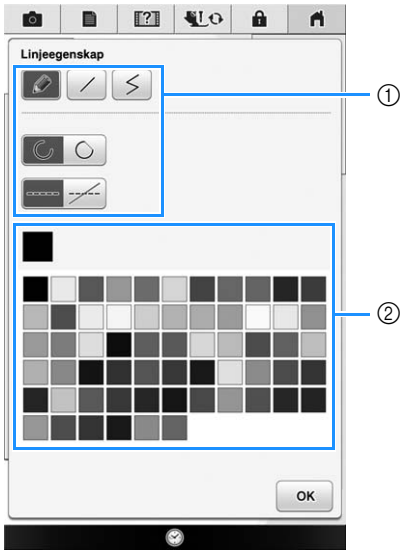
■ Lijntype en lijnkleur instellen

U kunt op elk gewenst moment de lijntypen en lijnkleuren instellen of wijzigen. U kunt ook de lijntypen en lijnkleuren vooraf bepalen, voordat u lijnen tekent.

1 Druk op om de lijntypen en lijnkleuren in te stellen.



→ Het instellingenscherm voor lijn/kleurtype verschijnt.



① Lijntypen
② Kleur selecteren: raak het kleurenpalet aan om de tekenpenkleur te activeren.

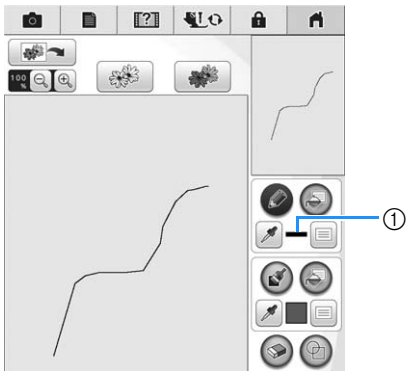
Lijntypen

	Lijn uit de vrije hand Selecteer om een "open" lijn te tekenen. Selecteer om de getekende lijn automatisch te laten sluiten.
	Rechte lijn in één streek
	Rechte aaneengesloten lijn, van punt naar punt. Als het eindpunt vlakbij het startpunt eindigt, wordt de vorm automatisch gesloten.

	Stiklijn
	Lijn om een gebied te tekenen, zonder dat de lijn in steken wordt uitgevoerd. Het gemaakte gebied wordt gedefinieerd door de grijze lijn.

2 Druk op OK om terug te keren naar het patroonontwerpscherm.

→ Het balkje bij de lijnfunctietoets verandert in de geselecteerde kleur.



① Balkje in geselecteerde kleur

3 Druk op en vervolgens op de lijn om de kleur te wijzigen.

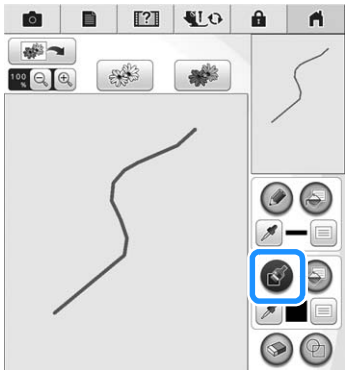
→ De verbonden lijn verandert in de geselecteerde kleur.
* U kunt de kleur kiezen van de lijn die al is getekend: druk op en selecteer de gewenste kleur.

Memo

- Druk op om de afbeelding te vergroten als u niet goed op de lijn kunt drukken.

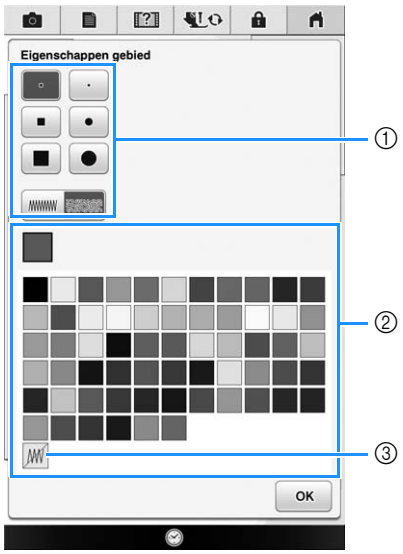
Vrij tekenen

1 Druk op en teken met het penseel.



■ Penseeltypen en vullingkleuren instellen

1 **Druk op [ ] om de penseeltypen en vullingkleuren in te stellen.**



① Penseeltypen

② Vullingkleur selecteren: raak het kleurenpalet aan om de penseelkleur te selecteren.

③ Selecteer [ ] wanneer u geen vulsteek wenst.

Penseelvormen/-formaten

■	Vierkant penseel	
●	Rond penseel	

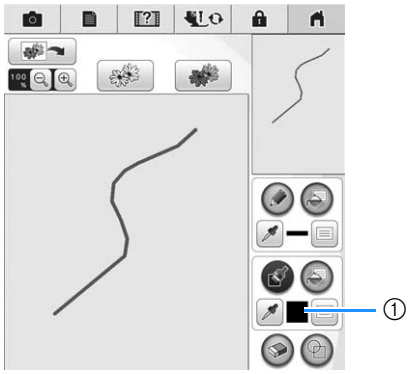
· ·	Klein penseel	
■ ●	Middelgroot penseel	
■ ●	Groot penseel	

Vulsteektypen

	Vulsteekpatroon
	Meanderpatroon

2 **Druk op [OK] om terug te keren naar het patroonontwerpscherm.**

→ Het kleurenbalkje op de penseeltoets verandert in de geselecteerde kleur.



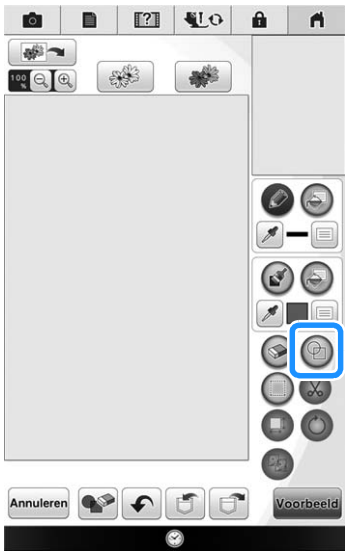
① Balkje in geselecteerde kleur

3 **Druk op [ ] en vervolgens op de penseellijn om de kleur en het vulsteektype te wijzigen. U kunt vullingkleur/steektype ook instellen voor het gesloten gebied dat ontstaat door lijnen en penseellijnen.**

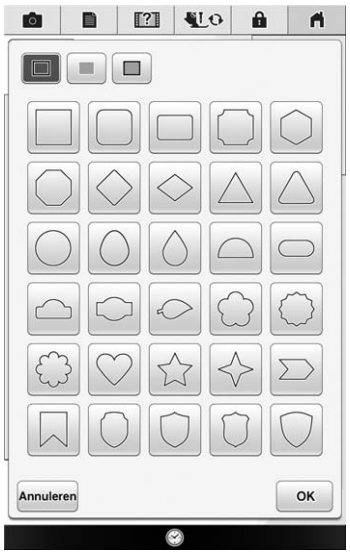
* U kunt de kleur kiezen van de penseellijn die of het gebied dat al is getekend: druk op [ ] en selecteer de gewenste kleur.

Gebruik van de Vormen-toets

1 **Druk op [ ].**



2 **Selecteer een vorm en de uitvoering van de vorm.**



Stempeltypen

	Omtrek
	Vulsteek
	Omtrek en vulsteek

* Druk op Annuleren om terug te keren naar het patroonontwerpscherm.

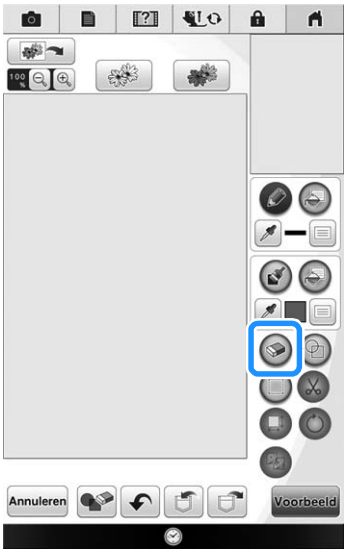
3 **Druk op OK om de geselecteerde vorm in te stellen.**

→ Het patroonontwerpscherm wordt weergegeven.

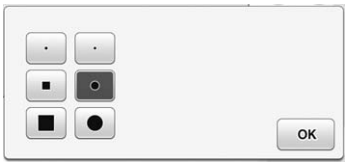
* U kunt het formaat veranderen en de vorm draaien of verplaatsen nadat u deze hebt gemaakt door op of te drukken.

Gebruik van de Uitwis-toets

1 **Druk op .**



2 **Selecteer de vorm en het formaat van de vlakgom.**



3 **Druk op OK om de geselecteerde vlakgom in te stellen.**

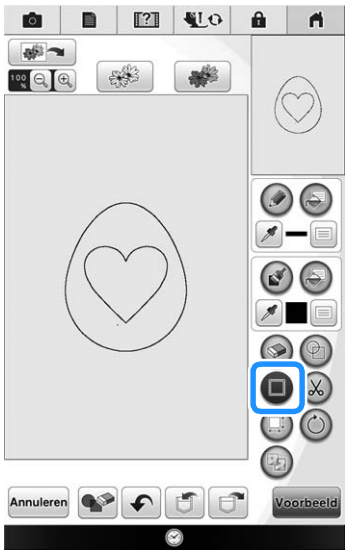
→ Het patroonontwerpscherm wordt weergegeven.

4 **Sleep langs het gebied of de lijn dat/die u wilt wissen, terwijl de toets er als volgt uitziet: .**

Gebruik van de selectietoets

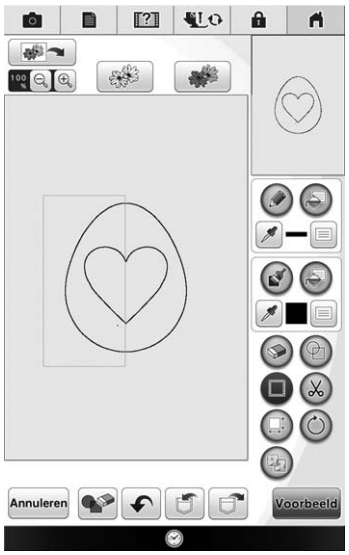
U kunt selecteren welk gedeelte van het ontwerp u wilt verplaatsen en/of bewerken. Sommige functies zijn alleen te gebruiken als u een gedeelte hebt geselecteerd.

1 **Druk op .**

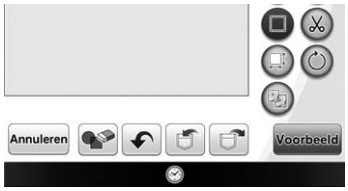


2 **Selecteer het gebied dat u wilt bewerken.**

→ Het geselecteerde gebied is gemarkeerd met een rood vierkant.



3 **Bewerk het ontwerp met de beschikbare toetsen. (Meer informatie over functies van toetsen vindt u in “Functies van de toetsen” op pagina 341.)**



Einde ontwerp bewerkingen

Druk op Voorbeeld om een borduurpatroon te maken.

Memo

- We raden u aan het Mijn Design Center-patroon op te slaan. U kunt na het toepassen van steekinstellingen niet teruggaan naar het ontwerpscherm en doorgaan naar het borduurcombinatiescherm.
- Als het patroon is opgeslagen, kunt u Mijn Design Center opnieuw starten en het patroon verder bewerken of een nieuw patroon maken met hetzelfde ontwerp en andere toegepaste steekinstellingen.

STEEKINSTELLINGENSCHERM

In het instellingenscherm bepaalt u de uitvoering van het borduurpatroon. De getekende lijnen van het ontwerp kunnen in zigzag-, rijg- of drievoudige steken worden omgezet. Voor de gebieden kunt u een keuze maken uit vulsteken of meandersteken. De steken van de gebieden zijn in “Vrij tekenen” gecreëerd, op pagina 343. In dit instellingenscherm kunt u nog aanpassingen maken.
De opgeslagen ontwerpinstellingen kunnen nog worden gewijzigd, na het borduren van een proeflapje.
Nadat u klaar bent met het opgeven van de instellingen drukt u op OK om een voorbeeld van het borduurpatroon weer te laten geven.





■ Steekinstellingen lijn naaien

Selecteer het type steek voor lijn naaien: zigzagsteek ( ), rijgsteek ( ) of drievoudige steek ( ).

Zigzagsteek

Zigzagsteekbreedte	Hiermee geeft u de breedte op van de satijnsteken om de lijnen van het ontwerp te naaien.
Dichtheid	Hiermee geeft u de dichtheid op van de satijnsteken om de lijnen van het ontwerp te naaien.

Rijgsteek /drievoudige steek
* Inclusief verstevigingssteken.

Steeklengte	Hiermee geeft u de lengte op van de rechte steek van het ontwerp.

■ Vulsteekinstellingen

Formaat	Hiermee vergroot/verkleint u het patroon.
Richting	Hiermee geeft u de naairichting op. Stel deze in op “Handmatig” om de vulsteek de gewenste richting te geven.
Dichtheid	Hiermee geeft u de dichtheid van de vulsteek op.
Trekcompensatie	Hiermee corrigeert u krimp van het patroon door de steken iets korter of langer te maken. Wijzig de instelling nadat u het patroon hebt geborduurd en de krimp hebt gecontroleerd.
Met versteviging	Selecteer of u al dan niet versteviging moet naaien.

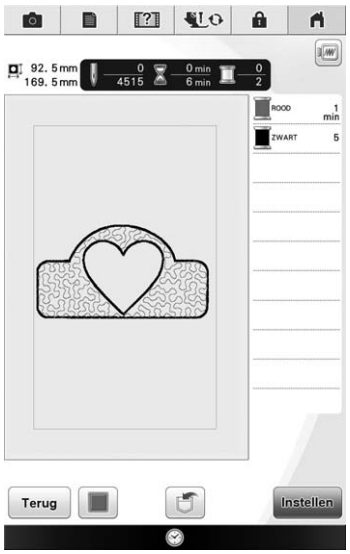
■ Meandersteekinstellingen

 Steeklengte	Hiermee geeft u de steeklengte in.
 Afstand	Hiermee geeft u de dichtheid van de meandersteken in.

VOORBEELDSCHERM BORDUURAFBEELDING

U kunt het totaal aantal steken, de borduurtijd, het nummer van het garen op de klos opgeven om het patroon te borduren. Druk op om de steekpatroon te controleren met het borduurraam.
Druk op Instellen om door te gaan naar het borduurcombinatiescherm.

Opmerking
- Wanneer u naar het borduurcombinatiescherm gaat, kunt u niet teruggaan naar het vorige scherm.



Druk op om de steekinstellingen opnieuw te wijzigen.
Druk op om het patroon op te slaan als borduurgegevens.
Druk op Terug om terug te keren naar het patroonontwerpscherm.

MIJN DESIGN CENTER MET SCAN

Gebruik van het scanraam

1 Bereid de gewenste tekening/illustratie voor.

⚠ VOORZICHTIG

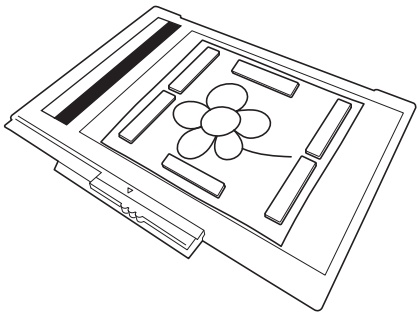
- **Om te voorkomen dat de borduurvoet het kader raakt tijdens het scannen en mogelijk letsel veroorzaakt, controleert u het volgende: de dikte van de stof of het papier, kreukels of vouwen in de stof, of papier dat mogelijk te dicht bij het kader is opgerold.**

Memo

- U kunt per scan slechts één vel papier in het scanraam plaatsen.

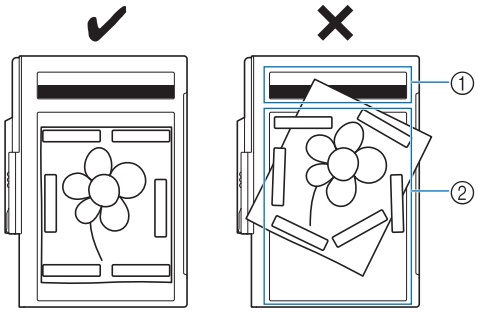
2 Plaats het te scannen papier in het scanraam. Houd het papier vervolgens op zijn plek met de bijgeleverde magneten.

* Plaats de magneten op zes plekken rond het papier om dit te bevestigen. Let op dat u ze niet op de lijntekening plaatst.



Opmerking

- Wanneer u het papier in het scanraam plaatst, zorgt u dat het witbalansgebied niet bedekt is. Anders kan de tekening niet goed worden gescand. Zorg er tevens voor dat u de scanafbeelding binnen het scangebied plaatst. Het deel van de afbeelding buiten het scangebied wordt niet gescand.

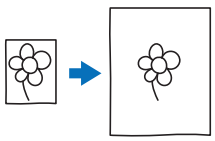


① Witbalansgebied
② Scangebied

- Zorg dat het witbalansgebied of het scangebied niet vuil of bekrast is. Anders kan de afbeelding niet goed worden gescand.
- Gebruik de meegeleverde magneten. Als u andere magneten gebruikt, raken deze misschien vast aan de machine tijdens het scannen. Of er doen zich andere problemen voor, zoals onjuiste uitlijning van de scanafbeelding.
- Plaats de magneten zo dat deze het papier stevig op zijn plek houden. Als het papier ongelijkmatig wordt geplaatst, kan de afbeelding niet goed worden gescand.
- Als het scanraam vuil is, veegt u het schoon met een doek die is bevochtigd met een verdund neutraal reinigingsmiddel.

Memo

- Als u het kleine stukje papier wilt scannen dat niet met de magneten kan worden geplaatst, kopieert u de afbeelding op het grotere papier en plaatst u dat in het scanraam.



3 **Bevestig de borduureenheid aan de machine en zet de machine in.**

* Zie “Borduureenheid bevestigen” op pagina 211.

Opmerking
- Haal de draad uit de machine om te vermijden dat deze uit de naald glijdt of blijft haken aan het borduurraam.

4 **Druk op de persvoettoets om de persvoet omhoog te zetten. Druk op de naaldstandtoets om de naald omhoog te zetten.**

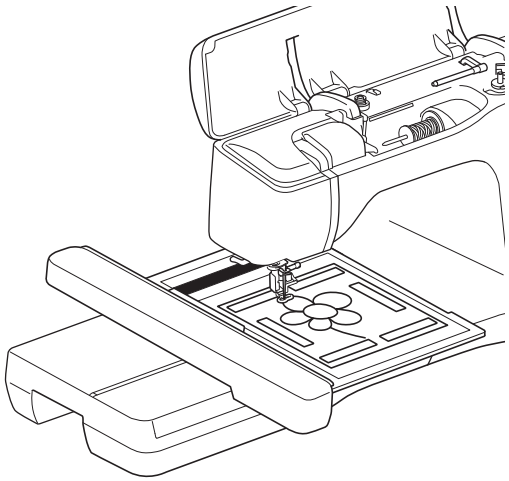
* De persvoet staat niet hoog genoeg wanneer u deze omhoog zet met de persvoethendel.

⚠ VOORZICHTIG
- **Als u het kleine stukje papier wilt scannen dat niet met de magneten kan worden geplaatst, kopieert u de afbeelding op het grotere papier en plaatst u dat in het scanraam.**

Opmerking
- Zorg dat de persvoet en de naald geheel omhoog staan. Als het scannen start terwijl de persvoet en naald omlaag staan, kan het scanraam de machine raken en schade veroorzaken.

5 **Nadat u het scanraam hebt bevestigd aan de borduureenheid, draait u de raambevestigingshendel naar u toe om het raam vast te zetten.**

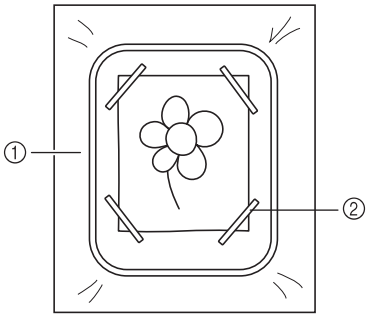
* Zie “BORDUURRAAM BEVESTIGEN” op pagina 261.



Opmerking
- Haal de draad uit de machine om te vermijden dat deze uit de naald wordt getrokken of blijft haken aan het scanraam.
- Bevestig alleen borduurvoet “W+” of “W”, anders wordt de persvoet gescand.

■ Scannen met een borduurraam

Tekeningen en illustraties kunnen ook worden gescand met een borduurraam. Plaats stof in het borduurraam die groter is dan het raam. Plaats het te scannen papier op de stof en zet het vast met plakband.

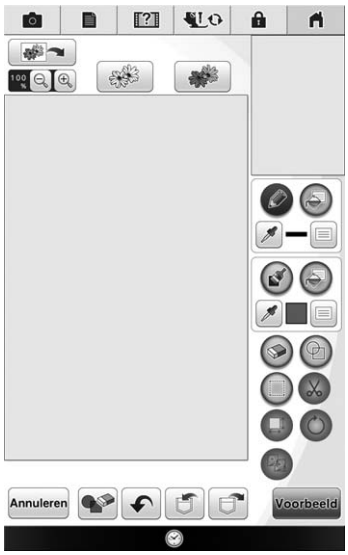


① Stof
② Band

Scannen om achtergrondafbeelding te traceren

Als u een favoriete afbeelding of tekening hebt, kan deze eenvoudig worden getraceerd op de gescande achtergrondafbeelding, zodat u uw eigen patroon kunt maken.

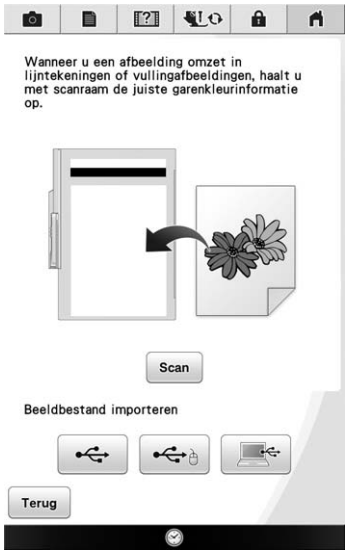
1 **Druk op**  **.**



→ Het afbeeldingweergavescherm verschijnt.

2 **Plaats een afbeelding in het scanraam met de magneten en bevestig het kader aan de machine. Zie “Gebruik van het scanraam” op pagina 350.**

3 **Druk op** Scan.



Opmerking

- Als het scannen begint, gaan sommige machinelampjes onder bepaalde omstandigheden uit om de scankwaliteit te verbeteren. De machinelampjes gaan weer helder branden als het scannen klaar is.
- U kunt de gegevens importeren en opslaan als .jpg-, .png- of .bmp-bestand.

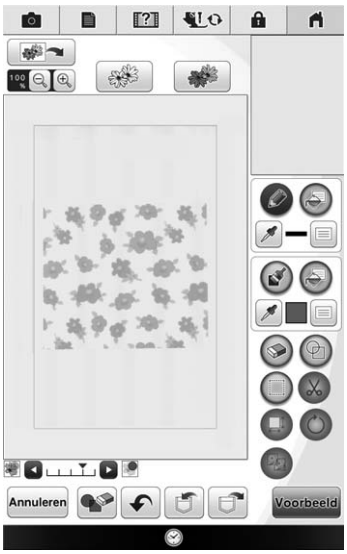
→ Wanneer het volgende bericht wordt weergegeven, drukt u op OK.



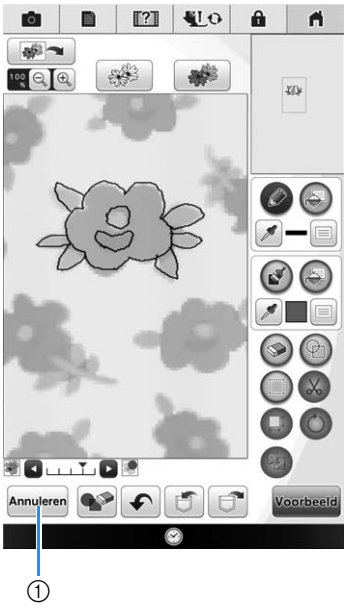
→ Het scannen begint.

* Als u wilt stoppen met scannen en wilt terugkeren naar het scherm van stap 3, drukt u op Annuleren.

4 **Wanneer het scannen is voltooid, wordt de gescande afbeelding transparant weergegeven in het patroonontwerpgebied.**



5 **Traceer de achtergrondafbeelding. Zie “PATROONONTWERPSCHERM” op pagina 340 voor informatie over het maken van uw patroon.**



① Doorzichtigheid aanpassen

* Druk op ▶ of ◀ om de doorzichtigheid van de achtergrond aan te passen.

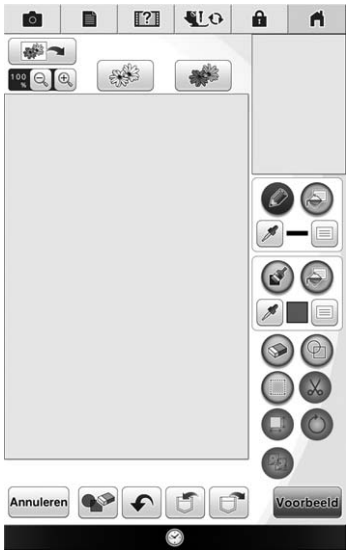
Telkens wanneer u op ▶ drukt, wordt de achtergrond lichter. Daardoor wordt het lijnpatroon donkerder. Telkens wanneer u op ◀ drukt, wordt de achtergrond donkerder. Daardoor wordt het lijnpatroon lichter.

6 **Nadat u het patroon hebt bewerkt, volgt u de procedure vanaf “Einde ontwerp bewerkingen” op pagina 346.**

■ Achtergrondafbeelding importeren

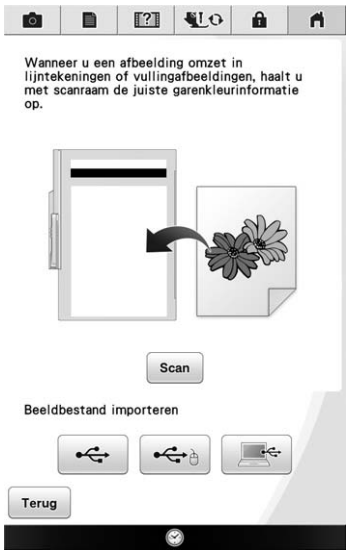
Bereid de gegevens van uw favoriete afbeelding voor waarmee u een patroon wilt maken. Sla de gegevens op als .jpg-bestand op de computer of het USB-medium.

1 **Druk op**  .



→ Het afbeeldingweergavescherm verschijnt.

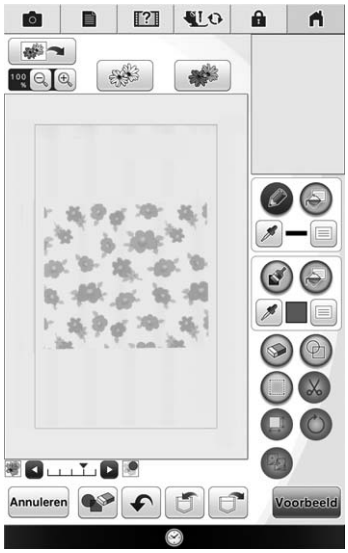
2 **Selecteer het apparaat waarop u de gegevens hebt opgeslagen.**



3 **Selecteer de gegevens en druk op** OK.

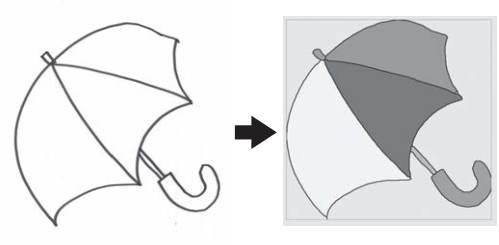


4 **De geselecteerde afbeelding wordt transparant weergegeven in het patroonontwerpgebied.**



LIJNSCAN

U kunt uw eigen patronen maken van tekeningen. U kunt patronen maken door uw tekeningen te scannen met het meegeleverde scanraam of een afbeelding te importeren van een USB-medium of een computer.



Aanbevolen lijntekeningen voor lijnscan

- Lijntekeningen moeten duidelijk zijn getekend in lijnen met een dikte van circa 1 mm.
- Lijntekeningen moeten zijn getekend in sterk contrast.
- Als de lijnen te kort zijn of te dicht op elkaar staan, worden ze niet goed gescand.

Opmerking

- Hoe u patronen maakt van kleurenillustraties leest u in “ILLUSTRATIESCAN” op pagina 357.
- Als u de tekeningen niet zoals verwacht kunt scannen, kunt u het ontwerp bewerken in Mijn Design Center. Zie “PATROONONTWERPSCHERM” op pagina 340.
- Lijntekeningen worden gescand zonder dat de dikte van lijnen wordt herkend. Als u de dikte van lijnen wilt veranderen, moet u deze in het instellingenscherm opgeven. Zie “STEEKINSTELLINGENSCHERM” op pagina 347.
- Lijntekeningen worden gescand als zwarte lijnen. Als u de kleuren wilt veranderen, moet u deze opgegeven in Mijn Design Center. Zie “Vrij tekenen” op pagina 343.

Patroon met lijnscan maken met scanraam

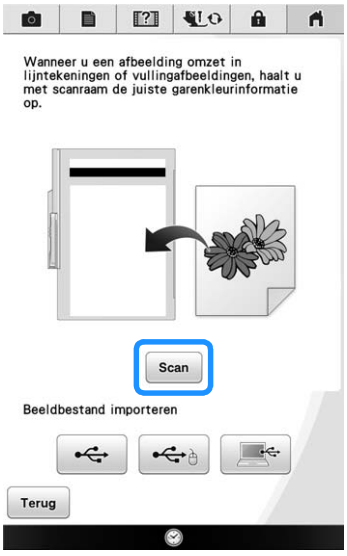
1 **Druk op**  **.**



→ Het afbeeldingweergavescherm verschijnt.

2 **Druk op** Scan **.**

* Als u de afbeelding scant, moet het scanraam aan de machine zijn bevestigd. Zie “Gebruik van het scanraam” op pagina 350.



Opmerking

- Als het scannen begint, gaan sommige machinelampjes onder bepaalde omstandigheden uit om de scankwaliteit te verbeteren. De machinelampjes gaan weer helder branden als het scannen klaar is.

→ Wanneer het volgende bericht wordt weergegeven, drukt u op OK.



→ Het scannen begint.

* Als u wilt stoppen met scannen en wilt terugkeren naar het scherm van stap 2, drukt u op Annuleren.

3 Wanneer het scannen is voltooid, geeft u zo nodig het “Detectieniveau grijstonen” op het scherm aan.

Met het “Detectieniveau grijstonen” kunt u de zwart/wit-limiet voor de afbeelding aanpassen.



* Als u niet weet hoe u de instellingen moet wijzigen, gaat u eerst verder met de bewerking zonder instellingen op te geven. Controleer vervolgens het resultaat.

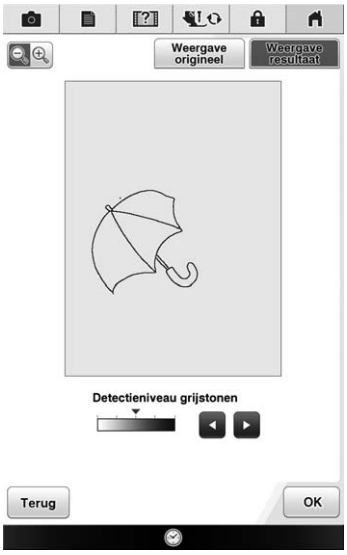
* Als u wilt stoppen met scannen en wilt terugkeren naar het scherm van stap 2, drukt u op Annuleren. De gescande afbeelding wordt verwijderd wanneer u teruggaat naar het vorige scherm.

4 Verplaats om de afbeelding voor het patroon in het kader te plaatsen.

5 Druk op OK.

→ Het scherm voor de controle van de geconverteerde afbeelding verschijnt.

6 In het scherm waar u de geconverteerde afbeelding bevestigt kunt u zo nodig opnieuw het “Detectieniveau grijstonen” wijzigen.



* Als u niet weet hoe u de instellingen moet wijzigen, gaat u eerst verder met de bewerking zonder instellingen op te geven. Controleer vervolgens het resultaat.

* Als u de afbeelding wilt vergroten, drukt u op .

* Als u de afbeelding wilt weergeven voordat deze wordt geconverteerd, drukt u op Weergave origineel. Vergelijk de afbeeldingen voor en na de conversie en wijzig de instellingen zo nodig.

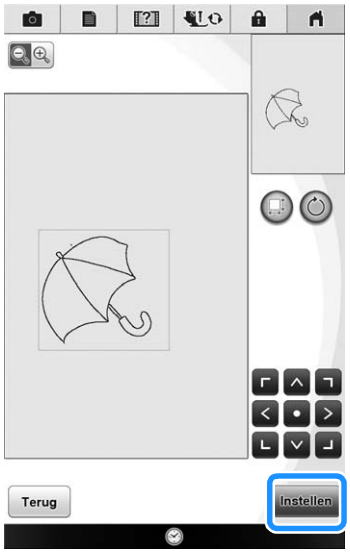
* Wilt u terugkeren naar het vorige scherm, dan drukt u op Terug.

→ Nadat wijzigingen in de instellingen van het “Livello rilevamento” zijn toegepast, verandert OK in Opnieuw proberen. Druk op Opnieuw proberen om te controleren of de afbeelding naar wens is.

7 Druk op OK.

8 Druk op Instellen.

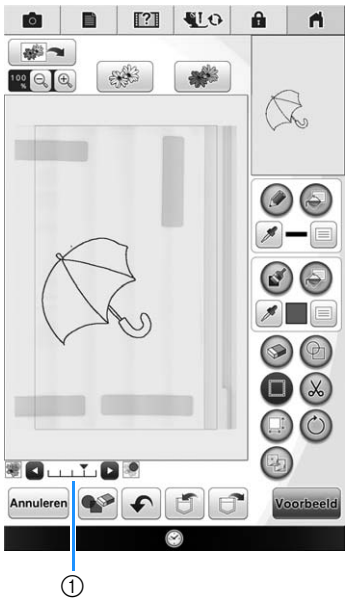
In dit scherm kunt u het patroon vergroten/verkleinen, draaien of verplaatsen.



→ Het scherm om patroonontwerpen te bewerken van Mijn Design Center wordt weergegeven.

* Wilt u terugkeren naar het vorige scherm, dan drukt u op Terug.

9 Volg de procedure die wordt beschreven op pagina 224 om het patroon naar wens te bewerken.



* De originele afbeelding wordt weergegeven op de achtergrond. Met schaal ① kunt u de doorzichtigheid van de achtergrond aanpassen.

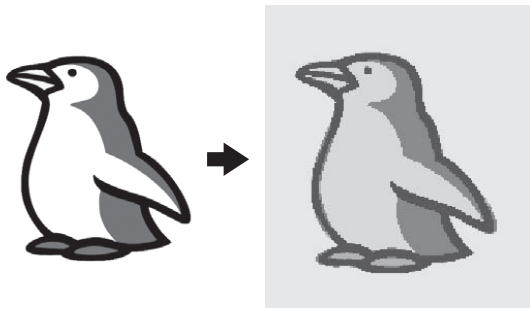
Telkens wanneer u op ▶ drukt, wordt de achtergrond lichter. Daardoor wordt het lijnpatroon donkerder. Telkens wanneer u op ◀ drukt, wordt de achtergrond donkerder. Daardoor wordt het lijnpatroon lichter.

Opmerking

- Tijdens het scannen kunnen de kleine stipjes die verschijnen en onnodige lijnen worden gewist.
- Als u een afbeelding wilt importeren van USB-media of een computer, drukt u op , of . Voor meer informatie, zie pagina 353.

ILLUSTRATIESCAN

U kunt uw eigen patronen maken van gekleurde illustraties. U kunt patronen maken door een illustratie te scannen met het meegeleverde scanraam of een afbeelding te importeren van een USB-medium of een computer.

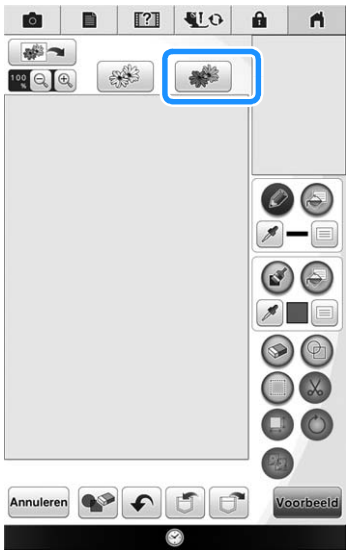


Aanbevolen illustraties voor illustratiescan

- Patronen die duidelijk zijn getekend, zonder kleurverloop (gradatie) of vervaging
- Patronen die minstens 5 mm in het vierkant zijn
- Patronen met een zeer eenvoudig ontwerp

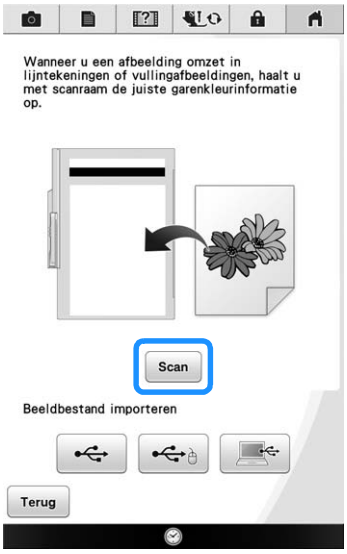
Patroon met illustratiescan maken met scanraam

1 **Druk op** [ ].



→ Het afbeeldingweergavescherm verschijnt.

2 **Druk op** [Scan].



Opmerking

- Als het scannen begint, gaan sommige machinelampjes uit om de scankwaliteit te verbeteren. De machinelampjes gaan weer helder branden als het scannen klaar is.

→ Wanneer het volgende bericht wordt weergegeven, drukt u op [OK].

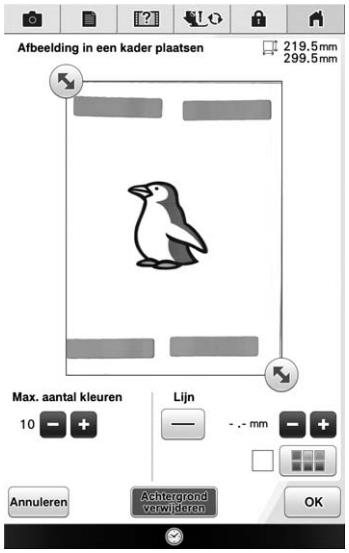


→ Het scannen begint.

* Als u wilt stoppen met scannen en wilt terugkeren naar het scherm van stap 2, drukt u op [Annuleren].

3 Als het scannen klaar is, geeft u de nodige instellingen op in het scherm voor de controle van de scanafbeelding.

Wijzig de instellingen zo dat u de afbeelding gemakkelijk kunt converteren naar het gewenste patroon.

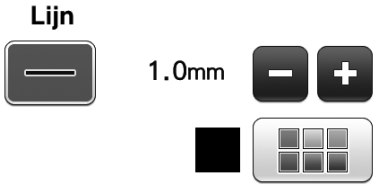


①	Maximum aantal kleuren	Het aantal kleuren in een afbeelding wordt verminderd tot maximaal het aantal dat u hier opgeeft. Vervolgens wordt de omtrek geëxtraheerd.
②	Achtergrond verwijderen	Selecteer of de achtergrondkleur wordt opgenomen als een van de kleuren of niet.
③	Lijn	Selecteer of de omtrek wordt gedetecteerd als lijn of niet. Een dikke omtrek kan ook worden gedetecteerd als gebied. Wanneer de omtrek wordt gedetecteerd als lijn, kunt u de lijndikte en kleur opgeven.

* Als u wilt stoppen met scannen en wilt terugkeren naar het scherm van stap 2, drukt u op Annuleren.

Memo

- Druk op — om de omtrek te detecteren. U kunt een lijndikte opgeven tussen 1,0 mm (1/16 inch) en 5,0 mm (3/16 inch).



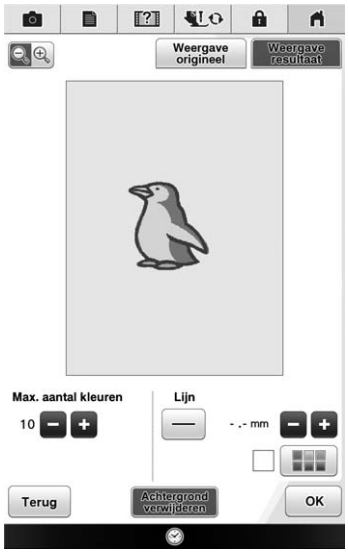
- Druk op om de omtrekkleur op te geven. Raak de gewenste kleur aan of verplaats het pictogram met in het kleurenselectiescherm.

4 Verplaats om de afbeelding voor het patroon in het kader te plaatsen.

5 Druk op OK.

→ Het scherm voor de controle van de geconverteerde afbeelding verschijnt.

6 In het scherm waar u de geconverteerde afbeelding bevestigt kunt u de afbeelding zo nodig aanpassen zoals beschreven in stap 3.



* Als u de afbeelding wilt vergroten, drukt u op .

* Als u de afbeelding wilt weergeven voordat deze wordt geconverteerd, drukt u op Weergave origineel. Vergelijk de afbeeldingen voor en na de conversie en wijzig de instellingen zo nodig.

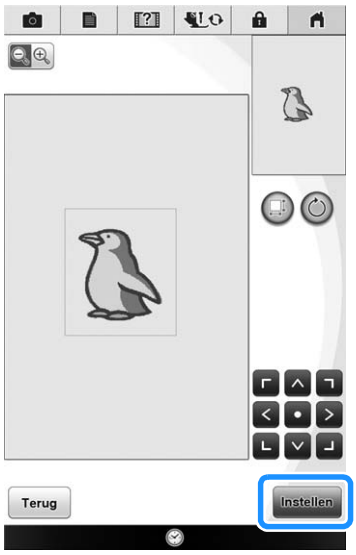
* Wilt u terugkeren naar het vorige scherm, dan drukt u op Terug.

→ Nadat u de wijzigingen aan bovenstaande instellingen hebt toegepast, verandert OK in Opnieuw proberen. Druk op Opnieuw proberen om te controleren of de afbeelding naar wens is.

7 Druk op OK.

8 Druk op Instellen.

In dit scherm kunt u het patroon vergroten/verkleinen, draaien of verplaatsen.



→ Het scherm om patroonontwerpen te bewerken van Mijn Design Center wordt weergegeven.

* Wilt u terugkeren naar het vorige scherm, dan drukt u op Terug.

9 Volg de procedure die wordt beschreven op pagina 224 om het patroon naar wens te bewerken.



* De originele afbeelding wordt weergegeven op de achtergrond. Met schaal ① kunt u de doorzichtigheid van de achtergrond aanpassen.

Telkens wanneer u op ▶ drukt, wordt de achtergrond lichter. Daardoor wordt het illustratiepatroon donkerder. Telkens wanneer u op ◀ drukt, wordt de achtergrond donkerder. Daardoor wordt het illustratiepatroon lichter.

Opmerking

- Tijdens het scannen kunnen de kleine stipjes die verschijnen en onnodige lijnen worden gewist.
- Als u een afbeelding wilt importeren van een USB-medium of de computer drukt u op , of .

Hoofdstuk 9

Werken met de spoel

WERKEN MET DE SPOEL 362

VOORBEREIDINGEN VOOR HET WERKEN MET DE SPOEL 363

Benodigde materialen 363
- Spoelhuis en spoelhuisdeksel 363
- Onderdraad 363
- Bovendraad 363
- Naald 363
- Persvoet 363
- Stof 364

Bovendraad inrijgen 364

Onderdraad voorbereiden 364
- Wanneer u spanning gebruikt voor de onderdraad 366
- Wanneer u geen spanning gebruikt voor de onderdraad 366

NAAIEN MET DE SPOEL 368

Stof plaatsen en naaien 368
- Draaduiteinden afwerken 370

Vrij naaien met de spoel 370

BORDUREN MET DE SPOEL 371

Patroon selecteren 371

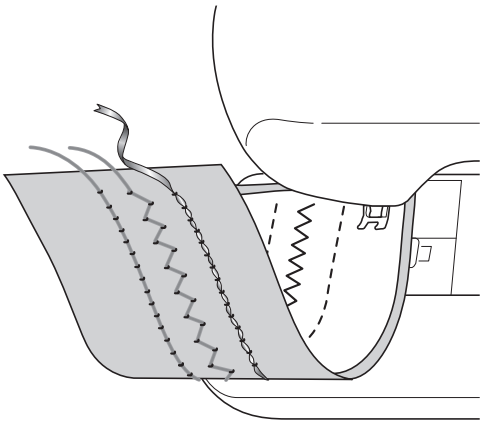
Beginnen met borduren 372

DRAADSPANNING VOOR WERKEN MET SPOEL AANPASSEN 375
- Bovendraadspanning aanpassen 375
- Onderdraadspanning aanpassen 375

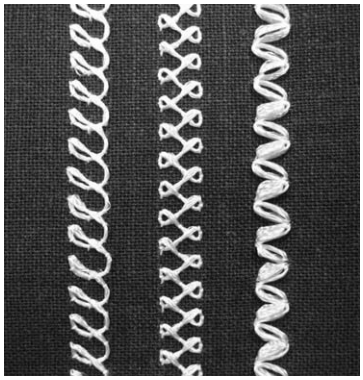
PROBLEEMOPLOSSING 376
- De draad is per ongeluk automatisch afgeknipt en de onderdraad zit vast in de machine 376
- Het patroon is scheefgetrokken 376
- De onderdraad loopt vast in de spanningsveer van het spoelhuis 376

WERKEN MET DE SPOEL

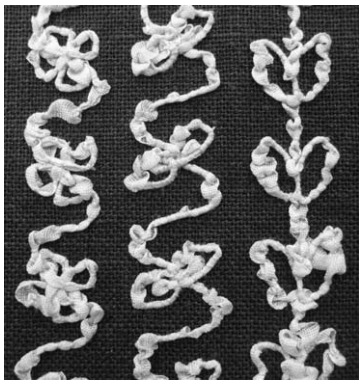
U kunt fraai borduurwerk maken met een driedimensionaal uiterlijk door dikke draad of lint op de spoel te winden, dat te dik is om te worden ingeregen in de naald van de machine. De decoratieve draad of het lint komt op de onderliggende kant van de stof terwijl u naait met de achterkant van de stof naar boven.



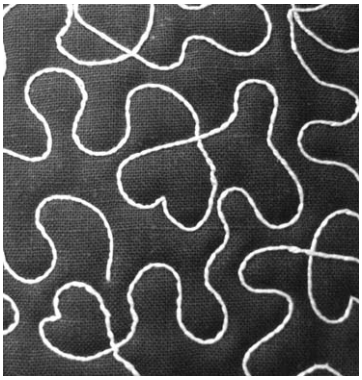
1. Naaisteken



2. Decoratieve steken



3. Vrij naaien

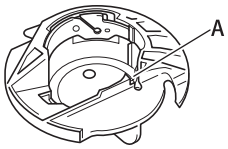


Voor het werken met de spoel kunt u de speciale patronen gebruiken die bij dit product worden geleverd, naast enkele van de naaisteken.

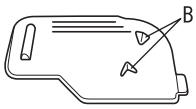
VOORBEREIDINGEN VOOR HET WERKEN MET DE SPOEL

Benodigde materialen

■ Spoelhuis en spoelhuisdeksel



① Spoelhuis (grijs)
Op de met “A” aangegeven plek bevindt zich een inkeping.



① Spoelhuisdeksel
Op de achterkant van het spoelhuisdeksel bevinden zich twee V-vormige lipjes, aangegeven met de letter “B”.
De lipjes helpen om de spoel op zijn plek te houden, zodat deze niet omhoog komt wanneer er dikke draad doorheen wordt getrokken.

■ Onderdraad

We raden u de volgende soorten draad aan voor het werken met de spoel.

<Naaien/borduren>



Borduurdraad of decoratieve draad nr. 5 of fijner



Flexibel geweven lint
(Voor borduren wordt ca. 2 mm (ca. 5/64 inch) aanbevolen)

<Alleen naaien>



Fijn borduurlint (zijde of zijdeachtige stof) (3,5 mm (ca. 1/8 inch) of minder wordt aanbevolen)

* Wanneer u breed lint of dikke draad gebruikt, raden we u aan een proeflapje te naaien met en zonder spoelhuisspanning, om te zien welke methode het beste naairesultaat oplevert. Wanneer u breed lint gebruikt van bijv. 3,5 mm (ca. 1/8 inch) raden we u aan geen spoelhuisspanning toe te passen. Zie pagina 366 voor meer gedetailleerde instructies.

Opmerking

- Gebruik geen zwaardere draad dan borduurdraad nr. 5.
- Bepaalde soorten draad zijn mogelijk niet geschikt voor het werken met de spoel. Naai daarom altijd enkele steken op een proeflapje voordat u met het echte werk begint.

■ Bovendraad

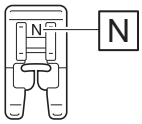
De keuze van bovendraad hangt af van de gewenste afwerking. Bij gebruik van machineborduurgaren (polyestergaren), multifunctioneel polyestergaren of monofilament garen (doorzichtig nylondraad) kan het uiterlijk van een enkel ontwerp worden veranderd door een bovendraad met een ander gewicht en/of een andere kleur te kiezen.
Als u niet wilt dat de bovendraad zichtbaar is, raden wij u aan transparant monofilament nylongaren of lichtgewicht polyestergaren (gewicht 50 of hoger) te gebruiken dat dezelfde kleur heeft als de onderdraad.

■ Naald

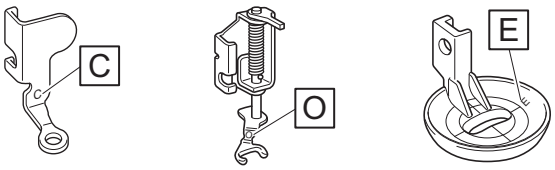
Gebruik een naald die geschikt is voor de bovendraad en stof die u gebruikt. Zie “Overzichtsschema van stoffen/draad/naald” op pagina 77 en “Borduren stap voor stap” op pagina 210.

■ Persvoet

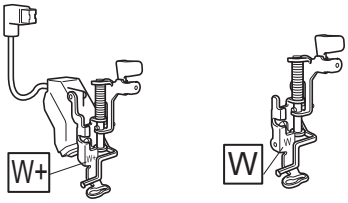
Naaisteken of decoratieve steken: monogramvoet “N”



Vrij naaien: vrije quiltvoet “C”, open quiltvoet “O” voor quilten uit de vrije hand of vrije echoquiltvoet “E”



Borduurwerk: borduurvoet “W+” of “W” (optioneel)



■ Stof

Naai altijd enkele steken op een proeflapje met dezelfde draad en stof als u voor het echte werk gebruikt.

Opmerking

- De naairesultaten kunnen worden beïnvloed door het soort stof dat u gebruikt. Naai altijd eerst enkele steken op een proeflapje van de stof die u ook voor het echte werk gebruikt.

Bovendraad inrijgen

1 Plaats een naald die geschikt is voor de bovendraad en stof die u gebruikt.

Voor meer bijzonderheden over het draaien van het patroon, zie “NAALD VERWISSELEN” op pagina 75.

2 Bevestig de persvoet.

→ “PERSVOET VERWISSELEN” op pagina 70
→ “Werken met de vrije quiltvoet “C”” op pagina 134
→ “Werken met de open quiltvoet “O” voor quilten uit de vrije hand” op pagina 136
→ “Echoquilten met de vrije echoquiltvoet “E”” op pagina 137
→ “Borduurvoet “W+” met LED-aanwijzer bevestigen” op pagina 211

3 Rij de machine in met de bovendraad.

Voor meer bijzonderheden over het inrijgen van de machine, zie “Bovendraad inrijgen” op pagina 62.

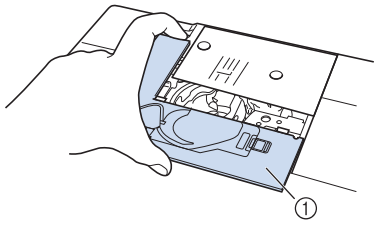
Onderdraad voorbereiden

Als u wilt werken met de spoel, moet u het spoelhuis vervangen door het speciale spoelhuis voor werken met de spoel.
Voordat u kunt werken met de spoel, moet u het spoelhuis en de grijper reinigen.

1 Zet de naald en persvoet omhoog en zet vervolgens de machine uit.

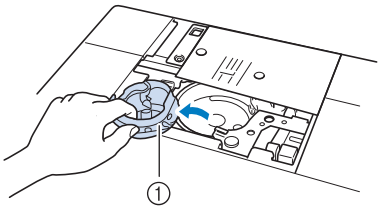
2 Verwijder de accessoiretafel of borduureenheid.

3 Pak beide zijden van het steekplaatdeksel vast en schuif dit naar u toe om het te verwijderen.



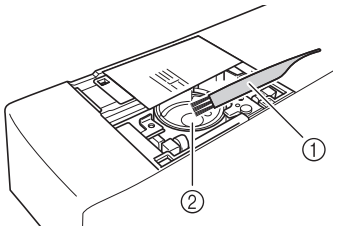
① Steekplaatdeksel

4 Verwijder het spoelhuis.



① Spoelhuis

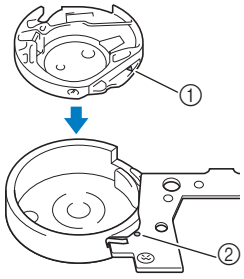
5 Gebruik het meegeleverde schoonmaakborsteltje of een stofzuiger om pluisjes en stof van en rondom de grijper te verwijderen.

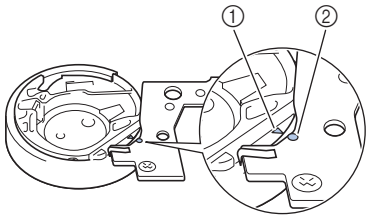


① Schoonmaakborsteltje
② Grijper

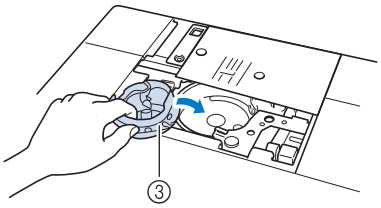
6 Veeg het spoelhuis (grijs) schoon met een zachte, pluisvrije doek.

7 Plaats het spoelhuis zo dat de ▲-markering op het spoelhuis zich tegenover de ●-markering op de machine bevindt.





* Lijn de ▲-markering uit met de ●-markering.



① ▲-markering
② ●-markering
③ Spoelhuis

Opmerking

- U kunt het spoelhuis (grijs) alleen gebruiken om te werken met de spoel, dus niet voor ander naaiwerk. Nadat u klaar bent met het werken met de spoel, volgt u de stappen in “Onderdraad voorbereiden” op pagina 364 voor het verwijderen en reinigen van het spoelhuis (grijs), en plaatst u vervolgens het standaardspoelhuis (zwart) terug.

⚠ VOORZICHTIG

- **Zorg dat u altijd het spoelhuis (grijs) gebruikt wanneer u werkt met de spoel. Als u een ander spoelhuis gebruikt, kan de draad verstrikt raken of de machine beschadigd raken.**
- **Controleer of het spoelhuis juist is geplaatst. Als het spoelhuis niet juist is geplaatst, kan de draad verstrikt raken of de machine beschadigd raken.**

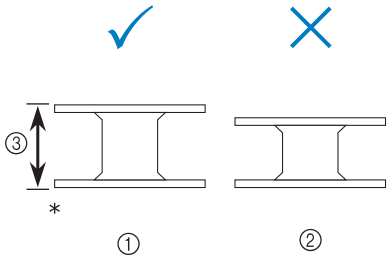
8 Wind met de hand een decoratieve draad om de spoel. Wanneer u de spoel voor ongeveer 80% heeft opgewonden (zie onderstaande afbeelding), knipt u de draad af.



Zie stap 2 van “Patroon selecteren” op pagina 371 voor voorzorgsmaatregelen bij het winden van de spoel voor borduren.

⚠ VOORZICHTIG

- **Zorg dat u de bij de machine geleverde spoel gebruikt of een die specifiek is ontworpen voor deze machine. Het gebruik van een andere spoel kan leiden tot schade of letsel. Gebruik alleen de bijgeleverde spoel of spoelen van hetzelfde type (onderdeelcode: SA156, (SFB: XA5539-151)). SA156 is een spoel van het type Klasse 15.**

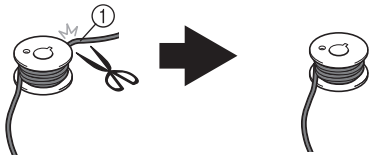


* Ware grootte
① Dit model
② Andere modellen
③ 11,5 mm (ca. 7/16 inch)

Opmerking

- Wind de draad langzaam en gelijkmatig om de spoel.
- Voor een optimaal resultaat moet u de spoel netjes opwinden en zorgen dat de draad niet is gedraaid.

9 Knip het uiteinde van de draad voorzichtig met een schaar zo dicht mogelijk bij de spoel af.



① Begin van gewonden draad

⚠ VOORZICHTIG

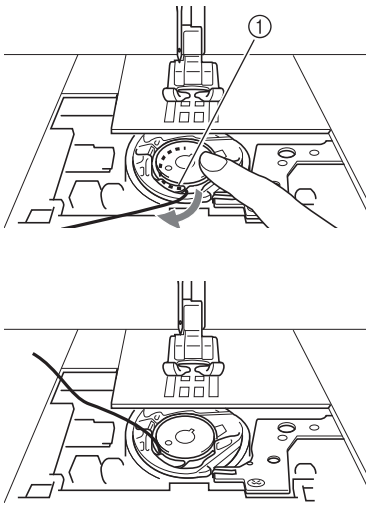
- **Als de draad te ver boven de spoel uitsteekt, kan de draad verstrikt raken of de naald breken.**

10 **Plaats de spoel met gewonden draad.**

Afhankelijk van het soort draad waarmee u werkt, moet u voor de onderdraad wel of geen spanning gebruiken.

■ Wanneer u spanning gebruikt voor de onderdraad

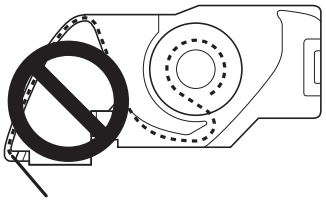
Plaats de spoel zo in het spoelhuis dat de draad vanaf de linkerkant afwikkelt.
Leid de draad vervolgens zorgvuldig door de spanningsveer zoals hieronder aangegeven.



① Spanningsveer

⚠ VOORZICHTIG

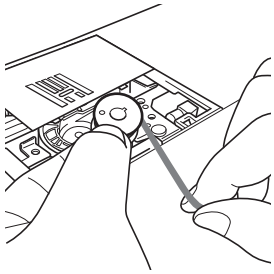
- **Zorg er bij het winden van de spoel voor dat de draad niet rafelt. Wanneer u een gerafelde draad gebruikt, kan de draad vastlopen in de spanningsveer van het spoelhuis, kan de draad geheel verstrikt raken of de machine beschadigd raken.**
- **Leid de onderdraad niet door de groef in het steekplaatdeksel, anders kan de onderdraad niet juist worden ingeregen.**

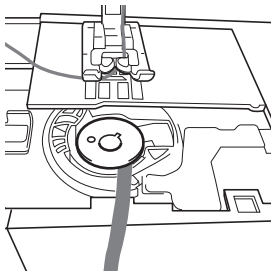


■ Wanneer u geen spanning gebruikt voor de onderdraad

Als de onderdraad op het proeflapje te strak is en het aanpassen van de spoelspanning niet helpt, moet u de draad niet door de spanningsveer leiden.

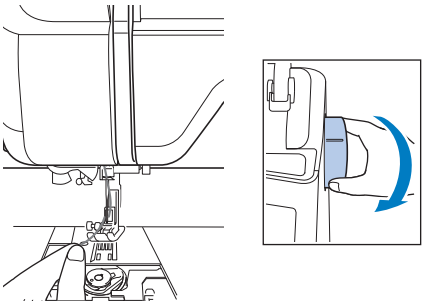
Houd de spoel vast met uw linkerhand zodat de draad vanaf de rechterkant afwikkelt en houd het uiteinde van de draad vast met uw rechterhand.



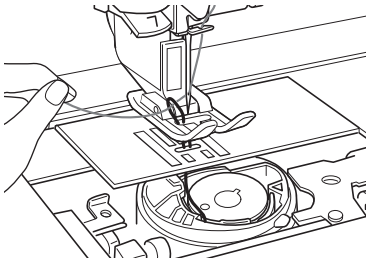


11 **Trek ongeveer 8 cm (ca. 3 inch) van de onderdraad naar buiten.**

12 **Houd het uiteinde van de bovendraad losjes vast en draai het handwiel naar u toe (tegen de klok in) totdat de markering op het handwiel wordt uitgelijnd met het midden boven op de machine.**



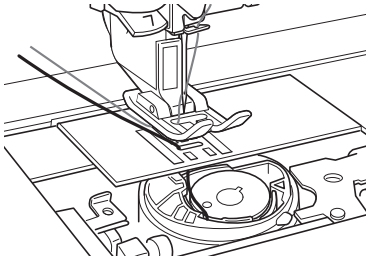
13 **Trek zachtjes aan de bovendraad om de onderdraad door de steekplaat naar boven te halen.**



→ Een lus van de onderdraad komt door de opening in de steekplaat naar buiten.

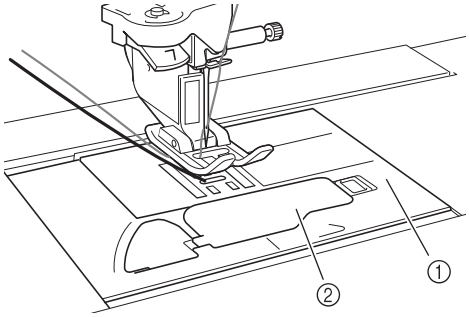
14 **Steek een pincet door de lus van de onderdraad en trek de onderdraad boven de steekplaat.**

15 **Lijn de boven- en onderdraad uit en trek de draden ongeveer 10 cm (ca. 4 inch) uit en leid ze onder de persvoet naar de achterkant van de machine.**



16 **Plaats het steekplaatdeksel en het spoelhuisdeksel met lipjes.**

Voor meer bijzonderheden over het installeren van het steekplaatdeksel, zie “Grijper reinigen” op pagina 378.



① Spoelhuisdeksel
② Spoelhuisdeksel met lipjes

⚠ VOORZICHTIG

- **Gebruik het spoelhuisdeksel met lipjes wanneer u werkt met de spoel, anders kan de draad verstrikt raken of kan de naald breken.**

Opmerking

- Zorg bij het plaatsen van het steekplaatdeksel dat de draad niet vast komt te zitten.

17 **Plaats de accessoiretafel of borduureenheid.**

Opmerking

- Zorg bij het plaatsen van de accessoiretafel of borduureenheid dat de draad niet vast komt te zitten.
- Wanneer u de onderdraad vervangt door een nieuwe, moet u de procedure volgen vanaf 1, anders wordt de onderdraad niet juist ingeregen.

→ Hiermee is het inrijgen van de boven- en onderdraad voltooid.

Opmerking

- Zie “NAAIEN MET DE SPOEL” op pagina 368 als u naaisteken wilt gebruiken. Zie “BORDUREN MET DE SPOEL” op pagina 371 als u borduurpatronen wilt gebruiken.

NAAIEN MET DE SPOEL

Stof plaatsen en naaien

Opmerking

- Voor werken met de spoel worden “luchtige” steken aanbevolen.
- Naai altijd enkele steken op een proeflapje met dezelfde draad en stof als u voor het echte werk gebruikt. Zo kunt u de naairesultaten controleren.
- De onderdraad kan verstrikt raken afhankelijk van het soort patroon en draad dat u gebruikt. Aangezien de naald hierdoor kan breken, moet u onmiddellijk stoppen met naaien wanneer dit gebeurt. Zet de machine uit en knip de verstikte draad vervolgens af met een schaar. Reinig vervolgens de grijper en het spoelhuis zoals wordt beschreven in “Onderdraad voorbereiden” op pagina 364.

1 **Zet de machine aan.**

2 **Selecteer een steek in de stand voor naaisteken en decoratieve steken. In dit voorbeeld drukt u op** 

.

Memo

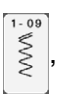
- Voor een optimaal resultaat selecteert u een langere steeklengte en bredere steekbreedte. Afhankelijk van de geselecteerde steek kunt u de instellingen voor steeklengte en steekbreedte mogelijk niet aanpassen.



- Afhankelijk van de stof worden de steken mogelijk te dicht op elkaar genaaid. We adviseren u een eenvoudige steek te kiezen en proefsteken te naaien om de naairesultaten te controleren.

  Voorbeelden van eenvoudige steken: 

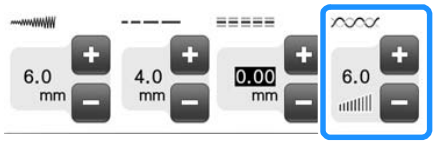
,



, 

3 **Pas de bovendraadspanning aan.**

Voor meer bijzonderheden over het draaien van het patroon, zie “Draadspanning instellen” op pagina 92.



Memo

We raden een instelling tussen 6 en 8 aan voor de bovendraadspanning.

4 **Zorg dat automatisch draadknippen (** **) en automatische verstevigingssteken/ achteruit naaien (**  **) zijn uitgezet.**

⚠ VOORZICHTIG

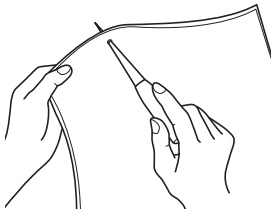
- **Zorg dat automatisch draadknippen is uitgezet voordat u gaat naaien. Als u gaat naaien terwijl automatisch draadknippen is aangezet, kan de draad verstrikt raken of de machine beschadigd raken.**

5 **Plaats steunstof op de achterkant van de stof.**

Opmerking

- Het soort en gewicht van de steunstof hangt af van de stof die u gebruikt.

6 **Als de draad te dik is om door de stof te trekken, maakt u met een priem een klein gaatje in de stof bij het begin van het stiksel zodat u de onderdraad door de opening kunt voeren.**

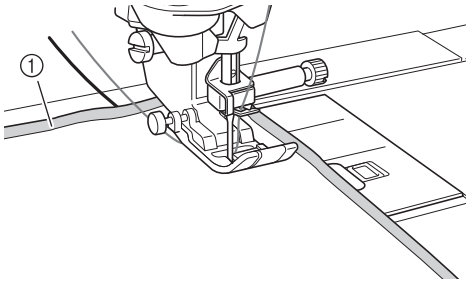


7 **Druk op**  **.**

→ Het scherm verandert en alle toetsen en bedieningstoetsen worden vergrendeld.

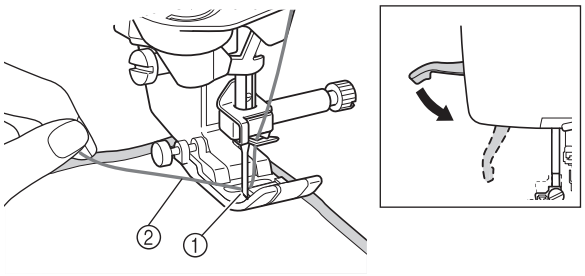
8 **Zet de persvoet omhoog met de persvoethendel.**

9 **Plaats de stof met de achterkant naar boven onder de persvoet.**



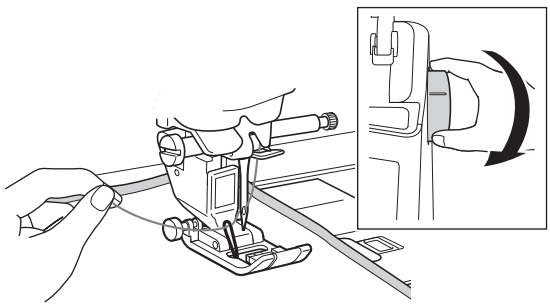
① Achterkant van de stof

10 **Draai het handwiel naar u toe (tegen de klok in) om de naald door het gepriemde gat in de stof te leiden. Plaats de bovendraad boven de persvoet en houd de draad losjes vast terwijl u de persvoethendel omlaag zet.**



① Gepriemd gat
② Bovendraad boven persvoet

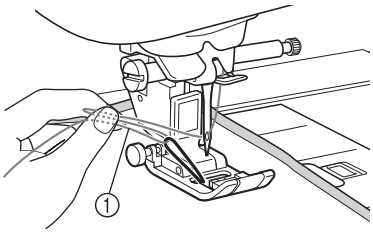
11 **Trek zachtjes aan de bovendraad en draai het handwiel naar u toe (tegen de klok in) totdat de markering op het handwiel wordt uitgelijnd met het midden boven op de machine.**



→ Een lus van de onderdraad komt door de opening in de stof naar buiten.

Opmerking

- Als de onderdraad niet omhoog komt, houd dan de bovendraad vast zoals hieronder aangegeven om de onderdraad omhoog te trekken.



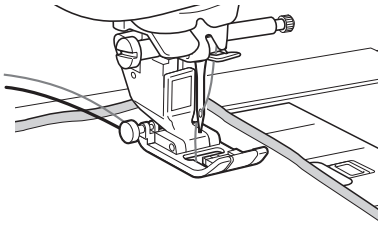
① Bovendraad

12 **Zet de persvoethendel omhoog, trek vervolgens met een pincet de onderdraad naar boven en breng het uiteinde van de draad naar de bovenkant van de stof.**

Opmerking

- Trek aan de draad terwijl u de stof vasthoudt zodat deze niet verschuift.

13 **Lijn de bovendraad en de onderdraad uit en leid deze vervolgens onder de persvoet naar de achterkant van de machine.**

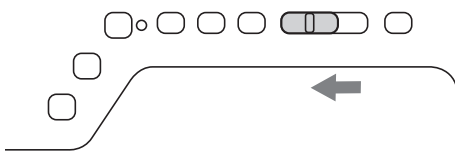


14 **Houd de draden aan de achterkant van de machine losjes vast, draai het handwiel om de naald opnieuw door het gepriemde gat in de stof te leiden en zet vervolgens de persvoethendel omlaag.**

15 **Druk op** .

→ Alle toetsen zijn ontgrendeld en het vorige scherm wordt weergegeven.

16 **Selecteer een lage snelheid, houd de draden achter de persvoet losjes vast en begin met naaien. Nadat u een aantal steken hebt gemaakt, kunt u de draden loslaten.**



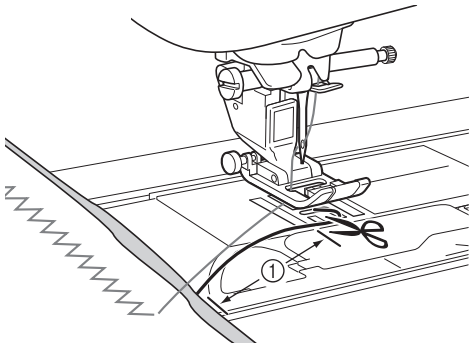
Opmerking
- Controleer voordat u gaat naaien of er voldoende draad in de spoel zit.

17 **Wanneer u het eind van het stikgebied bereikt, stopt u de machine.**

Opmerking
- Naai geen verstevigingssteken/ achteruitsteken aan het eind van het stiksel, anders kunnen de draden verstrikt raken of kan de naald breken. Bovendien is het dan moeilijk om de onderdraad omhoog te trekken naar de achterkant van de stof.

18 **Zet de naald en persvoet omhoog.**

19 **Knip de draden met een schaar af en laat hierbij ongeveer 10 cm (ca. 4 inch) draad aan de uiteinden over.**

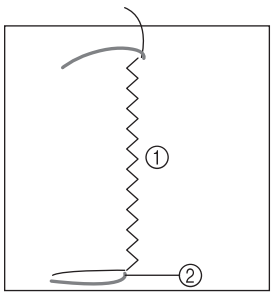


① 10 cm (ca. 4 inch)

Opmerking
- Druk niet op de “Draadkniptoets” om de draden af te knippen, anders kan de machine beschadigd raken.

■ Draaduiteinden afwerken

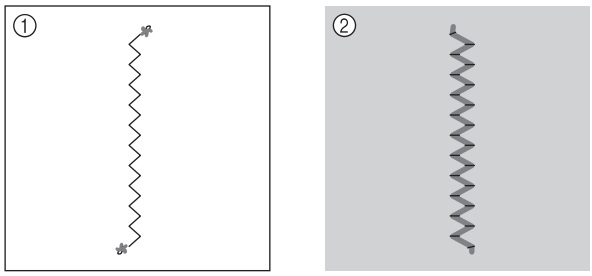
1 **Aan het eind van het stiksel trekt u met een handnaald de onderdraad naar de achterkant van de stof.**



① Achterkant van de stof
② Onderdraad

Opmerking
- Als het moeilijk is om de onderdraad door het oog van de handnaald te leiden, neem dan een lintborduurnaald om de draad naar de achterkant van de stof te trekken. U kunt ook een priem gebruiken om de onderdraad naar boven te trekken.

2 **Aan de achterkant van de stof knoopt u met de hand de boven- en onderdraad aan elkaar. Knip de overtollige draad af met een schaar.**



① Achterkant van de stof
② Voorkant van de stof

Opmerking
- Breng een druppeltje textiellijm aan op de knoopjes om te voorkomen dat de draden losraken.

3 **Als u niet de gewenste resultaten behaalt, kunt u de spanning van de onderdraad en van de bovendraad aanpassen en het stiksel vervolgens opnieuw naaien.**

Zie “DRAADSPANNING VOOR WERKEN MET SPOEL AANPASSEN” op pagina 375 voor meer informatie.

Vrij naaien met de spoel

Indien gewenst kunt u een sjabloon gebruiken of het ontwerp op de steunstof tekenen om het stikken te vergemakkelijken. Vergeet niet dat u steken met decoratieve draad aan de onderkant van de stof komen en de steunstof aan de bovenkant (achterkant) van de stof.

* Voor vrij naaien met de spoel volgt u de aanwijzingen voor “NAAIEN MET DE SPOEL” op pagina 368.

* Voor meer bijzonderheden over het gebruik van de vrije quiltvoet “C”, de open vrije quiltvoet “O”, of de vrije echoquiltvoet “E”, zie “Fantasiequilten (vrij quilten)” op pagina 133.

BORDUREN MET DE SPOEL

Patroon selecteren

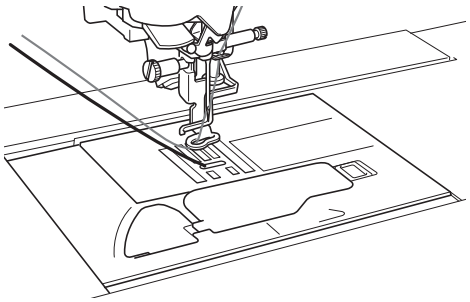
Opmerking
- Bereid de machine voor op werken met de spoel zoals wordt beschreven in “VOORBEREIDINGEN VOOR HET WERKEN MET DE SPOEL” op pagina 363.

1 **Bevestig borduurvoet “W+” of “W” en de borduureenheid.**

2 **Plaats een spoel die met voldoende draad voor het patroon is gewonden.**

Opmerking
- Voor een schatting van de benodigde hoeveelheid onderdraad voor elk patroon, zie de Beknopte bedieningsgids die wordt geleverd bij de machine. Zorg dat u voldoende draad op de spoel windt. Als de draad van de spoel tijdens het naaien opraakt, kan het borduurwerk niet worden voltooid.
- Afhankelijk van de draaddikte kunt u de spoel mogelijk niet winden met de benodigde draadlengte. Probeer in dat geval de spoel opnieuw te winden of gebruik draad met een lichter gewicht.

3 **Trek de onderdraad omhoog boven de steekplaat.**



4 **Zet de machine aan.**

5 **Druk op** OK **.**

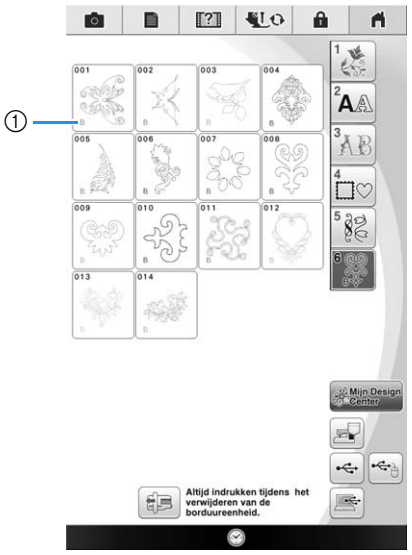
→ De borduurarm komt in de initialisatiestand te staan.

6 **Als u een borduurpatroon voor het werken met de spoel wilt selecteren, drukt u op** **(Borduren).**

7 **Druk op** **voor patronen voor werken met de spoel.**

8 **Selecteer één van de borduurpatronen voor het werken met de spoel.**

Borduurpatronen voor het werken met de spoel worden aangegeven met de letter “B” in de linkerbenedenhoek van de toets.



① Markering “B”

→ Ongeacht de geselecteerde instelling wordt de automatische draadknipfunctie uitgezet.

→ Wanneer u een borduurpatroon voor het werken met de spoel selecteert, wordt de borduursnelheid automatisch ingesteld op 350 steken/minuut.

Opmerking
- Het begin- en eindpunt van het stikwerk worden opgegeven bij borduurpatronen voor het werken met de spoel. U kunt deze patronen niet gebruiken voor normaal borduurwerk.

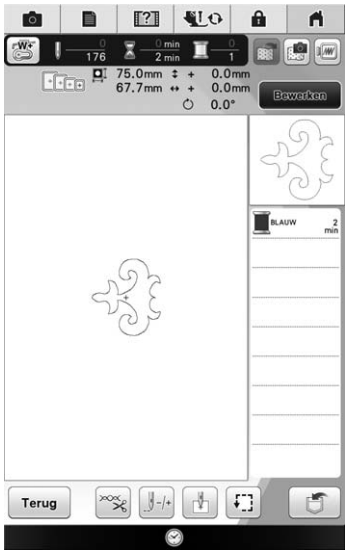
⚠ VOORZICHTIG
- **Zorg dat u een borduurpatroon voor het werken met de spoel selecteert wanneer u met de spoel werkt. Als u een ander soort patroon selecteert, kan de machine beschadigd raken.**

Opmerking
- Wanneer u een borduurpatroon voor het werken met de spoel selecteert, wordt de borduursnelheid standaard ingesteld op 350 steken/minuut. De snelheid kan niet worden aangepast in het Instellingenscherm.

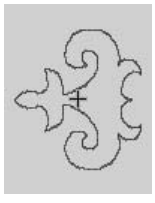
Memo
- Wanneer u een borduurpatroon voor het werken met de spoel selecteert, wordt de automatische draadknipfunctie uitgezet. Als u daarna een ander patroon selecteert dan voor het werken met de spoel, wordt de automatische draadknipfunctie teruggezet op de instelling die was geselecteerd voordat u het borduurpatroon voor het werken met de spoel koos.

9 Druk op Instellen en vervolgens op Borduren.

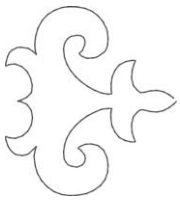
→ Het borduurscherm verschijnt.



Opmerking
- Aangezien u bij het werken met de spoel aan de achterkant van de stof naait, wordt het patroon in het scherm weergegeven als een spiegelbeeld van het uiteindelijke borduurwerk. Klap de afbeelding desgewenst om als u een voorbeeld wilt bekijken. Wanneer u naait met de garenkleuren die in het borduurscherm worden weergegeven, moet u bovendien een onderdraad selecteren die overeenkomt met wat u in het scherm ziet.



① Afbeelding in scherm

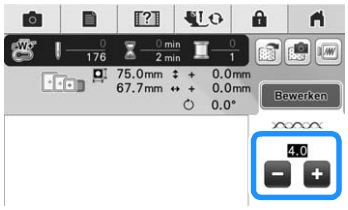


② Genaaid borduurwerk (voorkant van de stof)

Memo
- Bij borduurpatronen voor het werken met de spoel kunt u de grootte en de draaddichtheid niet wijzigen. Bovendien kan de automatische draadknipfunctie niet worden aangezet.

10 Druk op en pas vervolgens de bovendraadspanning aan.

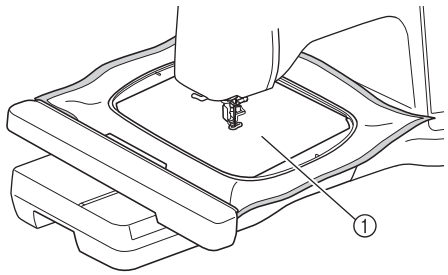
Meer bijzonderheden over aanpassen van de bovendraadspanning vindt u in “Draadspanning aanpassen” op pagina 301.



Memo
- We raden een instelling tussen 6 en 8 aan voor de bovendraadspanning.

Beginnen met borduren

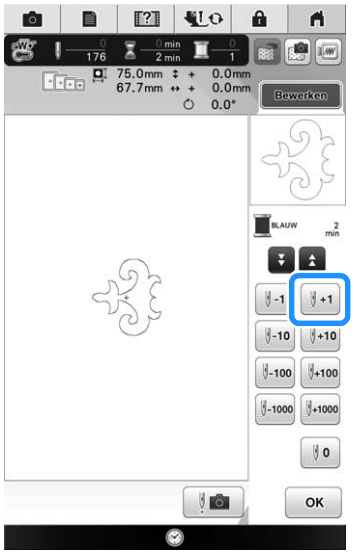
1 Plaats de stof in de ring zodat de voorkant van de stof omlaag ligt met de steunstof erbovenop. Gebruik een borduurraam dat voldoende groot is voor het patroon en bevestig het raam vervolgens aan de machine. Deze patronen worden geborduurd aan de achterkant van de stof, dus technisch gezien werkt u tegengesteld aan normaal borduurwerk.



① Achterkant van de stof

⚠ VOORZICHTIG
- **Gebruik altijd een steunstof voor borduurwerk. Anders kan de naald breken en hierdoor kunt u letsel oplopen. Als u geen steunstof gebruikt, kan dit tot een slechte afwerking van uw borduurwerk leiden.**

2 **U moet naar het begin van het stiksel gaan, dus druk op [-/+], en druk vervolgens op [+1].**



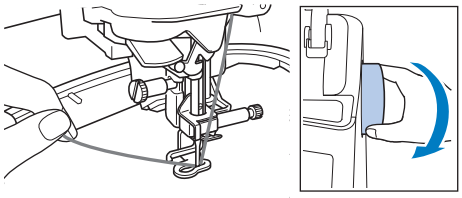
→ Het borduurraam wordt verplaatst naar het begin van het stiksel.

3 **Druk op [⟲].**

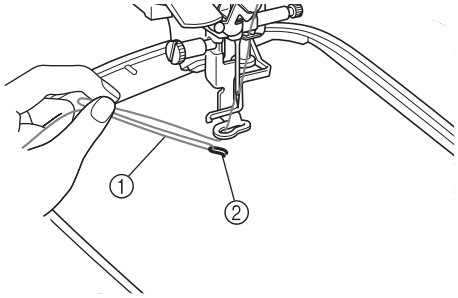
→ Het scherm verandert en alle toetsen en bedieningstoetsen worden vergrendeld.

4 **Zet de persvoet omhoog met de persvoethendel.**

5 **Draai het handwiel tegen de wijzers van de klok in terwijl u de bovendraad vasthoudt om de onderdraad boven de stof te brengen.**



6 **Trek de bovendraad iets naar links om de onderdraad door de stof naar boven te halen zoals hieronder aangegeven.**



① Bovendraad
② Onderdraad

Memo

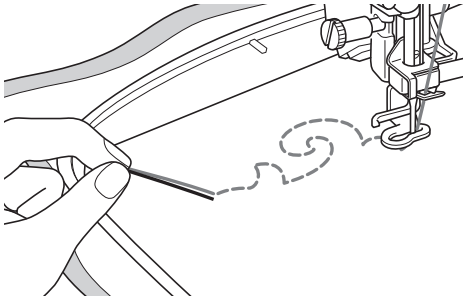
- Als u de onderdraad niet naar boven kunt trekken, maakt u met een priem een klein gaatje om de onderdraad doorheen te trekken.

7 **Druk op [⟲] om alle toetsen te ontgrendelen.**

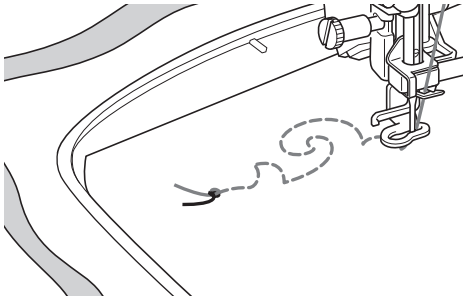
8 **Zet de persvoet omlaag.**

9 **Druk op [OK].**

10 **Houd de bovendraad en onderdraad vast en naai een gedeelte van het patroon.**



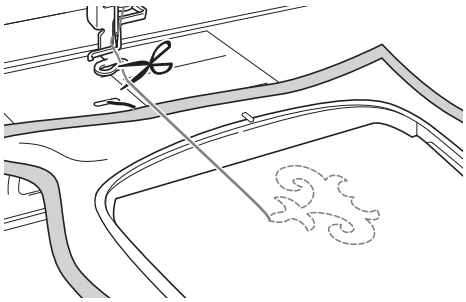
11 **Stop de machine en knoop vervolgens de bovendraad en onderdraad aan elkaar om de draden vast te zetten.**



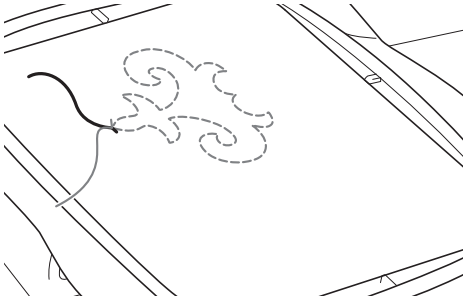
12 **Ga verder met naaien om het patroon te voltooien.**

13 **Zet de naald en persvoethendel omhoog, verwijder het borduurraam en knip vervolgens de bovendraad en de onderdraad af.**

Zorg er bij het afknippen voor dat u voldoende draadlengte overhoudt zodat u de draden goed kunt vastmaken.



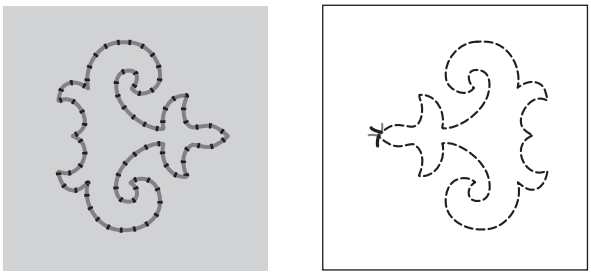
14 **Trek met een handnaald, zoals een lintborduurnaald, de onderdraad naar de bovenkant (achterkant) van de stof en knoop vervolgens de bovendraad en onderdraad aan elkaar.**



Memo

- Als er een ruimte is tussen het beginpunt en eindpunt van het patroon, knipt u de draden af en verwijdert u de stof van de machine. Naai vervolgens met een lintborduurnaald steken met de hand om het begin- en eindpunt met elkaar te verbinden.

15 **Verwijder de stof uit het borduurraam en controleer het voltooide borduurwerk.**



① Voorkant van de stof ② Achterkant van de stof

16 **Als u niet de gewenste resultaten behaalt, kunt u de spanning van de onderdraad en van de bovendraad aanpassen en het patroon vervolgens opnieuw naaien.**

Zie “DRAADSPANNING VOOR WERKEN MET SPOEL AANPASSEN” op pagina 375 voor meer informatie.

Memo

- Controleer de spoel na elk borduurpatroon dat u hiermee hebt genaaid om te kijken of er voldoende onderdraad is voor het volgende patroon.

DRAADSPANNING VOOR WERKEN MET SPOEL AANPASSEN

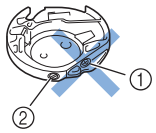
Nadat u een proeflapje hebt genaaid en de naairesultaten hebt gecontroleerd, past u zo nodig de draadspanningen aan. Na het aanpassen van de draadspanningen moet u opnieuw een proeflapje naaien om de naairesultaten te controleren.

■ Bovendraadspanning aanpassen

We raden een instelling tussen 6 en 8 aan voor de bovendraadspanning.
Als u naaisteken wilt gebruiken, zie “Draadspanning instellen” op pagina 92. Als u borduurpatronen gebruikt, zie “Draadspanning aanpassen” op pagina 301.

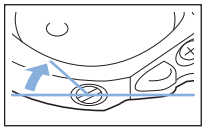
■ Onderdraadspanning aanpassen

Als u niet de gewenste resultaten behaalt nadat u de bovendraadspanning hebt aangepast, kunt u de onderdraadspanning aanpassen. U kunt de onderdraadspanning aanpassen door te draaien aan de sleufschroef (–) op het spoelhuis (grijs) voor het werken met de spoel.

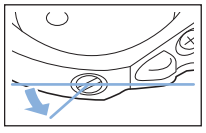


① Draai niet aan de kruiskopschroef (+).
② Aanpassen met een kleine schroevendraaier.

Als u de onderdraadspanning wilt verhogen, draait u de sleufschroef (–) 30° tot 45° met de klok mee.

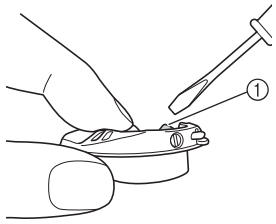


Als u de onderdraadspanning wilt verlagen, draait u de sleufschroef (–) 30° tot 45° tegen de klok in.



Opmerking

- Wanneer u aan de schroef op het spoelhuis (grijs) draait, kan de veerplaat omhoogkomen, zoals hieronder weergegeven.
  Als dit gebeurt, duwt u de veerplaat zachtjes omlaag met een schroevendraaier, zodat de plaat lager is dan de bovenkant van het spoelhuis (grijs). Vervolgens plaatst u het spoelhuis in de machine.



① Veerplaat

⚠ VOORZICHTIG

- **Draai NIET aan de kruiskopschroef (+) van het spoelhuis (grijs). Hierdoor kan het spoelhuis beschadigd raken, waardoor het onbruikbaar wordt.**
- **Gebruik geen kracht als de sleufschroef (-) moeilijk draait. Wanneer u de schroef te veel draait of te veel kracht zet in beide (draai)richtingen, kunt u schade veroorzaken aan het spoelhuis. Als u het spoelhuis beschadigt, is de spanning mogelijk onjuist.**

Opmerking

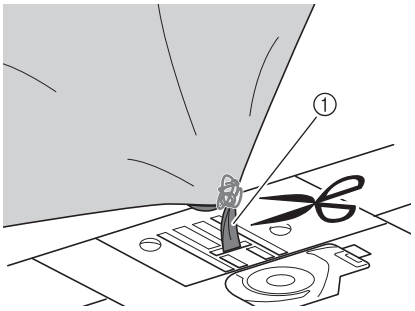
- Als de onderdraadspanning hoog is, kan de draad niet door de spanningsveer worden geleid wanneer u de spoel in het spoelhuis plaatst. Zie “Wanneer u geen spanning gebruikt voor de onderdraad” op pagina 366.

PROBLEEMOPLOSSING

Hieronder worden verschillende oplossingen voor kleinere problemen beschreven. Als u het probleem niet kunt verhelpen, neemt u contact op met de dichtstbijzijnde erkende Brother-dealer.

■ De draad is per ongeluk automatisch afgeknipt en de onderdraad zit vast in de machine

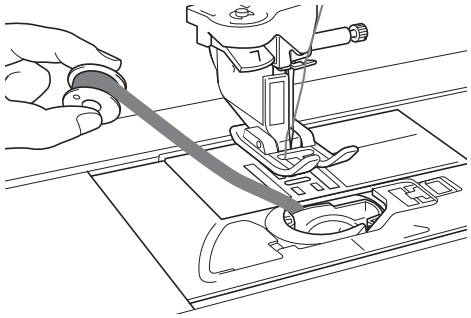
1 Knip de draad vlak bij de stof af boven de steekplaat en verwijder de stof vervolgens.



① Draad

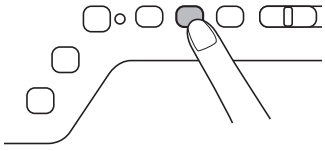
Opmerking
- Als u een borduurpatroon aan het naaien bent, moet u het borduurraam verwijderen.

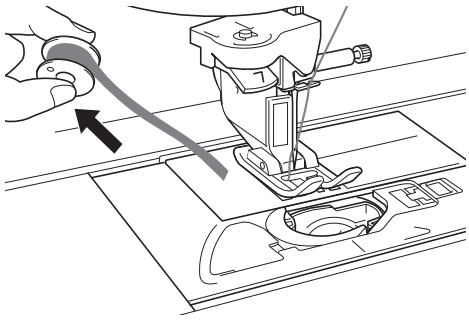
2 Verwijder de spoel en houd deze vervolgens aan de linkerkant van de machine.



3 Zet de persvoet omlaag.

4 Trek de onderdraad enigszins strak door de draad naar links van de persvoet te houden. Druk opnieuw op de “Draadkniptoets”.



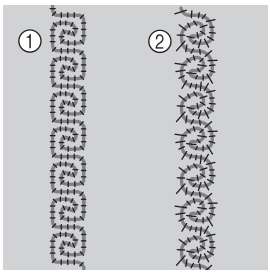


⚠ VOORZICHTIG
- **Trek niet te hard aan de draad, anders kan de machine beschadigd raken.**

■ Het patroon is scheefgetrokken

Zie “DRAADSPANNING VOOR WERKEN MET SPOEL AANPASSEN” en verhoog de bovendraadspanning. Als het patroon nog steeds is scheefgetrokken, verlaagt u de onderdraadspanning.

Voorbeeld: decoratieve steek



① Juiste spanning
② De bovendraadspanning is te laag of de onderdraadspanning is te hoog.

■ De onderdraad loopt vast in de spanningsveer van het spoelhuis

Naai zonder spanning te gebruiken voor de onderdraad. Zie “Wanneer u geen spanning gebruikt voor de onderdraad” op pagina 366.

Hoofdstuk 10
Bijlage

ZORG EN ONDERHOUD 378

Beperkingen op smeren....378
Voorzorgsmaatregelen bij het opbergen van de machine 378
LCD-display reinigen 378
Buitenkant van de machine reinigen 378
Grijper reinigen 378
De snijder reinigen in de buurt van het spoelhuis....380
Over het onderhoudsbericht....380

SCHERM AANPASSEN..... 381

Helderheid van de schermweergave aanpassen 381
Storing in druktoetsen....381

PROBLEEMOPLOSSING..... 382

Vaak voorkomende problemen 382
Bovendraad is te strak....382
- Symptoom 382
- Oorzaak 382
- Remedie 382

Draad verstrikt aan achterkant van stof....383
- Symptoom 383
- Oorzaak 383
- Remedie 383

Onjuiste draadspanning 385
- Symptomen 385
- Oorzaak/remedie 385

De stof zit vast in de machine en kan niet worden verwijderd....386
- Stof verwijderen uit de machine.... 386
- Functioneren van de machine controleren.... 388

Lijst symptomen....389
- Tijdens de voorbereidingen 389
- Tijdens het naaien 390
- Na het naaien.... 393

FOUTMELDINGEN 395

- Waarschuwingsgeluiden 400

SPECIFICATIES 401

SOFTWARE-UPGRADE VOOR UW MACHINE 402

Procedure voor upgrade met USB-medium....402
Upgrade-procedure met computer 403

STEEKINSTELLINGENTABEL..... 404

INDEX 413

ZORG EN ONDERHOUD

⚠ VOORZICHTIG

- **Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de naaimachine reinigt. Anders kunt u een elektrische schok krijgen of letsel oplopen.**

Beperkingen op smeren

Om beschadiging van de machine te voorkomen mag deze machine niet worden gesmeerd door de gebruiker. De machine is vervaardigd met de juiste hoeveelheid olie om goed te functioneren. Het is niet nodig om deze periodiek te smeren.
Als zich problemen voordoen (het handwiel draait bijvoorbeeld moeilijk of u hoort een ongewoon geluid), gebruik de machine dan beslist niet meer en neem contact op met een erkende Brother-dealer of het dichtstbijzijnde erkende Brother-servicecentrum.

Voorzorgsmaatregelen bij het opbergen van de machine

Berg de machine niet op in situaties zoals hieronder aangegeven. Anders kan de machine beschadigen. Condensatie kan bijvoorbeeld leiden tot roest.

* Blootgesteld aan extreem hoge temperaturen
* Blootgesteld aan extreem lage temperaturen
* Blootgesteld aan extreme temperatuurwisselingen
* Blootgesteld aan hoge luchtvochtigheid of stoom
* In de buurt van open vuur, verwarming of airco
* Buiten of blootgesteld aan direct zonlicht
* Blootgesteld aan uiterst stoffige of vettige omgevingen

Opmerking

- Deze machine gaat langer mee als u deze af en toe inschakelt en gebruikt. De machine werkt mogelijk minder efficiënt wanneer u hem lang opbergt zonder hem te gebruiken.

LCD-display reinigen

Als het scherm vuil is, veegt u het voorzichtig af met de bijgesloten schermreinigingsdoek, of een schone, droge doek. Gebruik geen organische oplosmiddelen of reinigingsmiddelen.

Opmerking

- Veeg de display niet schoon met een natte doek.

Memo

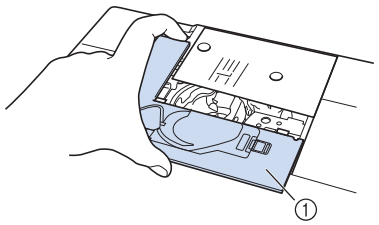
- Er kan condensvorming optreden op de display, of deze kan beslaan. Dit is geen storing. Na een tijd verdwijnt het condens.

Buitenkant van de machine reinigen

Als de buitenkant van de naaimachine vuil is, is het raadzaam een doek enigszins te bevochtigen met een neutraal reinigingsmiddel, de doek goed uit te wringen en vervolgens de buitenkant schoon te vegen. Hierna afvegen met een droge doek.

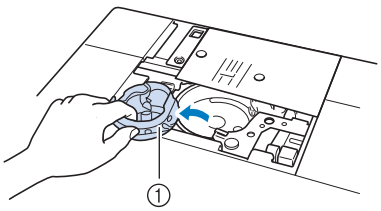
Grijper reinigen

1. **Druk op de "Naaldstandtoets" om de naald omhoog te zetten.**
2. **Zet de hoofdschakelaar uit.**
3. **Verwijder de naald en de persvoethouder (zie pagina's 71 t/m 75).**
4. **Verwijder de accessoiretafel of de borduureenheid als deze aan de machine bevestigd zijn.**
5. **Pak beide zijden van het steekplaatdeksel en schuif dit naar u toe.**



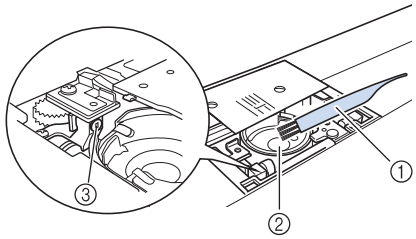
① Steekplaatdeksel
→ Het steekplaatdeksel is verwijderd.

6 **Pak het spoelhuis vast en til het er uit.**



① Spoelhuis

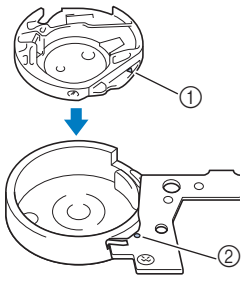
7 **Verwijder met het schoonmaakborsteltje of een stofzuiger pluis en stof uit de grijper en onderdraadsensor en daar omheen.**

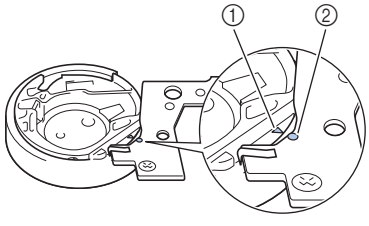


① Schoonmaakborsteltje
② Grijper
③ Onderdraadsensor

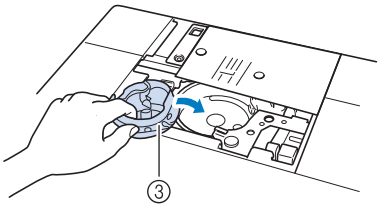
Opmerking
- Breng geen olie aan op het spoelhuis.
- Als zich pluisjes of stof ophopen in de onderdraadsensor, werkt de sensor mogelijk niet goed.

8 **Plaats het spoelhuis zo dat de ▲-markering op het spoelhuis zich tegenover de ●-markering op de machine bevindt.**





* Lijn de ▲-markering uit met de ●-markering.

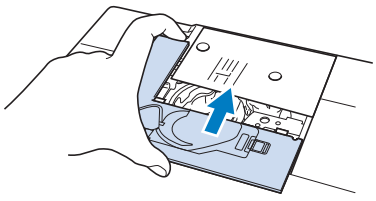


① ▲-markering op het spoelhuis
② ●-markering op de machine
③ Spoelhuis

* Zorg dat de aangegeven punten zijn uitgelijnd voordat u het spoelhuis installeert.

⚠ VOORZICHTIG
- Gebruik nooit een spoelhuis met krassen. Anders kan de bovendraad verstrikt raken waardoor de naald misschien breekt of de naairesultaten minder goed worden. Wanneer u een nieuw spoelhuis nodig hebt (onderdeelcode: XE5342-101 (groene markering op de schroef), XC8167-551 (geen kleurmarkering op de schroef), XE8298-001 (grijs, voor werken met de spoel)), neem dan contact op met uw dichtstbijzijnde erkende Brother-dealer.
- Plaats het spoelhuis op de juiste manier, anders kan de naald breken.

9 **Steek de lipjes op het steekplaatdeksel in de steekplaat. Schuif vervolgens het steekplaatdeksel terug.**

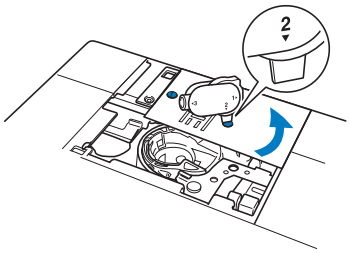


Opmerking
- Als u de steekplaat hebt verwijderd, is het belangrijk dat u de steekplaat opnieuw installeert en de schroeven vastdraait voordat u het spoelhuis installeert.

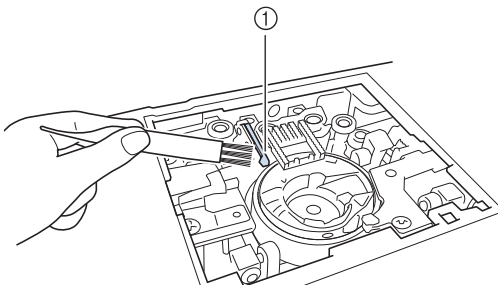
De snijder reinigen in de buurt van het spoelhuis

De snijder onder de steekplaat moet worden gereinigd. Als zich stof of pluisjes vergaren op de snijder, is het moeilijk om de draad af te knippen wanneer u drukt op de “Draadkniptoets” of de functie automatisch draadknippen gebruikt. Reinig de snijder wanneer de draad niet gemakkelijk wordt afgeknipt.

1. **Volg stap 1 t/m 5 in “Grijper reinigen” om het steekplaatdeksel te verwijderen.**
2. **Draai met de bijgeleverde schroevendraaier de normale steekplaat los.**



3. **Verwijder met het schoonmaakborsteltje of een stofzuiger pluis en stof uit de snijder in de buurt van het spoelhuis.**

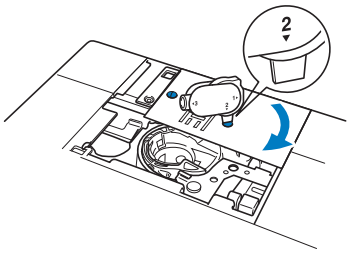


① Draadafsnijder

⚠ VOORZICHTIG

- **Raak de snijder niet aan. Daardoor zou u letsel kunnen oplopen.**

4. **Draai met de bijgeleverde schroevendraaier de normale steekplaat vast.**



5. **Steek de lipjes op het steekplaatdeksel in de steekplaat. Schuif vervolgens het steekplaatdeksel terug.**

Over het onderhoudsbericht



Als dit bericht wordt weergegeven, is het aan te raden uw machine naar een erkende Brother-dealer of het dichtstbijzijnde Brother-servicecentrum te brengen voor een onderhoudscontrole. Dit bericht verdwijnt en de machine blijft functioneren wanneer u op OK drukt, maar het bericht zal nog enkele malen verschijnen totdat het betreffende onderhoud is uitgevoerd.

Regel het onderhoud dat uw machine nodig heeft zodra dit bericht wordt weergegeven. Hiermee voorkomt u storingen.

SCHERM AANPASSEN

Helderheid van de schermweergave aanpassen

Als het scherm niet echt helder is in bepaalde omstandigheden, kunt u de helderheid van de schermweergave aanpassen.

1. **Druk op [ ].**

   → Het instellingenscherm verschijnt.

2. **Druk op [ ].**

   → Het scherm Algemene instellingen verschijnt.

3. **Open pagina 4 van het scherm Algemene instellingen.**

4. **Druk op [−] of op [+] om de instelling voor de helderheid van de schermweergave aan te passen.**



* Het scherm wordt vager naarmate u een lagere waarde opgeeft in het instellingenscherm. Het scherm wordt helderder naarmate u een hogere waarde opgeeft.

Storing in druktoetsen

Als het scherm niet goed reageert wanneer u op een toets drukt (de machine voert de functie niet uit of voert een andere functie uit), volg dan onderstaande stappen om de reactie van de druktoetsen goed af te stellen.

1. **Terwijl u uw vinger op het scherm blijft houden, zet u de hoofdschakelaar eerst uit en dan weer aan.**

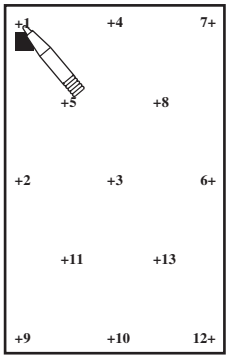


→ Het druktoetsenbijstelscherm wordt getoond.

2. **Raak met de bijgeleverde schermaanraakpen het midden van de + aan, op volgorde van 1 t/m 13.**

Opmerking

- Raak het scherm alleen met de bijgeleverde schermaanraakpen aan. Gebruik geen mechanische pen, speld of ander scherp voorwerp. Druk niet te hard op het scherm. Anders kunt u het scherm beschadigen.



3. **Zet de machine uit en weer aan.**

Opmerking

- Als u de druktoetsen hebt aangepast, maar het scherm daar niet op reageert, of als het u niet lukt om de druktoetsen aan te passen, raadpleeg dan uw erkende Brother-dealer.

PROBLEEMOPLOSSING

Als de machine niet meer goed werkt, controleert u dan eerst of er mogelijk sprake is van onderstaande problemen, voordat u contact opneemt voor service.
De meeste problemen kunt u namelijk zelf oplossen. Als u extra hulp nodig hebt, biedt Brother Solutions Center de laatste antwoorden op veel voorkomende vragen en tips. Ga naar " http://support.brother.com ".
Als u het probleem niet kunt verhelpen, neemt u contact op met een erkende Brother-dealer of het dichtstbijzijnde erkende Brother-servicecentrum.

Vaak voorkomende problemen

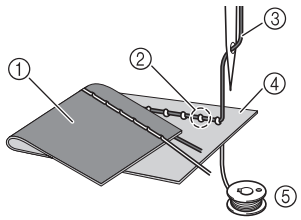
Onderstaand worden oorzaken en remedies voor vaak voorkomende problemen uitvoerig behandeld. Raadpleeg deze beschrijving voordat u contact opneemt met uw erkende Brother-dealer.

■ Bovendraad is te strak	pagina 382
■ Draad verstrikt aan achterkant van stof	pagina 383
■ Onjuiste draadspanning	pagina 385
■ De stof zit vast in de machine en kan niet worden verwijderd	pagina 386

Bovendraad is te strak

■ Symptoom

* Bovendraad ziet eruit als één ononderbroken lijn.
* Onderdraad is zichtbaar aan de voorkant van de stof. (Zie onderstaande illustratie.)
* Bovendraad zit te strak en laat los wanneer u eraan trekt.
* Bovendraad zit te strak en de stof is opgerimpeld.
* Bovendraad is te strak, en er komt geen verandering in wanneer u de draadspanning aanpast.



① Achterkant van de stof
② Onderdraad zichtbaar aan voorkant van de stof
③ Bovendraad
④ Voorkant van de stof
⑤ Onderdraad

■ Oorzaak

Onderdraad onjuist ingeregen
Wanneer de onderdraad niet juist is ingeregen, wordt niet de juiste spanning toegepast op de onderdraad. De onderdraad wordt door de stof getrokken wanneer de bovendraad wordt opgehaald. Daarom is de draad zichtbaar aan de voorkant van de stof.

■ Remedie

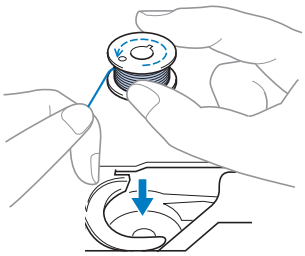
Plaats de onderdraad op de juiste wijze.

1 Zet de naaimachine uit.

2 Verwijder de spoel uit het spoelhuis.

3 Plaats de spoel zo in het spoelhuis dat de draad afwikkelt in de juiste richting.

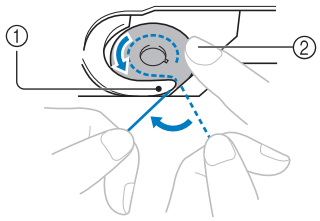
* Houd de spoel vast met uw rechterhand zodat de draad naar links afwikkelt en houd het uiteinde van de draad vast met uw linkerhand. Plaats met uw rechterhand de spoel in het spoelhuis.



Wanneer u de spoel zo plaatst dat de draad niet afwikkelt in de juiste richting, wordt de draadspanning onjuist.

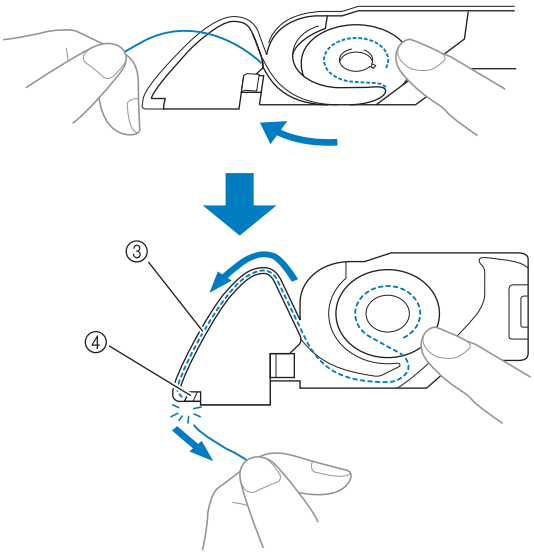
4 Houd de spoel op zijn plek met uw vinger en leid de draad door de gleuf in de steekplaat.

* Houd de spoel omlaag met uw rechterhand en trek met uw linkerhand het uiteinde van de draad rond het lipje.



① Lipje
② Houd met uw rechterhand de spoel omlaag.

Trek de draad om deze door de gleuf in de steekplaat te leiden en snijd deze af met de draadafsnijder.



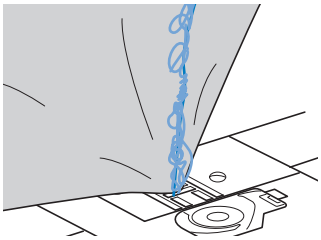
③ Gleuf
④ Draadafsnijder

U kunt naaien met de juiste draadspanning wanneer de spoel juist is geïnstalleerd in het spoelhuis.

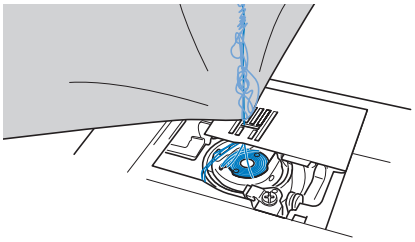
Draad verstrikt aan achterkant van stof

■ Symptoom

* De draad zit verstrikt aan de achterkant van de stof.



* Nadat u begint met naaien, hoort u een ratelend geluid en u kunt niet doorgaan met naaien.
* Wanneer u onder de stof kijkt, ziet u verstrikte draad in het spoelhuis.



■ Oorzaak

Bovendraad onjuist ingeregen
Wanneer de bovendraad onjuist is ingeregen, kan de bovendraad die door de stof gaat niet gemakkelijk worden opgehaald. De bovendraad raakt dan verstrikt in het spoelhuis en dit maakt een ratelend geluid.

■ Remedie

Verwijder de verstrikte draad en rij de bovendraad goed in.

1 Verwijder de verstrikte draad. Als dit niet lukt, knip de draad dan los met een schaar.

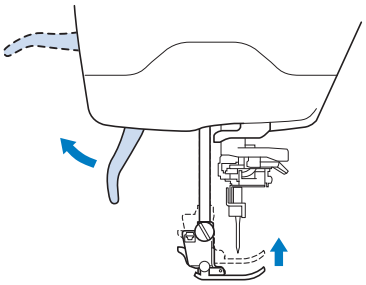
* Zie “Grijper reinigen” in “ZORG EN ONDERHOUD” op pagina 378.

2 Verwijder de bovendraad uit de machine.

3 Zie onderstaande stappen om de bovendraad juist in te rijgen.

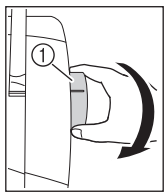
* Wanneer u de spoel uit het spoelhuis hebt verwijderd, zie dan “Spoel aanbrengen” op pagina 59 en “Remedie” in het gedeelte “Bovendraad is te strak” op pagina 382 om de spoel goed te installeren.

4 **Zet de persvoet omhoog met de persvoethendel.**

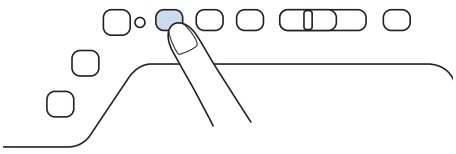


* Als de persvoet niet omhoog staat, kunt u de machine niet goed inrijgen.

5 **Zet de naald omhoog door het handwiel naar u toe te draaien (tegen de klok in), zodat de markering op het wiel omhoog staat. Of druk een- of tweemaal op de naaldstandtoets om de naald omhoog te zetten.**

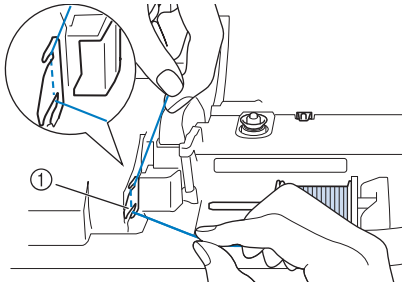


of



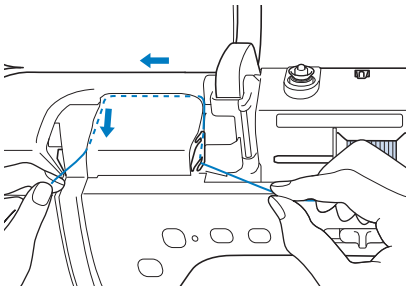
① Markering

6 **Houd de draad met beide handen vast om deze omhoog te trekken van onder de draadgeleiderplaat.**

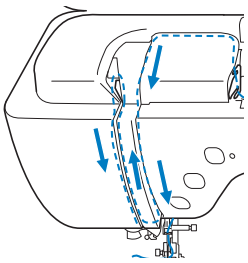


① Draadgeleiderplaat

7 **Houd de draad in uw rechterhand en leid de draad in de aangegeven richting door de draadgeleider.**

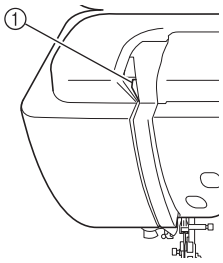


8 **Leid de draad omlaag, omhoog en vervolgens omlaag door de groef, zoals aangegeven in de illustratie.**



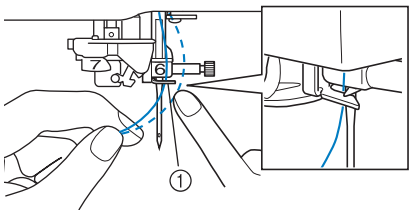
Memo

- Controleer of de draadophaalhendel in het bovenste deel van de groef de draad pakt.



① Controleer in het bovenste deel van de groef

9 **Leid de draad door de draadgeleider op de naaldstang (aangegeven met “6”). Houd hiertoe de draad met beide handen vast en leid deze zoals aangegeven in de illustratie.**



① Draadgeleider op de naaldstang

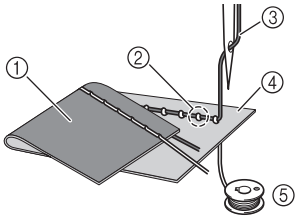
10 **Rij de naald in volgens stap 10 en 15 in “BOVENDRAAD INRIJGEN” op pagina 62.**

Onjuiste draadspanning

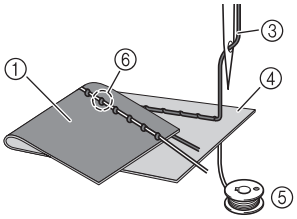
■ Symptomen

- Symptoom 1: onderdraad is zichtbaar aan de voorkant van de stof.
- Symptoom 2: bovendraad ziet eruit als een rechte lijn aan de voorkant van de stof.
- Symptoom 3: bovendraad is zichtbaar aan de achterkant van de stof.
- Symptoom 4: onderdraad is een rechte lijn aan de achterkant van de stof.
- Symptoom 5: stiksel op de achterkant van de stof is los of er zit ruimte in.

☐ Symptoom 1



☐ Symptoom 3



① Achterkant van de stof
② Onderdraad zichtbaar aan voorkant van de stof
③ Bovendraad
④ Voorkant van de stof
⑤ Onderdraad
⑥ Bovendraad zichtbaar aan achterkant van de stof

■ Oorzaak/remedie

☐ Oorzaak 1

De machine is onjuist ingeregen.

<Met symptomen 1 en 2 zoals hierboven beschreven>
Onderdraad is onjuist ingeregen.
Pas de bovendraadspanning aan en zie “Bovendraad is te strak” op pagina 92.

<Met symptomen 3 t/m 5 zoals hierboven beschreven>
Bovendraad is onjuist ingeregen.
Pas de bovendraadspanning aan en zie “Draad verstrikt aan achterkant van stof” op pagina 383 om de bovendraad juist in te rijgen.

☐ Oorzaak 2

U gebruikt niet de juiste naald en draad voor de stof.

Welke naaimachinenaald u moet gebruiken hangt af van de stof die u gebruikt en de dikte van de draad. Wanneer u niet de juiste naald en draad gebruikt voor de stof, wordt de draadspanning onjuist en daardoor rimpelt de stof op of worden steken overgeslagen.

* Zie “Overzichtsschema van stoffen/draad/naald” op pagina 77 om te controleren of u de juiste naald en draad gebruikt voor de stof.

☐ Oorzaak 3

U heeft niet de juiste bovendraadspanning ingesteld.

Pas de bovendraadspanning aan, zodat u de juiste draadspanning krijgt.
De juiste draadspanning is afhankelijk van de soort stof en draad die u gebruikt.

* Pas de draadspanning aan en test het resultaat op een restje van dezelfde stof die u gebruikt voor uw project.

Opmerking

- Wanneer de bovendraad en onderdraad onjuist zijn ingeregen, kunt u de draadspanning niet goed instellen, ook al past u de bovendraadspanning aan. Controleer eerst of de bovendraad en onderdraad juist zijn ingeregen. Pas vervolgens de draadspanning aan.

* Wanneer de onderdraad zichtbaar is aan de voorkant van de stof. Stel de bovendraadspanning in op een lagere waarde. (draadspanning losser.)
* Wanneer de bovendraad zichtbaar is aan de achterkant van de stof. Stel de bovendraadspanning in op een hogere waarde. (draadspanning strakker.)



De stof zit vast in de machine en kan niet worden verwijderd

Wanneer de stof vastzit in de naaimachine en niet kan worden verwijderd, is de draad mogelijk verstrikt onder de steekplaat. Volg onderstaande procedure om de stof te verwijderen uit de machine. Wanneer u de handeling niet kunt uitvoeren volgens de procedure, neem dan contact op met uw erkende Brother-dealer of het dichtstbijzijnde officiële Brother-servicecentrum. Niet forceren!

■ Stof verwijderen uit de machine

1 Stop de naaimachine onmiddellijk.

2 Zet de naaimachine uit.

3 Verwijder de naald.

Als de naald omlaag staat in de stof, draai dan het handwiel van u af (met de klok mee) om de naald omhoog te halen uit de stof. Verwijder vervolgens de naald.

* Zie “NAALD VERWISSELEN” op pagina 75.

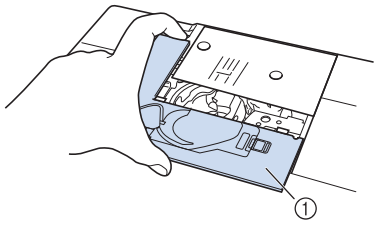
4 Verwijder de persvoet en de persvoethouder.

* Zie “PERSVOET VERWISSELEN” op pagina 70.

5 Til de stof op en knip de draden eronder af.

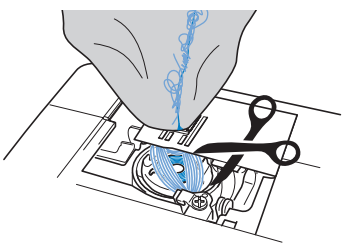
Verwijder de stof, als dit lukt. Ga door met onderstaande stappen om de grijper te reinigen.

6 Verwijder het steekplaatdeksel.



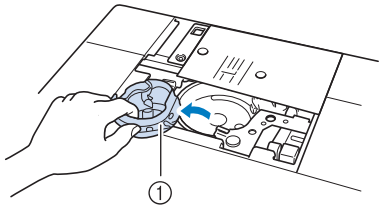
① Steekplaatdeksel

7 Knip de verstrikte draden los en verwijder de spoel.



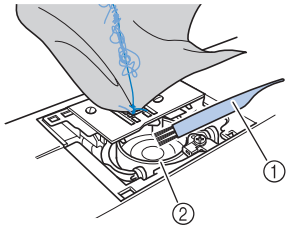
8 Verwijder het spoelhuis.

Verwijder eventuele draden die nog in het spoelhuis zitten.



① Spoelhuis

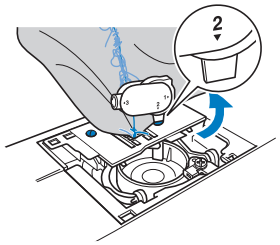
9 Verwijder met een borsteltje of stofzuiger eventueel stof of losse draden uit de grijper en de directe omgeving van de grijper.



① Schoonmaakborsteltje
② Grijper

Als u de stof kunt verwijderen	Ga door met stap 16.
Als u de stof niet kunt verwijderen	Ga door met stap 10.

10 Draai met de bijgesloten multifunctionele schroevendraaier de twee schroeven op de steekplaat los.

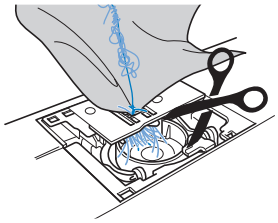


Opmerking

- Pas op dat de losse schroeven niet in de machine vallen.

11 Til de steekplaat een stukje op, knip eventuele verstrikte draad los en verwijder de steekplaat.

Verwijder de stof en draden van de steekplaat.



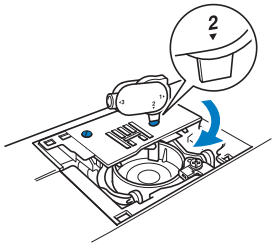
Als u de stof nog niet kunt verwijderen nadat u deze stappen hebt uitgevoerd, neemt u contact op met uw erkende Brother-dealer of het dichtstbijzijnde erkende Brother-servicecentrum.

12 Verwijder eventuele draden uit de grijper en rond de transporteur.

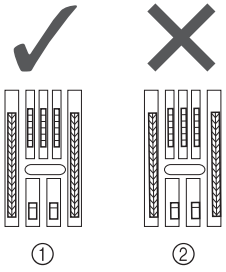
13 Draai het handwiel om de transporteur omhoog te zetten.

14 Lijn de twee schroefgaten in de steekplaat uit met de twee gaten in de bevestigingsplaat van de steekplaat en bevestig de steekplaat aan de machine.

15 Draai de schroef aan de rechterkant van de steekplaat met de multifunctionele schroevendraaier losjes vast. Draai vervolgens met de schijfvormige schroevendraaier de schroef aan de linkerkant stevig vast. Draai tenslotte de schroef aan de rechterkant stevig vast.



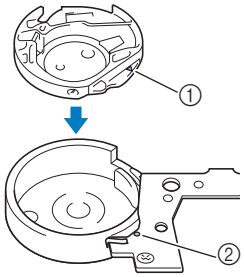
Draai het handwiel om te controleren of de transporteur soepel loopt en niet de randen van de sleuven in de steekplaat raakt.

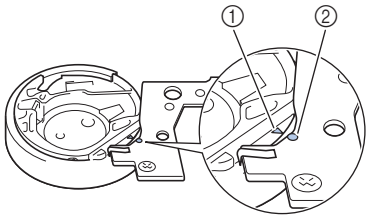


① Juiste positie van transporteur
② Onjuiste positie van transporteur

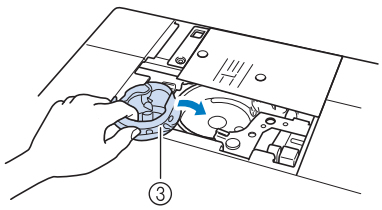
Opmerking
- Pas op dat de losse schroeven niet in de machine vallen.

16 Plaats het spoelhuis zo dat de ▲-markering op het spoelhuis zich tegenover de ●-markering op de machine bevindt.





* Lijn de ▲-markering uit met de ●-markering.



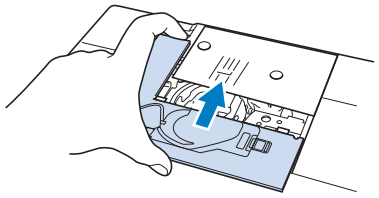
① ▲-markering
② ●-markering
③ Spoelhuis

* Zorg dat de aangegeven punten zijn uitgelijnd voordat u het spoelhuis installeert.

⚠ VOORZICHTIG

- Gebruik nooit een spoelhuis met krassen. Anders kan de bovendraad verstrikt raken waardoor de naald misschien breekt of de naairesultaten minder goed worden. Wanneer u een nieuw spoelhuis nodig hebt (onderdeelcode: XE5342-101 (groene markering op de schroef), XC8167-551 (geen kleurmarkering op de schroef), XE8298-001 (grijs, voor werken met de spoel)), neem dan contact op met uw dichtstbijzijnde erkende Brother-dealer.
- Plaats het spoelhuis op de juist manier, anders kan de naald breken.

17 **Steek de lipjes op het steekplaatdeksel in de steekplaat. Schuif vervolgens het steekplaatdeksel terug.**



Opmerking
- Als u de steekplaat hebt verwijderd, is het belangrijk dat u de steekplaat opnieuw installeert en de schroeven vastdraait voordat u het spoelhuis installeert.

18 **Controleer de staat van de naald en installeer de naald vervolgens.**

Als de naald in slechte staat is, bijvoorbeeld verbogen, installeer dan een nieuwe naald.

* Zie "NAALD VERWISSELEN" op pagina 75.

⚠ VOORZICHTIG
- **Gebruik nooit verbogen naalden. Verbogen naalden kunnen gemakkelijk breken, wat letsel tot gevolg kan hebben.**

Opmerking
- Nadat u deze procedure hebt uitgevoerd, gaat u verder met onderstaande procedure in "Functioneren van de machine controleren" om te controleren of de machine goed werkt.

Memo
- Aangezien de naald mogelijk beschadigd is geraakt toen de stof vastraakte in de machine, adviseren we u de naald te vervangen door een nieuwe.

■ Functioneren van de machine controleren

Als u de steekplaat hebt verwijderd, controleer dan het functioneren van de machine om na te gaan of de installatie correct is uitgevoerd.

1 **Zet de machine aan.**

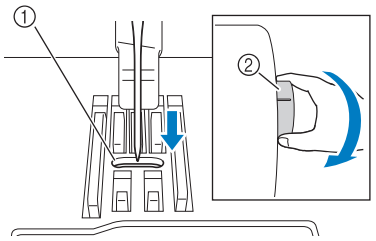
2 **Selecteer** 

.

Opmerking
- Installeer de persvoet en draad nog niet.

3 **Draai het handwiel langzaam naar u toe (tegen de klok in) en controleer vanaf alle kanten of de naald in het midden van het gat in de steekplaat neerkomt.**

Raakt de naald de steekplaat? Verwijder dan de steekplaat en installeer hem opnieuw, te beginnen met stap 13 in "Stof verwijderen uit de machine" op pagina 386.



① Gat in de steekplaat
② Handwiel

4 **Selecteer een zigzagsteek** 

. Stel de steeklengte en steekbreedte in op de maximale waarde.

5 **Draai het handwiel langzaam naar u toe (tegen de klok in) en controleer of de naaldstand en transporteur goed werken.**

Als de naald of transporteur de steekplaat raakt, werkt de machine mogelijk niet goed. Neem dan contact op met uw erkende Brother-dealer of het dichtstbijzijnde erkende Brother-servicecentrum.

6 **Zet de machine uit en installeer de spoel en persvoet.**

* Zie "Spoel aanbrengen" en "PERSVOET VERWISSELEN" op pagina 70.

7 **Rijg de machine goed in.**

* Meer bijzonderheden over het inrijgen van de machine vindt u in "BOVENDRAAD INRIJGEN" op pagina 62.

Opmerking
- De draad kan verstrikt raken wanneer de bovendraad onjuist is ingeregen. Zorg dat de machine juist is ingeregen.

8 **Naai een proefstukje op een stukje normale stof.**

Opmerking
- Wanneer het naaien niet goed gaat, ligt het mogelijk aan het onjuist inrijgen van de bovendraad of aan dunne stof. Als het proefnaaien geen goed resultaat oplevert, controleer dan hoe de bovendraad is ingeregen en controleer de stof die u gebruikt.

Lijst symptomen

Als u een probleem hebt met uw naaimachine, kunt u de volgende oplossingen raadplegen. Zijn de voorgestelde oplossingen niet toereikend voor uw probleem, neem dan contact op met uw erkende Brother-dealer. Druk op [?] → Gebruiksaanwijzing → Probleem oplossen voor advies over kleine problemen tijdens het naaien. U kunt te allen tijde op Terug drukken om terug te keren naar het oorspronkelijke scherm.

■ Tijdens de voorbereidingen

Probleem	Oorzaak	Oplossing	Pagina
Kan de naald niet inrijgen.	Naald staat in onjuiste stand.	Druk op de “Naaldstandtoets” om de naald omhoog te zetten.	17
	Naald is niet juist geplaatst.	Plaats de naald opnieuw op de juiste wijze.	75
	Naald is verdraaid, verbogen of de punt is stomp.	Vervang de naald.	75
	Bovendraad is niet juist ingeregen.	Raadpleeg de stappen voor het inrijgen van de naaimachine en rijg de machine juist in.	62
	De haak van de naaldinrijger is gebogen en gaat niet door het oog van de naald.	Neem contact op met uw erkende Brother-dealer.	—
	De naaldinrijgerhendel kan niet worden verplaatst of naar de oorspronkelijke stand worden teruggezet.	Neem contact op met uw erkende Brother-dealer.	—
	U gebruikt naaldformaat 65/9.	De naald is incompatibel met de naaldinrijger. Leid de draad handmatig door het oog van de naald.	65
Kan de persvoet niet omlaag zetten met de persvoethendel.	Persvoet is omhoog gezet met de “Persvoettoets”.	Druk op de “Persvoettoets” om de persvoet omlaag te zetten.	17
Onderdraad wordt niet netjes op de spoel gewonden.	De draad is niet goed door de draadgeleider voor het opwinden van de spoel geleid.	Leid de draad door de draadgeleider voor het opwinden van de spoel.	55
	De spoel draait te langzaam.	Druk op [+] in het spoelwindvenster om de snelheid voor het spoelwinden te verhogen.	56
	De draad die is uitgetrokken is niet juist op de spoel gewonden.	Wind de draad die is uitgetrokken vijf of zesmaal met de klok mee om de spoel.	55
	De lege spoel is niet op de juiste manier op de pen geplaatst.	Plaats de lege spoel op de pen en draai de spoel langzaam totdat u deze op zijn plek hoort klikken.	54
Tijdens het opwinden van de spoel is de onderdraad onder de spoelwinderbasis gewonden.	U hebt de onderdraad niet correct opgewonden toen u in eerste instantie draad op de spoel wond en hebt niet gecontroleerd of de onderdraad in de geleiders zat.	Nadat u de draad die onder de spoelwinderbasis is gewonden hebt verwijderd, windt u de spoel opnieuw op. Volg de afbeeldingen boven op de machine voor richtlijnen bij het inrijgen van de machine voor het opwinden van de spoel.	54
De onderdraad kan niet omhoog worden getrokken.	Naald is verdraaid, verbogen of de punt is stomp.	Vervang de naald.	75
	Spoel is niet juist geplaatst.	Plaats de onderdraad op de juiste manier.	59
Naaimachine werkt niet	Alle toetsen zijn vergrendeld door [🔒].	Druk op [🔒] om alle toetsen te ontgrendelen.	70, 75
Er wordt niets op het LCD-scherm weergegeven.	De hoofdschakelaar staat niet aan.	Zet de hoofdschakelaar aan.	30
	De stekker van het netsnoer zit niet in het stopcontact.	Steek de stekker van het netsnoer in een stopcontact.	31
Het LCD-scherm is niet erg helder.	De helderheid van het scherm is niet aangepast.	Pas de “Helderheid beeldscherm” aan in het instellingenscherm.	381
Er gebeurt niets als u op de display drukt	Het scherm is vergrendeld.	Druk op een van de volgende toetsen om het scherm te ontgrendelen. [🔒] [🔓]	—
De display is beslagen.	Er zit condens op de display.	Na een tijd verdwijnt het condens.	—
Borduureenheid werkt niet.	Borduureenheid is niet juist bevestigd.	Bevestig de borduureenheid op de juiste manier.	211
	Borduurraam is bevestigd voordat de tafel geïnitialiseerd was.	Verwijder de borduureenheid en voer de initialisatieprocedure op de juiste wijze uit.	211

Probleem	Oorzaak	Oplossing	Pagina
Aanwijzer van de borduurvoet “W+” met LED-aanwijzer geeft de positie niet juist aan.	Bij dikke, elastische stof is de positie alleen onjuist bij hoge delen van de stof.	Pas de positie handmatig aan op basis van de dikte van de stof.	264
	Als de stof zeer onregelmatig is, wordt de positie niet juist uitgelijnd.	De aanduiding van de aanwijzer moet alleen ter referentie worden gebruikt.	—
Nauwkeurig aangeven met de sensorpen is niet mogelijk.	De sensorpen is niet gekalibreerd.	Voordat u de sensorpen voor het eerst gebruikt, moet u deze kalibreren.	52
	De pen wordt anders vastgehouden dan wanneer deze is gekalibreerd.	Als u de sensorpen vasthoudt, moet u deze in dezelfde hoek vasthouden als toen deze was gekalibreerd. De uitlijning van de specificatielocatie kan onjuist zijn als de pen in een iets andere hoek wordt vastgehouden. In dat geval moet u aanpassingen doorvoeren nadat de selectie is gemaakt.	52

■ Tijdens het naaien

Probleem	Oorzaak	Oplossing	Pagina
Naaimachine werkt niet.	U hebt niet op de “Start/stoptoets” gedrukt.	Druk op de “Start/stoptoets”.	17
	Er is geen patroon geselecteerd.	Kies een patroon.	113, 170, 214, 313
	Persvoet staat niet omlaag.	Zet de persvoet omlaag.	17
	U hebt op de “Start/stoptoets” gedrukt terwijl het voetpedaal was aangesloten.	Verwijder het voetpedaal of gebruik het voetpedaal om de naaimachine te bedienen.	83
	U hebt op de “Start/stoptoets” gedrukt terwijl de machine is ingesteld om de breedte van zigzagsteken te regelen met de schuifknop voor snelheidsregeling.	Bedien de machine met het voetpedaal in plaats van de “Start/stoptoets” of zet in het instellingenscherm “Steekbreedte regeling” op “OFF”.	33, 83
Naald breekt.	Naald is niet juist geplaatst.	Plaats de naald opnieuw op de juiste wijze.	75
	Naaldklemschroef is niet vastgedraaid.	Draai de naaldklemschroef vast.	76
	Naald is verbogen of gedraaid.	Vervang de naald.	75
	Ongeschikte naald of draad voor gekozen stof.	Raadpleeg “Overzichtsschema van stoffen/ draad/naald”.	77
	U hebt niet de juiste persvoet gebruikt.	Gebruik de aanbevolen persvoet.	“STEEKINSTELLINGENTABEL”
	Bovendraadspanning is te hoog.	Pas de draadspanning aan.	92, 301
	Er is tijdens het naaien aan de stof getrokken.	Trek niet aan de stof tijdens het naaien.	—
	Extra klospenhouder is niet juist aangebracht.	Raadpleeg de methode voor het bevestigen van de extra klospenhouder en bevestig de extra klospenhouder opnieuw.	62
	Er zitten krassen rondom de opening in de steekplaat.	Vervang de steekplaat of neem contact op met uw erkende Brother-dealer.	119
	Er zitten krassen rondom de opening in de persvoet.	Vervang de persvoet of neem contact op met uw erkende Brother-dealer.	70
	Er zitten krassen op het spoelhuis.	Vervang het spoelhuis of neem contact op met uw erkende Brother-dealer.	378
	Naald is defect.	Vervang de naald.	75
	U gebruikt niet een van de spoelen die speciaal voor deze machine is ontworpen.	Onjuiste spoelen werken niet goed. Gebruik alleen spoelen die voor deze machine zijn ontworpen.	59
	Bovendraad is niet juist ingeregen.	Raadpleeg de stappen voor het inrijgen van de naaimachine en rijg de machine juist in.	62
	Spoel is niet juist geplaatst.	Plaats de onderdraad op de juiste manier.	59
	De persvoet is onjuist bevestigd.	Bevestig de persvoet op de juiste wijze.	70
	De persvoethouderschroef zit los.	Draai de persvoethouderschroef stevig vast.	71
	Stof is te dik.	Gebruik stof waar de naald doorheen kan wanneer u het handwiel draait.	87
	Stof wordt met kracht doorgevoerd wanneer u dikke stof of dikke naden naait.	Zorg dat de stof doorvoert zonder deze met kracht duwen.	77, 87
	Steeklengte is te kort.	Pas de steeklengte aan.	91
	U hebt geen steunstof bevestigd aan de stof waarop u borduurt.	Bevestig steunstof.	175, 256
	Onderdraad onjuist opgewonden.	Gebruik een spoel die juist is opgewonden.	54

Probleem	Oorzaak	Oplossing	Pagina
Bovendraad breekt.	De machine is niet juist ingeregen (verkeerde extra klospenhouder, extra klospenhouder zit los, draad heeft inrijger naaldstang niet gepakt enz.)	Rijg de naaimachine juist in.	62
	Geknoopte of verstrikt geraakte draad wordt gebruikt.	Verwijder alle knopen uit de draad.	—
	De geselecteerde naald is niet geschikt voor de draad die wordt gebruikt.	Selecteer een naald die geschikt is voor de soort draad die wordt gebruikt.	77
	Bovendraadspanning is te hoog.	Pas de draadspanning aan.	92, 301
	Draad is verdraaid.	Knip bijvoorbeeld met een schaar de verdraaide draad af en haal deze uit de grijper enz.	—
	Naald is verdraaid, verbogen of de punt is stomp.	Vervang de naald.	75
	Naald is niet juist geplaatst.	Plaats de naald opnieuw op de juiste wijze.	75
	Er zitten krassen rondom de opening in de steekplaat.	Vervang de steekplaat of neem contact op met uw erkende Brother-dealer.	119
	Er zitten krassen rondom de opening in de persvoet.	Vervang de persvoet of neem contact op met uw erkende Brother-dealer.	70
	Er zitten krassen op het spoelhuis.	Vervang het spoelhuis of neem contact op met uw erkende Brother-dealer.	378
	Ongeschikte naald of draad voor gekozen stof.	Raadpleeg “Overzichtsschema stoffen/draad/naald”.	77
	Tijdens het naaien is de draad geknoopt of verstrikt geraakt.	Rijg de boven- en onderdraad opnieuw in.	59, 62
	U gebruikt niet een van de spoelen die speciaal voor deze machine is ontworpen.	Onjuiste spoelen werken niet goed. Gebruik alleen spoelen die voor deze machine zijn ontworpen.	59
De draad zit verstrikt aan de achterkant van de stof.	Bovendraad is niet juist ingeregen.	Raadpleeg de stappen voor het inrijgen van de naaimachine en rijg de machine juist in. Zorg dat de persvoet omhoog staat bij het inrijgen van de machine, zodat de bovendraad de juiste spanning heeft.	62
	Ongeschikte naald of draad voor gekozen stof.	Raadpleeg “Overzichtsschema stoffen/draad/naald”.	77
De bovendraad is te strak.	De onderdraad is onjuist geplaatst.	Plaats de onderdraad op de juiste wijze.	59
Onderdraad breekt.	Spoel is niet juist geplaatst.	Plaats de onderdraad op de juiste manier.	59
	Onderdraad onjuist opgewonden.	Gebruik een spoel die juist is opgewonden.	54
	Er zitten krassen op de spoel of de spoel draait niet goed.	Plaats de spoel opnieuw.	59
	Draad is verdraaid.	Knip bijvoorbeeld met een schaar de verdraaide draad af en verwijder deze uit de grijper enz.	—
	U gebruikt niet een van de spoelen die speciaal voor deze machine is ontworpen.	Onjuiste spoelen werken niet goed. Gebruik alleen spoelen die voor deze machine zijn ontworpen.	59
Stof rimpelt.	De boven- of onderdraad is verkeerd ingeregen.	Raadpleeg de stappen voor het inrijgen van de naaimachine en rijg de machine juist in.	59, 62
	Extra klospenhouder is niet juist aangebracht.	Raadpleeg de methode voor het bevestigen van de extra klospenhouder en bevestig de extra klospenhouder opnieuw.	62
	Ongeschikte naald of draad voor gekozen stof.	Raadpleeg “Overzichtsschema stoffen/draad/naald”.	77
	Naald is verdraaid, verbogen of de punt is stomp.	Vervang de naald.	75
	Steken zijn te lang wanneer u dunne stoffen naait.	Verkort de steeklengte.	91
	Draadspanning is niet juist ingesteld.	Pas de draadspanning aan.	92, 301
	Onjuiste persvoet.	Gebruik de juiste persvoet.	“STEEKINSTELLINGENTABEL”
De steek wordt niet goed genaaid.	De gebruikte persvoet is niet geschikt voor de soort steek die u wilt naaien.	Bevestig de persvoet die geschikt is voor de soort steek die u wilt naaien.	“STEEKINSTELLINGENTABEL”
	De draadspanning is onjuist.	Pas de bovendraadspanning aan.	92
	De draad zit verstrikt, bijvoorbeeld in het spoelhuis.	Verwijder de verstrikte draad. Als de draad in het spoelhuis verstrikt is, reinigt u de grijper.	378
Overgeslagen steken	De machine is onjuist ingeregen.	Raadpleeg de stappen voor het inrijgen van de naaimachine en rijg de machine juist in.	62
	Ongeschikte naald of draad voor gekozen stof.	Raadpleeg “Overzichtsschema stoffen/draad/naald”.	77

Probleem	Oorzaak	Oplossing	Pagina
Overgeslagen steken	Naald is verdraaid, verbogen of de punt is stomp.	Vervang de naald.	75
	Naald is niet juist geplaatst.	Plaats de naald opnieuw op de juiste wijze.	75
	Naald is defect.	Vervang de naald.	75
	Stof of pluisjes onder de steekplaat.	Verwijder stof of pluisjes met het schoonmaakborsteltje.	378
	U naait een dunne stof of stretchstof.	Naai met één vel dun papier onder de stof.	89
Geen steken	Naald is verdraaid, verbogen of de punt is stomp.	Vervang de naald.	75
	Spoel is niet juist geplaatst.	Plaats de onderdraad op de juiste manier.	59
	Bovendraad is niet juist ingeregen.	Raadpleeg de stappen voor het inrijgen van de naaimachine en rijg de machine juist in.	62
Hoog piepgeluid tijdens het naaien	Draad of pluisjes zitten vast in de transporteur.	Verwijder stof of pluisjes.	378
	Er zitten stukjes draad in de grijper vast.	Reinig de grijper.	378
	Bovendraad is niet juist ingeregen.	Raadpleeg de stappen voor het inrijgen van de naaimachine en rijg de machine juist in.	62
	U gebruikt niet een van de spoelen die speciaal voor deze machine is ontworpen.	Onjuiste spoelen werken niet goed. Gebruik alleen spoelen die voor deze machine zijn ontworpen.	59
	Er zitten gaatjes van naalden of wrijvingskrassen in het spoelhuis.	Vervang het spoelhuis of neem contact op met uw erkende Brother-dealer.	378
Stof wordt niet door de machine heen gevoerd.	Transporteur staat omlaag.	Druk op  en draai het handwiel om de transporteur omhoog te zetten.	133
	Steken zitten te dicht op elkaar.	Verhoog de instelling voor de steeklengte.	91
	U hebt niet de juiste persvoet gebruikt.	Gebruik de juiste persvoet.	"STEEKINSTELLINGENTABEL"
	Naald is verdraaid, verbogen of de punt is stomp.	Vervang de naald.	75
	Draad is verstrikt.	Knip de verstrikte draad af en verwijder deze uit de grijper.	—
	Zigzagvoet "J" zit scheef op een dikke zoom aan het begin van het naaiwerk.	Gebruik de vergrendelingspin (zwarte knop links) op zigzagvoet "J" om de persvoet recht te houden tijdens het naaien.	88
De stof wordt doorgevoerd in de tegenovergestelde richting.	Het doorvoermechanisme is beschadigd.	Neem contact op met uw erkende Brother-dealer.	—
De naald raakt de steekplaat.	De naaldklemschroef zit los.	Draai de naaldklemschroef stevig vast. Als de naald verbogen of stomp is, vervangt u deze door een nieuwe.	75
	Naald is verdraaid, verbogen of de punt is stomp.	Vervang de naald.	75
Stof die met de machine is genaaid kan niet worden verwijderd	Draad is verstrikt onder de steekplaat.	Til de stof op, knip de draden eronder af en reinig de grijper.	383
Een gebroken naald is in de machine gevallen.	—	Zet de machine uit en verwijder de steekplaat. Als de naald die in de machine is gevallen zichtbaar is, verwijdert u deze met een pincet. Nadat u de naald hebt verwijderd, zet u de steekplaat weer terug op zijn plek. Voordat u de machine inschakelt, draait u het handwiel langzaam naar u toe om te controleren of deze soepel draait. Als het handwiel niet soepel draait of als u de naald die in de machine is gevallen niet kunt verwijderen, neemt u contact op met uw erkende Brother-dealer.	—
Het handwiel draait langzaam.	Er is draad verstrikt geraakt in het spoelhuis.	Verwijder de verstrikte draad uit het spoelhuis. Plaats het spoelhuis terug op de juiste wijze.	383

■ Na het naaien

Probleem	Oorzaak	Oplossing	Pagina
Draadspanning is onjuist.	Bovendraad is niet juist ingeregen.	Raadpleeg de stappen voor het inrijgen van de naaimachine en rijg de machine juist in.	62
	Spoel is niet juist geplaatst.	Plaats de spoel opnieuw. (Als de steekplaat is verwijderd, plaats dan de steekplaat opnieuw en draai de schroeven vast alvorens het spoelhuis te installeren.)	59
	Ongeschikte naald of draad voor gekozen stof.	Raadpleeg “Overzichtsschema stoffen/draad/naald”.	77
	Persvoethouder is niet juist bevestigd.	Bevestig de persvoethouder op de juiste wijze.	71
	Draadspanning is niet juist ingesteld.	Pas de draadspanning aan.	92, 301
	Onderdraad onjuist opgewonden.	Gebruik een spoel die juist is opgewonden.	54
	Naald is verdraaid, verbogen of de punt is stomp.	Vervang de naald.	75
	U gebruikt niet een van de spoelen die speciaal voor deze machine is ontworpen.	Onjuiste spoelen werken niet goed. Gebruik alleen spoelen die voor deze machine zijn ontworpen.	59
Tekens of decoratieve patronen zijn niet goed uitgelijnd.	Patrooninstellingen waren onjuist.	Wijzig de patrooninstellingen.	176
Patroon valt verkeerd uit.	U hebt niet de juiste persvoet gebruikt.	Bevestig de juiste persvoet.	“STEEKINSTELLINGENTABEL”
	Geen steunstof gebruikt op dunne stof of stretchstof.	Bevestig steunstof.	175
	Draadspanning is niet juist ingesteld.	Pas de draadspanning aan.	92, 301
	Tijdens het naaien is de stof getrokken, geduwd of scheef doorgevoerd.	Leid tijdens het naaien de stof met uw handen, zodat de stof in een rechte lijn wordt doorgevoerd.	82
	De draad zit verstrikt, bijvoorbeeld in het spoelhuis.	Verwijder de verstrikte draad. Als de draad in het spoelhuis verstrikt is, reinigt u de grijper.	
Borduurpatroon wordt niet goed genaaid.	Draad is verdraaid.	Knip bijvoorbeeld met een schaar de verdraaide draad af en haal deze uit het spoelhuis.	—
	Draadspanning is niet juist ingesteld.	Pas de draadspanning aan.	92, 301
	Stof is niet juist gespannen in het raam (stof te los enz.).	Als de stof niet strak wordt getrokken in het raam, kan het patroon niet goed uitvallen of wordt het vervormd. Plaats de stof op de juiste wijze in het raam.	258
	Geen steunstof bevestigd.	Gebruik altijd steunstof, vooral bij stretchstoffen, lichte stoffen, grof geweven stoffen of stoffen waarbij het patroon kan vervormen. Neem contact op met uw erkende Brother-dealer voor de juiste steunstof.	256
	Er was een voorwerp bij de naaimachine geplaatst en de borduurarm van het borduurraam heeft het voorwerp tijdens het naaien geraakt.	Als het raam ergens tegenaan komt tijdens het naaien, wordt het patroon niet goed genaaid. Leg niets neer waar het raam tegenaan kan botsen tijdens het naaien.	273
	Stof buiten de raamranden belemmert de naaiarm, waardoor de borduureenheid niet kan bewegen.	Plaats de stof opnieuw in het borduurraam, zodanig dat de overtollige stof niet bij de naaiarm in de buurt komt en draai het patroon 180 graden.	258
	Stof is te zwaar, waardoor de borduureenheid niet vrij kan bewegen.	Leg een groot, dik boek of vergelijkbaar voorwerp onder de bovenkant van de arm om de zware kant enigszins omhoog te tillen, waardoor de tafel gelijk komt te staan.	—
	Stof hangt van de tafel af.	Als de stof van de tafel hangt tijdens het borduren, kan de borduureenheid niet vrij bewegen. Leg de stof zo neer dat ze niet van de tafel hangt (of houd de stof vast om te voorkomen dat ze gaat slepen).	273
	Stof zit vast of is ergens aan blijven haken.	Stop de naaimachine en leg de stof zo neer dat ze niet vast komt te zitten of blijft haken.	—
	Borduurraam is verwijderd tijdens het naaien (bijvoorbeeld om het spoel opnieuw te plaatsen). Er is tegen de persvoet aangestoten of hij is verplaatst terwijl het borduurraam werd verwijderd of aangebracht, of de borduureenheid is verplaatst.	Als er tegen de persvoet wordt gestoten of de borduureenheid beweegt tijdens het naaien, valt het patroon niet goed uit. Wees voorzichtig wanneer u het borduurraam verwijdert of opnieuw bevestigt tijdens het naaien.	280
	Steunstof is onjuist bevestigd. De steunstof is bijvoorbeeld kleiner dan het borduurraam.	Bevestig de steunstof op de juiste wijze.	256

Probleem	Oorzaak	Oplossing	Pagina
Er komen tijdens het borduren lussen op de stof.	Draadspanning is niet juist ingesteld.	Pas de draadspanning aan.	301
	De spanning van de bovendraad is onjuist ingesteld voor de combinatie van stof, draad en patroon die u gebruikt.	Installeer het borduursteekplaatdeksel.	274
	De combinatie van spoelhuis en onderdraad is onjuist.	Neem een ander spoelhuis of een andere onderdraad om wel de juiste combinatie te krijgen.	273

⚠ VOORZICHTIG

- **Deze naaimachine is uitgerust met een draaddetectiefunctie. Als u op de "Start/stoptoets" drukt voordat de bovendraad is ingeregen, functioneert de naaimachine niet goed. Afhankelijk van het gekozen patroon voert de naaimachine de stof ook door als de naald omhoog staat. Dit komt door het mechanisme waarmee de naaldstang wordt losgelaten. De naaimachine maakt dan een ander geluid dan u normaal hoort tijdens het naaien. Dit betekent niet dat de naaimachine niet goed functioneert.**
- **Wanneer een stroomstoring optreedt tijdens het naaien:**
  Zet de hoofdschakelaar uit en haal de stekker uit het stopcontact.
  Wanneer u de naaimachine opnieuw start, volgt u de aanwijzingen voor een juiste bediening van de naaimachine.

FOUTMELDINGEN

Als de naaimachine niet goed is afgesteld en u op de “Start/stoptoets” of de “Achteruit/verstevigingssteektoets” drukt, of als de bediening niet juist is, start de naaimachine niet. Er klinkt een alarmgeluid en er verschijnt een foutmelding op de display. Als er een foutmelding verschijnt, volgt u de aanwijzingen in de melding.
Hieronder treft u een beschrijving van foutmeldingen aan. Raadpleeg deze beschrijvingen zo nodig (als u op OK drukt of de functie juist uitvoert wanneer de foutmelding in de display staat, zal de foutmelding weer verdwijnen).

⚠ VOORZICHTIG

- **Vergeet niet de naaimachine opnieuw in te rijgen. Als u op de “Start/stoptoets” drukt zonder de naaimachine opnieuw in te rijgen, kan de draadspanning onjuist zijn of kan de naald breken. Hierdoor kunt u letsel oplopen.**



Deze melding verschijnt wanneer de motor vastloopt door verstrikte draden of vanwege andere redenen die met de draadtoevoer te maken hebben.



Deze melding verschijnt wanneer de borduureenheid wordt geïnitialiseerd.



Deze melding verschijnt wanneer u een steek probeert te naaien met een andere stand dan de middelste naaldstand, terwijl de steekplaat met één gat is geplaatst.
Deze melding verschijnt wanneer u de steekplaat verwijdert terwijl de machine aan staat, of wanneer u de machine aanzet in de borduur- of borduurcombinatiestand (zie pagina 59).



Dit bericht verschijnt wanneer de machine onderhoud nodig heeft. (zie pagina 380)



Dit bericht verschijnt wanneer het steekplaatdeksel niet is bevestigd.



Deze melding verschijnt wanneer u meer dan 71 patronen probeert te combineren.



Deze melding verschijnt wanneer de knoopsgathendel omhoog staat, u een knoopsgatsteek hebt geselecteerd en u op de “Start/stoptoets” of de “Achteruit/verstevigingssteektoets” drukt.



Deze melding verschijnt wanneer u de schuifknop voor de snelheidsregeling hebt afgesteld op het regelen van de zigzagsteekbreedte en u op de “Start/stoptoets” drukt. Gebruik het voetpedaal om de naaimachine te bedienen.



Dit bericht verschijnt wanneer er onvoldoende kleuren zijn in de eigen kleurkaart om het kleurthema dat u hebt geselecteerd, weer te geven.
In dit geval geeft u meer kleuren op in de eigen kleurkaart (zie pagina 237) of selecteert u minder kleuren in de functie Kleurcombinatie. (Zie pagina 241.)



Dit bericht verschijnt wanneer er onvoldoende kleuren zijn in de kleurkaart om het kleurthema-effect dat u hebt geselecteerd, weer te geven.
In dit geval selecteert u een ander effect, of de eigen kleurkaart (palet met 300 kleuren) of minder kleuren in de functie Kleurcombinatie. (Zie pagina 241.)
Als er onvoldoende kleuren zijn opgegeven in de eigen kleurkaart, geeft u meer kleuren op in de kaart. (Zie pagina 237.)



Deze melding verschijnt wanneer u op de “Automatisch draadinrijgtoets” drukt terwijl de tweelingnaald is geïnstalleerd.



Dit bericht verschijnt wanneer u op de “Start/stoptoets” drukt voordat de rand van de stof is gedetecteerd. Als u de rand van de stof wilt detecteren met de ingebouwde camera, druk dan op Sluiten, zet de persvoet omhoog en voer de bewerking opnieuw uit. (zie pagina 162)



Dit bericht verschijnt wanneer de ingebouwde camera de rand van de stof niet detecteert.
Als dit bericht verscheen nadat u met naaien 1 tot 2 cm (ca. 3/8 tot 3/4 inch) van de rand van de stof bent gekomen, zie dan stap 13 in “Randen naaien” op pagina 167.
Als dit bericht verschijnt tijdens het naaien van randen, kan de ingebouwde camera de rand van de stof niet detecteren. Druk op Sluiten, zet de persvoet omhoog, zet de naald omhoog als deze omlaag staat en voer vervolgens de procedure uit die is beschreven in “Randen naaien” op pagina 164 vanaf stap 6.
Als deze foutmelding opnieuw verschijnt, naait u zonder de randnaaifunctie te gebruiken.



Dit bericht verschijnt wanneer u meer dan 100 afbeeldingen van de camera of het instellingenscherm wilt opslaan op het USB-medium. Verwijder dan een bestand van het USB-medium of gebruik een ander USB-medium. (Zie pagina 36 en 98)



Dit bericht verschijnt wanneer u op  of  drukt om de instellingen voor een naaisteek te verwijderen. Als u de geselecteerde instellingen wilt verwijderen, druk dan op OK.



Dit bericht verschijnt wanneer u een onbruikbare borduurkaart in de machine plaatst.



Deze melding verschijnt wanneer de borduureenheid is bevestigd en u op de “Achteruit/verstevigingssteektoets” drukt.



Deze melding verschijnt wanneer u het voetpedaal intrapt terwijl de borduureenheid bevestigd is en de machine is ingesteld voor borduren.



Deze melding verschijnt wanneer de patronen die u wijzigt te veel geheugen in beslag nemen, of wanneer u meer patronen bewerkt dan het geheugen kan bevatten.



Deze melding verschijnt wanneer u op een toets in de display drukt terwijl de naald omlaag staat.



Deze melding verschijnt wanneer er te veel letters zijn en de booglay-out voor letters onmogelijk is.



Deze melding verschijnt wanneer de naaimachine in de borduurstand staat en het gecombineerde letterpatroon te groot is voor het borduurraam.



Deze melding verschijnt wanneer de naaimachine in de borduurstand staat en het gecombineerde letterpatroon te groot is voor het borduurraam. Als u het patroon 90 graden draait, kunt u doorgaan met het combineren van letters.



Deze melding verschijnt wanneer de naaimachine in de borduurstand staat en de borduureenheid zich probeert te initialiseren terwijl het borduurraam bevestigd is.



Deze melding verschijnt wanneer de naaimachine gereed is om een borduurpatroon te naaien en u op de “Start/stoptoets” drukt terwijl het borduurraam niet bevestigd is.



Deze melding verschijnt wanneer de naaimachine in de borduurcombinatiestand staat en u probeert een wijzigingsfunctie te gebruiken terwijl het patroon niet helemaal binnen de rode rand valt.



Deze melding verschijnt wanneer u een patroon dat auteursrechtelijk is beschermd probeert op te slaan op een USB-medium/computer. Patronen die volgens het auteursrecht niet gereproduceerd of bewerkt mogen worden, kunt u niet opslaan op een computer. Als deze melding verschijnt, slaat u het patroon op in het geheugen van de naaimachine.



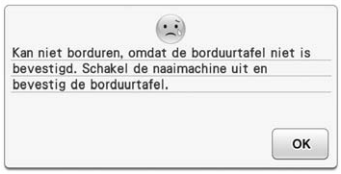
Deze melding verschijnt wanneer de naaimachine in de borduurstand staat en het kleine borduurraam bevestigd is terwijl het gekozen patroon niet in het kleine borduurraam past. Dit bericht verschijnt wanneer u een borduurraam (klein) bevestigt terwijl u de borduurpositie uitlijnt met de ingebouwde camera.



Deze melding verschijnt wanneer u op [ ] drukt terwijl u garenkleuren wijzigt.



Dit bericht verschijnt als u de machine uitschakelt tijdens het naaien en weer inschakelt. Druk op [OK] om de machine weer in de staat te brengen (patroonpositie en aantal steken) toen u hem uitzette. Volg de procedure die is beschreven in “Wanneer de draad afbreekt tijdens het naaien” op pagina 281 om de naaldstand uit te lijnen en de rest van het patroon te naaien.



Deze melding verschijnt wanneer u op de “Start/stoptoets” drukt terwijl de naaimachine in de borduurstand staat, maar de borduureenheid niet bevestigd is.



Deze melding verschijnt wanneer u de borduuronderdraad vervangt.



Deze melding verschijnt wanneer u een opgeslagen combinatiepatroon roteert in het borduurscherm.



Deze melding verschijnt wanneer het borduurraam wordt geïnitialiseerd.



Dit bericht verschijnt wanneer de machine de borduurpositiemarkering niet herkent.
- Controleer of de borduurpositiemarkering zich in het geselecteerde gebied bevindt. Als het probleem zich blijft voordien, zie pagina 268 om de markering te verplaatsen.
- Machine herkent de gedrukte positiemarkering niet. Zet “Page Scaling” op “None (100%)” en probeer de borduurpositiemarkering opnieuw af te drukken. (zie pagina 299)



Dit bericht verschijnt wanneer de machine de borduurpositiemarkering herkent. Verwijder de borduurpositiesticker en druk op OK om door te gaan. Als u de borduurpositiesticker gemakkelijker wilt verwijderen, drukt u op . (zie pagina 268)



Dit bericht verschijnt wanneer de ingebouwde camera wordt gebruikt om de borduurpositie uit te lijnen, terwijl de borduurpositiesticker te dicht bij een rand zit, of het patroon buiten het borduurraam valt. Verander de plaatsing van de borduurpositiesticker en probeer de positie opnieuw uit te lijnen. Zie pagina 263.



Deze melding verschijnt wanneer de bovendraad is gebroken of niet goed is ingeregen en u op de “Start/stoptoets” of de “Achteruit/verstevigingssteektoets” drukt.



Deze melding verschijnt wanneer u drukt op de “Persvoettoets” terwijl de persvoethendel omhoog/de naald omlaag staat.



Deze melding verschijnt wanneer u op de “Start/stoptoets” drukt om naaisteken, lettersteken en decoratieve steken te naaien terwijl het voetpedaal is aangesloten. (Deze melding verschijnt niet wanneer u borduurt.)



Deze melding verschijnt wanneer u op de “Start/stoptoets” drukt terwijl de naaimachine in de stand voor speciaal borduren staat en u een patroon bewerkt.



Deze melding verschijnt wanneer er geen steek- of borduurpatroon is geselecteerd en u op de “Start/stoptoets” of de “Achteruit/verstevigingssteektoets” drukt.



Deze melding verschijnt wanneer de onderdraad bijna op is.



Deze melding verschijnt wanneer het geheugen vol is en de steek of het patroon niet kan worden opgeslagen.



Deze melding verschijnt wanneer u na de patroonkeuze drukt op Nuttige steken, Letters en decoratieve steken of op en het patroon gewist gaat worden.



Deze melding verschijnt wanneer de spoel wordt opgewonden en de motor vastloopt omdat de draad verstrikt raakt enz.



Deze melding verschijnt wanneer de gegevens van het geselecteerde patroon mogelijk beschadigd zijn.



Deze melding verschijnt wanneer de knoopsgathendel omlaag staat, u een andere steek dan een knoopsgat hebt geselecteerd en u op de “Start/stoptoets” of de “Achteruit/verstevigingssteektoets” drukt.



Deze melding verschijnt wanneer u de borduureenheid bevestigt en de naaimachine aanzet terwijl de naald omlaag staat.



Deze melding verschijnt wanneer u een incompatibel medium gebruikt.



Deze boodschap verschijnt wanneer u probeert een patroon te selecteren nadat het USB-medium waarop het patroon is opgeslagen, is verwisseld.



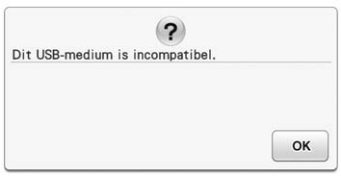
Deze melding verschijnt wanneer een fout optreedt met het USB-medium.



Deze melding verschijnt wanneer het geheugen vol is en u een patroon moet verwijderen.



Deze melding verschijnt wanneer u op een toets, bijvoorbeeld de “Start/stoptoets” drukt terwijl de persvoet omhoog staat.



Deze melding verschijnt wanneer u een incompatibel USB-medium gebruikt. Een lijst van compatibele USB-media vindt u op “ http://support.brother.com ”.



Deze melding verschijnt wanneer de bovendraad niet juist lijkt ingeregen.



Deze boodschap wordt weergegeven wanneer de bestandsgrootte de gegevenscapaciteit van de machine overschrijdt. Controleer de bestandsgrootte en het bestandstype. (zie pagina 37.)



Dit bericht verschijnt als de bestandsindeling niet compatibel is met de machine. Controleer de lijst compatibele bestandsindelingen. (zie pagina 37.)



Dit bericht verschijnt wanneer de afbeelding wordt verwijderd.



Dit bericht wordt weergegeven wanneer u op Naaiaanwijzing in een ander scherm dan naaisteken, of wanneer u op Patroonuitleg drukt in een ander scherm dan naaisteken of letter-/decoratieve steek.



Deze melding wordt weergegeven wanneer u een ongeldig gebied aanraakt met de sensorpen. Raak het actieve gebied aan. (zie pagina 100)



Deze melding wordt weergegeven wanneer u een op de machine opgeslagen patroon ophaalt terwijl u het naai-eindpunt opgeeft met de sensorfunctie. (zie pagina 105)



Deze melding wordt weergegeven wanneer u druk uitoefent op de punt van de sensorpen voordat u op hebt gedrukt en gedurende een bepaalde tijd druk blijft uitoefenen. Beweeg de sensorpen weg van de huidige positie.



Deze melding wordt weergegeven wanneer er iets mis is met de sensoreenheid van de machine. Neem contact op met uw erkende Brother-dealer.



Deze melding wordt weergegeven wanneer u een ongeldig naaigebied aanraakt met de sensorpen. Raak het actieve gebied aan. (zie pagina 100)



Deze melding wordt weergegeven wanneer tijd/datum niet zijn ingesteld. Stel tijd/datum in. (zie pagina 31)



Deze melding wordt weergegeven wanneer u probeert naaisteken/decoratieve steken of letterpatronen te naaien terwijl de borduurvoet met LED-aanwijzer aan de machine is bevestigd. Verwijder de borduurvoet met LED-aanwijzer voordat u de naaimodus activeert. (zie pagina 221)



Deze melding wordt weergegeven wanneer u probeert te borduren terwijl de voet voor dubbel transport aan de machine is bevestigd. Verwijder de voet voor dubbel transport voordat u de borduurmodus activeert. (zie pagina 72)



Deze melding wordt weergegeven wanneer de functie voor het opgegeven van het naai-eindpunt niet kan worden gebruikt met de huidige steek. Selecteer een andere steek. (zie pagina 105)



Deze melding wordt weergegeven wanneer de voet voor dubbel transport niet kan worden gebruikt met de huidige steek. Selecteer een andere steek.



Deze melding wordt weergegeven wanneer de geselecteerde functie niet beschikbaar is met de sensorfunctie. (zie pagina 100, 268)

■ Waarschuwingsgeluiden

Als u een functie niet goed uitvoert, klinkt een waarschuwingstoon ten teken dat een fout is opgetreden. Als de bewerking goed werd uitgevoerd, geeft de machine een pieptoon om dit te bevestigen.

Memo

- Als u de bedieningstoon wilt annuleren of het volume wilt wijzigen, druk dan op , geef scherm 4/9 weer en wijzig de instelling voor “Luidsprekervolume”. Zie pagina 34 voor meer bijzonderheden.

SPECIFICATIES

	Artikel	Specificatie
Naaimachine (doos 1 van 2)	Afmetingen van machine	Ca .662 mm (B) × 348 mm (H) × 321 mm (D) (ca. 26-1/16 inch (B) × 13-11/16 inch (H) × 12-5/8 inch (D))
	Afmetingen van de doos	Ca. 740 mm (B) × 620 mm (H) × 405 mm (D) (ca. 29-1/8 inch (B) × 24-13/32 inch (H) × 15-15/16 inch (D))
	Gewicht van de machine	Ca. 17 kg (ca. 37,5 lb)
	Gewicht van de doos (voor verzending)	Ca. 26 kg (ca. 57,3 lb)
	Naaisnelheid	70 tot 1.050 steken per minuut
	Naalden	Naalden voor huishoudnaaimachines (HA × 130)
Borduureenheid (doos 2 van 2)	Afmetingen van de borduureenheid	Ca. 595 mm (B) × 139 mm (H) × 524 mm (D) (ca. 23-7/16 inch (B) × 5-15/32 inch (H) × 20-5/8 inch (D))
	Afmetingen van de machine wanneer de borduureenheid is bevestigd	Ca. 916 mm (B) × 348 mm (H) × 524 mm (D) (ca. 36-1/16 inch (B) × 13-11/16 inch (H) × 20-5/8 inch (D))
	Afmetingen van de doos	Ca. 735 mm (B) × 620 mm (H) × 190 mm (D) (ca. 28-15/16 inch (B) × 24-13/32 inch (H) × 7-15/32 inch (D))
	Gewicht van de borduureenheid	Ca. 4,6 kg (ca. 10,1 lb)
	Gewicht van de doos (voor verzending)	Ca. 7,4 kg (ca. 16,3 lb)
Totaal verzendgewicht (de twee dozen bij elkaar)		Ca. 37 kg (ca. 81,6 lb)

* Sommige specificaties kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd.

SOFTWARE-UPGRADE VOOR UW MACHINE

Met een USB-medium of een computer kunt u software-upgrades voor uw naaimachine downloaden. Wanneer een upgradeprogramma beschikbaar is op " http://support.brother.com ", downloadt u de bestanden volgens de aanwijzingen op de website en de onderstaande stappen.

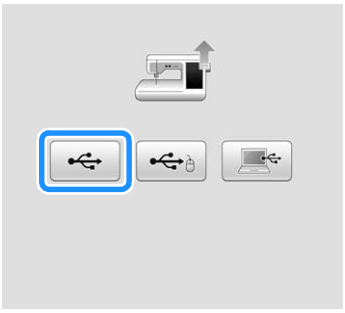
Opmerking
- Wanneer u de upgrade uitvoert met een USB-medium controleert u alvorens met de upgrade te starten dat geen andere gegevens dan het upgradebestand zijn opgeslagen op het USB-medium.

Procedure voor upgrade met USB-medium

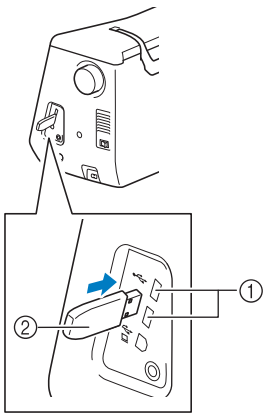
1 **Zet de machine aan terwijl u op de "Automatisch draadinrijgtoets" drukt.**

→ Het volgende scherm verschijnt op de display:

2 **Druk op** [USB].



3 **Plaats het USB-medium in de eerste (bovenste) USB-poort op de machine. Het medium mag alleen het upgradebestand bevatten.**



① Eerste (bovenste) USB-poort voor media
② USB-medium

Opmerking
- De toegangslamp begint te knipperen nadat u een USB-medium hebt geplaatst. Het duurt ongeveer vijf of zes seconden om het medium te herkennen. (De tijd verschilt afhankelijk van het USB-medium).

4 **Druk op** [Laden].



→ Het upgradebestand wordt gedownload.

Opmerking
- Als een fout optreedt, verschijnt een foutmelding in rode letters. Wanneer de installatie is uitgevoerd, verschijnt het volgende bericht.



5 **Verwijder het USB-medium en zet de machine uit en weer aan.**

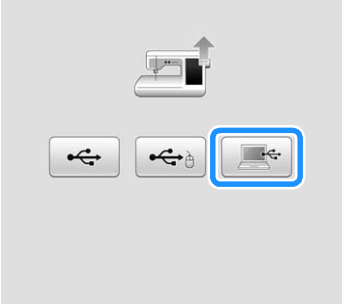
Upgrade-procedure met computer

Opmerking
- Sluit geen extra USB-media-apparaten op uw computer aan wanneer u de USB-kabel gebruikt.

1 Zet de machine aan terwijl u op de "Automatisch draadinrijgtoets" drukt.

→ Het volgende scherm verschijnt op de display:

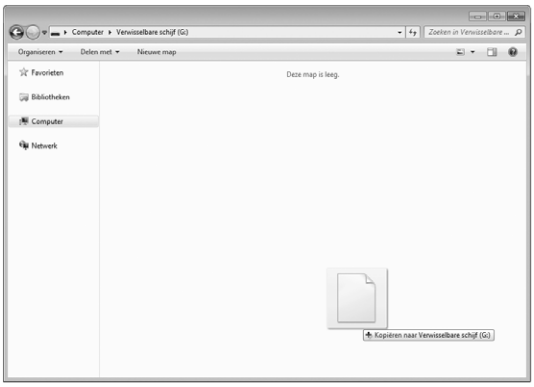
2 Druk op .



3 Sluit de USB-kabel aan op de betreffende USB-poort op de computer en op de machine.

→ "Verwisselbare schijf" wordt weergegeven in "Computer (Deze computer)".

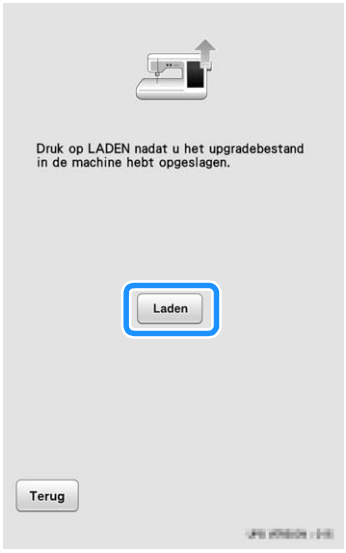
4 Kopieer het upgradebestand naar "Verwisselbare schijf".



→ De volgende boodschap verschijnt.



5 Wanneer de melding verschijnt, drukt u op Laden.



→ Het upgradebestand wordt gedownload.

Opmerking
- Als een fout optreedt, verschijnt een foutmelding in rode letters. Wanneer de installatie is uitgevoerd, verschijnt het volgende bericht.



6 Verwijder de USB-kabel en zet de machine uit en weer aan.

STEEKINSTELLINGENTABEL

In de volgende tabel vindt u informatie over alle naaisteken, zoals toepassingen, steeklengte, steekbreedte en of u de tweelingnaald kunt gebruiken.

Opmerking

- Quiltvoet “C” gebruikt u wanneer de steekplaat voor rechte steken is bevestigd op de machine. Zie “Werken met de vrije quiltvoet “C”” op pagina 134.

Steek	Steeknaam	Persvoet		Toepassingen	Steekbreedte [mm (inch)]		Steeklengte [mm (inch)]		Tweelingnaald
					Autom.	Handmatig	Autom.	Handmatig	
	**Rechte steek (links)**			Algemeen naaien, plooien, naden enz. Achteruitsteken worden genaaid wanneer u op de “Achteruit/ verstevigingssteektoets” drukt.	**0,0 (0)**	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**2,5 (3/32)**	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	**Rechte steek (links)**			Algemeen naaien, plooien, naden enz. Verstevigingssteken worden genaaid wanneer u op de “Achteruit/ verstevigingssteektoets” drukt.	**0,0 (0)**	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**2,5 (3/32)**	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	**Rechte steek (midden)**			Algemeen naaien, plooien, naden enz. Achteruitsteken worden genaaid wanneer u op de “Achteruit/ verstevigingssteektoets” drukt.	**3,5 (1/8)**	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**2,5 (3/32)**	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	**Rechte steek (midden)**			Algemeen naaien, plooien, naden enz. Verstevigingssteken worden genaaid wanneer u op de “Achteruit/ verstevigingssteektoets” drukt.	**3,5 (1/8)**	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**2,5 (3/32)**	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	**Drievoudige stretchsteek**			Algemeen (verstevigd) naaiwerk voor en als decoratieve steek	**0,0 (0)**	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**2,5 (3/32)**	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	**Stamsteek**			Verstevigd naaien van stretchstoffen en als decoratieve steek	**1,0 (1/16)**	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**2,5 (3/32)**	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	**Decoratieve steek**			Decoratieve steken, randen stikken	**0,0 (0)**	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**2,5 (3/32)**	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	**Rijgsteek**			Rijgsteken	**0,0 (0)**	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**20 (3/4)**	5 - 30 (3/16 - 1-3/ 16)	NEE
	**Zigzagsteek**			Afwerken, repareren. Achteruitsteken worden genaaid wanneer u op de “Achteruit/ verstevigingssteektoets” drukt.	**3,5 (1/8)**	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**1,4 (1/16)**	0,0 - 5,0 (0 - 3/16)	OK (J)
	**Zigzagsteek**			Afwerken, repareren. Verstevigingssteken worden genaaid wanneer u op de “Achteruit/ verstevigingssteektoets” drukt.	**3,5 (1/8)**	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**1,4 (1/16)**	0,0 - 5,0 (0 - 3/16)	OK (J)
	**Zigzagsteek (rechts)**			Beginnen vanuit rechternaaldstand, zigzagnaaien links.	**3,5 (1/8)**	2,5 - 5,0 (3/32 - 3/16)	**1,4 (1/16)**	0,3 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	**Zigzagsteek (links)**			Beginnen vanuit linkernaaldstand, zigzagnaaien rechts.	**3,5 (1/8)**	2,5 - 5,0 (3/32 - 3/16)	**1,4 (1/16)**	0,3 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	**Elastische zigzag in 2 stappen**			Overhands naaien (middelzware stof en stretchstof), band en elastiek	**5,0 (3/16)**	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**1,0 (1/16)**	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)

Steek	Steeknaam	Persvoet		Toepassingen	Steekbreedte [mm (inch)]		Steeklengte [mm (inch)]		Tweelingnaald
					Autom.	Handmatig	Autom.	Handmatig	
	**Elastische zigzag in 2 stappen**			Overhands naaien (middelzware stof en stretchstof), band en elastiek	**5,0 (3/16)**	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**1,0 (1/16)**	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	**Elastische zigzag in 3 stappen**			Overhands naaien (middelzware en zware stof en stretchstof), band en elastiek	**5,0 (3/16)**	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**1,0 (1/16)**	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	**Afwerksteek**			Naaien en afwerken van lichte en middelmatig zware stof	**3,5 (1/8)**	2,5 - 5,0 (3/32 - 3/16)	**2,0 (1/16)**	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE
	**Afwerksteek**			Naaien en afwerken van zware stof	**5,0 (3/16)**	2,5 - 5,0 (3/32 - 3/16)	**2,5 (3/32)**	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE
	**Afwerksteek**			Naaien en afwerken van middelzware en zware stof en stof die snel rafelt of decoratief naaiwerk.	**5,0 (3/16)**	3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	**2,5 (3/32)**	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE
	**Afwerksteek**			Naaien en afwerken van naden bij stretchstof	**5,0 (3/16)**	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**2,5 (3/32)**	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	**Afwerksteek**			Naaien en afwerken van middelzware stretchstof en zware stof of voor decoratieve steken	**5,0 (3/16)**	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**2,5 (3/32)**	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	**Afwerksteek**			Naaien en afwerken van stretchstof of voor decoratieve steken	**4,0 (3/16)**	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**4,0 (3/16)**	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	**Afwerksteek**			Naden van gebreide stretchstoffen	**5,0 (3/16)**	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**4,0 (3/16)**	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE
	**Enkelvoudige ruit afwerksteek**			Naaien en afwerken van naden bij stretchstof	**6,0 (15/64)**	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**3,0 (1/8)**	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	**Enkelvoudige ruit afwerksteek**			Naaien en afwerken van stretchstof	**6,0 (15/64)**	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**1,8 (1/16)**	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	**Met zijsnijder**			Rechte steek tijdens afknippen van stof	**0,0 (0)**	0,0 - 2,5 (0 - 3/32)	**2,5 (3/32)**	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE
	**Met zijsnijder**			Zigzagsteek tijdens afknippen van stof	**3,5 (1/8)**	3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	**1,4 (1/16)**	0,0 - 5,0 (0 - 3/16)	NEE
	**Met zijsnijder**			Afwerksteek tijdens afknippen van stof	**3,5 (1/8)**	3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	**2,0 (1/16)**	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE
	**Met zijsnijder**			Afwerksteek tijdens afknippen van stof	**5,0 (3/16)**	3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	**2,5 (3/32)**	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE
	**Met zijsnijder**			Afwerksteek tijdens afknippen van stof	**5,0 (3/16)**	3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	**2,5 (3/32)**	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE
	Verbindingssteek (rechts)			Aan elkaar zetten/patchwork 6,5 mm (ca. 1/4 inch) naadtoeslag rechts	**5,5 (7/32)**	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**2,0 (1/16)**	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE
	Verbindingssteek (midden)			Aan elkaar zetten/patchwork	–	–	**2,0 (1/16)**	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE

Steek	Steeknaam	Persvoet		Toepassingen	Steekbreedte [mm (inch)]		Steeklengte [mm (inch)]		Tweelingnaald
					Autom.	Handmatig	Autom.	Handmatig	
	**Verbindingssteek (links)**			Aan elkaar zetten/patchwork 6,5 mm (ca. 1/4 inch) naadtoeslag links	**1,5 (1/16)**	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**2,0 (1/16)**	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE
	**Quiltsteken met handgemaakt uiterlijk**			Quiltsteek die eruitziet als handgenaaid	**0,0 (0)**	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**2,5 (3/32)**	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE
	**Zigzagsteek voor quiltapplicatie**			Zigzagsteek voor quilts en naaien op geappliceerde quiltstukken	**3,5 (1/8)**	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**1,4 (1/16)**	0,0 - 5,0 (0 - 3/16)	NEE
	**Appliceersteek voor quilts**			Quiltsteek voor onzichtbare applicatie of het bevestigen van band	**1,5 (1/16)**	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**1,8 (1/16)**	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE
	**Stippelsteek voor quilts**			Quilten achtergrond	**7,0 (1/4)**	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**1,6 (1/16)**	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE
	**Blindzoomsteek**			Geweven stof zomen	**0,0 (0)**	+3,0 - -3,0 (+1/8 - -1/8)	**2,0 (1/16)**	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE
	**Blindzoomsteek stretchstof**			Stretchstof zomen	**0,0 (0)**	+3,0 - -3,0 (+1/8 - -1/8)	**2,0 (1/16)**	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE
	**Dekensteek**			Applicaties, decoratieve dekensteek	**3,5 (1/8)**	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**2,5 (3/32)**	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	**Schelprijgsteek voor randen**			Afwerking met schelprijgsteek	**4,0 (3/16)**	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**2,5 (3/32)**	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	**Satijnen schelpsteek**			Decoreren kraag van blouse, rand zakdoek	**5,0 (3/16)**	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**0,5 (1/32)**	0,1 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	**Schelpsteek**			Decoreren kraag van blouse, rand zakdoek	**7,0 (1/4)**	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**1,4 (1/16)**	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE
	**Verbindingssteek voor patchwork**			Patchworksteken, decoratieve steken	**4,0 (1/16)**	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**1,2 (1/16)**	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	**Dubbele overlocksteek voor patchwork**			Patchworksteken, decoratieve steken	**5,0 (3/16)**	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**2,5 (3/32)**	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	**Couching-steek**			Decoratieve steken voor bevestigen koord en couching	**5,0 (3/16)**	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**1,2 (1/16)**	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	Smocksteek			Smockwerk, decoratieve steken	**5,0 (3/16)**	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**1,6 (1/16)**	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	Veersteek			Fagotsteken, decoratieve steken	**5,0 (3/16)**	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**2,5 (3/32)**	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	Fagot kruissteek			Fagotsteken, brugsteken en decoratieve steken	**5,0 (3/16)**	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**2,5 (3/32)**	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	Band bevestigen			Band bevestigen aan zoom in stretchstof	**4,0 (3/16)**	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**1,0 (1/16)**	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)

Steek	Steeknaam	Persvoet		Toepassingen	Steekbreedte [mm (inch)]		Steeklengte [mm (inch)]		Tweelingnaald
					Autom.	Handmatig	Autom.	Handmatig	
	**Laddersteek**			Decoratieve steek	**4,0 (3/16)**	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**3,0 (1/8)**	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE
	**Zigzag sierzoomsteek**			Decoratieve afwerksteken	**4,0 (3/16)**	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**2,5 (3/32)**	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	**Decoratieve steek**			Decoratieve steek	**1,0 (1/16)**	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**2,5 (3/32)**	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	**Decoratieve steek**			Decoratieve steek	**5,5 (7/32)**	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**1,6 (1/16)**	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	**Serpentsteek**			Decoratieve steken en elastiek bevestigen	**5,0 (3/16)**	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**1,0 (1/16)**	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	**Decoratieve steek**			Decoratieve steken en applicaties	**6,0 (15/64)**	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**1,0 (1/16)**	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	**Decoratieve stippelsteek**			Decoratieve steek	**7,0 (1/4)**	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**1,6 (1/16)**	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE
	**Zoomsteken**			Decoratieve zomen, drievoudige rechte steek links	**1,0 (1/16)**	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**2,5 (3/32)**	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	**Zoomsteken**			Decoratieve zomen, drievoudige rechte steek midden	**3,5 (1/8)**	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**2,5 (3/32)**	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	**Zoomsteken zigzag**			Decoratieve zomen, randen stikken	**6,0 (15/64)**	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**3,0 (1/8)**	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	**Zoomsteken**			Decoratieve zomen, kant bevestigen met pensteek	**3,5 (1/8)**	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**2,5 (3/32)**	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE
	**Zoomsteken**			Decoratieve zomen	**3,0 (1/8)**	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**3,5 (1/8)**	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE
	**Zoomsteken**			Decoratieve zomen, bloemetjessteek	**6,0 (15/64)**	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**3,0 (1/8)**	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE
	**Zoomsteken**			Nostalgische steek, decoratieve zomen	**5,0 (3/16)**	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**3,5 (1/8)**	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE
	Zoomsteken			Nostalgische steek, decoratieve zomen	**5,0 (3/16)**	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**3,5 (1/8)**	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE
	Zoomsteken			Nostalgische steek, decoratieve zomen	**5,0 (3/16)**	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**3,5 (1/8)**	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	Zoomsteken			Nostalgische steek, decoratieve zomen	**5,0 (3/16)**	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**4,0 (3/16)**	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	Zoomsteken			Nostalgische steek, decoratieve zomen	**4,0 (3/16)**	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**2,5 (3/32)**	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)

Steek	Steeknaam	Persvoet		Toepassingen	Steekbreedte [mm (inch)]		Steeklengte [mm (inch)]		Tweelingnaald
					Autom.	Handmatig	Autom.	Handmatig	
3-12	**Honingraatsteek**	N		Nostalgische steek, decoratieve zomen	**5,0 (3/64)**	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**2,5 (3/32)**	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
3-13	**Honingraatsteek**	N		Nostalgische steek, decoratieve zomen	**6,0 (15/64)**	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**3,5 (1/8)**	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
3-14	**Zoomsteken**	N		Nostalgische steek, decoratieve zomen	**6,0 (15/64)**	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**1,6 (1/16)**	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
3-15	**Zoomsteken**	N		Nostalgische steek, decoratieve zomen	**6,0 (15/64)**	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**3,0 (1/8)**	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE
3-16	**Zoomsteken**	N		Nostalgische steek, decoratieve zomen	**6,0 (15/64)**	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**4,0 (3/16)**	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
3-17	**Zoomsteken**	N		Nostalgische steek, decoratieve zomen	**4,0 (3/16)**	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**2,5 (3/32)**	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE
3-18	**Zoomsteken**	N		Nostalgische steek, decoratieve zomen	**5,0 (3/16)**	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**2,0 (1/16)**	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
3-19	**Zoomsteken**	N		Decoratieve zomen en brugsteek	**6,0 (15/64)**	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**2,0 (1/16)**	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
3-20	**Zoomsteken**	N		Decoratieve zomen, fagotwerk, lint bevestigen	**5,0 (3/16)**	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**3,0 (1/8)**	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
3-21	**Zoomsteken**	N		Decoratieve zomen, smockwerk	**6,0 (15/64)**	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**1,6 (1/16)**	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE
3-22	**Zoomsteken**	N		Decoratieve zomen, smockwerk	**5,0 (3/16)**	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**1,6 (1/16)**	0,4 - 5,0 (1/16 - 3/16)	NEE
3-23	**Zoomsteken**	N		Decoratieve zomen, smockwerk	**5,0 (3/16)**	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**1,6 (1/16)**	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE
3-24	**Zoomsteken**	N		Decoratieve zomen	**5,0 (3/16)**	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**1,6 (1/16)**	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE
3-25	**Laddersteek**	N		Decoratieve zomen, fagotwerk, lint bevestigen	**7,0 (1/4)**	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**1,6 (1/16)**	0,4 - 2,5 (1/64 - 3/32)	NEE
4-01	**Smal afgerond knoopsgat**	A		Knoopsgaten voor lichte tot middelzware stof	**5,0 (3/16)**	3,0 - 5,0 (1/8 - 3/16)	**0,4 (1/64)**	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEE
4-02	**Breed afgerond knoopsgat**	A		Knoopsgaten met extra ruimte voor grotere knopen	**5,5 (7/32)**	3,5 - 5,5 (1/8 - 7/32)	**0,4 (1/64)**	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEE
4-03	**Taps toelopend afgerond knoopsgat**	A		Verstevigde, taps toelopende knoopsgaten voor broek of rokband	**5,0 (3/16)**	3,0 - 5,0 (1/8 - 3/16)	**0,4 (1/64)**	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEE
4-04	**Afgerond knoopsgat**	A		Knoopsgaten met verticale trens voor zware stof	**5,0 (3/16)**	3,0 - 5,0 (1/8 - 3/16)	**0,4 (1/64)**	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEE

Steek	Steeknaam	Persvoet		Toepassingen	Steekbreedte [mm (inch)]		Steeklengte [mm (inch)]		Tweelingnaald
					Autom.	Handmatig	Autom.	Handmatig	
4-05	**Afgerond knoopsgat**			Knoopsgaten met trens	**5,0 (3/16)**	3,0 - 5,0 (1/8 - 3/16)	**0,4 (1/64)**	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEE
4-06	**Aan beide zijden afgerond knoopsgat**			Knoopsgaten voor fijne, middelzware en zware stof	**5,0 (3/16)**	3,0 - 5,0 (1/8 - 3/16)	**0,4 (1/64)**	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEE
4-07	**Smal vierkant knoopsgat**			Knoopsgaten voor lichte tot middelzware stof	**5,0 (3/16)**	3,0 - 5,0 (1/8 - 3/16)	**0,4 (1/64)**	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEE
4-08	**Breed vierkant knoopsgat**			Knoopsgaten met extra ruimte voor decoratieve knopen	**5,5 (7/32)**	3,5 - 5,5 (1/8 - 7/32)	**0,4 (1/64)**	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEE
4-09	**Vierkant knoopsgat**			Knoopsgaten voor zwaar gebruik met verticale trenzen	**5,0 (3/16)**	3,0 - 5,0 (1/8 - 3/16)	**0,4 (1/64)**	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEE
4-10	**Stretchknoopsgat**			Knoopsgaten voor stretchstof of geweven stof	**6,0 (15/64)**	3,0 - 6,0 (1/8 - 15/64)	**1,0 (1/16)**	0,5 - 2,0 (1/32 - 1/16)	NEE
4-11	**Nostalgisch knoopsgat**			Knoopsgaten voor erfstuk- en stretchstof	**6,0 (15/64)**	3,0 - 6,0 (1/8 - 15/64)	**1,5 (1/16)**	1,0 - 3,0 (1/16 - 1/8)	NEE
4-12	**Knoopsgat in leer**			Eerste stap bij het maken van knoopsgaten in leer	**5,0 (3/16)**	0,0 - 6,0 (0 - 15/64)	**2,0 (1/16)**	0,2 - 4,0 (1/64 - 3/16)	NEE
4-13	**Lingerieknoopsgat**			Knoopsgaten in zware of dikke stof, voor grotere platte knopen	**7,0 (1/4)**	3,0 - 7,0 (1/8 - 1/4)	**0,5 (1/32)**	0,3 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEE
4-14	**Taps toelopend lingerieknoopsgat**			Knoopsgaten in middelzware tot zware stof, voor grotere platte knopen	**7,0 (1/4)**	3,0 - 7,0 (1/8 - 1/4)	**0,5 (1/32)**	0,3 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEE
4-15	**Lingerieknoopsgat**			Knoopsgaten met verticale trens voor versteviging van stof voor zware of dikke stof	**7,0 (1/4)**	3,0 - 7,0 (1/8 - 1/4)	**0,5 (1/32)**	0,3 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEE
4-16	**Knoopsgat in vier stappen 1**			Linkerkant van knoopsgat in 4 stappen	**5,0 (7/32)**	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	**0,4 (1/64)**	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEE
4-17	**Knoopsgat in vier stappen 2**			Trens van knoopsgat in 4 stappen	**5,0 (7/32)**	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	**0,4 (1/64)**	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEE
4-18	**Knoopsgat in vier stappen 3**			Rechterkant van knoopsgat in 4 stappen	**5,0 (7/32)**	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	**0,4 (1/64)**	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEE
4-19	**Knoopsgat in vier stappen 4**			Trens van knoopsgat in 4 stappen	**5,0 (7/32)**	1,5 - 7,0 (1/16 - 1/4)	**0,4 (1/64)**	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEE
4-20	**Stoppen**			Stoppen van middelzware stof	**7,0 (1/4)**	2,5 - 7,0 (3/32 - 1/4)	**2,0 (1/16)**	0,4 - 2,5 (1/64 - 3/32)	NEE
4-21	**Stoppen**			Stoppen van zware stof	**7,0 (1/4)**	2,5 - 7,0 (3/32 - 1/4)	**2,0 (1/16)**	0,4 - 2,5 (1/64 - 3/32)	NEE
4-22	**Trens**			Naaien en afwerken van zakopening enz.	**2,0 (1/16)**	1,0 - 3,0 (1/16 - 1/8)	**0,4 (1/64)**	0,3 - 1,0 (1/64 - 1/16)	NEE

Steek	Steeknaam	Persvoet		Toepassingen	Steekbreedte [mm (inch)]		Steeklengte [mm (inch)]		Tweelingnaald
					Autom.	Handmatig	Autom.	Handmatig	
4-23	**Knopen aanzetten**	M		Knopen aanzetten	**3,5 (1/8)**	2,5 - 4,5 (3/32 - 3/16)	–	–	NEE
4-24	**Oogje**	N		Maken van gaatjes in riemen enz.	**7,0 (1/4)**	7,0 6,0 5,0 (1/4 15/64 3/16)	**7,0 (1/4)**	7,0 6,0 5,0 (1/4 15/64 3/16)	NEE
4-25	**Stervormig oogje**	N		Stervormige oogjes of gaatjes maken.	–	–	–	–	NEE
5-01	**Diagonaal links omhoog (recht)**	N		Bevestigen van applicaties op pijpvormige stukken stof en het naaien van verstekhoeken	–	–	–	–	NEE
5-02	**Achteruit (recht)**	N		Bevestigen van applicaties op pijpvormige stukken stof en het naaien van verstekhoeken	–	–	–	–	NEE
5-03	**Diagonaal rechts omhoog (recht)**	N		Bevestigen van applicaties op pijpvormige stukken stof en het naaien van verstekhoeken	–	–	–	–	NEE
5-04	**Zijwaarts naar links (recht)**	N		Bevestigen van applicaties op pijpvormige stukken stof	–	–	–	–	NEE
5-05	**Zijwaarts naar rechts (recht)**	N		Bevestigen van applicaties op pijpvormige stukken stof	–	–	–	–	NEE
5-06	**Diagonaal links omlaag (recht)**	N		Bevestigen van applicaties op pijpvormige stukken stof en het naaien van verstekhoeken	–	–	–	–	NEE
5-07	**Voorwaarts (recht)**	N		Bevestigen van applicaties op pijpvormige stukken stof en het naaien van verstekhoeken	–	–	–	–	NEE
5-08	**Diagonaal rechts omlaag (recht)**	N		Bevestigen van applicaties op pijpvormige stukken stof en het naaien van verstekhoeken	–	–	–	–	NEE
5-09	**Zijwaarts naar links (zigzag)**	N		Bevestigen van applicaties op pijpvormige stukken stof	–	–	–	–	NEE
5-10	**Zijwaarts naar rechts (zigzag)**	N		Bevestigen van applicaties op pijpvormige stukken stof	–	–	–	–	NEE
5-11	**Voorwaarts (zigzag)**	N		Bevestigen van applicaties op pijpvormige stukken stof en het naaien van verstekhoeken	–	–	–	–	NEE
5-12	**Achteruit (zigzag)**	N		Bevestigen van applicaties op pijpvormige stukken stof en het naaien van verstekhoeken	–	–	–	–	NEE
Q-01 P	**Verbindingssteek (midden)**	J	C	Aan elkaar zetten/patchwork	–	–	**2,0 (1/16)**	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE
Q-02 P	**Verbindingssteek (rechts)**	J		Aan elkaar zetten/patchwork 6,5 mm (ca. 1/4 inch) rechtermarge	**5,50 (7/32)**	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	**2,0 (1/16)**	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE
Q-03 P	**Verbindingssteek (links)**	J		Aan elkaar zetten/patchwork 6,5 mm (ca. 1/4 inch) linkermarge	**1,50 (1/16)**	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	**2,0 (1/16)**	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE

Steek	Steeknaam	Persvoet		Toepassingen	Steekbreedte [mm (inch)]		Steeklengte [mm (inch)]		Tweelingnaald
					Autom.	Handmatig	Autom.	Handmatig	
Q-04	**Quiltsteken met handgemaakt uiterlijk**	J		Quiltsteek die eruitziet als handgenaaid	**3,50 (1/8)**	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	**2,5 (3/32)**	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE
Q-05	**Rijgsteek**	J		Rijgsteken	**3,50 (1/8)**	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	**20 (3/4)**	5 - 30 (3/16 - 1-3/16)	NEE
Q-06	**Stamsteek**	J		Verstevigd naaien, naaien en decoratieve toepassingen	**1,00 (1/16)**	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	**2,5 (3/32)**	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE
Q-07	**Zigzagsteek voor quiltapplicatie**	J		Zigzagsteek voor quilts en naaien op geappliceerde quiltstukken	**3,50 (1/8)**	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	**1,6 (1/16)**	0,0 - 5,0 (0 - 3/16)	NEE
Q-08	**Zigzagsteek (rechts)**	J		Beginnen vanuit rechternaaldstand, zigzagnaaien links	**3,50 (1/8)**	2,50 - 5,00 (3/32 - 3/16)	**1,6 (1/16)**	0,3 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE
Q-09	**Zigzagsteek (links)**	J		Beginnen vanuit linkernaaldstand, zigzagnaaien rechts	**3,50 (1/8)**	2,50 - 5,00 (3/32 - 3/16)	**1,6 (1/16)**	0,3 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE
Q-10	**Elastische zigzag in 2 stappen**	J		Overhands naaien (middelzware stof en stretchstof), band en elastiek	**5,00 (3/16)**	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	**1,0 (1/16)**	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE
Q-11	**Elastische zigzag in 3 stappen**	J		Overhands naaien (middelzware en zware stof en stretchstof), band en elastiek	**5,00 (3/16)**	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	**1,0 (1/16)**	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE
Q-12	**Appliceersteek voor quilts**	J		Quiltsteek voor onzichtbare applicatie of het bevestigen van band	**2,00 (1/16)**	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	**2,0 (1/16)**	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE
Q-13	**Schelprijgsteek voor randen**	J		Afwerking met schelprijgsteek	**4,00 (3/16)**	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	**2,5 (3/32)**	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE
Q-14	**Dekensteek**	J		Applicaties, decoratieve dekensteek	**3,50 (1/8)**	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	**2,5 (3/32)**	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE
Q-15	**Stippelsteek voor quilts**	J		Quilten achtergrond	**7,00 (1/4)**	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	**1,6 (1/16)**	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE
Q-16	**Afwerksteek**	J		Naden van gebreide stretchstoffen	**5,00 (3/16)**	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	**4,0 (3/16)**	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE
Q-17	**Band bevestigen**	J		Band bevestigen aan zoom in stretchstof	**5,50 (3/16)**	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	**1,4 (1/16)**	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE
Q-18	**Serpentsteek**	N		Decoratieve steken en elastiek bevestigen	**5,00 (3/16)**	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	**2,0 (1/16)**	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE
Q-19	**Veersteek**	J		Fagotsteken, decoratieve steken	**5,00 (3/16)**	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	**2,5 (3/32)**	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE
Q-20	**Fagot kruissteek**	J		Fagotsteken, brugsteken en decoratieve steken	**5,00 (3/16)**	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	**2,5 (3/32)**	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE
Q-21	**Couching-steek**	J		Decoratieve steken voor bevestigen koord en couching	**5,00 (3/16)**	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	**1,2 (1/16)**	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE

Steek	Steeknaam	Persvoet		Toepassingen	Steekbreedte [mm (inch)]		Steeklengte [mm (inch)]		Tweelingnaald
					Autom.	Handmatig	Autom.	Handmatig	
	**Dubbele overlocksteek voor patchwork**	J		Patchworksteken, decoratieve steken	**5,00 (3/16)**	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	**2,5 (3/32)**	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE
	**Smocksteek**	J		Smockwerk, decoratieve steken	**5,00 (3/16)**	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	**1,6 (1/16)**	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE
	**Zigzag sierzoomsteek**	J		Decoratieve afwerksteken	**4,00 (3/16)**	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	**2,5 (3/32)**	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE
	**Decoratieve steek**	N		Decoratieve steken en applicaties	**6,00 (15/64)**	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	**1,0 (1/16)**	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE
	**Decoratieve steek**	J		Decoratieve steek	**5,50 (3/16)**	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	**1,6 (1/16)**	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE
	**Zoomsteken**	N		Nostalgische steek, decoratieve zomen	**5,00 (3/16)**	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	**2,0 (1/16)**	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE
	**Zoomsteken**	N		Decoratieve zomen en brugsteek	**6,00 (15/64)**	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	**2,0 (1/16)**	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE
	**Enkelvoudige ruit afwerksteek**	J		Naaien en afwerken van naden bij stretchstof	**6,00 (15/64)**	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	**3,0 (1/8)**	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE
	**Afwerksteek**	J		Naaien en afwerken van stretchstof of voor decoratieve steken	**4,00 (3/16)**	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	**4,0 (3/16)**	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	NEE
	**Vrije couching-steek**	X		Vrije couching-steek	**3,50 (1/8)**	2,75 - 3,75 (3/32 - 1/8)	**–**	–	NEE

INDEX

A

Aan elkaar zetten 131
Aanpassingen
  scherm 381
Aansluitpunt 15
Accessoirebox 18
Accessoireruimte 18
Accessoires
  bijgeleverde accessoires 18
  optionele artikelen 22
Accessoiretafel 15, 212
Achteruit/verstevigingssteektoets 17, 85
Achteruit/verstevigingssteken 85
Achteruitsteektoets 85
Afsluitondersteunmodus 36
Afwerksteek 124, 126
Afwerksteken 143
Applicaties borduren 276
Appliceren 141
  met een borduurraampatroon 317
  met zigzagsteken 124
  quilten 132
Automatisch draadinrijgtoets 17, 62
Automatische draadkniptoets 93
Automatische stofsensor 97
Automatische verstevigingssteken 85

B

Ballpointnaald 75/107 ..... 77, 304
Band bevestigen 125
Band of elastiek bevestigen 145
Bedieningstoetsen 15, 17
Beginpunttoets 308
Bewerken
  borduurcombinatie 224
  lettersteken en decoratieve steken 178
  MY CUSTOM STITCH 200
Blindzoomsteken 138
Borduren
  automatische draadknipfunctie (EINDE KLEUR KNIPPEN) 304
  borduren hervatten nadat u de machine hebt uitgezet 282
  draadknipfunctie (SPRONGSTEEK KNIPPEN) 304
  functies van de toetsen 251
  garenkleur 305
  kleine stukjes stof 259
  linten of band 260
  opnieuw beginnen vanaf het begin 282
  patronen kiezen 214
  randen of hoeken 260
  snelheid aanpassen 305
Borduurcombinatie
  eigen kleurkaart 237, 240
  functies van de toetsen 225
  garenkleur wijzigen 236
  gecombineerde patronen 252, 255
  herhaalpatronen 243
Borduureenheid 17, 211
  borduurarm 17
Borduurpatronen
  applicatie maken met een kaderpatroon 317, 318
  bewerken 224
  combineren 252
  kopiëren 249
  naaien 273
  ophalen 221, 315
  opslaan 313, 314
  positie controleren 271
  positie uitlijnen 286
  selecteren 214
  stekenoverzichten 215
  verbonden letters 308
Borduurpositiesticker 266
Borduurraamdisplay 306
Borduurramen
  bevestigen 261
  gebruik van het borduurvel 259
  soorten 257
  stof plaatsen 258
  verwijderen 261
Borduursteekplaatdeksel 274
Borduurvel 259
Borduurvoet "W2" 211
Bovendeksel 15
Bovendraad inrijgen
  met de “Automatisch draadinrijgtoets” 62
  met het klosnetje 69
  tweelingnaaldmodus 65
Boventransportvoet 71

C

Controletoets 271
Couching 147

D

Display 15, 32
  reinigen 378
  verlichting 34
Draad
  draadspanning 92, 301
  stof/draad/naald-combinaties 77
Draadafsnijder 15, 83
Draaddichtheidstoets 181
Draadgeleider 15, 55, 57, 66
Draadgeleiderplaat 15, 57, 62
Draadgeleiders op de naaldstang 16, 66
Draadkniptoets 17
Draadmarkeringen 246

E

Echoquilten 137
Ecomodus 36
Eigen kleurkaart 237, 240
Elastische zigzagsteken 125
Elektriciteitssnoer 31
Engelse naad 122
Enkele/drievoudige-steektoets 201
Enkele/meerdere stekentoets 180
Enkele/tweelingnaaldtoets 65
Erfstukwerk 146
Extra klospen 15, 54, 66
Extra klospenhouder 58, 67

F

Fagotwerk 144
Fantasiequilt 124
Fantasiequilten (vrij quilten)
  open quiltvoet “O” voor quilten uit de vrije hand 136
  vrije echoquiltvoet "E" 137
  vrije quiltvoet "C" 134
Figuurnaad 121
Foedraal 22
Foutmeldingen 395
Functie Color Shuffling (Kleurcombinatie) 241

Functies van de toetsen
borduren 251
borduurcombinatie 225
lettersteken en decoratieve steken 178
MY CUSTOM STITCH 200
naaisteken 111

G

Garenkleur 305
Garenkleurentoets 236, 240
Gebruiksaanwijzingtoets 382
Geleidelijnmarkering 94
Gepaspelde naad 123
Grijper 378
Groeperentoets 203
Groottekeuzetoets 180
Groottetoets 228

H

Handvat 15
Handwiel 15
Helptoets naaimachine 42
Herhaalpatronen 243
Hoofdschakelaar 15, 30

I

Ingebouwde camera 99, 162, 266
Instellingen
algemene instellingen 34
automatisch draadknippen 93, 304
borduurinstellingen 35
draadknippen 304
draadspanning 92, 301
instellingstoets 33, 237, 305
naai-instellingen 33
schermtaal 39
steekbreedte 90
steeklengte 91
Instellingstoets 201
Instructievideo 45
Invoegentoets 204

K

Keuzehelptoets 44
Klok 31
Kloshouder 15
Klosnetje 69
Klospen 15
Kniehevel 15, 96
Knip/spanningstoets 301
Knoopsgaten
één stap 149
knoopsgaten met aparte vormen/knopen die niet in de knopenvoet passen 152
vier stappen 153
Knoopsgathendel 16, 151, 154
Knopen aanzetten 156
4-gats knopen 157
knoopvoet 157

L

L/R-verschuiving 91
LED klossenstandaard 276
Letters
borduren 217
lettersteken en decoratieve steken 172
Lettersteken en decoratieve steken
aanpassingen 176
bewerken 178
combineren 183
functies van de toetsen 178
naaien 175
ophalen 192, 193
opslaan 190, 191
selecteren 170
stekenoverzichten 171

M

Meerkleurentoets 232
Mijn Design Center 338
MP4-video's (MPEG-4) 46
Multifunctioneel voetpedaal 15, 26, 83, 84
Multifunctionele schroevendraaier 24
MY CUSTOM STITCH
functies van de toetsen 200
gegevens opgeven 200
ontwerpen 198
ophalen 206
opslaan 206
opslaan in uw lijst 206

N

Naaisteken
functies van de toetsen 111
keuzehelptoets 44
ophalen 115
opslaan 115
patroonbeschrijvingstoets 47
selecteren 110
steekinstellingentabel 404
stekenoverzichten 112
Naaitoets 249
Naald
modus 32
naald verwisselen 75, 118
naaldpositie controleren 98
stof/draad/naald-combinaties 77
tweelingnaald 65
Naald kalibreren 78
Naaldklemschroef 16
Naaldstand 98, 118
Naaldstandtoets 17

O

Onderdraad inrijgen
onderdraad naar boven halen 61
spoel aanbrengen 59
spoel opwinden 54
Ononderbroken borduren 286
Oogje 157
Ophalen
borduurpatronen 315
computer 194, 222
geheugen van de machine 192, 315
lettersteken en decoratieve steken 192
MY CUSTOM STITCH-ontwerpen 206
naaisteken 115
steekinstellingen 115
USB-medium 193, 221
Opslaan
borduurpatronen 313
computer 191, 314
geheugen van de machine 190, 313
lettersteken en decoratieve steken 190
MY CUSTOM STITCH-ontwerpen 206
naaisteken 115
steekinstellingen 115
USB-medium 190, 313

P

Patchwork 124
Patronen combineren
  borduurcombinatie 252
  lettersteken en decoratieve steken 183
Patronen verbinden 321
Persvoet
  bevestigen 70
  druk 97
  soorten 404
  verwijderen 70
Persvoet-/naaldwisseltoets 65, 70, 75
Persvoetcode 250
Persvoethendel 15, 88
Persvoethouder 16, 70
Persvoethouderschroef 16
Persvoettoets 17
Pijltjestoetsen 201, 226
Plooien 121
Positie uitlijnen 264, 266, 286
Print en Borduur 296
Probleemoplossing 382
Puntwissentoets 202

Q

Quilten 129
  met satijnsteken 133
  vrij 133

R

Randen naaien
  randen naaien met de ingebouwde camera 162
Randtoets 243, 246
Rangschikkentoets 233
Rasterrichtingtoets 201
Rechte steken 116
Rechte-steekvoet 119
Reinigen
  buitenkant van de machine 378
  Display 378
  grijper 378
Rijgsteken 120
Rits inzetten
  in het midden 159
  zijkant 160
Rotatietoets 227

S

Satijnsteken 133, 181
Scan 350
Schelprijgsteken 142
Schelpsteken 142
Schermaanraakpen 201, 237, 381
  houder 15
Schermbeveiliging 37
Schuifknop voor snelheidsregeling 15, 17, 82
Sensorfuncties
  borduurpositie 268
  geleidelijnmarkering 100
  L/R-verschuiving 103
  naaldpositie 102
Sensorpen 50
Sensorpen kalibreren 52
Sensorpenhouder 51
Smocksteek 143
Spatiëringtoets 235
Speaker 34
Specificaties 401
Spiegeltoets 113, 180, 229
Spilfunctie 95
Spoel
  aanbrengen 59
  bijna leeg 280
  onderdraad naar boven halen 61
  opwinden 54
Spoelclip 19
Spoelhouder (schakelaar) 56
Spoelhuis
  reinigen 378
Spoelhuisdeksel 16, 59
Spoelhuisdeksel met koordgeleider 125
Spoelopwinder 15
Stappatronen 186
Start/stoptoets 17
Startscherm 32
Steekdichtheidstoets 231
Steekinstellingentabel 404
Steekpatroontoets 114, 182, 202, 226
Steekplaat 16
Steekplaat voor rechte steken 119
Steken in verschillende richtingen 158
Steunstof 256
Stof
  lichte stof naaien 89
  stof/draad/naald-combinaties 77
  stretchstof naaien 89, 152
  zware stof naaien 87
Stoppen 154

T

Terug naar begintoets 181
Testtoets 202, 206
Transporteur 16, 133
Trenzen 155
Tweelingnaald 65

U

Upgrade 402
USB-kabel 48, 191, 222, 298, 314, 403
USB-medium
  bruikbaar 189, 311
  ophalen 193, 221
  opslaan 190, 313
USB-muis 37, 49
USB-poortaansluiting
  voor computer 15, 191, 314
  voor media 15, 190, 313

V

Ventilatieopening 15
Vergrotentoets 201
Verlengtoets 180
Verstevigingssteek 85
Verstevigingssteektoets 85
Voet "V" voor uitlijning van verticale steken 163
Voet voor dubbel transport 72
Voorspanningsschijf 15, 55, 58
Vooruit/achteruittoets 281, 282
vrijmodus 133

W

Waarschuwingsgeluiden 400
Werken met de spoel 361

Z

Zigzagsteken 124
Zijsnijder 127
Zoomsteken
  bloemetjessteek 146
  uitgetrokken steken 147



Ga naar **http://support.brother.com** voor productondersteuning en antwoorden op veelgestelde vragen (FAQs).

Dutch
882-W20/W22
Printed in Taiwan

XG0207-001